MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918042 8

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/alibabaopracom00leco

Théâtre de l'Alhambra

ALI-BABA

Opéra-Comique en 3 actes et 8 tableaux

DE

A. VANLOO et W. BUSNACH

Musique de

Ch. LECOCQ

Paris, CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
Boulevard des Capucines, 30, (Près la Rue Caumartin)

Propriété pour tous pays
Droits réservés

PARTITION Chant & Piano transcrite par Léon ROQUES

Tous droits de reproduction, de traduction, d'éxécution et de représentation sont réservés pour le présent ouvrage.

CHOUDENS

PÈRE et FILS

AVIS AUX DIRECTEURS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois[1] et aux traités passés avec nos auteurs[2] nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

---

[1] Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

[2] Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

ALI-BABA

OPÉRA-COMIQUE en 3 ACTES et 8 TABLEAUX.

Représenté pour la première fois, au théâtre de l'Alhambra, à Bruxelles, le 11 Novembre 1887.

Direction: **ALBERT OPPEINHEIM.**

Personnages:	*Artistes:*	*Personnages:*	*Artistes:*
Morgiane	Mmes SIMON-GIRARD	**Ali-Baba**	Mr DECHESNE
Zobéïde	— DUPARC	**Zizi**	— SIMON-MAX
Medjéah	— CANNÈS	**Cassim**	— MESMACKER
Une Esclave *(rôle muet)*	— MARIA THOM	**Saladin**	— LARBAUDIÈRE
Maboul	Mr HURBAIN	**Kandgiar**	— CHALMIN

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de representations, s'adresser à MM. CHOUDENS, PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires d'ALI-BABA, pour tous pays.

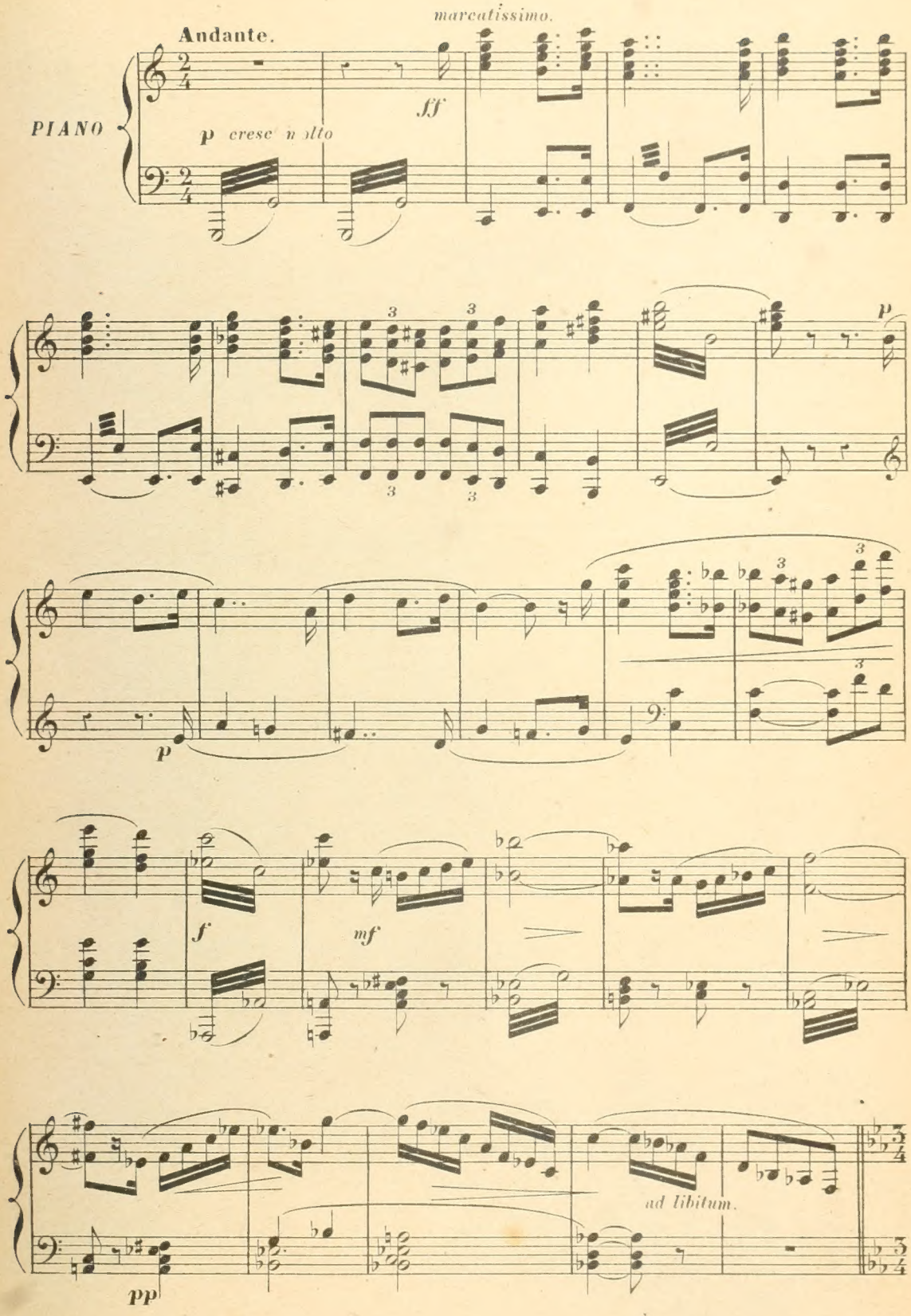
				Page
	PRÉLUDE			1
	ACTE I (1er TABLEAU)			
1	INTRODUCTION	*Dans ces immenses bazars*		5
2	DUO	*Voyons, qu'avez-vous à me dire?*	(Morgiane, Saladin)	19
3	COUPLETS BOUFFES	*Vous avez la tête bien dure*	(Zobéïde)	31
4	TRIO	*Cousin Cassim!*	(Zobéïde, Cassim, Ali-Baba)	36
	2e TABLEAU			
5	AIR	*Allons qu'une branche propice*	(Ali Baba)	52
	DUO DU BÛCHERON	*O ciel! qu'ai-je vu?*	(Morgiane, Ali-Baba)	55
6	MARCHE ET CHŒUR DES VOLEURS	*Nous sommes quarante,*		66
	3e TABLEAU			
7	CHŒUR	*Dans quelques instants l'on vendra*		82
8	FINAL	*O ciel! que me veut-on?*		88
	ACTE II (4e TABLEAU)			
	ENTR'ACTE			114
9	COUPLETS	*Vous souvient-il du petit bois*		117
10	RÉCIT ET TRIO	*Ayant repris un peu courage,*	(Morgiane, Cassim, Ali-Baba)	120
	5e TABLEAU			
11	MORCEAU D'ENSEMBLE	*Quand on a fini sa journée*		128
12	DUO BOUFFE	*Nous allons à ta toilette*	(Zizi, Cassim)	144
13	CHŒUR	*Voici le récipiendaire*		153
14	CHŒUR	*Bayadères,*		155
	BALLET			161
	ACTE III (6e TABLEAU)			
15	CHŒUR DES MARCHANDS	*Marchandes et marchands,*		201
16	CHANSON ARABE	*Fatma ma bien-aimée*	(Zizi, Cassim)	217
17	QUINTETTE	*Enfin je vais savoir mon sort*	(Zobéïde, Saladin, Zizi, Cassim, Ali-Baba)	222
18	COUPLETS	*Sans bruit, sans fracas*	(Morgiane)	242
19	SCÈNE, PATROUILLE	*Accourez tous*	(Kandgiar, Chœur)	246
	CHANT DU MUEZZIN	*Déjà s'éteint la lumière*		252
	FINAL	*J'ai fait marquer la maison*		255
	7e TABLEAU			
20	CHŒUR	*Dans ce palais enchanté*		261
	CHANSON DU BENGALI	*Petit oiseau*	(Morgiane)	266
21	ROMANCE	*Jamais je ne vis plus beaux yeux*	(Ali-Baba)	271
22	COUPLETS	*Comme un beau lys*	(Zobéïde)	274
23	CARAVANE DES ÂNES			276
24	STANCES	*Petite lampe nuptiale*	(Morgiane)	278
	8e TABLEAU			
25	CHŒUR, SCÈNE	*A la fête*		285
	PAS DU POIGNARD ET FINAL	*J'arrive à temps*		295

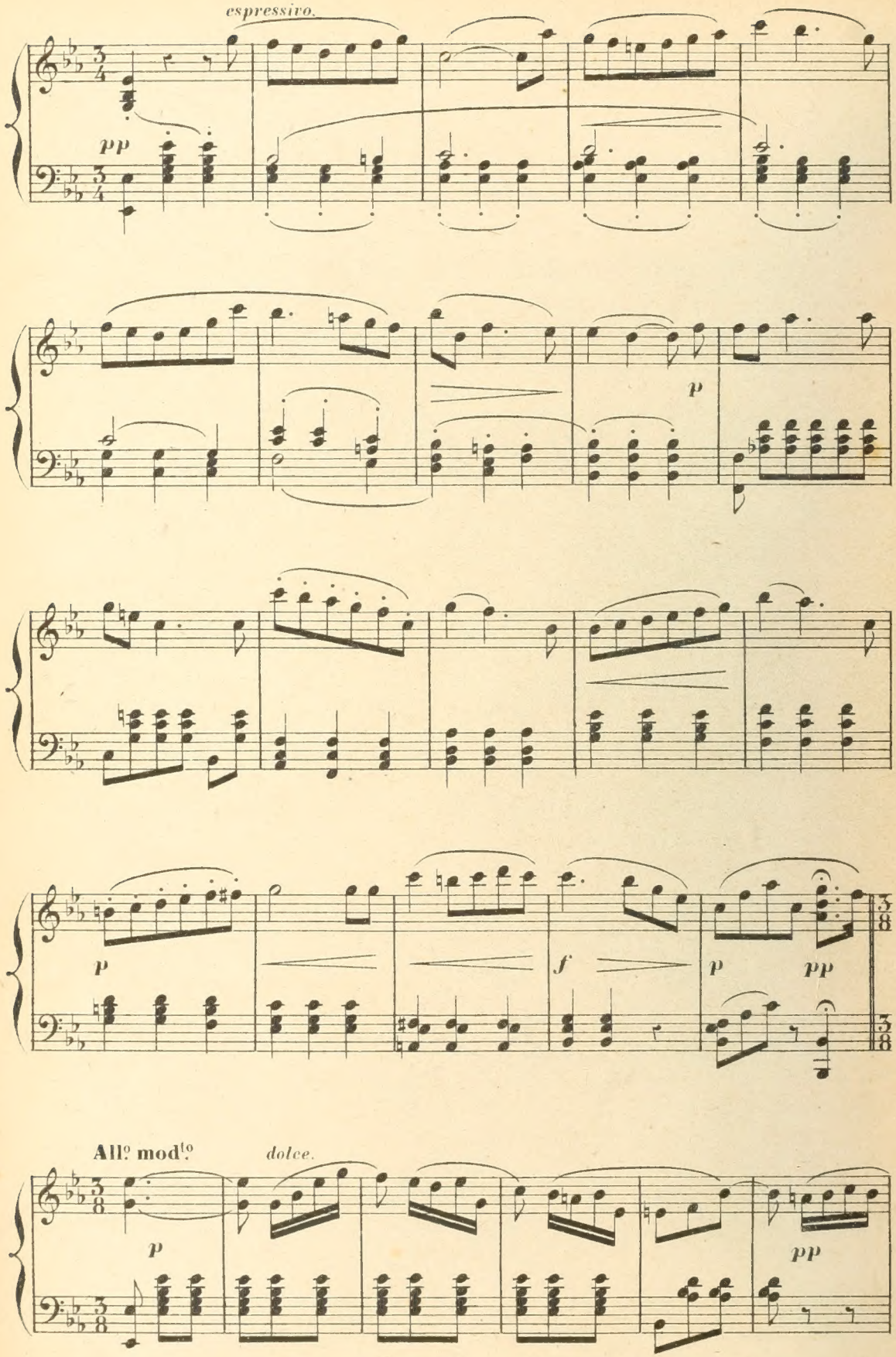
(Baudon, gr.) A. C. 7764 (Imp. Chaimbaud)

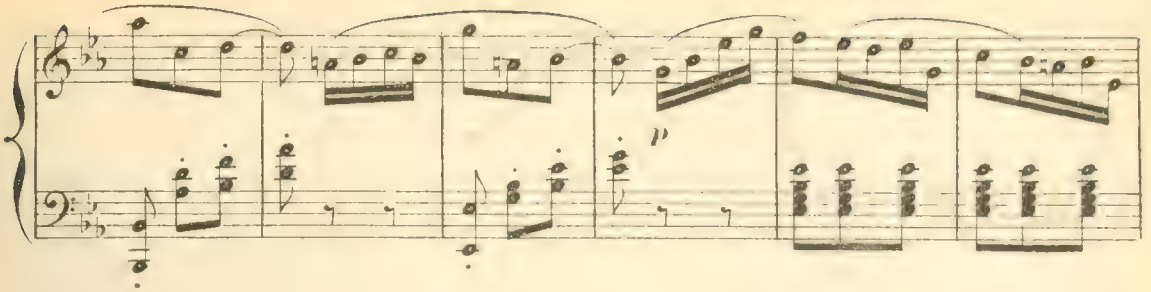
LIBRARY
NOV 12 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

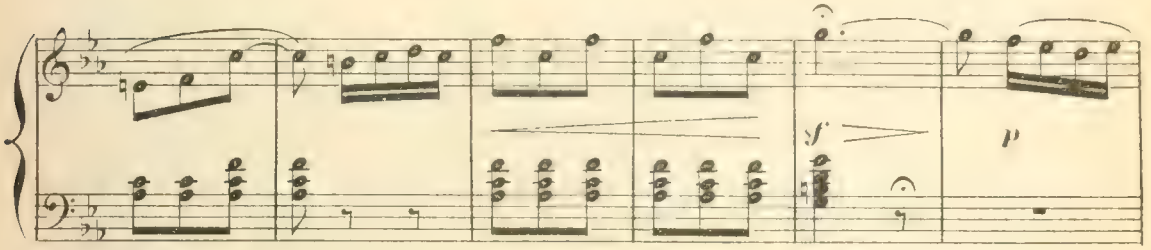
M
1503
L464A5

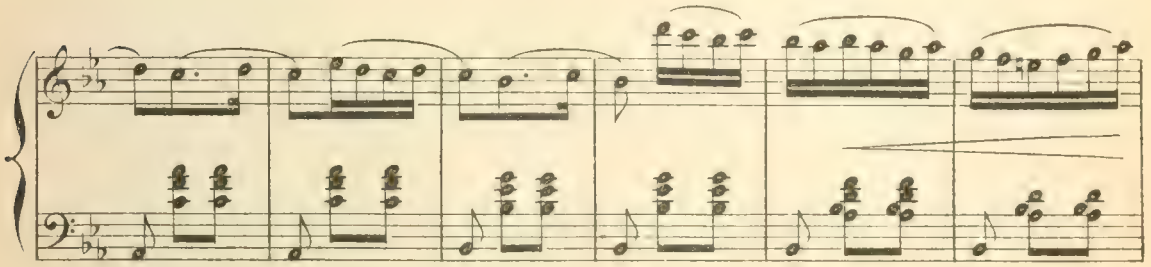
PRÉLUDE.

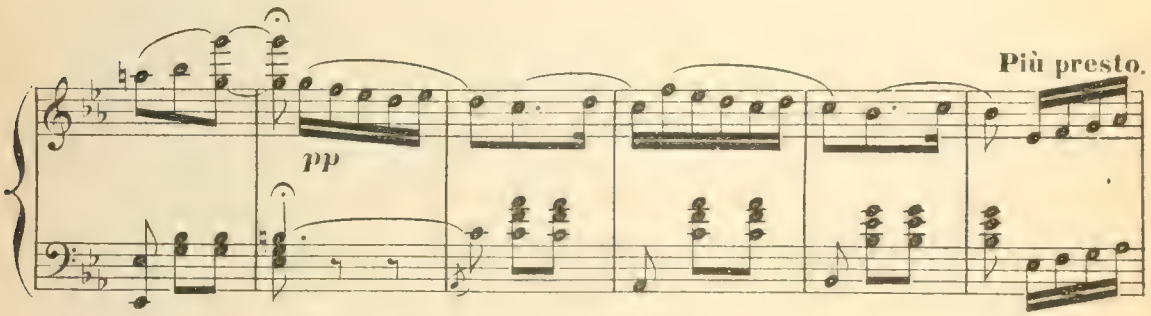

Andante.
marcatissimo.
PIANO
p cresc n olto
fff
p
p
f
mf
ad libitum.
pp

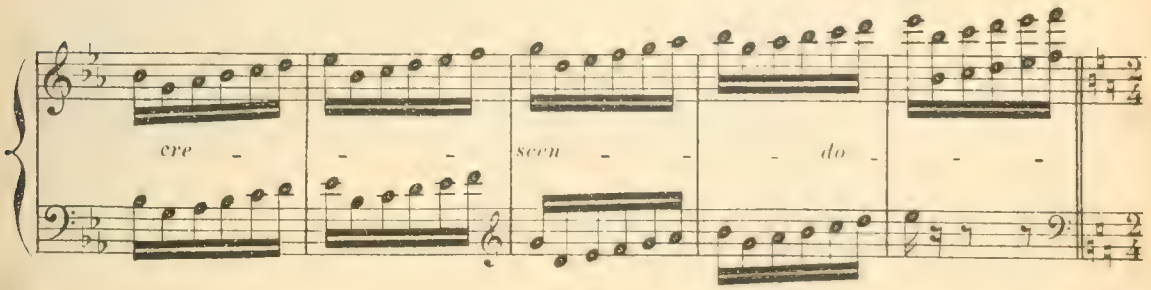

espressivo.
pp
p
p
f
p
pp
All.o mod.to
dolce.
p
pp

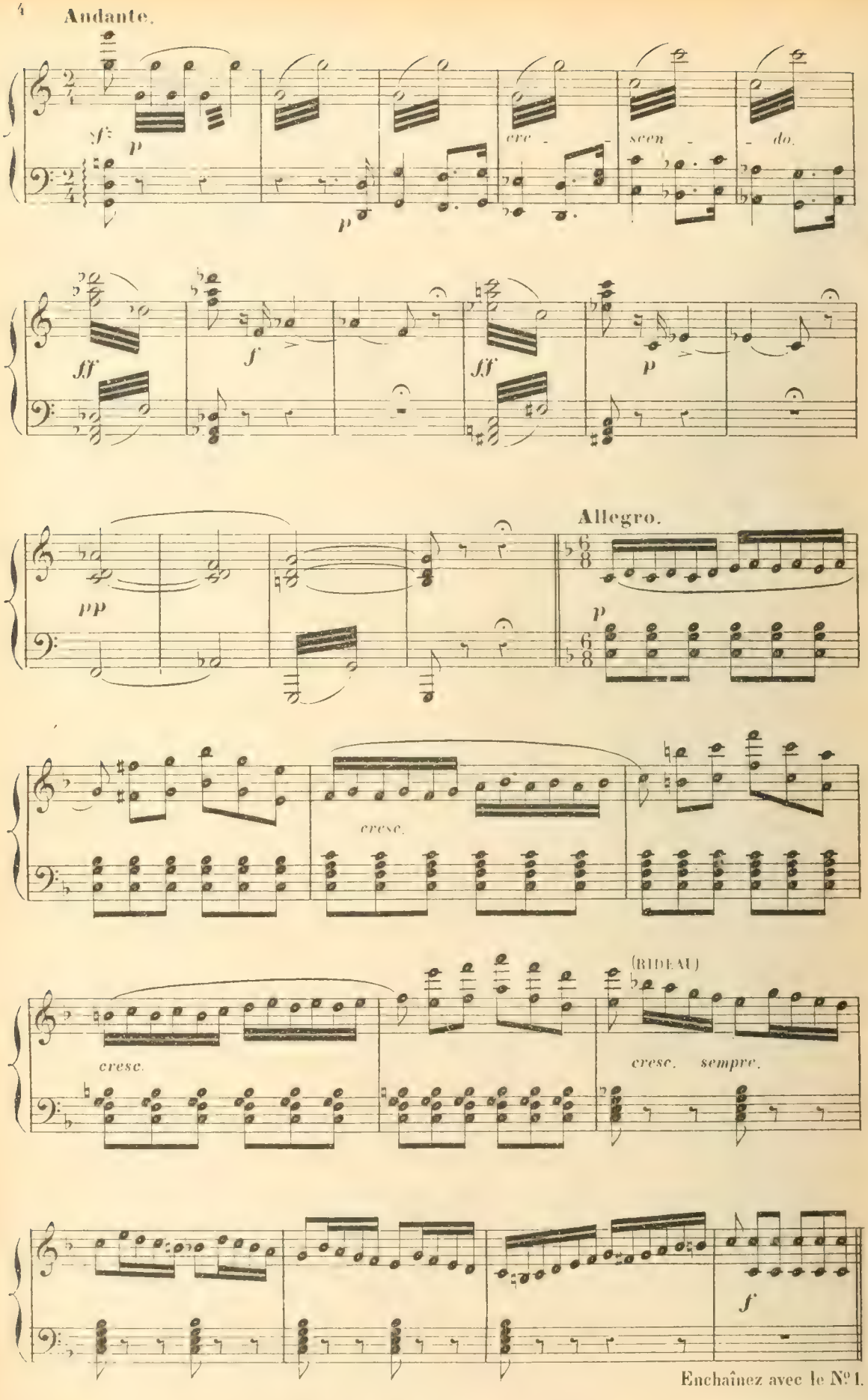

p


sf
p




pp
Più presto.

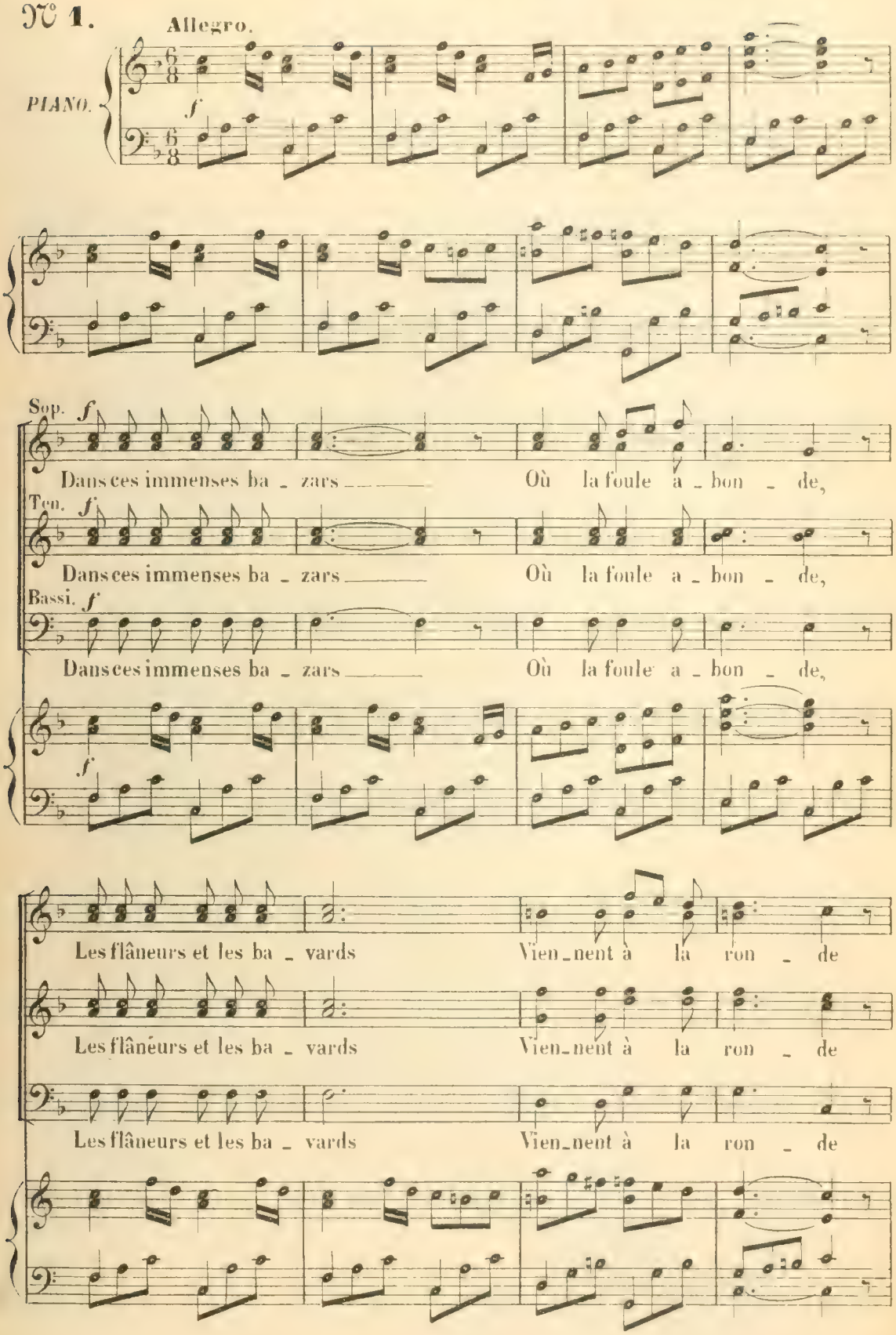

cre - - -
scen - - - do - - -

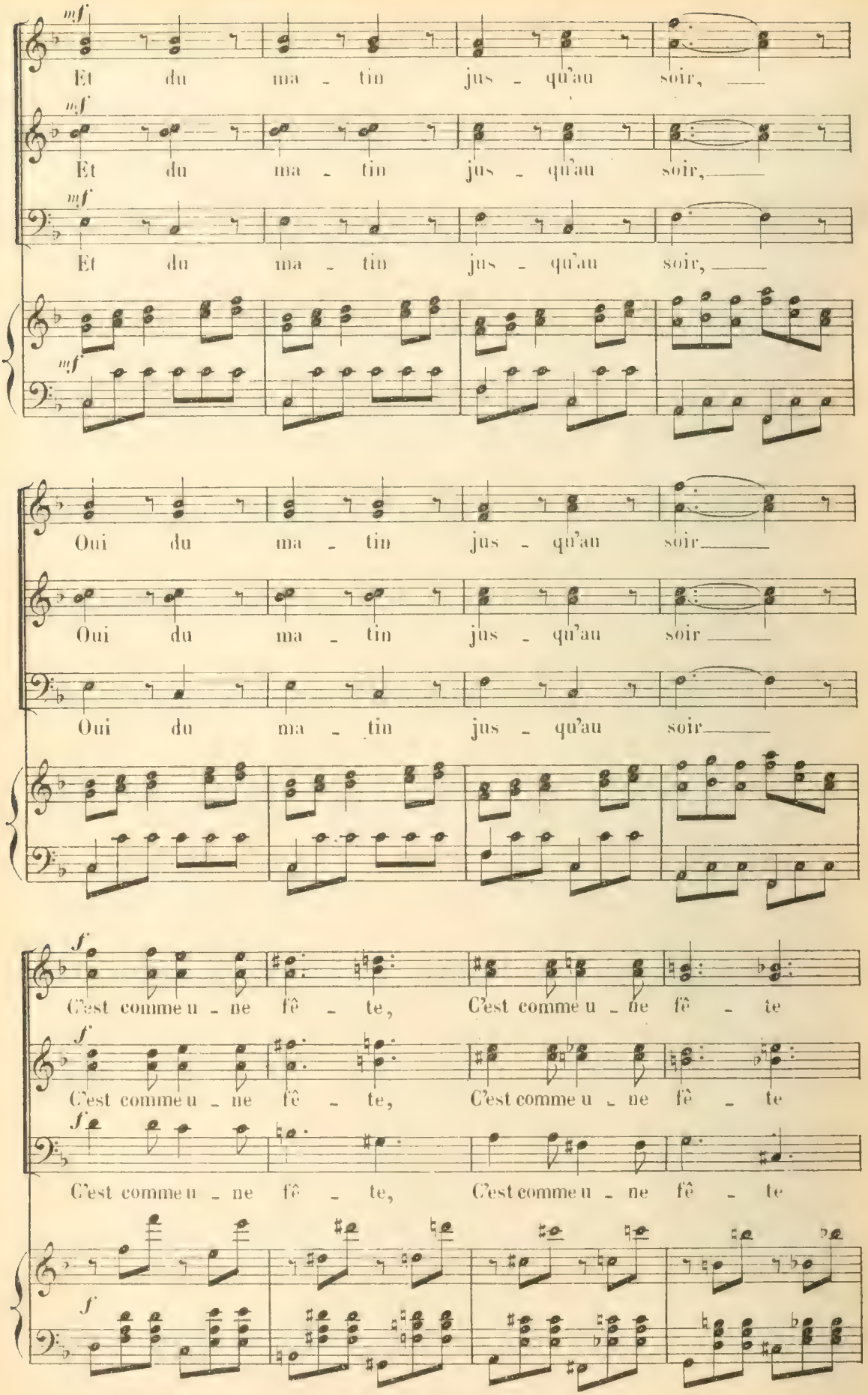


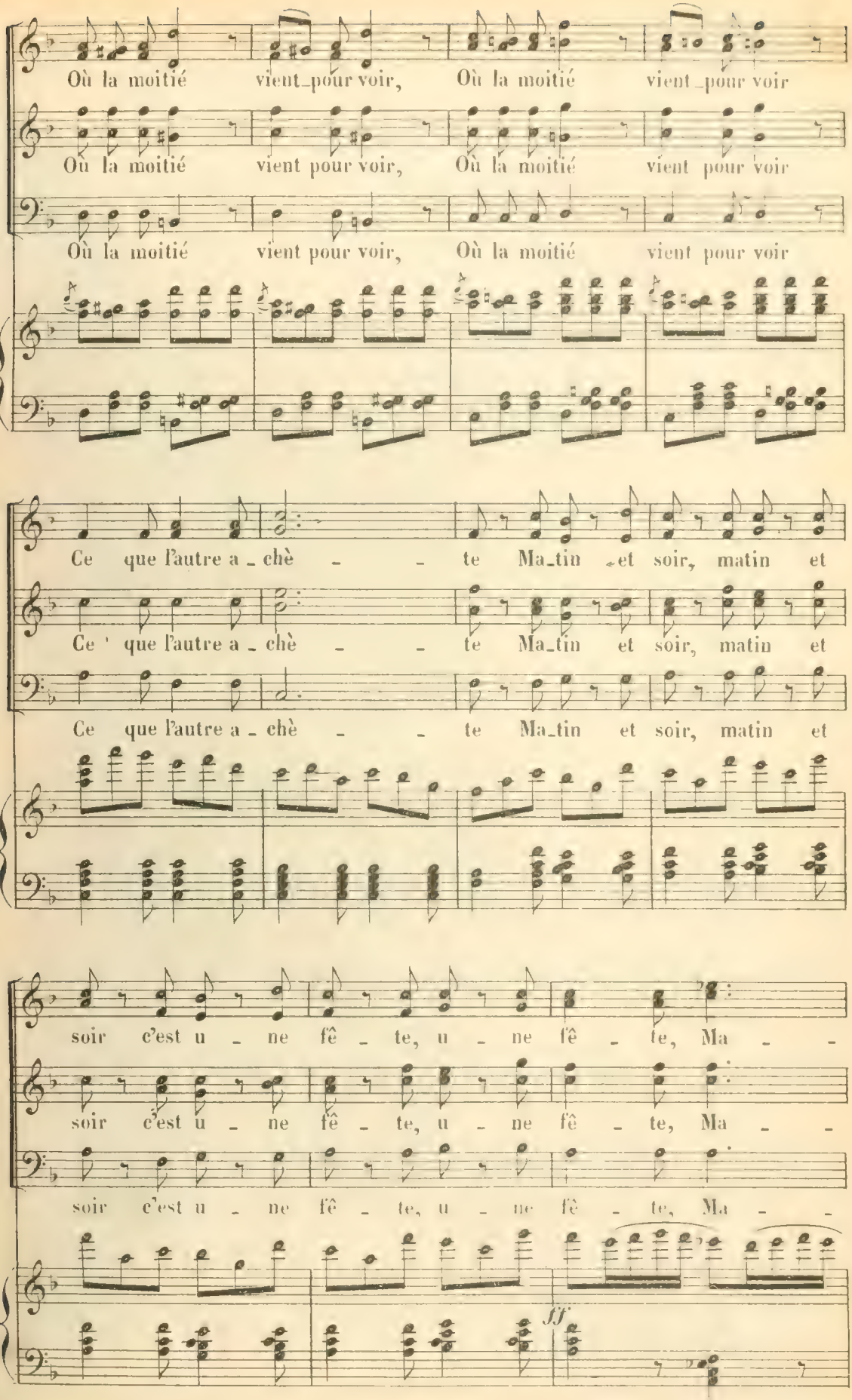
Enchaînez avec le N° 1.

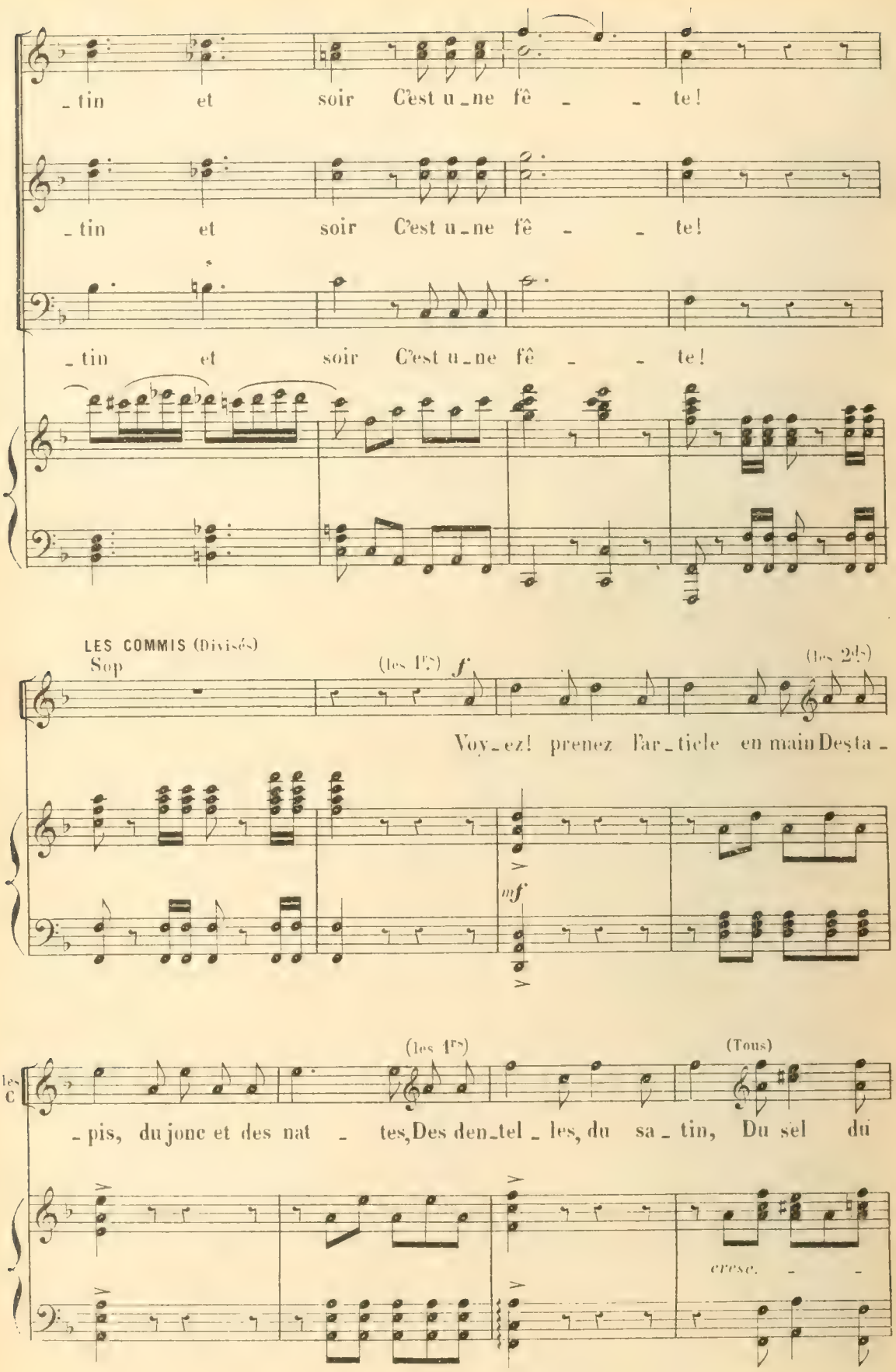
INTRODUCTION.

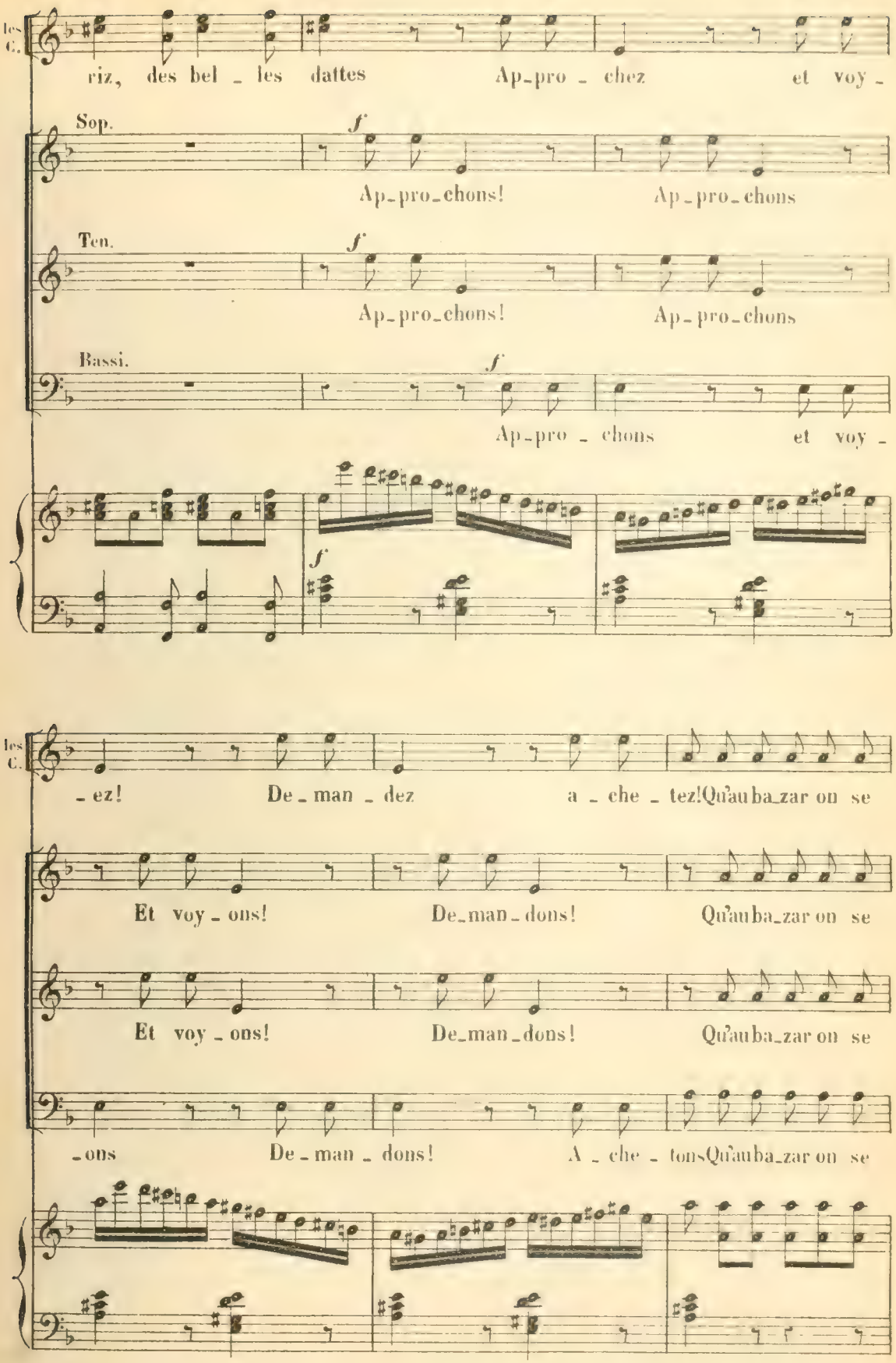
N° 1.

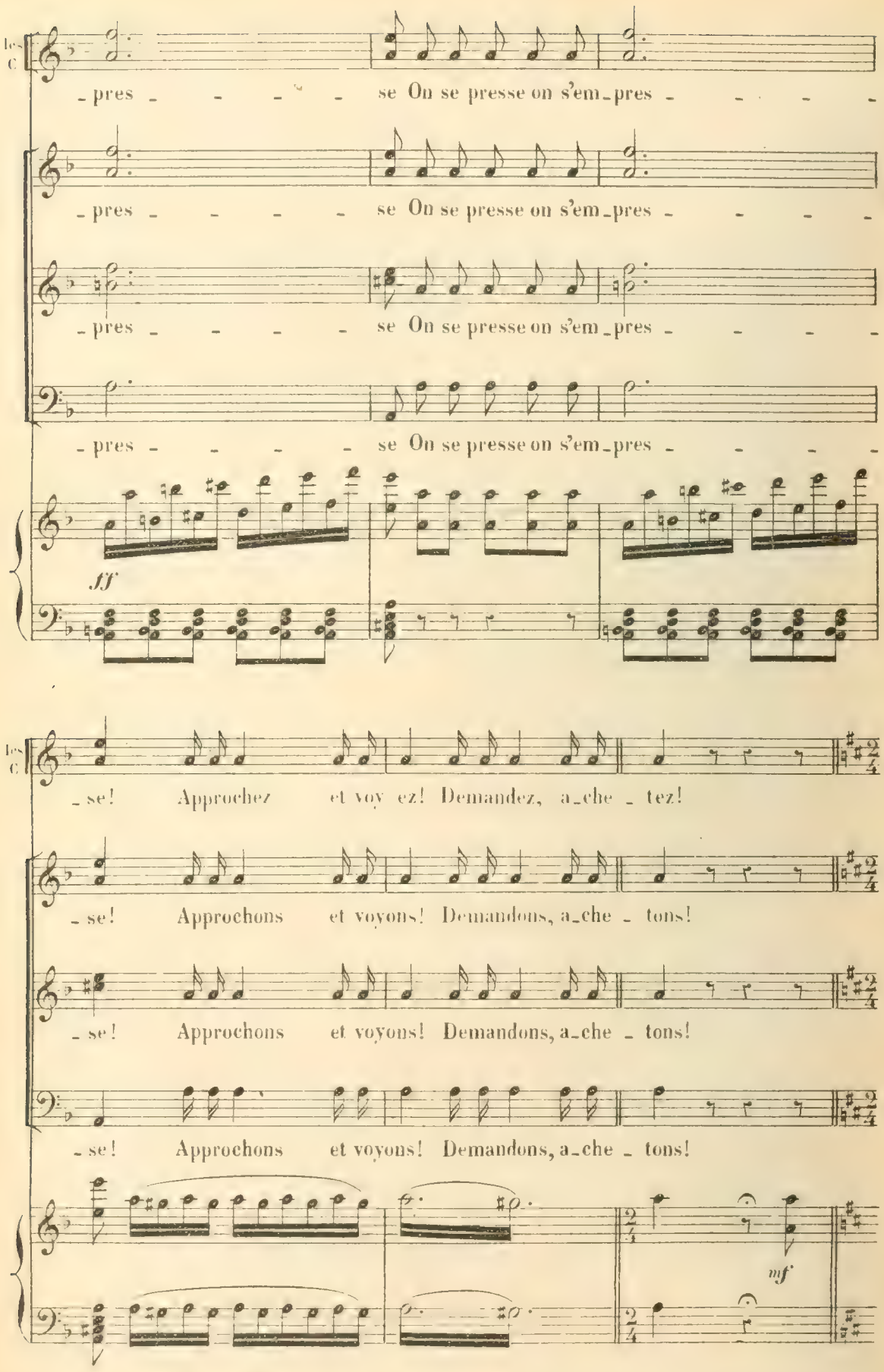


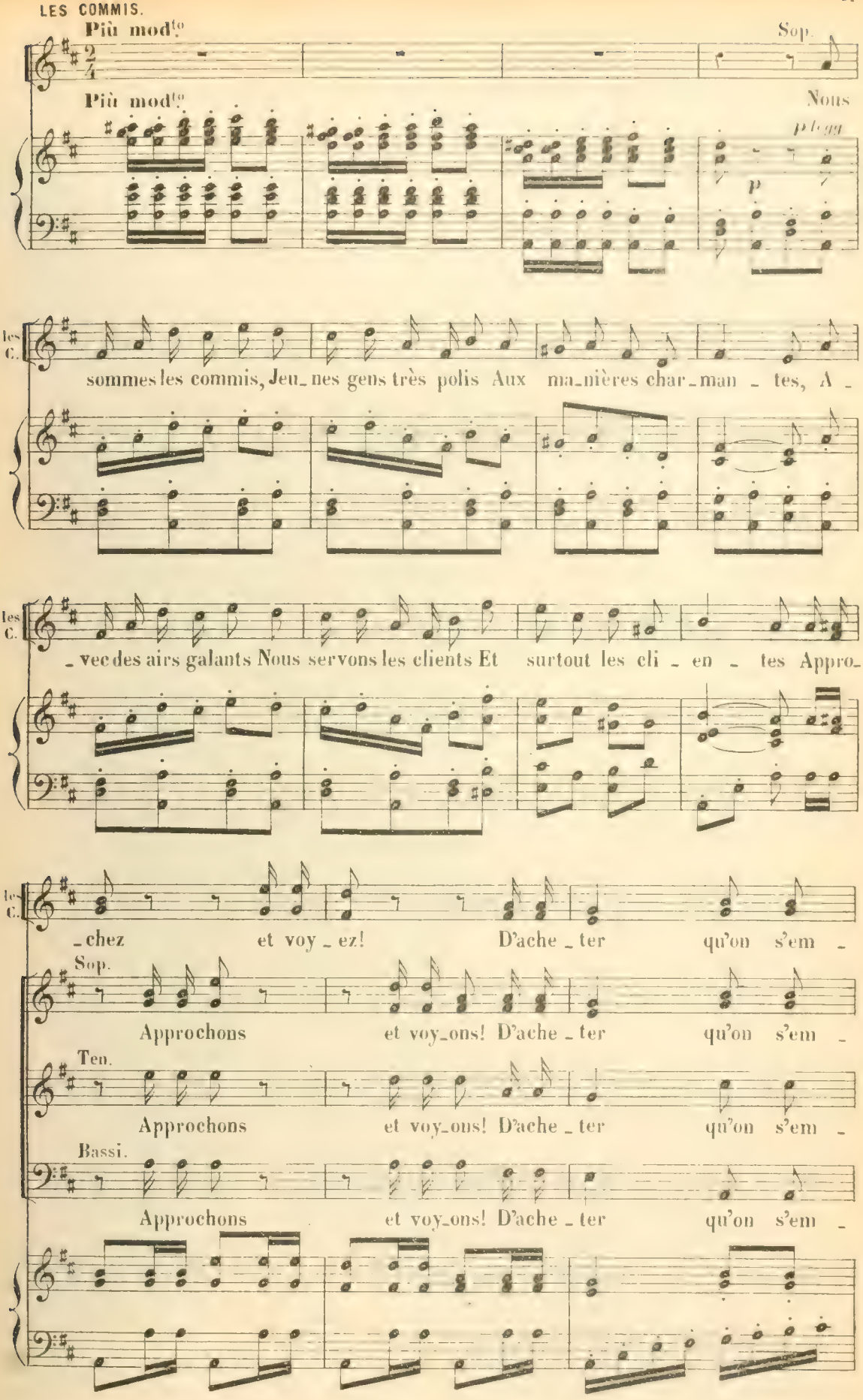

mf
Et du ma - tin jus - qu'au soir,
mf
Et du ma - tin jus - qu'au soir,
mf
Et du ma - tin jus - qu'au soir,
mf
Oui du ma - tin jus - qu'au soir
Oui du ma - tin jus - qu'au soir
Oui du ma - tin jus - qu'au soir
f
C'est comme u - ne fê - te, C'est comme u - ne fê - te
f
C'est comme u - ne fê - te, C'est comme u - ne fê - te
f
C'est comme u - ne fê - te, C'est comme u - ne fê - te
f

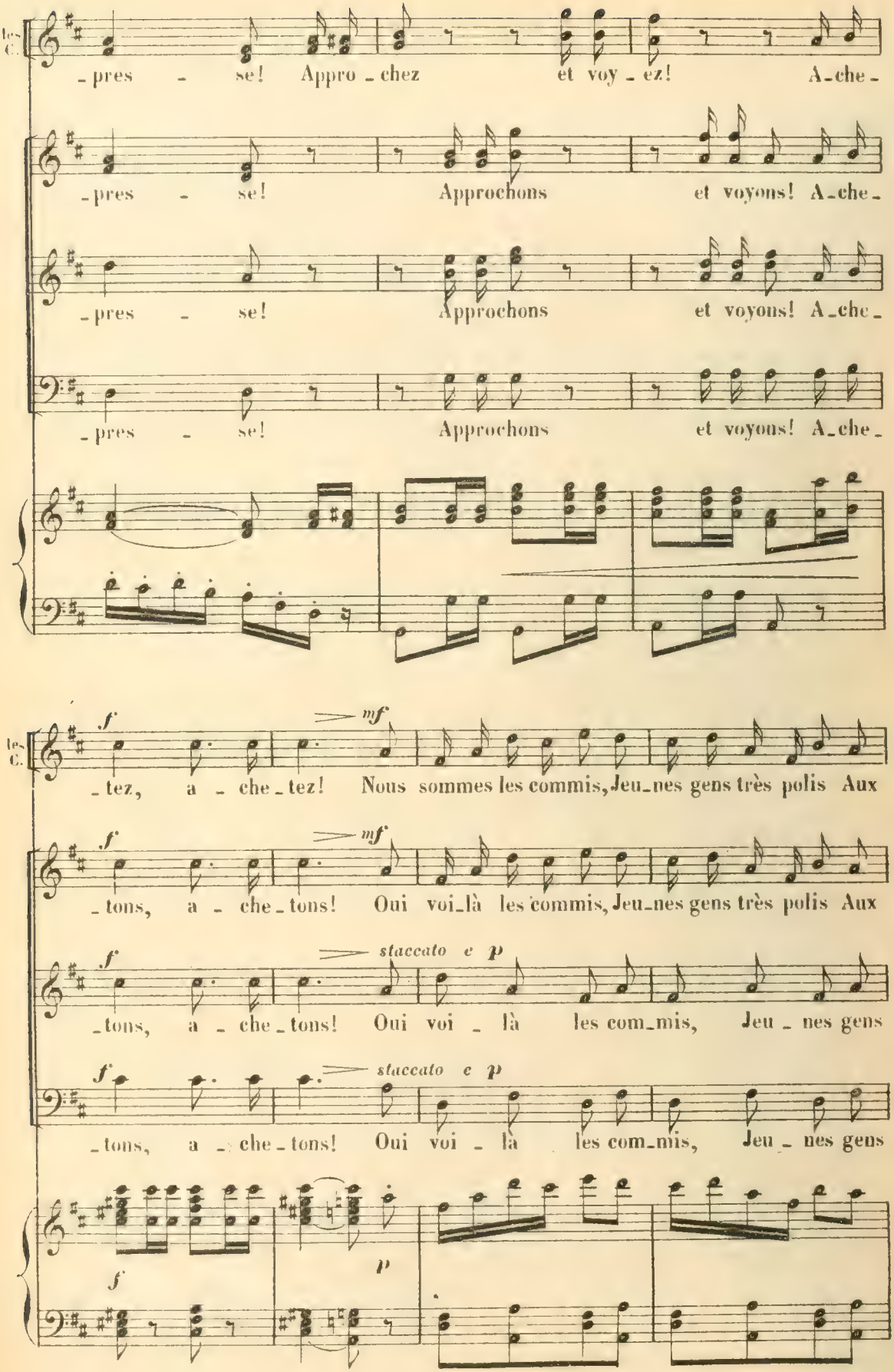

Où la moitié vient pour voir, Où la moitié vient pour voir
Où la moitié vient pour voir, Où la moitié vient pour voir
Où la moitié vient pour voir, Où la moitié vient pour voir
Ce que l'autre a - chè - - te Ma_tin et soir, matin et
Ce que l'autre a - chè - - te Ma_tin et soir, matin et
Ce que l'autre a - chè - - te Ma_tin et soir, matin et
soir c'est u - ne fê - te, u - ne fê - te, Ma - -
soir c'est u - ne fê - te, u - ne fê - te, Ma - -
soir c'est u - ne fê - te, u - ne fê - te, Ma - -
fff

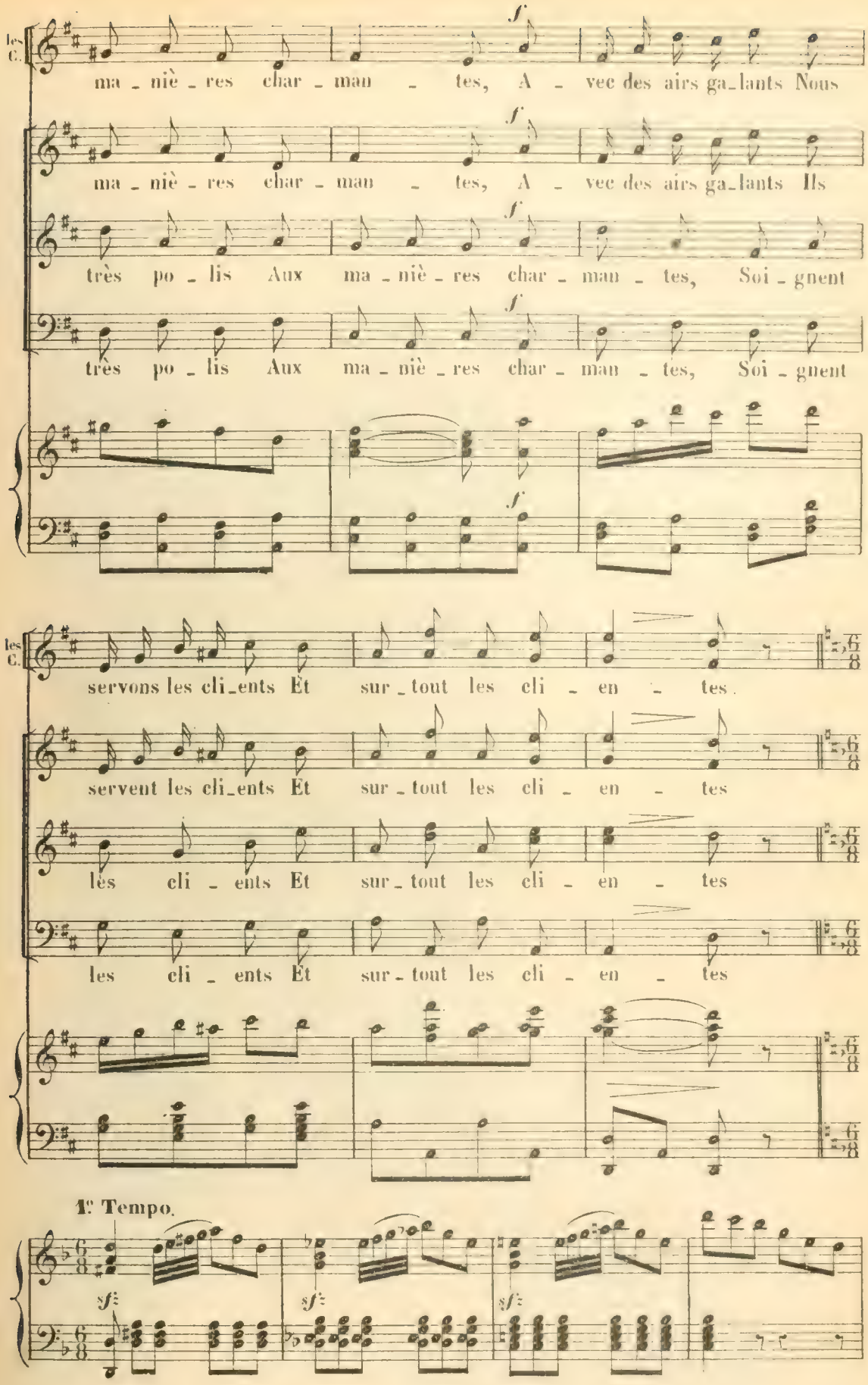

_tin et soir C'est u_ne fê _ _ te!
_tin et soir C'est u_ne fê _ _ te!
_tin et soir C'est u_ne fê _ _ te!
LES COMMIS (Divisés)
Sop
(les 1es) f
(les 2ds)
Voy_ez! prenez l'ar_ticle en main Desta_
mf
(les 1es)
(Tous)
les C
_pis, du jonc et des nat _ tes, Des den_tel_les, du sa_tin, Du sel du
cresc.

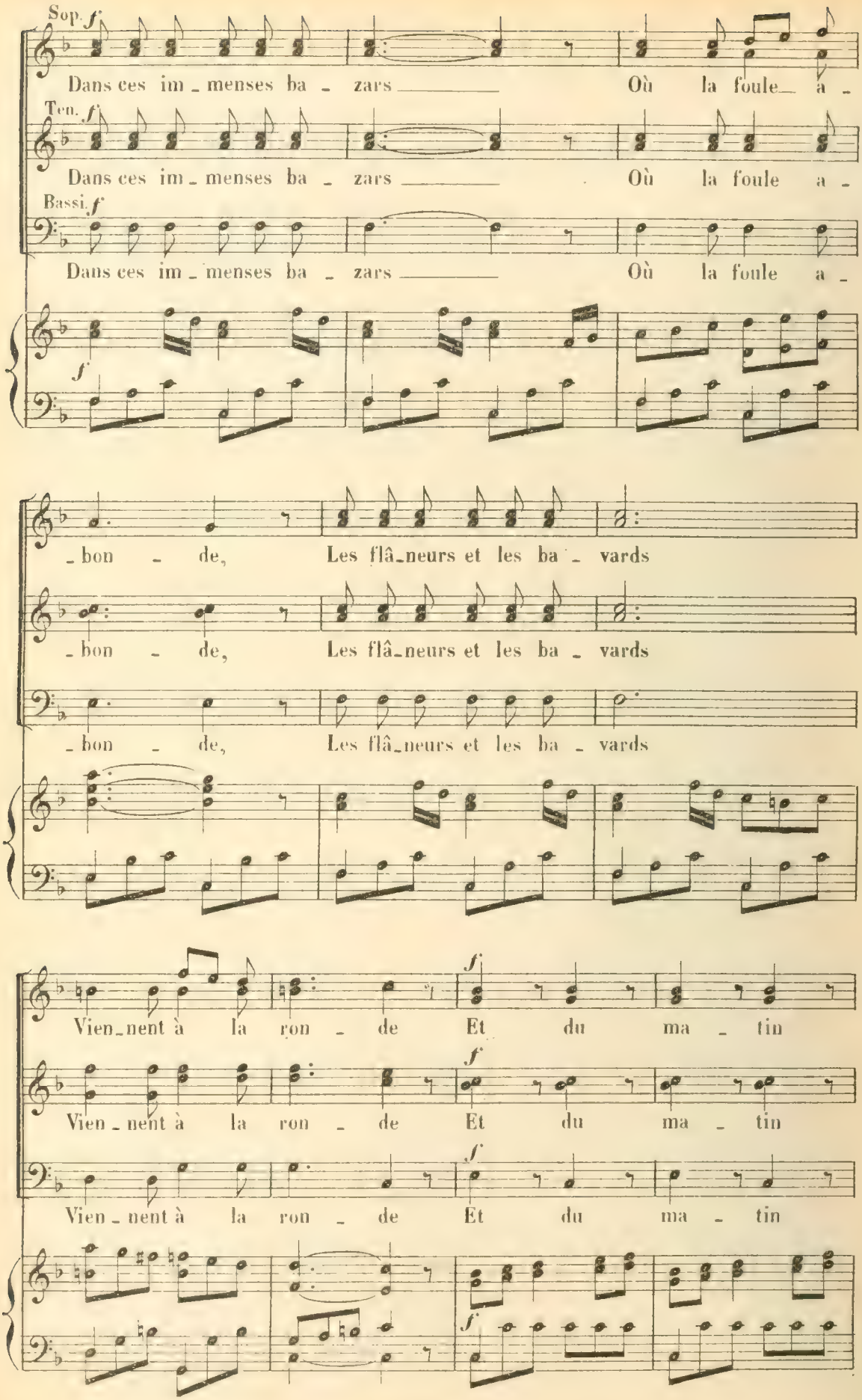

les C.
riz, des bel - les dattes Ap-pro - chez et voy -
Sop.
f
Ap-pro-chons! Ap-pro-chons
Ten.
f
Ap-pro-chons! Ap-pro-chons
Bassi.
f
Ap-pro - chons et voy -
f
les C.
- ez! De - man - dez a - che - tez! Qu'au ba-zar on se
Et voy - ons! De-man-dons! Qu'au ba-zar on se
Et voy - ons! De-man-dons! Qu'au ba-zar on se
- ons De - man - dons! A - che - tons Qu'au ba-zar on se

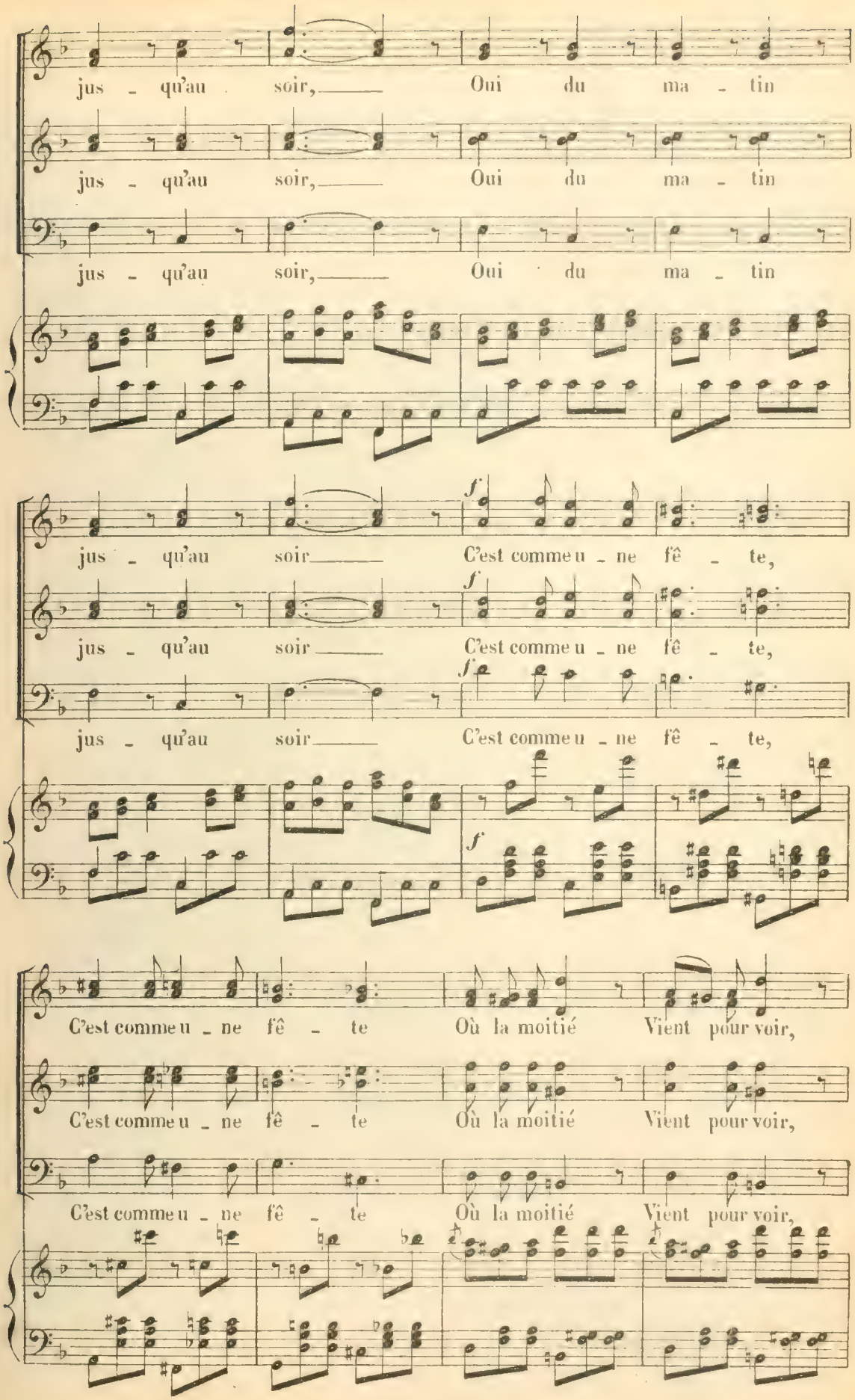

Les C.
- pres - - - - se On se presse on s'em_pres - - - -
- pres - - - - se On se presse on s'em_pres - - - -
- pres - - - - se On se presse on s'em_pres - - - -
- pres - - - - se On se presse on s'em_pres - - - -
ff
Les C.
- se! Approchez et voy ez! Demandez, a_che - tez!
- se! Approchons et voyons! Demandons, a_che - tons!
- se! Approchons et voyons! Demandons, a_che - tons!
- se! Approchons et voyons! Demandons, a_che - tons!
mf

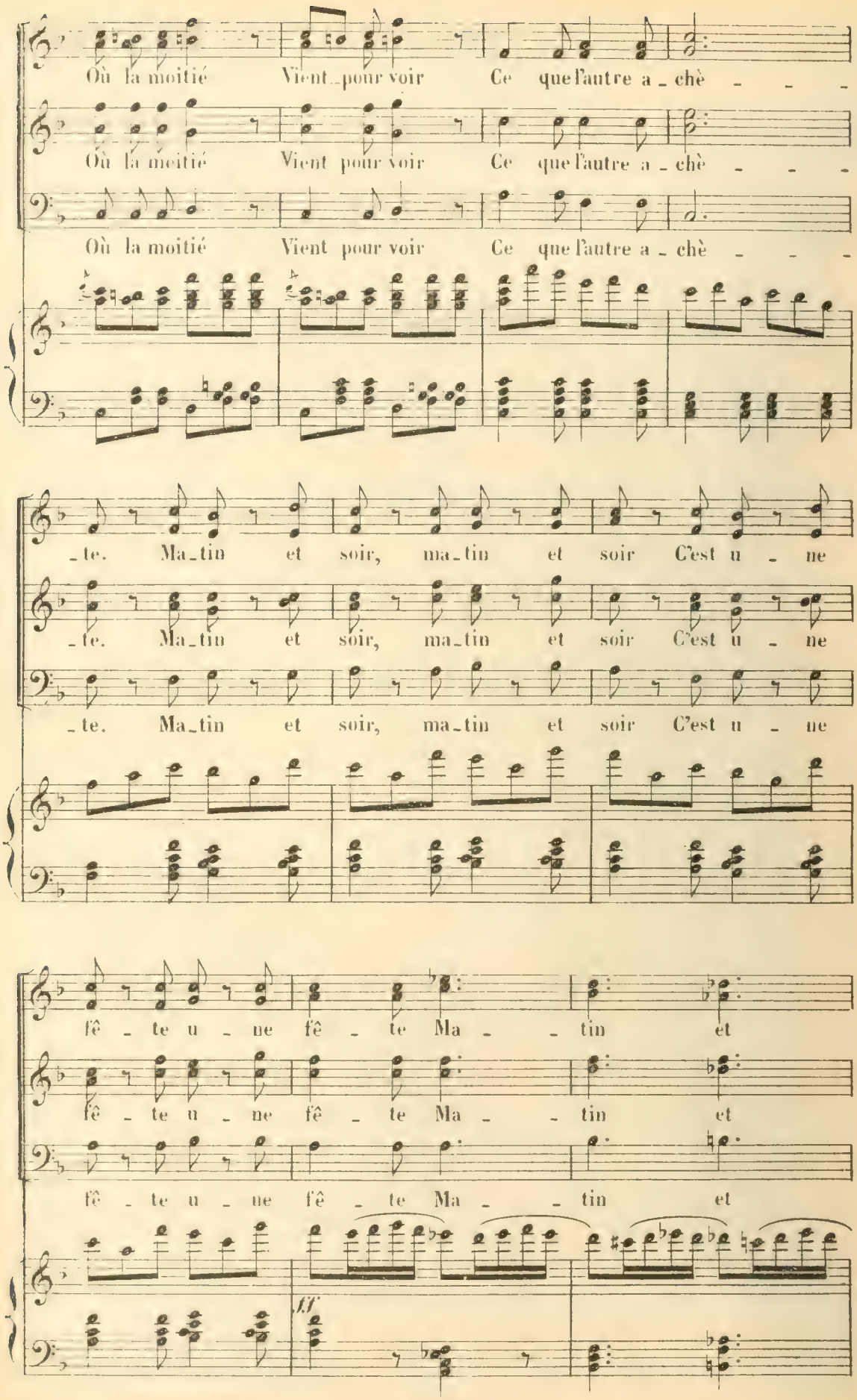

Più mod.to
Sop.
Più mod.to
Nous
p
les C.
sommes les commis, Jeu_nes gens très polis Aux ma_nières char_man_tes, A_
les C.
_vec des airs galants Nous servons les clients Et surtout les cli_en_tes Appro_
les C.
_chez et voy_ez! D'ache_ter qu'on s'em_
Sop.
Approchons et voy_ons! D'ache_ter qu'on s'em_
Ten.
Approchons et voy_ons! D'ache_ter qu'on s'em_
Bassi.
Approchons et voy_ons! D'ache_ter qu'on s'em_

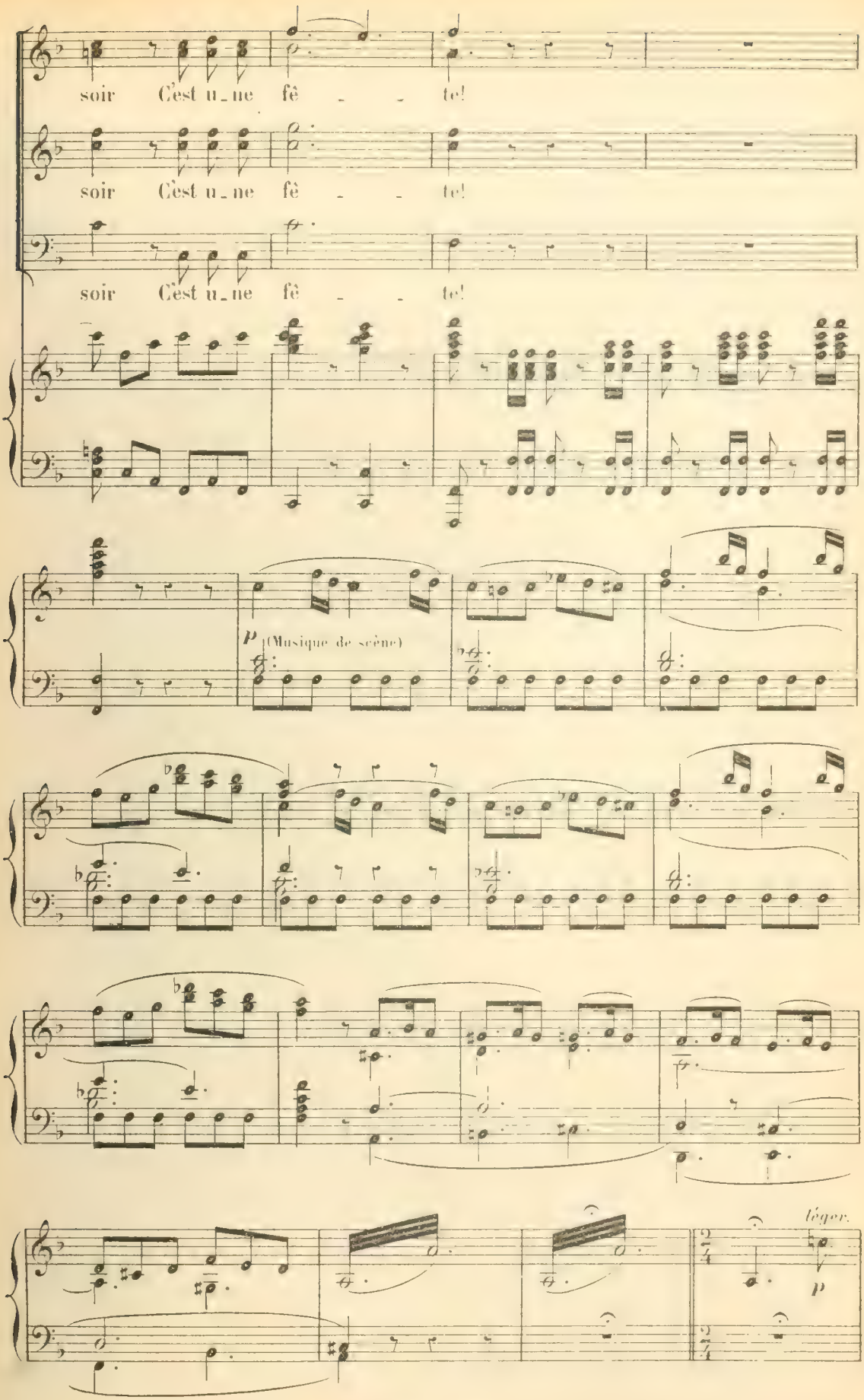

les C.
-pres - se! Appro-chez et voy-ez! A-che-
-pres - se! Approchons et voyons! A-che-
-pres - se! Approchons et voyons! A-che-
-pres - se! Approchons et voyons! A-che-
les C.
f mf
-tez, a - che-tez! Nous sommes les commis, Jeu-nes gens très polis Aux
f mf
-tons, a - che-tons! Oui voi-là les commis, Jeu-nes gens très polis Aux
f staccato e p
-tons, a - che-tons! Oui voi - là les com-mis, Jeu - nes gens
f staccato e p
-tons, a - che-tons! Oui voi - là les com-mis, Jeu - nes gens
f
p


les C.
ma - niè - res char - man - tes, A - vec des airs ga-lants Nous
ma - niè - res char - man - tes, A - vec des airs ga-lants Ils
très po - lis Aux ma - niè - res char - man - tes, Soi - gnent
très po - lis Aux ma - niè - res char - man - tes, Soi - gnent
f
les C.
servons les cli-ents Et sur - tout les cli - en - tes.
servent les cli-ents Et sur - tout les cli - en - tes
lès cli - ents Et sur - tout les cli - en - tes
les cli - ents Et sur - tout les cli - en - tes
1e Tempo.
sf
sf
sf

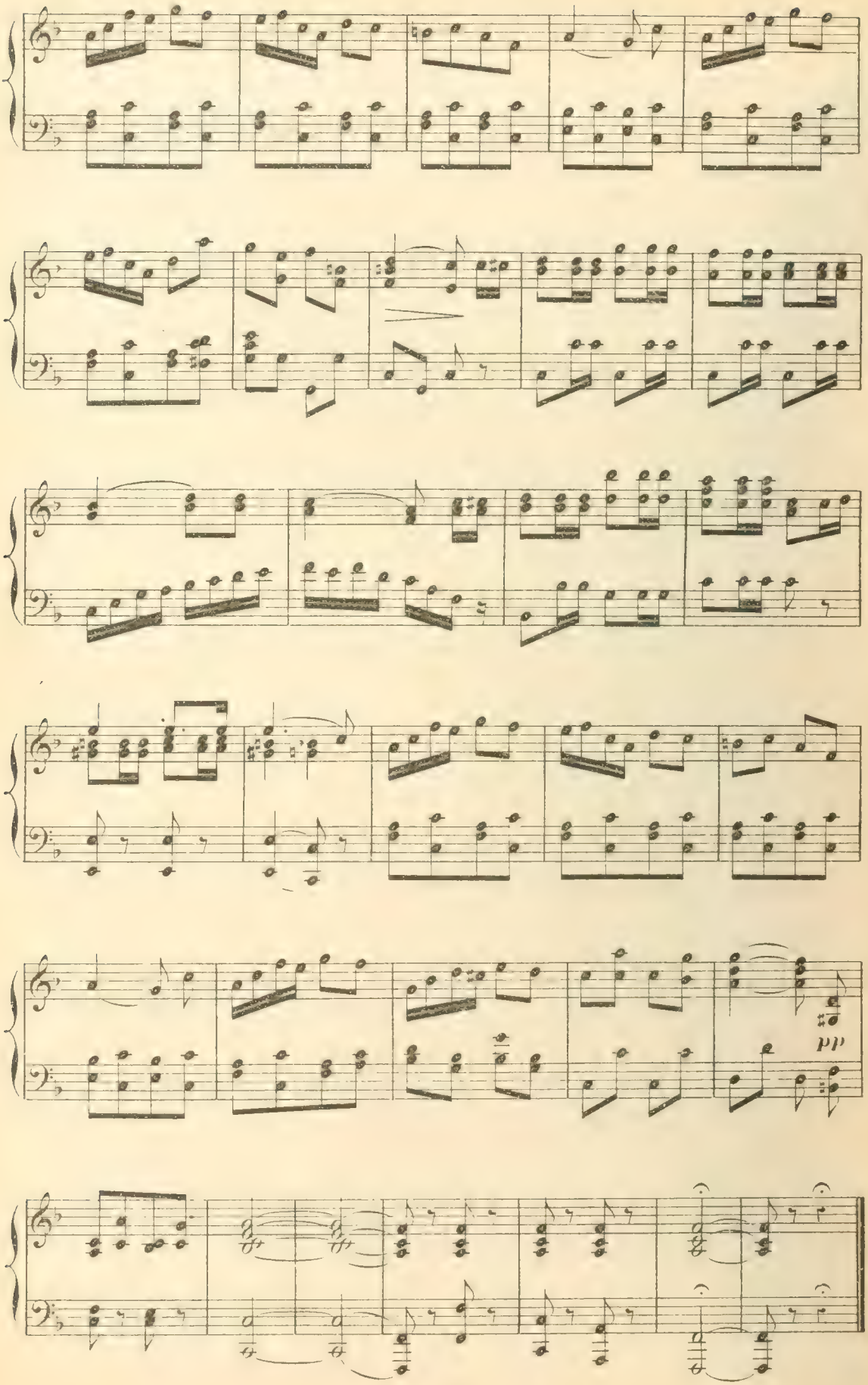

Sop. f
Dans ces im - menses ba - zars Où la foule a -
Ten. f
Dans ces im - menses ba - zars Où la foule a -
Bassi f
Dans ces im - menses ba - zars Où la foule a -
f
- bon - de, Les flâ - neurs et les ba - vards
- bon - de, Les flâ - neurs et les ba - vards
- bon - de, Les flâ - neurs et les ba - vards
Vien - nent à la ron - de Et du ma - tin
f
Vien - nent à la ron - de Et du ma - tin
f
Vien - nent à la ron - de Et du ma - tin
f
f


jus - qu'au soir, Oui du ma - tin
jus - qu'au soir, Oui du ma - tin
jus - qu'au soir, Oui du ma - tin
jus - qu'au soir C'est comme u - ne fê - te,
jus - qu'au soir C'est comme u - ne fê - te,
jus - qu'au soir C'est comme u - ne fê - te,
C'est comme u - ne fê - te Où la moitié Vient pour voir,
C'est comme u - ne fê - te Où la moitié Vient pour voir,
C'est comme u - ne fê - te Où la moitié Vient pour voir,


Où la moitié Vient pour voir Ce que l'autre a - chè - - -
Où la moitié Vient pour voir Ce que l'autre a - chè - - -
Où la moitié Vient pour voir Ce que l'autre a - chè - - -
- te. Ma - tin et soir, ma - tin et soir C'est u - ne
- te. Ma - tin et soir, ma - tin et soir C'est u - ne
- te. Ma - tin et soir, ma - tin et soir C'est u - ne
fê - te u - ne fê - te Ma - - tin et
fê - te u - ne fê - te Ma - - tin et
fê - te u - ne fê - te Ma - - tin et
fff


soir C'est u_ne fê _ _ te!
soir C'est u_ne fê _ _ te!
soir C'est u_ne fê _ _ te!
p (Musique de scène)
légèr.
p

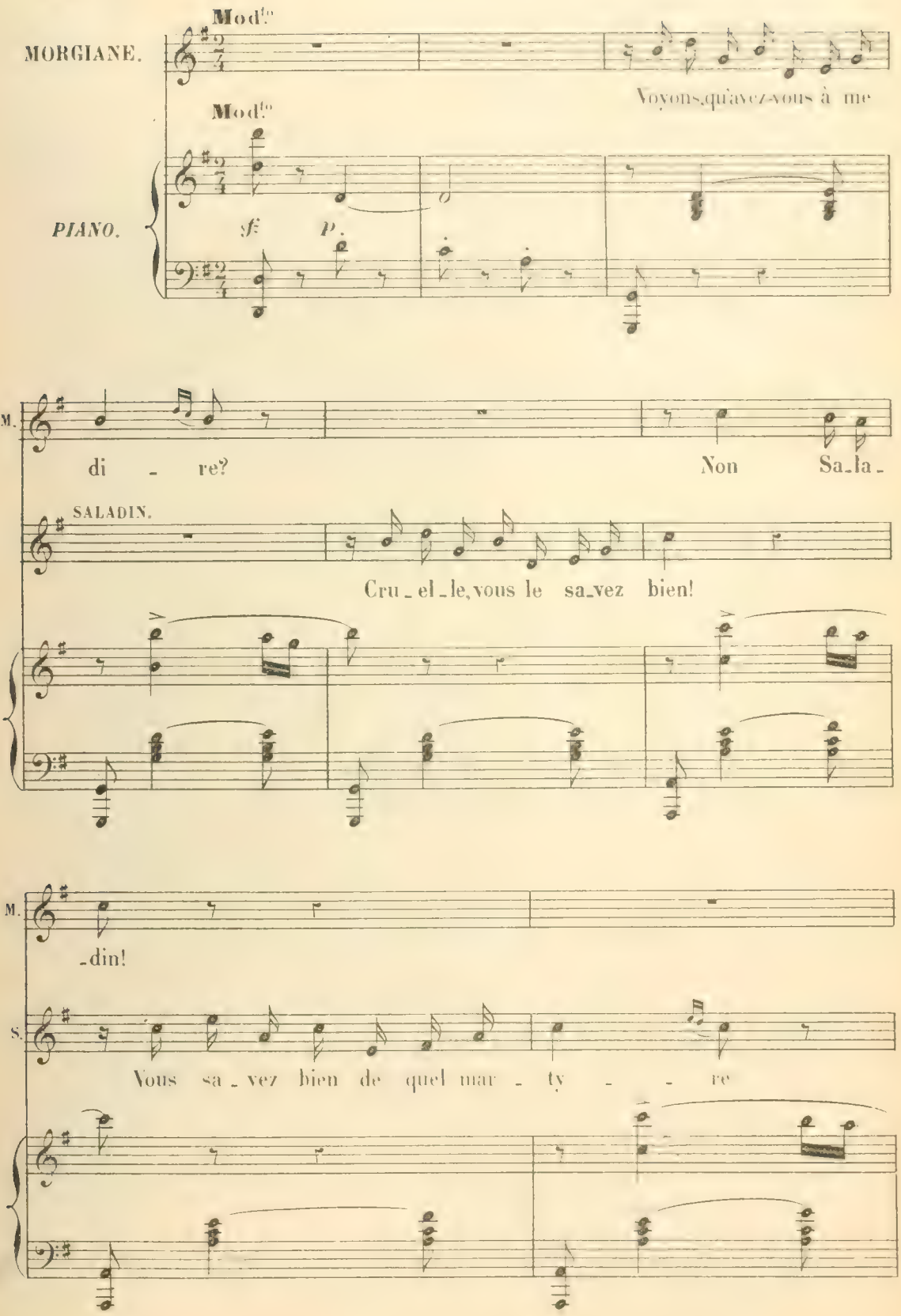
1º Tempo.

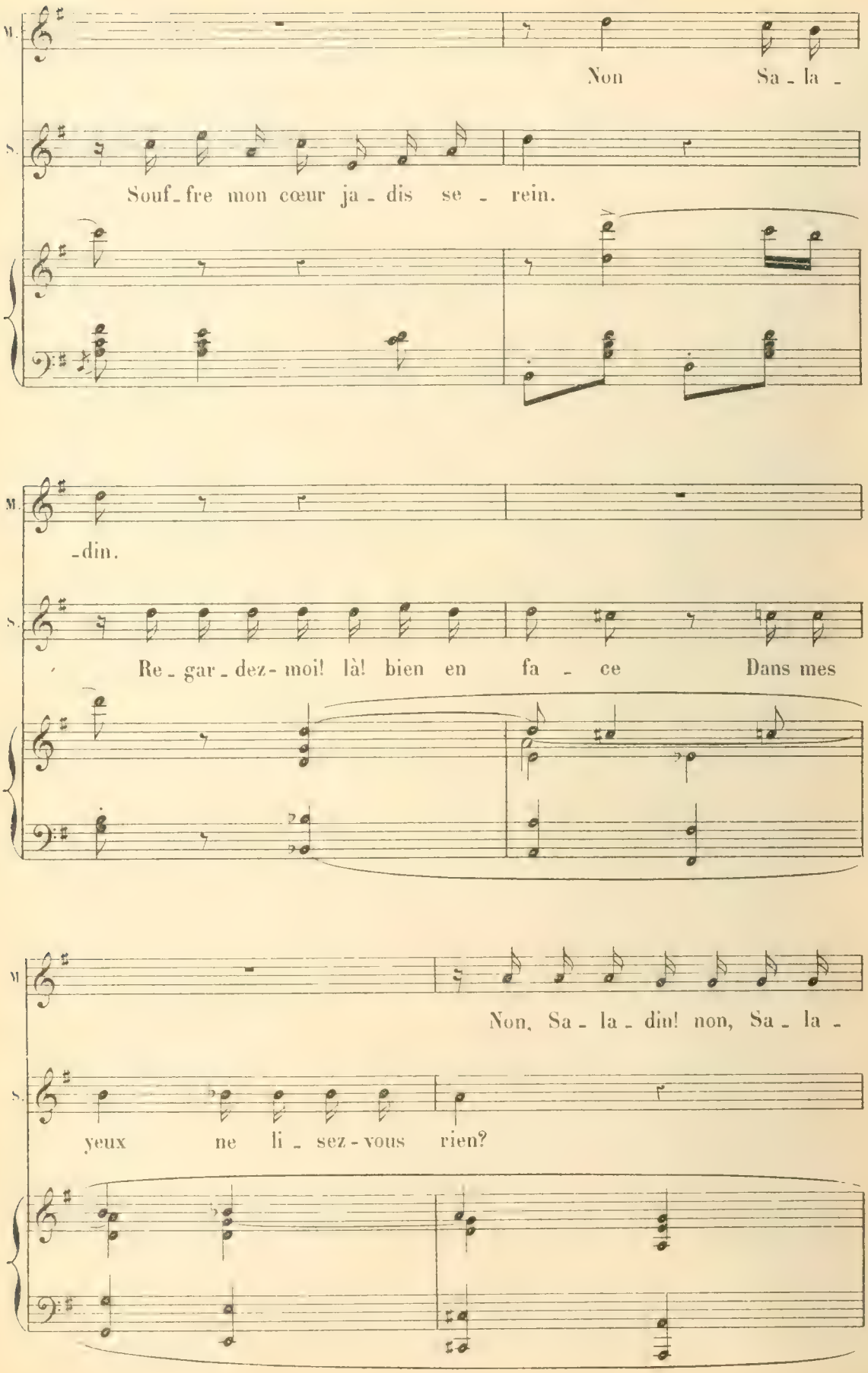


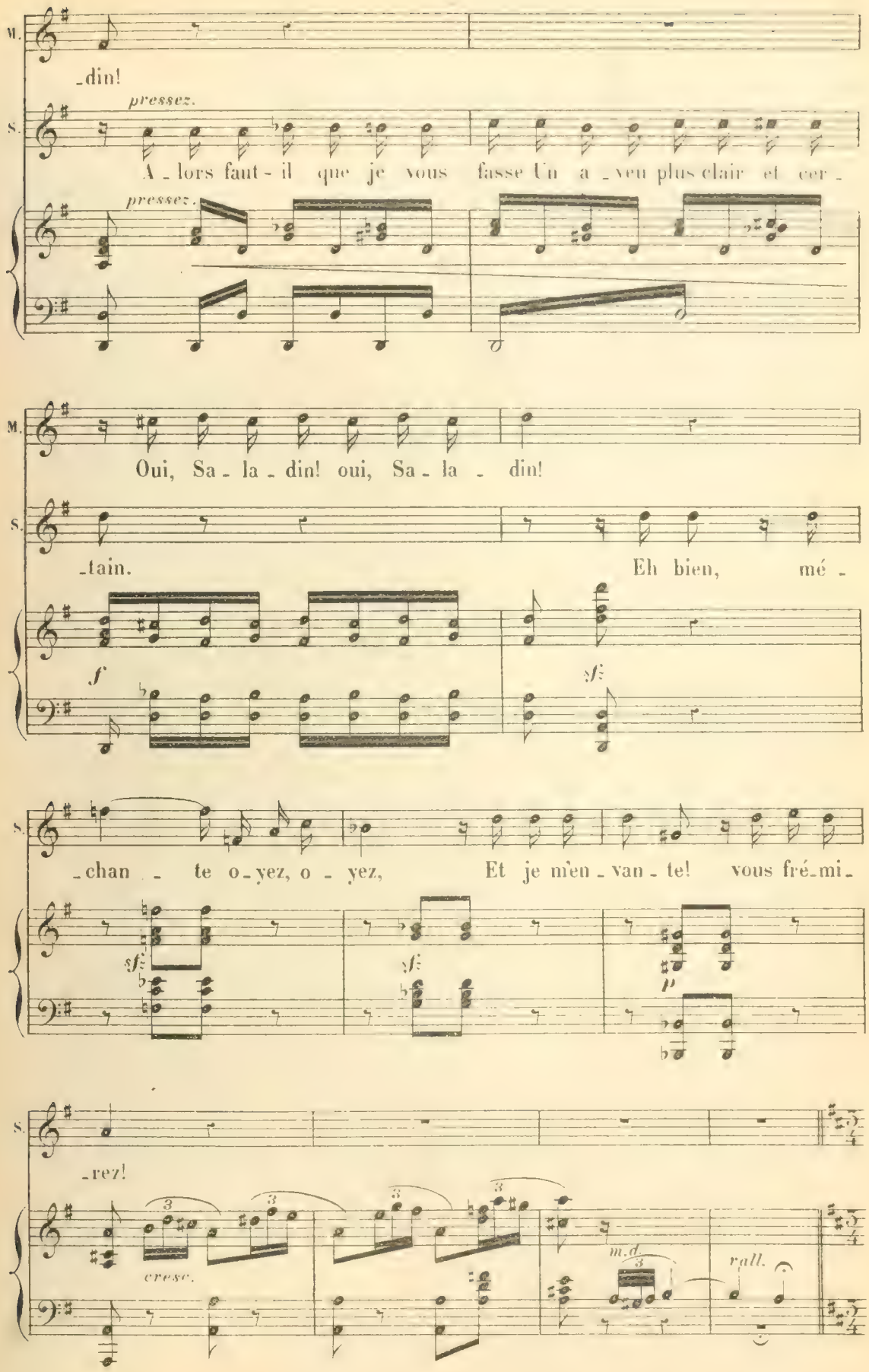
DUO.

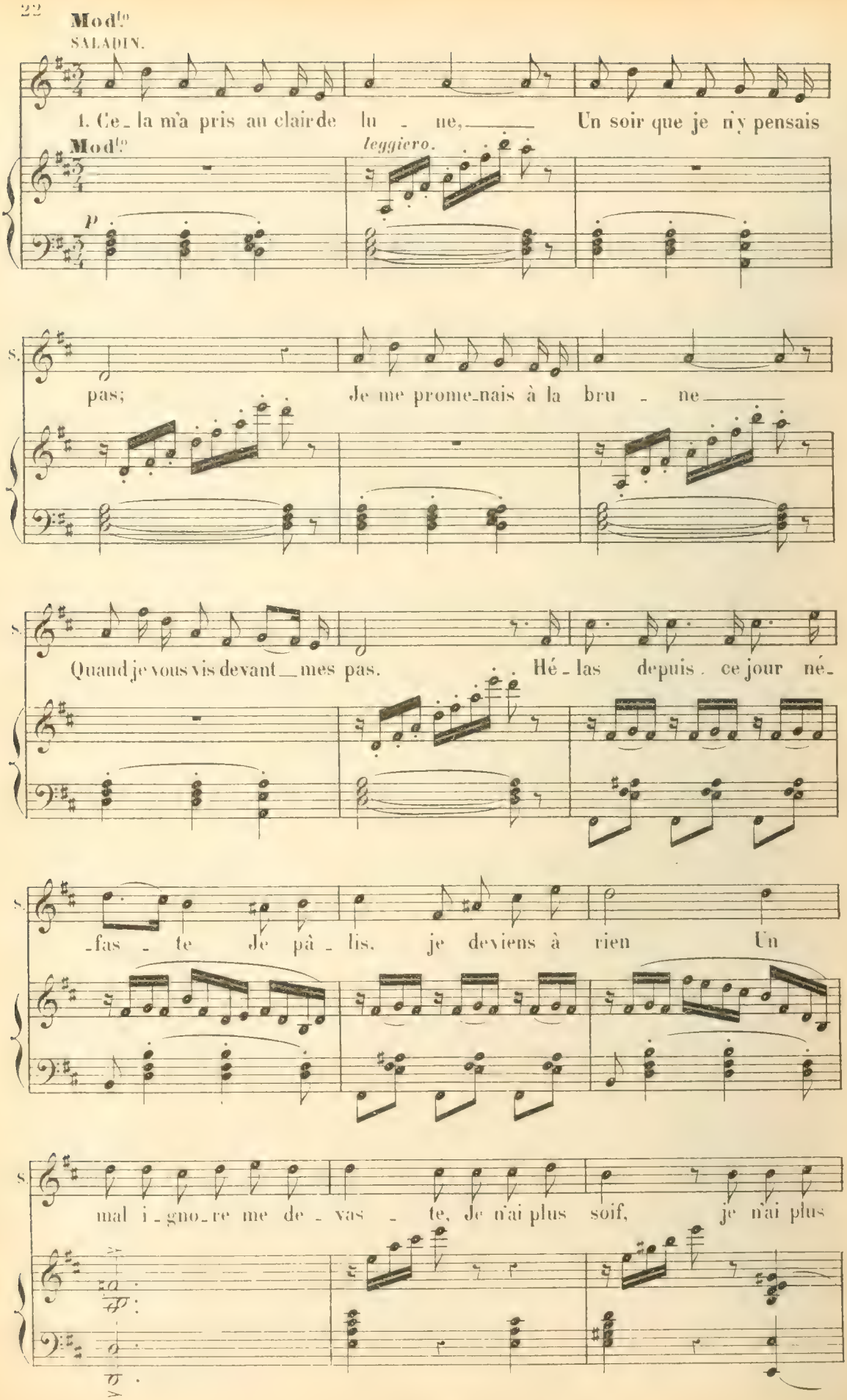
MORGIANE, SALADIN.

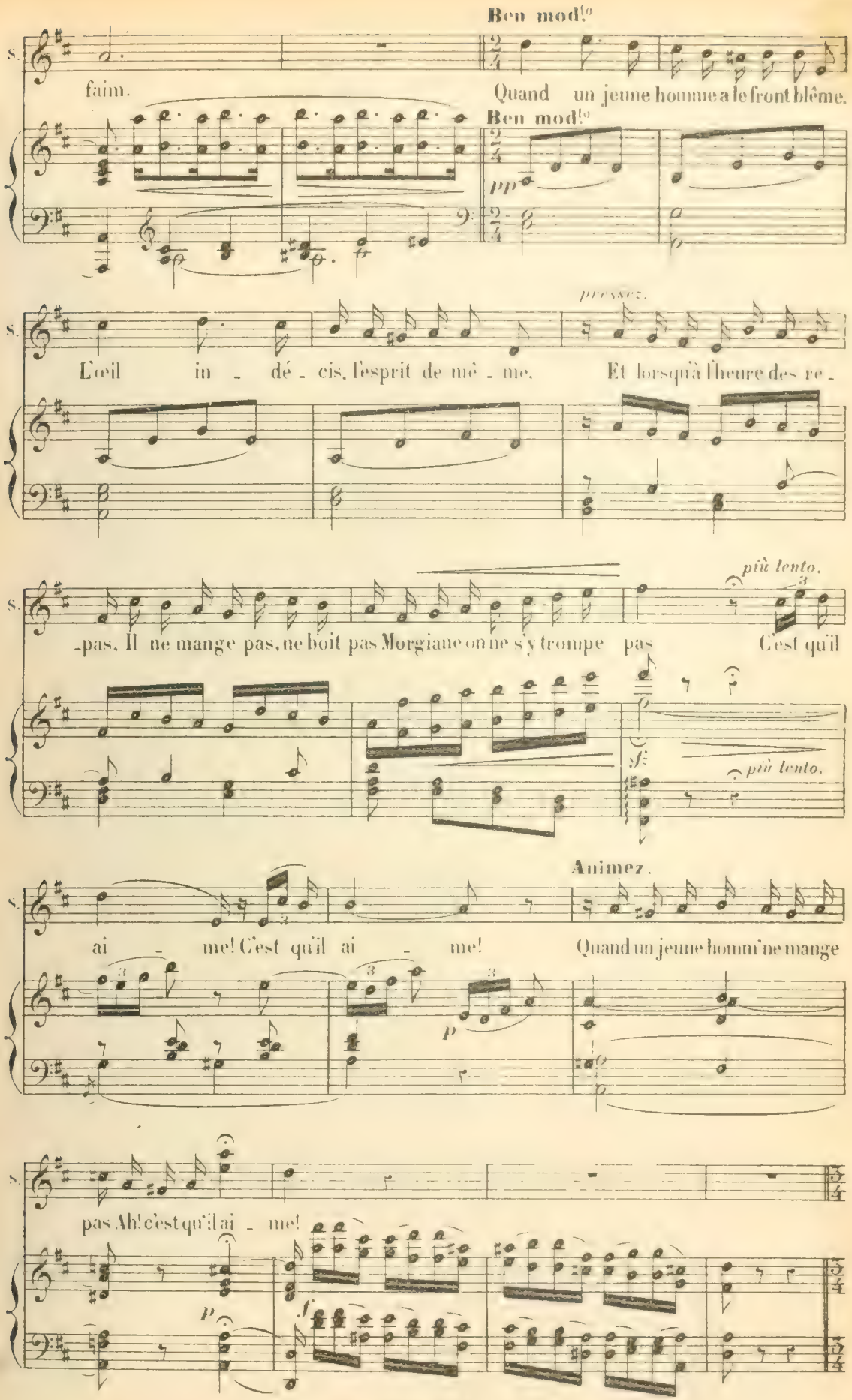
N° 2.



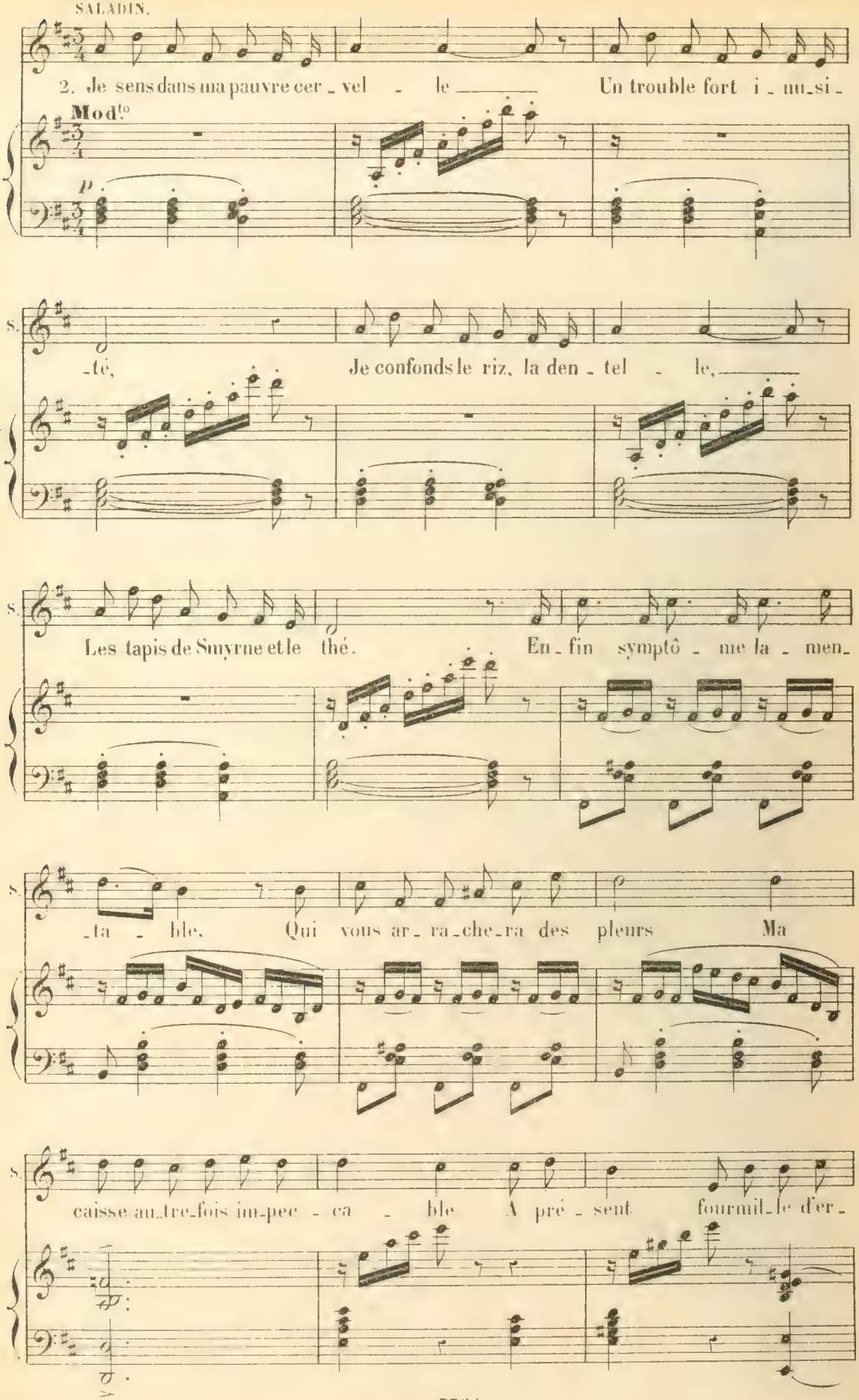

M.
Non Sa - la -
S.
Souf - fre mon cœur ja - dis se - rein.
M.
-din.
S.
Re - gar - dez - moi! là! bien en fa - ce Dans mes
M.
Non, Sa - la - din! non, Sa - la -
S.
yeux ne li - sez - vous rien?

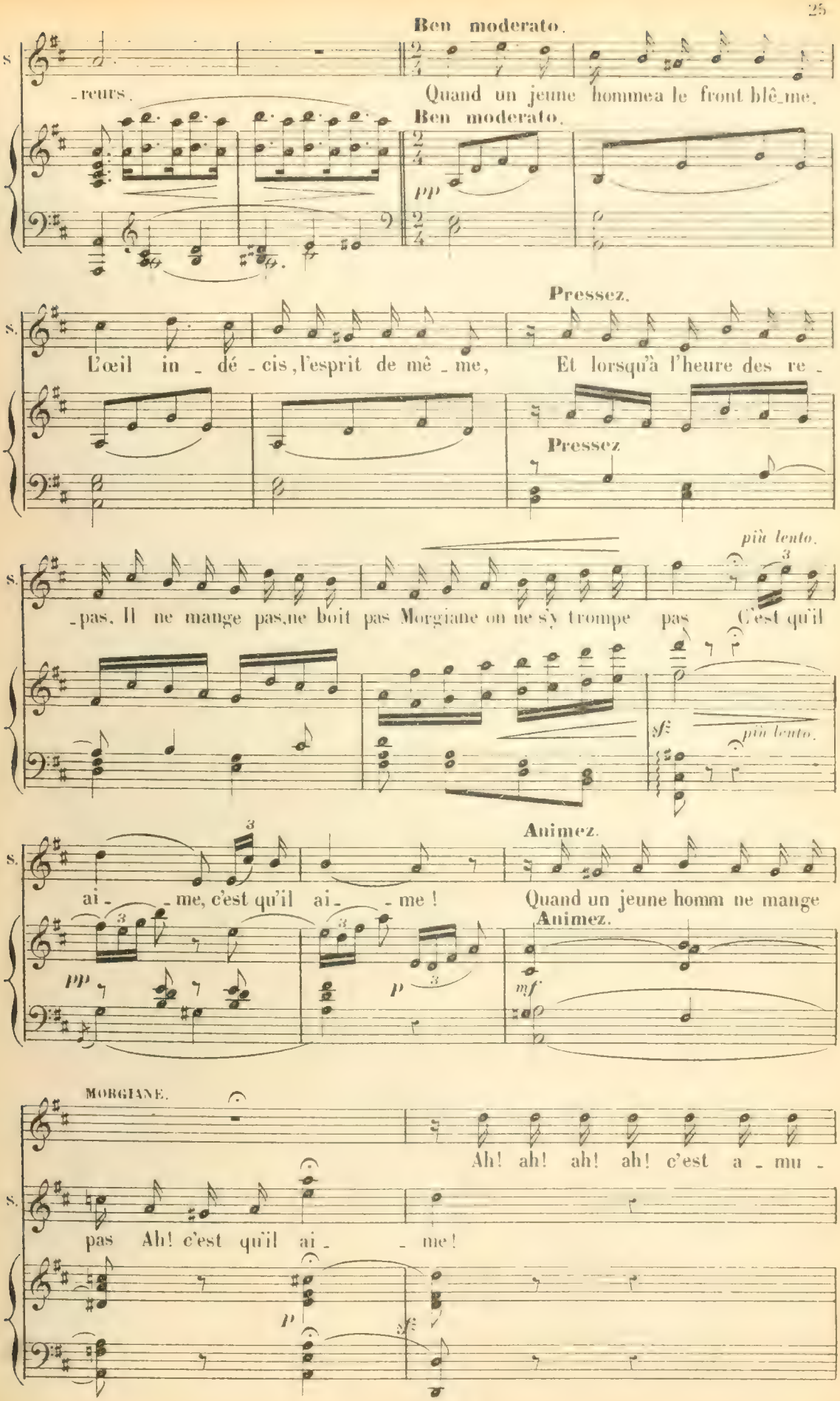

M.
-din!
S.
pressez.
A - lors faut - il que je vous fasse Un a - veu plus clair et cer -
pressez.
M.
Oui, Sa - la - din! oui, Sa - la - din!
S.
-tain.
Eh bien, mé -
f
sf
S.
-chan - te o - yez, o - yez,
Et je m'en - van - te! vous fré - mi -
sf
sf
p
S.
-rez!
cresc.
m.d.
rall.

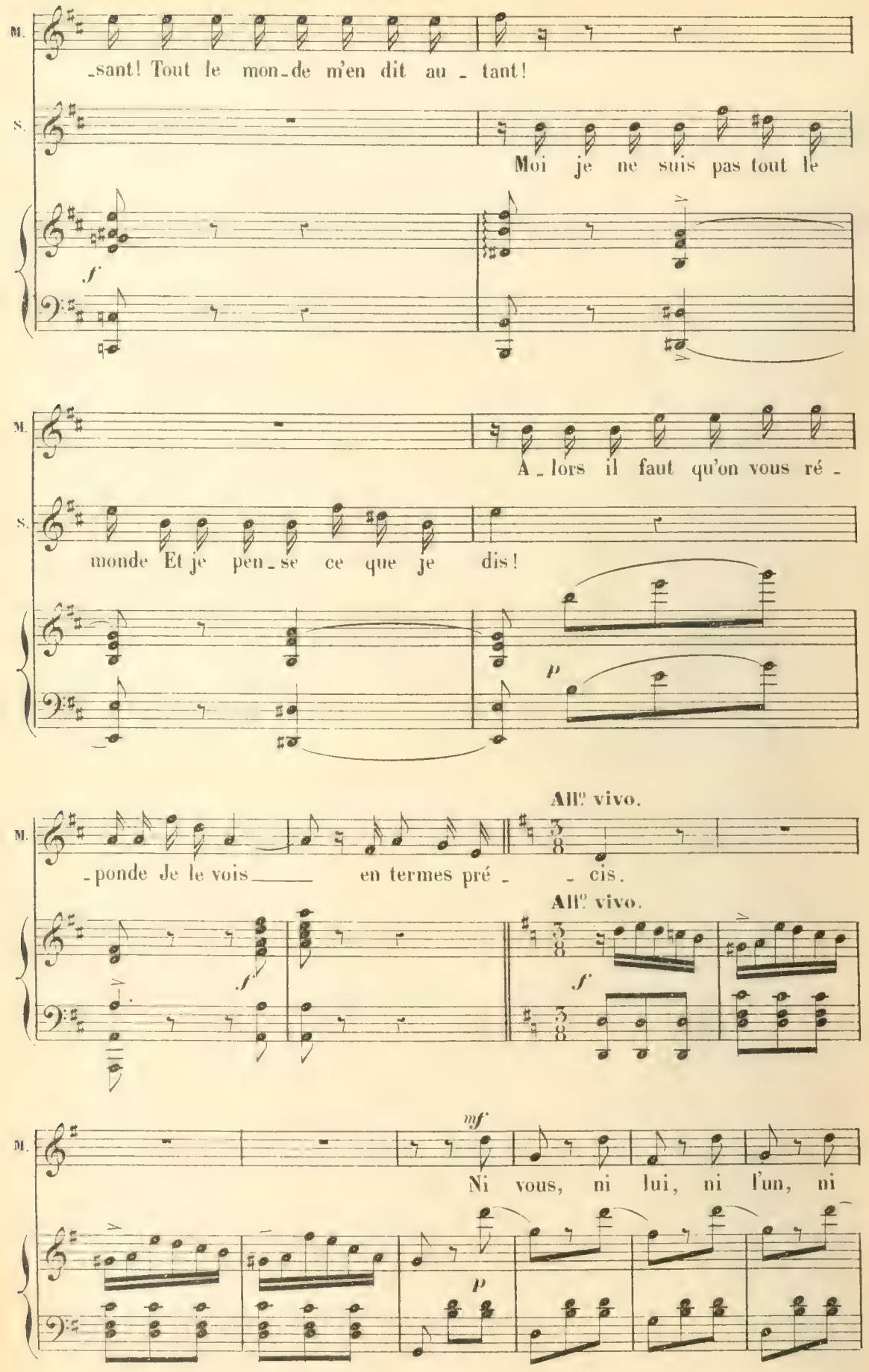

Mod.to
SALADIN.
1. Ce_la m'a pris au clair de lu_ne, Un soir que je n'y pensais
Mod.to
leggiero.
p
pas; Je me prome_nais à la bru_ne
Quand je vous vis devant_mes pas. Hé_las depuis ce jour né_
_fas_te Je pâ_lis, je deviens à rien Un
mal i_gno_re me de_vas_te, Je n'ai plus soif, je n'ai plus

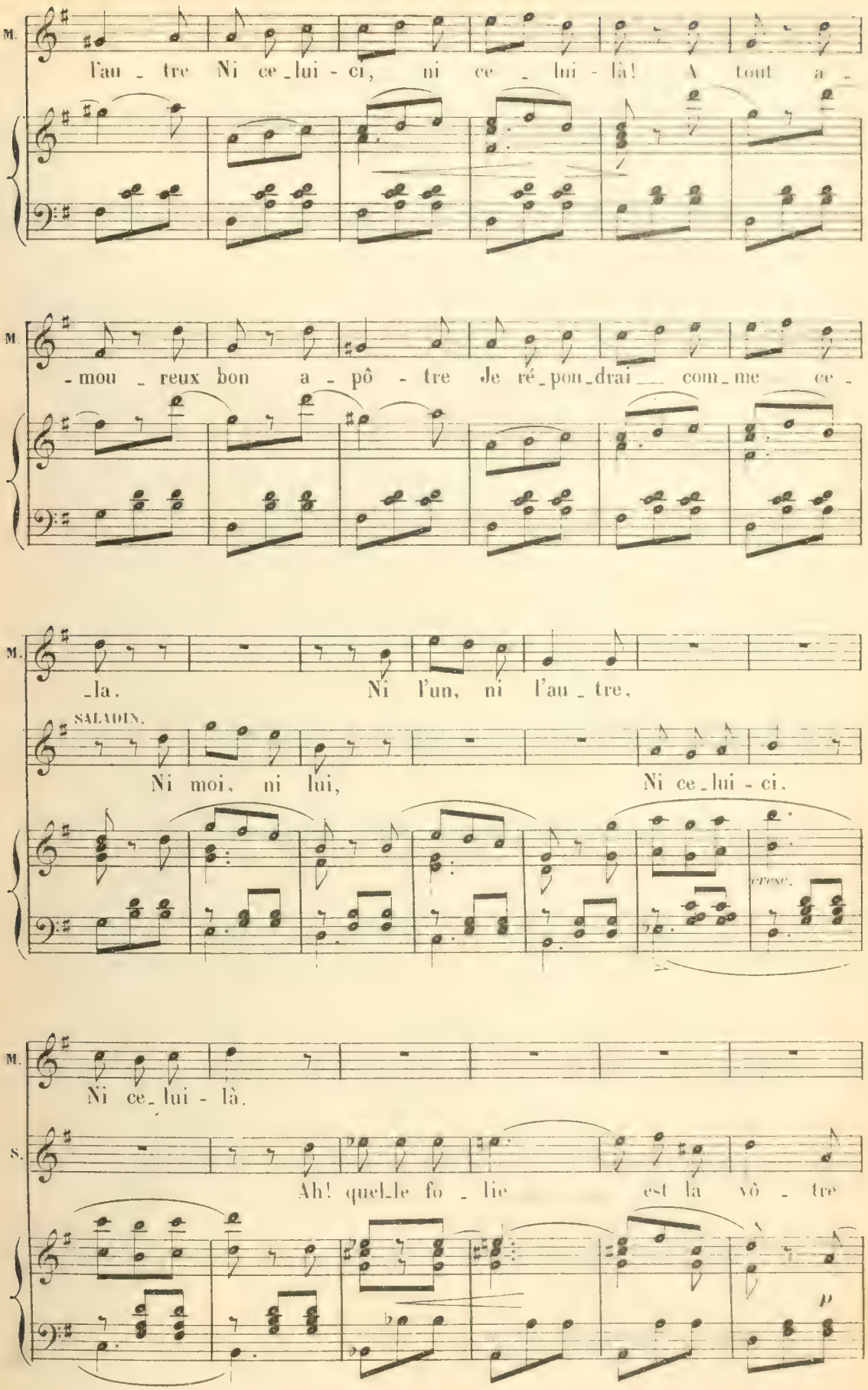

Ben mod.to
S.
faim.
Quand un jeune homme a le front blême.
Ben mod.to
pp
pressez.
L'œil in - dé - cis, l'esprit de mê - me. Et lorsqu'à l'heure des re -
più lento.
-pas. Il ne mange pas, ne boit pas Morgiane on ne s'y trompe pas C'est qu'il
più lento.
Animez.
ai - me! C'est qu'il ai - me! Quand un jeune homm'ne mange
pas Ah! c'est qu'il ai - me!

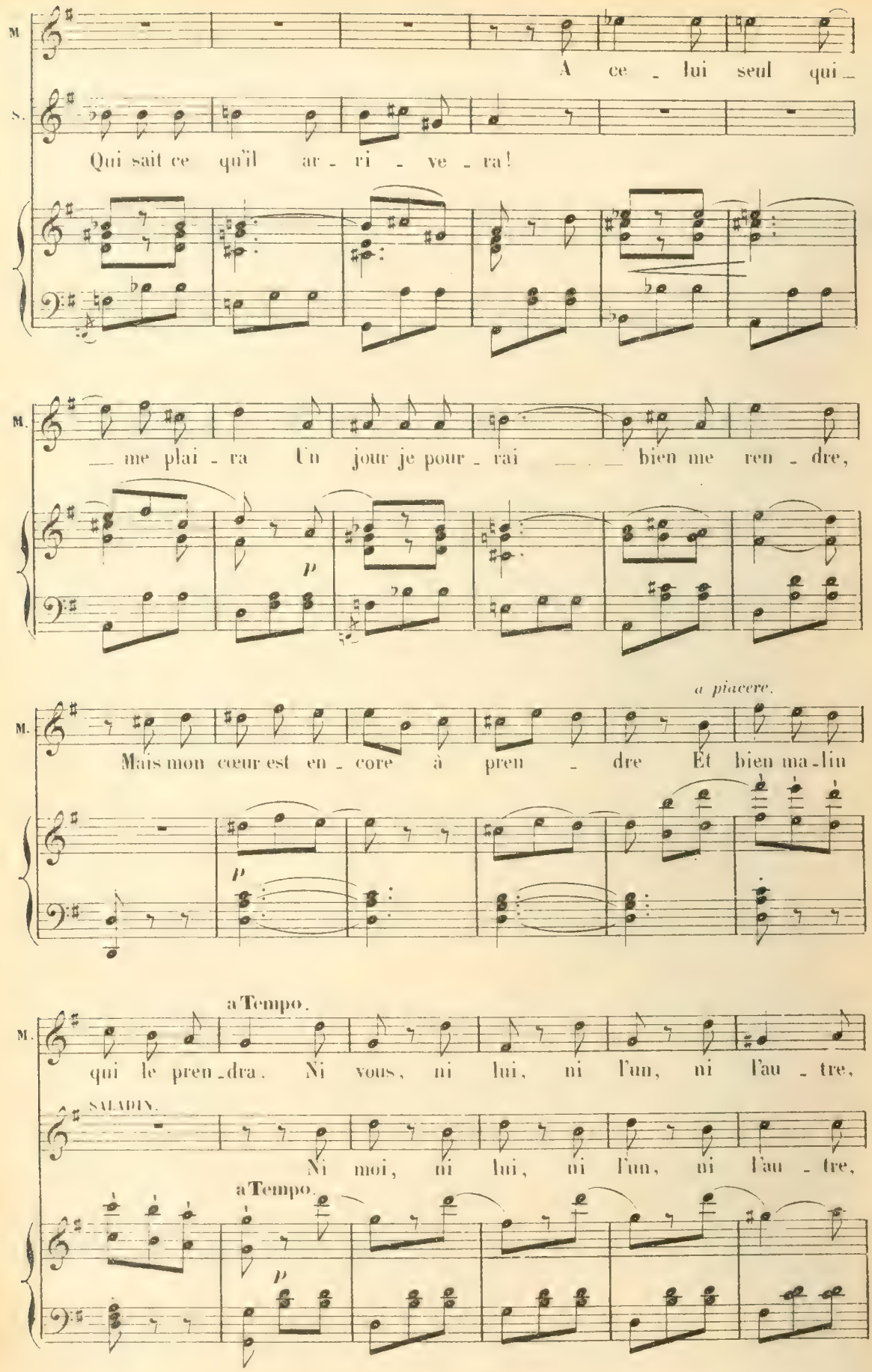
Mod.to
SALADIN.

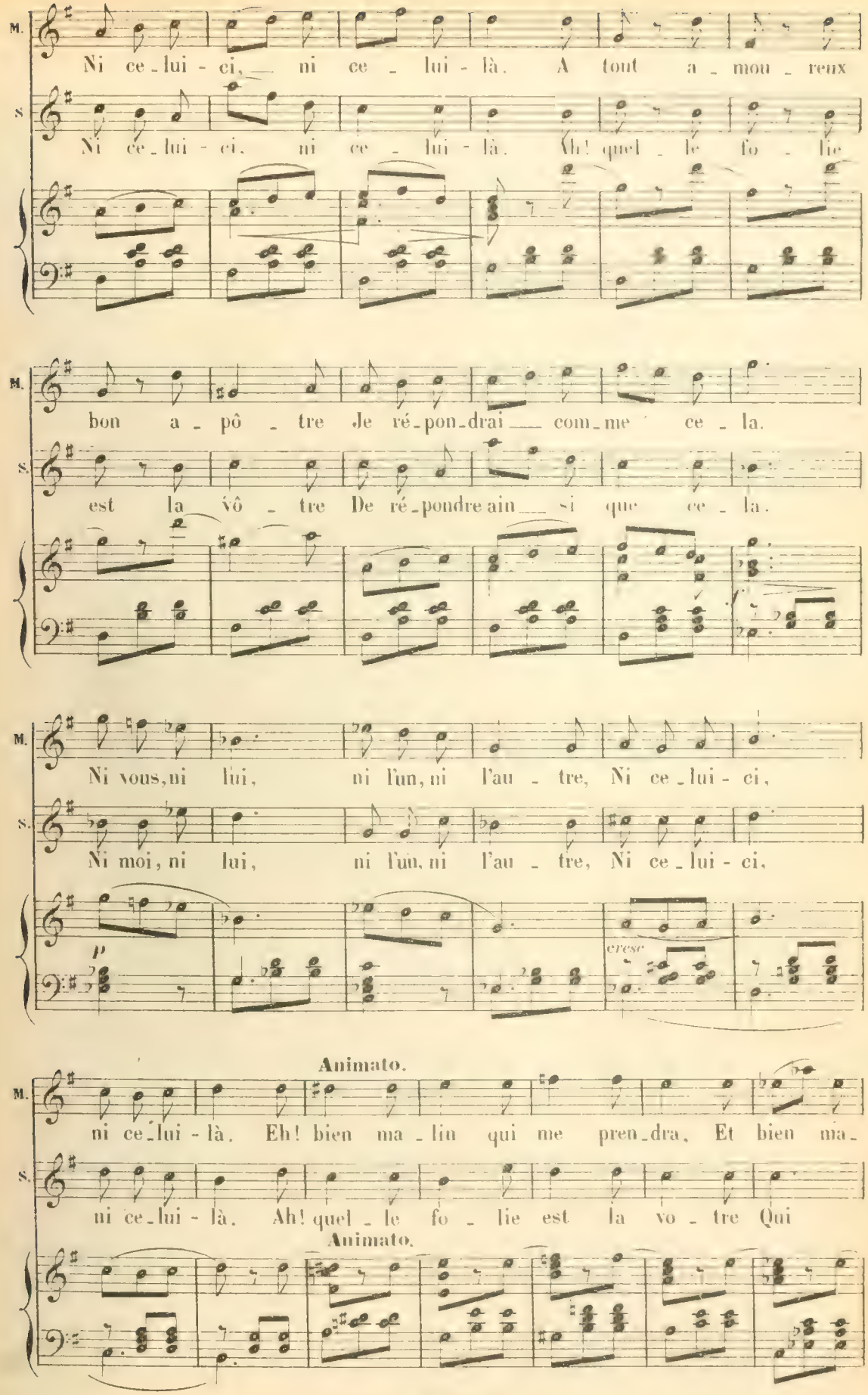


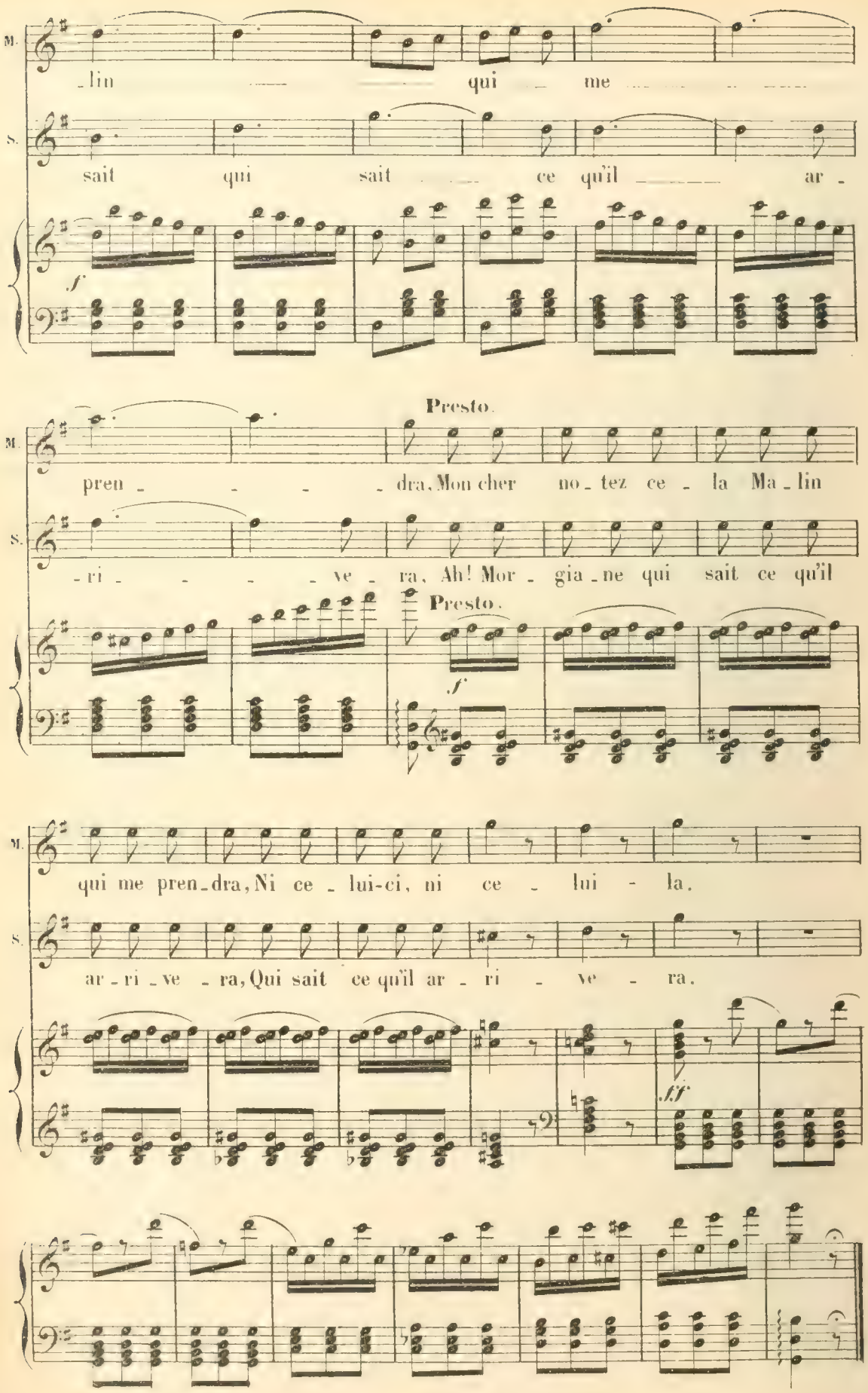

Ben moderato.
S.
-reurs.
Quand un jeune hommea le front blê-me.
Ben moderato.
pp
Pressez.
S.
L'œil in - dé - cis, l'esprit de mê - me,
Et lorsqu'à l'heure des re -
Pressez
più lento.
S.
-pas. Il ne mange pas,ne boit pas Morgiane on ne s'y trompe pas C'est qu'il
più lento.
Animez.
S.
ai - - me, c'est qu'il ai - - me !
Quand un jeune homm ne mange
Animez.
pp
p
mf
MORGIANE.
Ah! ah! ah! ah! c'est a - mu -
S.
pas Ah! c'est qu'il ai - - me!
p
sf


M.
_sant! Tout le mon_de m'en dit au _ tant!
S.
Moi je ne suis pas tout le
f
M.
A _ lors il faut qu'on vous ré _
S.
monde Et je pen_se ce que je dis!
p
All° vivo.
M.
_ponde Je le vois_____ en termes pré _ _ cis.
All° vivo.
f
f
mf
M.
Ni vous, ni lui, ni l'un, ni
p


M.
l'au - tre Ni ce - lui - ci, ni ce - lui - là! A tout a -
M.
- mou - reux bon a - pô - tre Je ré - pon - drai com - me ce -
M.
- la. Ni l'un, ni l'au - tre,
SALADIN.
Ni moi, ni lui, Ni ce - lui - ci.
cresc.
M.
Ni ce - lui - là.
S.
Ah! quel - le fo - lie est la vô - tre
p

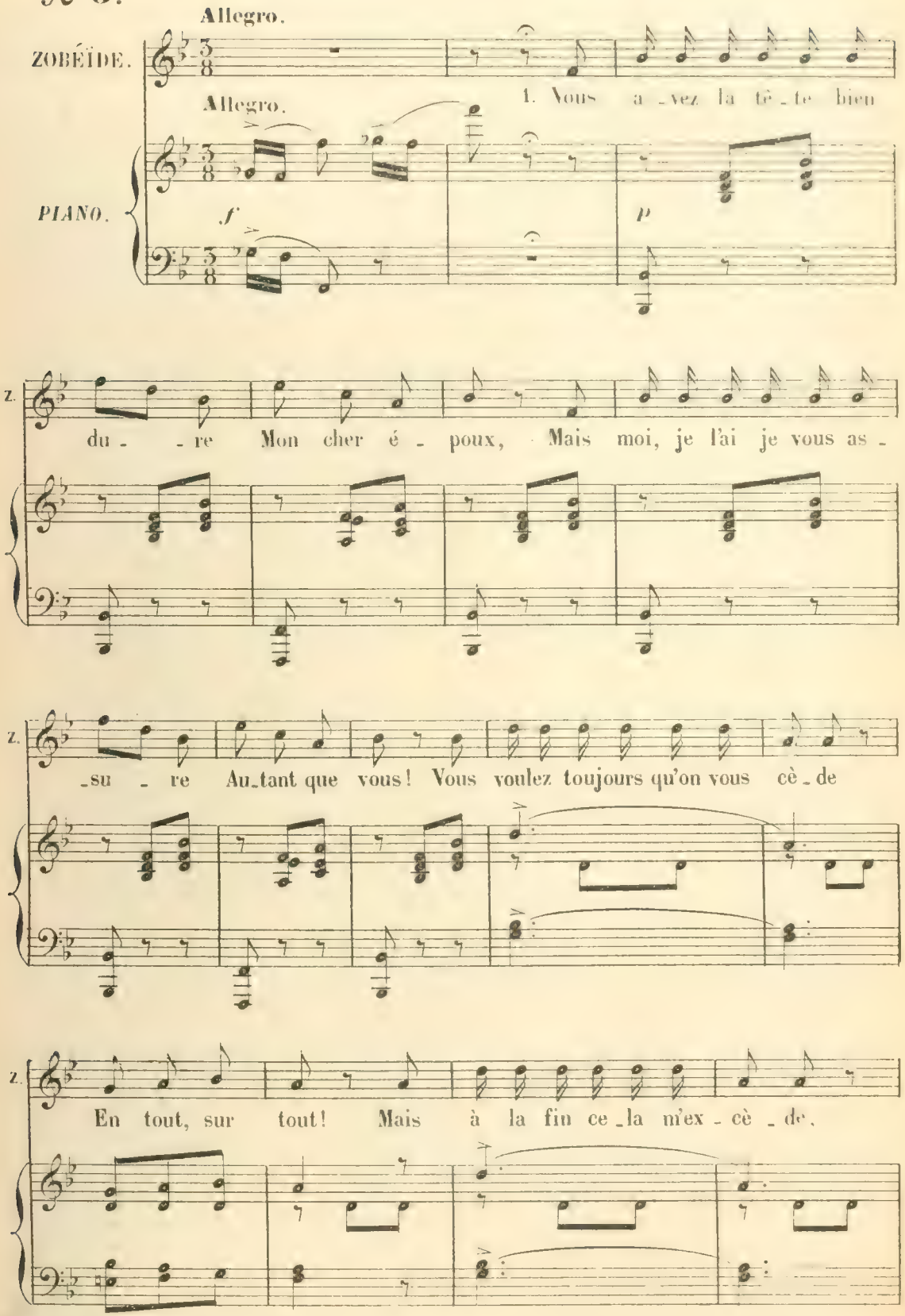

M.
A ce _ lui seul qui _
S.
Qui sait ce qu'il ar _ ri _ ve _ ra!
M.
_ me plai _ ra Un jour je pour _ rai _ _ bien me ren _ dre,
p
a piacere.
M.
Mais mon cœur est en _ core à pren _ dre Et bien ma _ lin
p
a Tempo.
M.
qui le pren _ dra. Ni vous, ni lui, ni l'un, ni l'au _ tre,
SALADIN.
Ni moi, ni lui, ni l'un, ni l'au _ tre,
a Tempo.
p

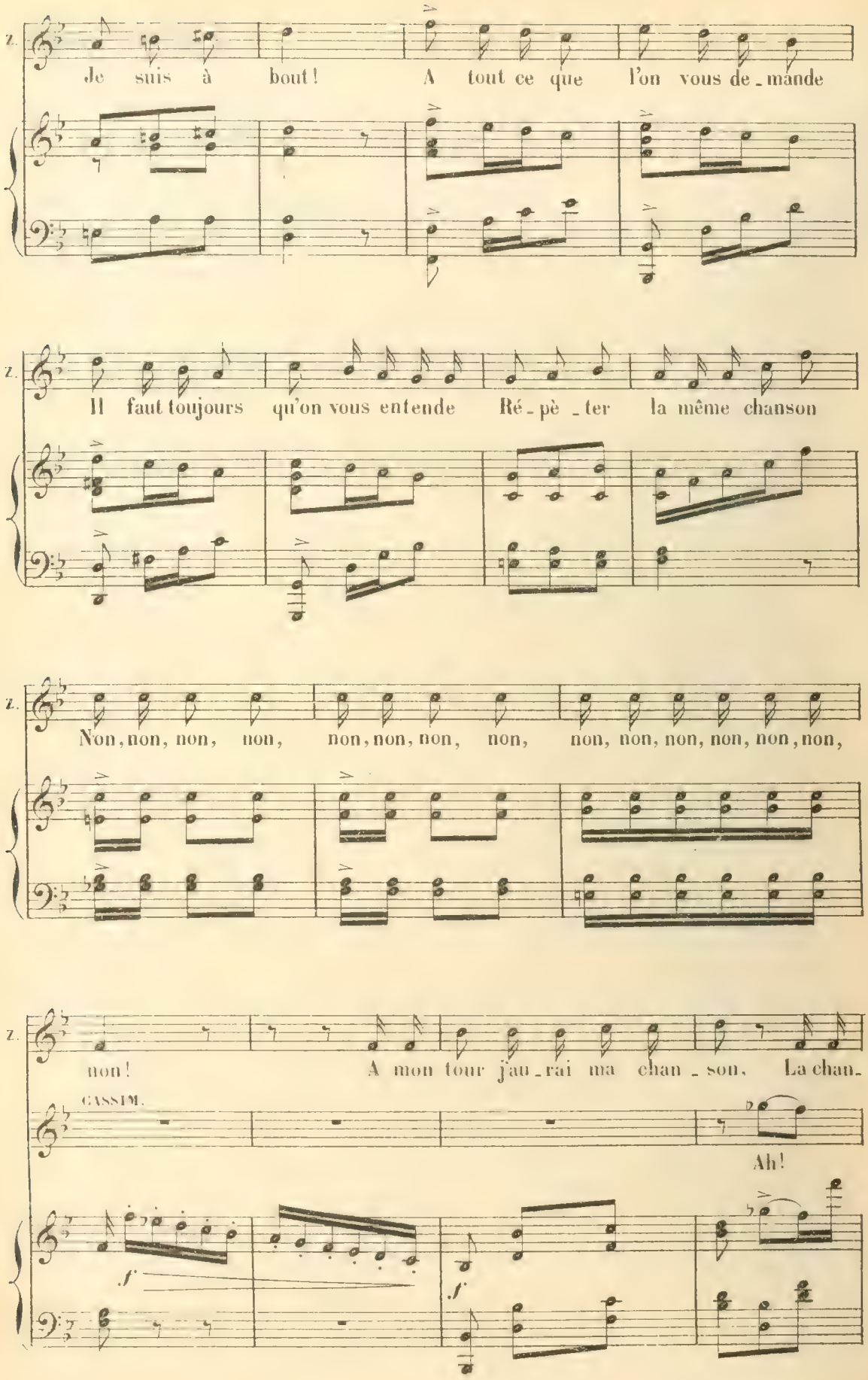

M.
Ni ce-lui-ci, ni ce-lui-là. A tout a-mou-reux
S.
Ni ce-lui-ci, ni ce-lui-là. Ah! quel-le fo-lie
M.
bon a-pô-tre Je ré-pon-drai com-me ce-la.
S.
est la vô-tre De ré-pondre ain-si que ce-la.
M.
Ni vous, ni lui, ni l'un, ni l'au-tre, Ni ce-lui-ci,
S.
Ni moi, ni lui, ni l'un, ni l'au-tre, Ni ce-lui-ci,
p
cresc
Animato.
M.
ni ce-lui-là. Eh! bien ma-lin qui me pren-dra, Et bien ma-
S.
ni ce-lui-là. Ah! quel-le fo-lie est la vo-tre Qui
Animato.

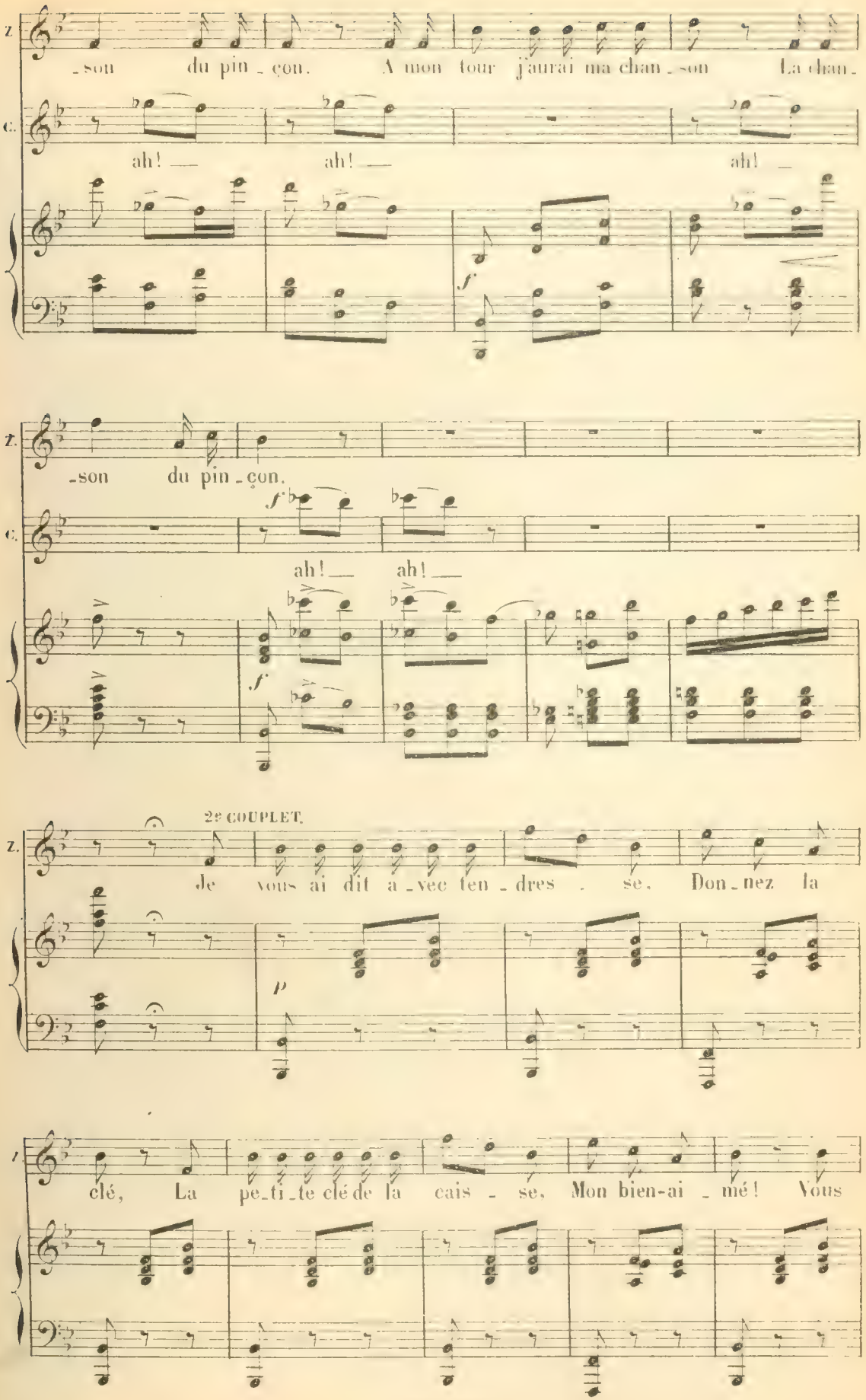

M.
S.
_lin qui me
sait qui sait ce qu'il ar -
f
Presto.
M.
pren - - - - dra, Mon cher no - tez ce - la Ma - lin
S.
- ri - - - - ve - ra, Ah! Mor - gia - ne qui sait ce qu'il
Presto.
f
M.
qui me pren - dra, Ni ce - lui-ci, ni ce - lui - la.
S.
ar - ri - ve - ra, Qui sait ce qu'il ar - ri - ve - ra.
ff

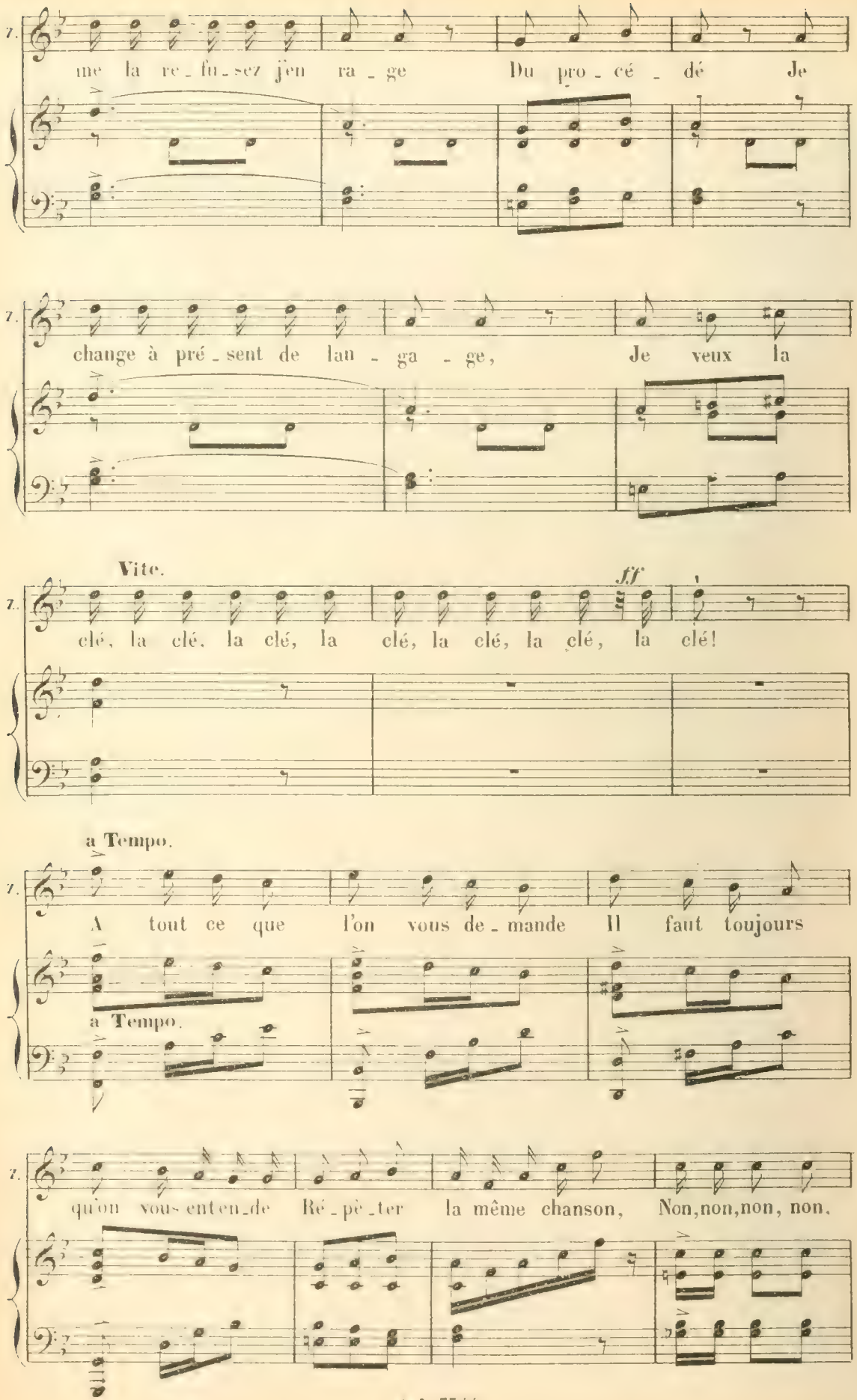
COUPLETS BOUFFES.

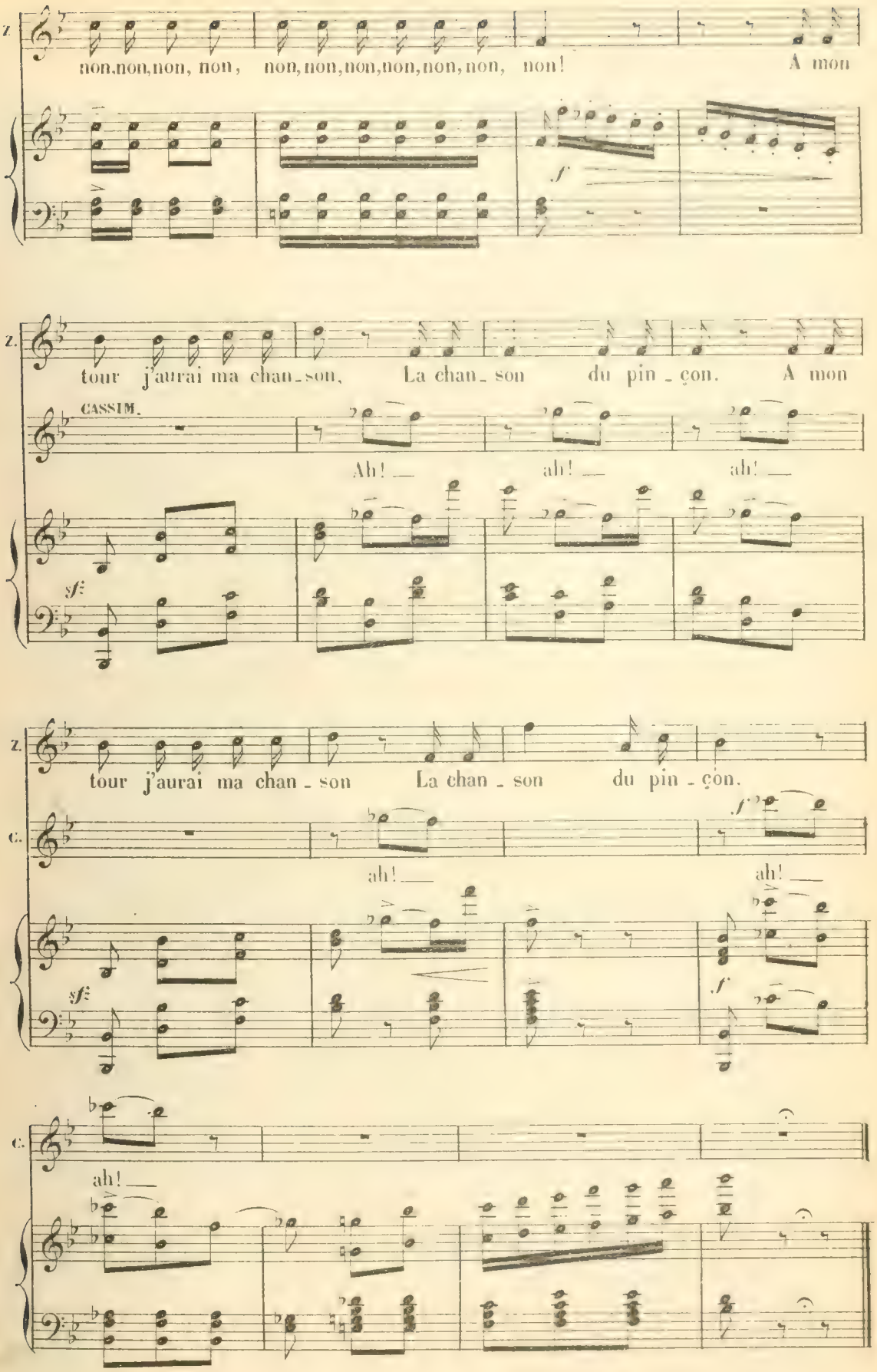
N° 3.




Z.
Je suis à bout! A tout ce que l'on vous de-mande
Z.
Il faut toujours qu'on vous entende Ré-pè-ter la même chanson
Z.
Non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non,
Z.
non! A mon tour j'au-rai ma chan-son, La chan-
CASSIM.
Ah!
f
f


Z.
-son du pin-çon. A mon tour j'aurai ma chan-son La chan-
C.
ah! ah! ah!
f
Z.
-son du pin-çon.
f
C.
ah! ah!
f
2e COUPLET.
Z.
Je vous ai dit a-vec ten-dres-se. Don-nez la
p
clé, La pe-ti-te clé de la cais-se. Mon bien-ai-mé! Vous


T.
me la re_fu_sez j'en ra_ge Du pro_cé_dé Je
T.
change à pré_sent de lan_ga_ge, Je veux la
Vite.
fff
T.
clé, la clé, la clé, la clé, la clé, la clé, la clé!
a Tempo.
T.
A tout ce que l'on vous de_mande Il faut toujours
a Tempo.
T.
qu'on vous ent en_de Ré_pè_ter la même chanson, Non,non,non, non.


Z.
non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non! A mon
f
Z.
tour j'aurai ma chan - son, La chan - son du pin - çon. A mon
CASSIM.
Ah! ah! ah!
sf
Z.
tour j'aurai ma chan - son La chan - son du pin - çon.
C.
ah! ah!
f
sf
f
C.
ah!

TRIO.

ZOBÉÏDE, CASSIM, ALI-BABA.

N° 4.

Allegro.

ALI-BABA.

Cousin Cassim!

Allegro.

PIANO.

ff

3

CASSIM.

A_li-Ba_ba!

ZOBÉÏDE.

A_li-Ba_ba!

CASSIM.

Quelle sur_

3

3

dim.

p

ZOBÉÏDE.

C.

_prise est-ce là! C'est le cou_sin A_li-Ba_ba! A_li-Ba_

3

f

p

1.

3

_ba! A_li-Ba_ba!

CASSIM.

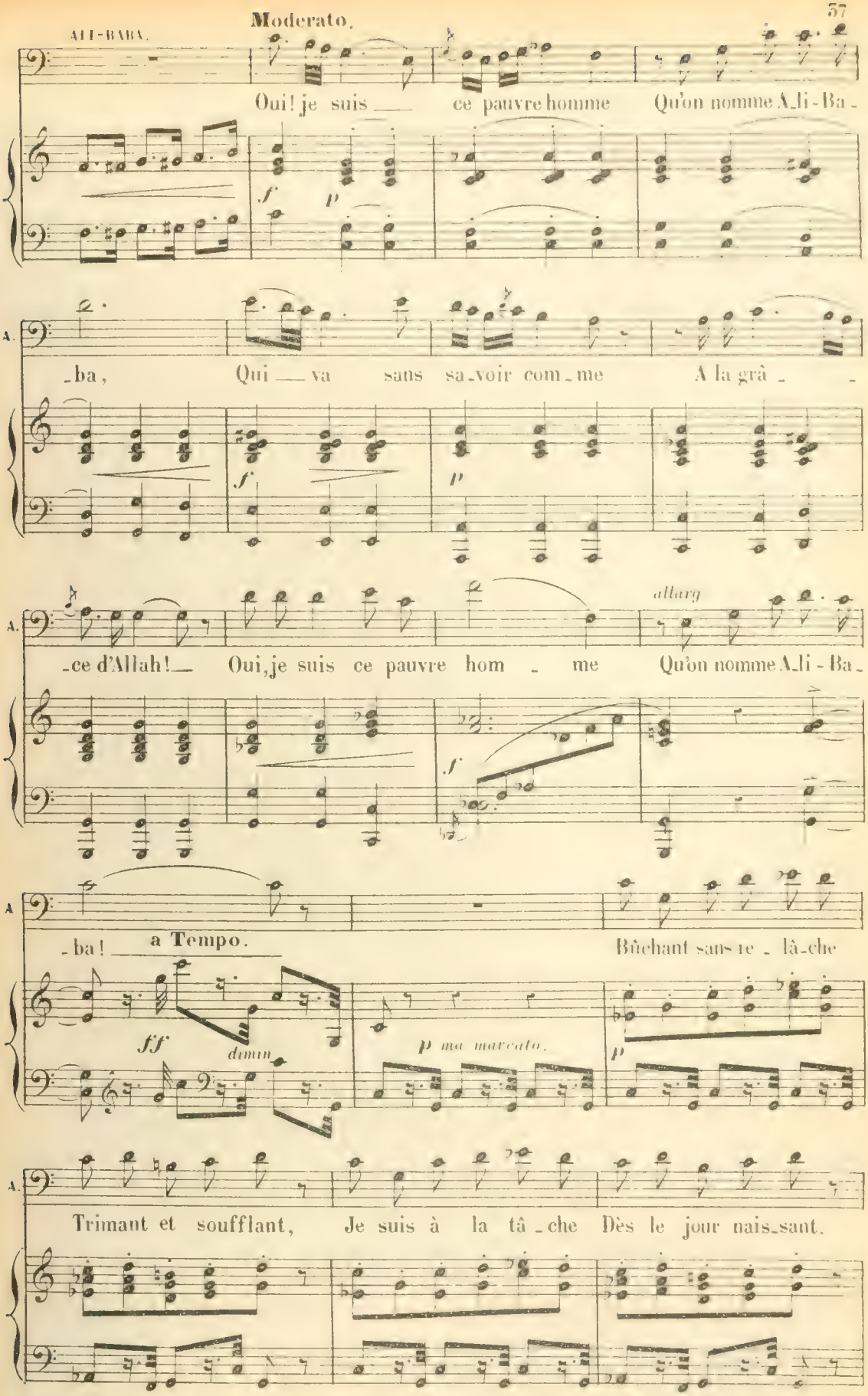
3

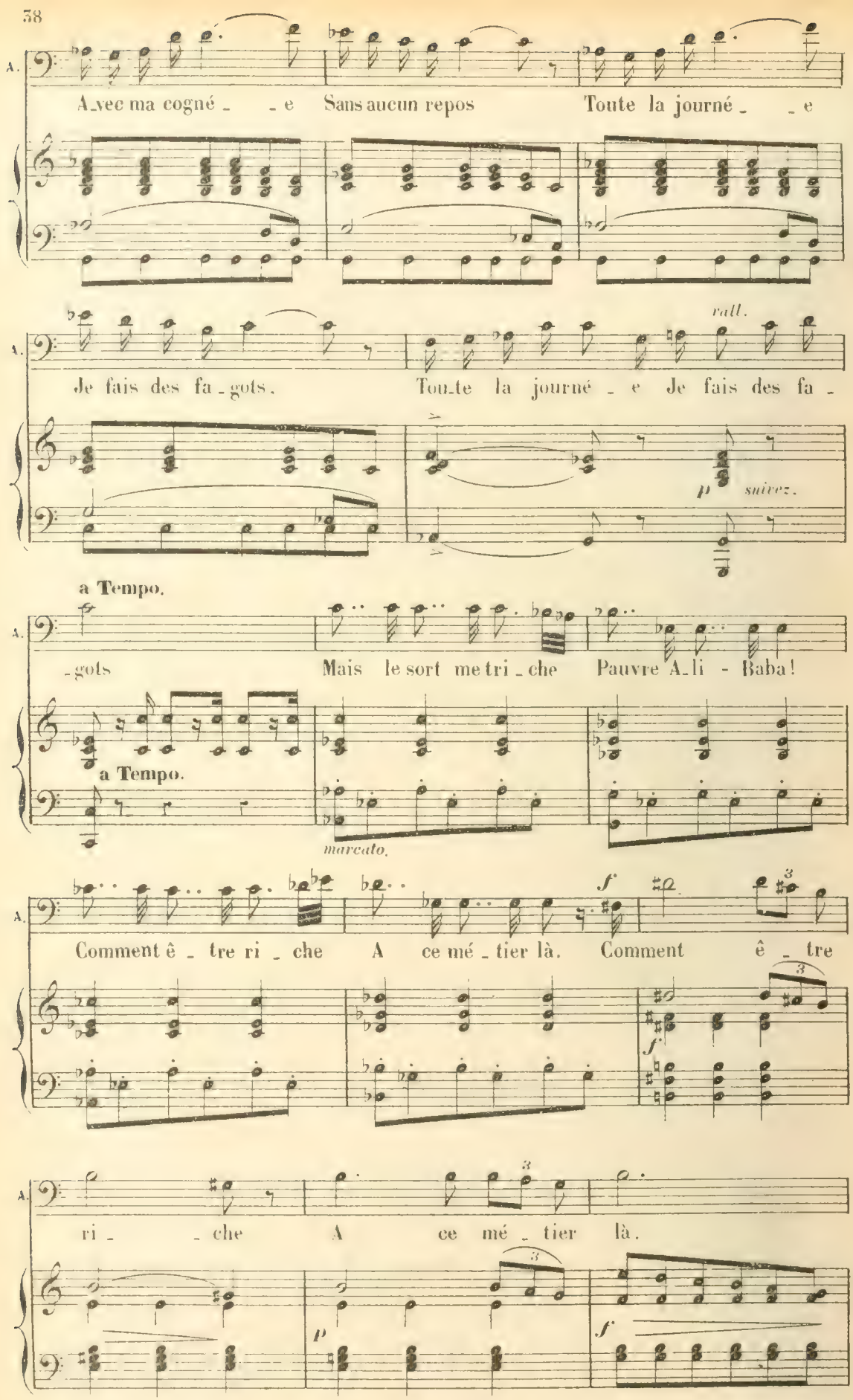
A_li-Ba_ba!

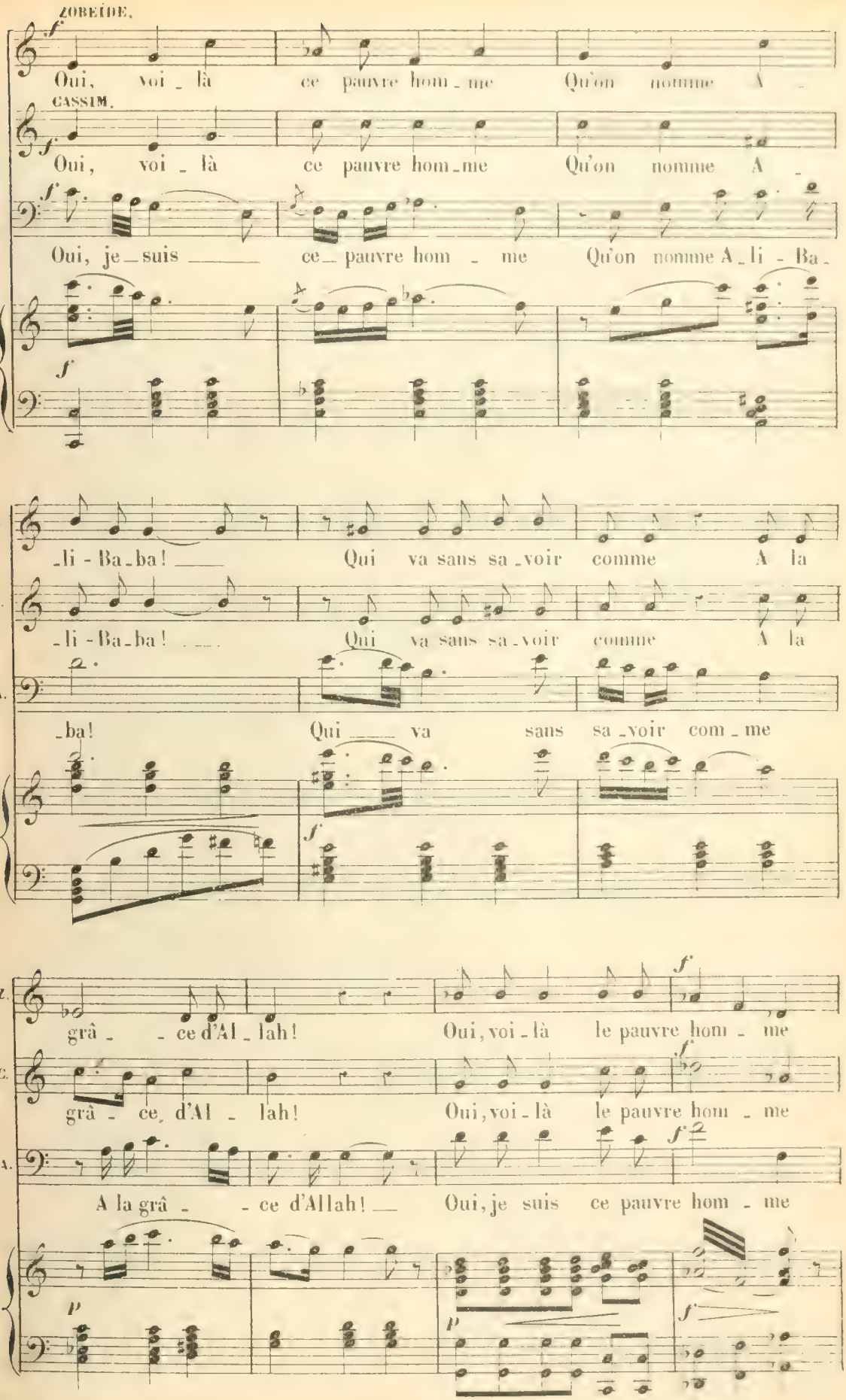
un poco allarg.

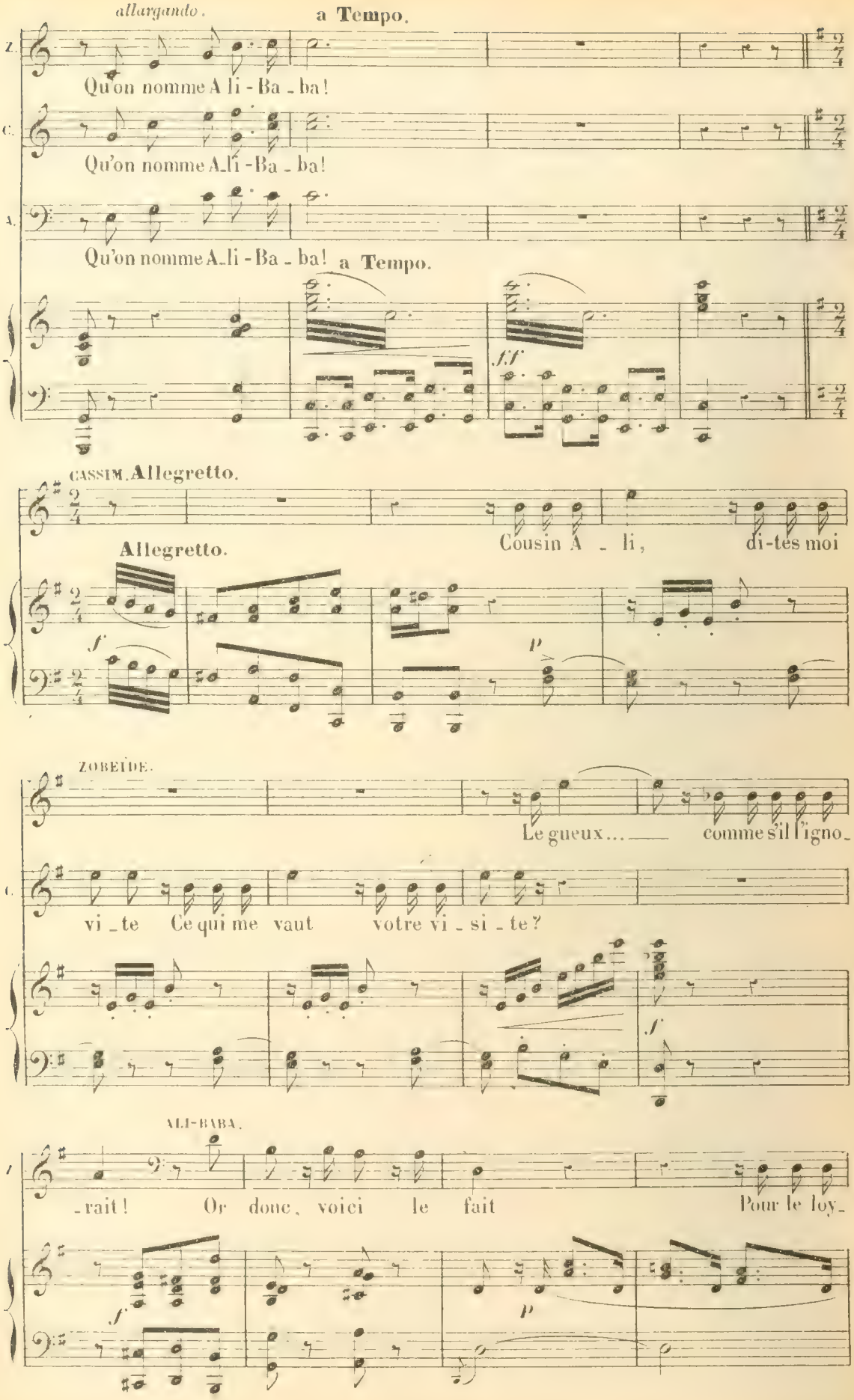
p

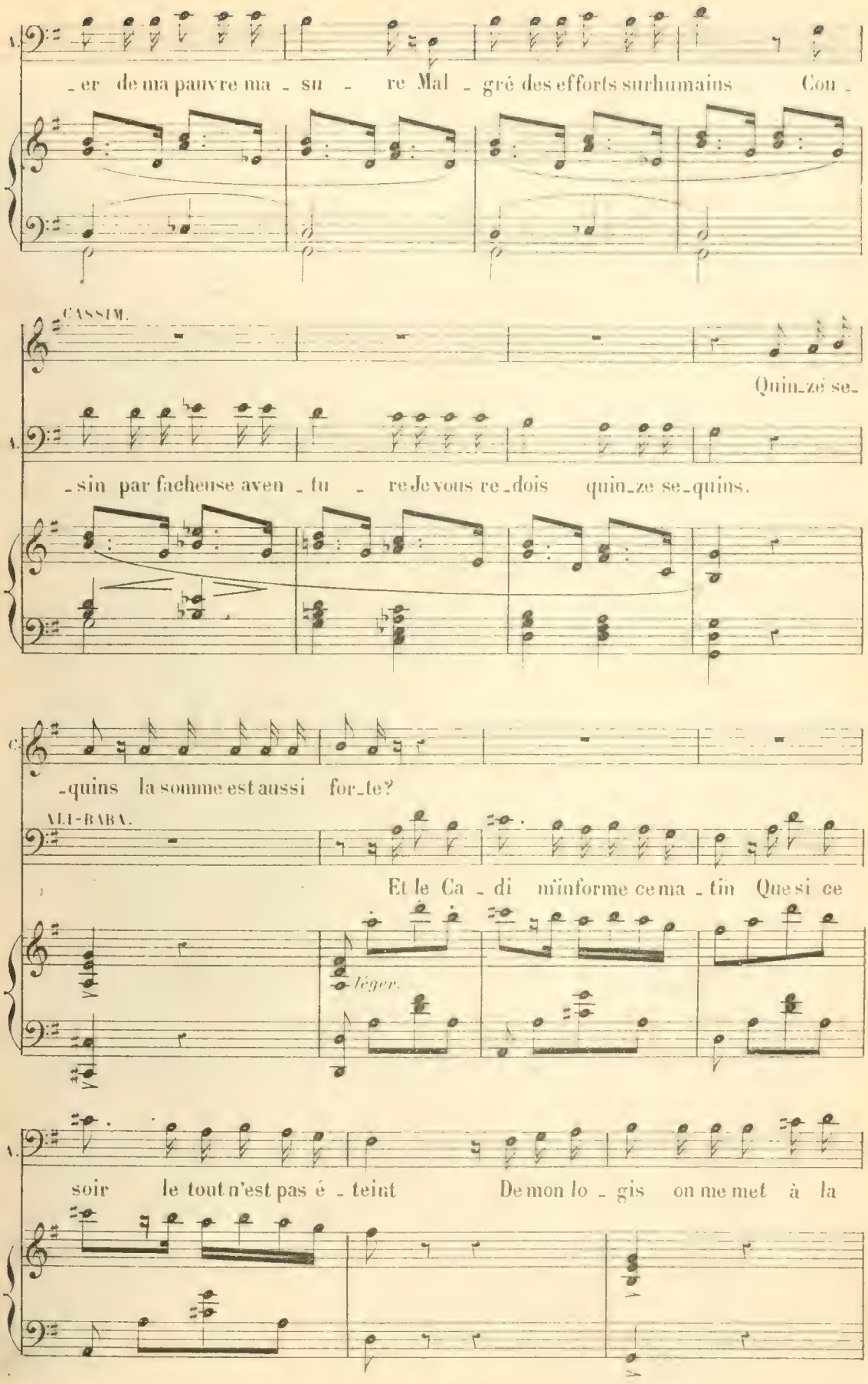
cresc.

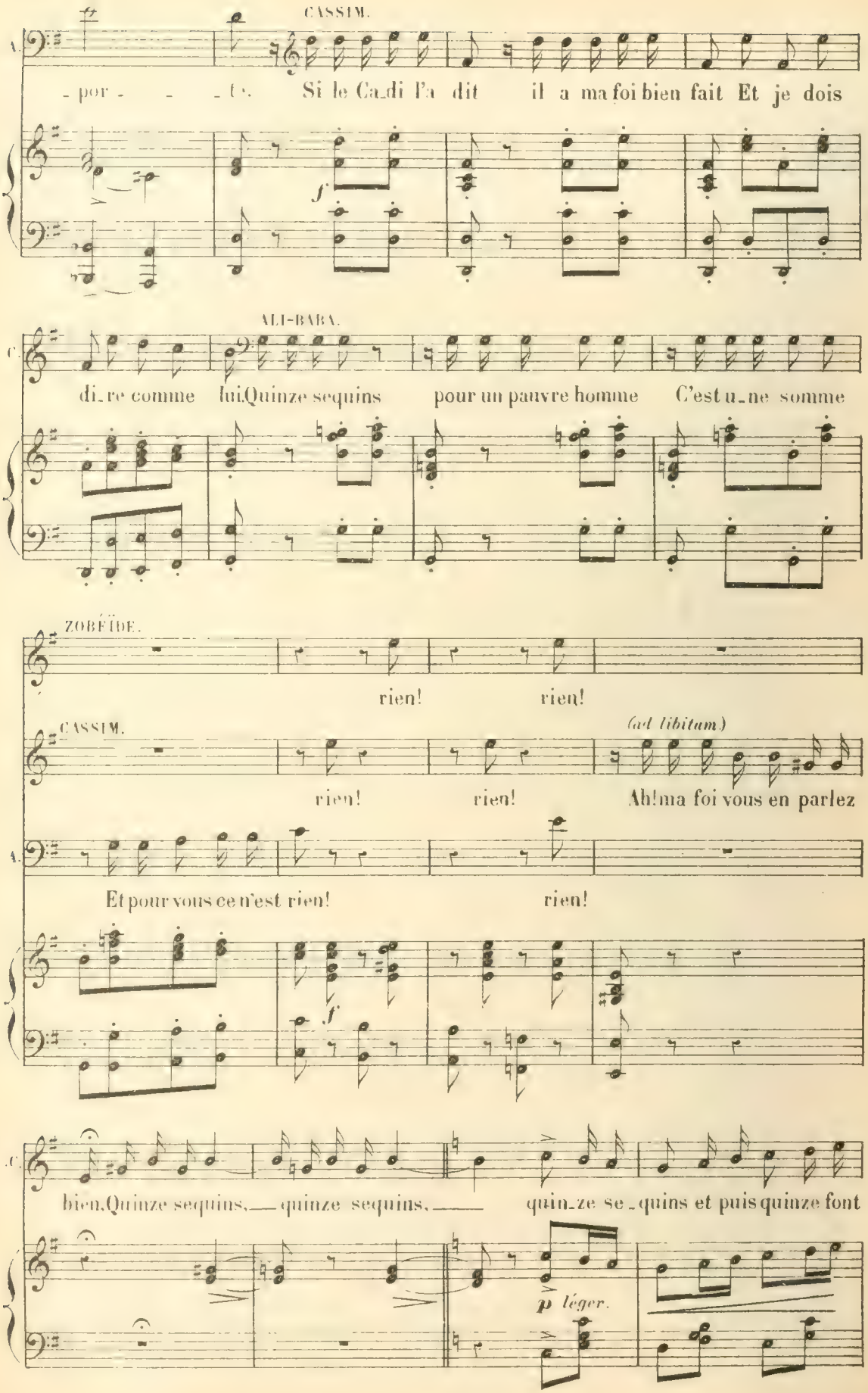

ALI-BABA.
Moderato.
Oui! je suis ce pauvre homme Qu'on nomme A-li-Ba-
f p
-ba, Qui va sans sa-voir com-me A la grâ-
f p
-ce d'Allah! Oui, je suis ce pauvre hom-me Qu'on nomme A-li-Ba-
allarg
f
-ba! a Tempo. Bûchant sans re-lâ-che
ff dimin p ma marcato. p
Trimant et soufflant, Je suis à la tâ-che Dès le jour nais-sant.

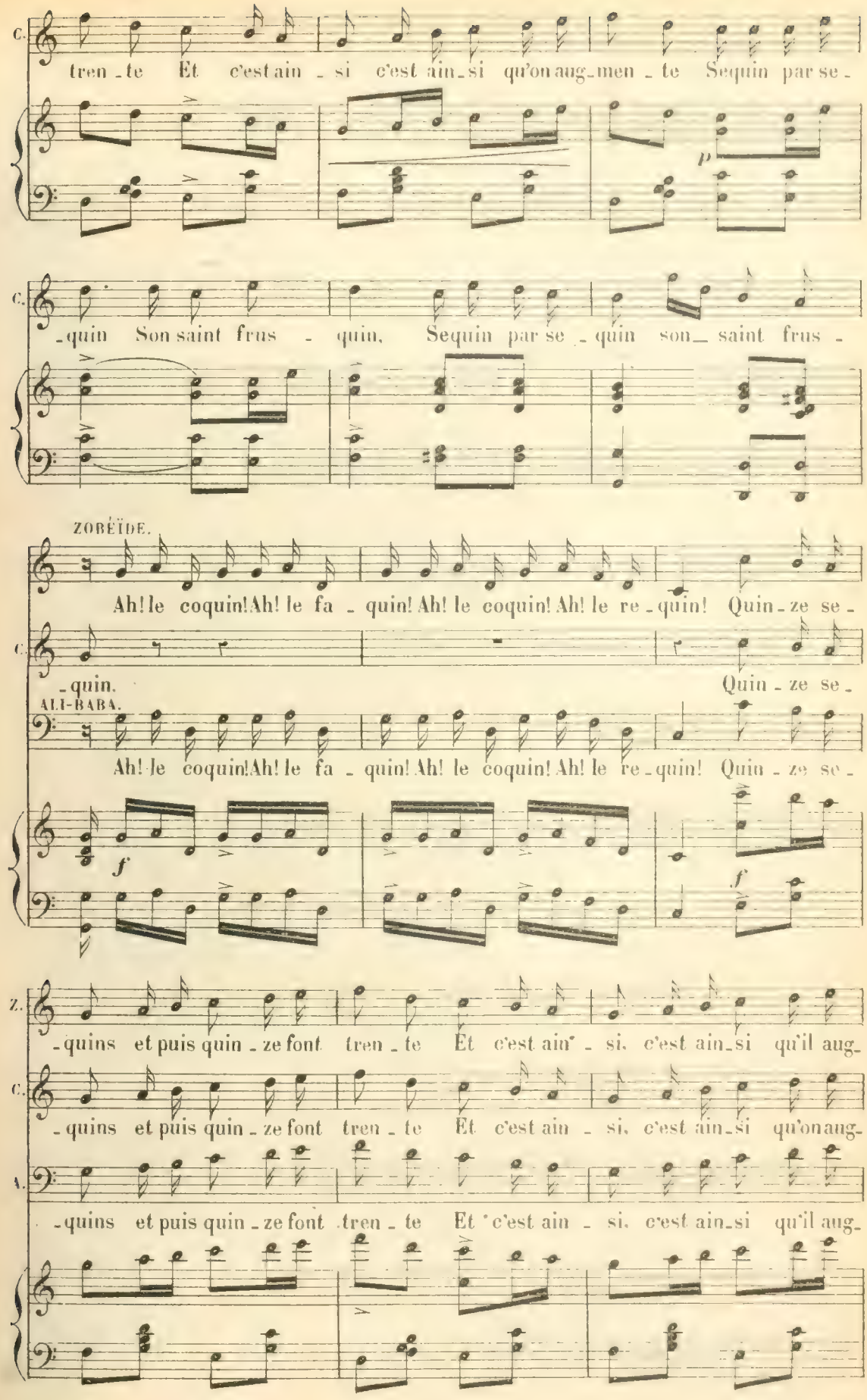

A.
Avec ma cogné - - e Sans aucun repos Toute la journé - - e
A.
Je fais des fa - gots. Toute la journé - e Je fais des fa -
rall.
p suivez.
a Tempo.
A.
- gots Mais le sort me tri - che Pauvre A - li - Baba!
a Tempo.
marcato.
A.
Comment ê - tre ri - che A ce mé - tier là. Comment ê - tre
f
A.
ri - - che A ce mé - tier là.
p
f

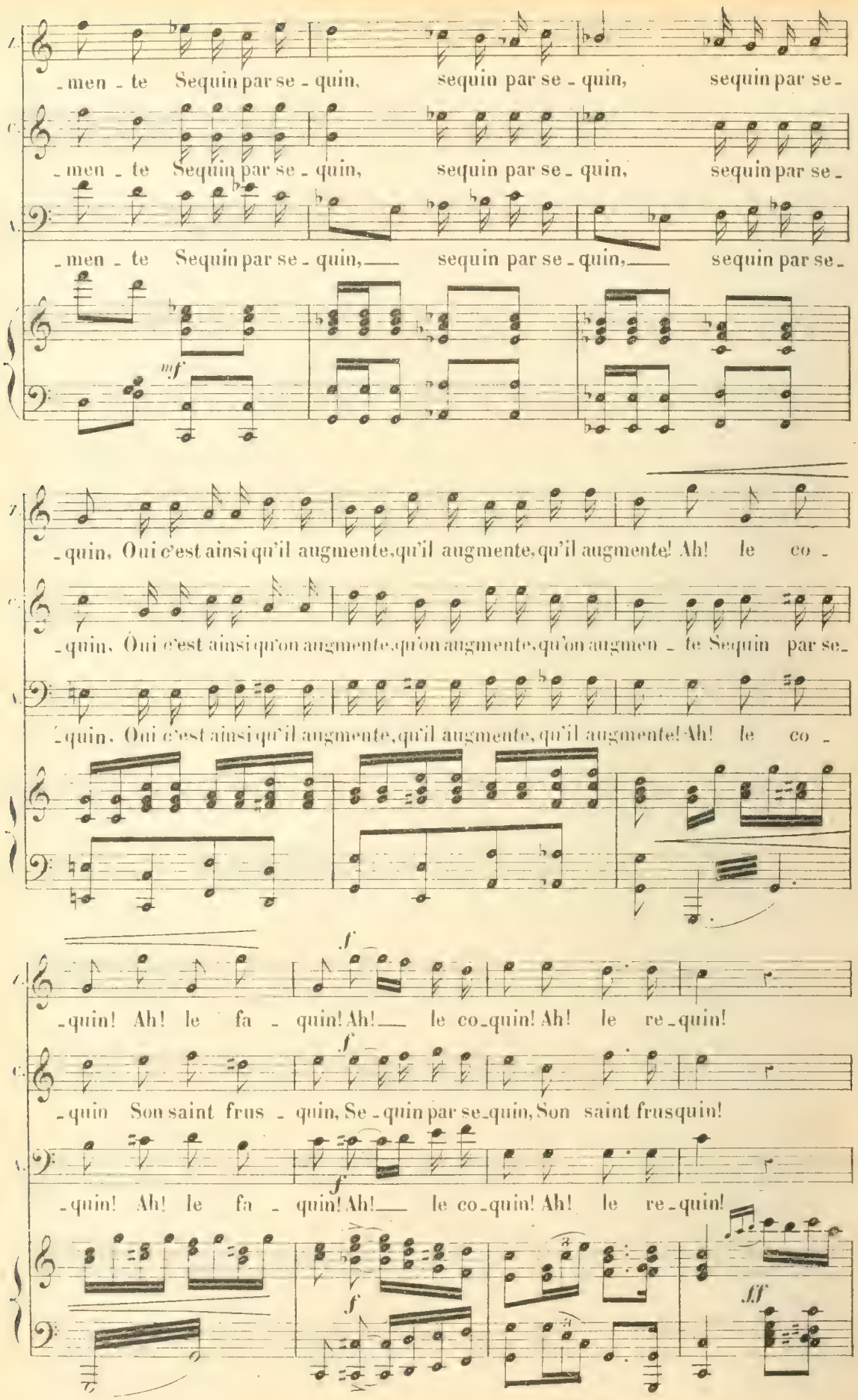

ZOBEÏDE.
Oui, voi - là ce pauvre hom - me Qu'on nomme A -
CASSIM.
Oui, voi - là ce pauvre hom - me Qu'on nomme A -
A.
Oui, je - suis ce - pauvre hom - me Qu'on nomme A - li - Ba -
Z.
- li - Ba - ba! Qui va sans sa - voir comme A la
C.
- li - Ba - ba! Qui va sans sa - voir comme A la
A.
- ba! Qui va sans sa - voir com - me
Z.
grâ - - ce d'Al - lah! Oui, voi - là le pauvre hom - me
C.
grâ - ce d'Al - lah! Oui, voi - là le pauvre hom - me
A.
A la grâ - - ce d'Allah! Oui, je suis ce pauvre hom - me

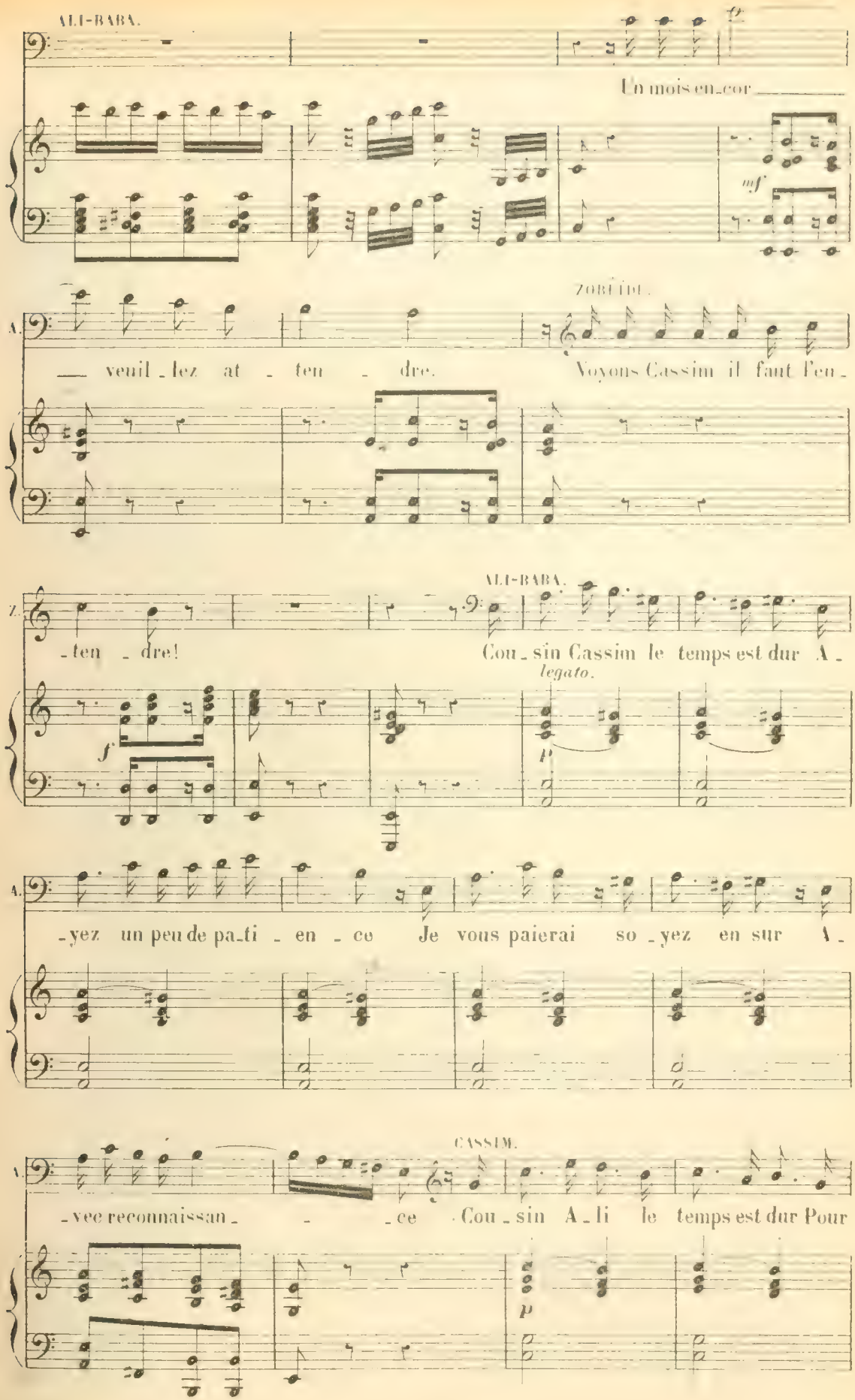

allargando.
a Tempo.
Z.
Qu'on nomme Ali-Baba!
C.
Qu'on nomme Ali-Baba!
A.
Qu'on nomme Ali-Baba!
a Tempo.
f.f.
CASSIM. Allegretto.
Allegretto.
Cousin Ali, di-tes moi
f
p
ZOBEÏDE.
Le gueux... comme s'il l'igno-
C.
vi-te Ce qui me vaut votre vi-si-te?
f
ALI-BABA.
-rait! Or donc, voici le fait Pour le loy-
f
p

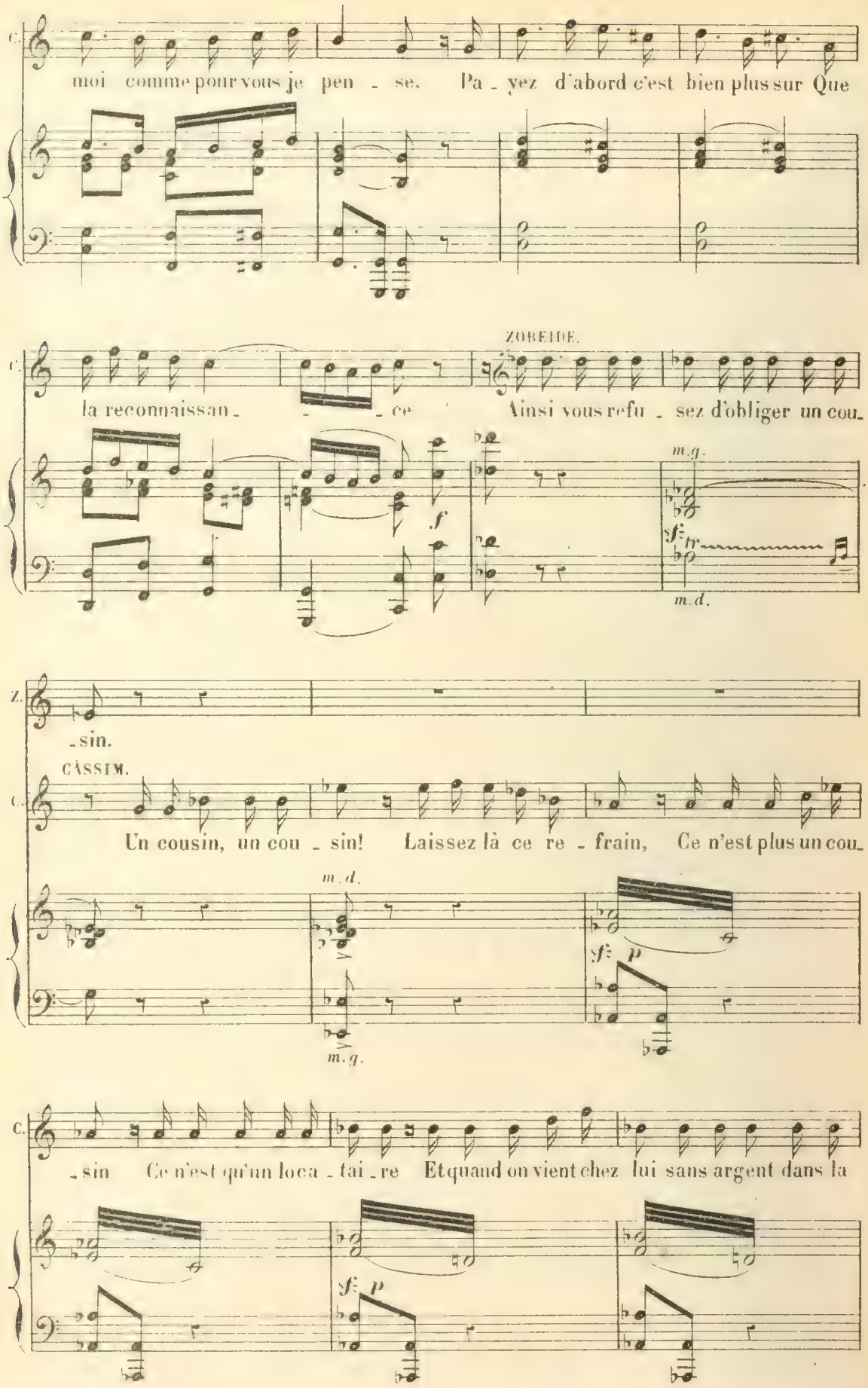

A.
-er de ma pauvre ma - su - re Mal - gré des efforts surhumains Cou -
CASSIM.
Quin-zé se-
A.
-sin par facheuse aven - tu - re Je vous re-dois quin-ze se-quins.
C.
-quins la somme est aussi for-te?
ALI-BABA.
Et le Ca - di m'informe ce ma - tin Que si ce
léger.
A.
soir le tout n'est pas é - teint De mon lo - gis on me met à la

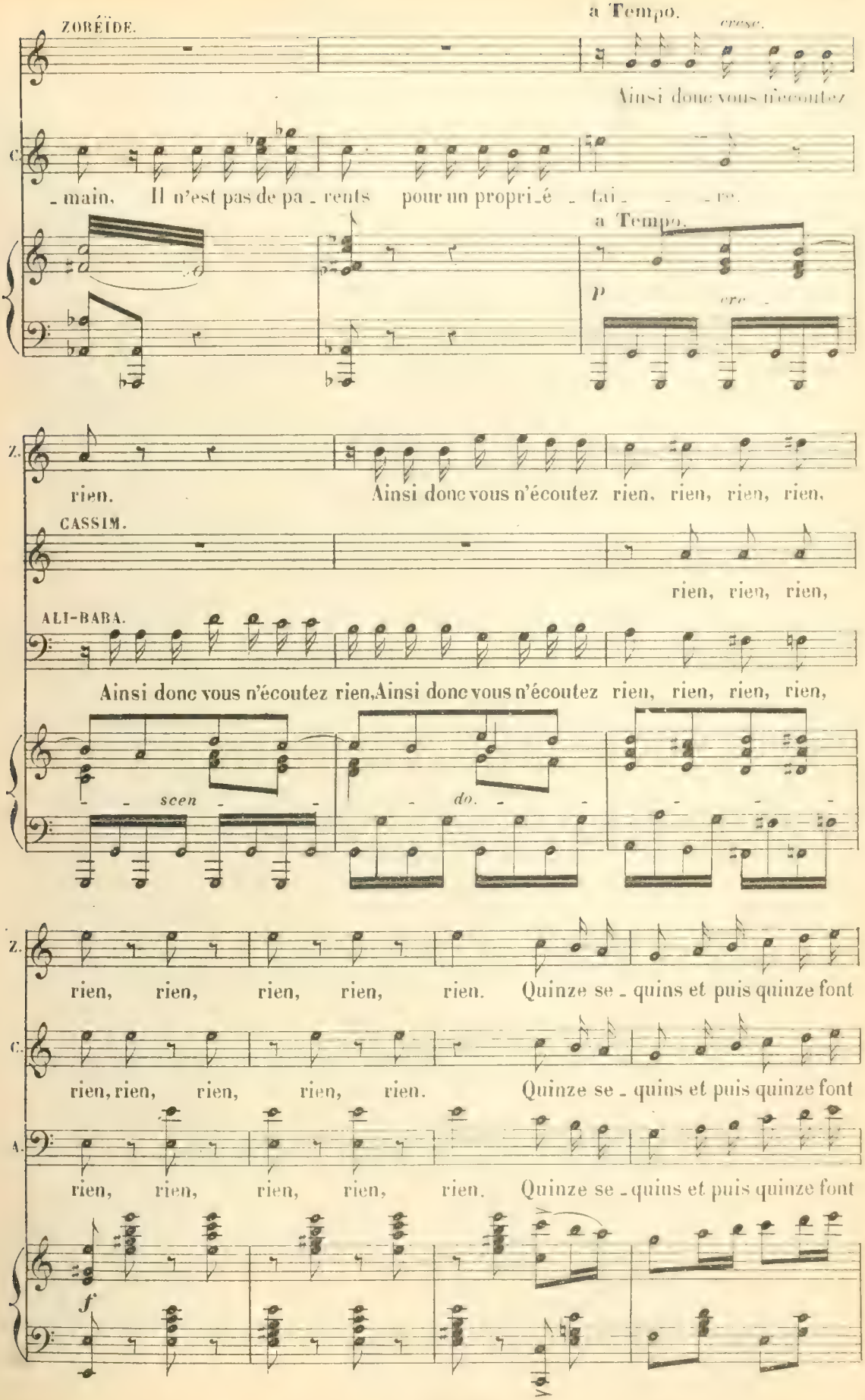

CASSIM.
- por - - - t. Si le Ca_di l'a dit il a ma foi bien fait Et je dois
f
ALI-BABA.
di_re comme lui Quinze sequins pour un pauvre homme C'est u_ne somme
ZOBÉÏDE.
rien! rien!
CASSIM.
(ad libitum)
rien! rien! Ah! ma foi vous en parlez
Et pour vous ce n'est rien! rien!
f
bien. Quinze sequins, quinze sequins, quin_ze se_quins et puis quinze font
p léger.

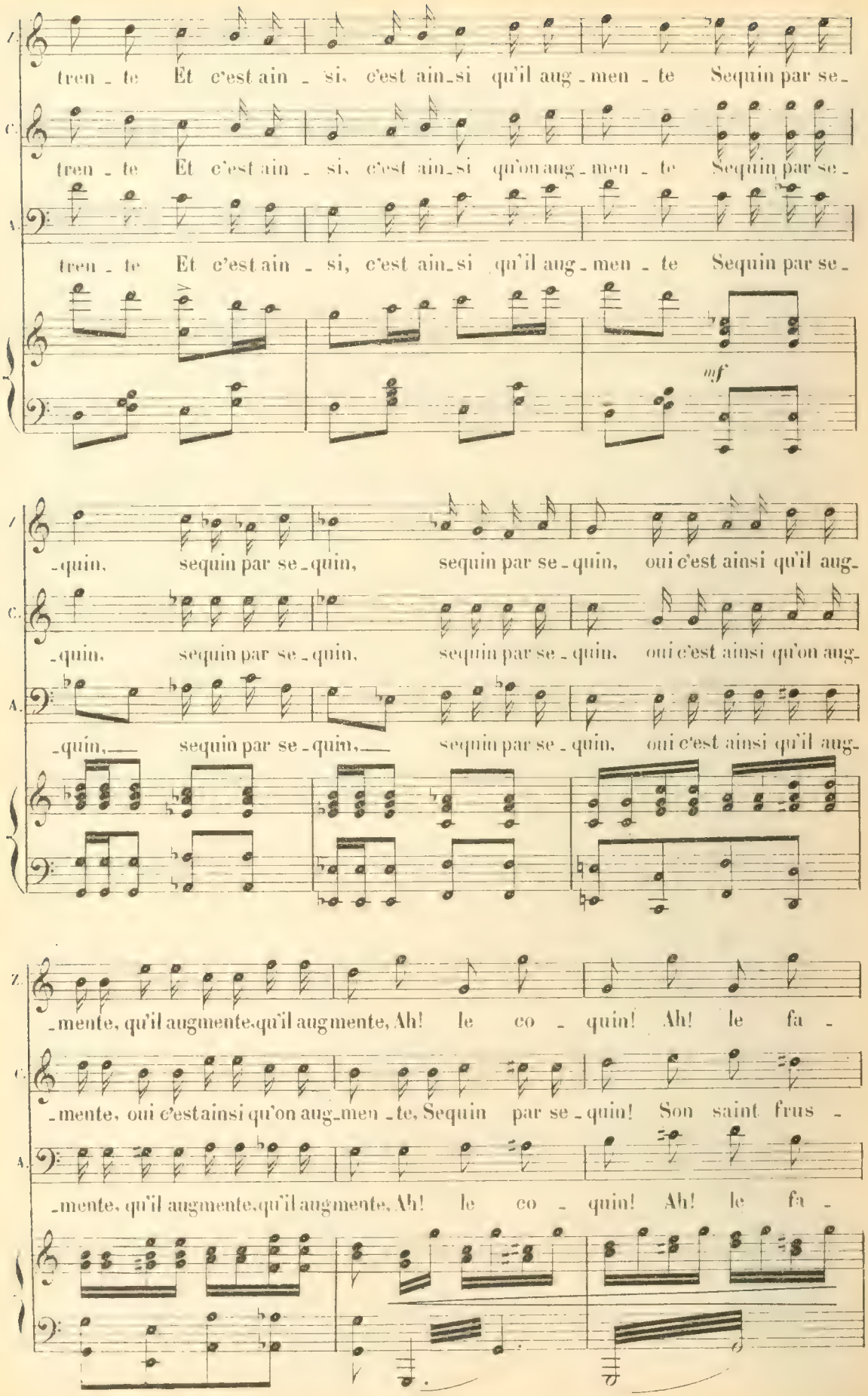

C.
tren - te Et c'est ain - si c'est ain - si qu'on aug - men - te Sequin par se -
p
C.
- quin Son saint frus - quin. Sequin par se - quin son saint frus -
ZOBÉÏDE.
Ah! le coquin! Ah! le fa - quin! Ah! le coquin! Ah! le re - quin! Quin - ze se -
C.
- quin.
Quin - ze se -
ALI-BABA.
Ah! le coquin! Ah! le fa - quin! Ah! le coquin! Ah! le re - quin! Quin - ze se -
f
f
Z.
- quins et puis quin - ze font tren - te Et c'est ain - si, c'est ain - si qu'il aug -
C.
- quins et puis quin - ze font tren - te Et c'est ain - si, c'est ain - si qu'on aug -
A.
- quins et puis quin - ze font tren - te Et c'est ain - si, c'est ain - si qu'il aug -

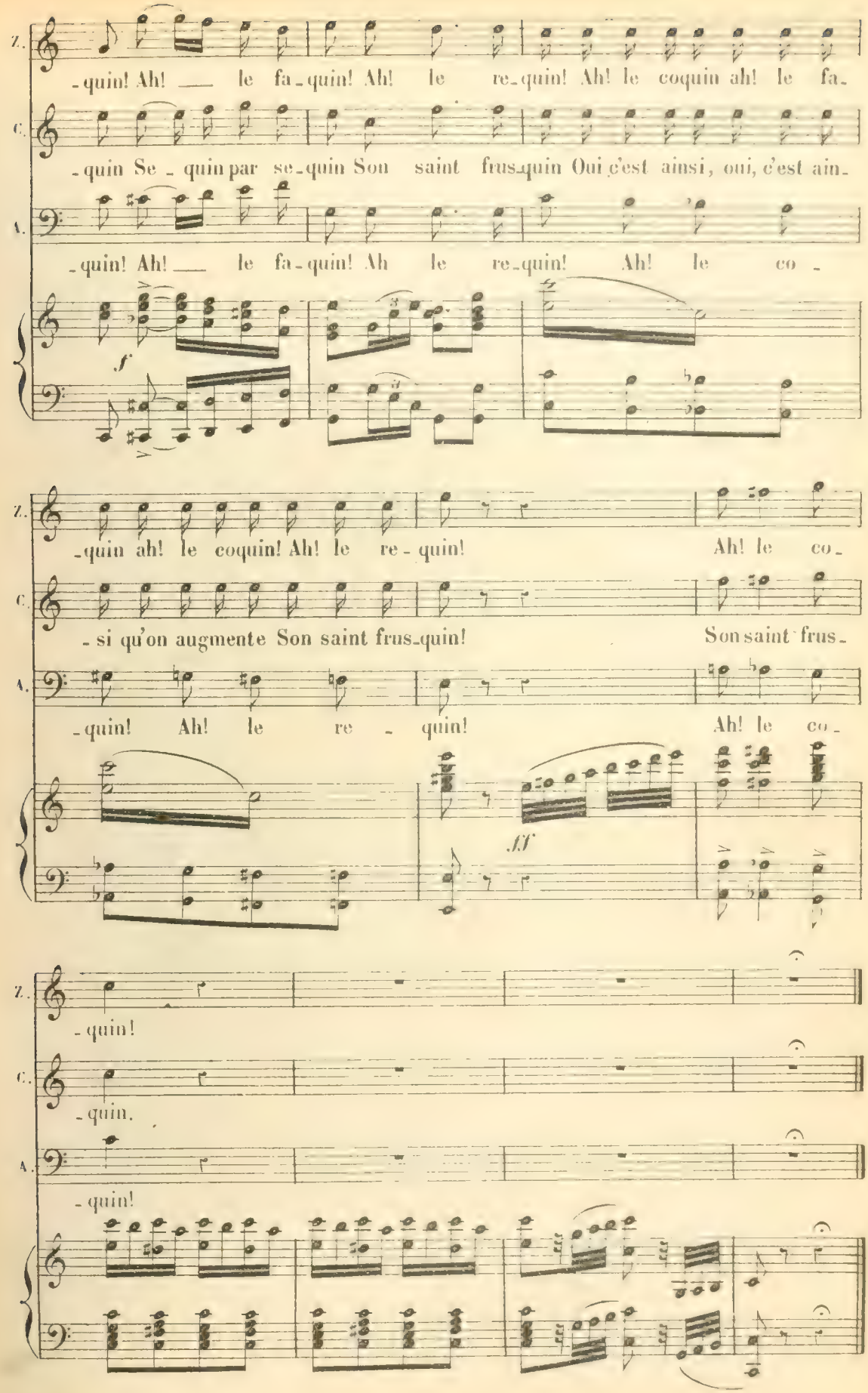

-men - te Sequin par se - quin, sequin par se - quin, sequin par se -
-men - te Sequin par se - quin, sequin par se - quin, sequin par se -
-men - te Sequin par se - quin, sequin par se - quin, sequin par se -
mf
-quin, Oui c'est ainsi qu'il augmente, qu'il augmente, qu'il augmente! Ah! le co -
-quin, Oui c'est ainsi qu'on augmente, qu'on augmente, qu'on augmen - te Sequin par se -
-quin, Oui c'est ainsi qu'il augmente, qu'il augmente, qu'il augmente! Ah! le co -
f
-quin! Ah! le fa - quin! Ah! le co - quin! Ah! le re - quin!
f
-quin Son saint frus - quin, Se - quin par se - quin, Son saint frusquin!
f
-quin! Ah! le fa - quin! Ah! le co - quin! Ah! le re - quin!
f
ff


ALI-BABA.
Un mois en_cor
mf
ZORÉIDE.
A.
— veuil_lez at_ten_dre. Voyons Cassim il faut l'en_
ALI-BABA.
Z.
_ten_dre!
Cou_sin Cassim le temps est dur A_
legato.
f
p
A.
_yez un peu de pa_ti_en_ce Je vous paierai so_yez en sur A_
CASSIM.
A.
vec reconnaissan _ce Cou_sin A_li le temps est dur Pour
p


C.
moi comme pour vous je pen - se. Pa - yez d'abord c'est bien plus sur Que
ZOBEIDE.
C.
la reconnaissan - - - ce Ainsi vous refu - sez d'obliger un cou-
f
m.g.
sf
m.d.
Z.
- sin.
CASSIM.
C.
Un cousin, un cou - sin! Laissez là ce re - frain, Ce n'est plus un cou-
m.d.
m.g.
sf p
C.
- sin Ce n'est qu'un loca - tai - re Et quand on vient chez lui sans argent dans la
sf p


ZORÉÏDE.
a Tempo.
cresc.
Ainsi donc vous n'écoutez
C.
- main. Il n'est pas de pa - rents pour un propri - é - tai - - re.
a Tempo.
p
cre -
Z.
rien.
Ainsi donc vous n'écoutez rien, rien, rien, rien,
CASSIM.
rien, rien, rien,
ALI-BABA.
Ainsi donc vous n'écoutez rien,Ainsi donc vous n'écoutez rien, rien, rien, rien,
scen
do.
Z.
rien, rien, rien, rien, rien. Quinze se - quins et puis quinze font
C.
rien, rien, rien, rien, rien. Quinze se - quins et puis quinze font
A.
rien, rien, rien, rien, rien. Quinze se - quins et puis quinze font
f


A.
tren - te Et c'est ain - si, c'est ain-si qu'il aug - men - te Sequin par se -
C.
tren - te Et c'est ain - si, c'est ain-si qu'on aug - men - te Sequin par se -
A.
tren - te Et c'est ain - si, c'est ain-si qu'il aug - men - te Sequin par se -
mf
A.
-quin, sequin par se - quin, sequin par se - quin, oui c'est ainsi qu'il aug-
C.
-quin, sequin par se - quin, sequin par se - quin, oui c'est ainsi qu'on aug-
A.
-quin, sequin par se - quin, sequin par se - quin, oui c'est ainsi qu'il aug-
A.
-mente, qu'il augmente, qu'il augmente, Ah! le co - quin! Ah! le fa -
C.
-mente, oui c'est ainsi qu'on aug-men - te, Sequin par se - quin! Son saint frus -
A.
-mente, qu'il augmente, qu'il augmente, Ah! le co - quin! Ah! le fa -


Z.
-quin! Ah! le fa-quin! Ah! le re-quin! Ah! le coquin ah! le fa-
C.
-quin Se-quin par se-quin Son saint frus-quin Oui c'est ainsi, oui, c'est ain-
A.
-quin! Ah! le fa-quin! Ah le re-quin! Ah! le co-
f
Z.
-quin ah! le coquin! Ah! le re-quin! Ah! le co-
C.
-si qu'on augmente Son saint frus-quin! Son saint frus-
A.
-quin! Ah! le re-quin! Ah! le co-
ff
Z.
-quin!
C.
-quin.
A.
-quin!

CHANGEMENT.

N° 4bis

1e Tempo.

PIANO.

mf

p

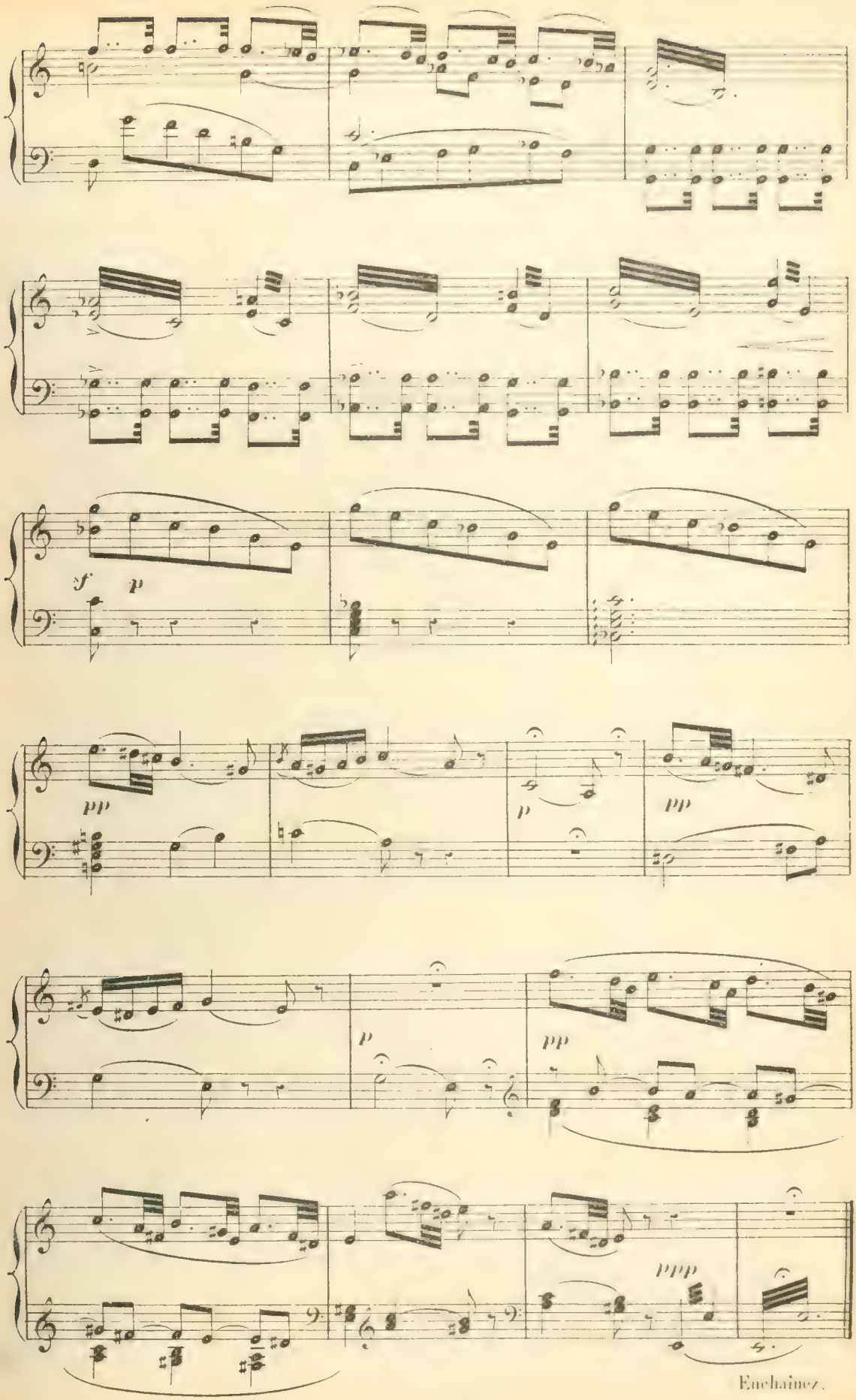
rall.

MUSIQUE DE SCÈNE.

ff

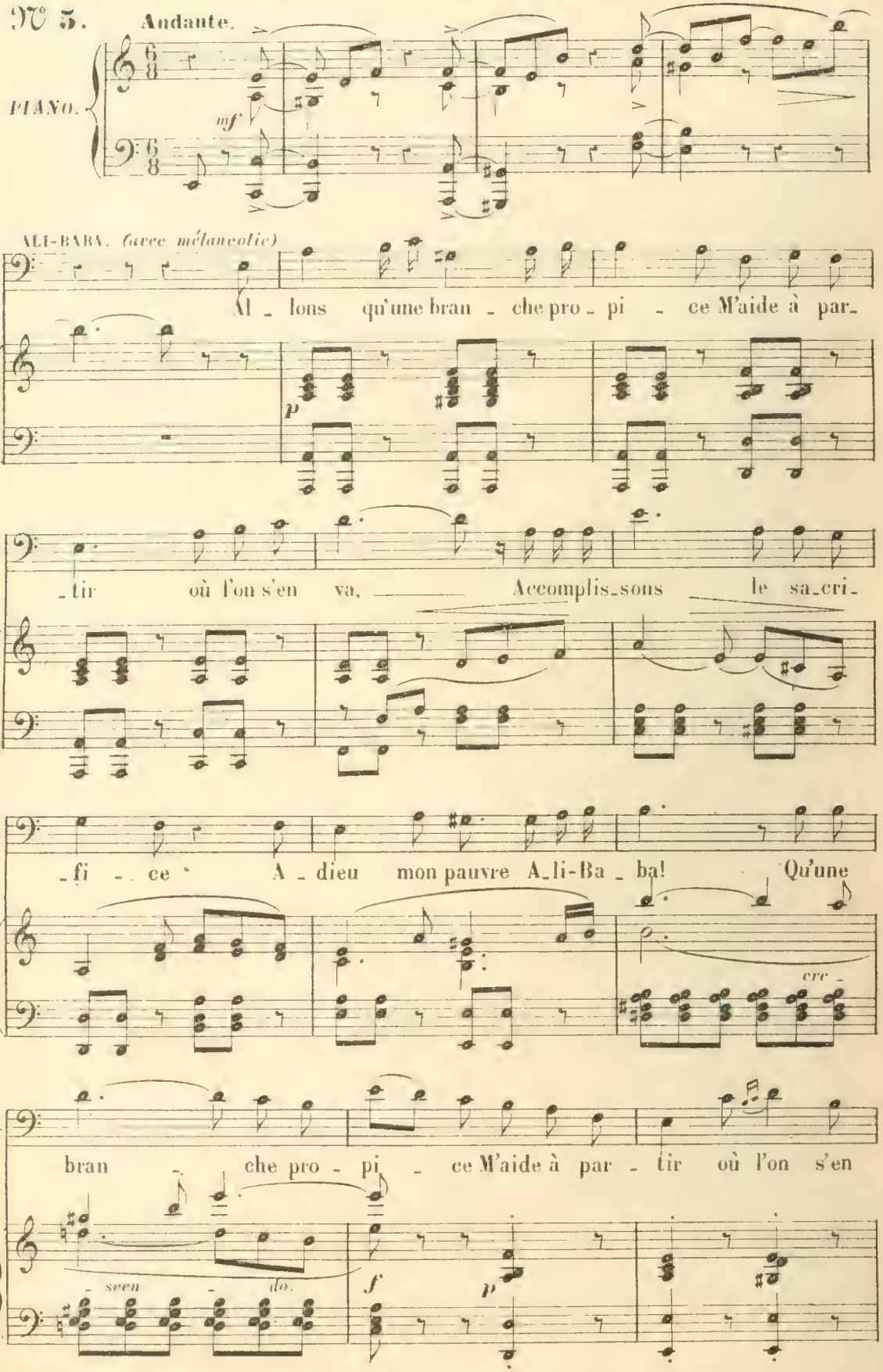
p

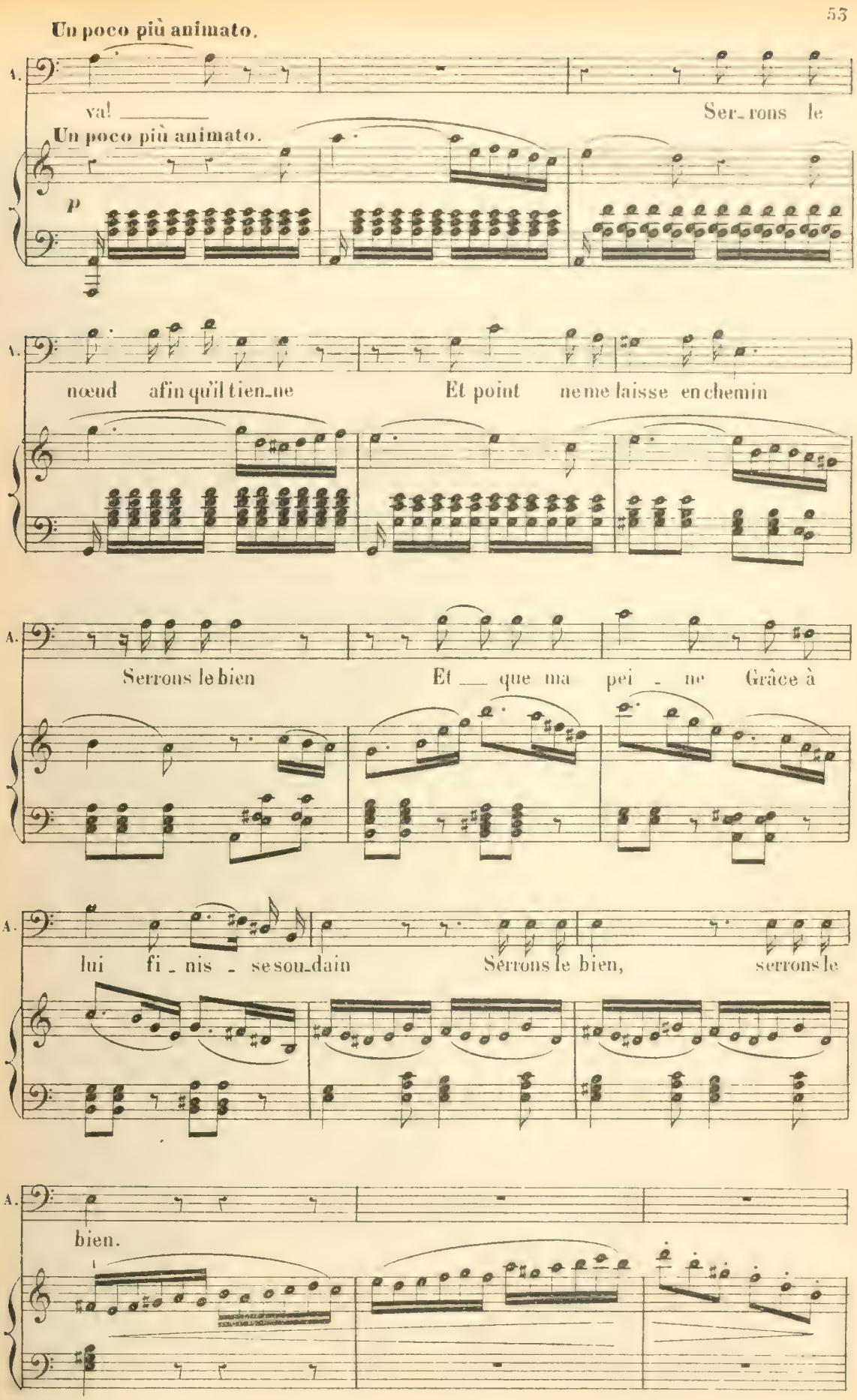
p

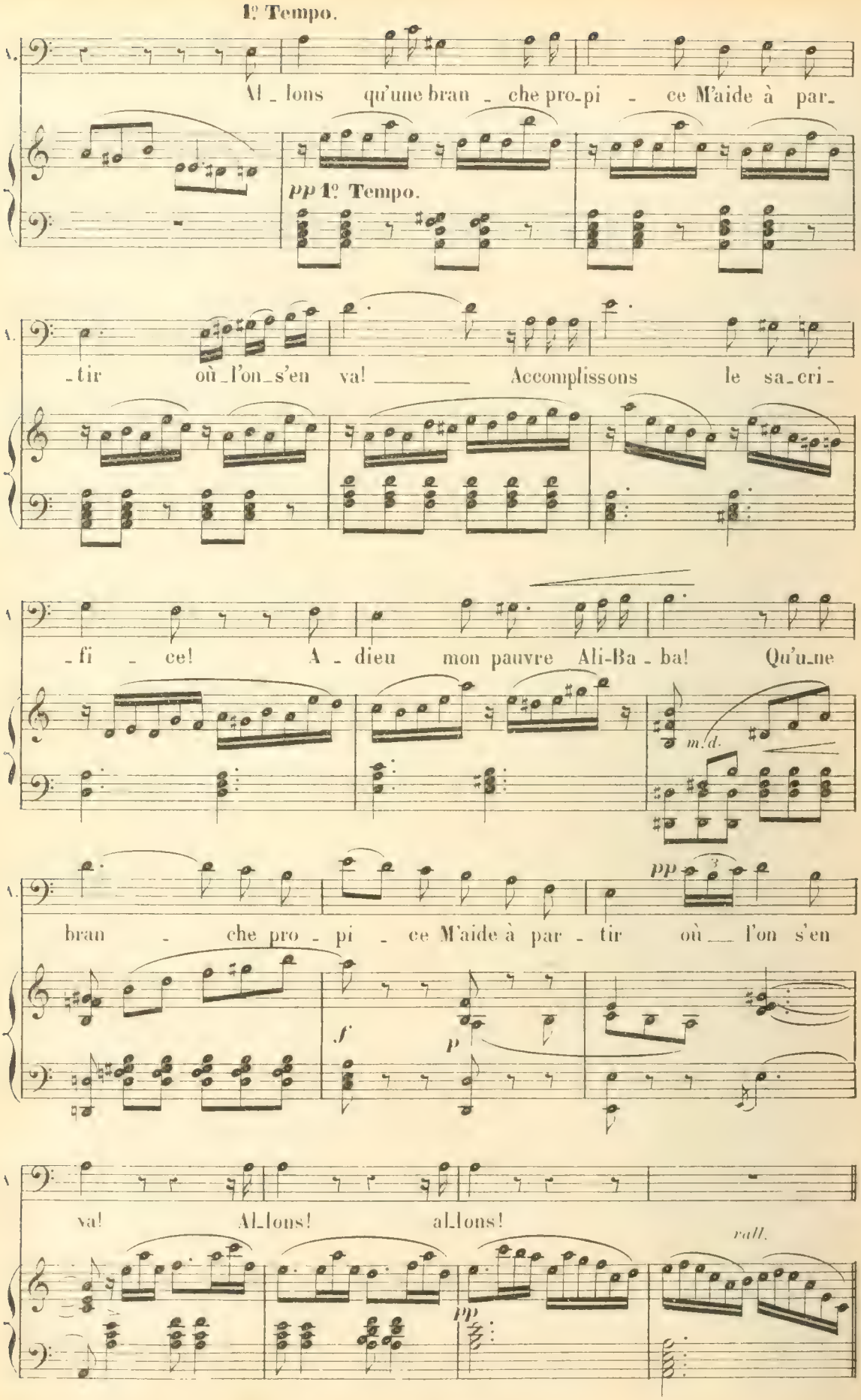


Enchaînez.

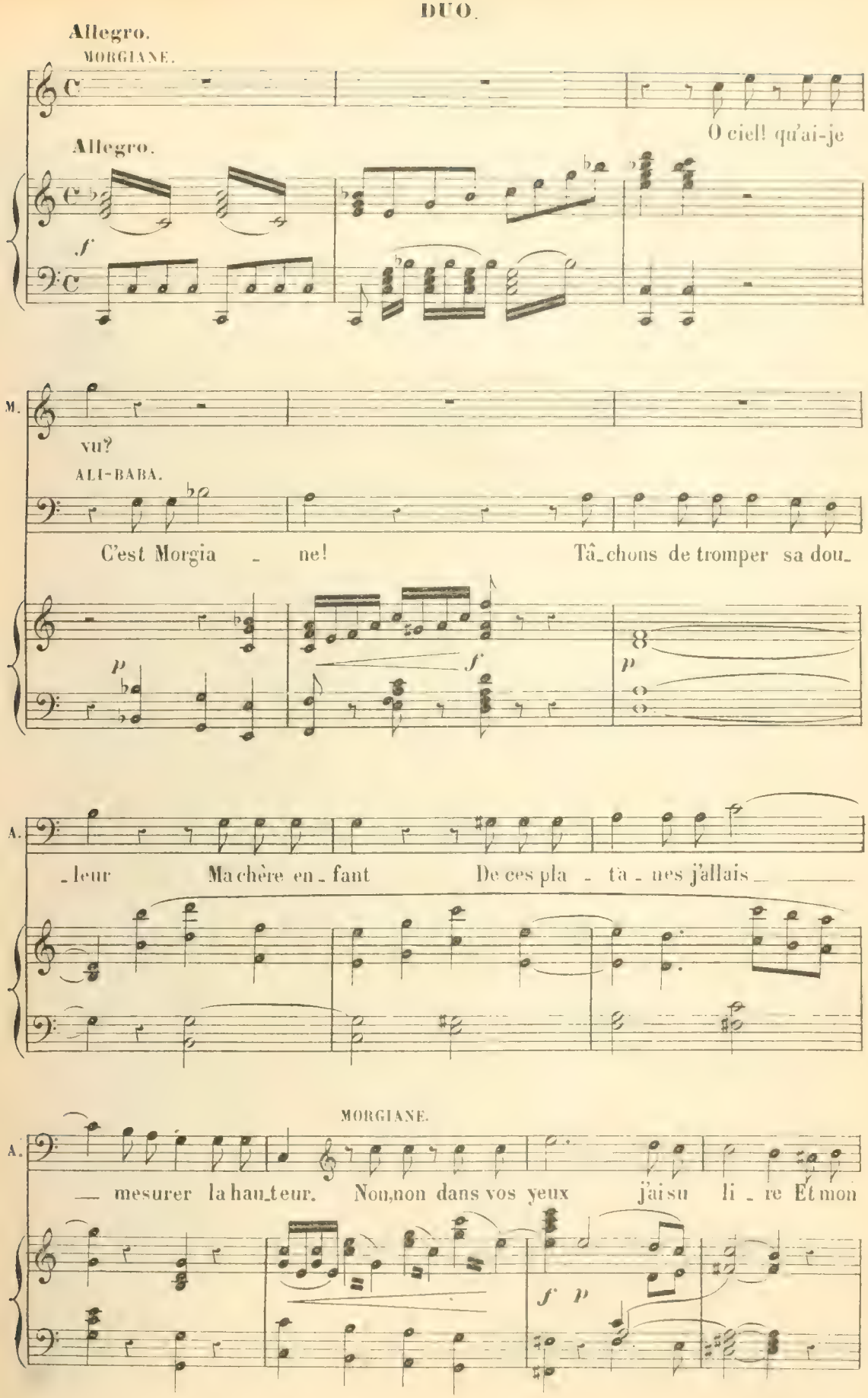
AIR
et
DUO DU BUCHERON.

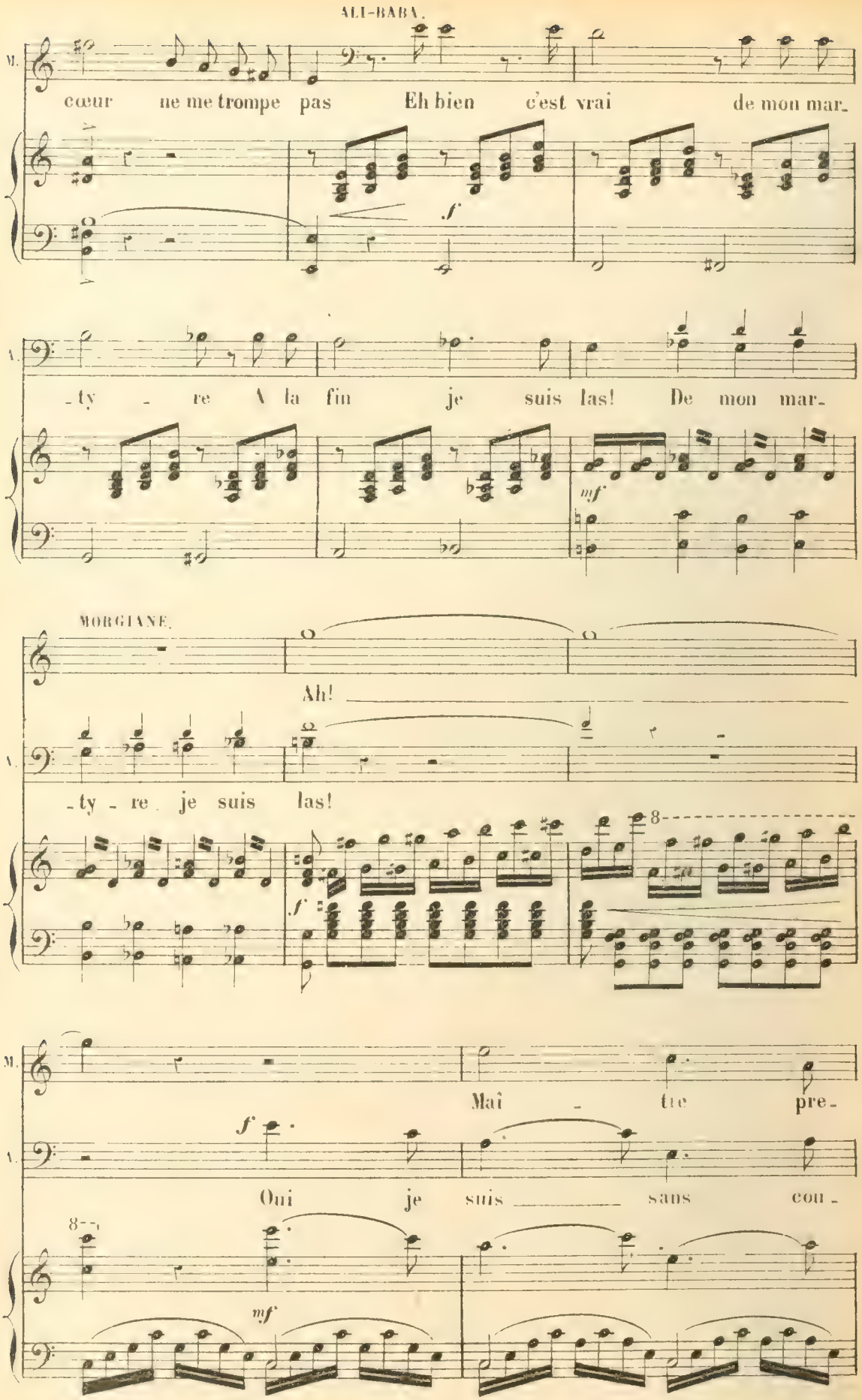


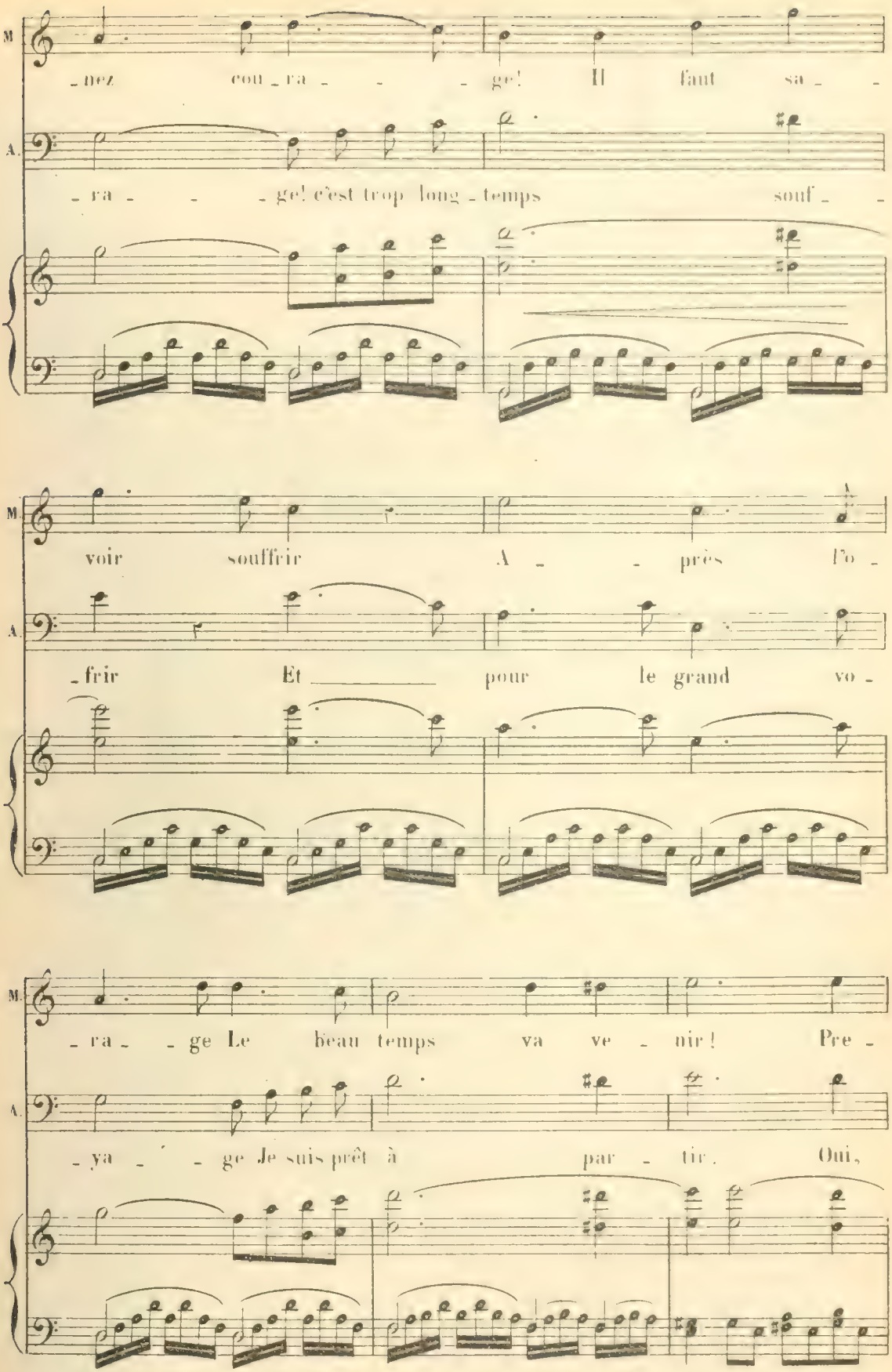

Un poco più animato.
A.
va! ___
Ser_rons le
Un poco più animato.
p
A.
nœud afin qu'il tien_ne
Et point ne me laisse en chemin
A.
Serrons le bien
Et ___ que ma pei - ne Grâce à
A.
lui fi_nis - se sou_dain
Serrons le bien,
serrons le
A.
bien.

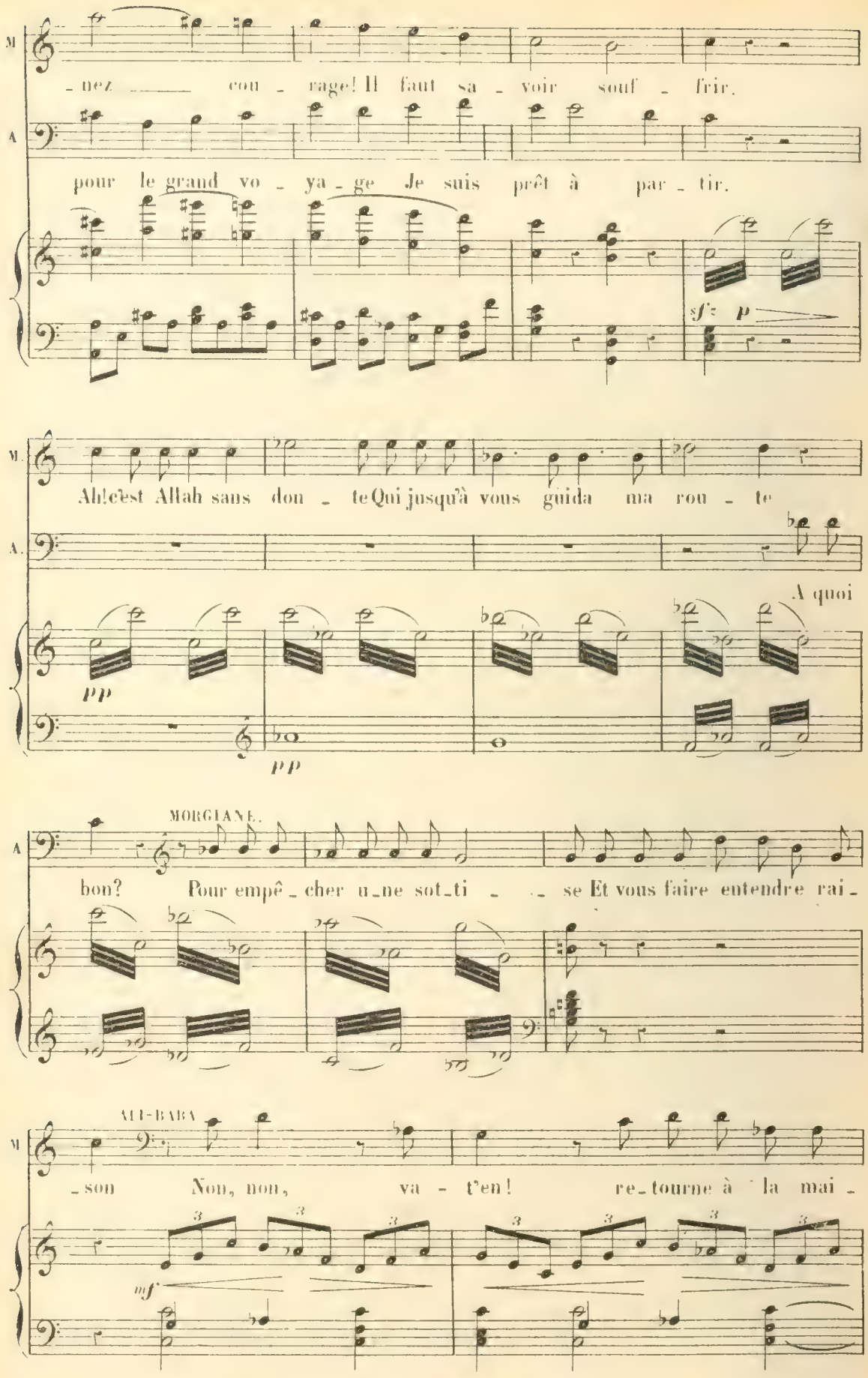

1º Tempo.
A. Allons qu'une bran - che pro-pi - ce M'aide à par-
pp 1º Tempo.
-tir où l'on s'en va! Accomplissons le sa-cri-
-fi - ce! A - dieu mon pauvre Ali-Ba - ba! Qu'une
m.d.
pp
bran - che pro - pi - ce M'aide à par - tir où l'on s'en
f
p
va! Allons! allons!
rall.
pp

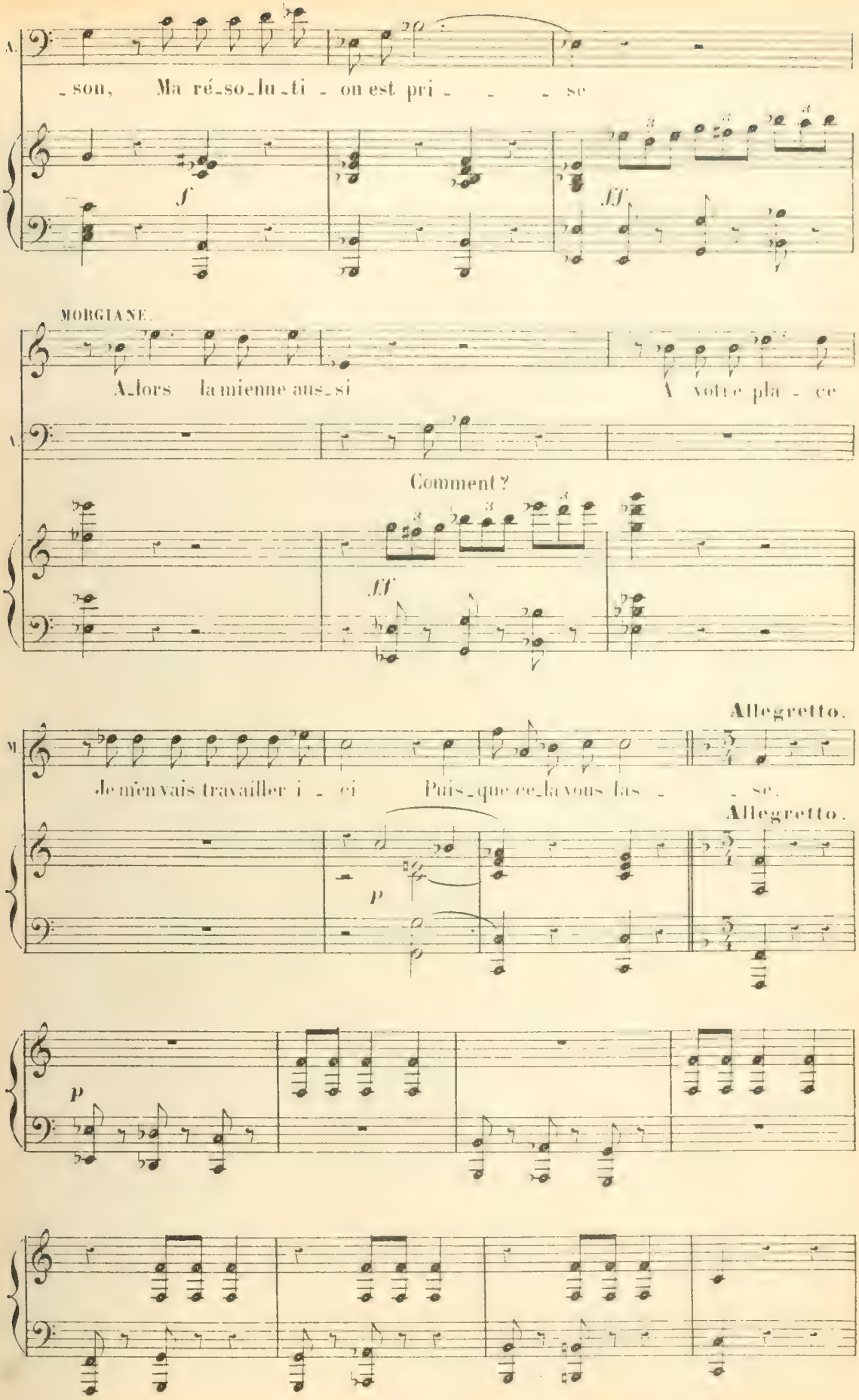
DUO.

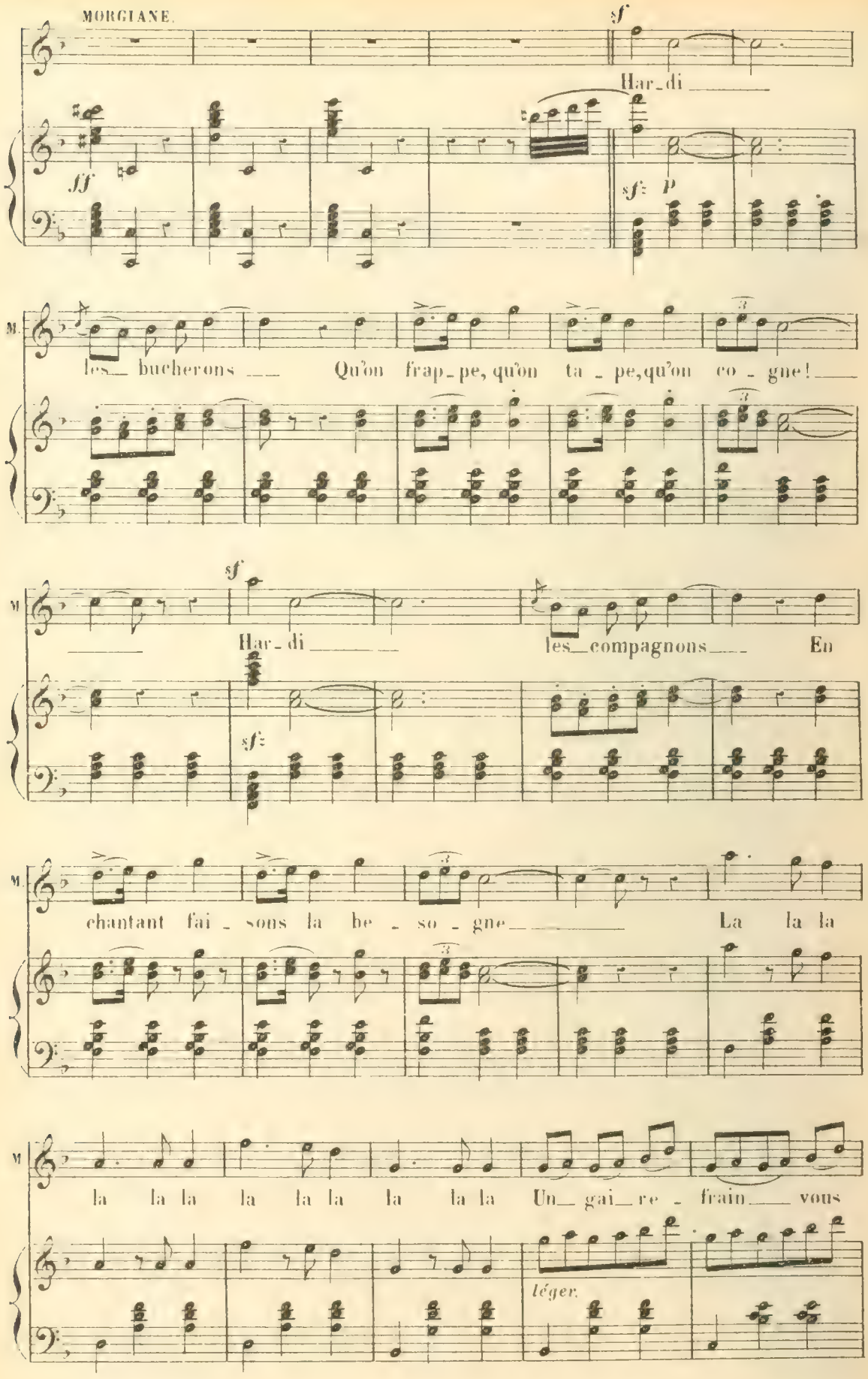

Allegro.
MORGIANE.
O ciel! qu'ai-je
Allegro.
f
M.
vu?
ALI-BABA.
C'est Morgia - ne!
Tâ-chons de tromper sa dou-
p
f
p
A.
-leur
Ma chère en-fant
De ces pla - tà - nes j'allais
MORGIANE.
A.
— mesurer la hau-teur.
Non, non dans vos yeux
j'ai su li - re Et mon
f
p


ALI-BABA.
M.
cœur ne me trompe pas Eh bien c'est vrai de mon mar-
f
A.
-ty - re A la fin je suis las! De mon mar-
mf
MORGIANE.
Ah!
A.
-ty - re je suis las!
f
8
M.
Mai - tre pre-
f
A.
Oui je suis sans cou-
8
mf


M.
-nez cou-ra- - - ge! Il faut sa- -
A.
-ra- - - ge! c'est trop long-temps souf- -
M.
voir souffrir A- - près l'o-
A.
-frir Et pour le grand vo-
M.
-ra- - ge Le beau temps va ve- nir! Pre-
A.
-ya- - ge Je suis prêt à par- tir. Oui,


M.
- nez cou - rage! Il faut sa - voir souf - frir.
A.
pour le grand vo - ya - ge Je suis prêt à par - tir.
sf
p
M.
Ah! c'est Allah sans dou - te Qui jusqu'à vous guida ma rou - te
A.
A quoi
pp
pp
MORGIANE.
A.
bon? Pour empê - cher u - ne sot - ti - se Et vous faire entendre rai -
ALI-BABA
M.
- son Non, non, va - t'en! re - tourne à la mai -
mf


A.
_son, Ma ré_so_lu_ti_on est pri_ _ _ se
f
ff
MORGIANE.
A_lors la mienne aus_si A votre pla_ce
A.
Comment?
ff
Allegretto.
M.
Je m'en vais travailler i_ci Puis_que ce_la vous las_ _ se.
Allegretto.
p
p

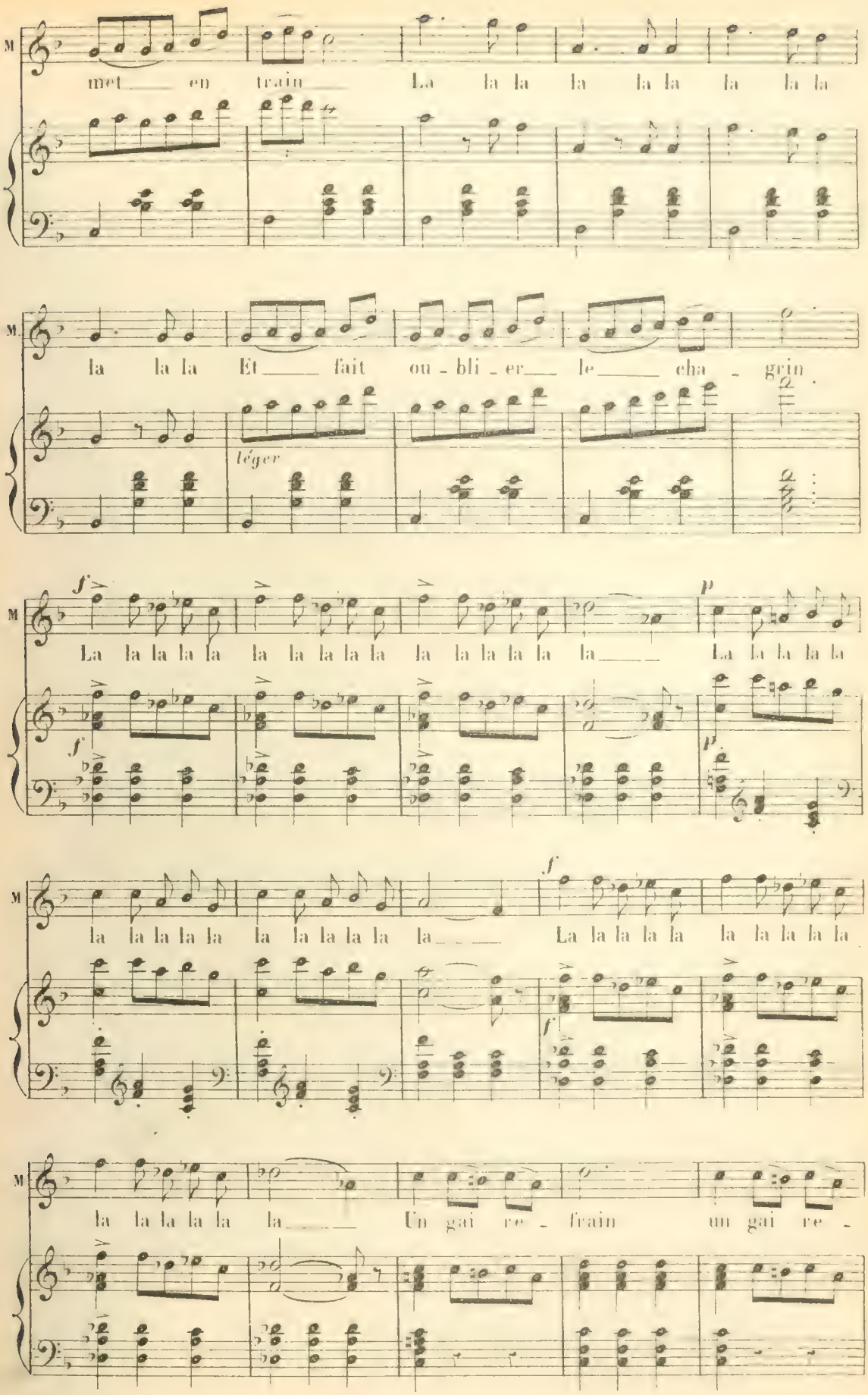

MORGIANE.
sf
Har_di
ff
sf: P
les_ bucherons Qu'on frap_pe, qu'on ta_pe, qu'on co_gne!
sf
Har_di les_compagnons En
sf:
chantant fai_sons la be_so_gne La la la
la la la la la la la la la Un_ gai_re_frain_ vous
léger.

M

met en train La la la la la la la la la

M

la la la Et fait ou - bli - er le cha - grin



léger

M

f *p*

La la la la la la la la la la la la la la la La la la la la

f *p*

M

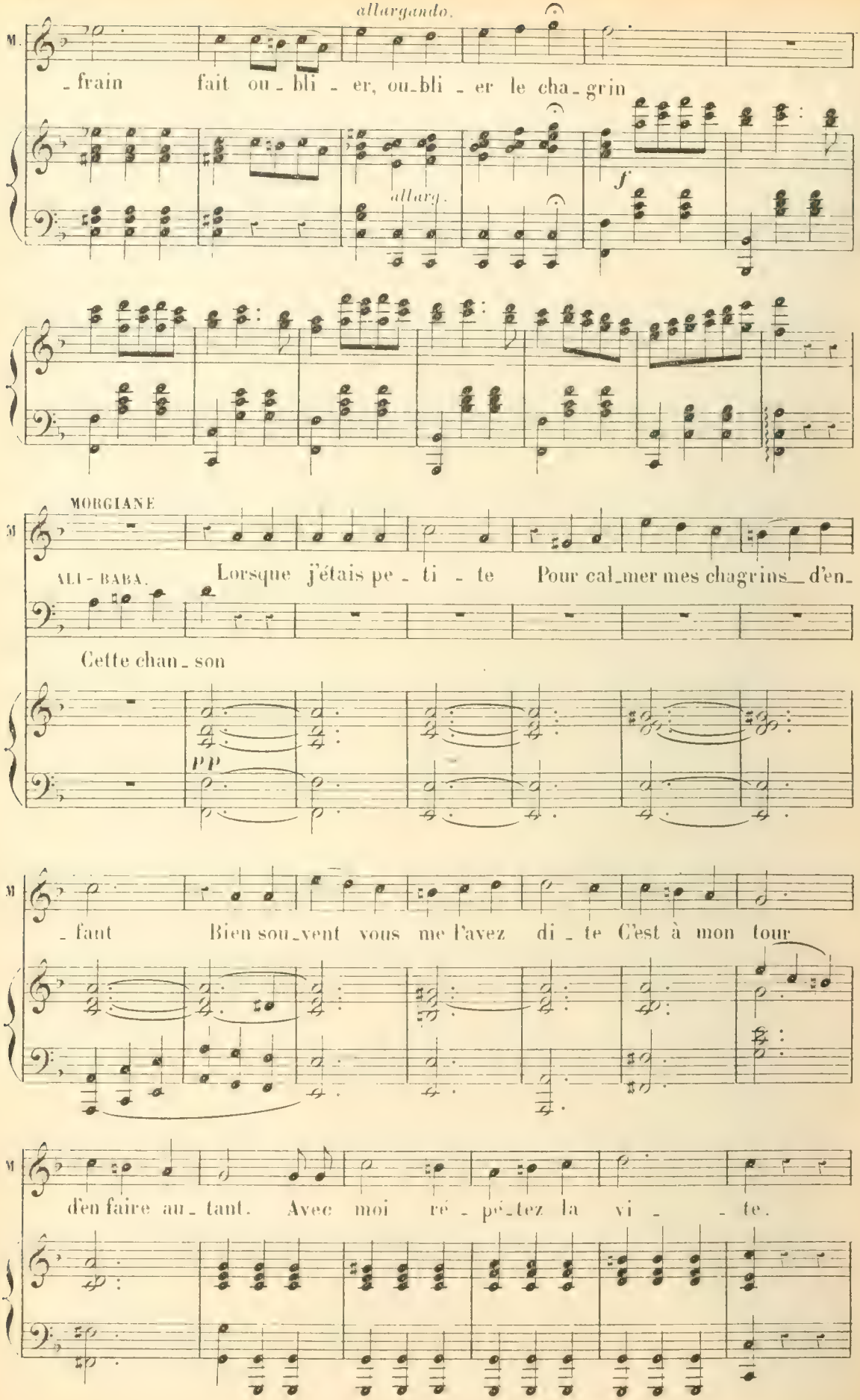
f

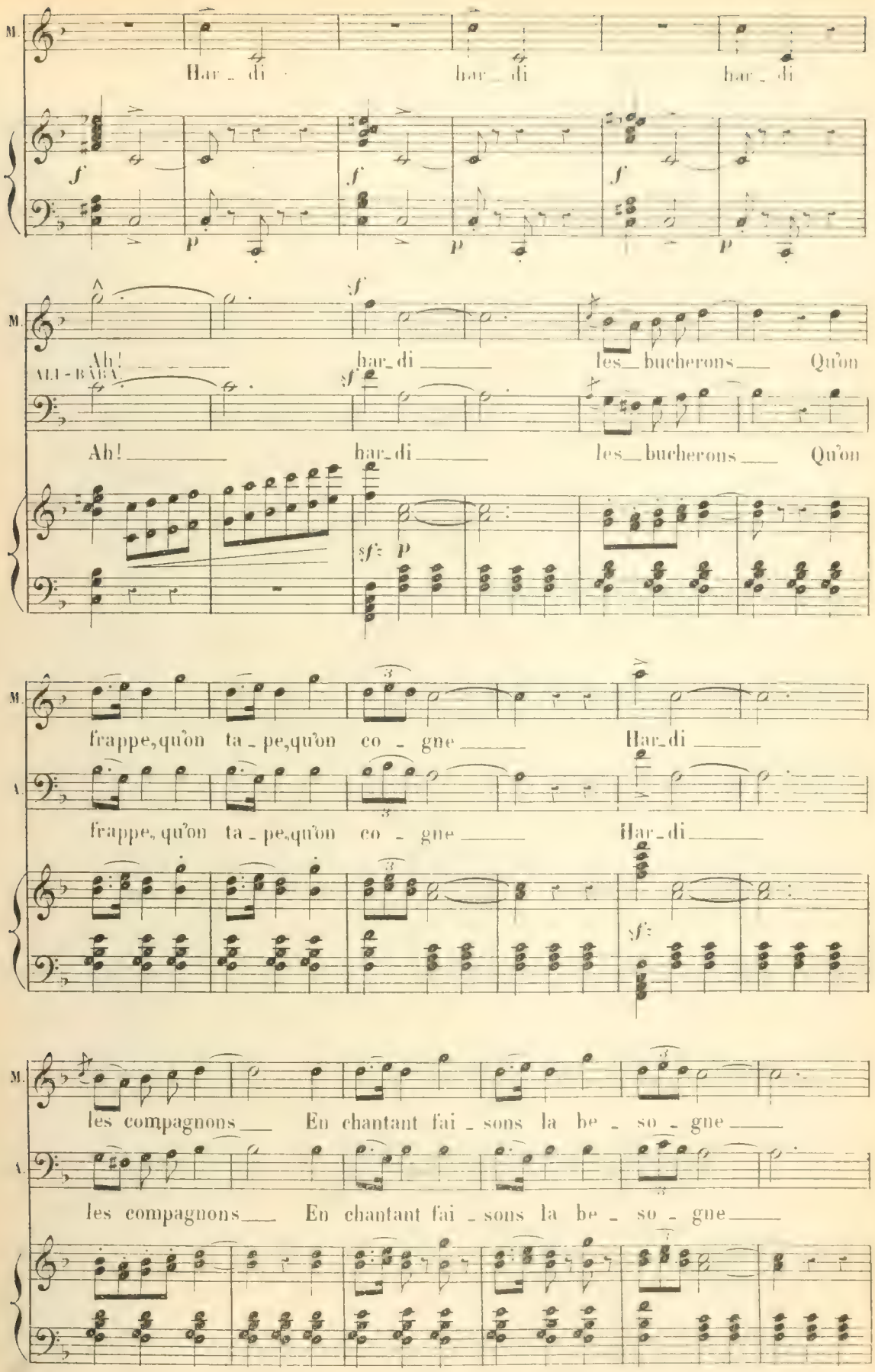
la la la la la la la la la la la La la la la la la la la la la

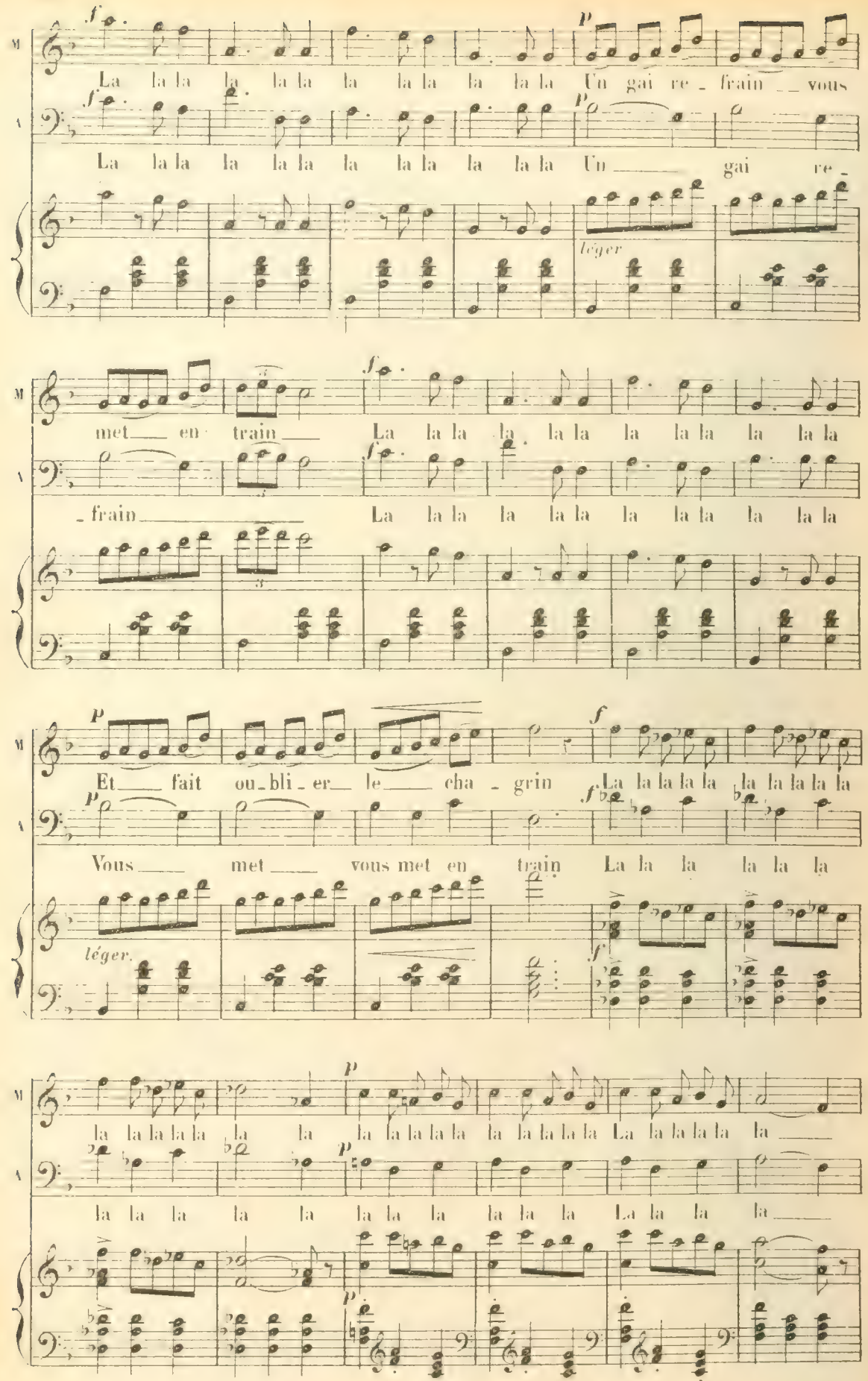
f

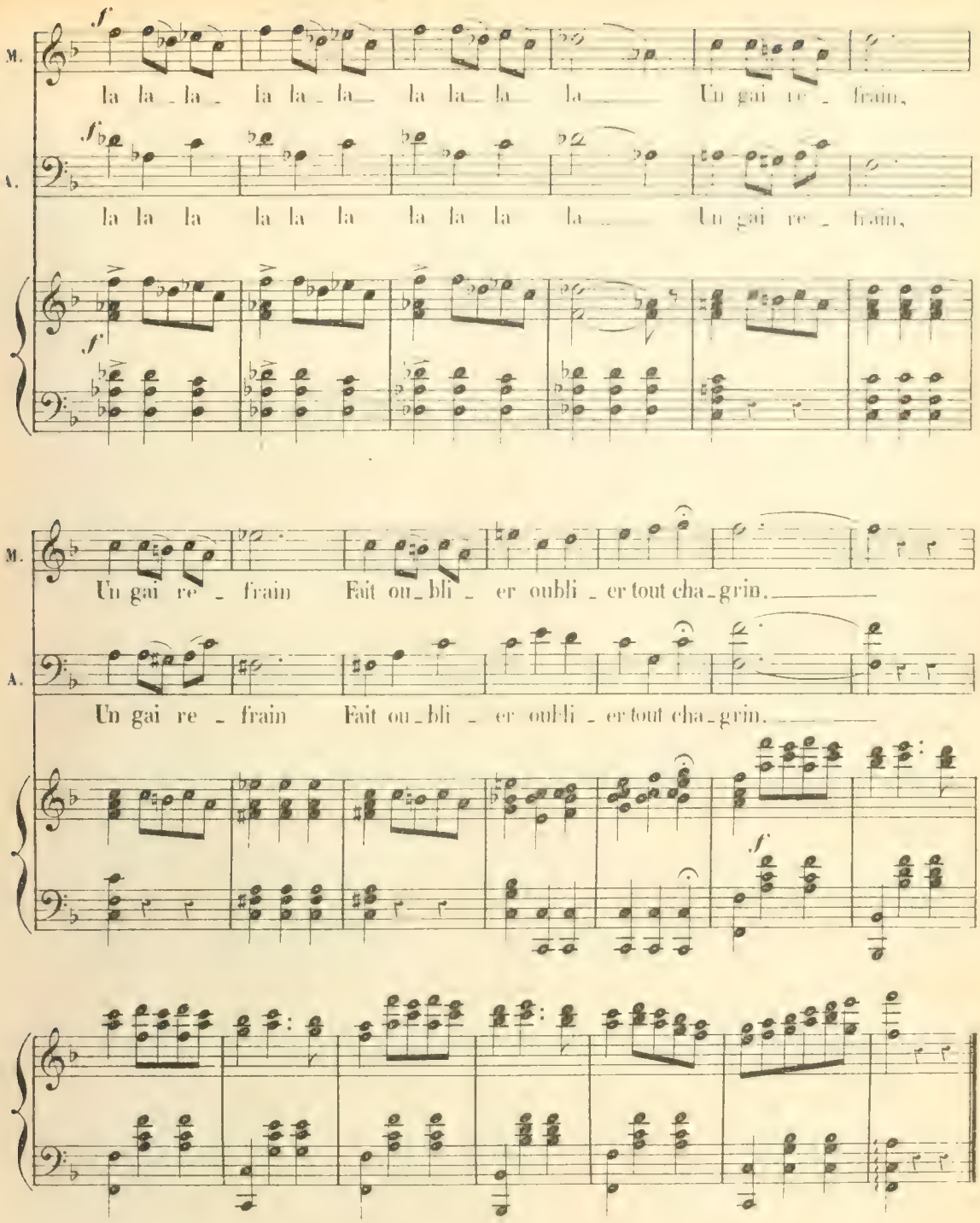
M

la la la la la la Un gai re - frain un gai re -


allargando.
M.
_frain fait ou_bli _ er, ou_bli _ er le cha_grin
allarg.
f
MORGIANE
ALI-BABA.
Lorsque j'étais pe_ti _ te Pour cal_mer mes chagrins d'en_
Cette chan_son
PP
_faut Bien sou_vent vous me l'avez di _ te C'est à mon tour
d'en faire au_tant. Avec moi ré _ pé_tez la vi _ _ te.

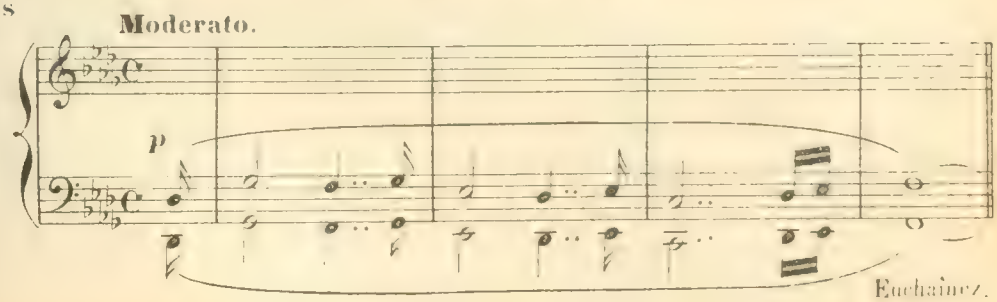

M.
Har_di har_di har_di
f
p
ALI-BABA
Ah! har_di les_bucherons Qu'on
Ah! har_di les_bucherons Qu'on
sf
p
A.
frappe, qu'on ta_pe, qu'on co_gne Har_di
frappe, qu'on ta_pe, qu'on co_gne Har_di
les compagnons En chantant fai_sons la be_so_gne
les compagnons En chantant fai_sons la be_so_gne


M
A
La la la la la la la la la la la la Un gai re_frain __ vous
La la la la la la la la la la la la Un ___ gai re_
léger
met ___ en train ___ La la la la la la la la la la la la
_frain ___ La la la la la la la la la la la la
Et ___ fait ou_bli_er ___ le ___ cha_grin La la la la la la la la la la
Vous ___ met ___ vous met en train La la la la la la
léger.
la la la la la la la la la la la la la la la la la La la la la la la ___
la la la la la la la la la la la la La la la la ___



MUSIQUE DE SCÈNE

N° 5bis



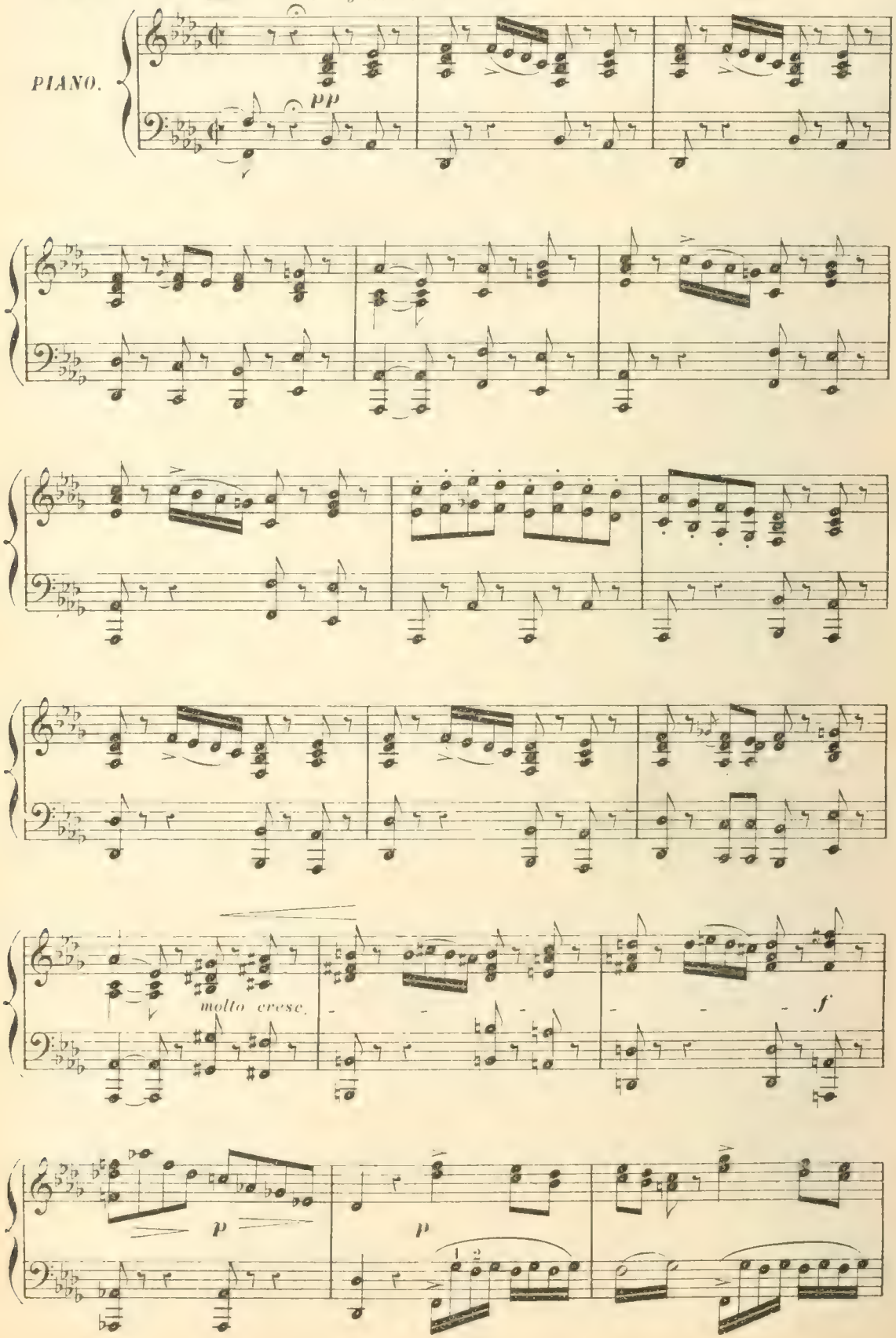
MARCHE ET CHŒUR DES VOLEURS

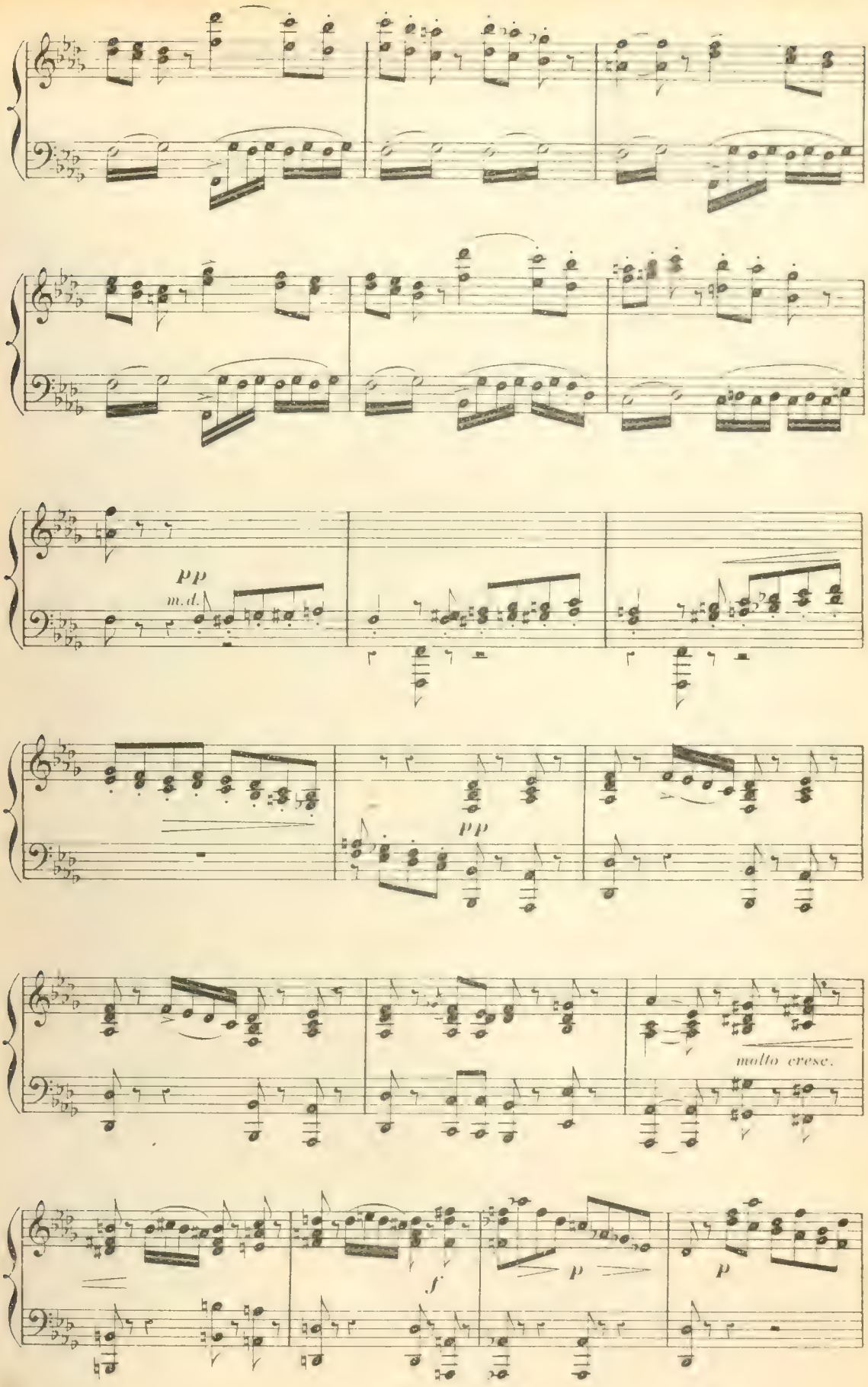
KANDGIARD, ZIZI, TÉNORS ET BASSES

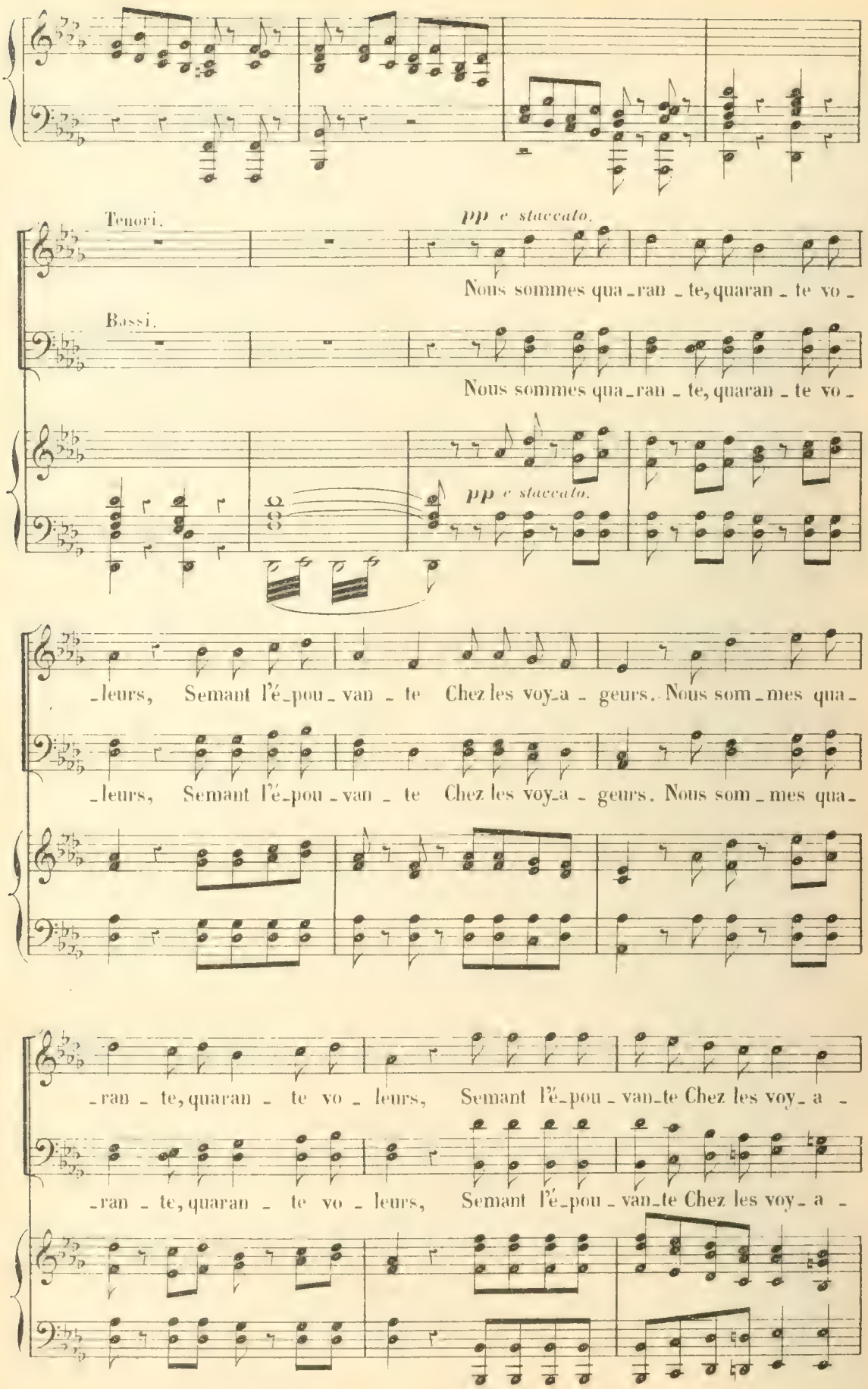
N° 6.

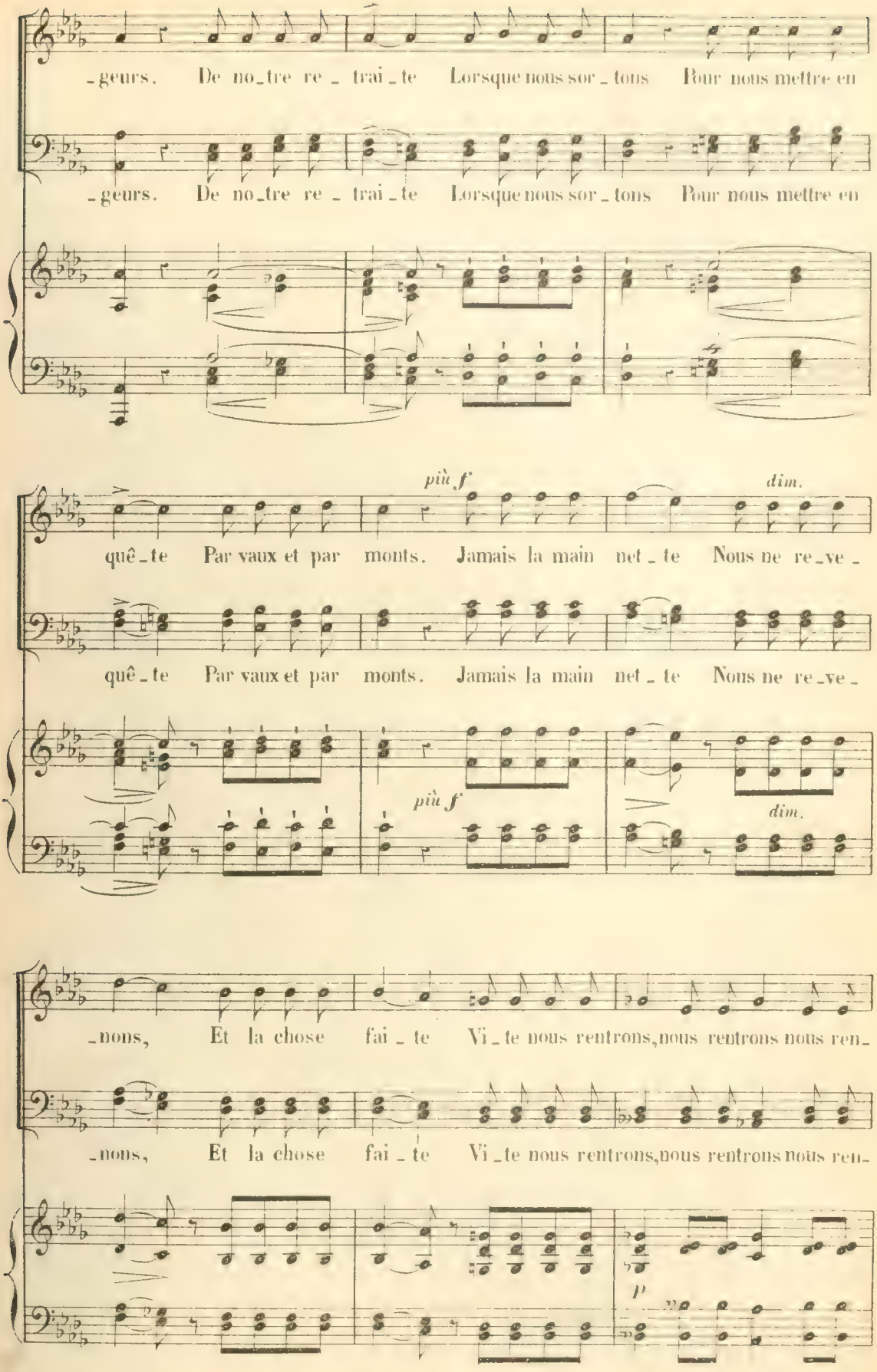
Moderato. *mystérieusement.*

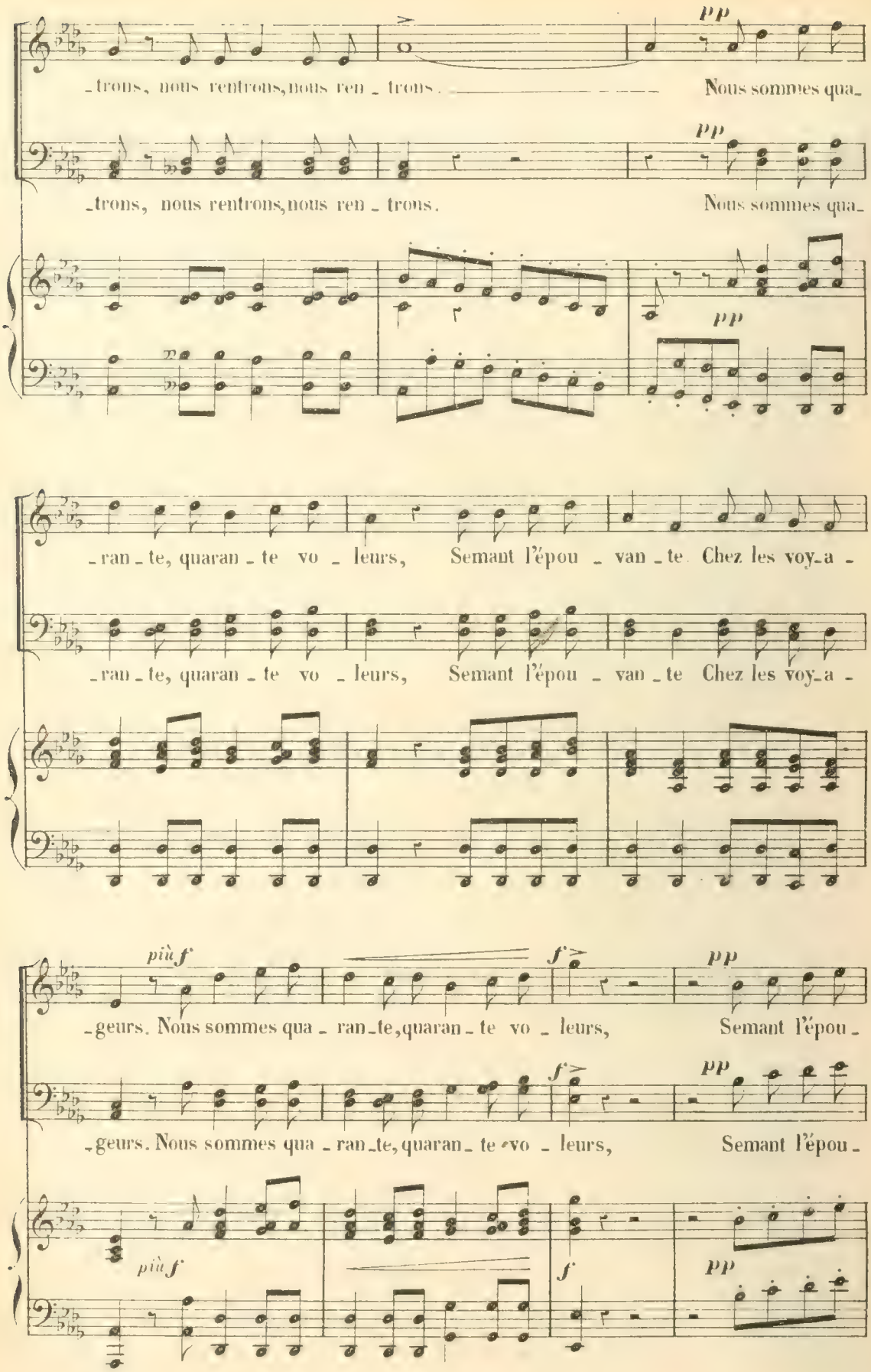
PIANO.

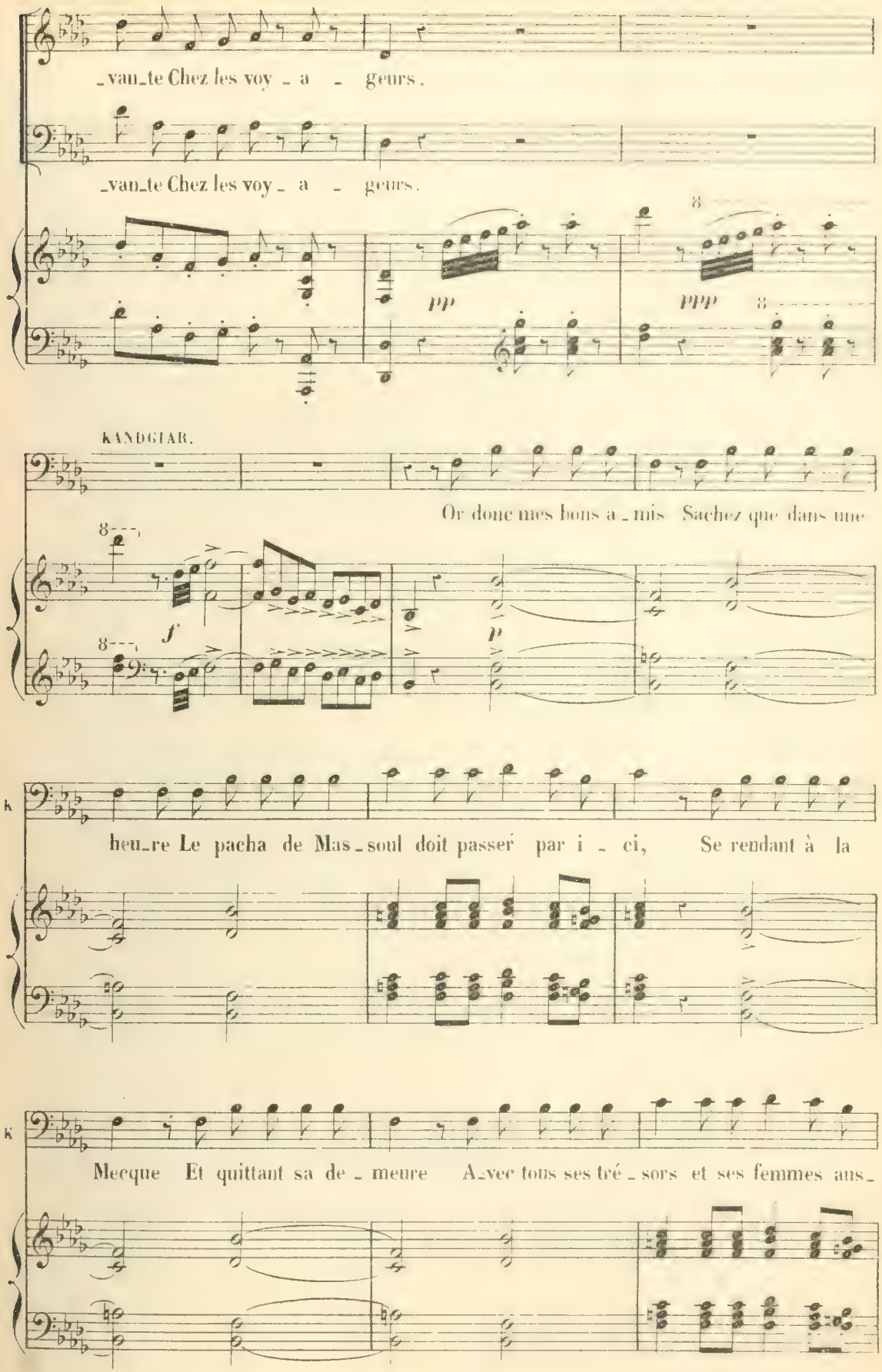


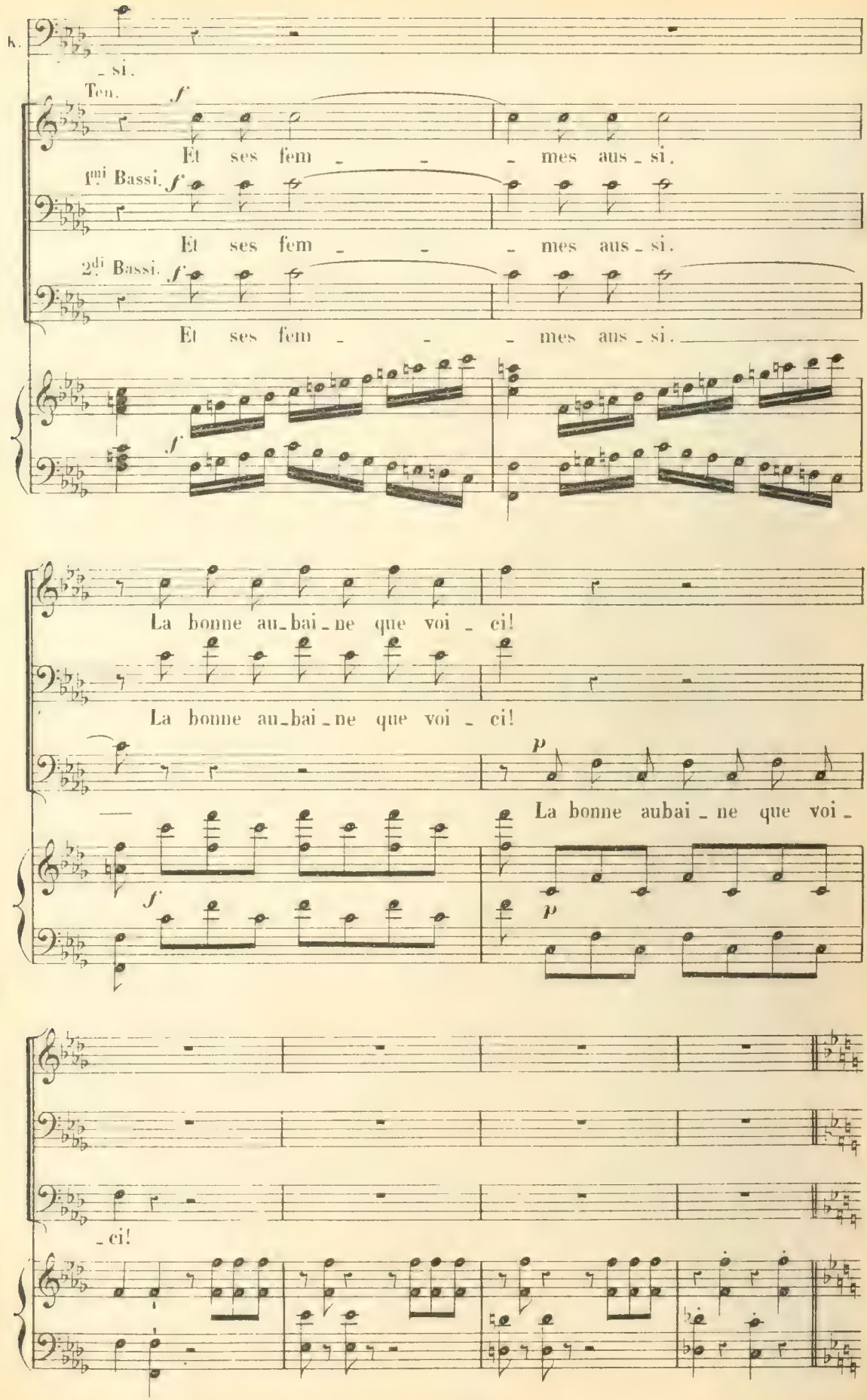

pp
m.d.
pp
molto cresc.
f
p
p

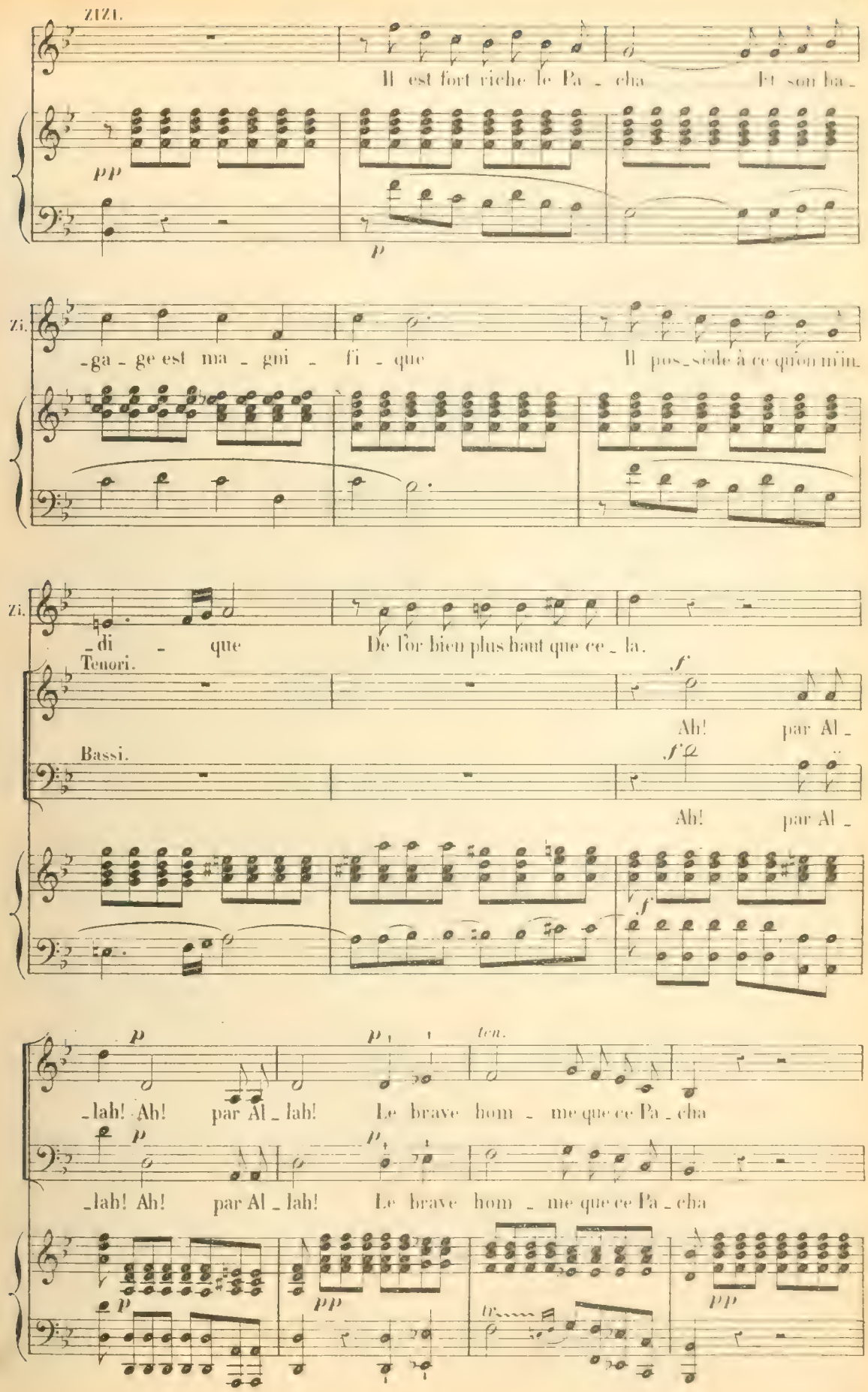

Tenori.
pp e staccato.
Nous sommes qua_ran_te, quaran_te vo_
Bassi.
Nous sommes qua_ran_te, quaran_te vo_
pp e staccato.
_leurs, Semant l'é_pou_van_te Chez les voy_a_geurs. Nous som_mes qua_
_leurs, Semant l'é_pou_van_te Chez les voy_a_geurs. Nous som_mes qua_
_ran_te, quaran_te vo_leurs, Semant l'é_pou_van_te Chez les voy_a_
_ran_te, quaran_te vo_leurs, Semant l'é_pou_van_te Chez les voy_a_

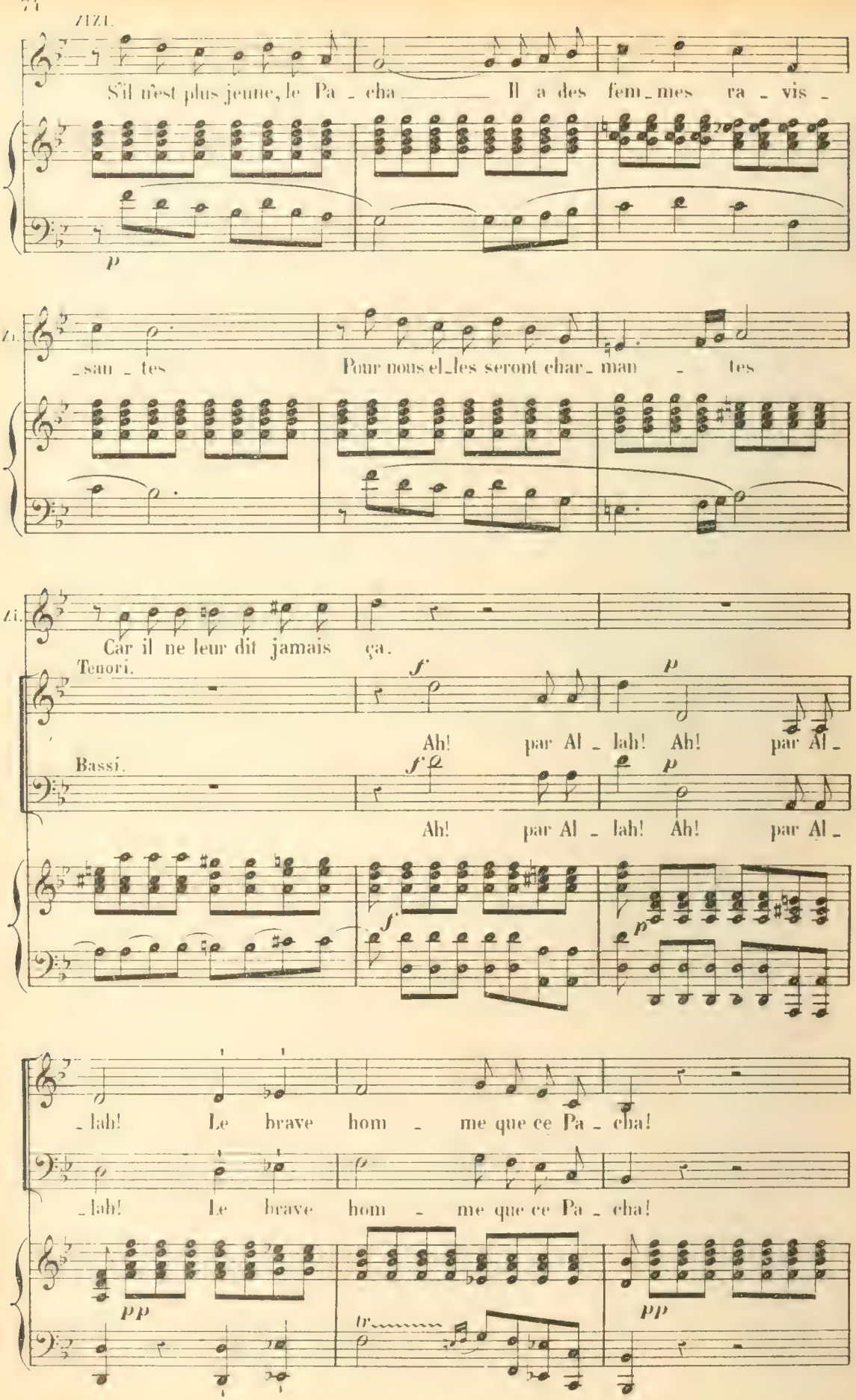

-geurs. De no-tre re - trai - te Lorsque nous sor - tons Pour nous mettre en
-geurs. De no-tre re - trai - te Lorsque nous sor - tons Pour nous mettre en
più f
dim.
quê - te Par vaux et par monts. Jamais la main net - te Nous ne re-ve -
quê - te Par vaux et par monts. Jamais la main net - te Nous ne re-ve -
più f
dim.
-nons, Et la chose fai - te Vi - te nous rentrons, nous rentrons nous ren-
-nons, Et la chose fai - te Vi - te nous rentrons, nous rentrons nous ren-
p

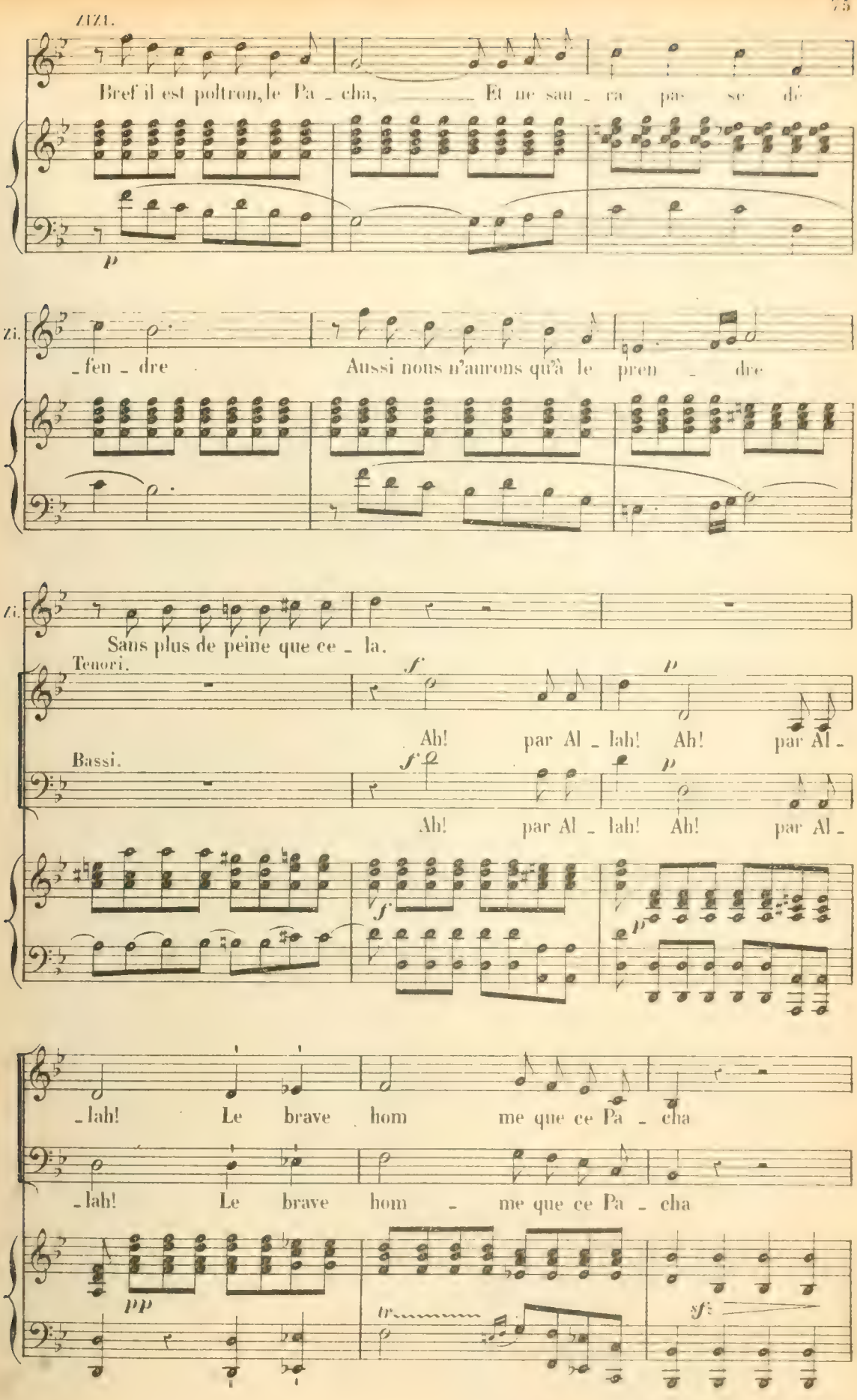

pp
-trons, nous rentrons, nous ren - trons. Nous sommes qua-
pp
-trons, nous rentrons, nous ren - trons. Nous sommes qua-
pp
-ran - te, quaran - te vo - leurs, Semant l'épou - van - te Chez les voy-a -
-ran - te, quaran - te vo - leurs, Semant l'épou - van - te Chez les voy-a -
più f
f
pp
-geurs. Nous sommes qua - ran-te, quaran - te vo - leurs, Semant l'épou -
f
pp
-geurs. Nous sommes qua - ran-te, quaran - te vo - leurs, Semant l'épou -
più f
f
pp

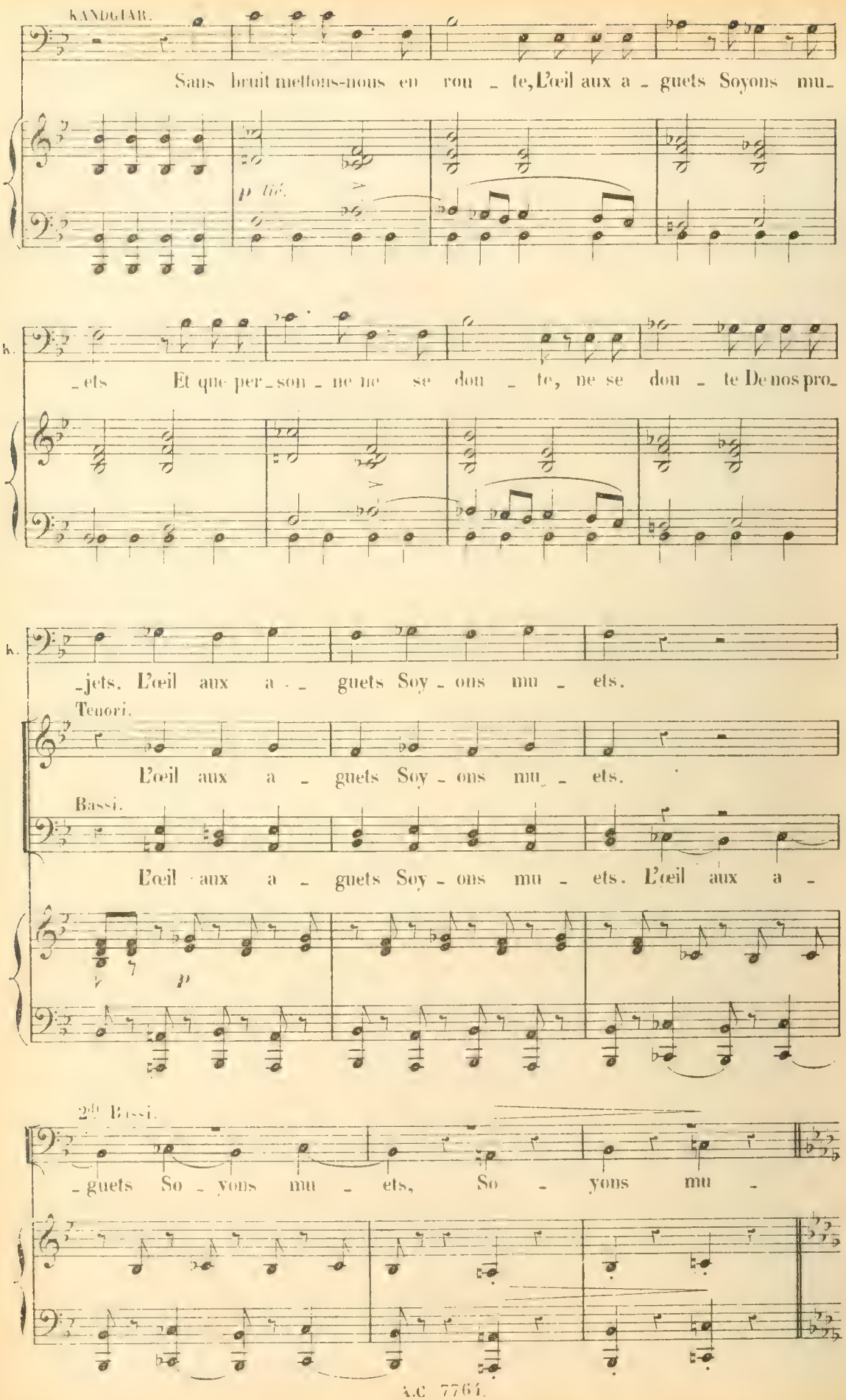

_van_te Chez les voy _ a _ geurs.
_van_te Chez les voy _ a _ geurs.
pp
ppp
KANDGIAR.
Or donc mes bons a _ mis Sachez que dans une
f
p
heu_re Le pacha de Mas _ soul doit passer par i _ ci, Se rendant à la
Mecque Et quittant sa de _ meure A_vec tous ses tré _ sors et ses femmes aus_

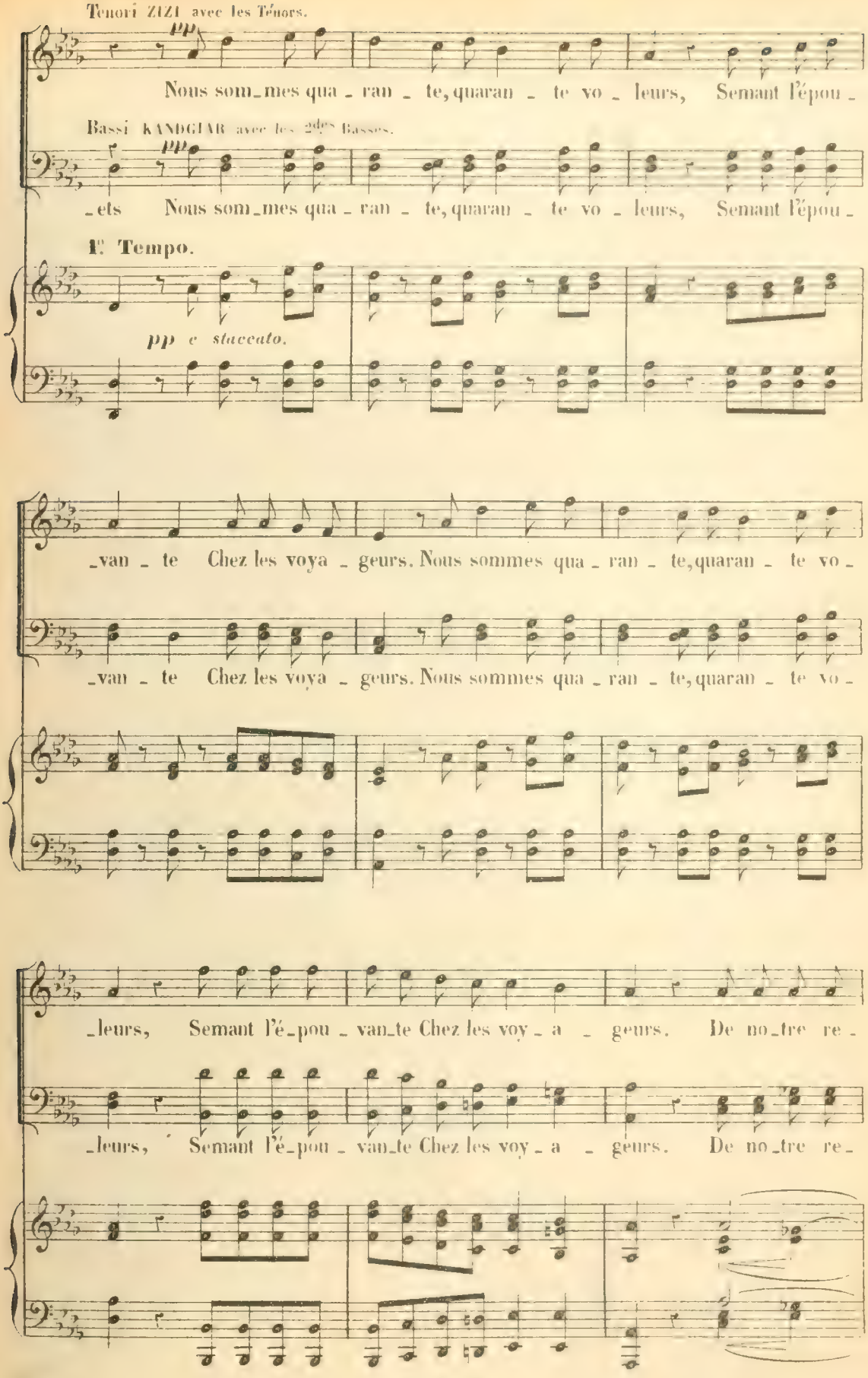

B.
_si.
Ten.
f
Et ses fem _ _ _ mes aus _ si.
1mi Bassi.
f
Et ses fem _ _ _ mes aus _ si.
2di Bassi.
f
Et ses fem _ _ _ mes aus _ si.
f
La bonne au_bai_ne que voi _ ci!
La bonne au_bai_ne que voi _ ci!
p
La bonne aubai _ ne que voi _
f
p
_ci!

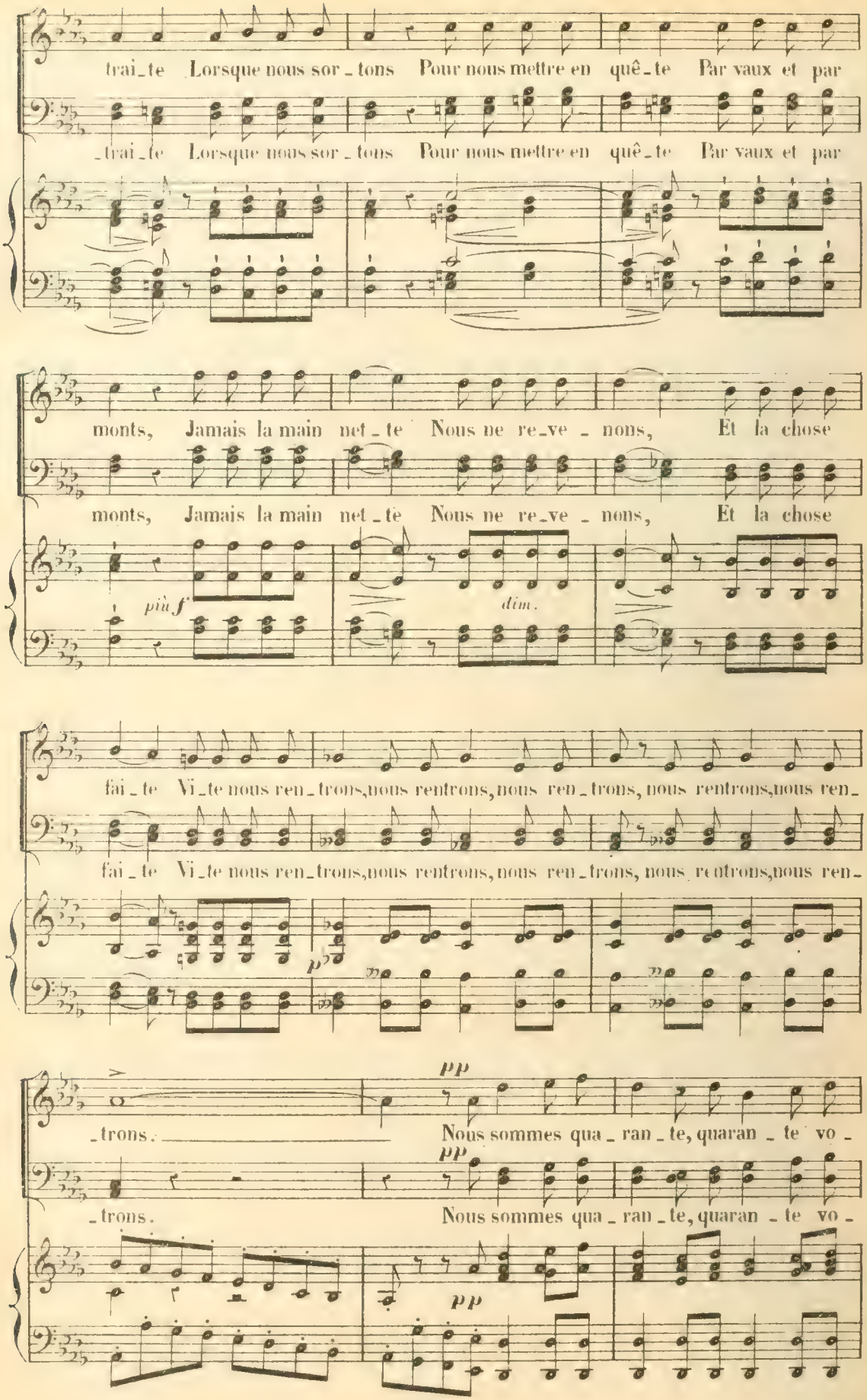

ZIZI.
Il est fort riche le Pa - cha Et son ba -
pp
p
zi.
-ga - ge est ma - gni - fi - que Il pos - sède à ce qu'on m'in -
zi.
- di - que De l'or bien plus haut que ce - la.
Tenori.
f
Ah! par Al -
Bassi.
f
Ah! par Al -
f
p
p
ten.
- lah! Ah! par Al - lah! Le brave hom - me que ce Pa - cha
p
p
- lah! Ah! par Al - lah! Le brave hom - me que ce Pa - cha
p
pp
pp
pp

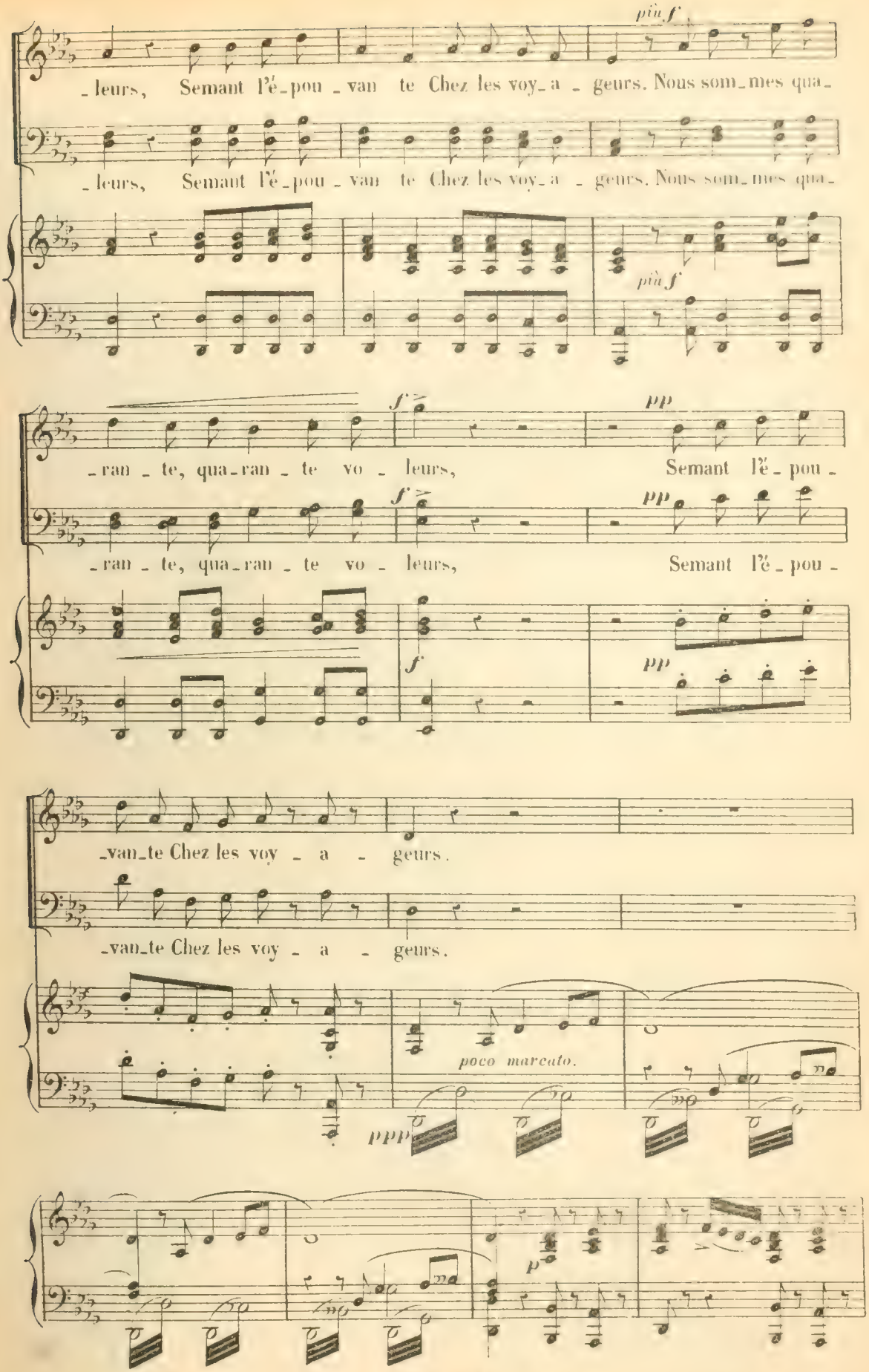

ZIZI.
S'il n'est plus jeune, le Pa - cha — Il a des fem - mes ra - vis -
p
Zi.
- san - tes Pour nous el - les seront char - man - tes
Zi.
Car il ne leur dit jamais ça.
Tenori.
f
p
Ah! par Al - lah! Ah! par Al -
Bassi.
f
p
Ah! par Al - lah! Ah! par Al -
f
p
- lah! Le brave hom - me que ce Pa - cha!
- lah! Le brave hom - me que ce Pa - cha!
pp
tr
pp

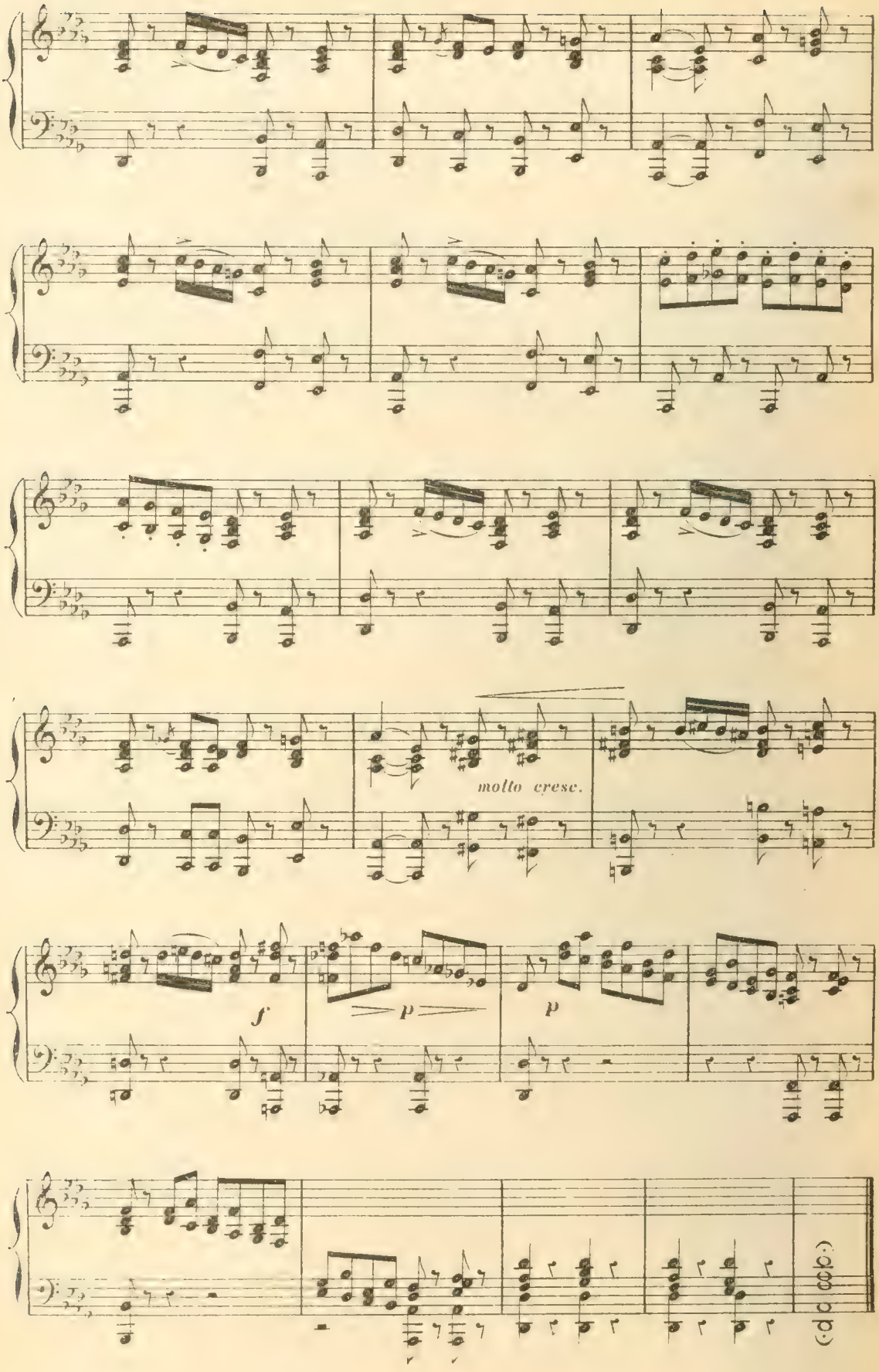

ZIZI.
Bref il est poltron, le Pa - cha, Et ne sau - ra pas se dé
p
Zi.
- fen - dre Aussi nous n'aurons qu'à le pren - dre
Zi.
Sans plus de peine que ce - la.
Tenori.
f
p
Ah! par Al - lah! Ah! par Al -
Bassi.
f
p
Ah! par Al - lah! Ah! par Al -
f
p
- lah! Le brave hom me que ce Pa - cha
- lah! Le brave hom - me que ce Pa - cha
pp
tr
sf


KANDGIAR.
Sans bruit mettons-nous en rou - te, L'œil aux a - guets Soyons mu-
p tié.
-ets Et que per-son - ne ne se dou - te, ne se dou - te De nos pro-
-jets. L'œil aux a - guets Soy - ons mu - ets.
Tenori.
L'œil aux a - guets Soy - ons mu - ets.
Bassi.
L'œil aux a - guets Soy - ons mu - ets. L'œil aux a -
2di Bassi.
-guets So - yons mu - ets, So - yons mu -

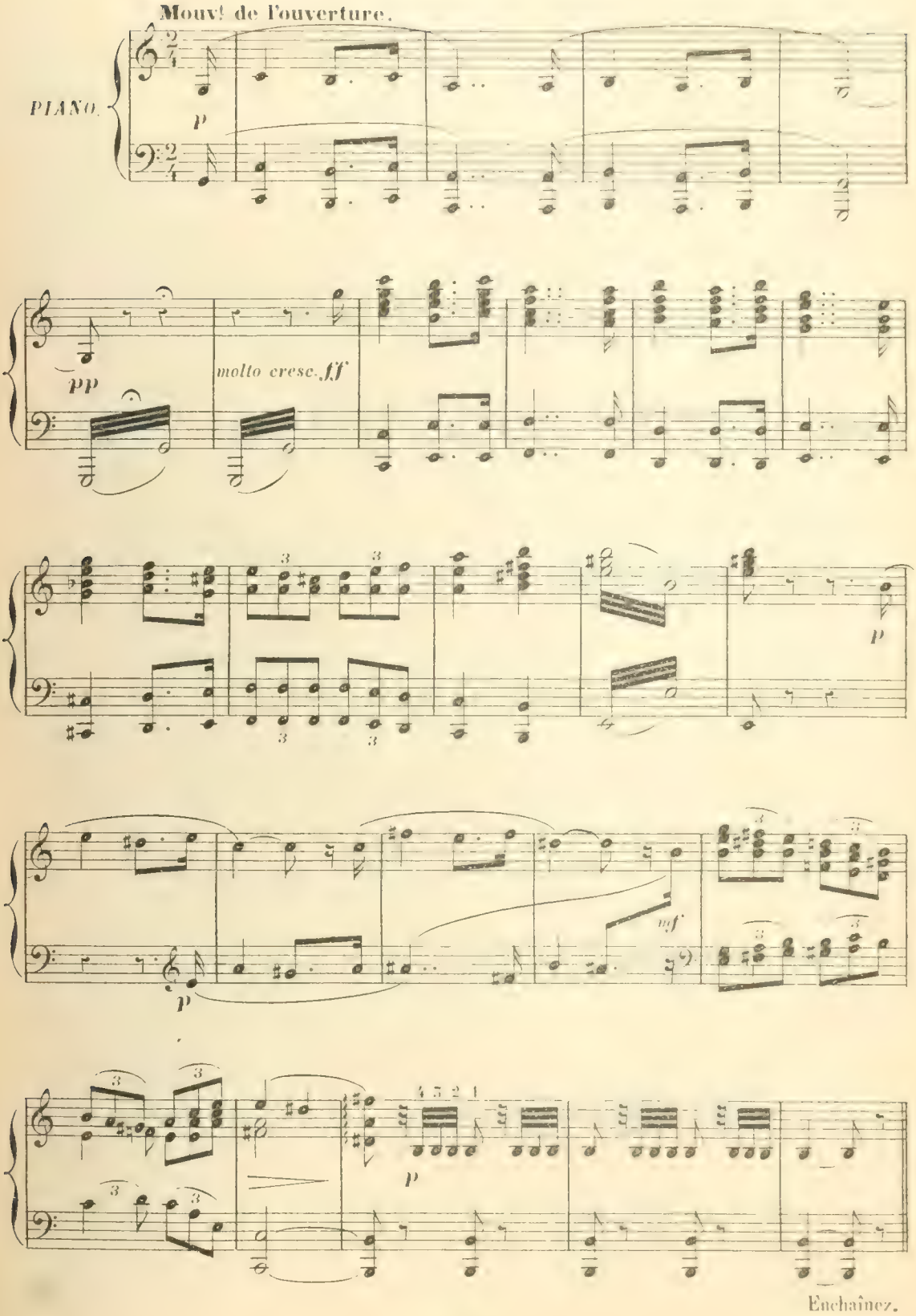

1e. Tempo.
Tenori ZIZI avec les Ténors.
pp
Nous som_mes qua_ran_te, quaran_te vo_leurs, Semant l'épou_
Bassi KANDGIAR avec les 2des Basses.
pp
_ets Nous som_mes qua_ran_te, quaran_te vo_leurs, Semant l'épou_
1e. Tempo.
pp e staccato.
_van_te Chez les voya_geurs. Nous sommes qua_ran_te, quaran_te vo_
_van_te Chez les voya_geurs. Nous sommes qua_ran_te, quaran_te vo_
_leurs, Semant l'é_pou_van_te Chez les voy_a_geurs. De no_tre re_
_leurs, Semant l'é_pou_van_te Chez les voy_a_geurs. De no_tre re_


trai_te Lorsque nous sor_tons Pour nous mettre en quê_te Par vaux et par
_trai_te Lorsque nous sor_tons Pour nous mettre en quê_te Par vaux et par
monts, Jamais la main net_te Nous ne re_ve_nons, Et la chose
monts, Jamais la main net_te Nous ne re_ve_nons, Et la chose
più f
dim.
fai_te Vi_te nous ren_trons, nous rentrons, nous ren_trons, nous rentrons, nous ren_
fai_te Vi_te nous ren_trons, nous rentrons, nous ren_trons, nous rentrons, nous ren_
p
pp
_trons. Nous sommes qua_ran_te, quaran_te vo_
pp
_trons. Nous sommes qua_ran_te, quaran_te vo_
pp


più f
leurs, Semant l'é_pou_van te Chez les voy_a_geurs. Nous som_mes qua_
leurs, Semant l'é_pou_van te Chez les voy_a_geurs. Nous som_mes qua_
più f
f
pp
ran_te, qua_ran_te vo_leurs, Semant l'é_pou_
ran_te, qua_ran_te vo_leurs, Semant l'é_pou_
f
pp
van_te Chez les voy_a_geurs.
van_te Chez les voy_a_geurs.
poco marcato.
ppp
p


molto cresc.
f
p
p

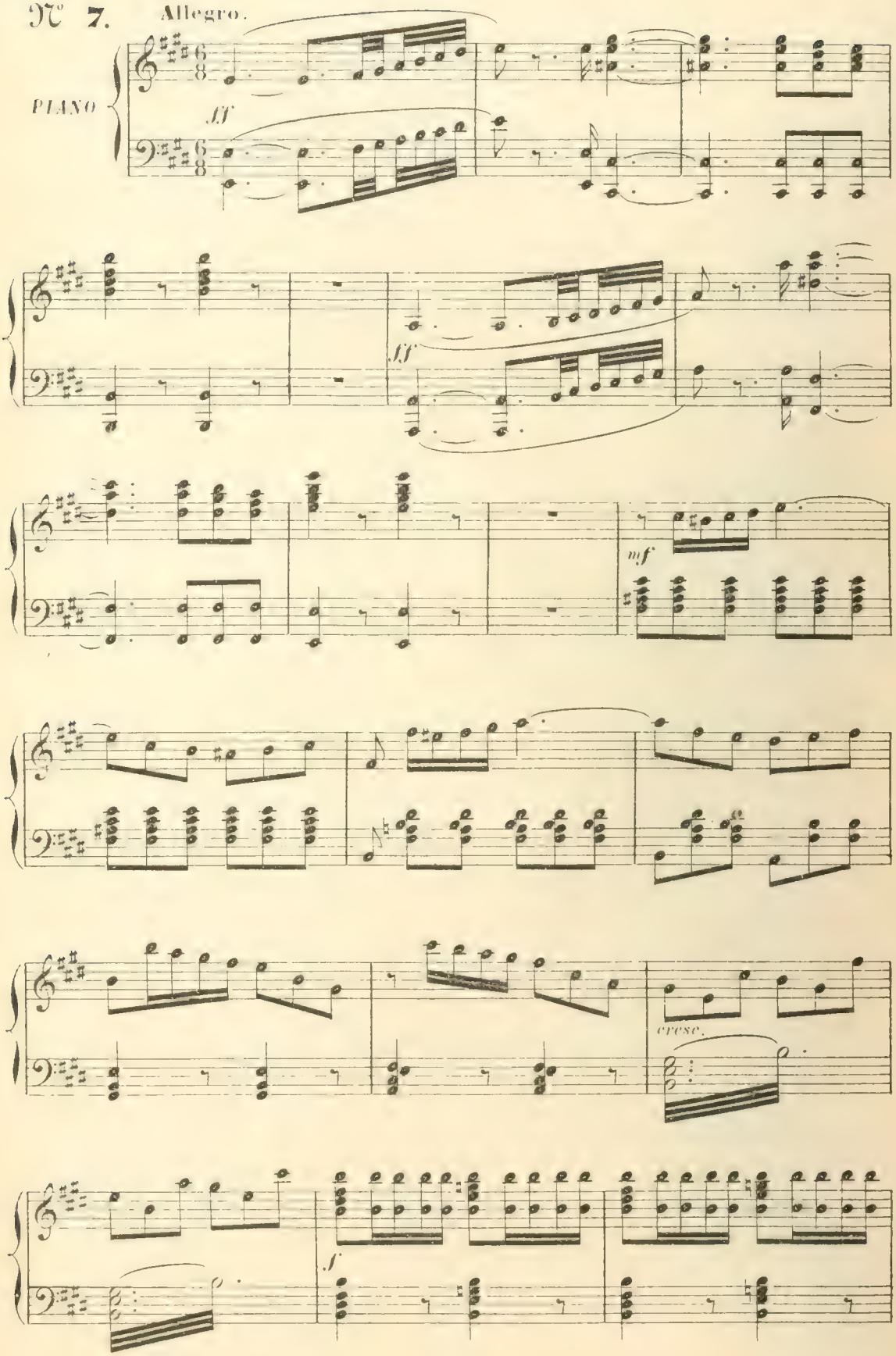
MUSIQUE DE SCÈNE
et
CHANGEMENT.

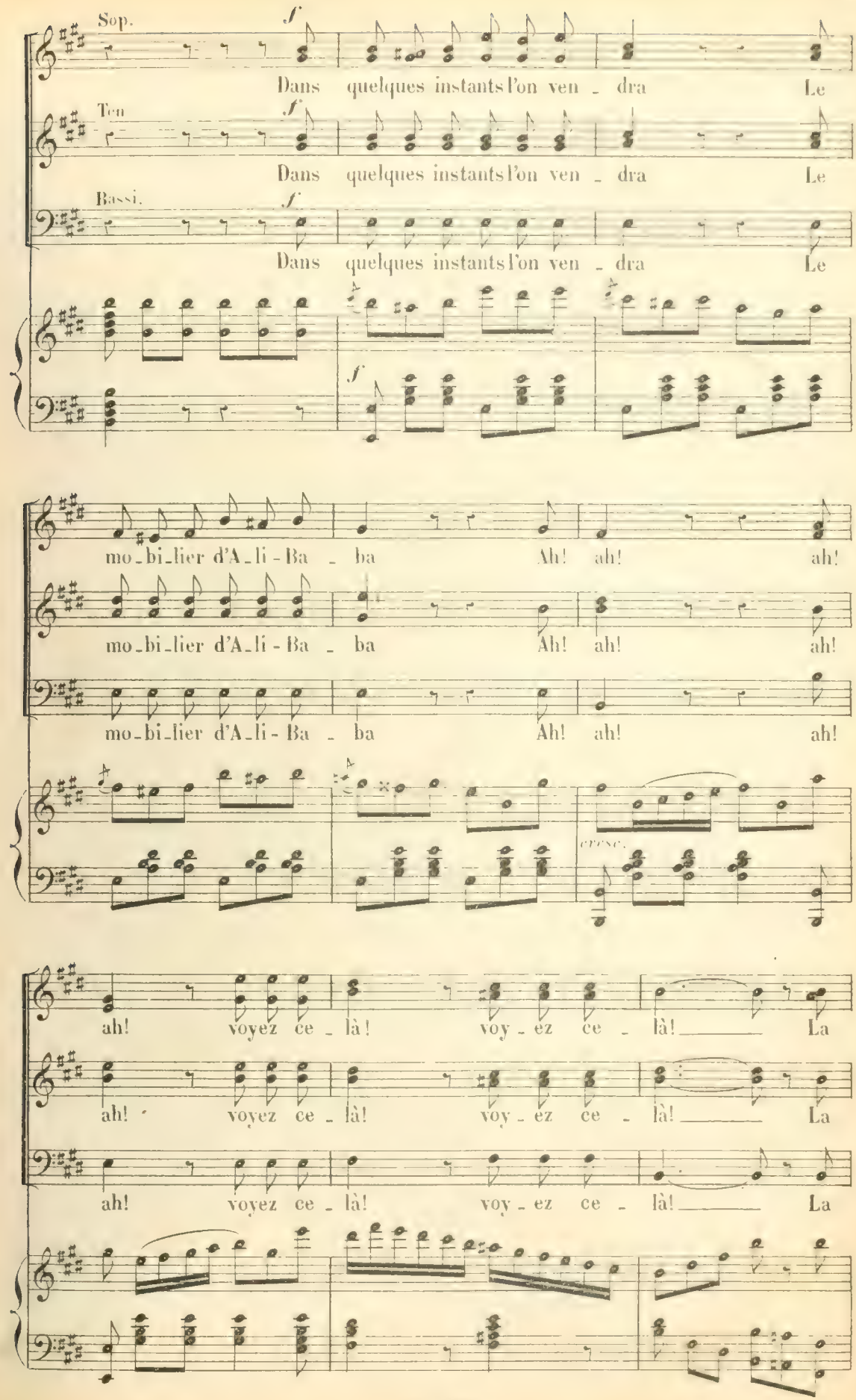


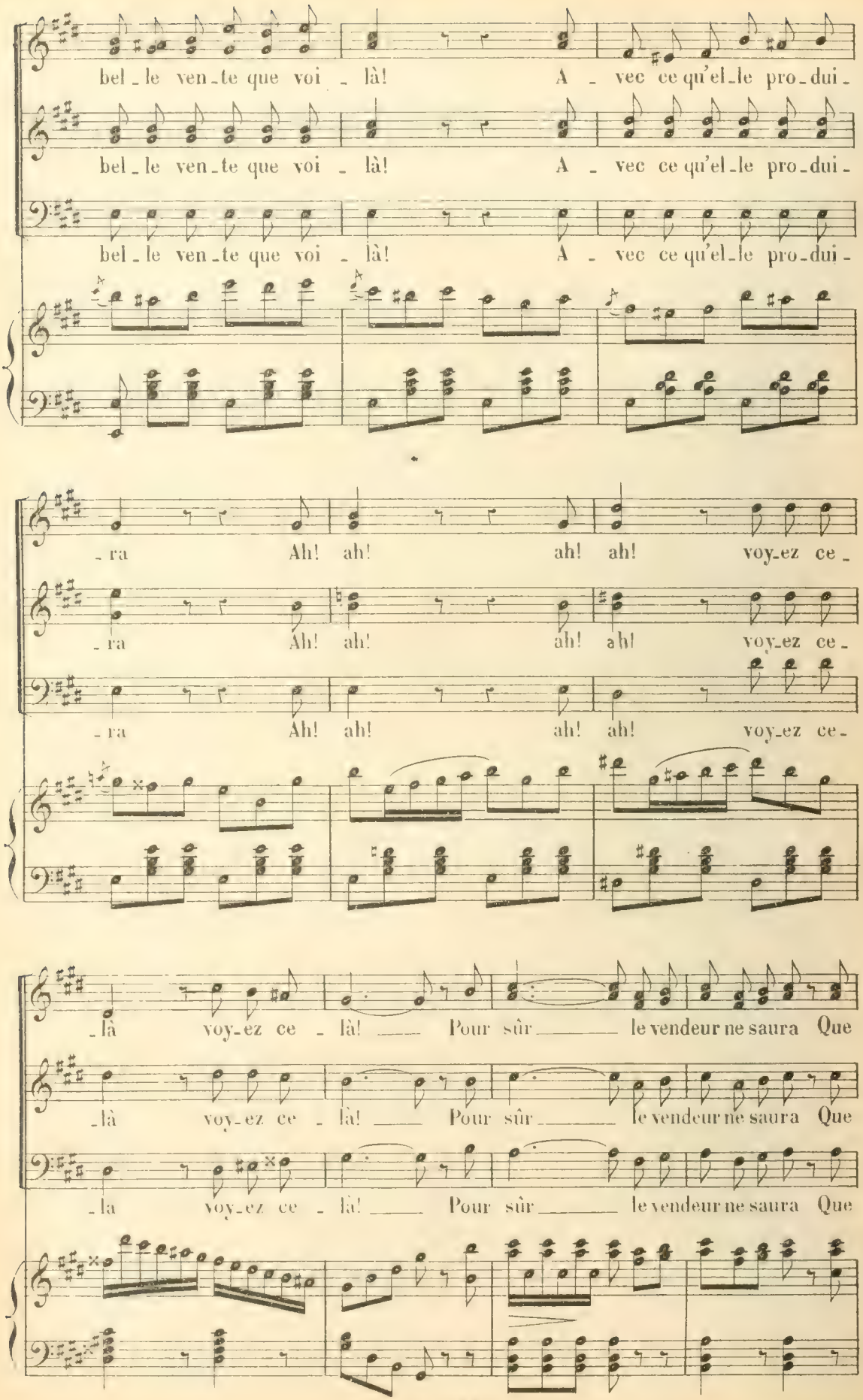
Enchaînez.

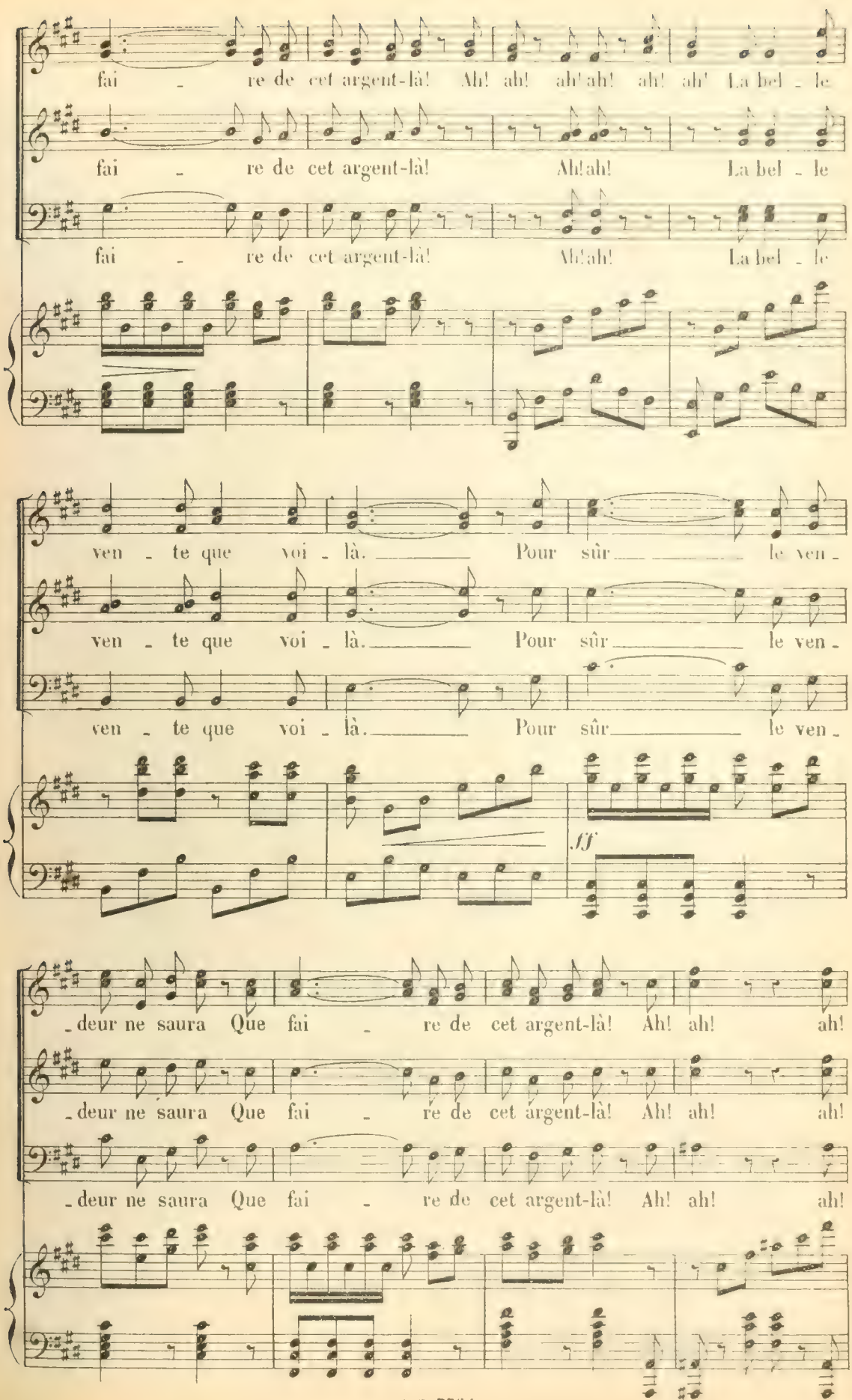
CHŒUR.

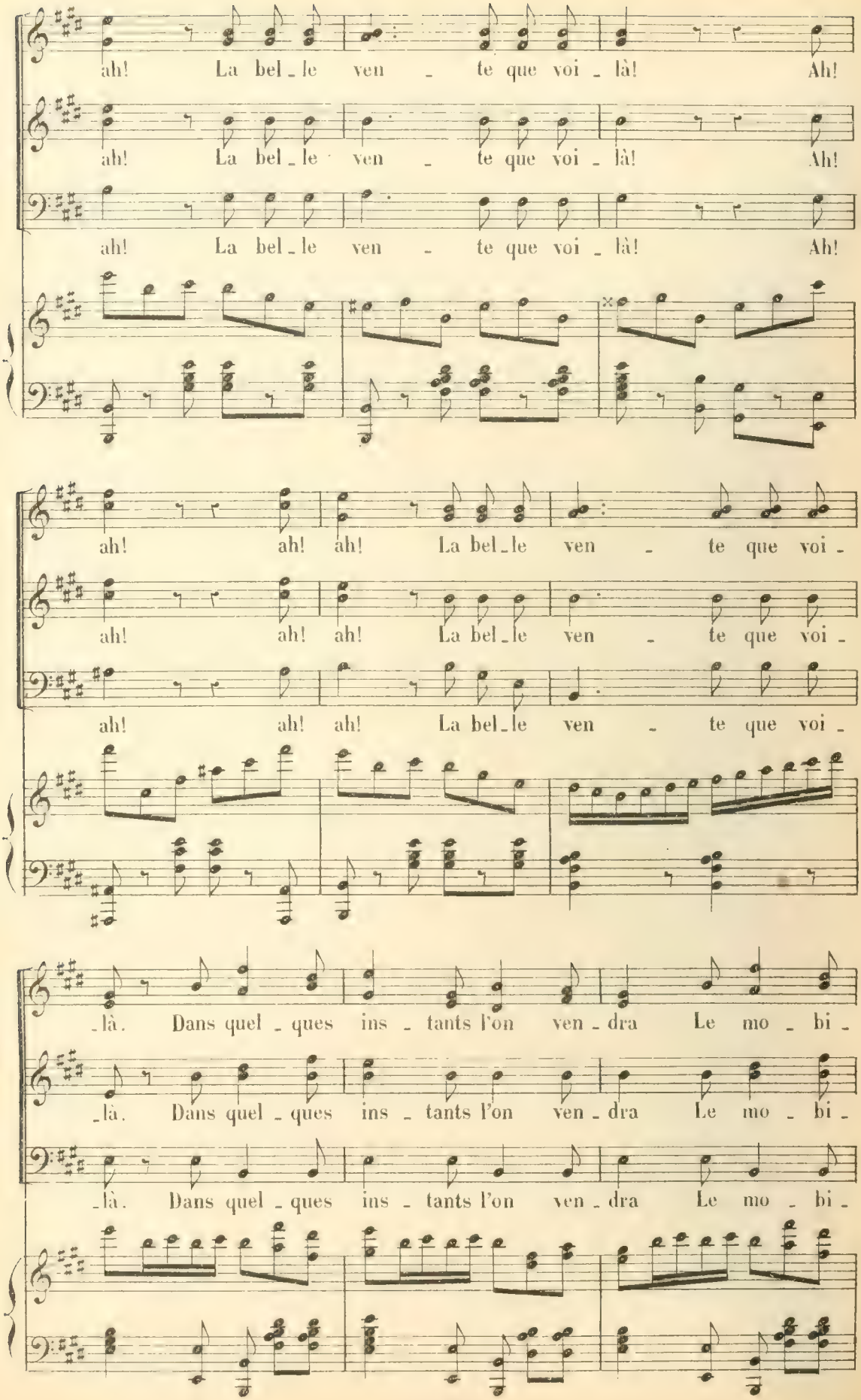
N° 7. Allegro.

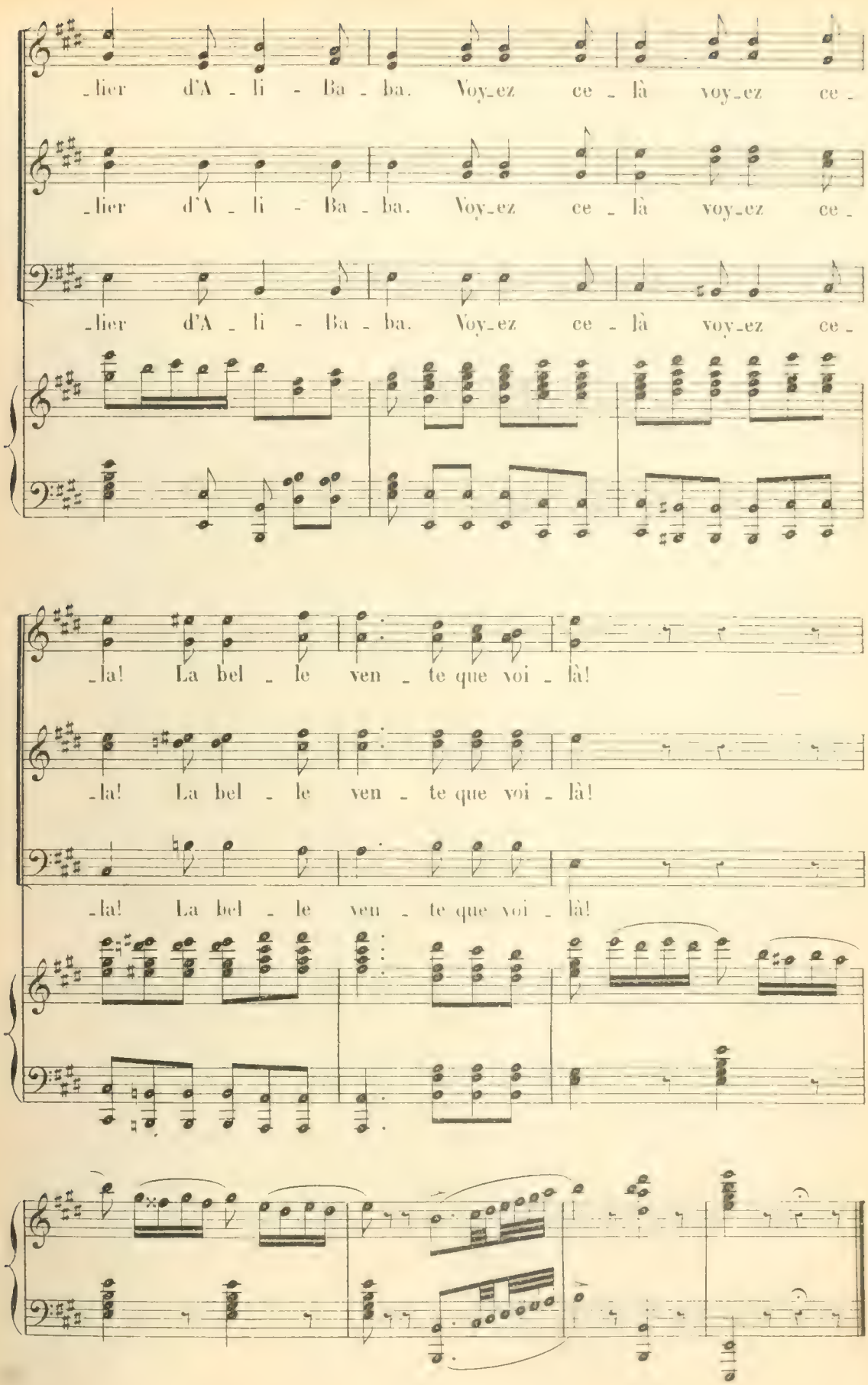



Sop.
Ten
Bassi.
Dans quelques instants l'on ven - dra Le
mo-bi-lier d'A-li-Ba - ba Ah! ah! ah!
ah! voyez ce - là! voy - ez ce - là! La

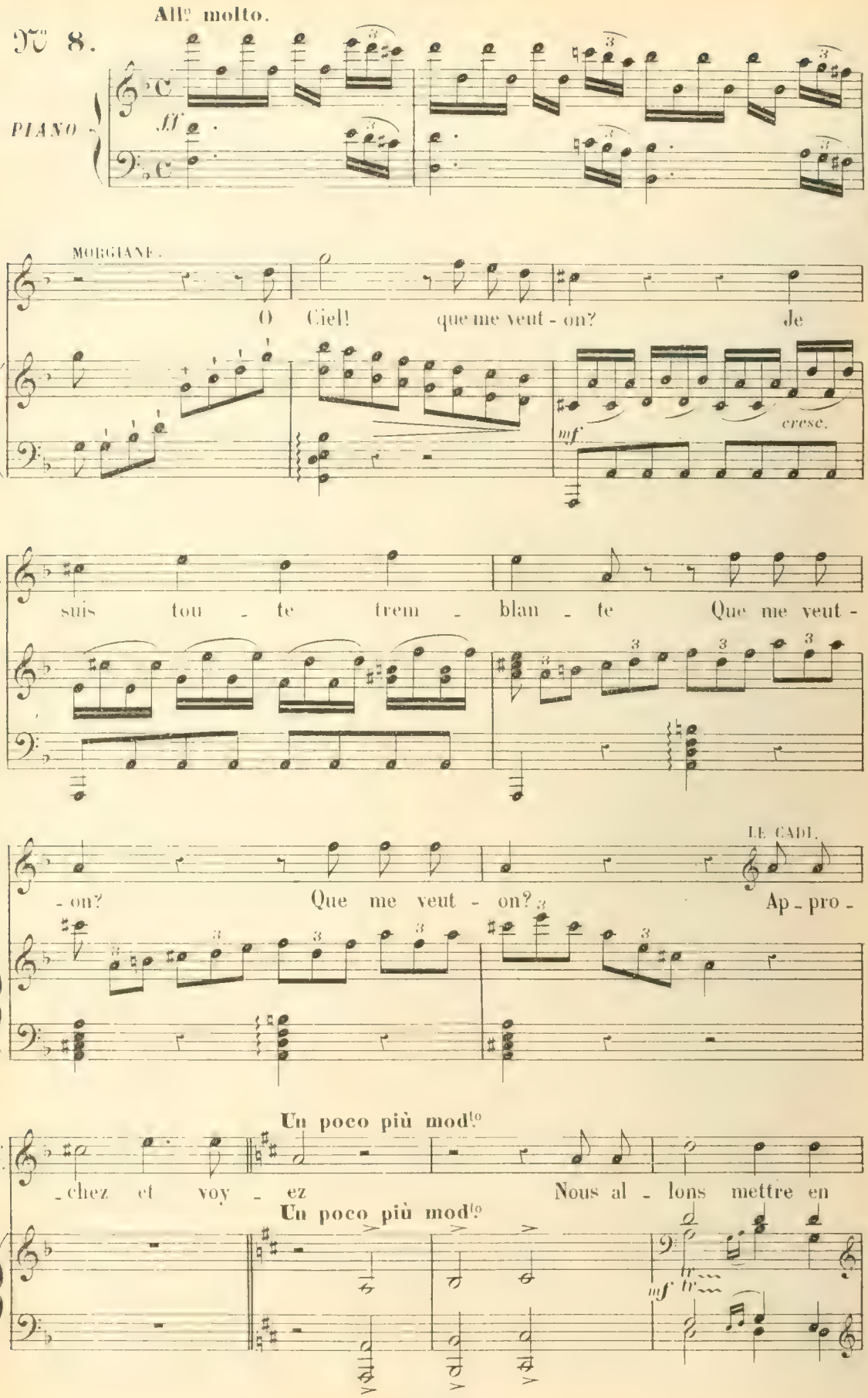

bel_le ven_te que voi_là! A_vec ce qu'el_le pro_dui_
bel_le ven_te que voi_là! A_vec ce qu'el_le pro_dui_
bel_le ven_te que voi_là! A_vec ce qu'el_le pro_dui_
_ra Ah! ah! ah! ah! voy_ez ce_
_ra Ah! ah! ah! ah! voy_ez ce_
_ra Ah! ah! ah! ah! voy_ez ce_
_là voy_ez ce_là! Pour sûr le vendeur ne saura Que
_là voy_ez ce_là! Pour sûr le vendeur ne saura Que
_la voy_ez ce_là! Pour sûr le vendeur ne saura Que

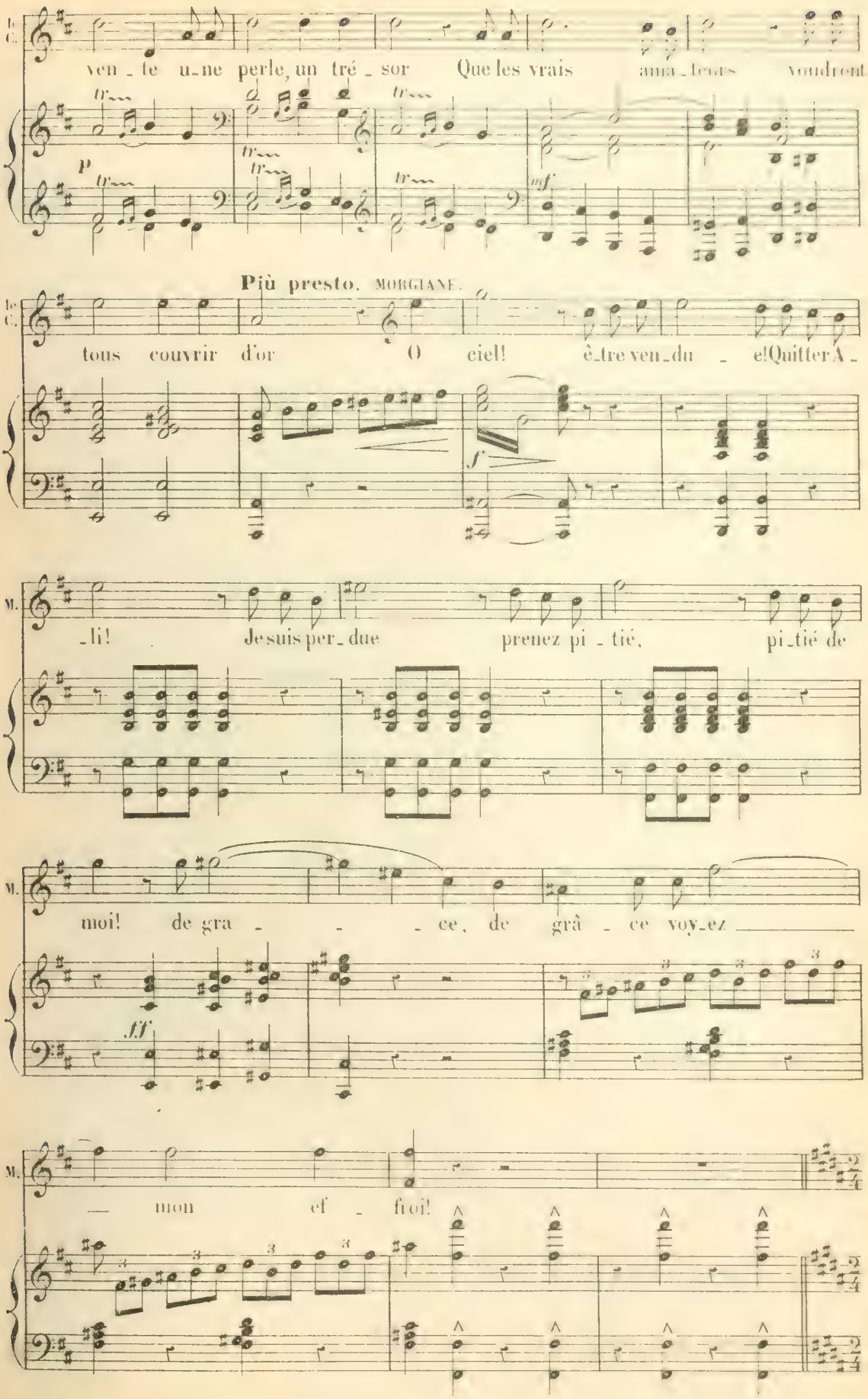

fai - re de cet argent-là! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! La bel - le
fai - re de cet argent-là! Ah! ah! La bel - le
fai - re de cet argent-là! Ah! ah! La bel - le
ven - te que voi - là. Pour sûr le ven -
ven - te que voi - là. Pour sûr le ven -
ven - te que voi - là. Pour sûr le ven -
ff
- deur ne saura Que fai - re de cet argent-là! Ah! ah! ah!
- deur ne saura Que fai - re de cet argent-là! Ah! ah! ah!
- deur ne saura Que fai - re de cet argent-là! Ah! ah! ah!

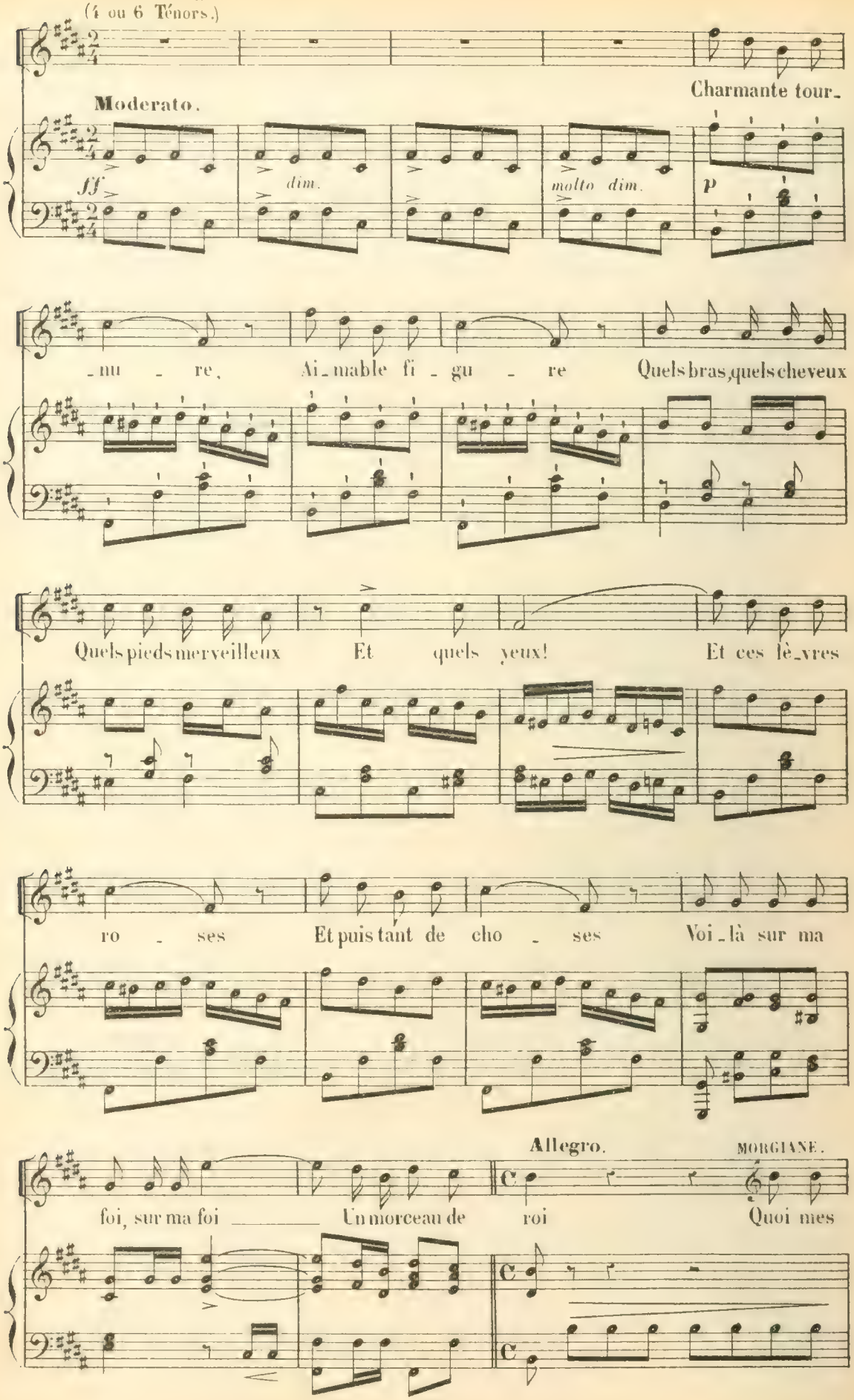

ah! La bel_le ven _ te que voi _ là! Ah!
ah! La bel_le ven _ te que voi _ là! Ah!
ah! La bel_le ven _ te que voi _ là! Ah!
ah! ah! ah! La bel_le ven _ te que voi _
ah! ah! ah! La bel_le ven _ te que voi _
ah! ah! ah! La bel_le ven _ te que voi _
_là. Dans quel _ques ins _ tants l'on ven _ dra Le mo _ bi _
_là. Dans quel _ques ins _ tants l'on ven _ dra Le mo _ bi _
_là. Dans quel _ques ins _ tants l'on ven _ dra Le mo _ bi _

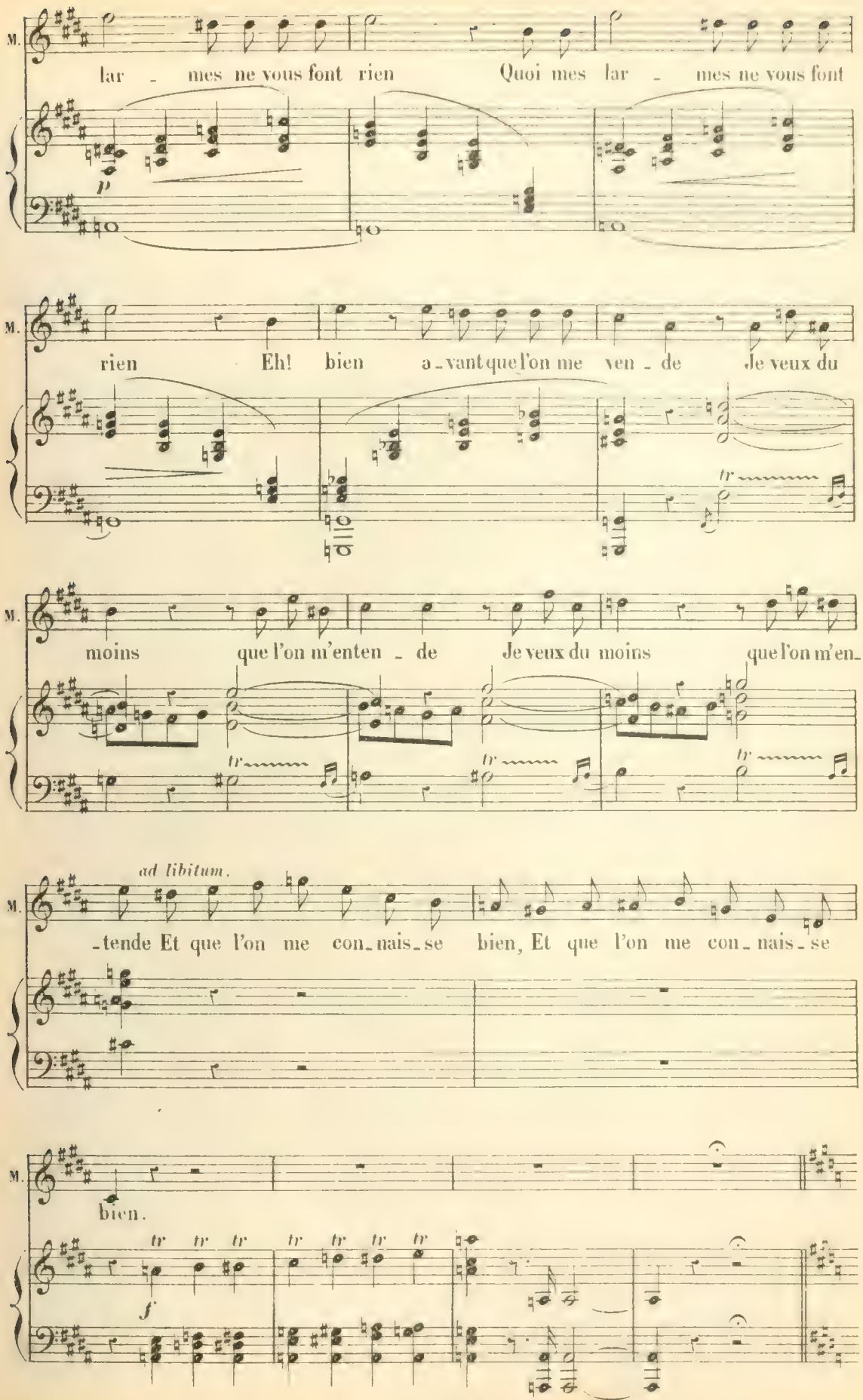

_lier d'A _ li _ Ba _ ba. Voy_ez ce _ là voy_ez ce _
_lier d'A _ li _ Ba _ ba. Voy_ez ce _ là voy_ez ce _
_lier d'A _ li _ Ba _ ba. Voy_ez ce _ là voy_ez ce _
_la! La bel _ le ven _ te que voi _ là!
_la! La bel _ le ven _ te que voi _ là!
_la! La bel _ le ven _ te que voi _ là!

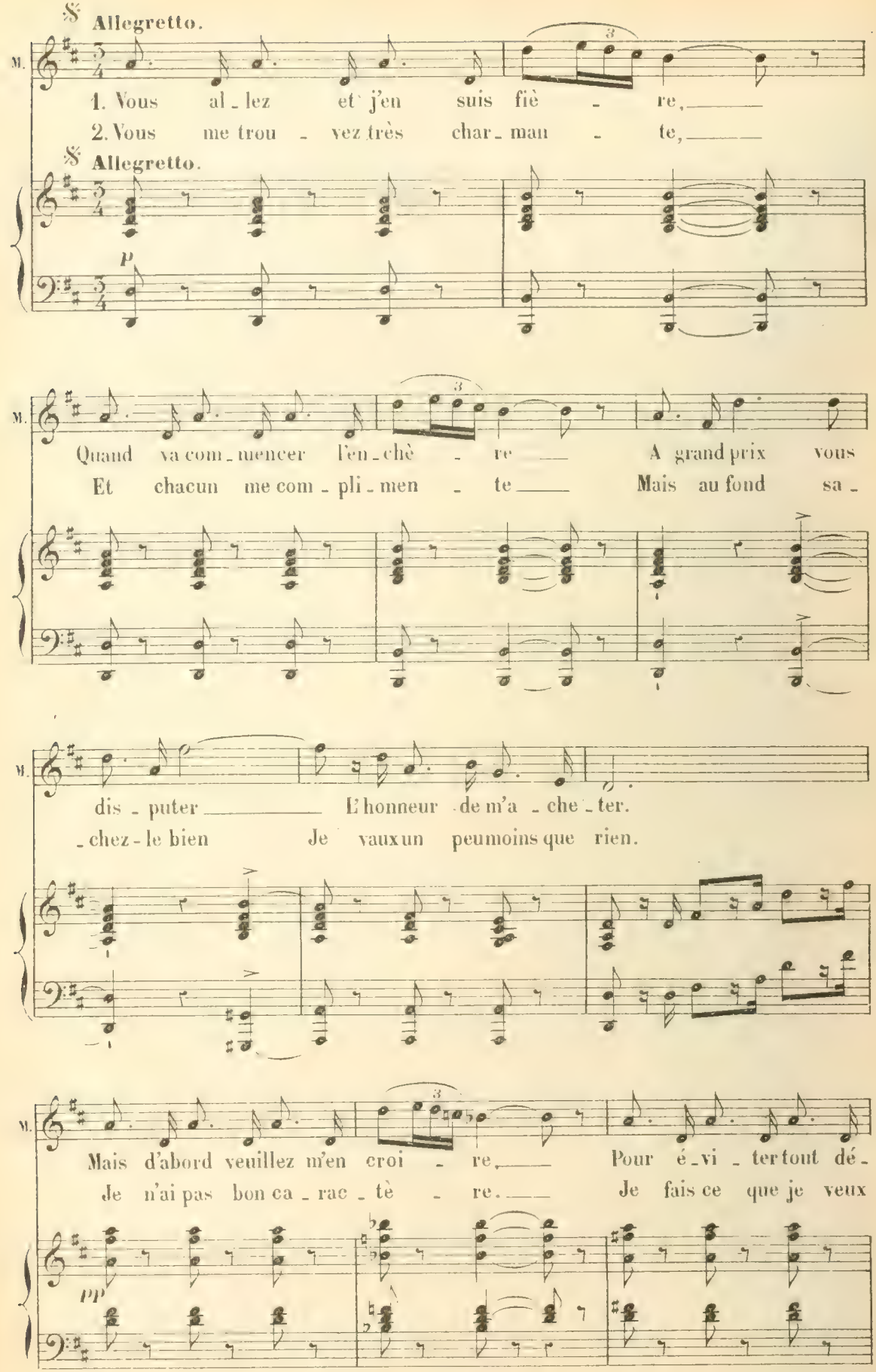
FINAL.

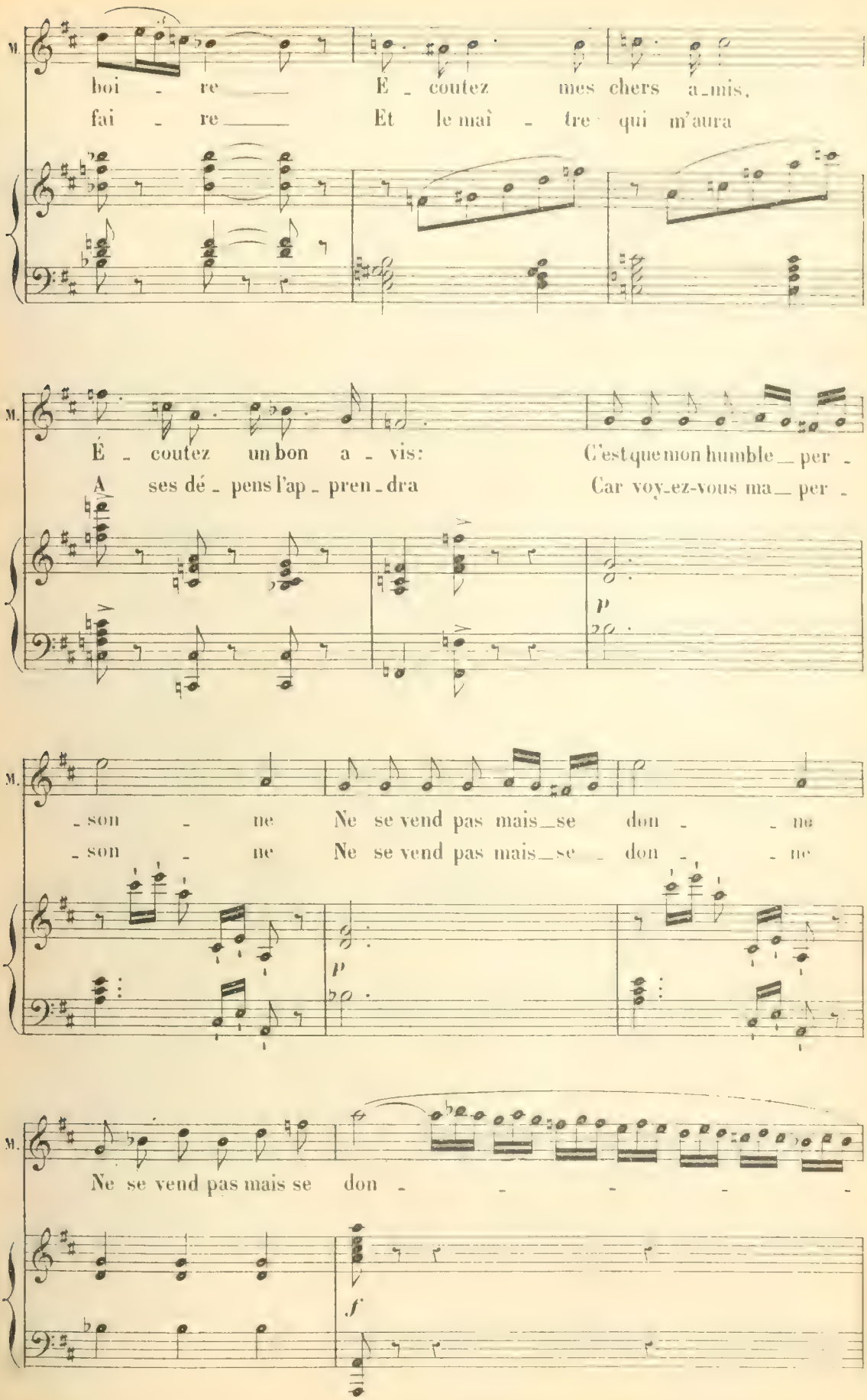

All.o molto.
N.o 8.
PIANO
ff
MORGIANE.
O Ciel! que me veut - on? Je
mf
cresc.
M.
suis tou - te trem - blan - te Que me veut -
M
- on? Que me veut - on?
LE CADI.
Ap - pro -
Un poco più mod.to
le C.
- chez et voy - ez Nous al - lons mettre en
Un poco più mod.to
mf
tr

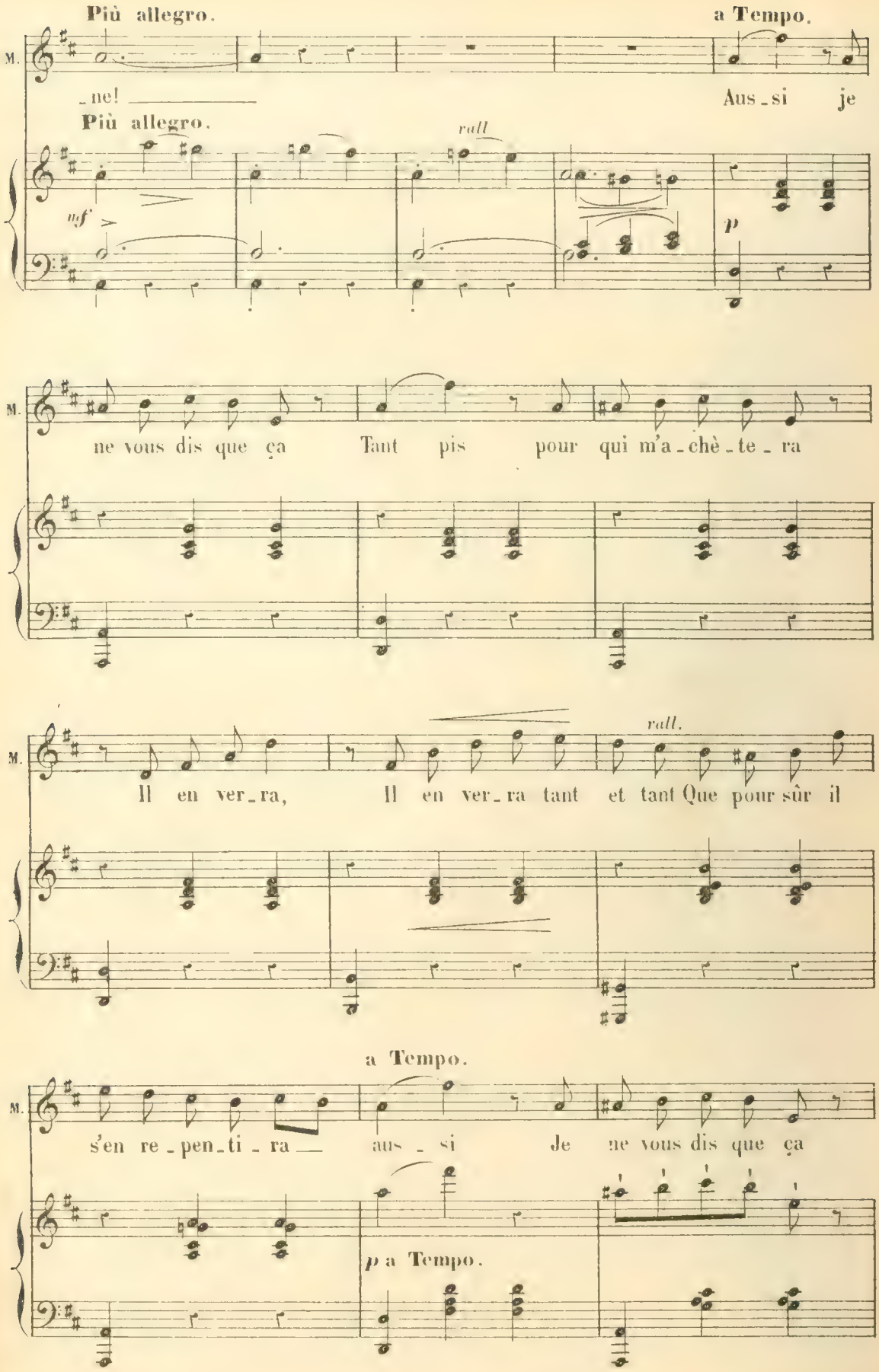

Le C.
ven_te u_ne perle, un tré_sor Que les vrais amа_teurs voudront
P
mf
Più presto. MORGIANE.
Le C.
tous couvrir d'or O ciel! ê_tre ven_du _ e! Quitter A_
f
M.
_li! Je suis per_due prenez pi _ tié, pi_tié de
M.
moi! de gra _ _ _ ce, de grâ _ ce voy_ez
fff
M.
— mon ef _ froi!

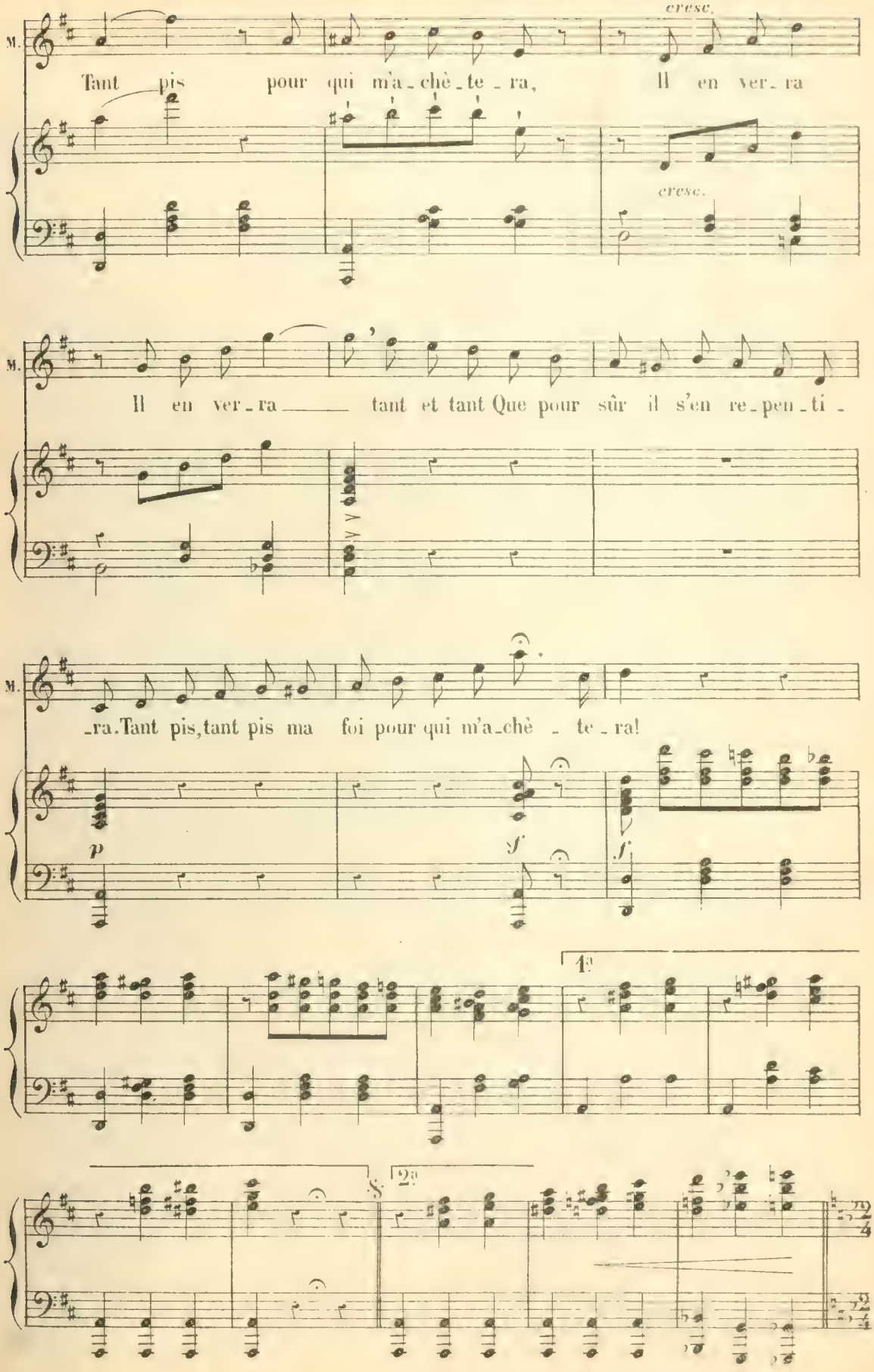

Charmante tour-
Moderato.
ff
dim.
molto dim.
p
-nu - re, Ai-mable fi - gu - re Quels bras, quels cheveux
Quels pieds merveilleux Et quels yeux! Et ces lè-vres
ro - ses Et puis tant de cho - ses Voi-là sur ma
Allegro.
MORGIANE.
foi, sur ma foi Un morceau de roi Quoi mes

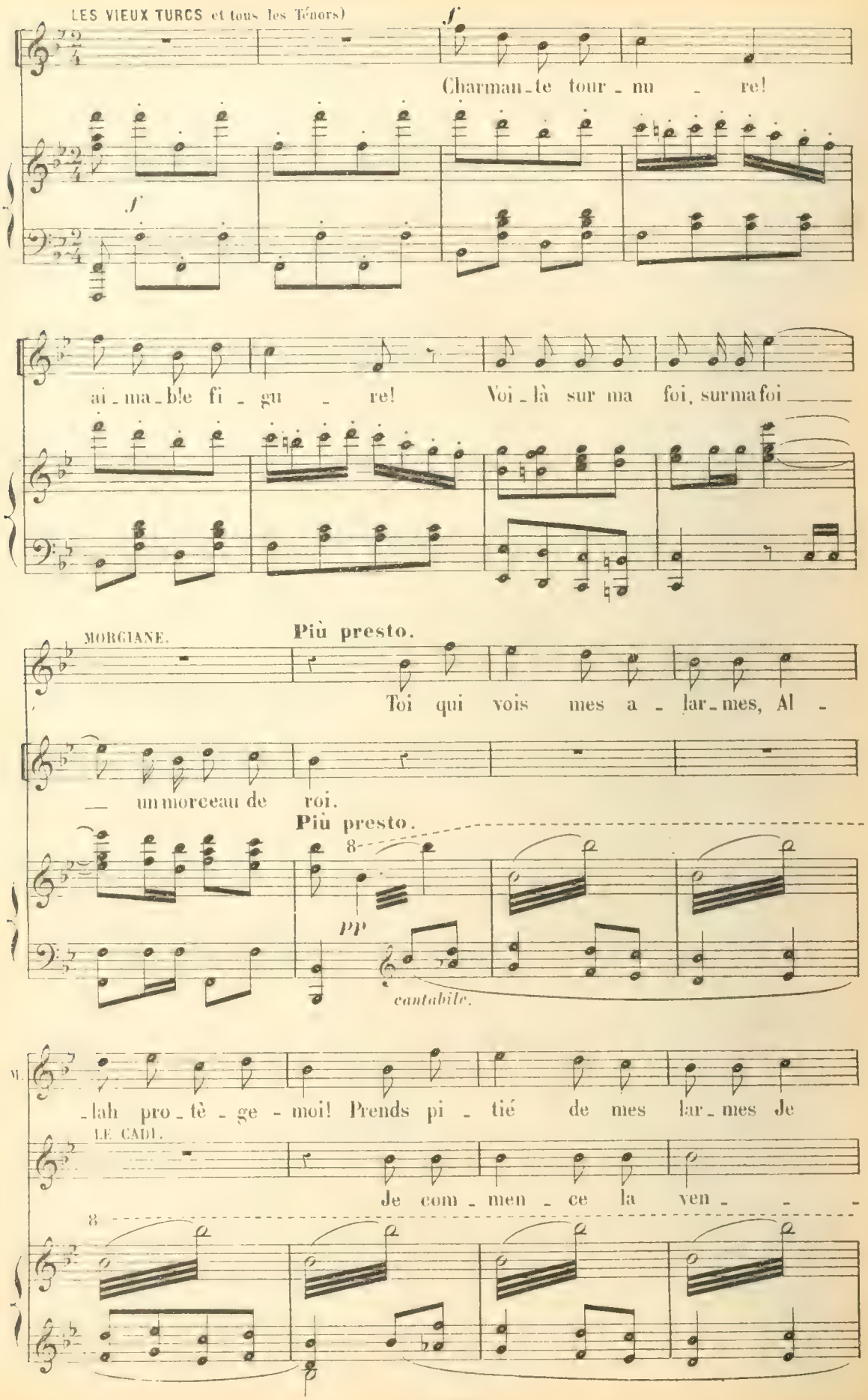

M.
lar - mes ne vous font rien Quoi mes lar - mes ne vous font
p
M.
rien Eh! bien a-vant que l'on me ven - de Je veux du
tr
M.
moins que l'on m'enten - de Je veux du moins que l'on m'en-
tr tr tr
ad libitum.
M.
-tende Et que l'on me con-nais-se bien, Et que l'on me con-nais-se
M.
bien.
tr tr tr tr tr tr tr
f

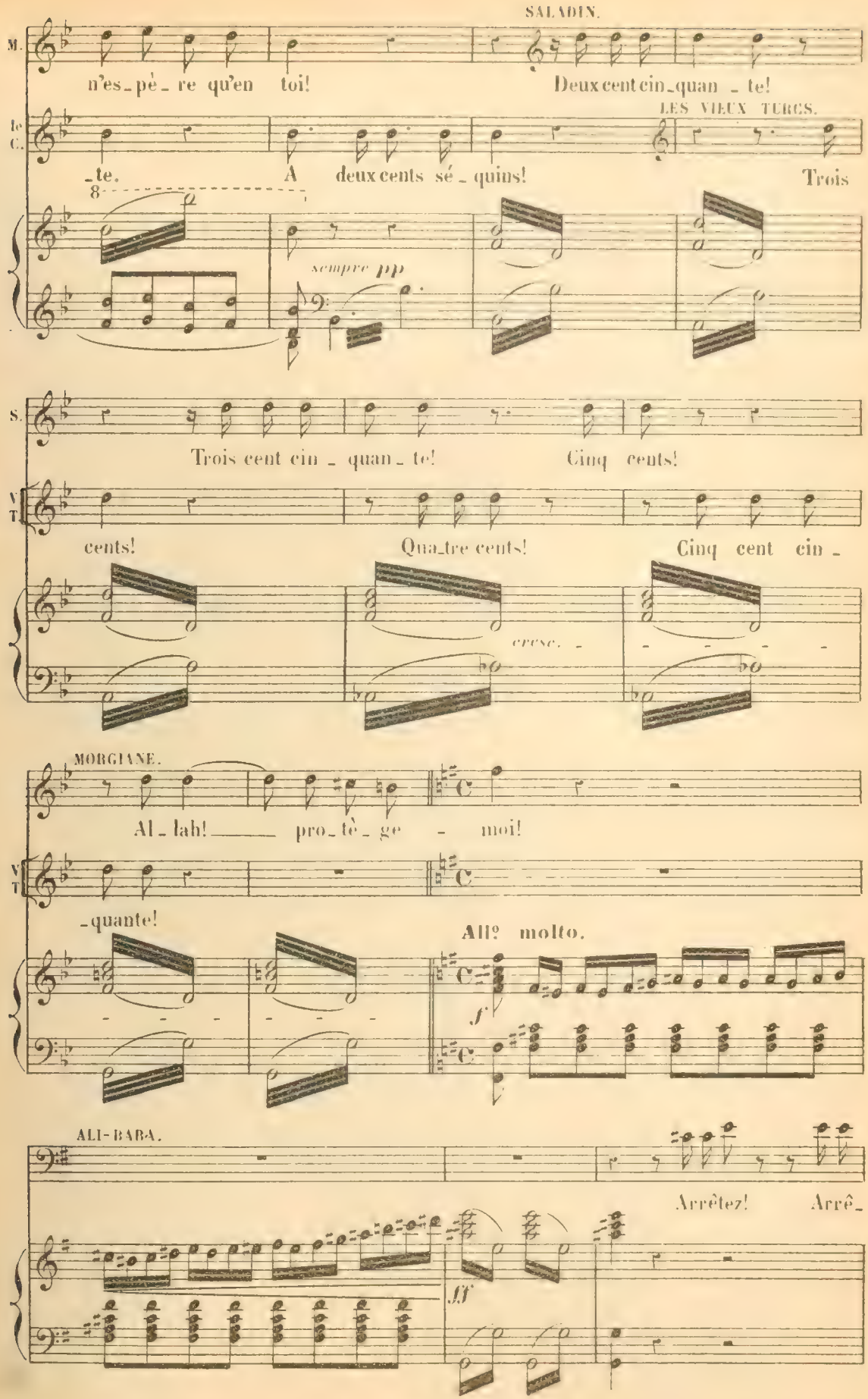

Allegretto.
M.
1. Vous al - lez et j'en suis fiè - re,
2. Vous me trou - vez très char - man - te,
Allegretto.
p
Quand va com - mencer l'en - chè - re
Et chacun me com - pli - men - te
A grand prix vous
Mais au fond sa -
dis - puter
L'honneur de m'a - che - ter.
- chez - le bien
Je vaux un peu moins que rien.
Mais d'abord veuillez m'en croi - re,
Je n'ai pas bon ca - rac - tè - re.
Pour é - vi - ter tout dé -
Je fais ce que je veux
pp

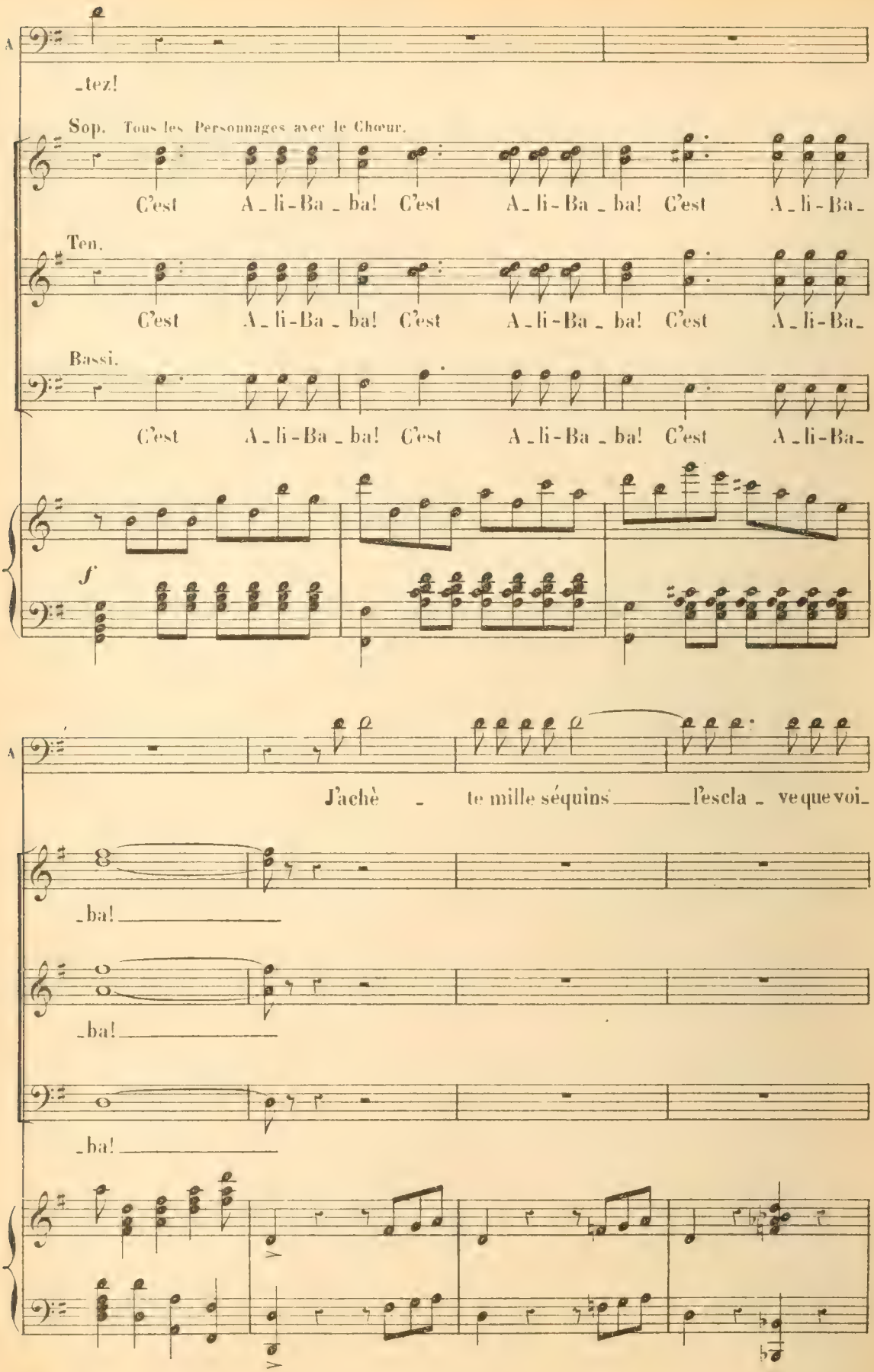

M.
boi - re — É - coutez mes chers a-mis,
fai - re — Et le maî - tre qui m'aura
M.
É - coutez un bon a - vis: C'est que mon humble — per -
A ses dé - pens l'ap - pren - dra Car voy-ez-vous ma — per -
p
M.
- son - ne Ne se vend pas mais-se don - - ne
- son - ne Ne se vend pas mais-se - don - - ne
p
M.
Ne se vend pas mais se don - - - - - -
f

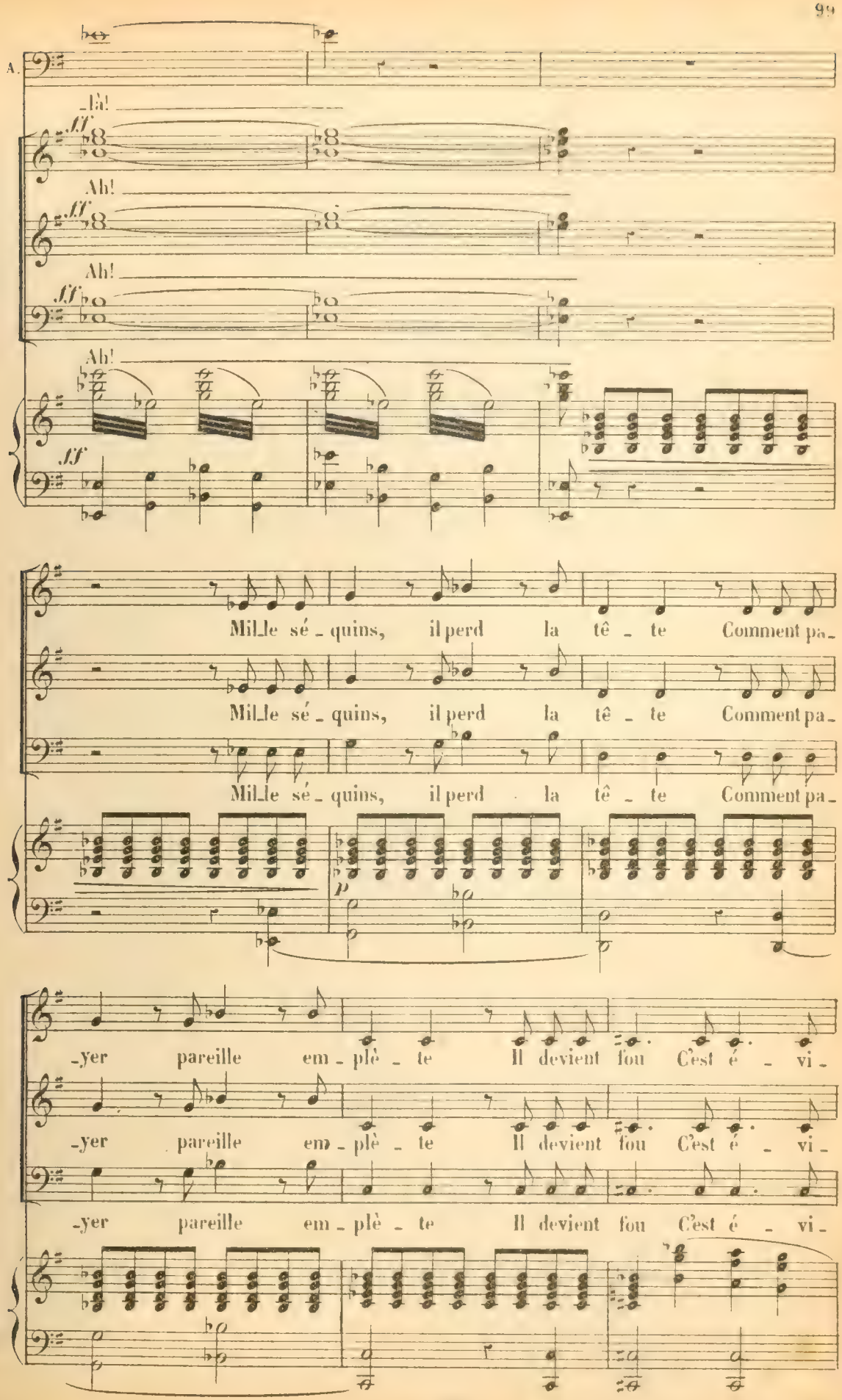

Più allegro.
a Tempo.
M.
_ne! _____
Aus_si je
Più allegro.
rall
mf
p
M.
ne vous dis que ça Tant pis pour qui m'a_chè_te_ra
M.
rall.
Il en ver_ra, Il en ver_ra tant et tant Que pour sûr il
a Tempo.
M.
s'en re_pen_ti_ra aus_si Je ne vous dis que ça
p a Tempo.

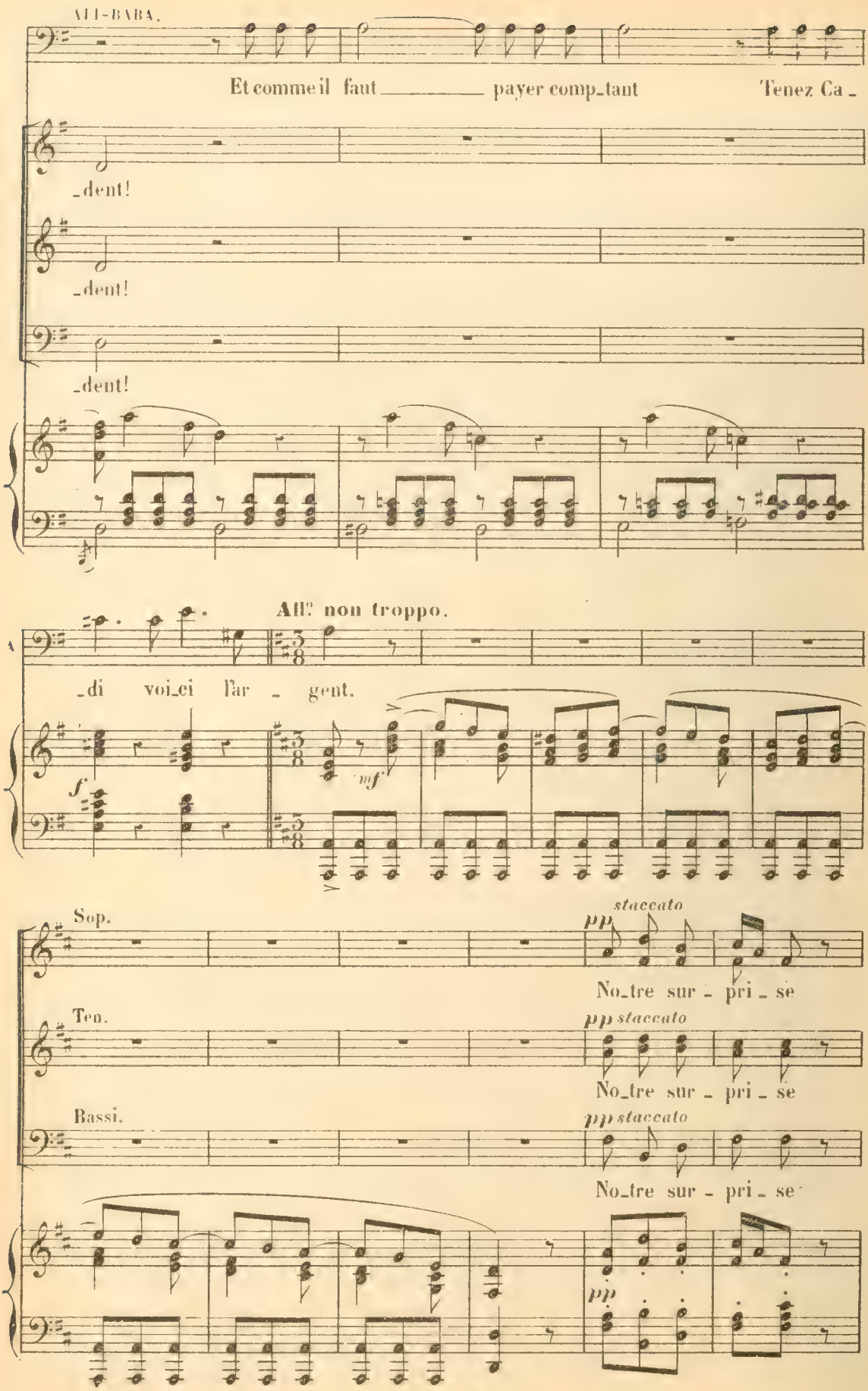

M.
Tant pis pour qui m'a-chè-te-ra, Il en ver-ra
cresc.
cresc.
M.
Il en ver-ra tant et tant Que pour sûr il s'en re-pen-ti-
M.
-ra. Tant pis, tant pis ma foi pour qui m'a-chè-te-ra!
p
sf
sf
4a
2a

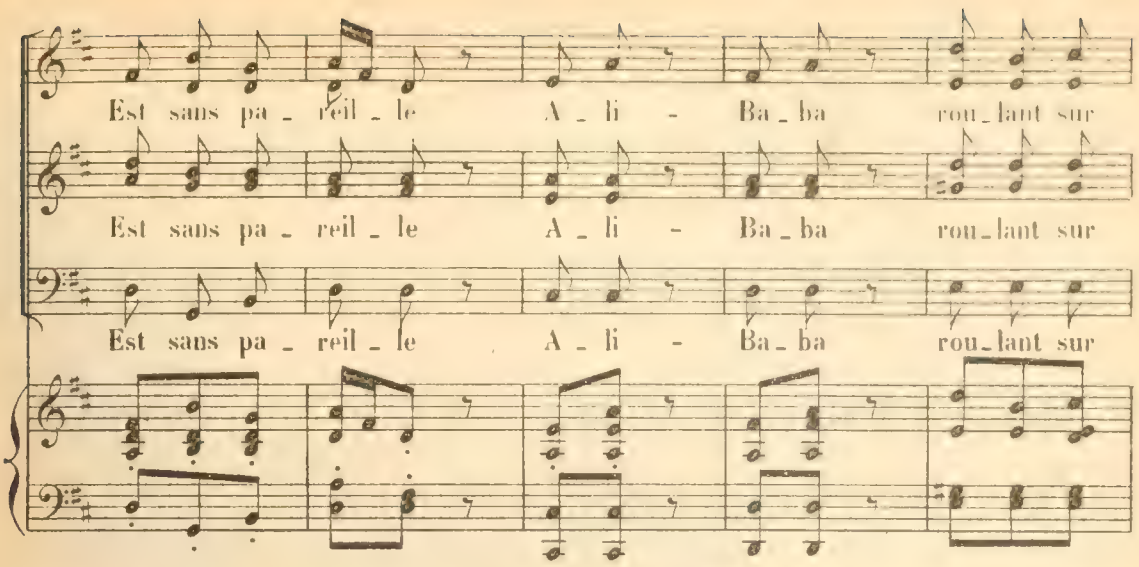

LES VIEUX TURCS et tous les Ténors)
Charman_te tour_nu _ re!
ai_ma_ble fi_gu _ re! Voi_là sur ma foi, surma foi
MORGIANE.
Più presto.
Toi qui vois mes a _ lar_mes, Al _
un morceau de roi.
Più presto.
PP
cantabile.
M.
_lah pro_tè_ge_moi! Prends pi _ tié de mes lar_mes Je
LE CADI.
Je com_men_ce la ven _ _ _

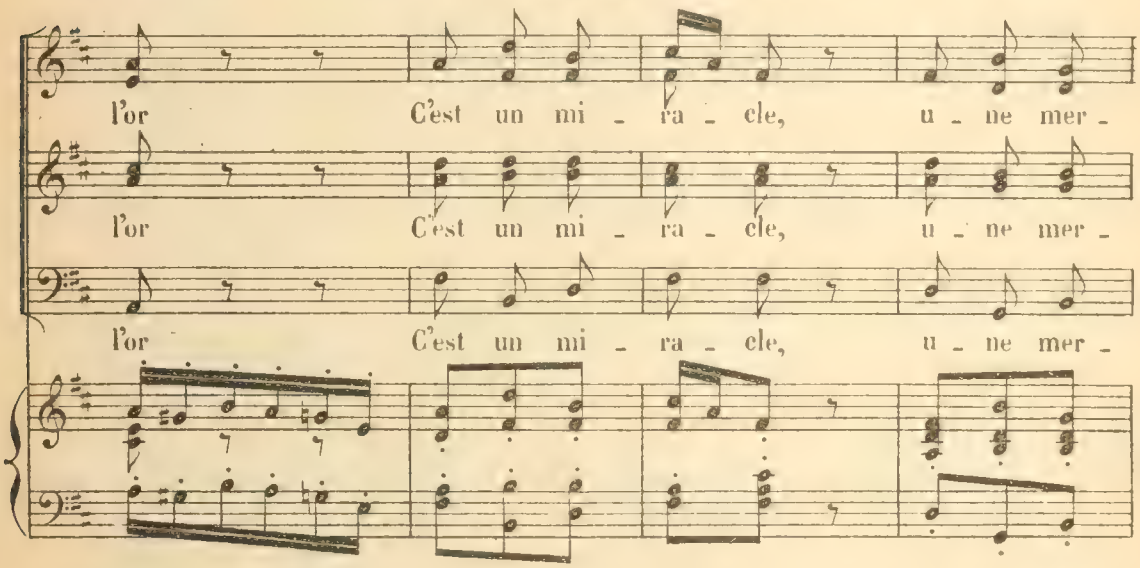

SALADIN.
M.
n'es_pè_re qu'en toi!
Deux cent cin_quan_te!
LES VIEUX TURCS.
1e C.
_te.
A deux cents sé_quins!
Trois
sempre pp
S.
Trois cent cin_quan_te!
Cinq cents!
V T
cents!
Qua_tre cents!
Cinq cent cin_
cresc.
MORGIANE.
Al_lah! pro_tè_ge_moi!
V T
_quante!
All° molto.
f
ALI-BABA.
Arrêtez!
Arrê_
ff

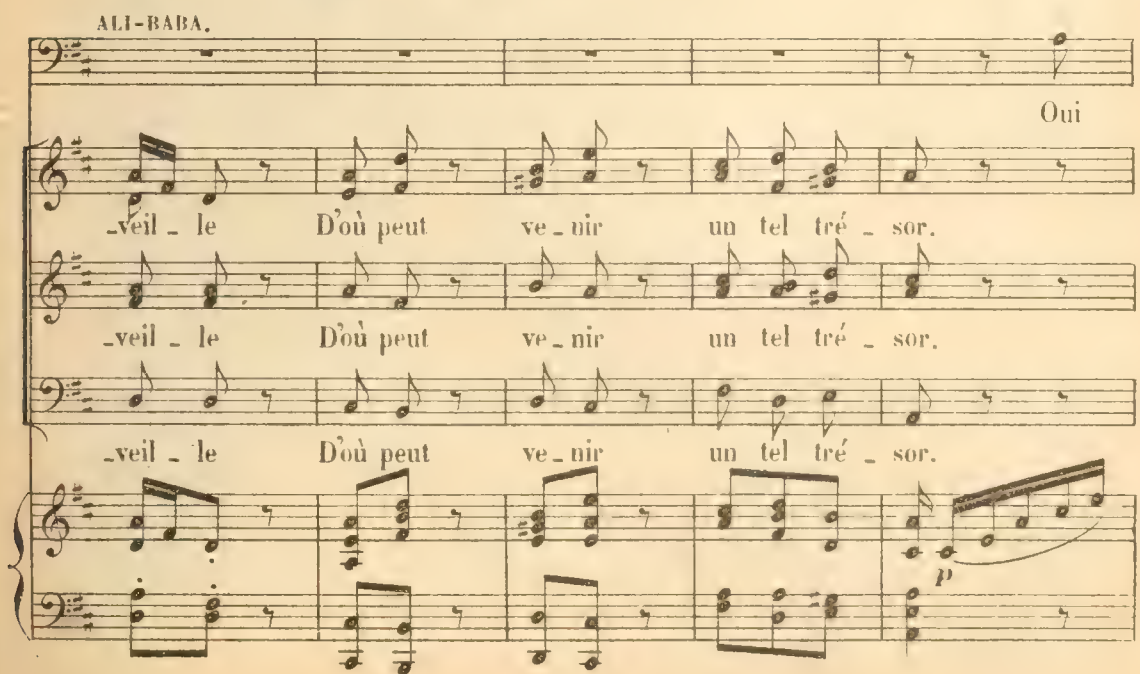

A
_tez!
Sop. Tous les Personnages avec le Chœur.
C'est A_li-Ba_ba! C'est A_li-Ba_ba! C'est A_li-Ba_
Ten.
C'est A_li-Ba_ba! C'est A_li-Ba_ba! C'est A_li-Ba_
Bassi.
C'est A_li-Ba_ba! C'est A_li-Ba_ba! C'est A_li-Ba_
f
A
J'achè_te mille séquins l'escla_ve que voi_
_ba!
_ba!
_ba!

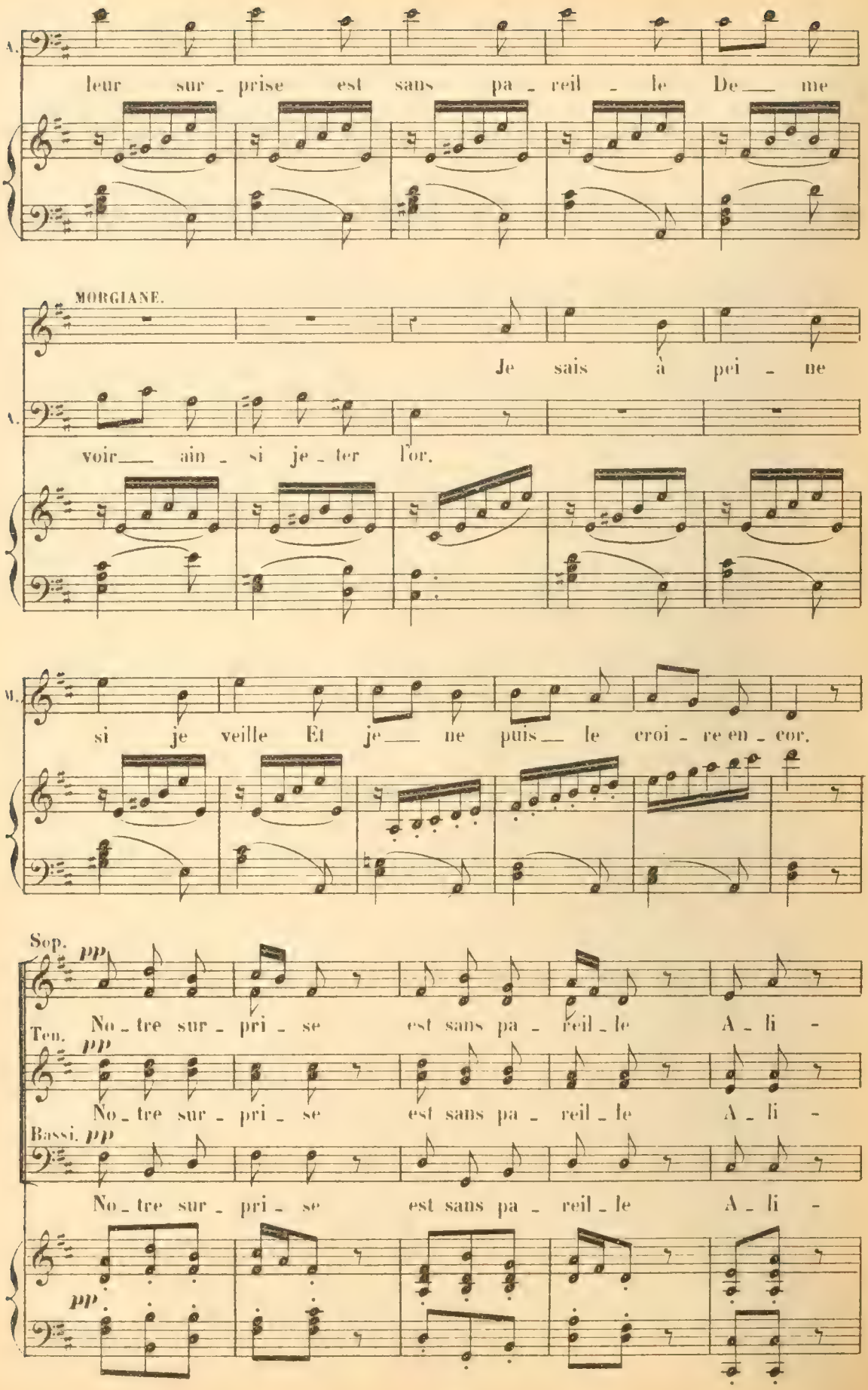

A.
-là!
Ah!
Ah!
Ah!
Mil_le sé_quins, il perd la tê_te Comment pa_
Mil_le sé_quins, il perd la tê_te Comment pa_
Mil_le sé_quins, il perd la tê_te Comment pa_
-yer pareille em_plè_te Il devient fou C'est é_vi_
-yer pareille em_plè_te Il devient fou C'est é_vi_
-yer pareille em_plè_te Il devient fou C'est é_vi_

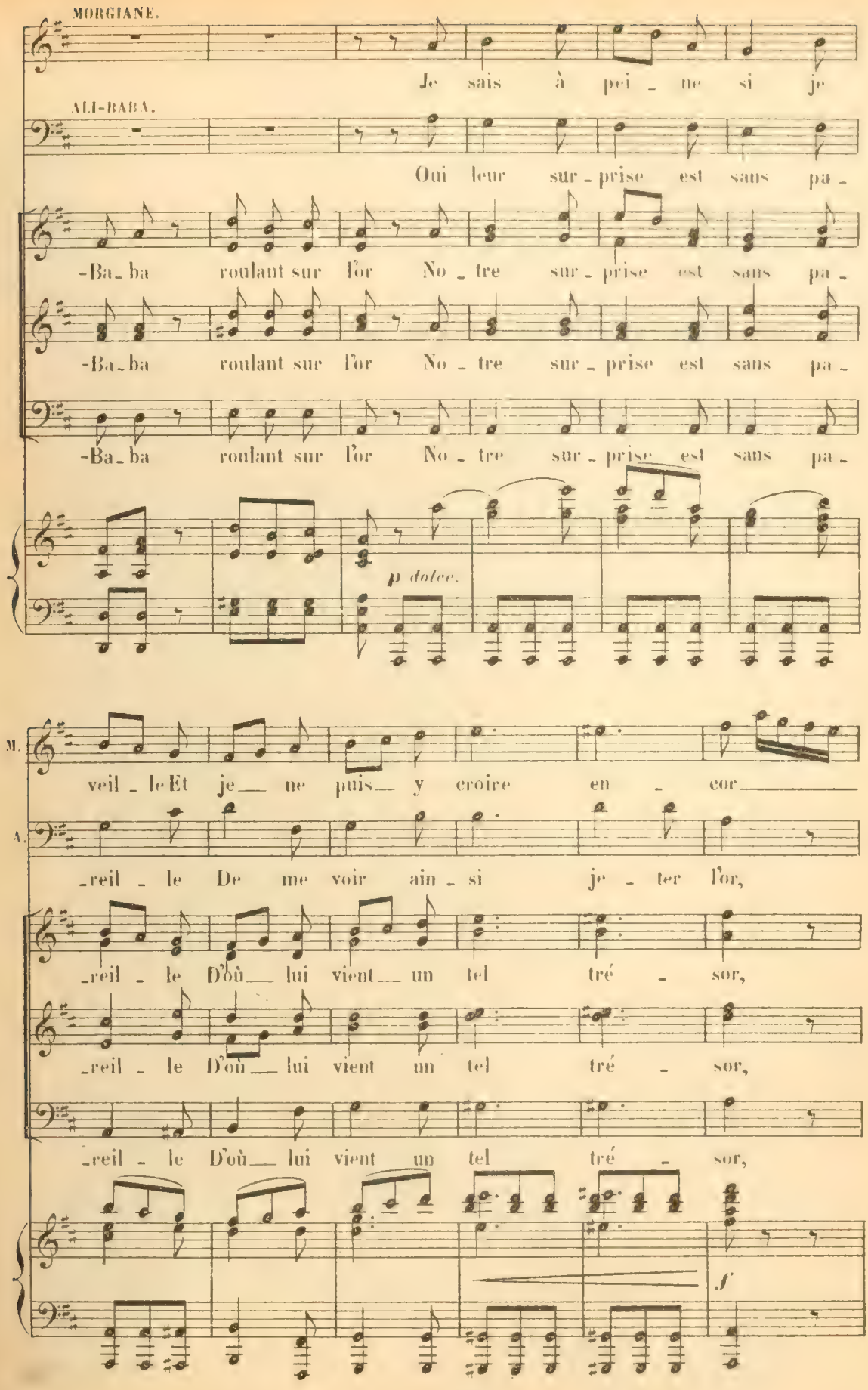

ALI-BABA.
Et comme il faut _____ payer comp_tant Tenez Ca _
_dent!
_dent!
_dent!
All.o non troppo.
_di voi_ci l'ar _ gent.
f
mf
Sop.
pp staccato
No_tre sur _ pri _ se
Ten.
pp staccato
No_tre sur _ pri _ se
Bassi.
pp staccato
No_tre sur _ pri _ se
pp

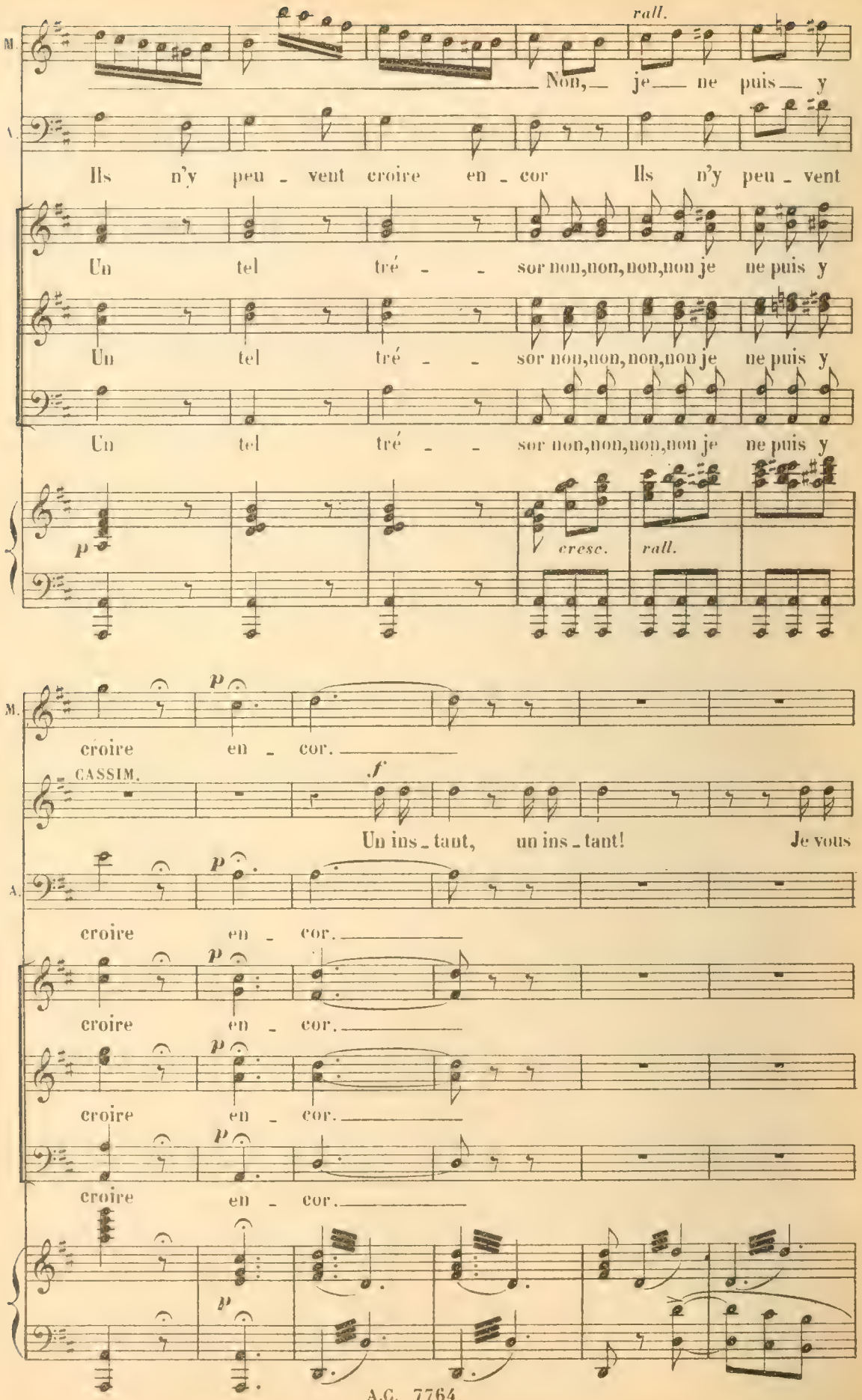

Est sans pa - reil - le A - li - Ba - ba rou - lant sur
Est sans pa - reil - le A - li - Ba - ba rou - lant sur
Est sans pa - reil - le A - li - Ba - ba rou - lant sur

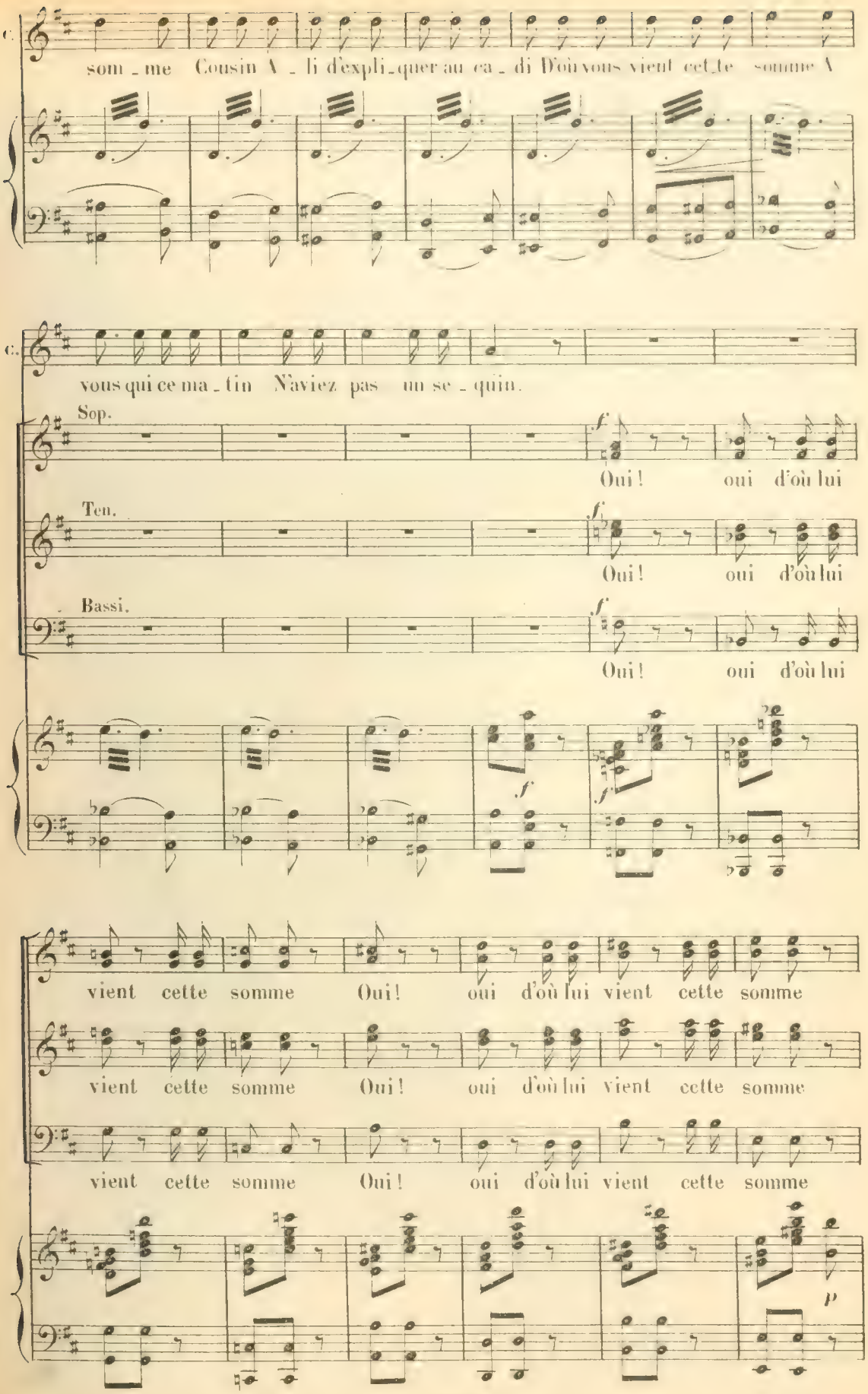

l'or C'est un mi - ra - cle, u - ne mer -
l'or C'est un mi - ra - cle, u - ne mer -
l'or C'est un mi - ra - cle, u - ne mer -

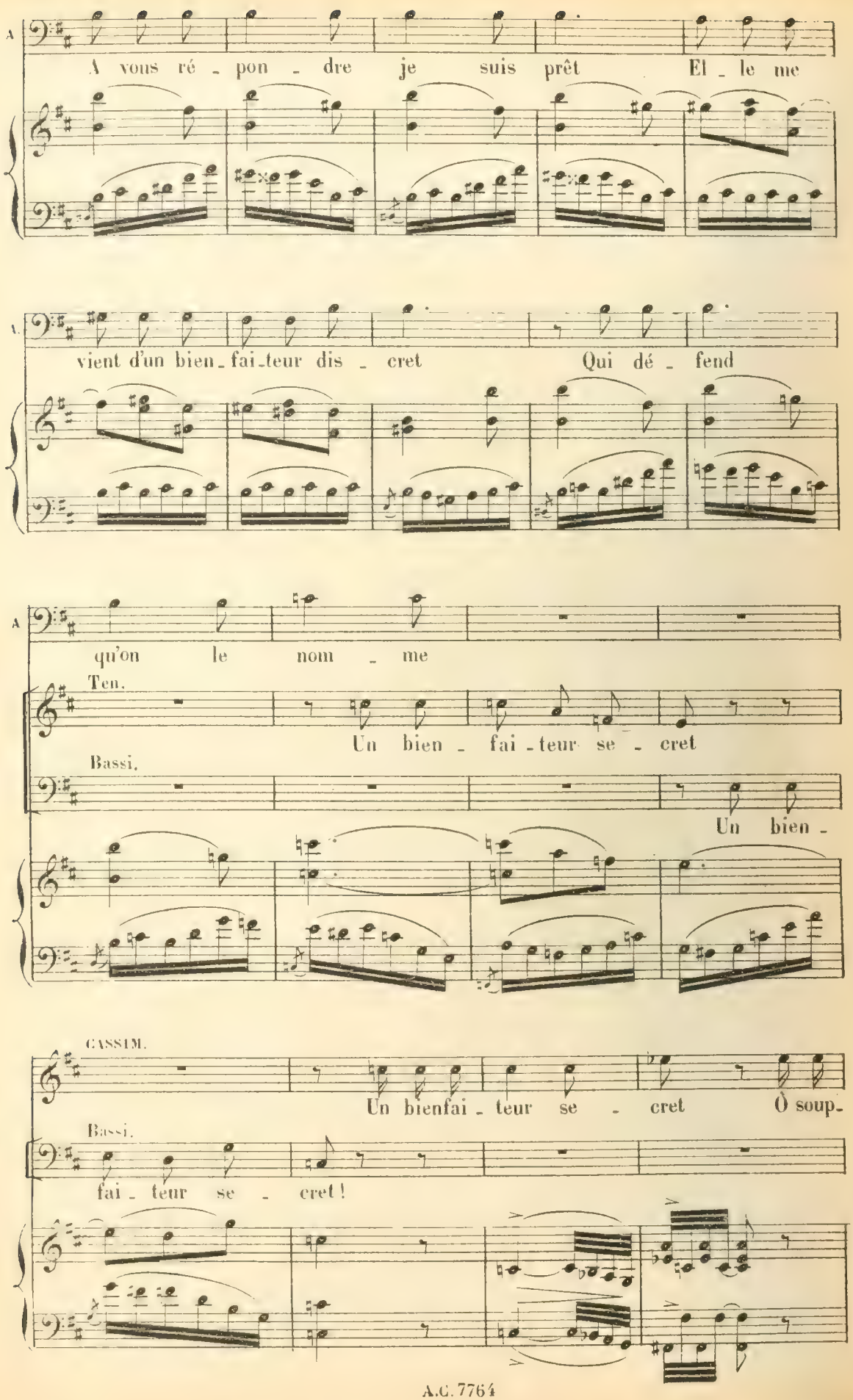

ALI-BABA.
Oui
-veil - le D'où peut ve - nir un tel tré - sor.
-veil - le D'où peut ve - nir un tel tré - sor.
-veil - le D'où peut ve - nir un tel tré - sor.
p

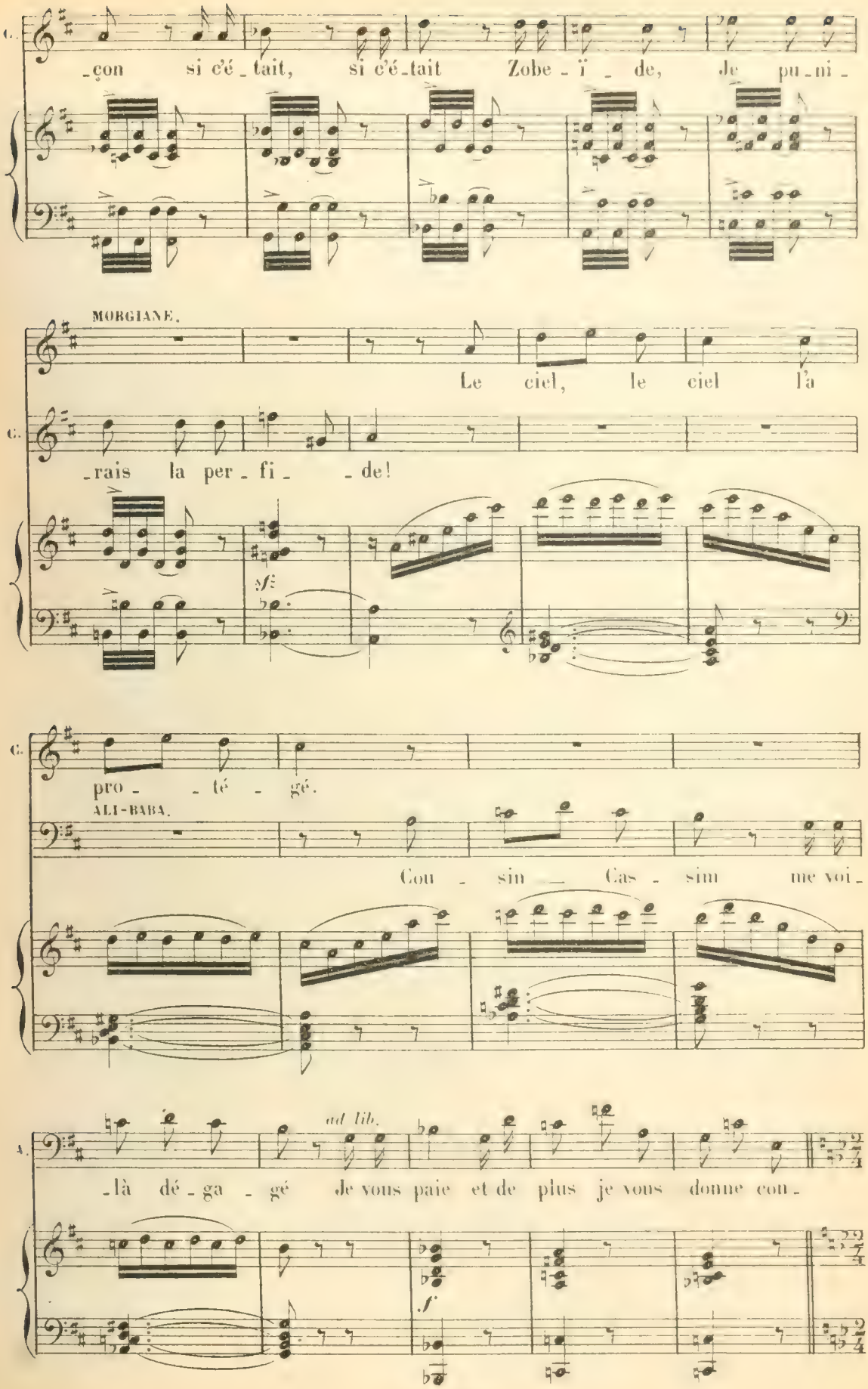

A.
leur sur - prise est sans pa - reil - le De__ me
MORGIANE.
Je sais à pei - ne
A.
voir__ ain - si je - ter l'or.
M.
si je veille Et je__ ne puis__ le croi - re en - cor.
Sop.
pp
No - tre sur - pri - se est sans pa - reil - le A - li -
Ten.
pp
No - tre sur - pri - se est sans pa - reil - le A - li -
Bassi.
pp
No - tre sur - pri - se est sans pa - reil - le A - li -
pp

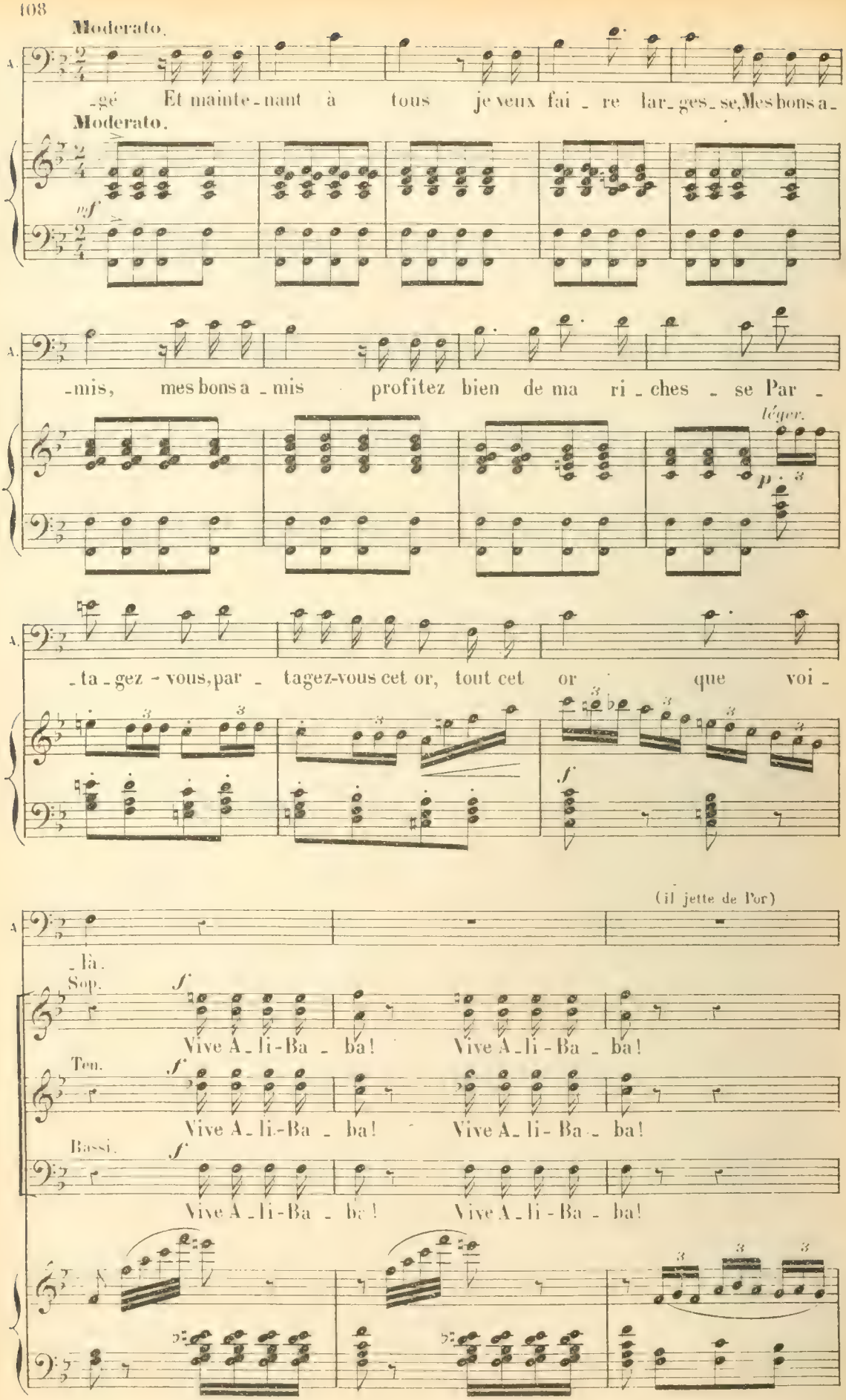

MORGIANE.
Je sais à pei - ne si je
ALI-BABA.
Oui leur sur - prise est sans pa -
-Ba - ba roulant sur l'or No - tre sur - prise est sans pa -
-Ba - ba roulant sur l'or No - tre sur - prise est sans pa -
-Ba - ba roulant sur l'or No - tre sur - prise est sans pa -
p dolce.
M.
veil - le Et je ne puis y croire en - cor
A.
-reil - le De me voir ain - si je - ter l'or,
-reil - le D'où lui vient un tel tré - sor,
-reil - le D'où lui vient un tel tré - sor,
-reil - le D'où lui vient un tel tré - sor,
f

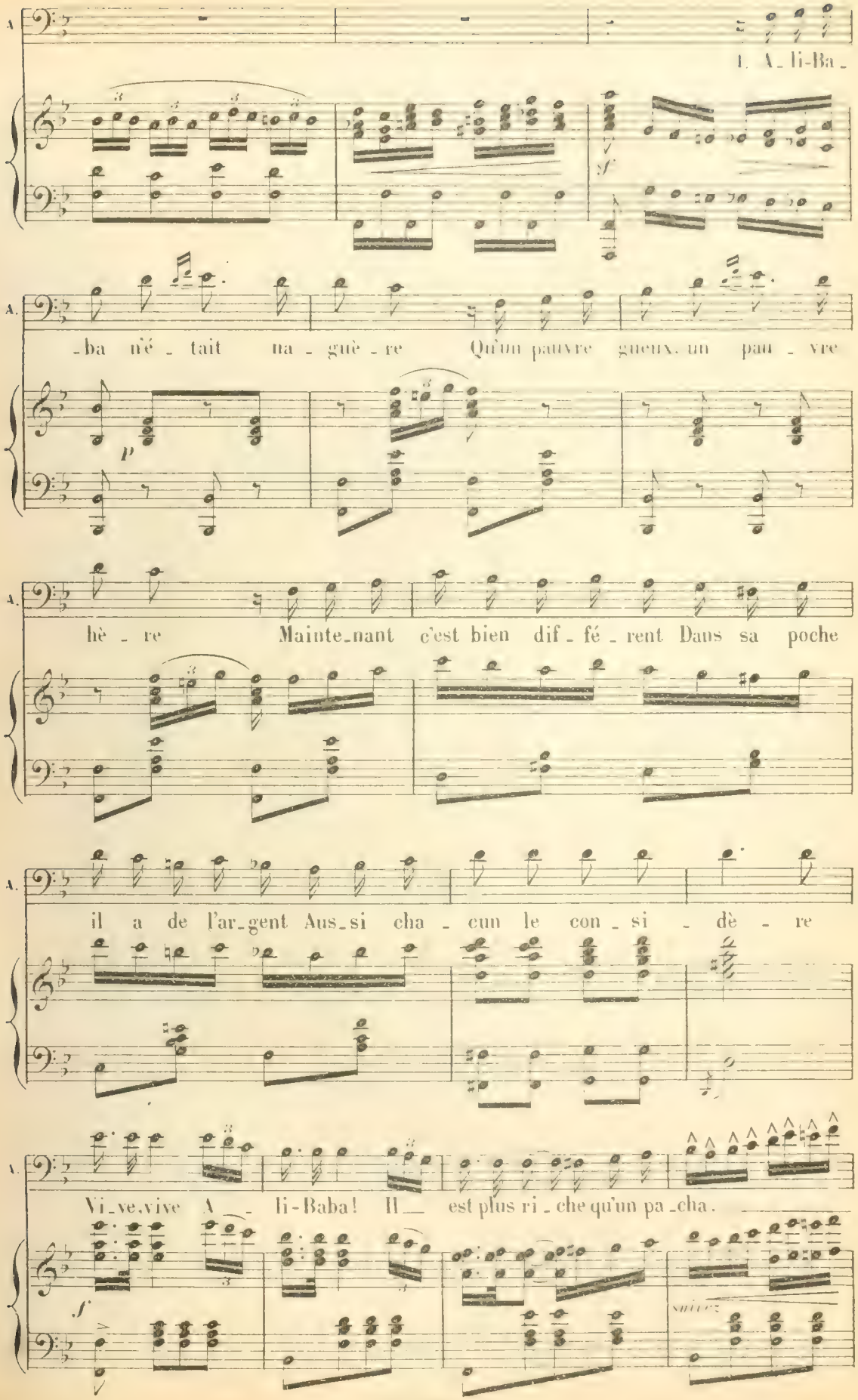

rall.
M.
Non, je ne puis y
A.
Ils n'y peu - vent croire en - cor Ils n'y peu - vent
Un tel tré - - sor non,non,non,non je ne puis y
Un tel tré - - sor non,non,non,non je ne puis y
Un tel tré - - sor non,non,non,non je ne puis y
p
cresc.
rall.
M.
croire en - cor.
CASSIM.
f
Un ins - tant, un ins - tant! Je vous
A.
croire en - cor.
croire en - cor.
croire en - cor.
croire en - cor.
p

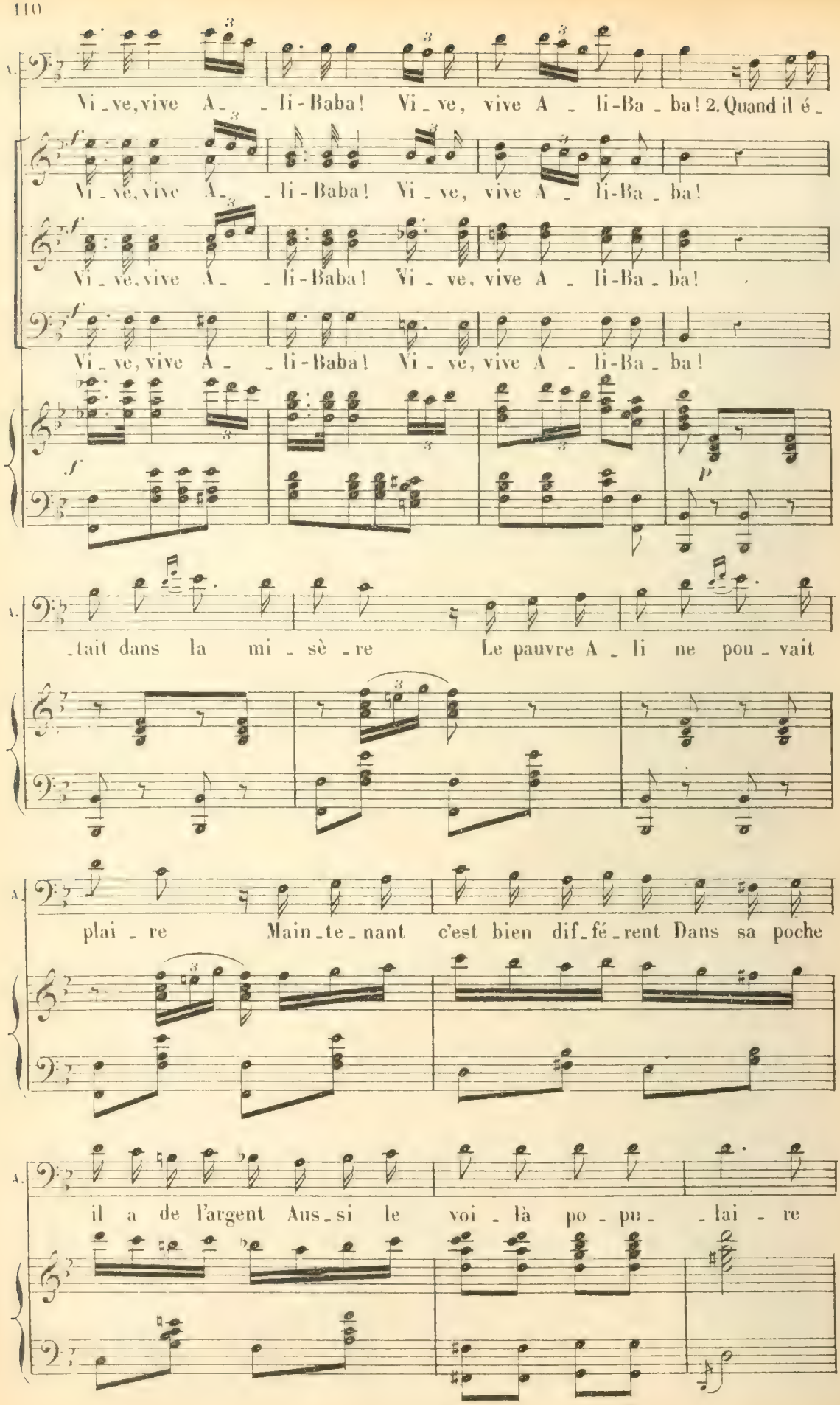

C.
som_me Cousin A_li d'expli_quer au ca_di D'où vous vient cet_te somme A
C.
vous qui ce ma_tin N'aviez pas un se_quin.
Sop.
Oui! oui d'où lui
Ten.
Oui! oui d'où lui
Bassi.
Oui! oui d'où lui
vient cette somme Oui! oui d'où lui vient cette somme
vient cette somme Oui! oui d'où lui vient cette somme
vient cette somme Oui! oui d'où lui vient cette somme

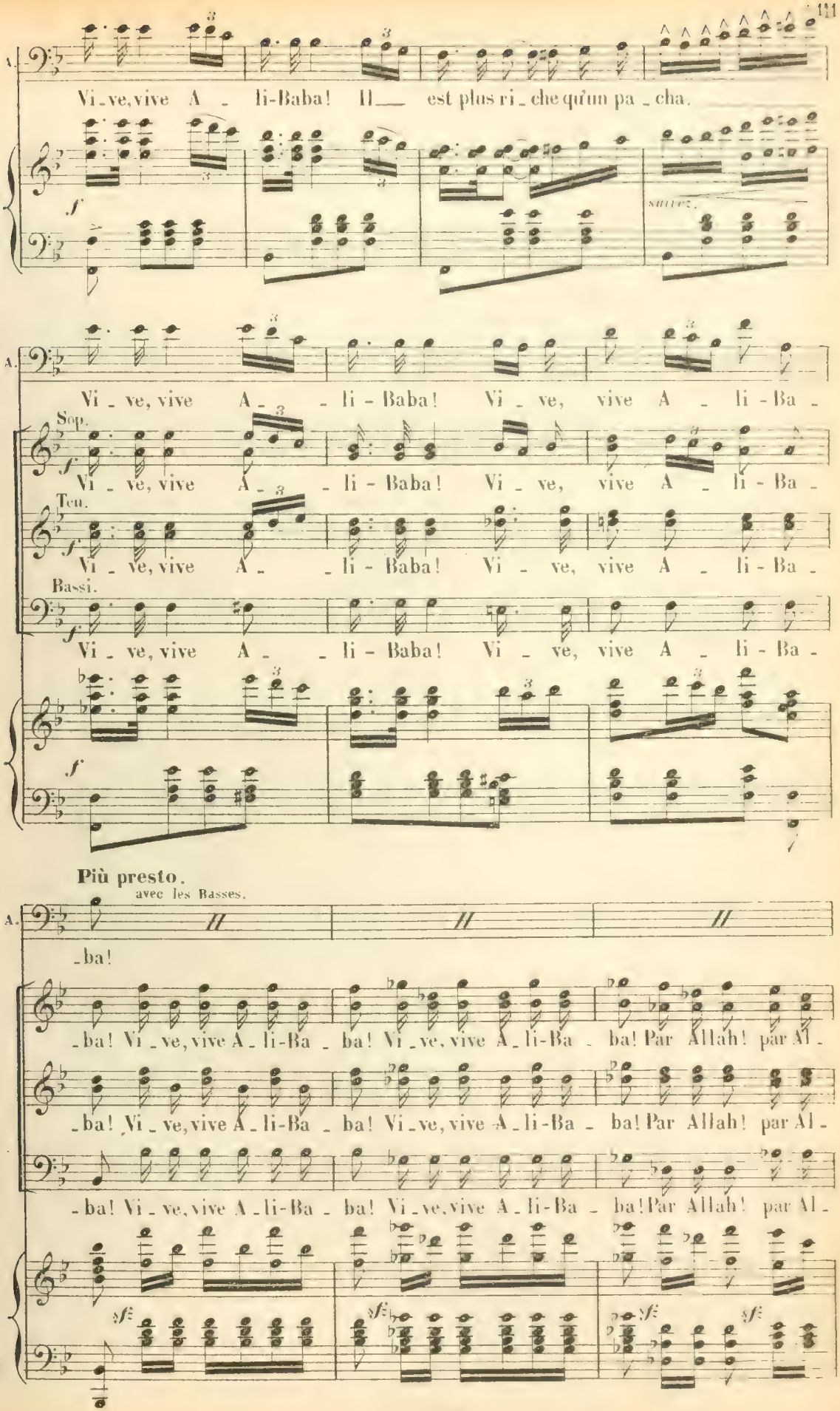

A
A vous ré - pon - dre je suis prêt El - le me
A.
vient d'un bien - fai - teur dis - cret Qui dé - fend
A
qu'on le nom - me
Ten.
Un bien - fai - teur se - cret
Bassi.
Un bien -
CASSIM.
Un bienfai - teur se - cret Ô soup -
Bassi.
fai - teur se - cret !

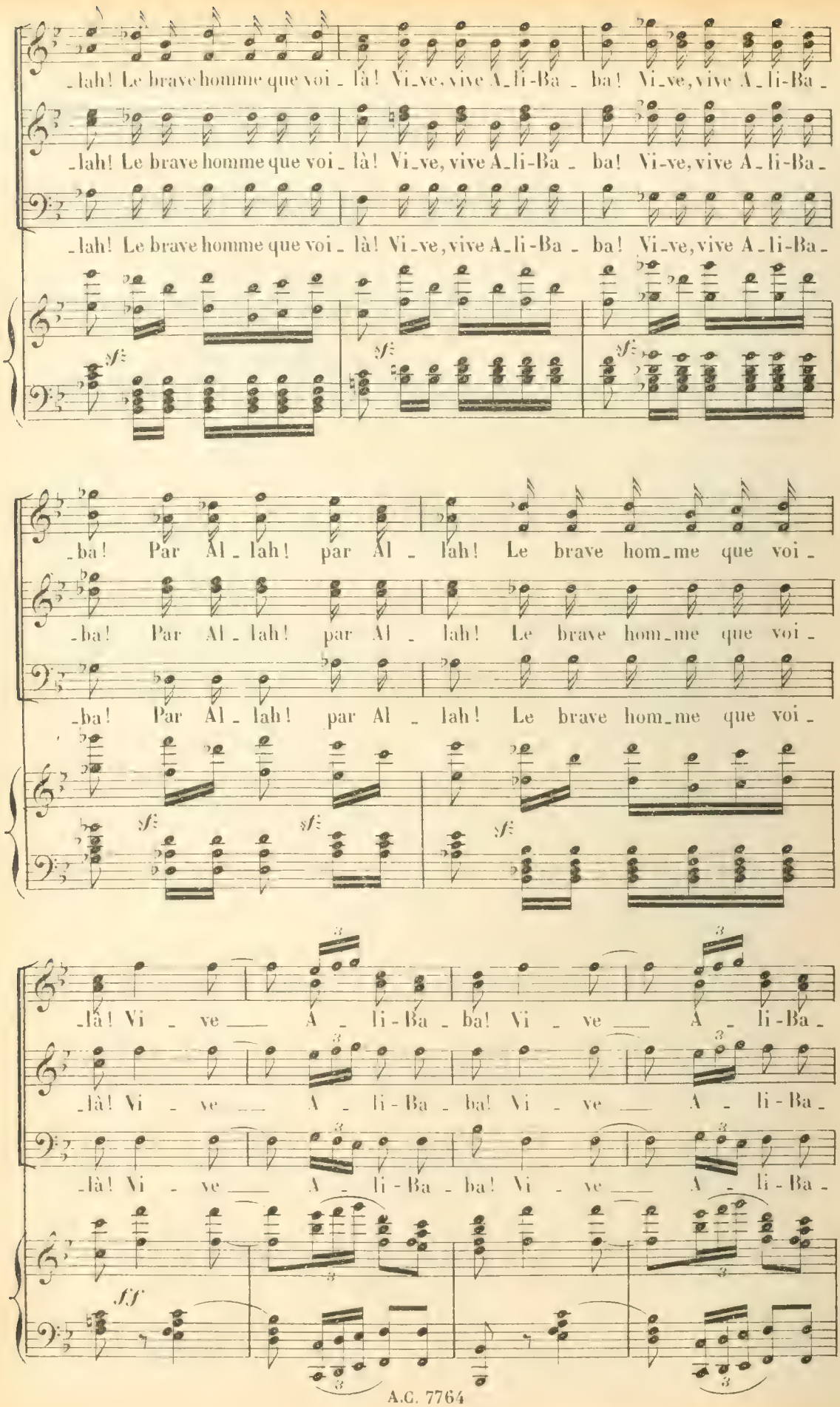

C.
_con si c'é_tait, si c'é_tait Zobe_ï_de, je pu_ni_
MORGIANE.
Le ciel, le ciel l'a
C.
_rais la per_fi_ _de!
sf
C.
pro_ _té_gé.
ALI-BABA.
Cou_sin _ Cas_sim me voi_
A.
ad lib.
_là dé_ga_gé Je vous paie et de plus je vous donne con_
f

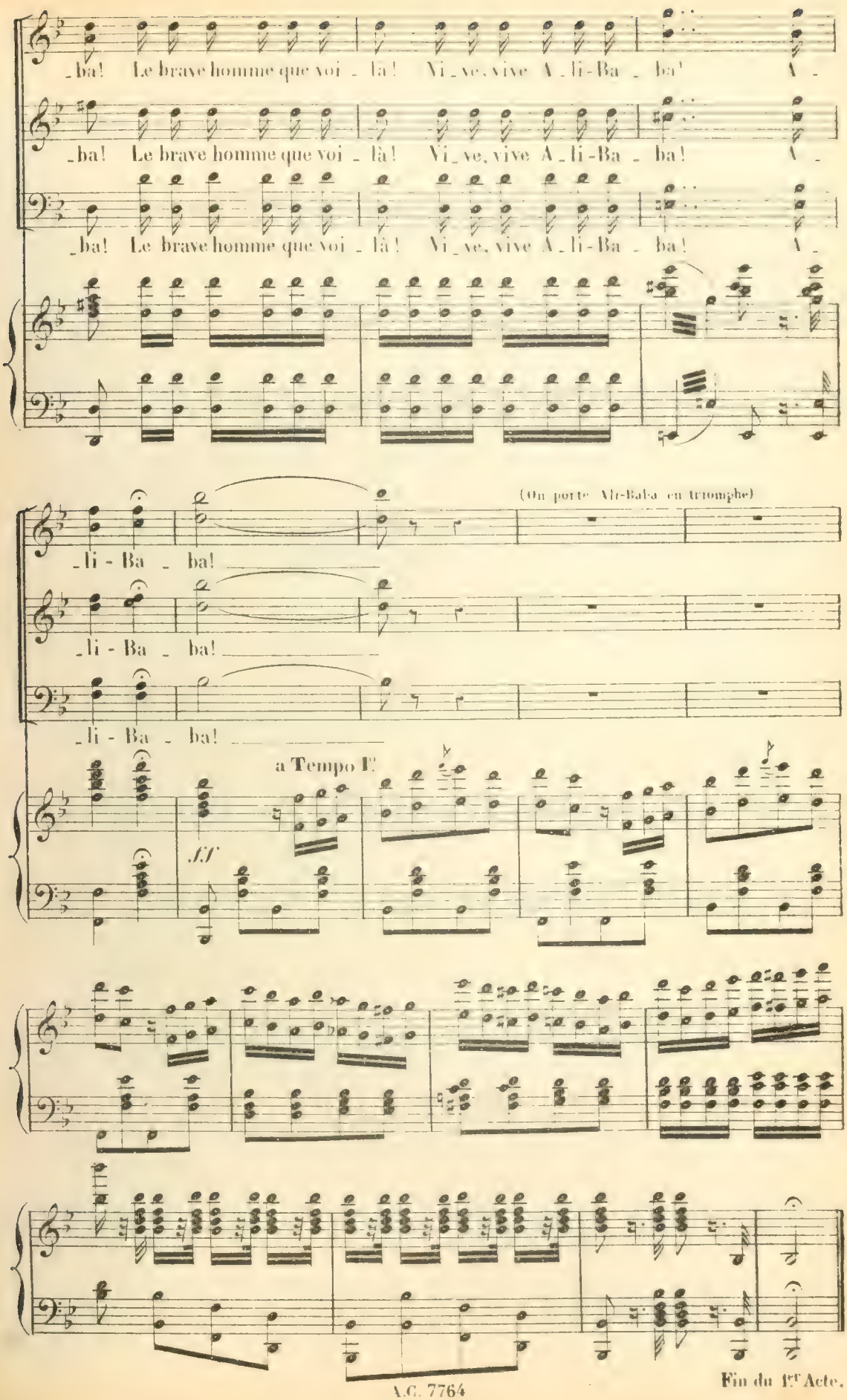

Moderato.
A.
-gé Et mainte-nant à tous je veux fai-re lar-ges-se, Mes bons a-
Moderato.
mf
-mis, mes bons a-mis profitez bien de ma ri-ches-se Par-
léger.
p
-ta-gez-vous, par-tagez-vous cet or, tout cet or que voi-
f
(il jette de l'or)
-là.
Sop.
f
Vive A-li-Ba-ba! Vive A-li-Ba-ba!
Ten.
f
Vive A-li-Ba-ba! Vive A-li-Ba-ba!
Bassi.
f
Vive A-li-Ba-ba! Vive A-li-Ba-ba!


A.
1. A_li-Ba_
sf
A.
_ba n'é_tait na_guè_re Qu'un pauvre gueux, un pau_vre
p
A.
hè_re Mainte_nant c'est bien dif_fé_rent Dans sa poche
A.
il a de l'ar_gent Aus_si cha_cun le con_si_dè_re
A.
Vi_ve, vive A_li-Baba! Il est plus ri_che qu'un pa_cha.
f
suivez


A.
Vi_ve, vive A_ _li-Baba! Vi_ve, vive A _ li-Ba_ba! 2. Quand il é_
Vi_ve, vive A_ _li-Baba! Vi_ve, vive A _ li-Ba_ba!
Vi_ve, vive A_ _li-Baba! Vi_ve, vive A _ li-Ba_ba!
Vi_ve, vive A_ _li-Baba! Vi_ve, vive A _ li-Ba_ba!
_tait dans la mi_sè_re Le pauvre A_li ne pou_vait
plai_re Main_te_nant c'est bien dif_fé_rent Dans sa poche
il a de l'argent Aus_si le voi_là po_pu_ _lai_re


A.
Vi - ve, vive A - li-Baba! Il est plus ri - che qu'un pa - cha.
f
SUITEZ.
A.
Vi - ve, vive A - li - Baba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
Sop.
f
Vi - ve, vive A - li - Baba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
Ten.
f
Vi - ve, vive A - li - Baba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
Bassi.
f
Vi - ve, vive A - li - Baba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
f
Più presto.
avec les Basses.
A.
- ba!
- ba! Vi - ve, vive A - li-Ba - ba! Vi - ve, vive A - li-Ba - ba! Par Allah! par Al -
- ba! Vi - ve, vive A - li-Ba - ba! Vi - ve, vive A - li-Ba - ba! Par Allah! par Al -
- ba! Vi - ve, vive A - li-Ba - ba! Vi - ve, vive A - li-Ba - ba! Par Allah! par Al -
sf
sf
sf
sf

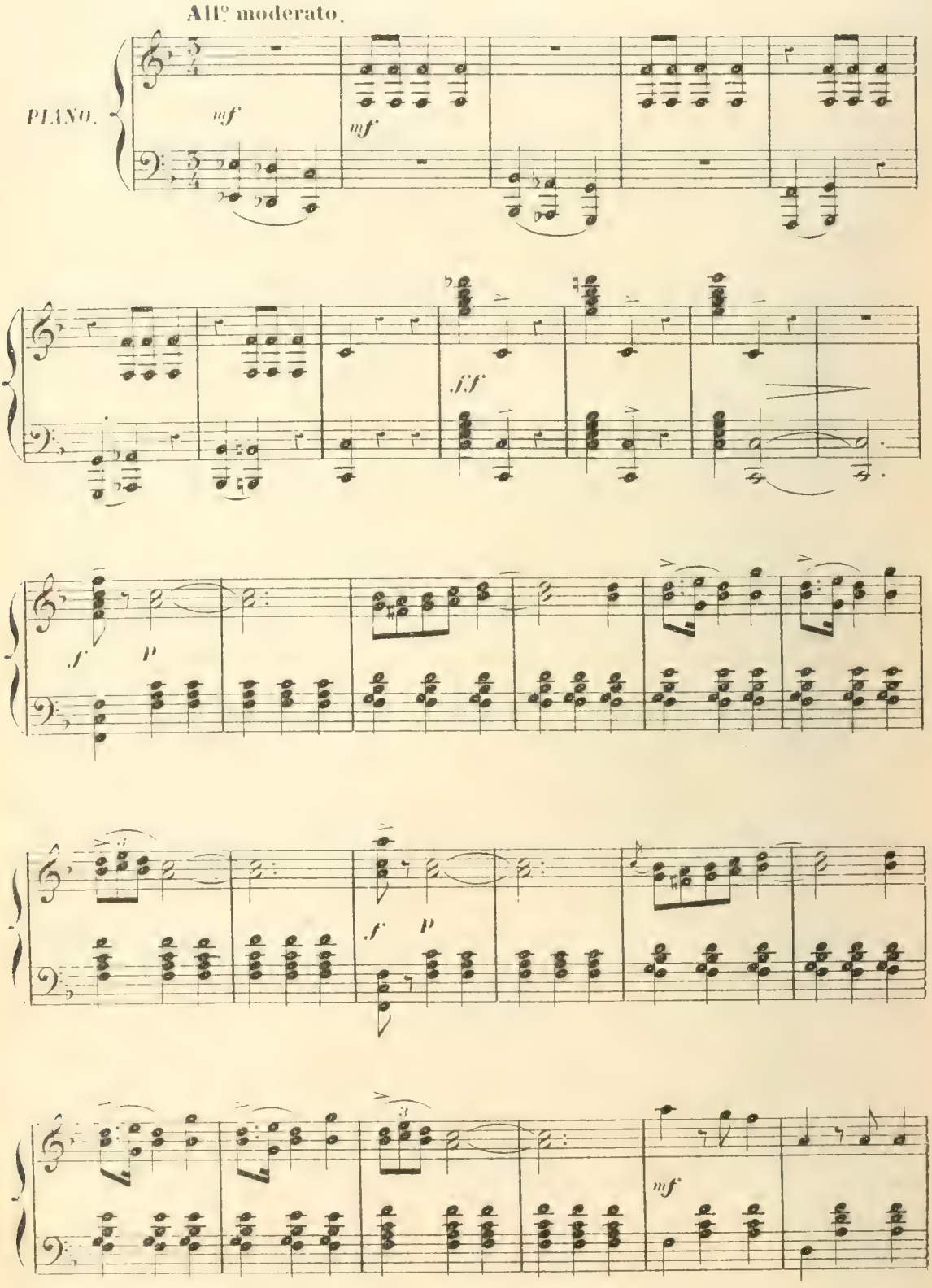

_lah! Le brave homme que voi_là! Vi_ve, vive A_li-Ba_ba! Vi_ve, vive A_li-Ba_
_lah! Le brave homme que voi_là! Vi_ve, vive A_li-Ba_ba! Vi_ve, vive A_li-Ba_
_lah! Le brave homme que voi_là! Vi_ve, vive A_li-Ba_ba! Vi_ve, vive A_li-Ba_
sf
sf
sf
_ba! Par Al_lah! par Al_lah! Le brave hom_me que voi_
_ba! Par Al_lah! par Al_lah! Le brave hom_me que voi_
_ba! Par Al_lah! par Al_lah! Le brave hom_me que voi_
sf
sf
sf
_là! Vi_ve A_li-Ba_ba! Vi_ve A_li-Ba_
_là! Vi_ve A_li-Ba_ba! Vi_ve A_li-Ba_
_là! Vi_ve A_li-Ba_ba! Vi_ve A_li-Ba_
3
fff

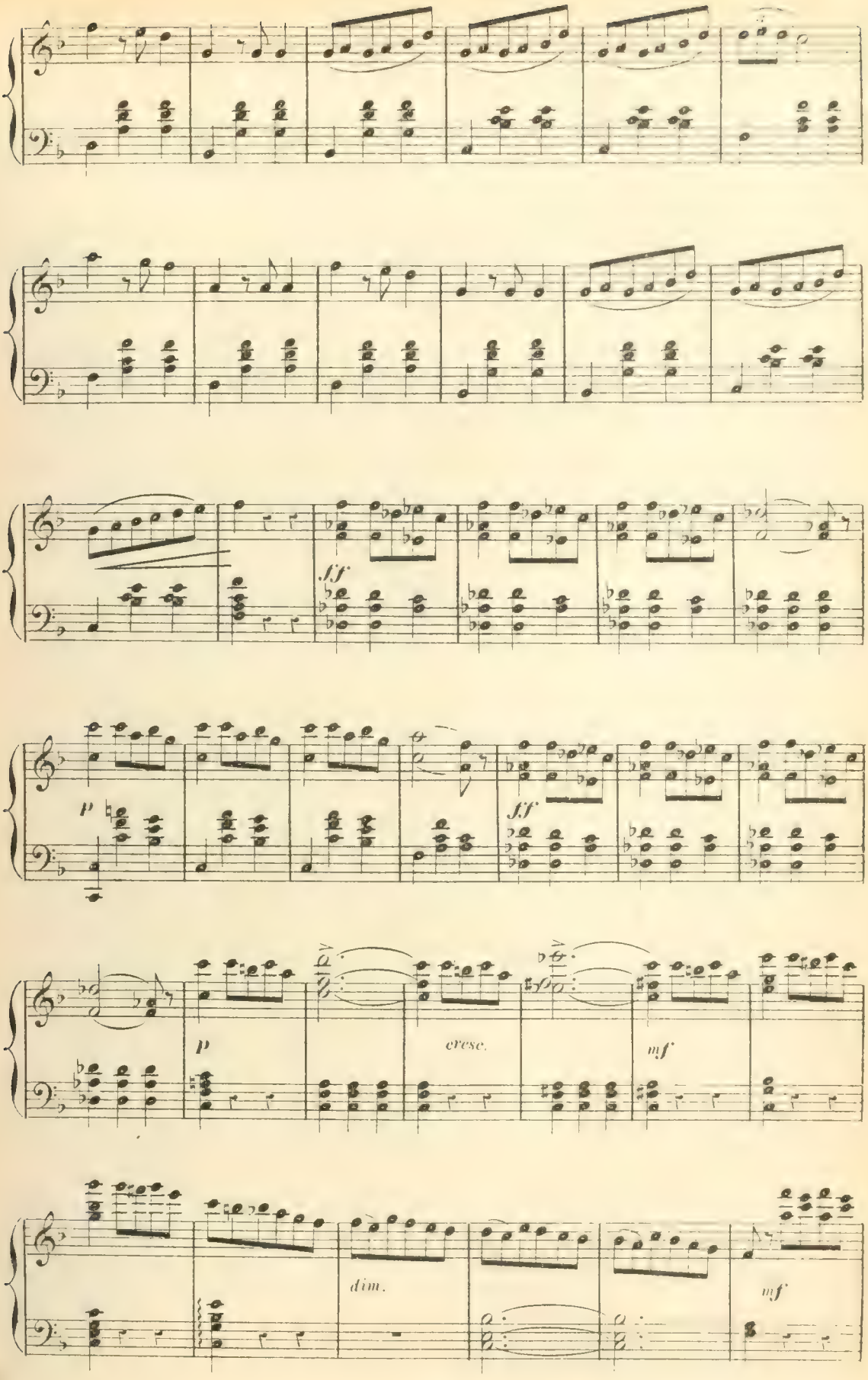


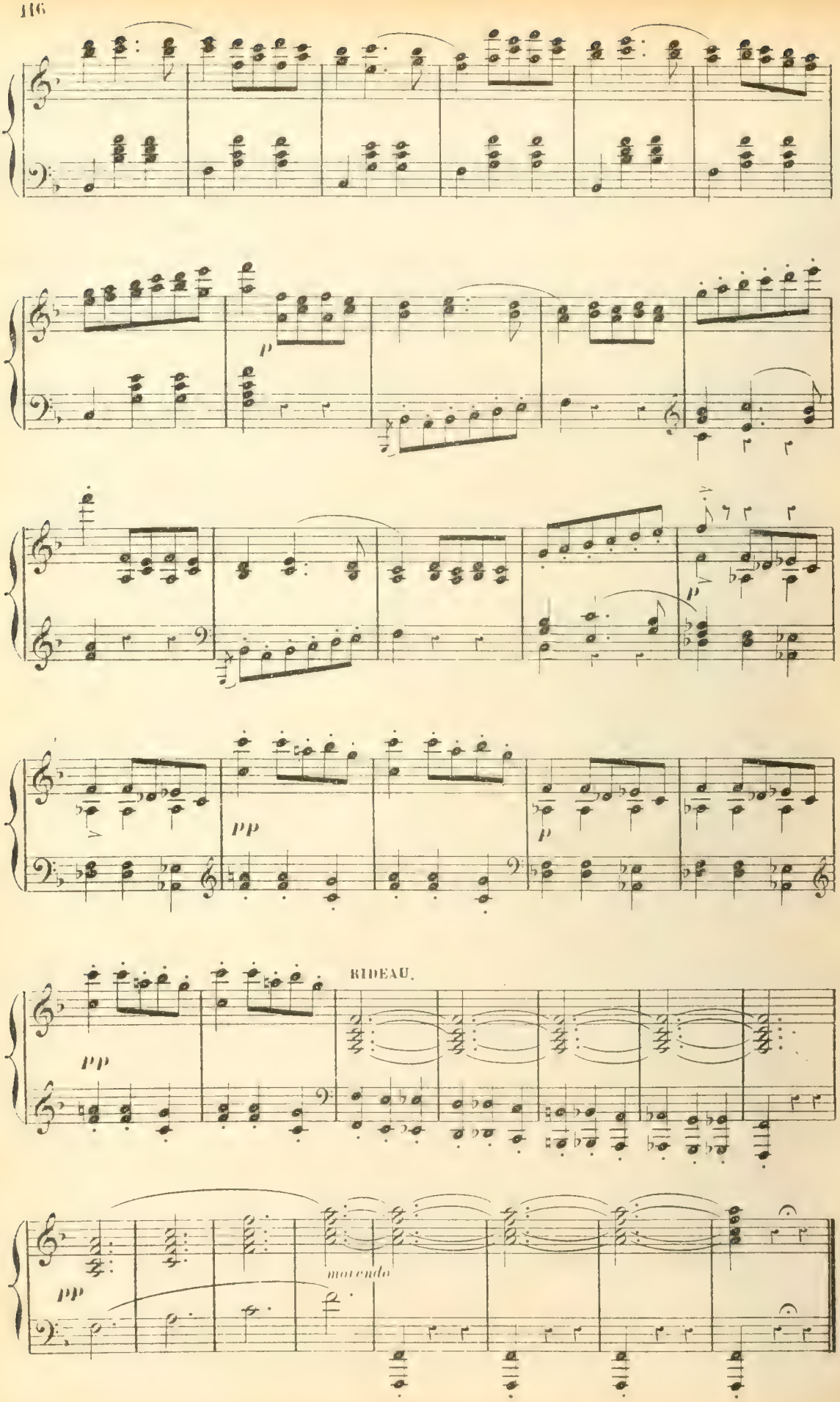
Fin du 1.er Acte.

ACTE II.

ENTR'ACTE.



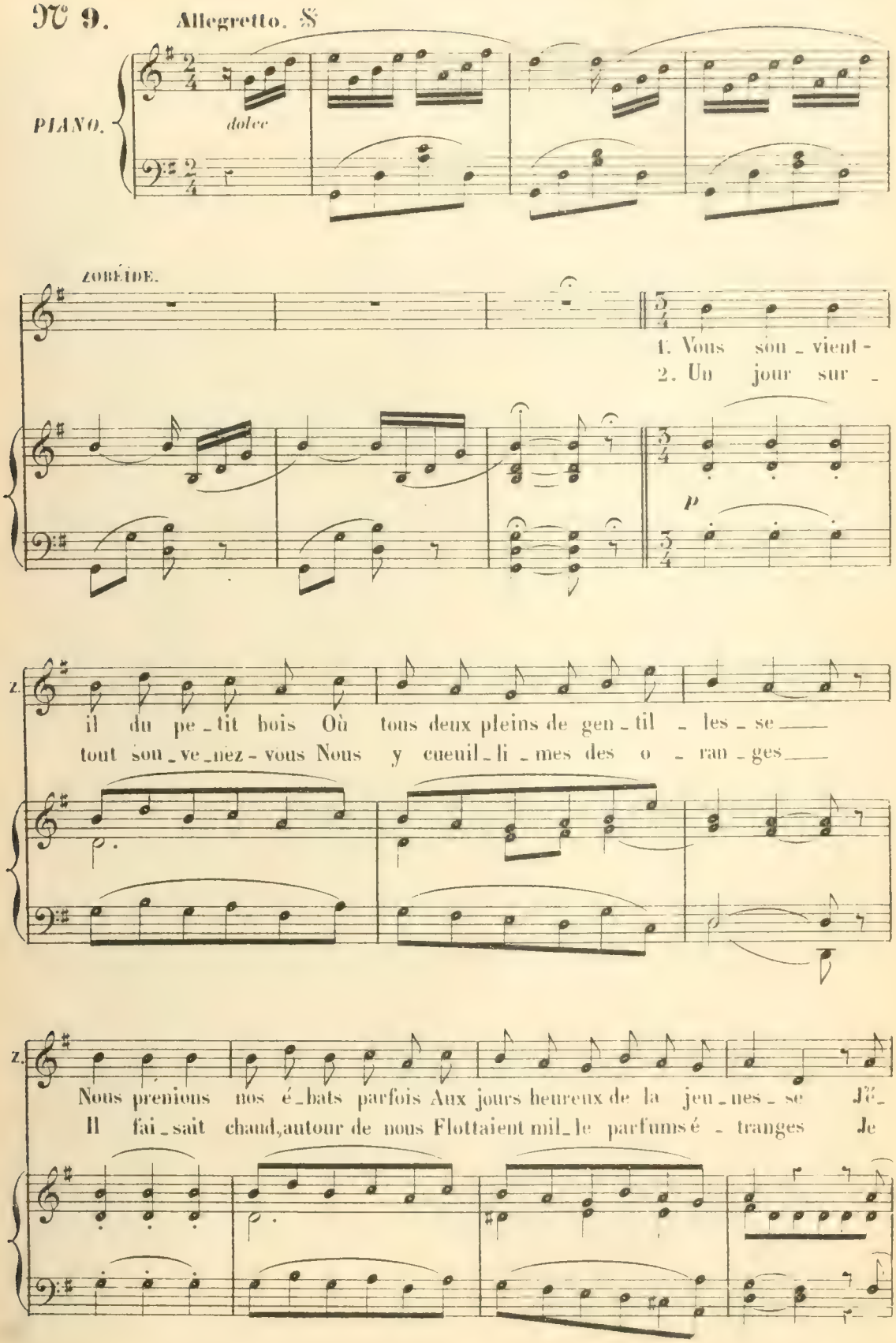

fff
p
fff
p
cresc.
mf
dim.
mf

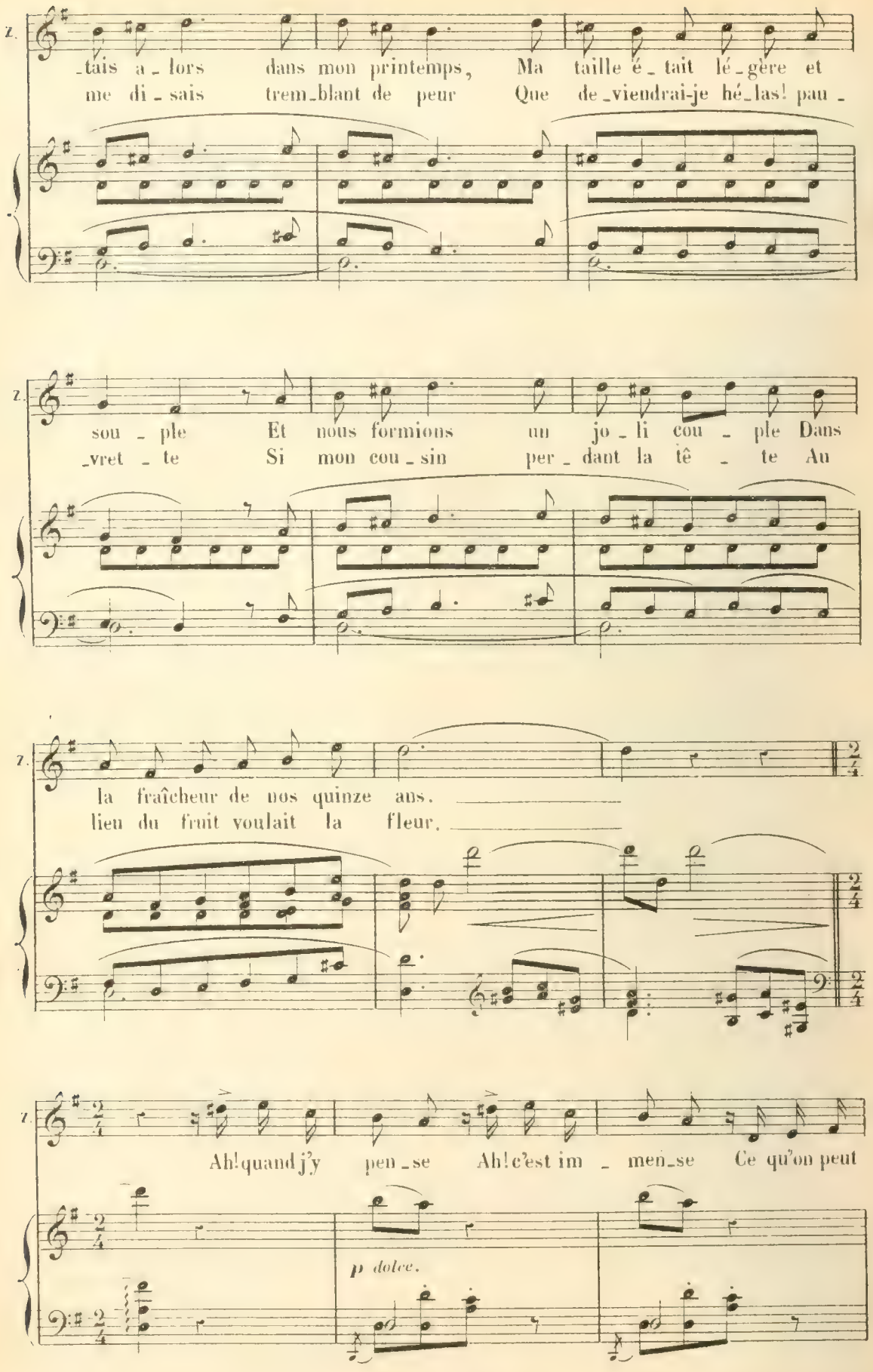

p
pp
p
RIDEAU.
pp
morendo
pp

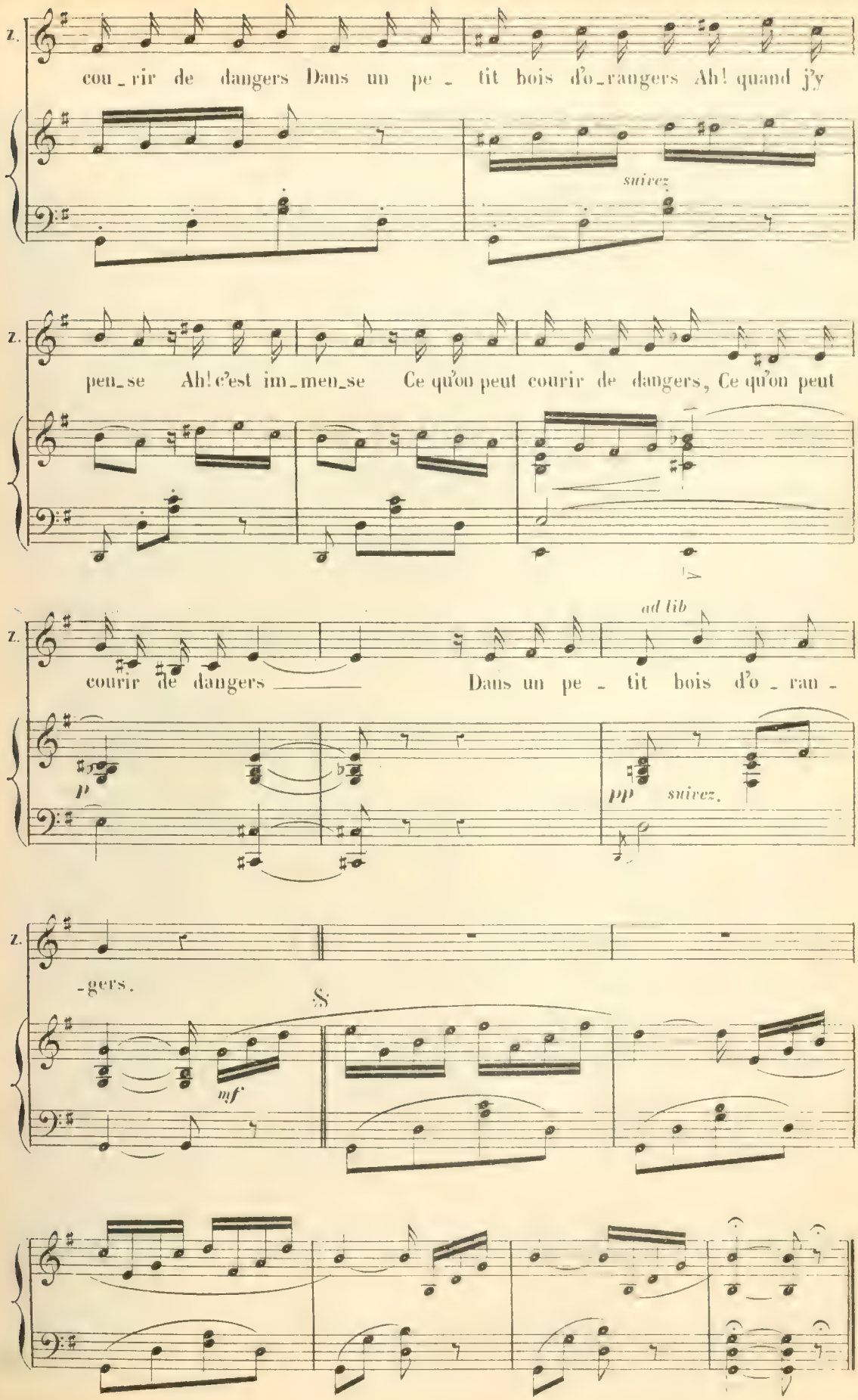
COUPLETS

ZOBÉÏDE.

N° 9. **Allegretto.** 𝄞



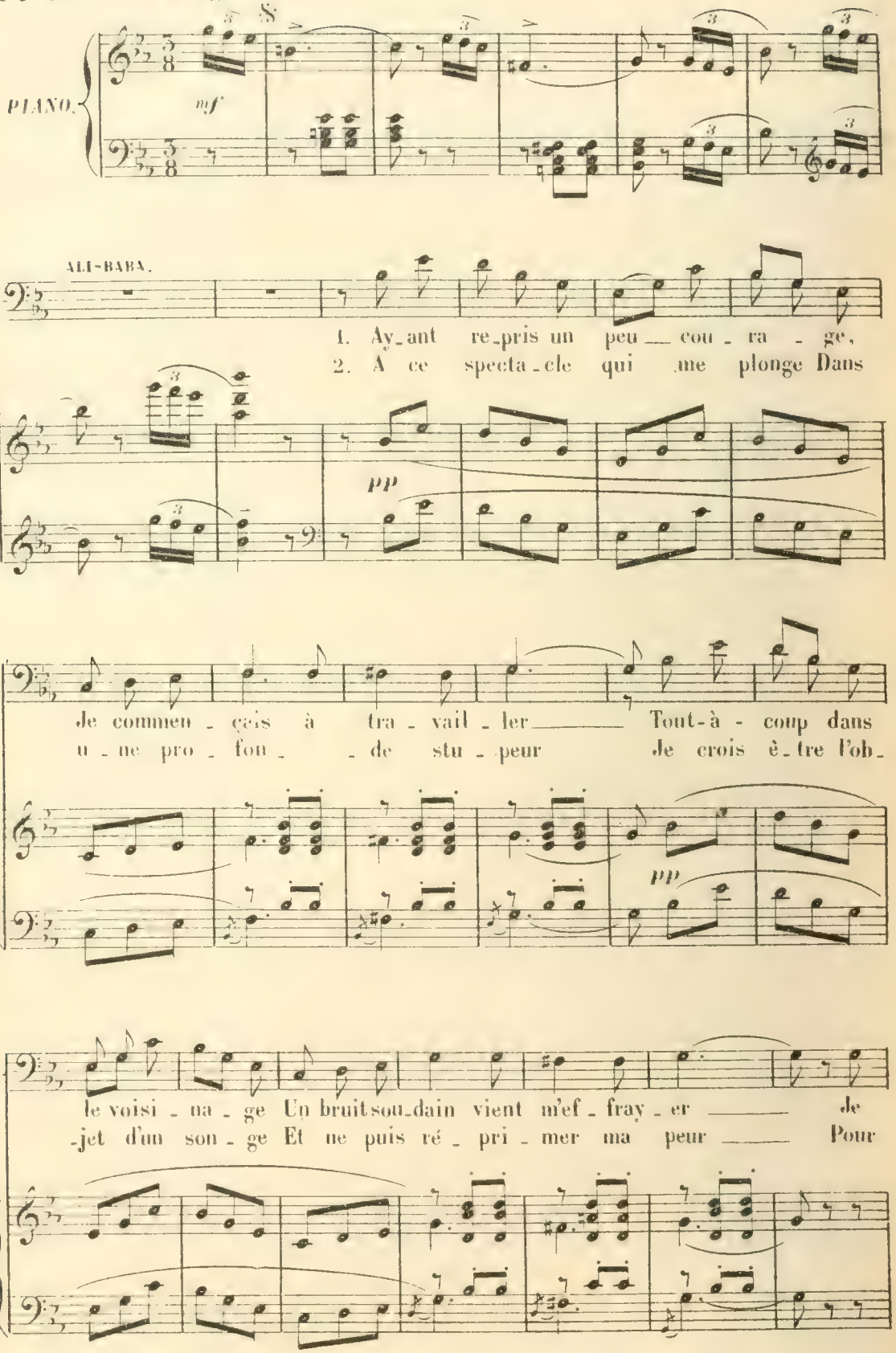

Z.
_tais a_lors dans mon printemps, Ma taille é_tait lé_gère et
me di_sais trem_blant de peur Que de_viendrai-je hé_las! pau_
Z.
sou_ple Et nous formions un jo_li cou_ple Dans
_vret_te Si mon cou_sin per_dant la tê_te Au
Z.
la fraîcheur de nos quinze ans.
lieu du fruit voulait la fleur.
Z.
Ah! quand j'y pen_se Ah! c'est im_men_se Ce qu'on peut
p dolce.

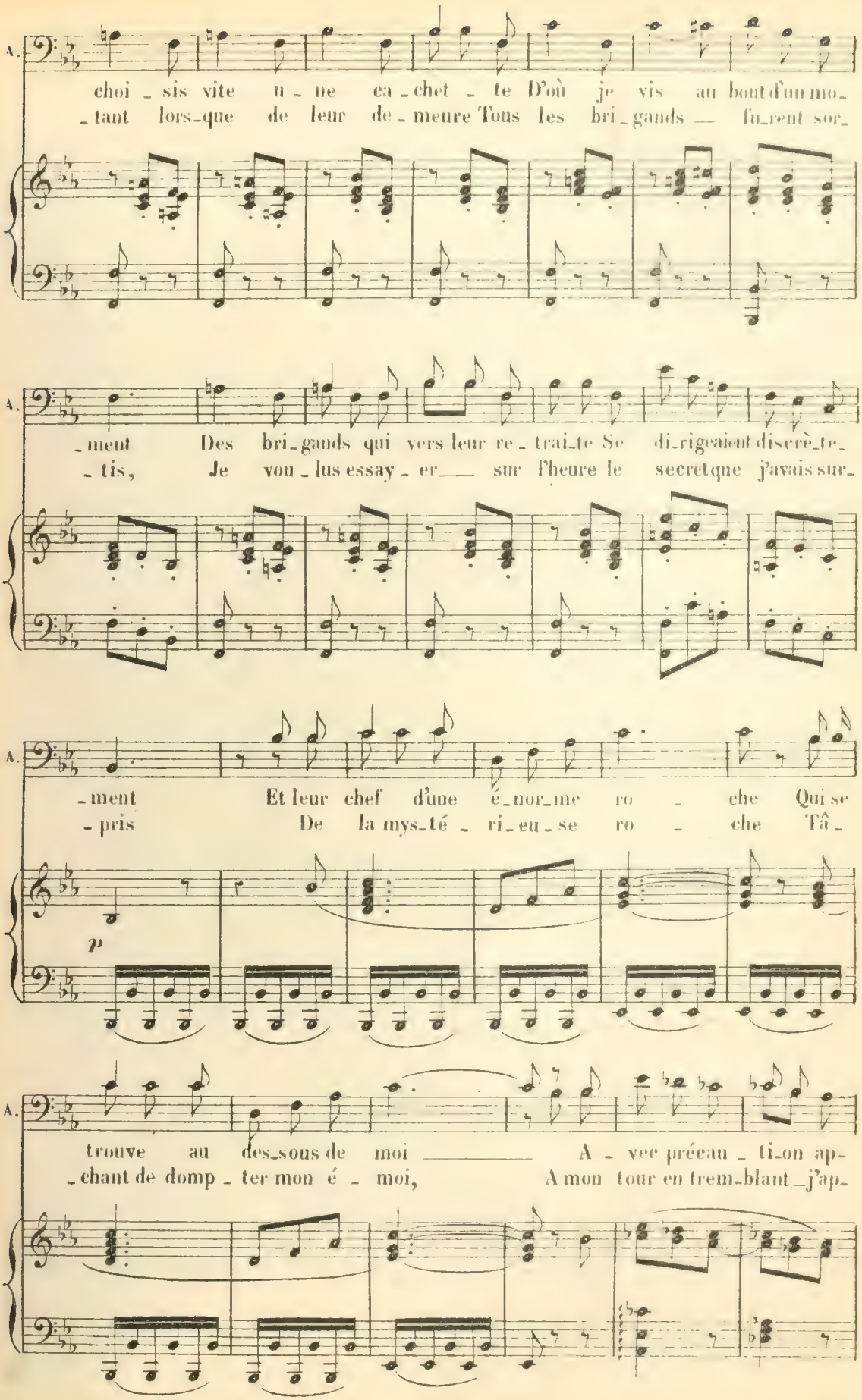

Z.
cou_rir de dangers Dans un pe_ tit bois d'o_rangers Ah! quand j'y
suivez
Z.
pen_se Ah! c'est im_men_se Ce qu'on peut courir de dangers, Ce qu'on peut
Z.
ad lib
courir de dangers Dans un pe_ tit bois d'o_ran_
p
pp
suivez.
Z.
_gers.
S
mf

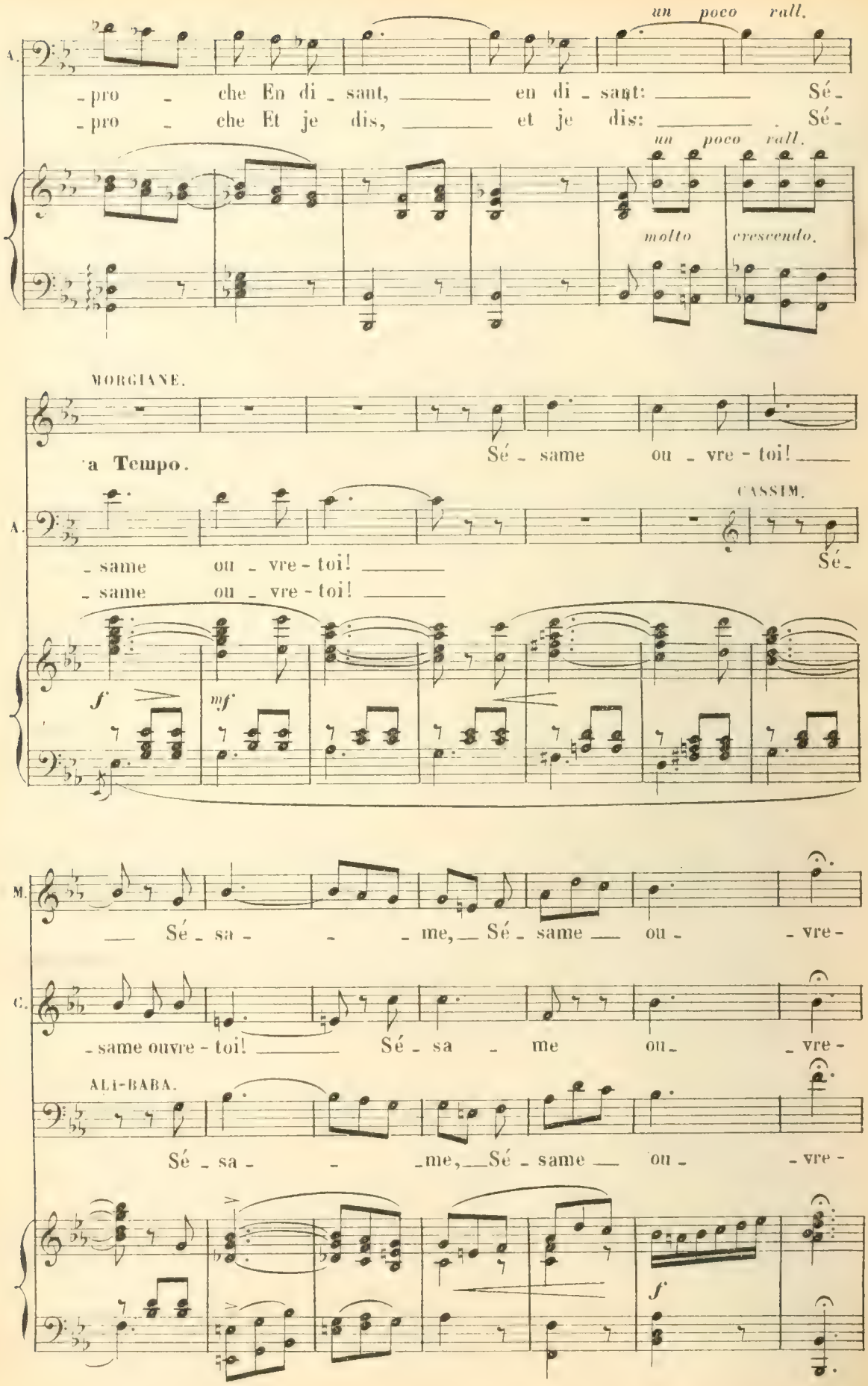
RÉCIT ET TRIO.

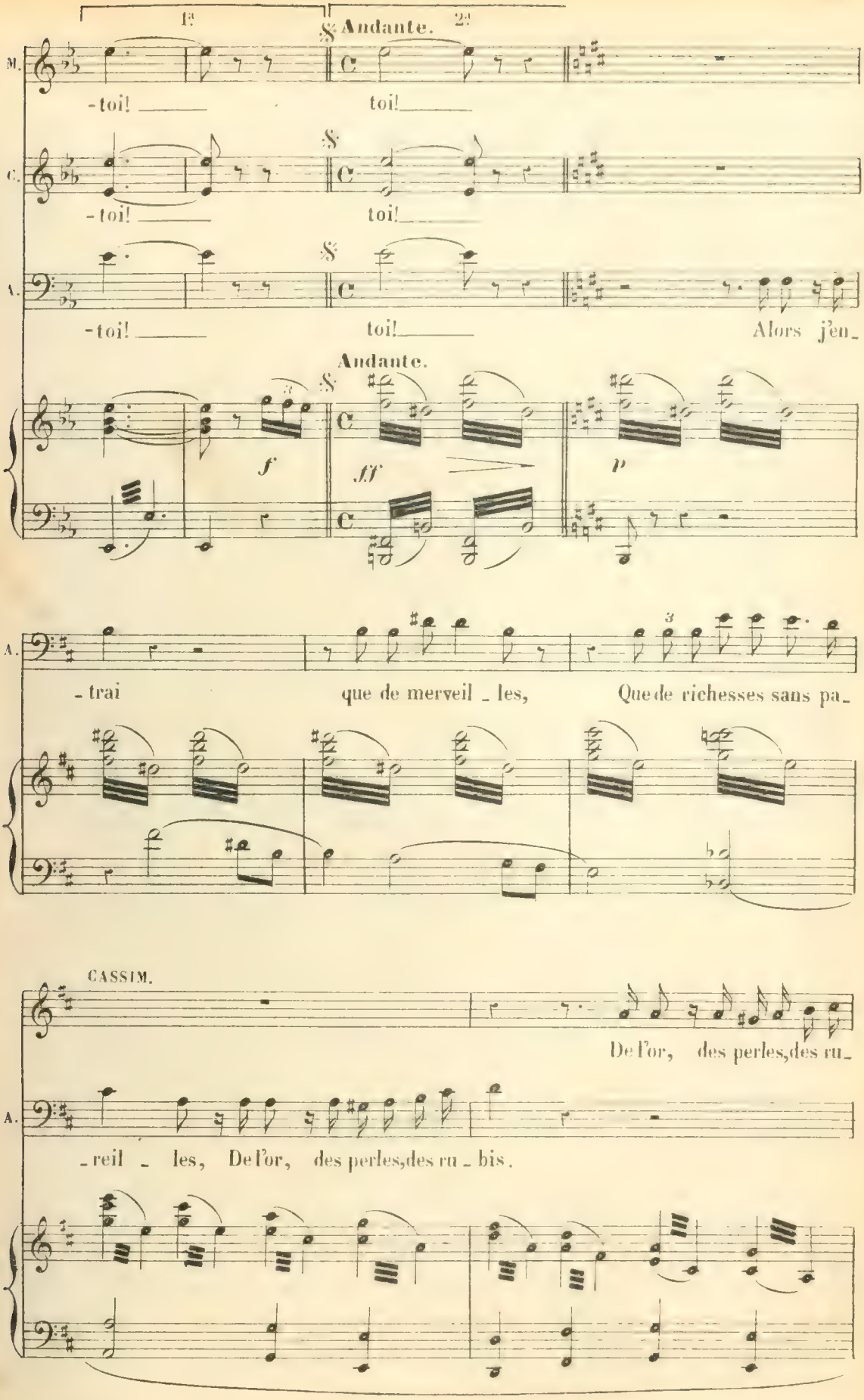
MORGIANE, CASSIM, ALI-BABA.

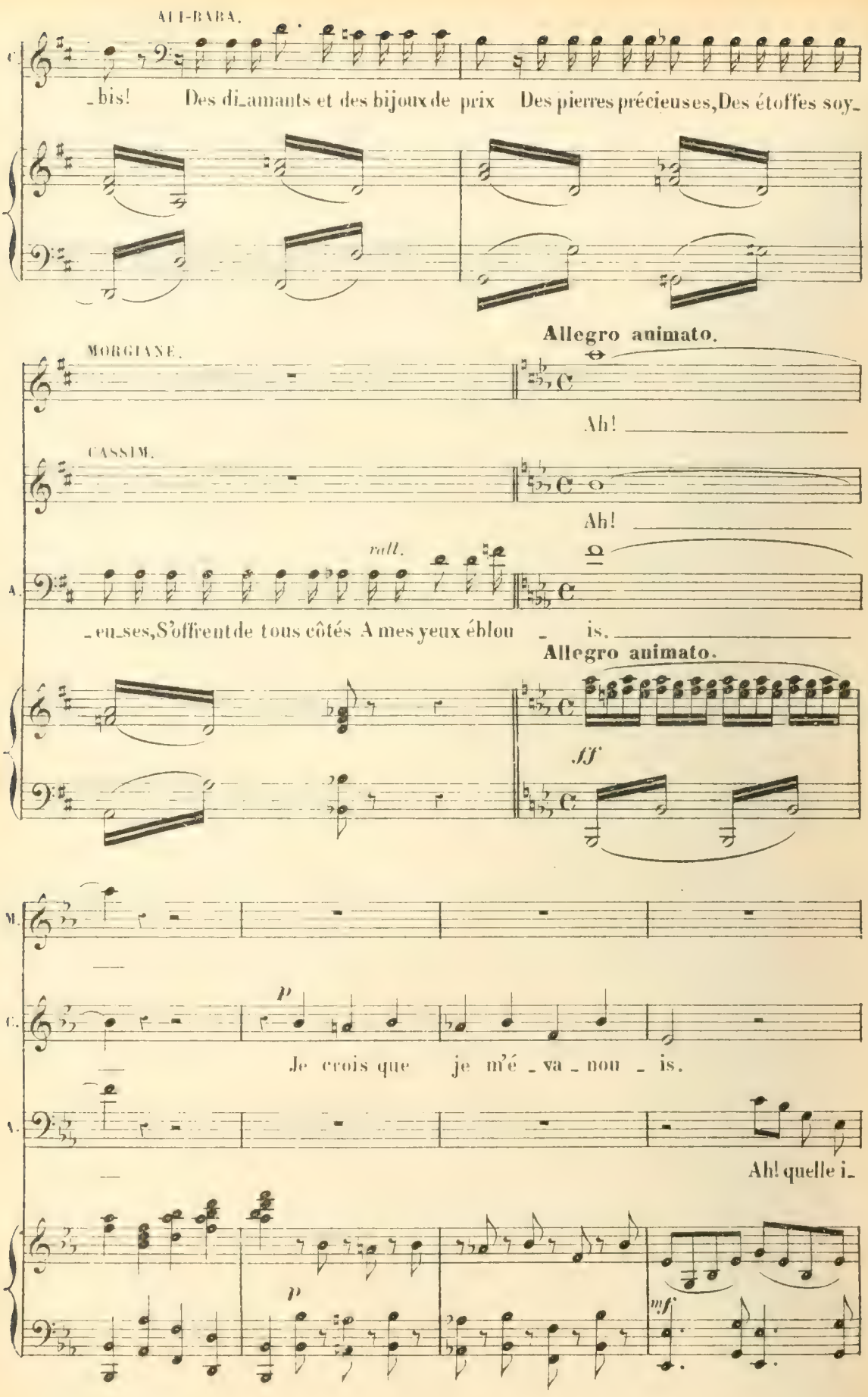
N° 10. Allegro.

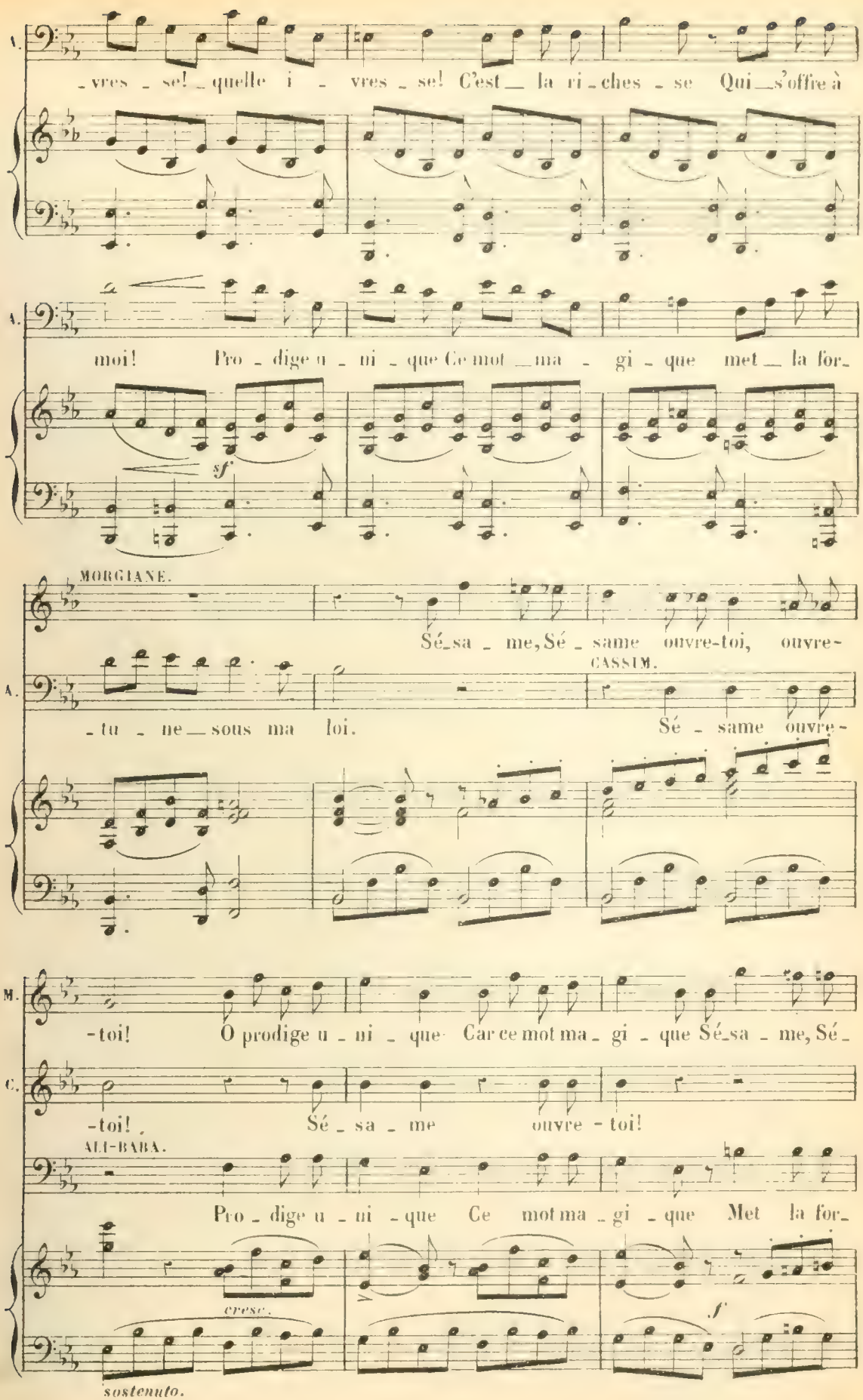



A.
choi_sis vite u_ne ca_chet_te D'où je vis au bout d'un mo_
_tant lors_que de leur de_meure Tous les bri_gands fu_rent sor_
A.
_ment Des bri_gands qui vers leur re_trai_te Se di_rigeaient discrè_te_
_tis, Je vou_lus essay_er sur l'heure le secret que j'avais sur_
A.
_ment Et leur chef d'une é_nor_me ro_che Qui se
_pris De la mys_té_ri_eu_se ro_che Tâ_
p
A.
trouve au des_sous de moi A_vec précau_ti_on ap_
_chant de domp_ter mon é_moi, A mon tour en trem_blant j'ap_


un poco rall.
A.
- pro - che En di - sant, en di - sant: Sé -
- pro - che Et je dis, et je dis: Sé -
un poco rall.
molto cresc endo.
MORGIANE.
a Tempo.
Sé - same ou - vre - toi!
CASSIM.
A.
- same ou - vre - toi!
- same ou - vre - toi!
Sé -
f
mf
M.
Sé - sa - me, Sé - same ou - vre -
C.
- same ouvre - toi! Sé - sa - me ou - vre -
ALI-BABA.
Sé - sa - me, Sé - same ou - vre -
f


1e
2e
Andante.
M.
-toi!
toi!
C.
-toi!
toi!
A.
-toi!
toi!
Alors j'en_
Andante.
f
ff
p
A.
-trai
que de merveil_les,
Que de richesses sans pa_
CASSIM.
De l'or, des perles, des ru_
A.
-reil_les, De l'or, des perles, des ru_bis.


ALI-BABA.
C.
_bis! Des di_amants et des bijoux de prix Des pierres précieuses, Des étoffes soy_
Allegro animato.
MORGIANE.
Ah! _____
CASSIM.
Ah! _____
rall.
A.
_en_ses, S'offrent de tous côtés A mes yeux éblou _ is. _____
Allegro animato.
ff
M.
C.
p
Je crois que je m'é _ va _ nou _ is.
A.
Ah! quelle i_
p
mf


A.
-vres - se! quelle i - vres - se! C'est la ri - ches - se Qui s'offre à
A.
moi! Pro - dige u - ni - que Ce mot ma - gi - que met la for-
sf
MORGIANE.
Sé-sa - me, Sé - same ouvre-toi, ouvre-
A.
CASSIM.
-tu - ne sous ma loi. Sé - same ouvre-
M.
-toi! O prodige u - ni - que Car ce mot ma - gi - que Sé-sa - me, Sé-
C.
-toi! Sé - sa - me ouvre - toi!
ALI-BABA.
Pro - dige u - ni - que Ce mot ma - gi - que Met la for-
cresc.
f
sostenuto.

M. - same ouvre-toi, ouvre-toi! Oui, la — for - tune est sous sa loi! ——

C. Se - same ouvre-toi! Et la for - tune est sous sa loi! ——

A. - tu - ne sous ma loi, Met la for - tu — ne sous ma loi! ——

ff

MUSIQUE DE SCÈNE ET CHANGEMENT.

N° 10bis

1° Tempo.

PIANO.

pp

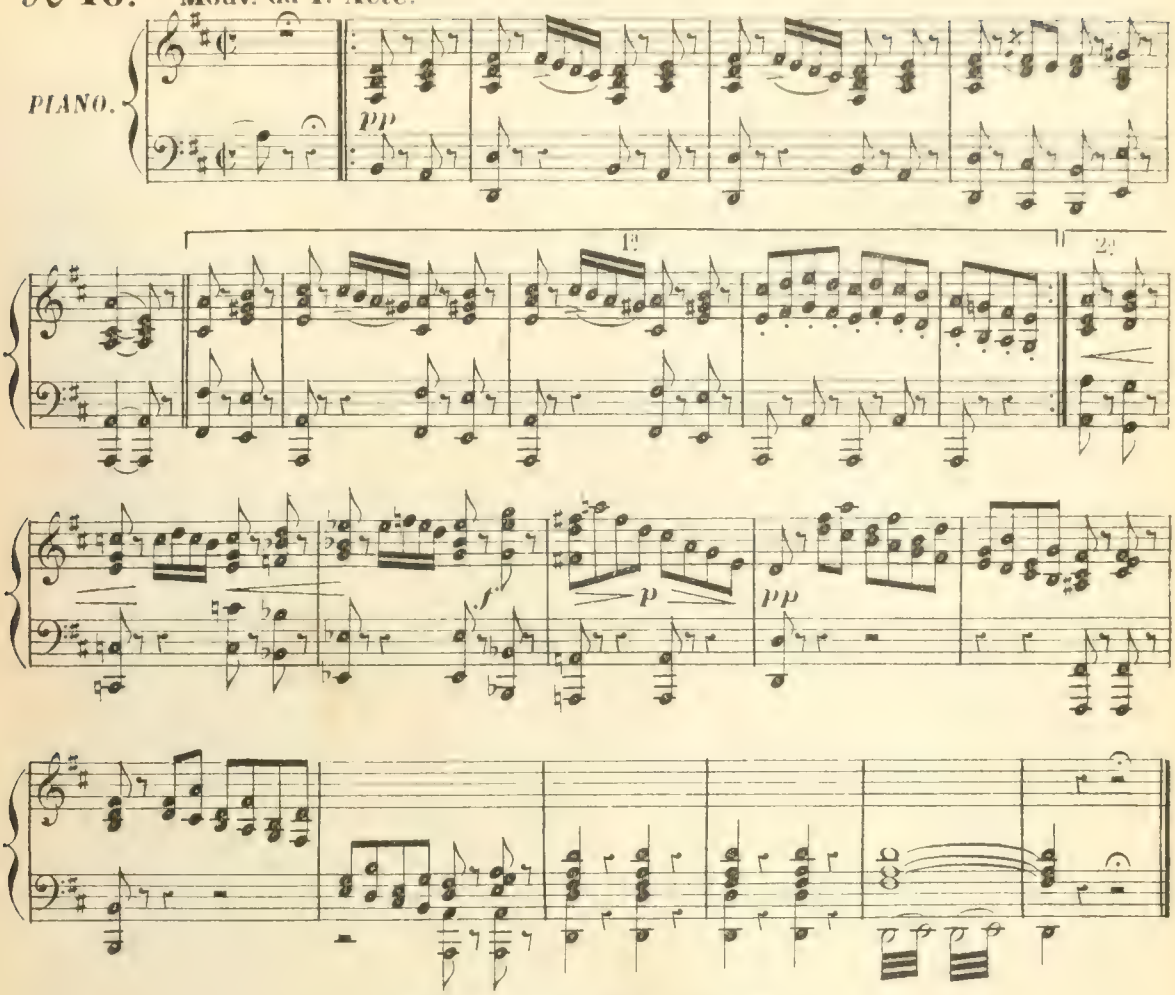
Fin du 4e Tableau.

sf *pp*

Enchaînez avec le 5e Tableau.

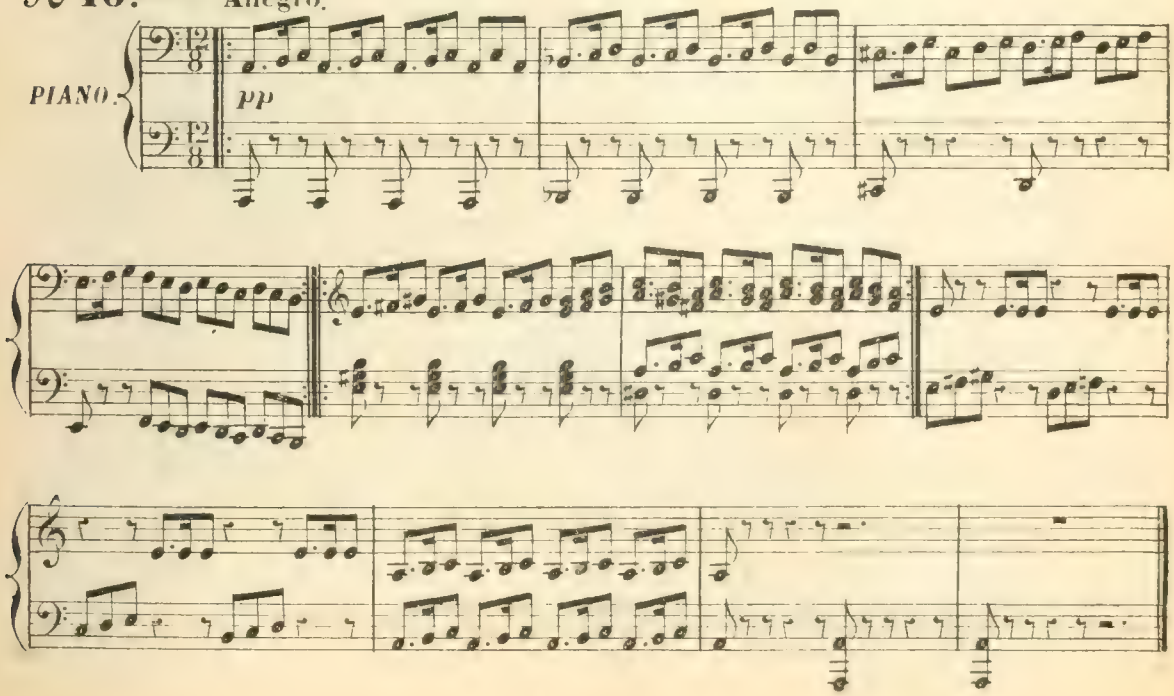
MUSIQUE DE SCÈNE.

N° 10.ter Mouvt du 1er Acte.

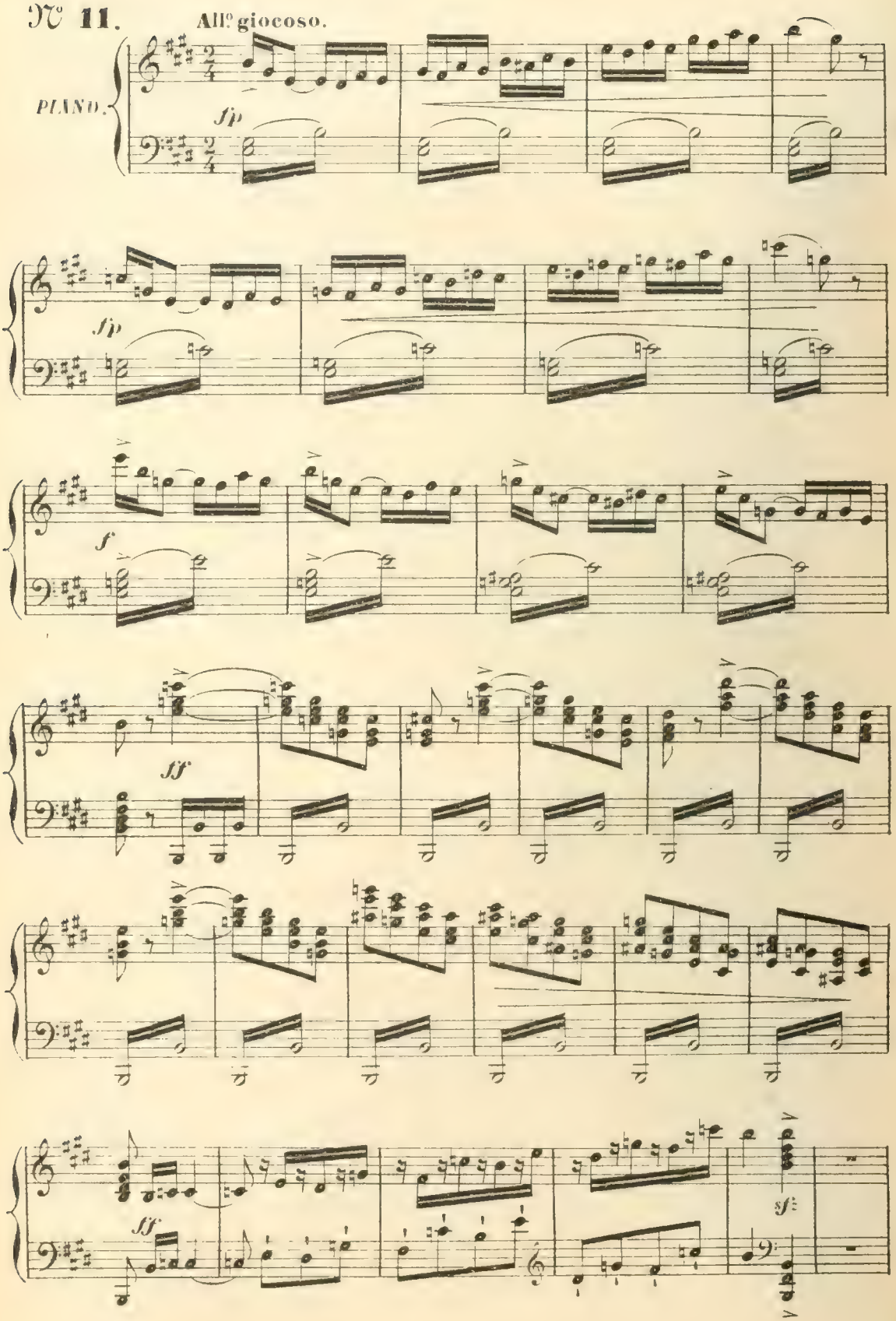


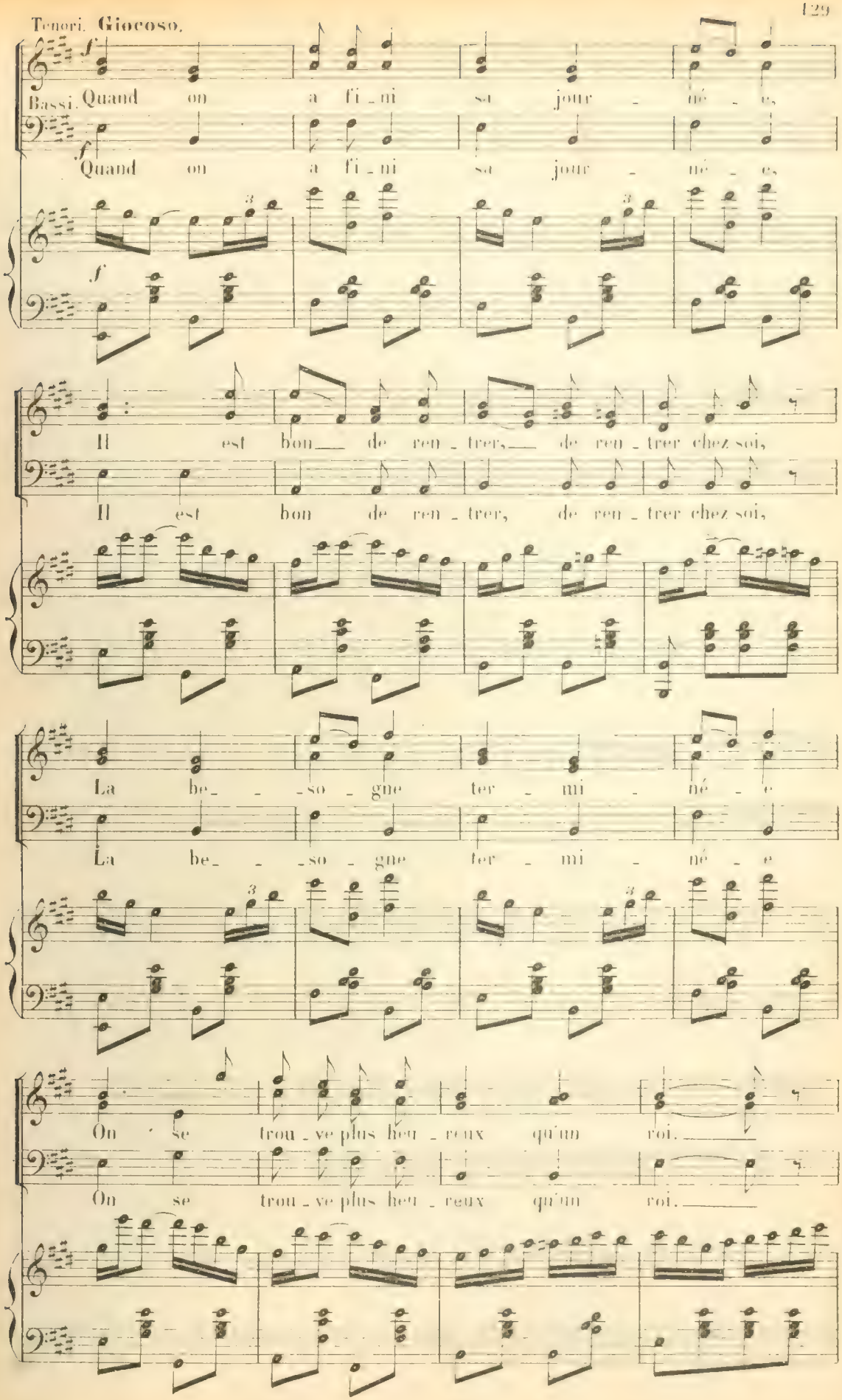
MUSIQUE DE SCÈNE.

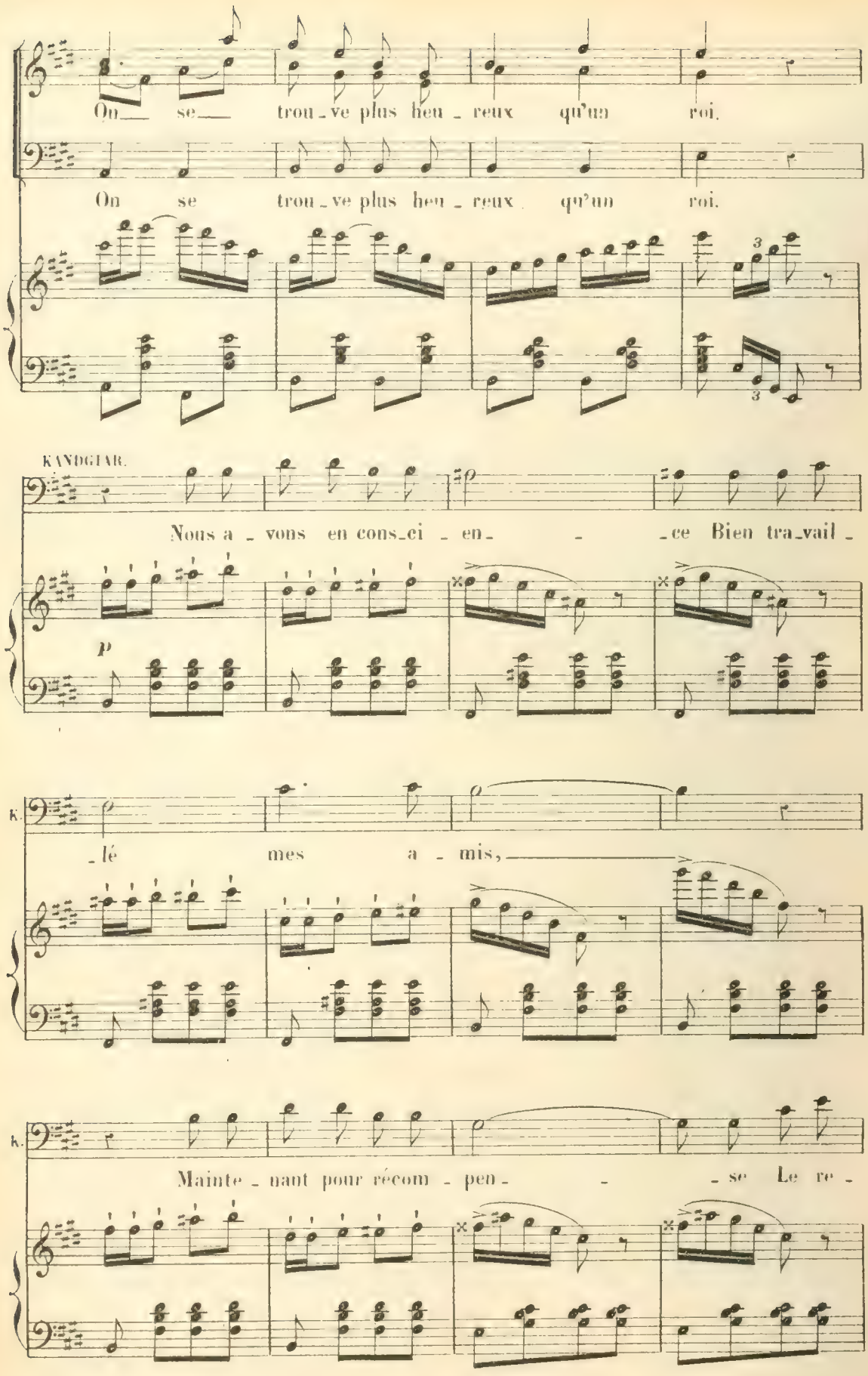
N° 10.quater Allegro.

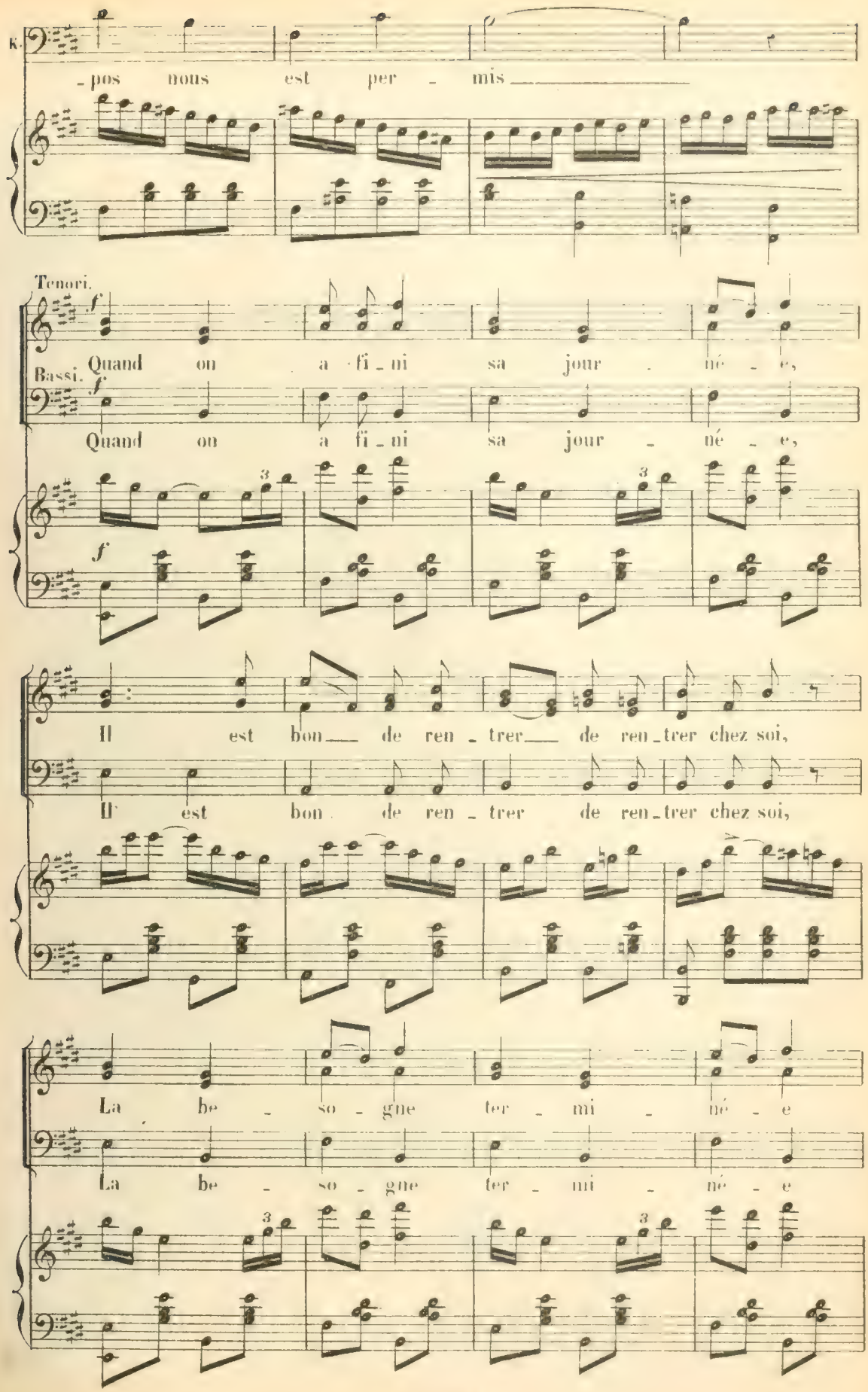


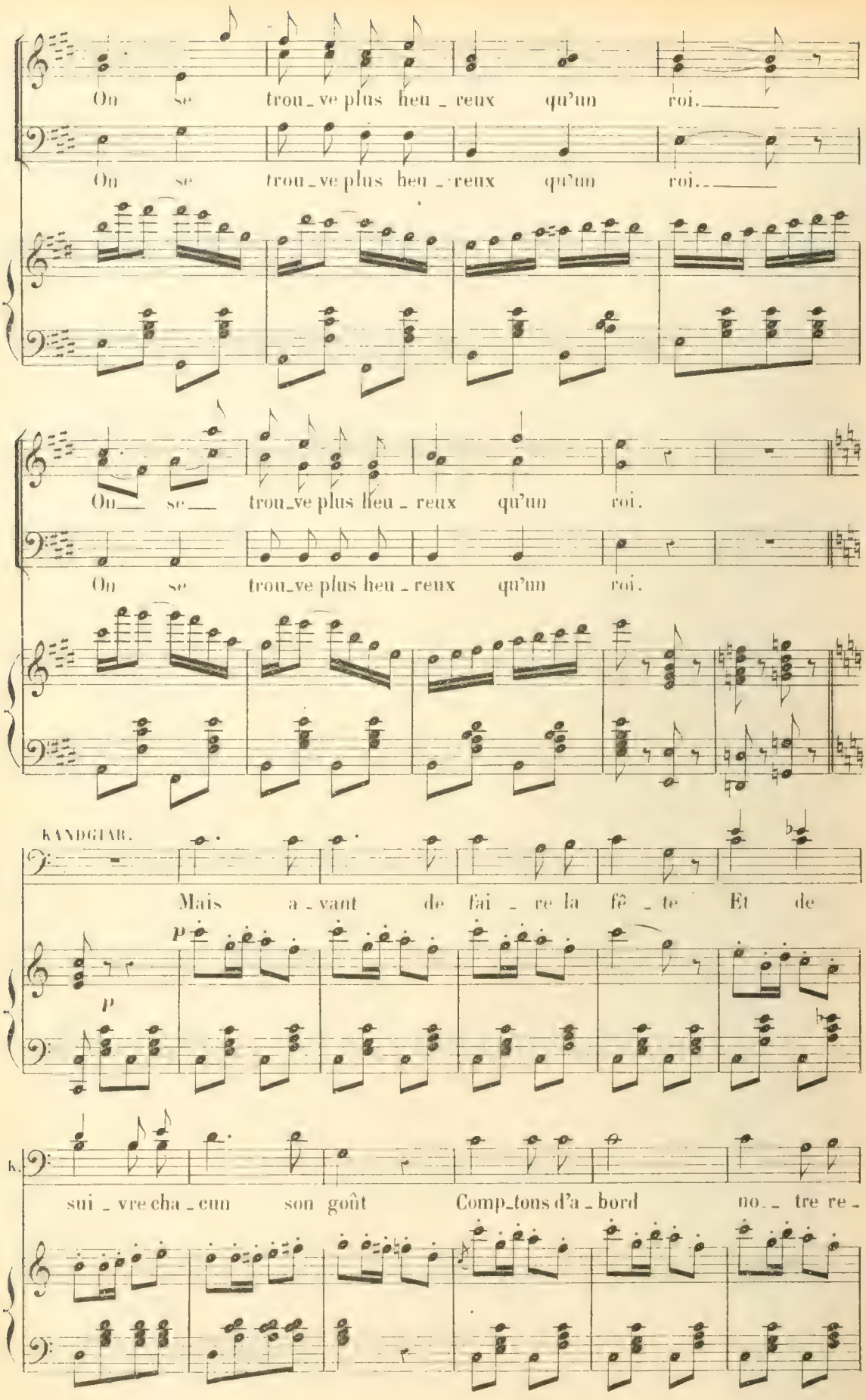
MORCEAU D' ENSEMBLE

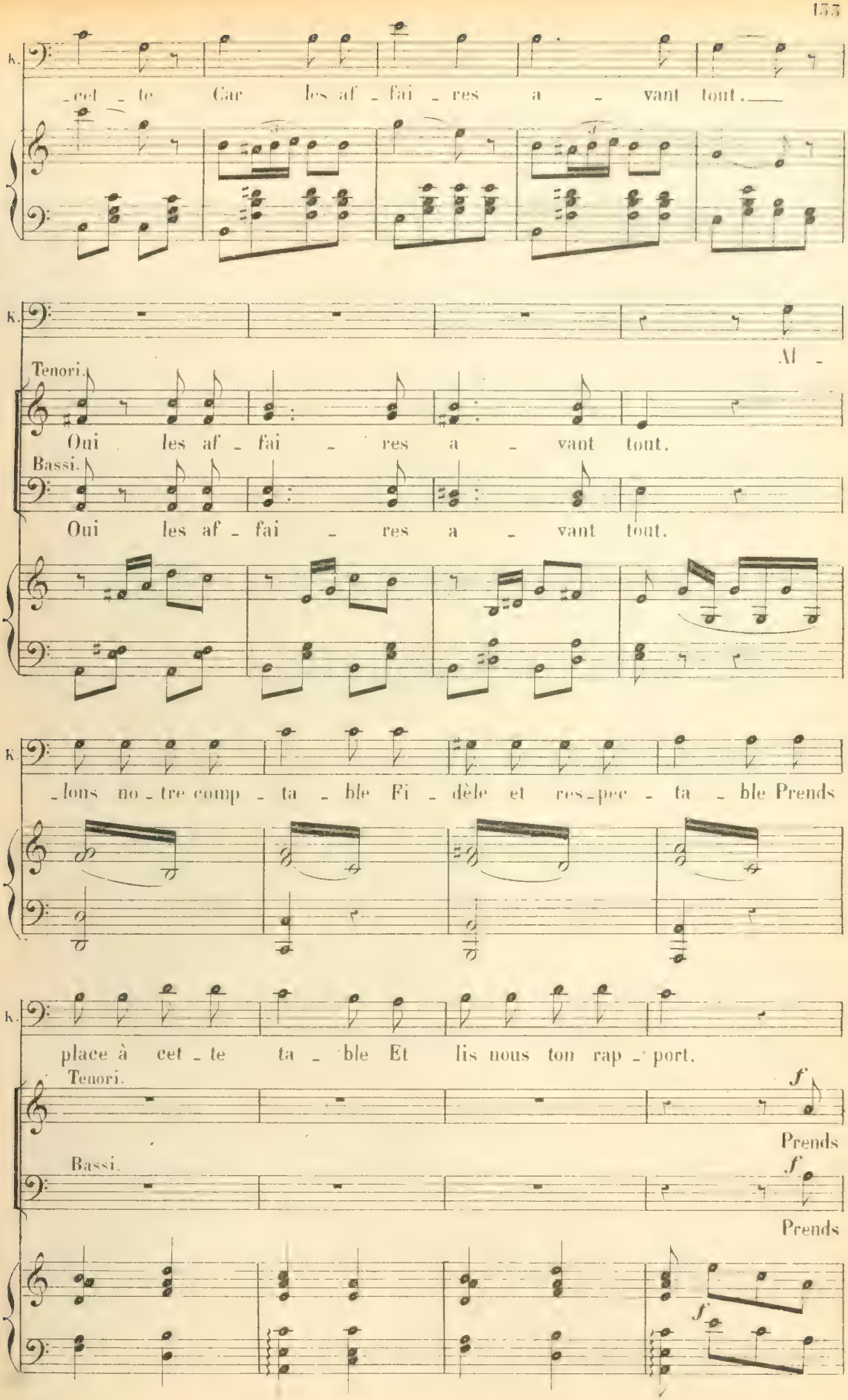


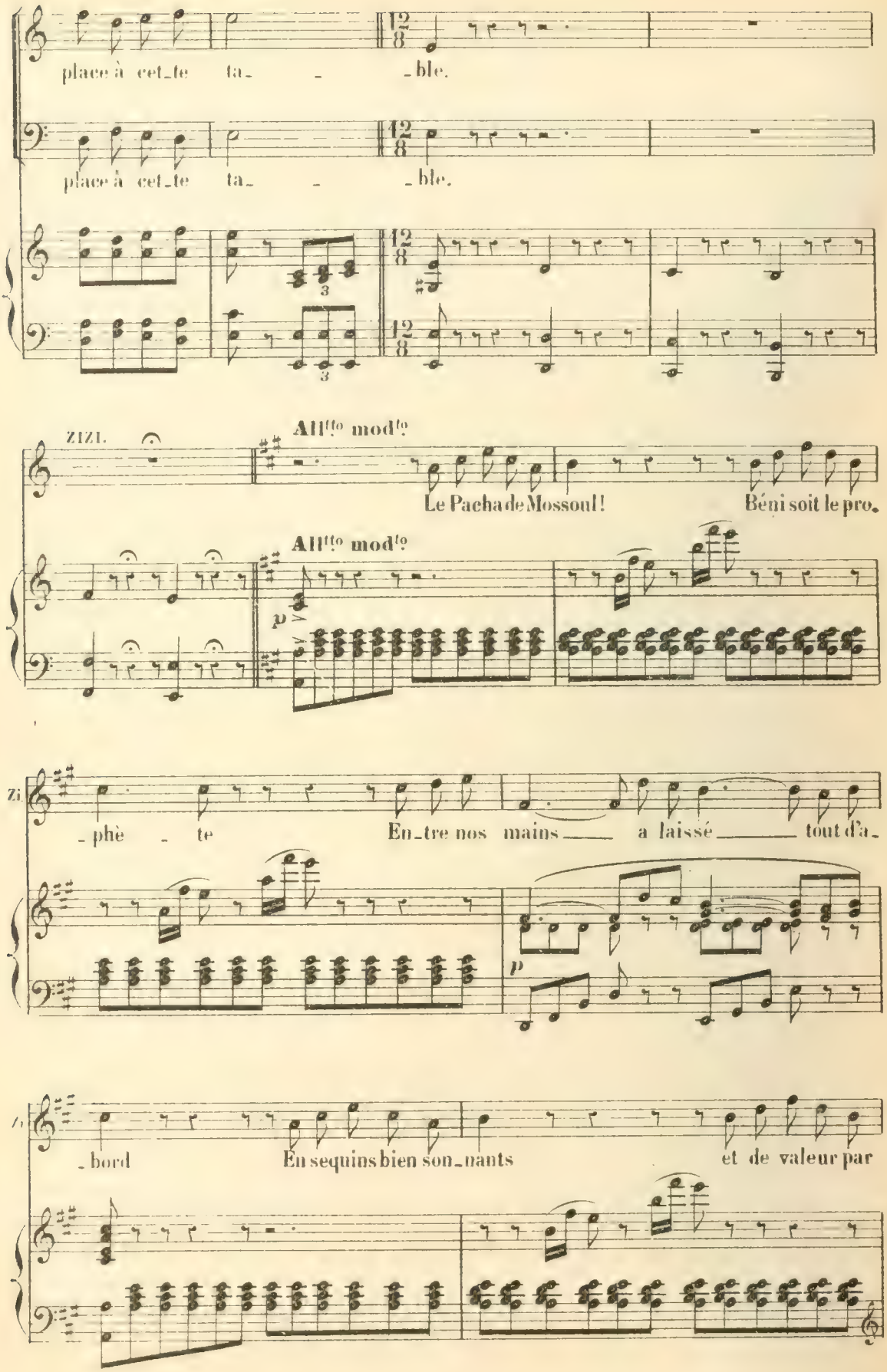

Tenori. Giocoso.
Bassi. Quand on a fi_ni sa jour_né_e,
Quand on a fi_ni sa jour_né_e,
Il est bon de ren_trer, de ren_trer chez soi,
Il est bon de ren_trer, de ren_trer chez soi,
La be_ _so_gne ter_mi_né_e
La be_ _so_gne ter_mi_né_e
On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.

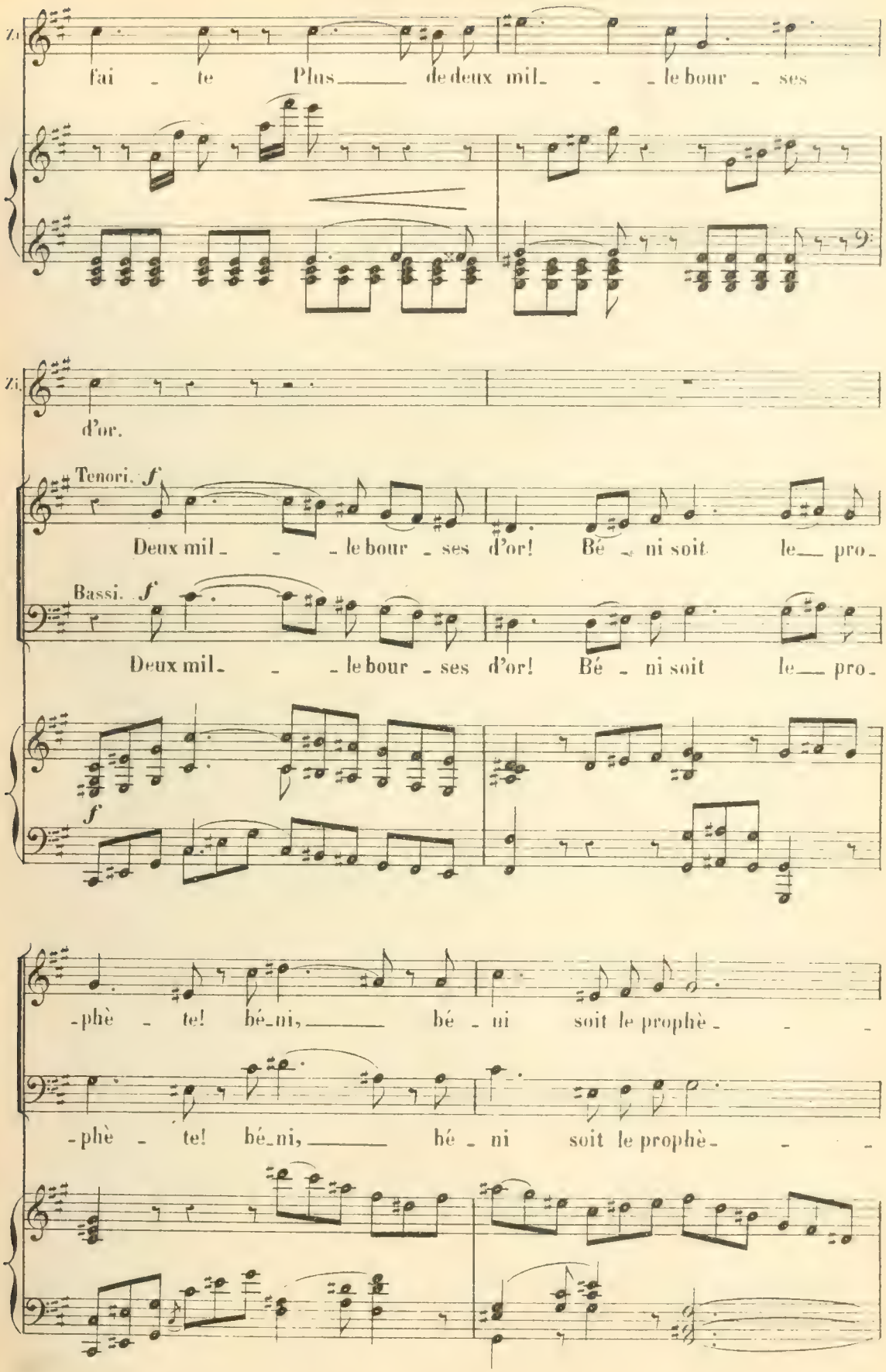

On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
KANDGIAR.
Nous a_vons en cons_ci_en_ _ce Bien tra_vail_
p
K.
_lé mes a_mis,
k.
Mainte_nant pour récom_pen_ _se Le re_

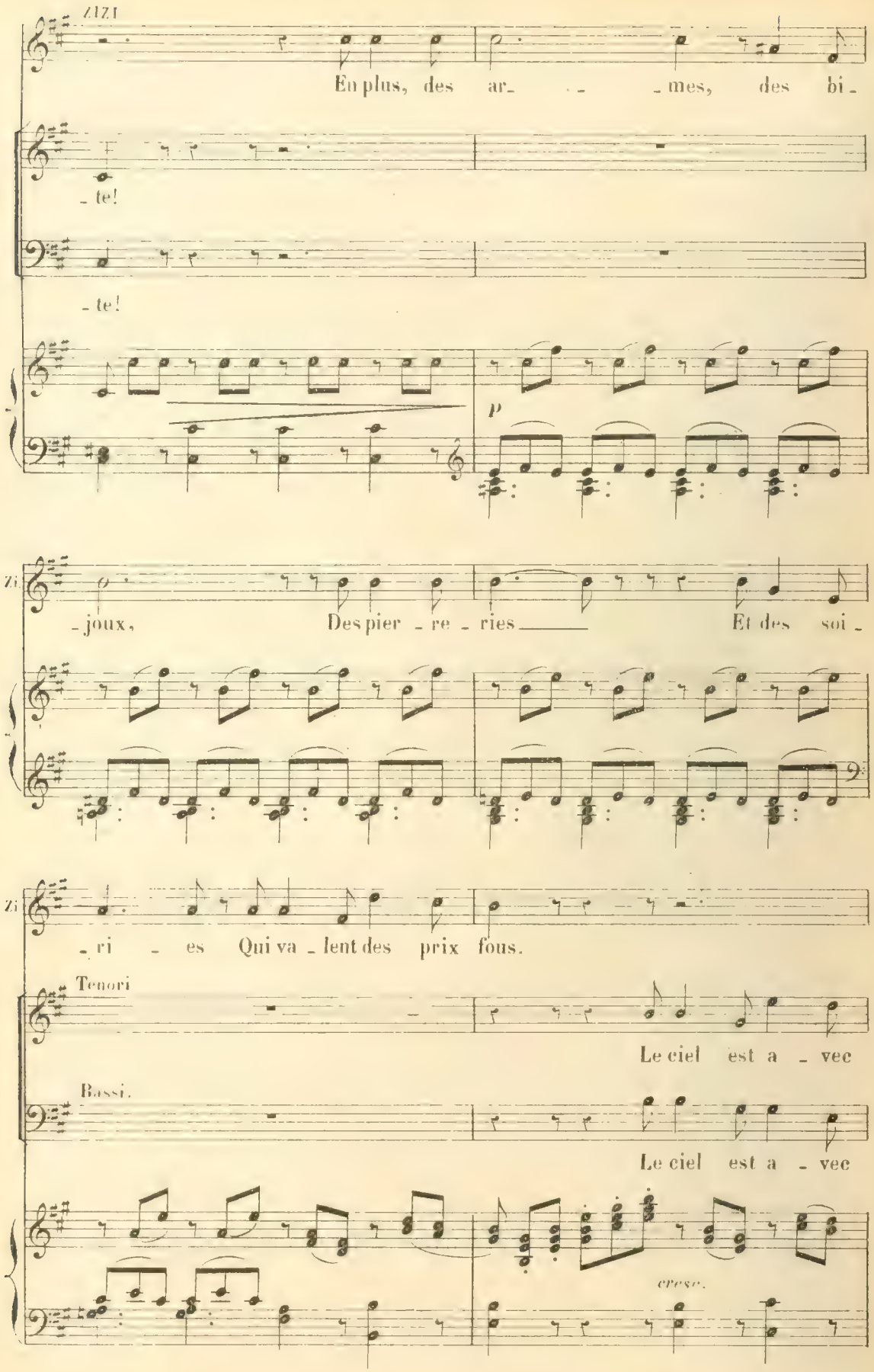

K.
-pos nous est per - mis
Tenori.
Bassi.
Quand on a fi - ni sa jour - né - e,
Quand on a fi - ni sa jour - né - e,
Il est bon de ren - trer de ren - trer chez soi,
Il est bon de ren - trer de ren - trer chez soi,
La be - so - gne ter - mi - né - e
La be - so - gne ter - mi - né - e

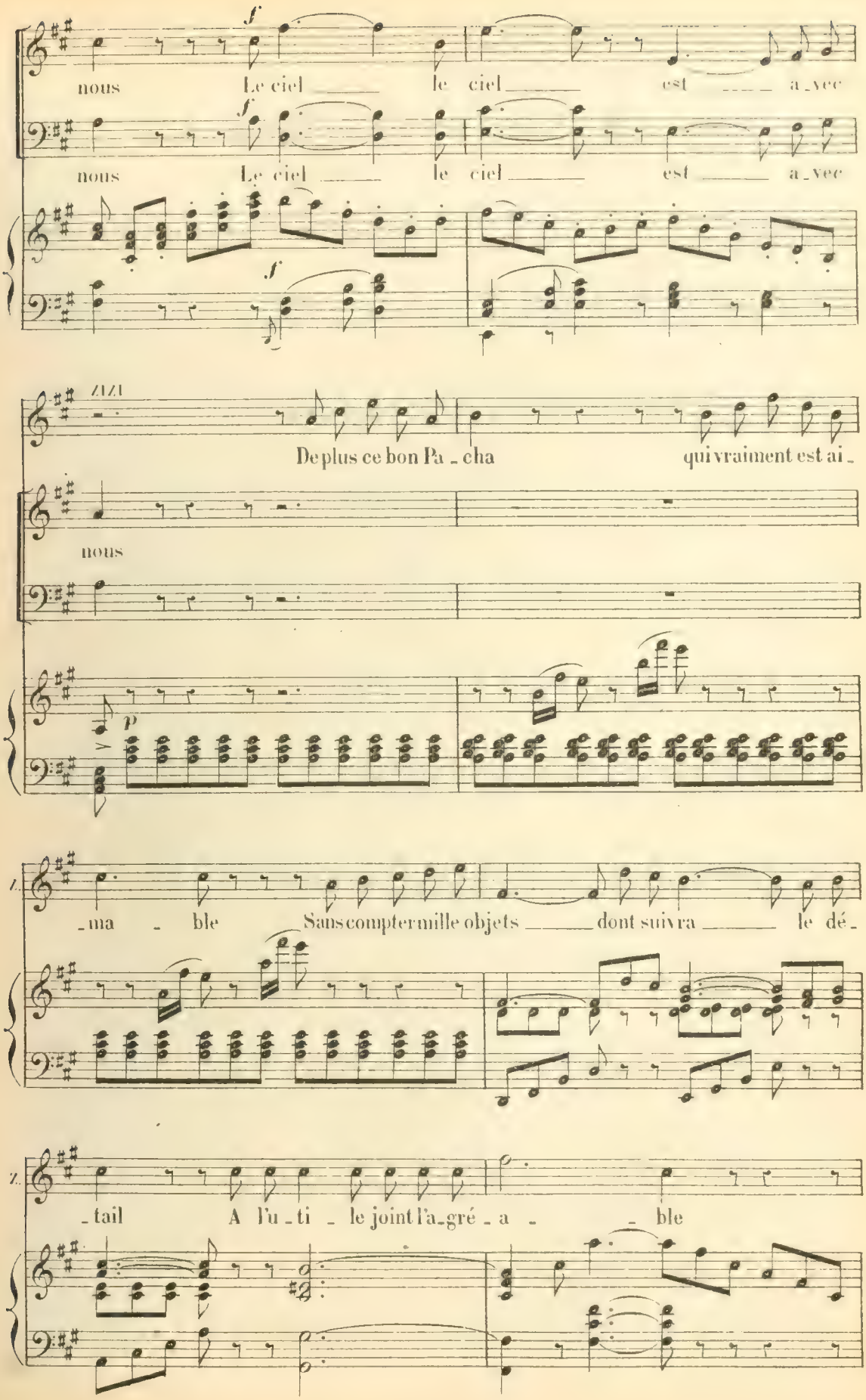

On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
On se trou_ve plus heu_reux qu'un roi.
KANDGIAR.
Mais a_vant de fai_re la fê_te Et de
p
p
k.
sui_vre cha_cun son goût Comp_tons d'a_bord no_tre re_

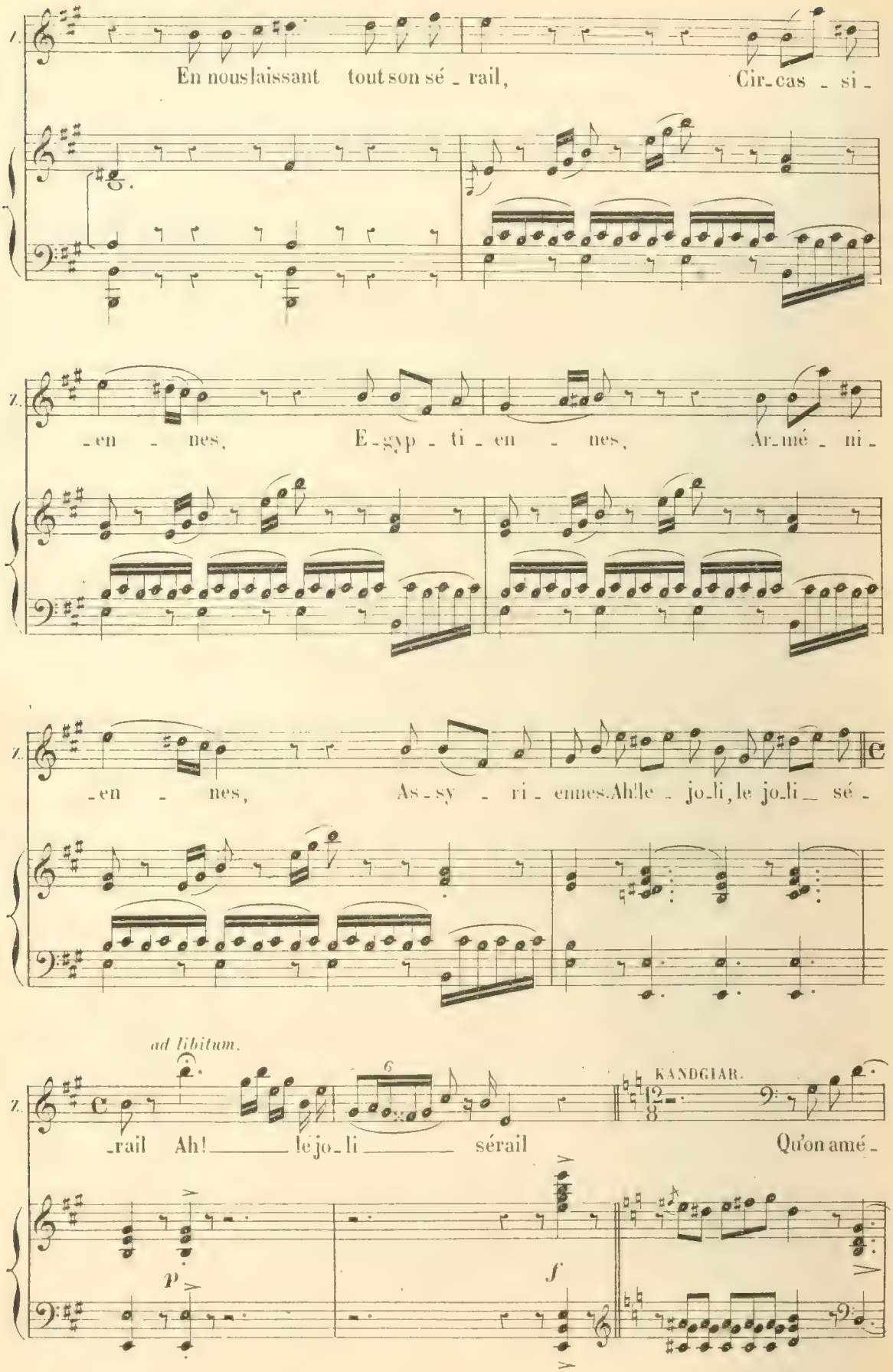

K.
cet - te Car les af - fai - res a - vant tout.
K.
Al -
Tenori.
Oui les af - fai - res a - vant tout.
Bassi.
Oui les af - fai - res a - vant tout.
K.
lons no - tre comp - ta - ble Fi - dèle et res - pec - ta - ble Prends
k.
place à cet - te ta - ble Et lis nous ton rap - port.
Tenori.
f
Prends
Bassi.
f
Prends
f

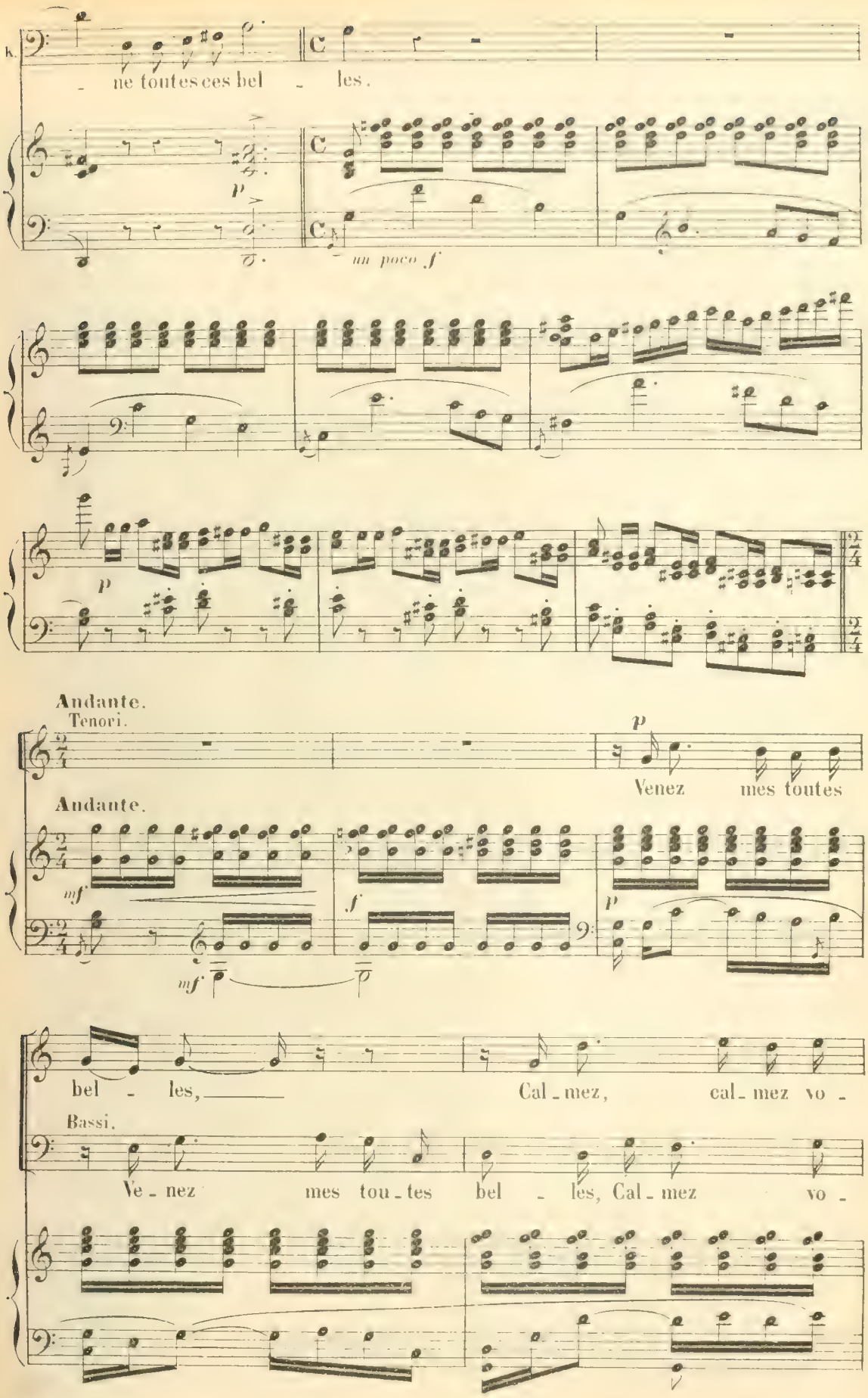

place à cet_te ta_ _ _ble.
place à cet_te ta_ _ _ble.
ZIZI.
All^tto mod^to
Le Pacha de Mossoul! Béni soit le pro_
All^tto mod^to
p
Zi
_phè _ te En_tre nos mains a laissé tout d'a_
p
_bord En sequins bien son_nants et de valeur par

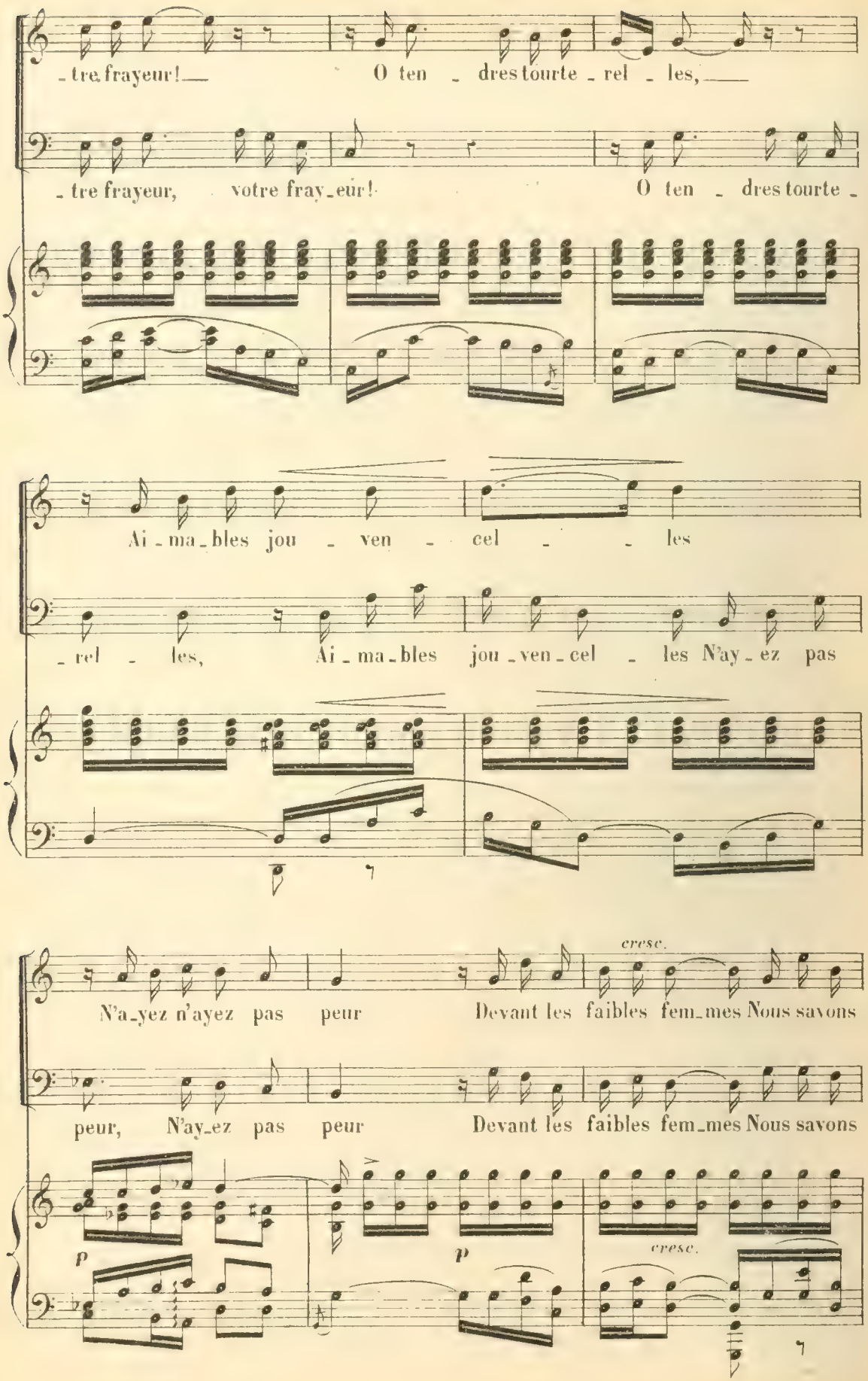

Zi.
fai - te Plus de deux mil - le bour - ses
Zi.
d'or.
Tenori. f
Deux mil - le bour - ses d'or! Bé - ni soit le pro -
Bassi. f
Deux mil - le bour - ses d'or! Bé - ni soit le pro -
f
-phè - te! bé-ni, bé - ni soit le prophè -
-phè - te! bé-ni, bé - ni soit le prophè -

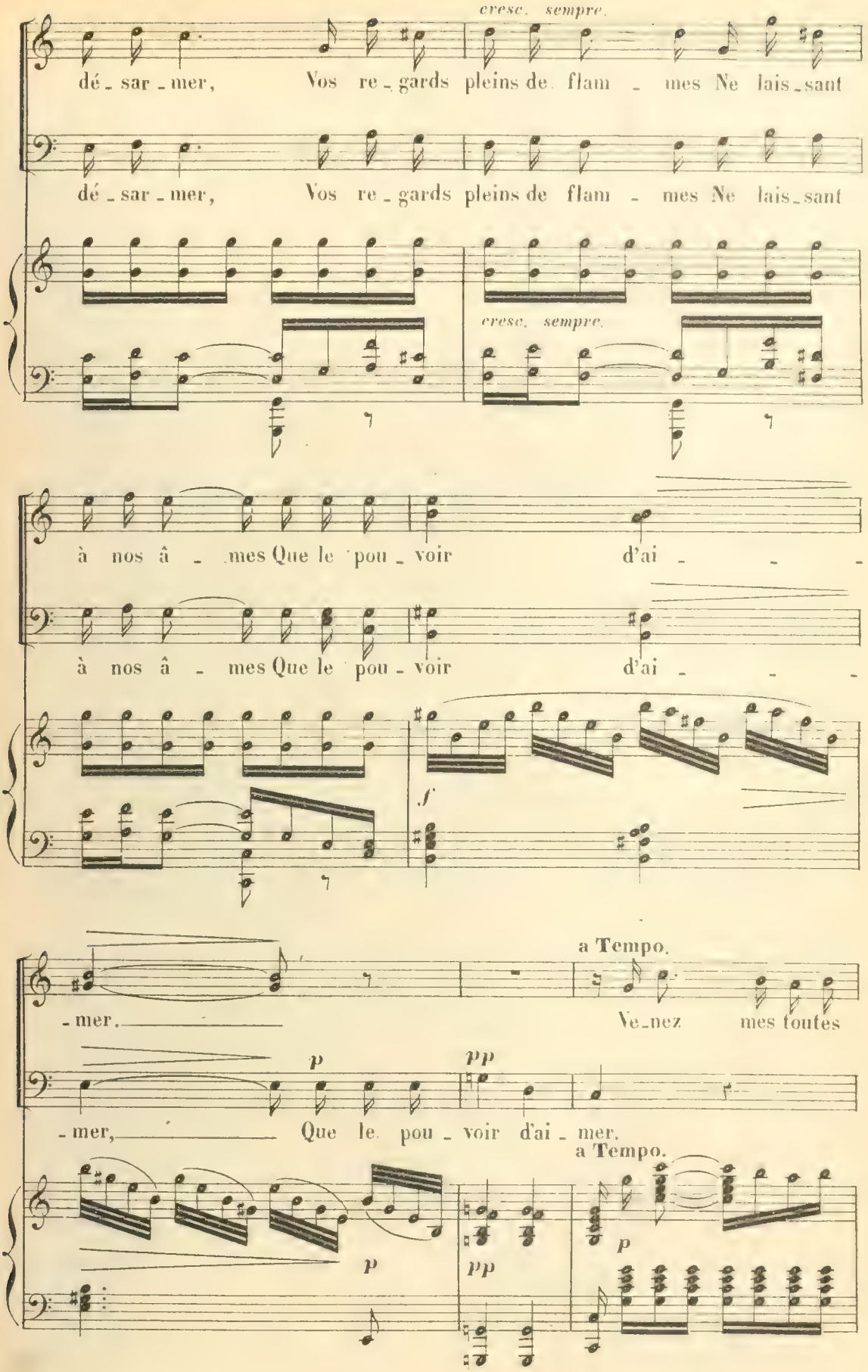

ZIZI
En plus, des ar_ _ _ mes, des bi_
_te!
_te!
p
Zi.
_joux, Des pier _ re _ ries Et des soi_
Zi.
_ri _ es Qui va _ lent des prix fous.
Tenori
Le ciel est a _ vec
Bassi.
Le ciel est a _ vec
cresc.

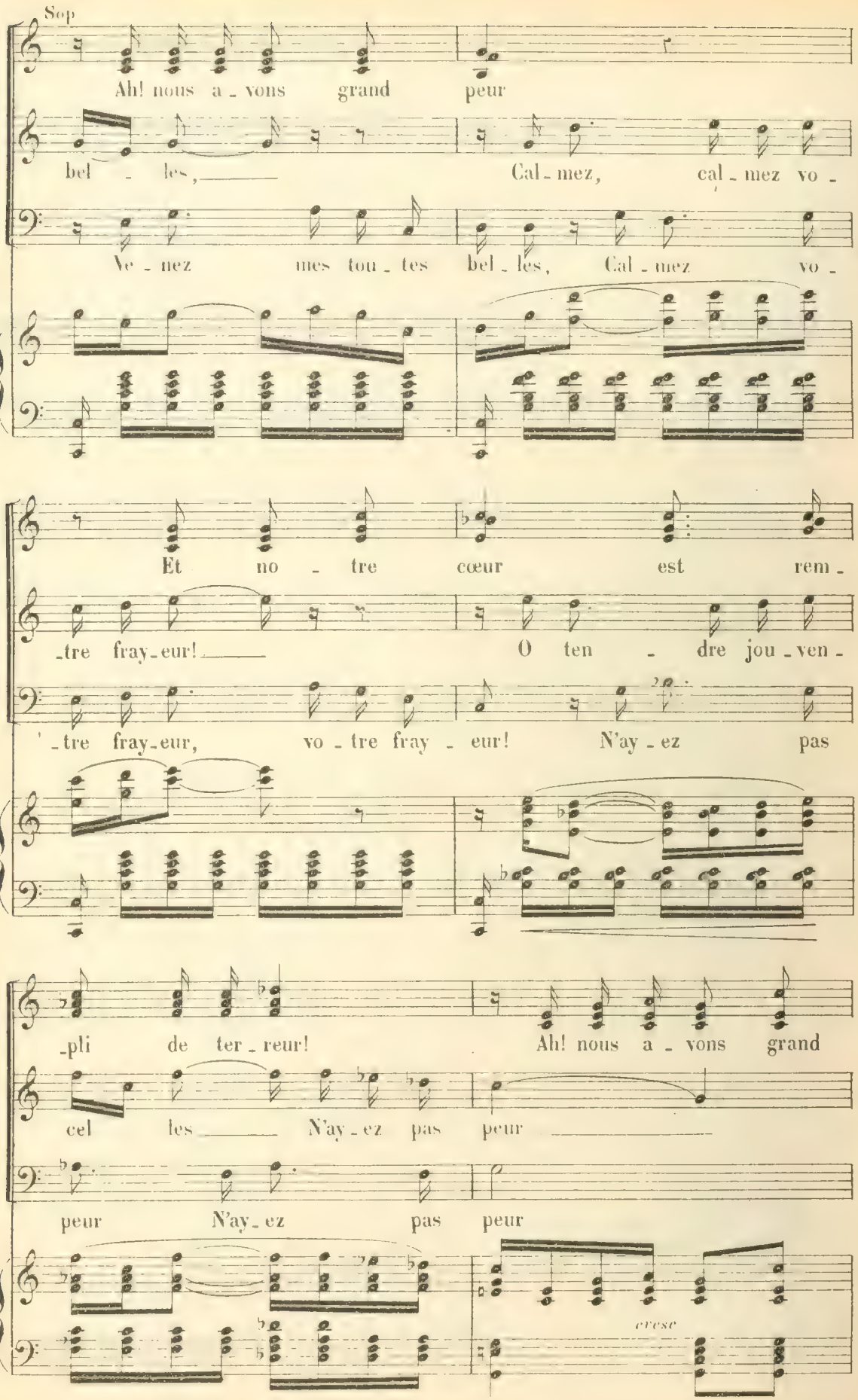

nous Le ciel le ciel est a_vec
nous Le ciel le ciel est a_vec
ZIZI
De plus ce bon Pa_cha qui vraiment est ai_
nous
_ma_ble Sans compter mille objets dont suivra le dé_
_tail A l'u_ti_le joint l'a_gré_a_ble

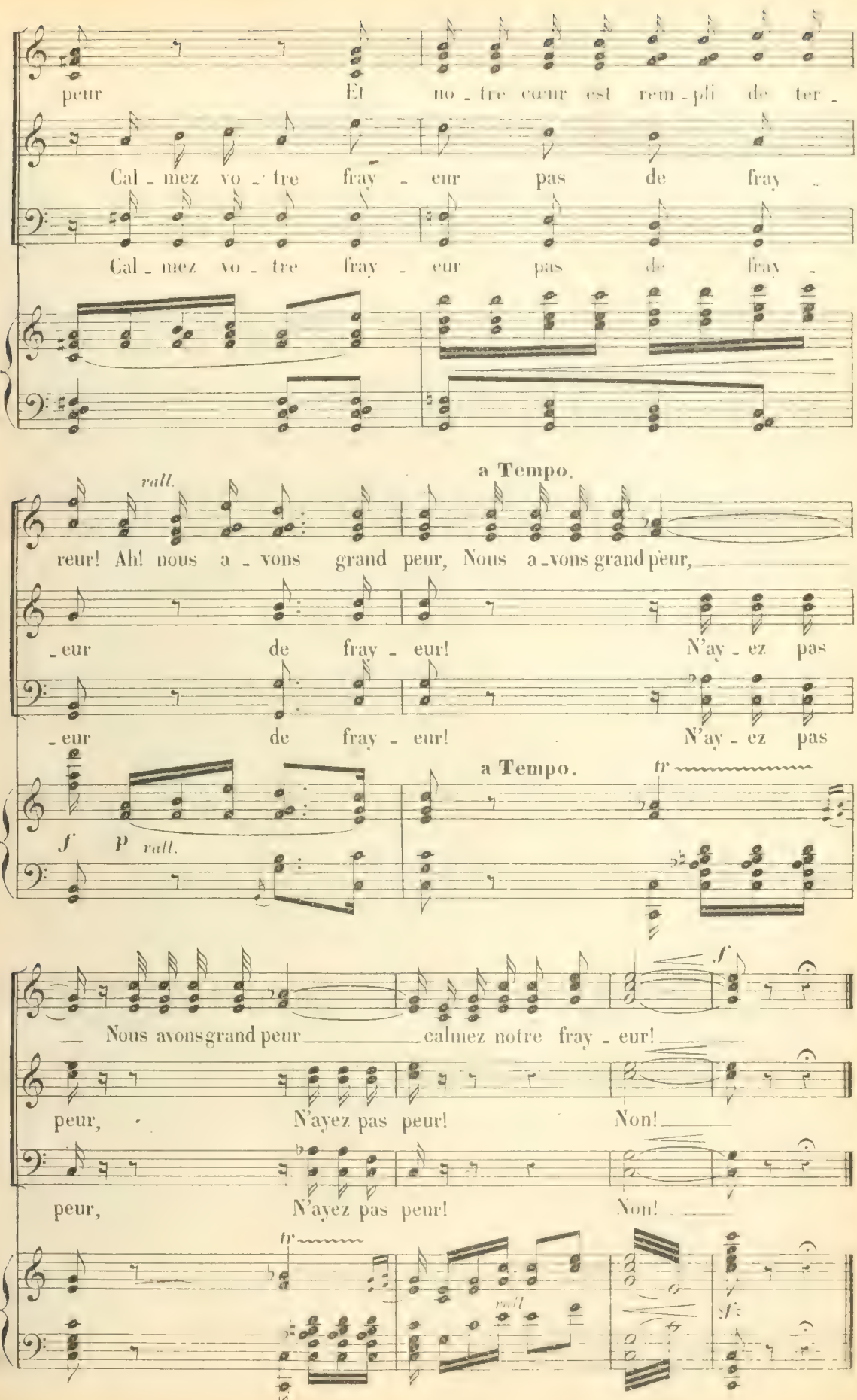

En nous laissant tout son sé - rail,
Cir - cas - si -
- en - nes,
E - gyp - ti - en - nes,
Ar - mé - ni -
- en - nes,
As - sy - ri - ennes. Ah! le - jo - li, le jo - li sé -
ad libitum.
- rail Ah! le jo - li sérail
KANDGIAR.
Qu'on amé -
p
f


ne toutes ces bel les.
un poco f
p
Andante.
Tenori.
Venez mes toutes
Andante.
mf
f
p
mf
bel les,
Cal mez, cal mez vo
Bassi.
Ve nez mes tou tes bel les, Cal mez vo


-tre frayeur! O ten - dres tourte - rel - les,
-tre frayeur, votre fray-eur! O ten - dres tourte -
Ai - ma - bles jou - ven - cel - les
- rel - les, Ai - ma - bles jou - ven - cel - les N'ay - ez pas
cresc.
N'a-yez n'ayez pas peur Devant les faibles fem-mes Nous savons
peur, N'ay-ez pas peur Devant les faibles fem-mes Nous savons
p
p
cresc.

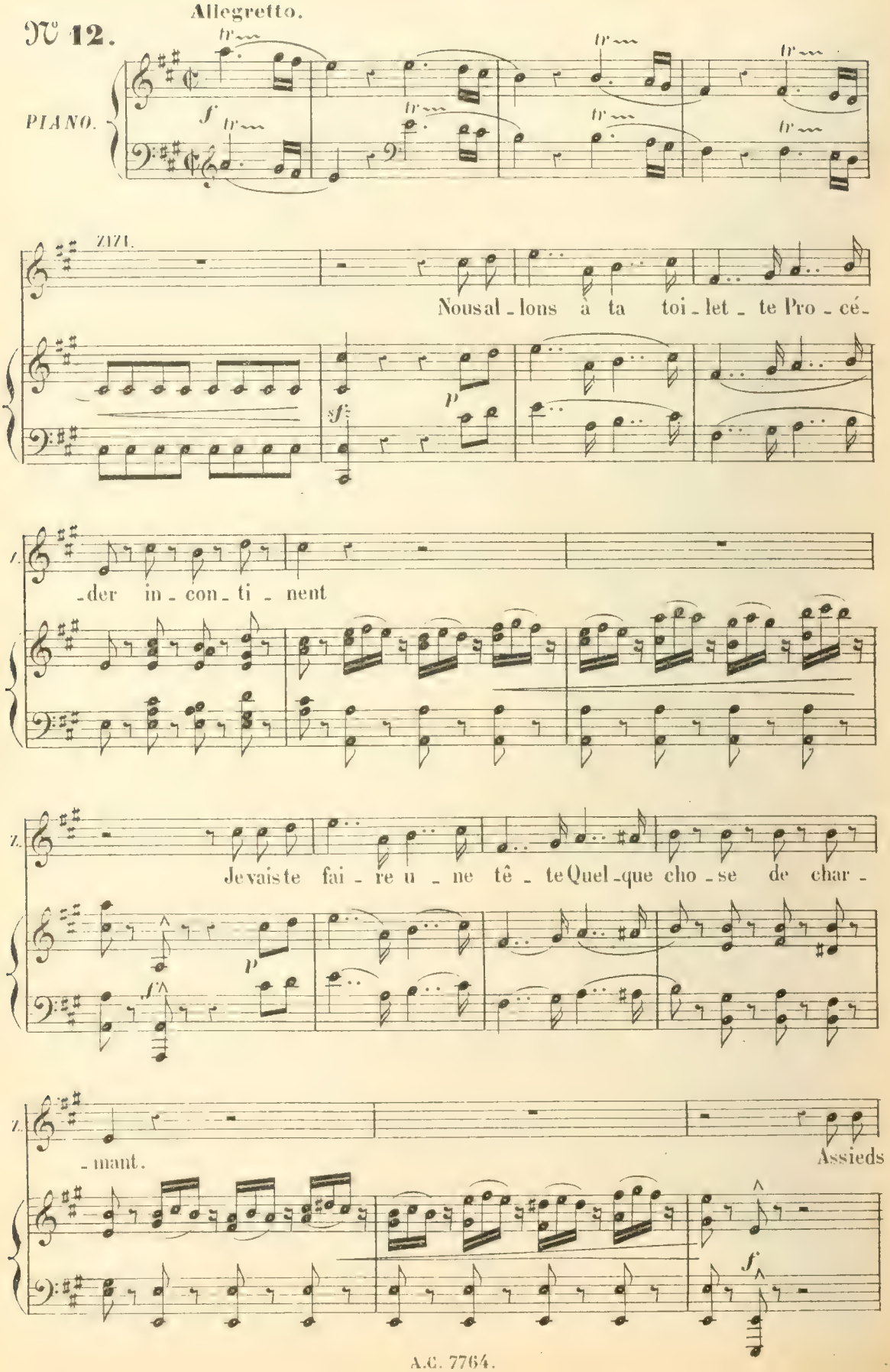

cresc. sempre.
dé - sar - mer, Vos re - gards pleins de flam - mes Ne lais - sant
dé - sar - mer, Vos re - gards pleins de flam - mes Ne lais - sant
cresc. sempre.
à nos â - mes Que le pou - voir d'ai - - -
à nos â - mes Que le pou - voir d'ai - - -
f
a Tempo.
- mer. Ve - nez mes toutes
p pp
- mer, Que le pou - voir d'ai - mer.
a Tempo.
p
pp
p

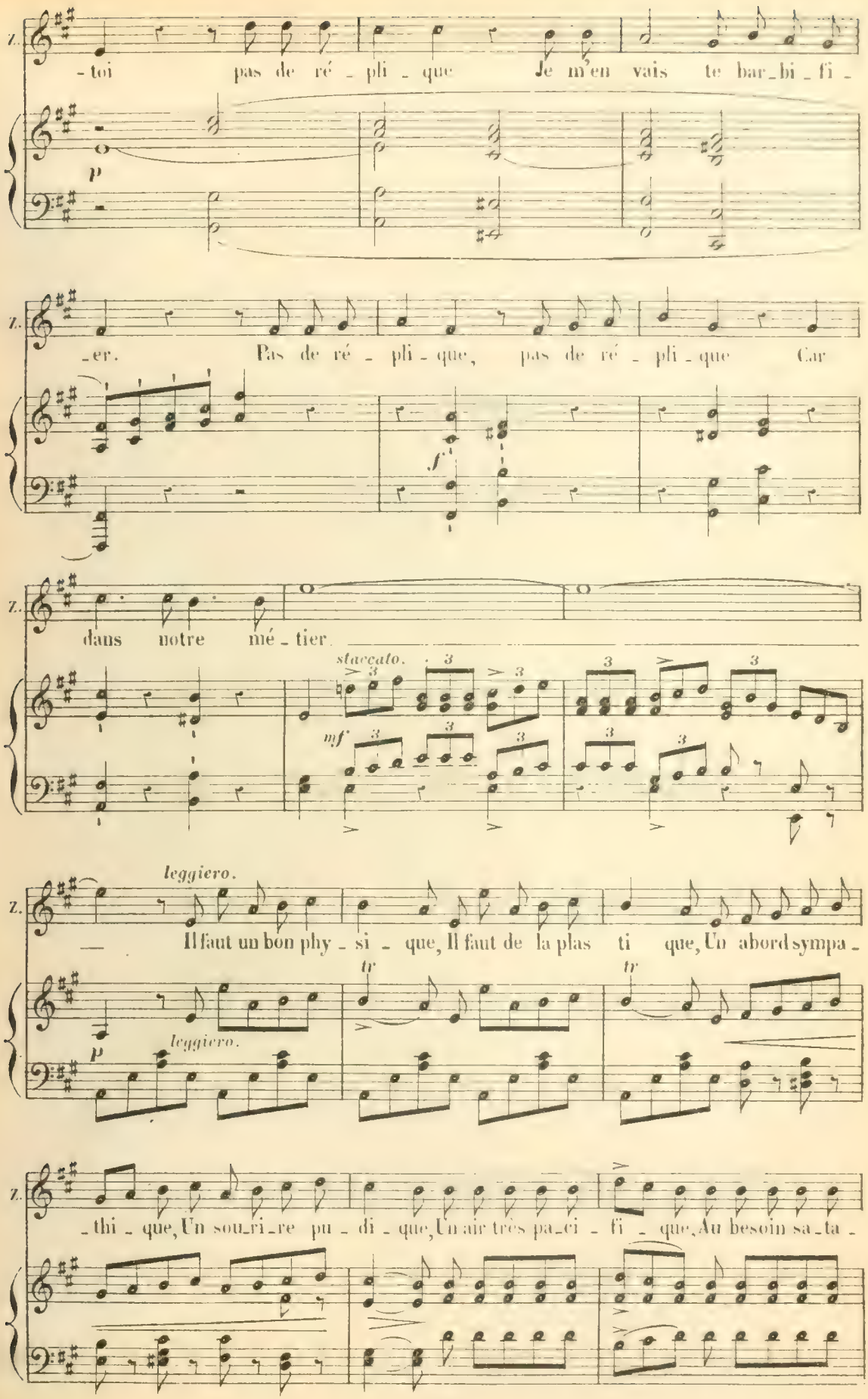

Sop
Ah! nous a - vons grand peur
bel - les, Cal - mez, cal - mez vo -
Ve - nez mes tou - tes bel - les, Cal - mez vo -
Et no - tre cœur est rem -
-tre fray - eur! O ten - dre jou - ven -
-tre fray - eur, vo - tre fray - eur! N'ay - ez pas
-pli de ter - reur! Ah! nous a - vons grand
cel les N'ay - ez pas peur
peur N'ay - ez pas peur
cresc

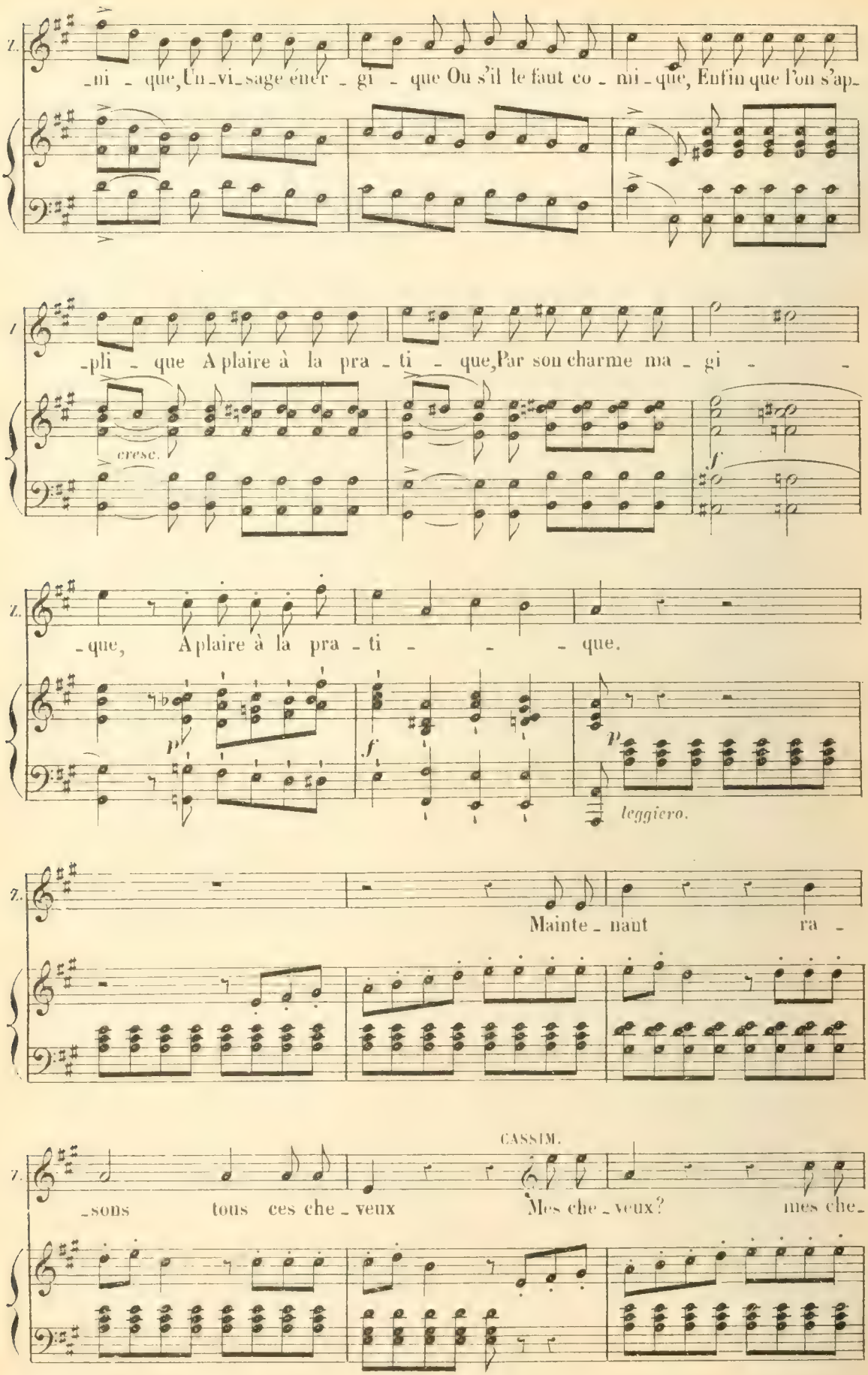

peur Et no - tre cœur est rem - pli de ter -
Cal - mez vo - tre fray - eur pas de fray -
Cal - mez vo - tre fray - eur pas de fray -
a Tempo.
rall.
reur! Ah! nous a - vons grand peur, Nous a - vons grand peur,
- eur de fray - eur! N'ay - ez pas
- eur de fray - eur! N'ay - ez pas
a Tempo.
tr
f
p
rall.
f
Nous avons grand peur calmez notre fray - eur!
peur, N'ayez pas peur! Non!
peur, N'ayez pas peur! Non!
tr
rall
f

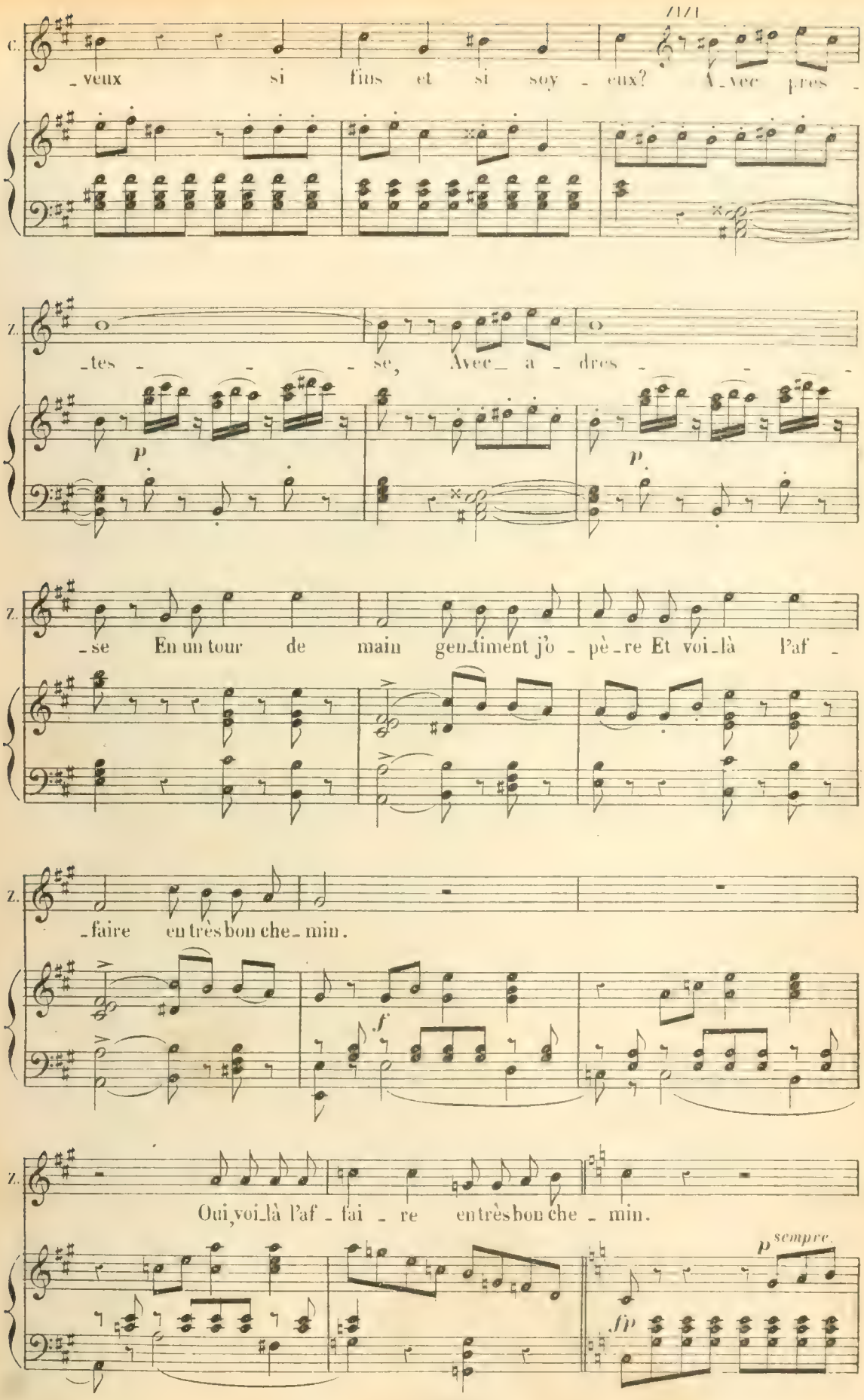
DUO BOUFFE.

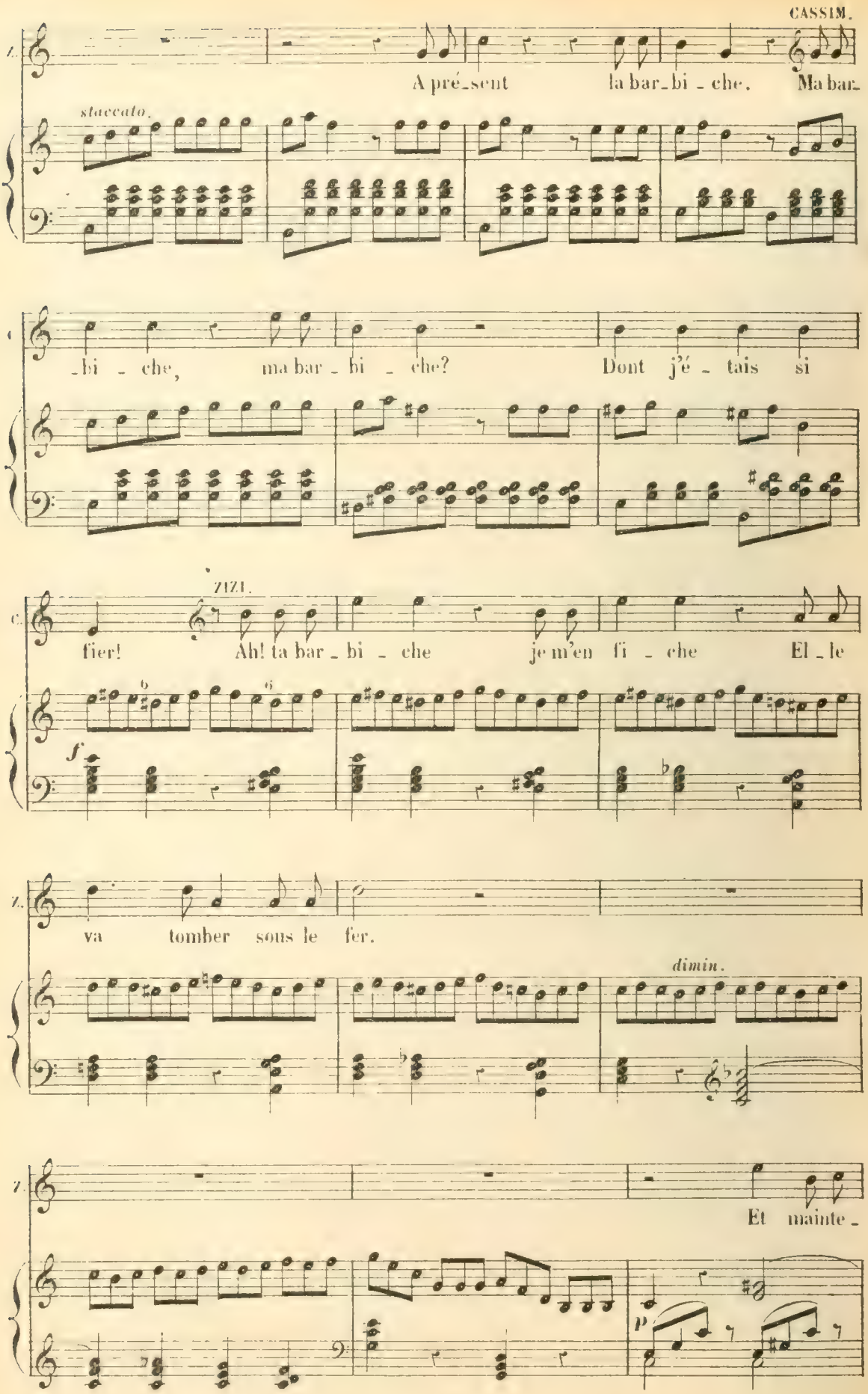
ZIZI, CASSIM

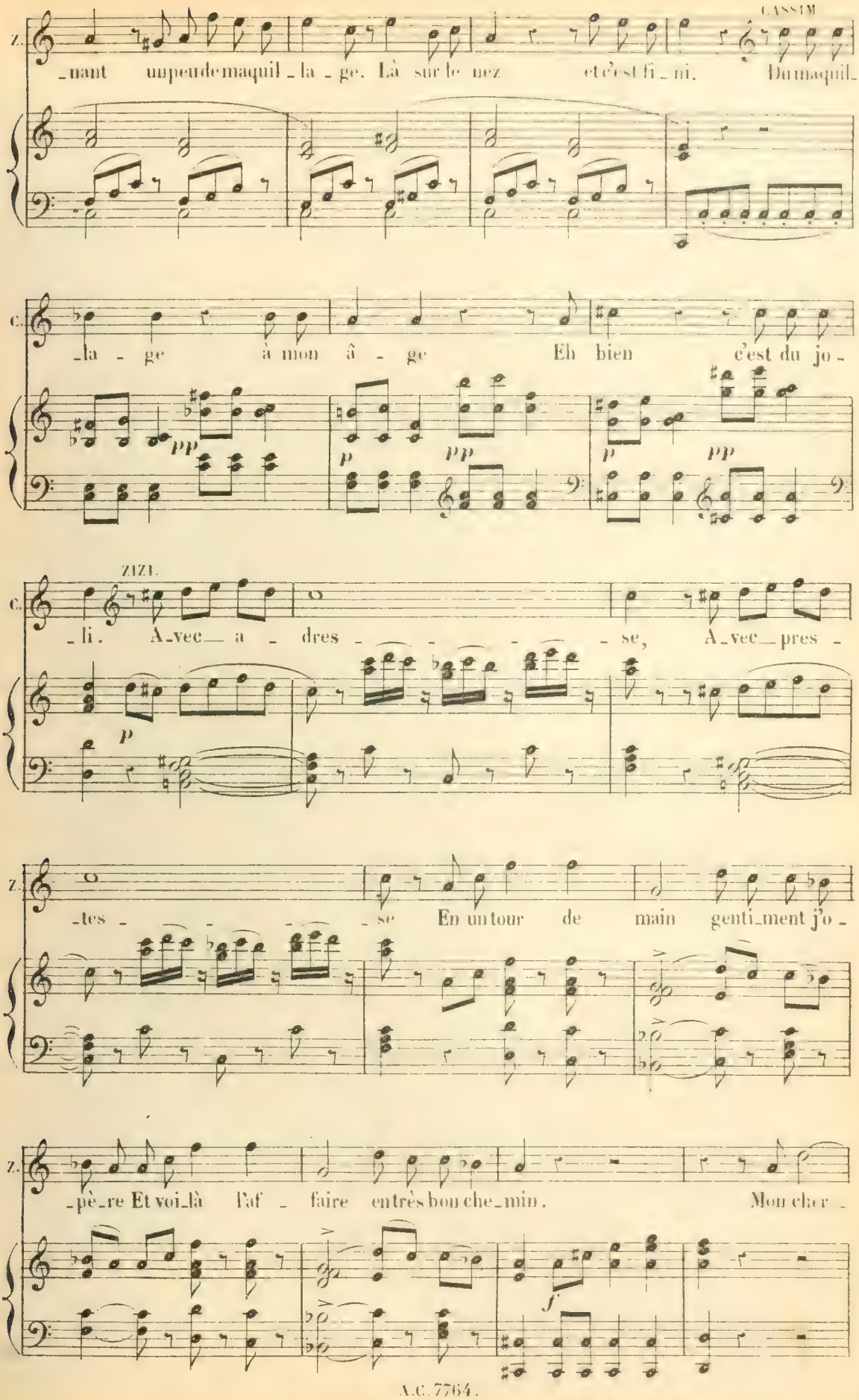


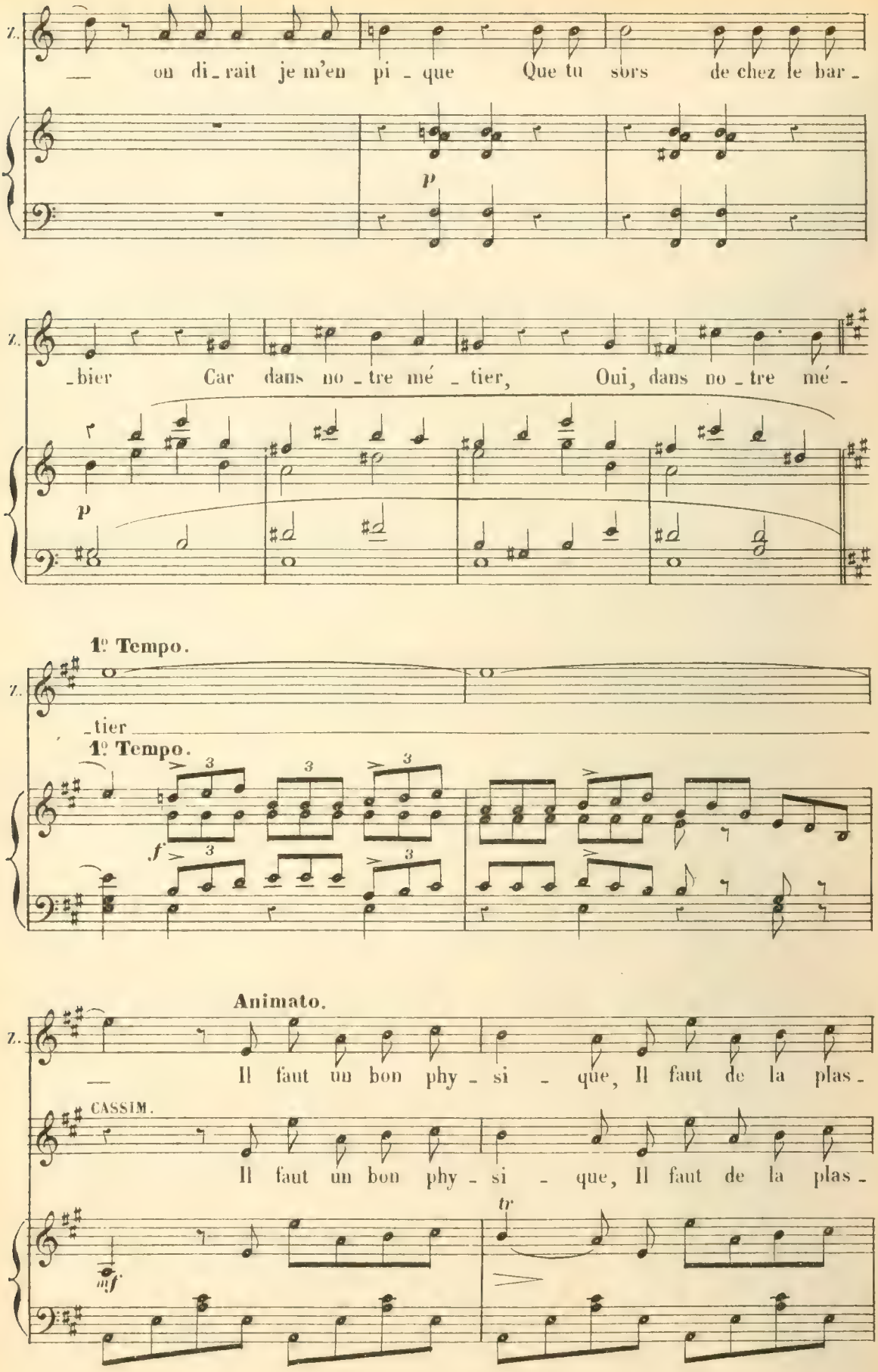

Z.
-toi pas de ré - pli - que Je m'en vais te bar_bi_fi -
p
Z.
_er. Pas de ré - pli - que, pas de ré - pli - que Car
f
Z.
dans notre mé - tier.
staccato.
mf
Z.
leggiero.
Il faut un bon phy - si - que, Il faut de la plas ti que, Un abord sympa -
tr
tr
p
leggiero.
Z.
_thi - que, Un sou_ri_re pu - di - que, Un air très pa_ci - fi - que, Au besoin sa_ta -

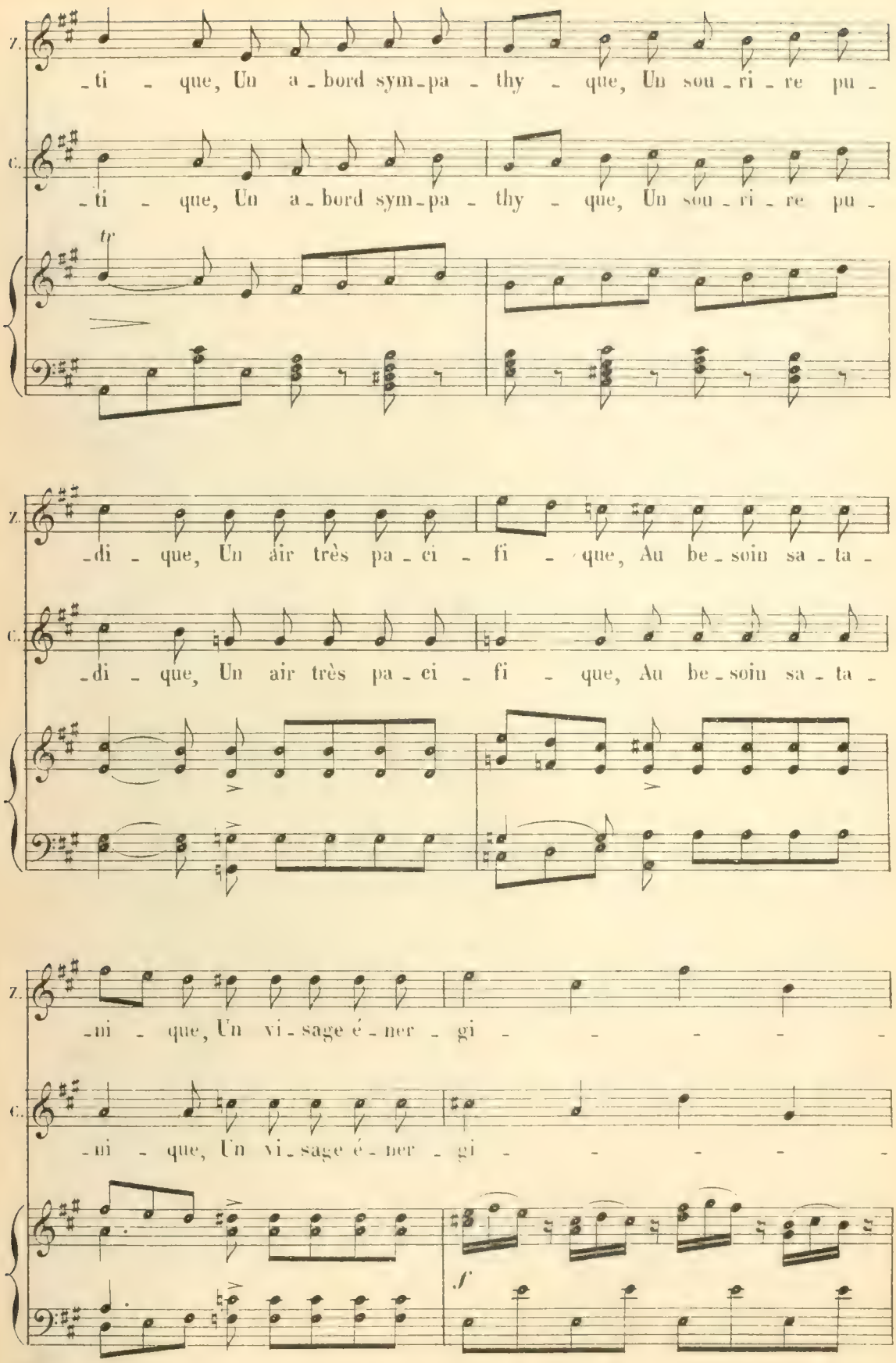

Z.
-ni - que, Un vi-sage éner - gi - que Ou s'il le faut co - mi - que, Enfin que l'on s'ap-
-pli - que A plaire à la pra - ti - que, Par son charme ma - gi - -
cresc.
f
Z.
-que, A plaire à la pra - ti - - - que.
p
f
p
leggiero.
Z.
Mainte - nant ra -
CASSIM.
Z.
-sons tous ces che - veux Mes che - veux? mes che-

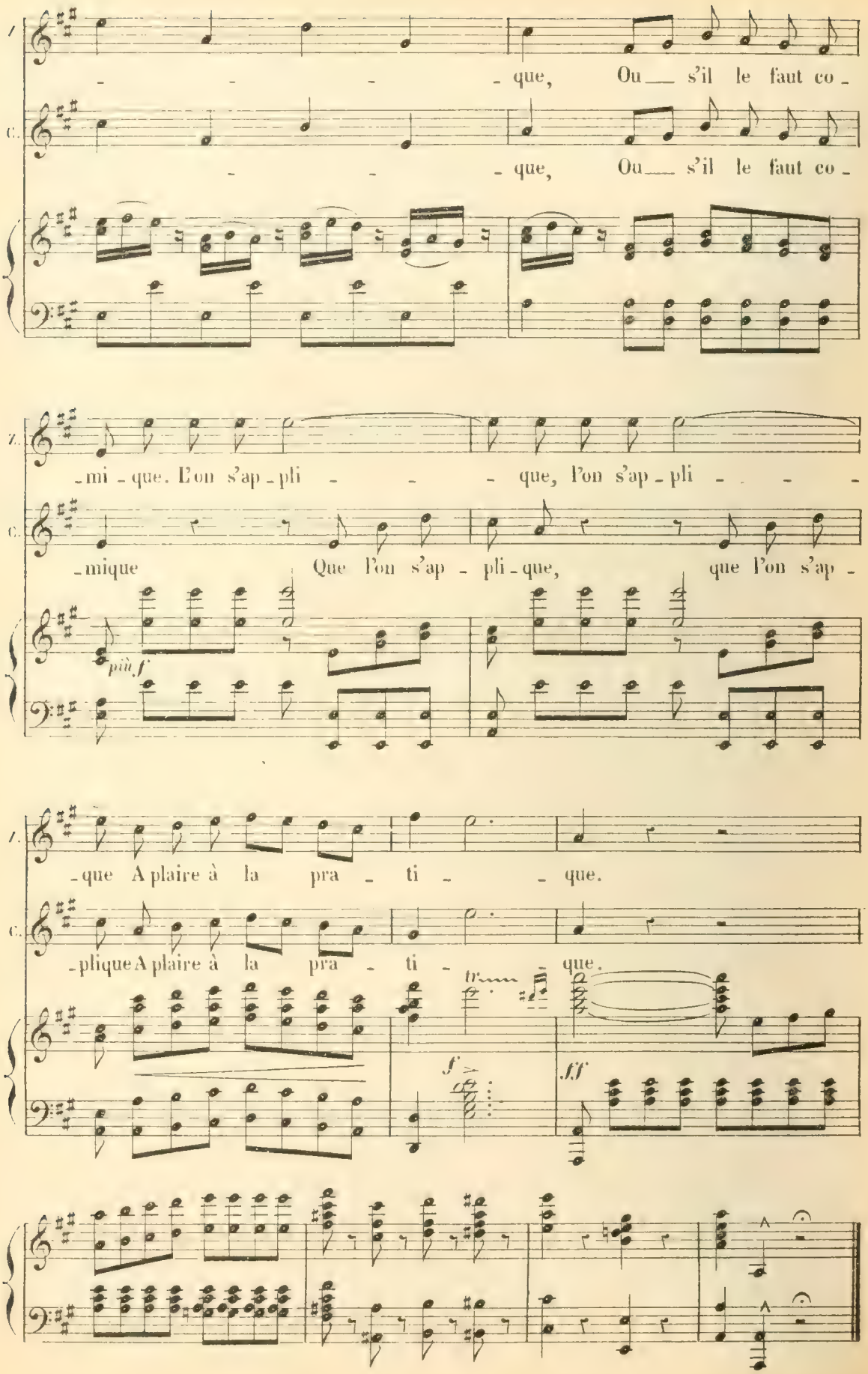

C.
_veux si fins et si soy_eux? Avec pres_
Z.
_tes_se, Avec_a_dres_
p
p
Z.
_se En un tour de main gen_timent j'o_pè_re Et voi_là l'af_
Z.
_faire en très bon che_min.
f
Z.
Oui, voi_là l'af_fai_re en très bon che_min.
p sempre
fp


CASSIM.
A pré_sent la bar_bi_che. Ma bar_
staccato.
_bi_che, ma bar_bi_che? Dont j'é_tais si
ZIZI.
fier! Ah! ta bar_bi_che je m'en fi_che El_le
f
va tomber sous le fer.
dimin.
Et mainte_
p


CASSIM
Z.
-nant un peu de maquil-la-ge. Là sur le nez et c'est fi-ni. Du maquil-
C.
-la-ge à mon â-ge Eh bien c'est du jo-
pp
p
pp
p
pp
ZIZI.
C.
-li. A-vec a-dres-se, A-vec pres-
p
Z.
-tes-se En un tour de main genti-ment j'o-
Z.
-pè-re Et voi-là l'af-faire en très bon che-min. Mon cher
f

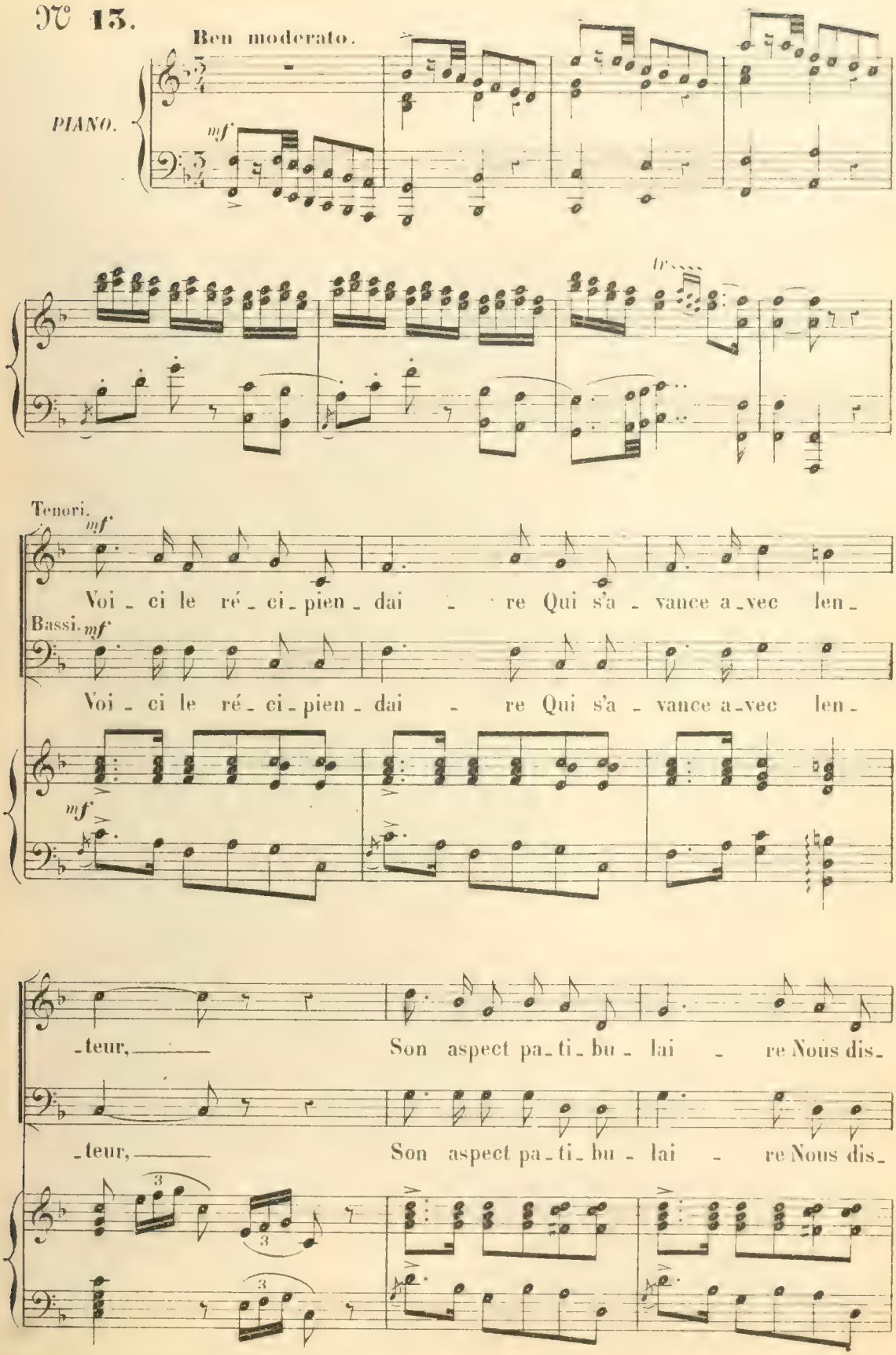

Z.
— on di_rait je m'en pi_que Que tu sors de chez le bar_
p
Z.
_bier Car dans no_tre mé_tier, Oui, dans no_tre mé_
p
1º Tempo.
Z.
_tier
1º Tempo.
3
3
3
f
3
3
Animato.
Z.
— Il faut un bon phy_si_que, Il faut de la plas_
CASSIM.
Il faut un bon phy_si_que, Il faut de la plas_
tr
mf

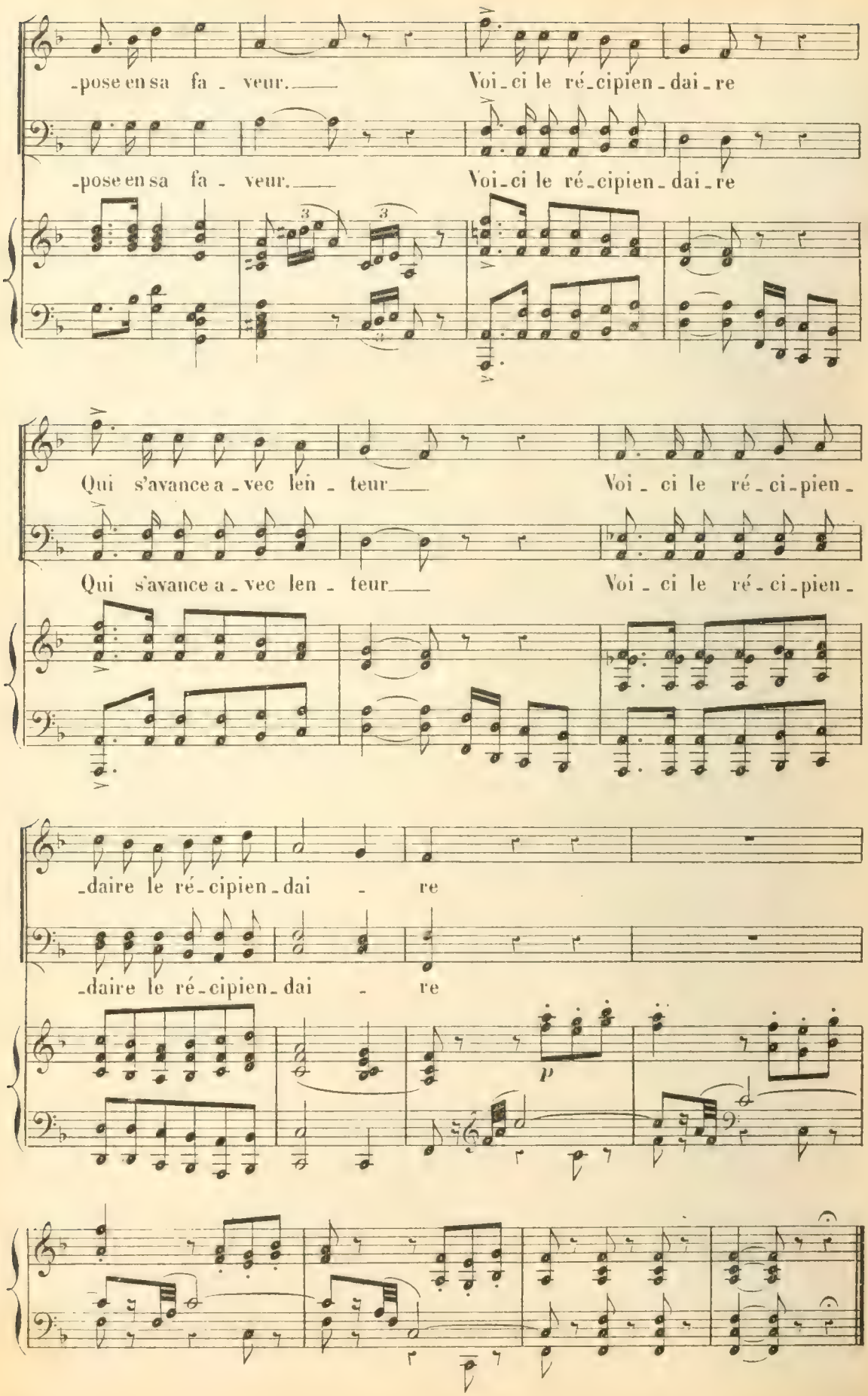

Z.
-ti - que, Un a-bord sym-pa - thy - que, Un sou-ri-re pu-
C.
-ti - que, Un a-bord sym-pa - thy - que, Un sou-ri-re pu-
tr
Z.
-di - que, Un air très pa-ci - fi - que, Au be-soin sa-ta-
C.
-di - que, Un air très pa-ci - fi - que, Au be-soin sa-ta-
Z.
-ni - que, Un vi-sage é-ner-gi - - - - -
C.
-ni - que, Un vi-sage é-ner-gi - - - - -
f


A.
que, Ou___ s'il le faut co -
C.
que, Ou___ s'il le faut co -
A.
-mi - que. L'on s'ap - pli - - - que, l'on s'ap - pli - - - -
C.
-mique Que l'on s'ap - pli - que, que l'on s'ap -
più f
A.
-que A plaire à la pra - ti - - que.
C.
-plique A plaire à la pra - ti - que.
tr
f
ff

CHŒUR.

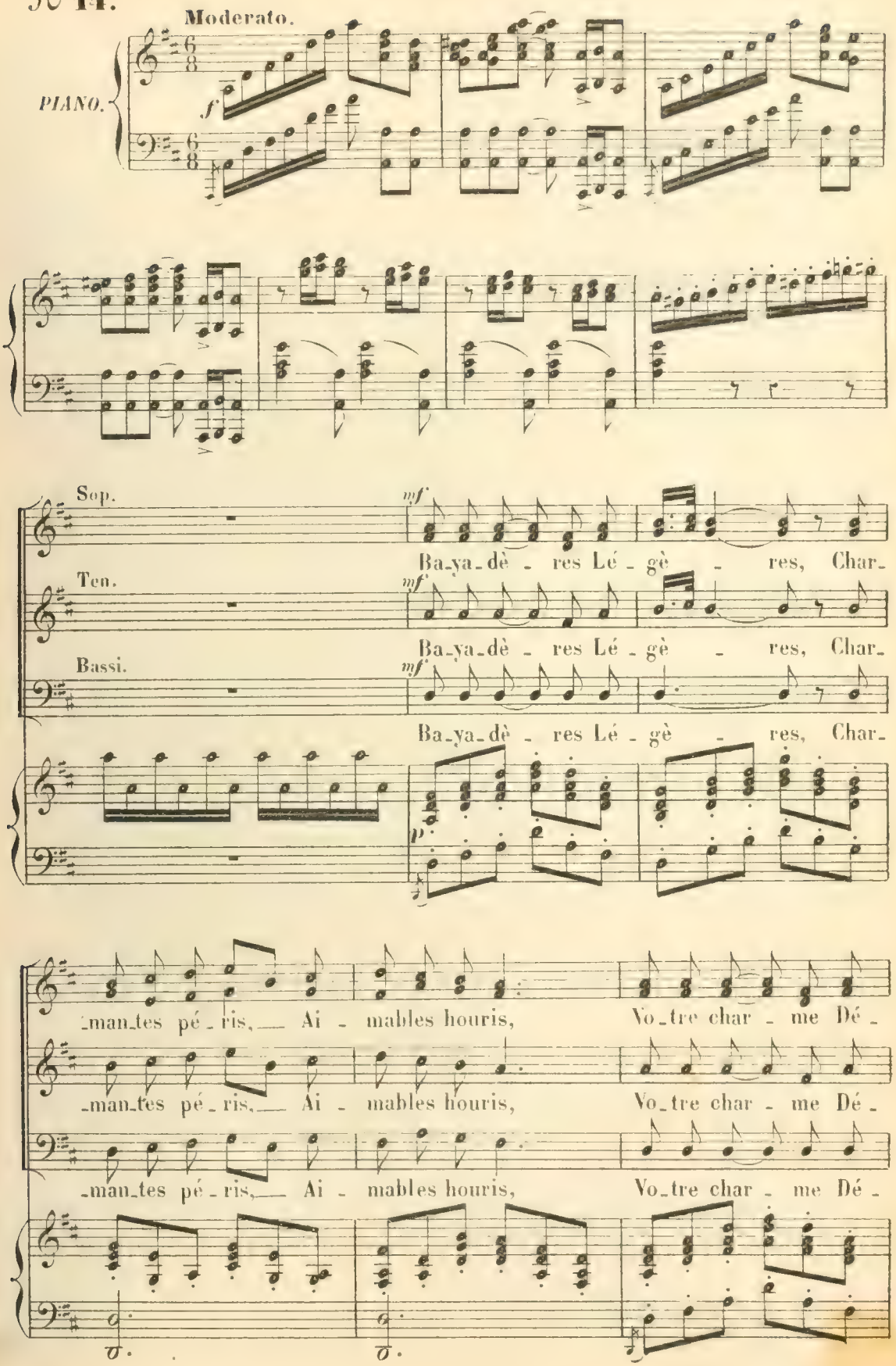
N° 13.

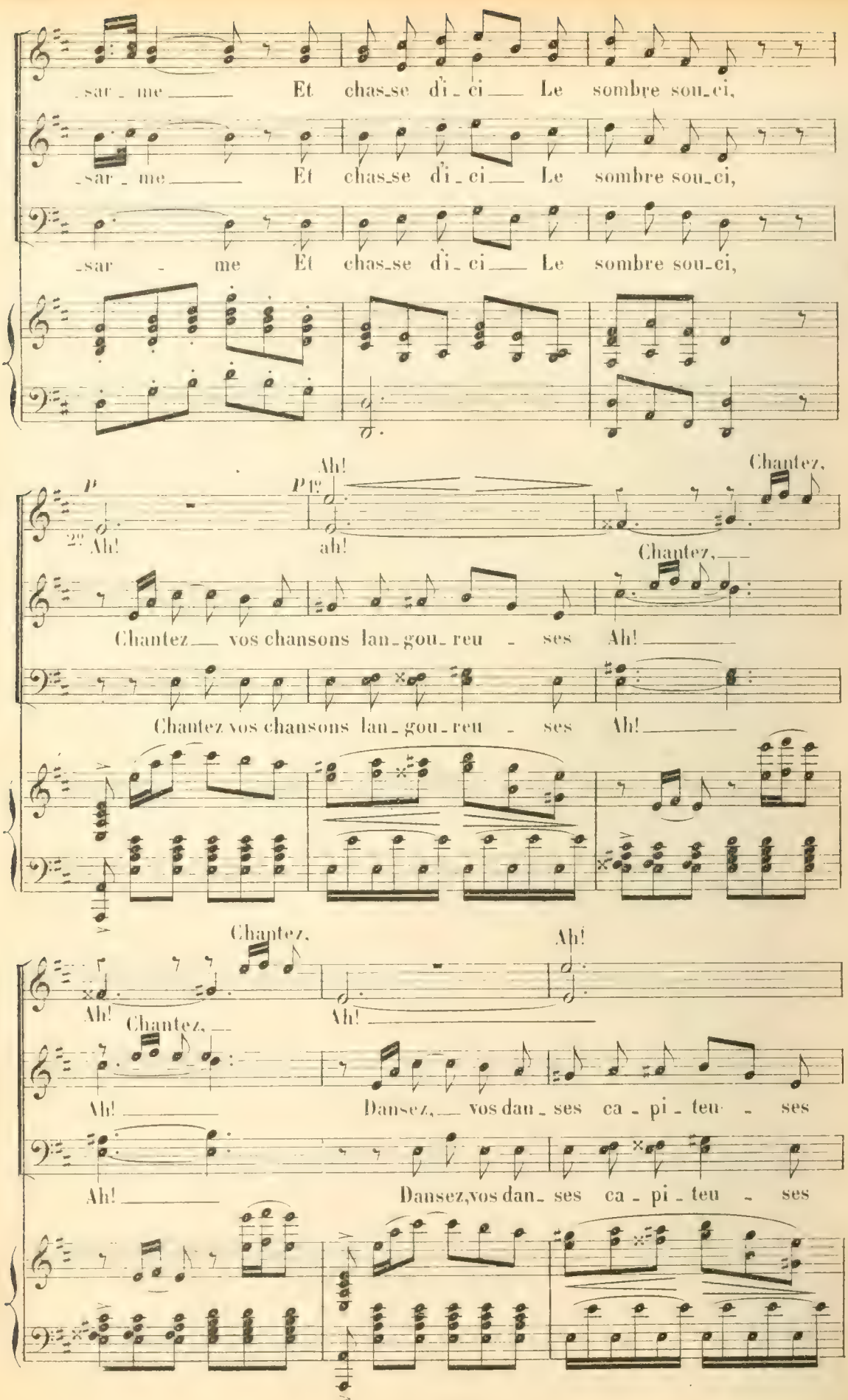

Ben moderato.
PIANO.
mf
Tenori.
mf
Voi - ci le ré - ci - pien - dai - re Qui s'a - vance a - vec len -
Bassi.
mf
Voi - ci le ré - ci - pien - dai - re Qui s'a - vance a - vec len -
mf
-teur, Son aspect pa - ti - bu - lai - re Nous dis -
-teur, Son aspect pa - ti - bu - lai - re Nous dis -

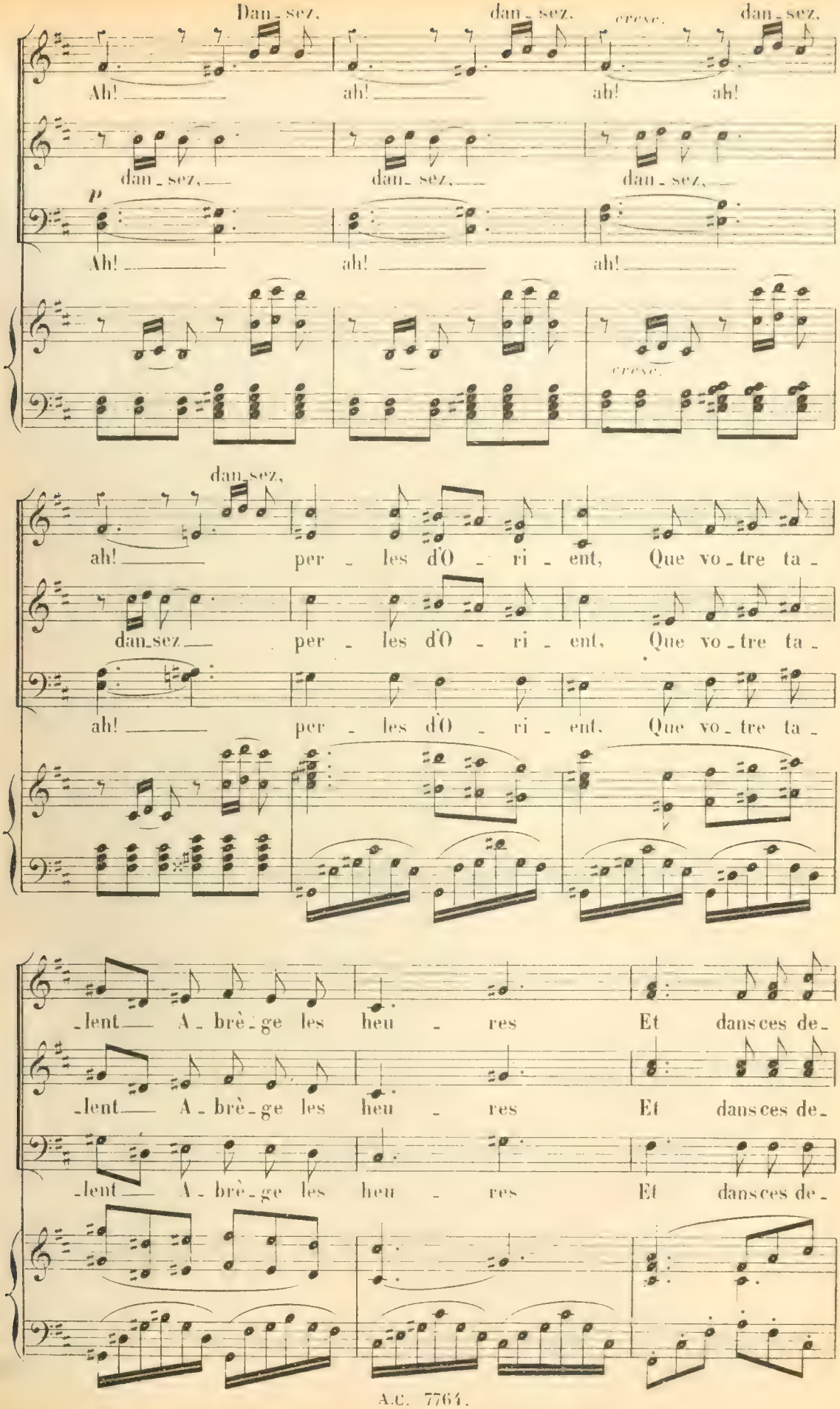

-pose en sa fa - veur. Voi-ci le ré-cipien-dai-re
-pose en sa fa - veur. Voi-ci le ré-cipien-dai-re
Qui s'avance a-vec len-teur Voi-ci le ré-ci-pien-
Qui s'avance a-vec len-teur Voi-ci le ré-ci-pien-
-daire le ré-cipien-dai - re
-daire le ré-cipien-dai - re
p

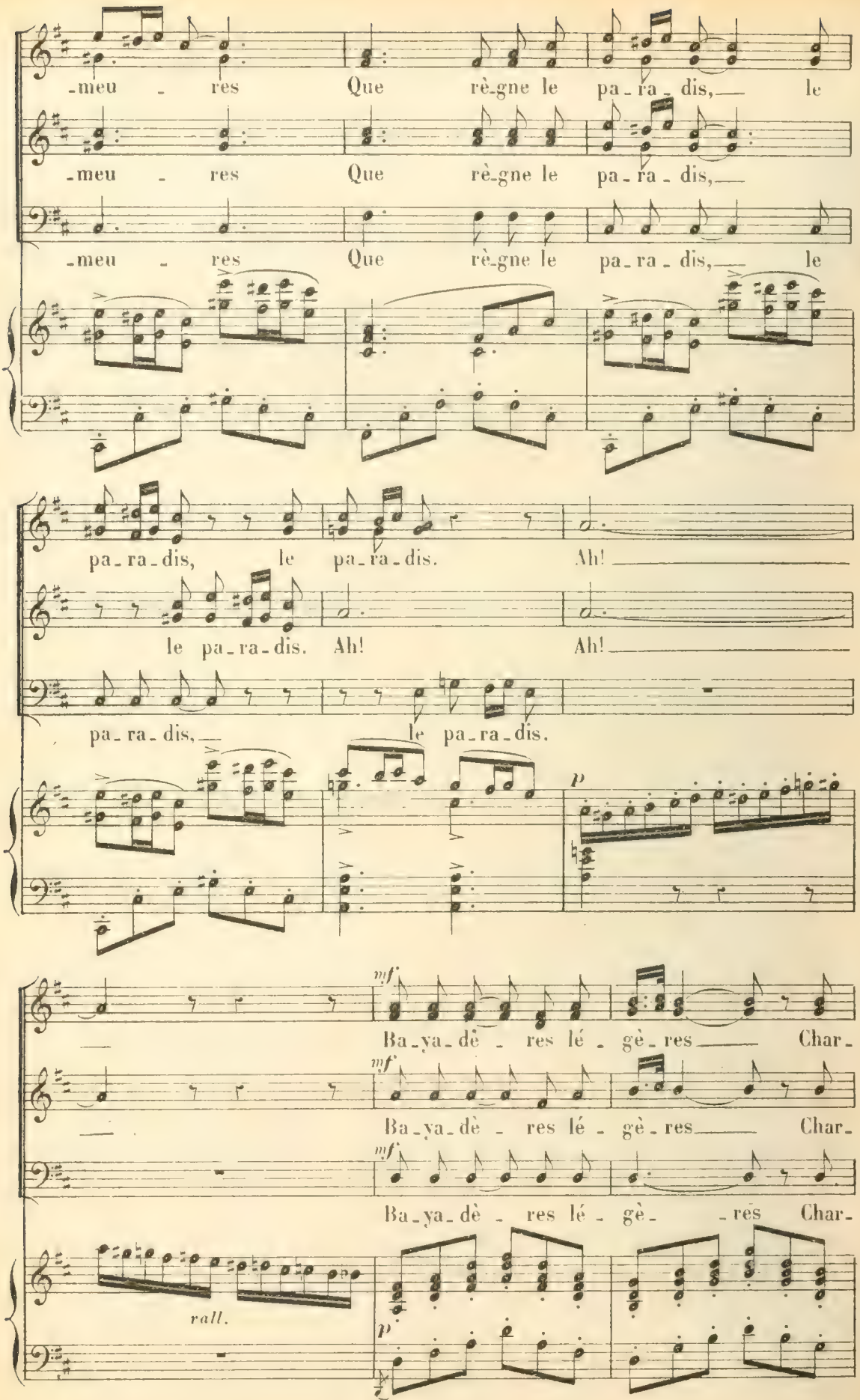
CHŒUR.

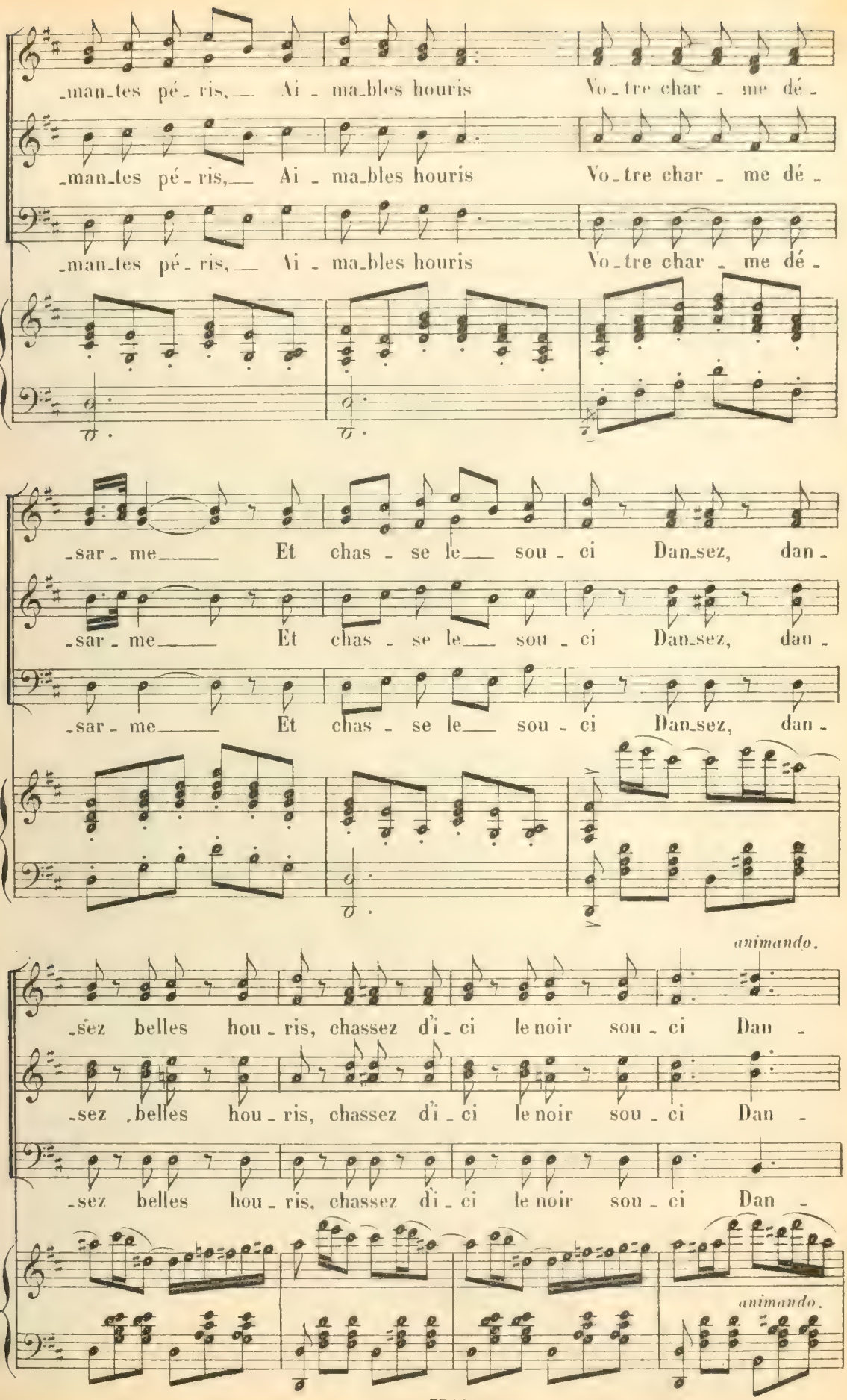
N° 14.

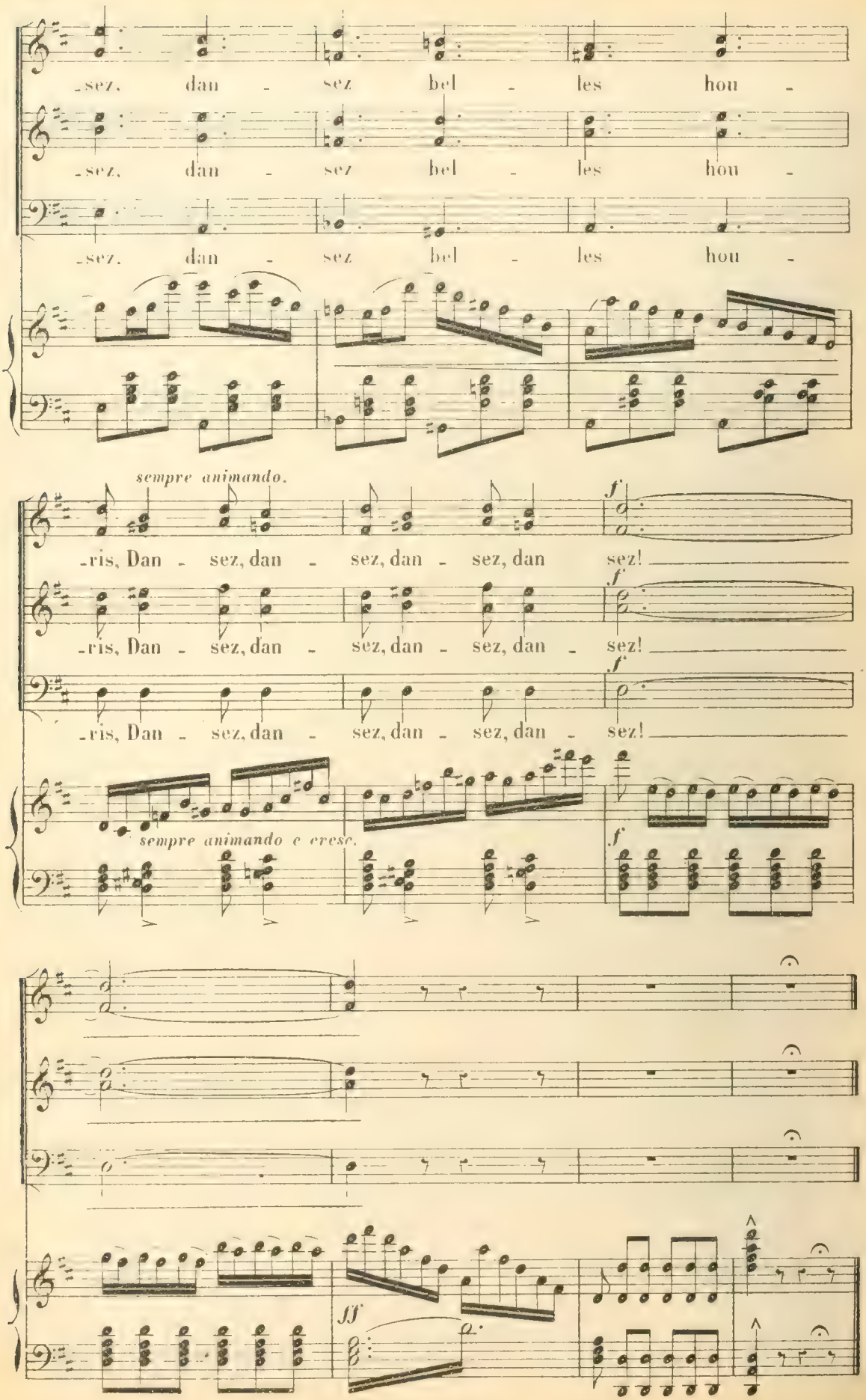

Moderato.
PIANO.
f
Sop.
Ten.
Bassi.
mf
Ba-ya-dè - res Lé - gè - res, Char-
p
-man-tes pé - ris, Ai - mables houris, Vo-tre char - me Dé -


-sar - me Et chas-se d'i - ci Le sombre sou-ci,
-sar - me Et chas-se d'i - ci Le sombre sou-ci,
-sar - me Et chas-se d'i - ci Le sombre sou-ci,
P
2e Ah!
P 1e
Ah!
ah!
Chantez,
Chantez, Chantez vos chansons lan-gou-reu - ses Ah!
Chantez vos chansons lan-gou-reu - ses Ah!
Chantez,
Ah!
Ah!
Chantez,
Ah!
Ah!
Dansez, vos dan-ses ca-pi-teu - ses
Ah!
Dansez, vos dan-ses ca-pi-teu - ses


Dan_sez, dan_sez, cresc. dan_sez,
Ah! ah! ah! ah!
dan_sez, dan_sez, dan_sez,
p
Ah! ah! ah!
cresc.
dan_sez,
ah! per_les d'O_ri_ent, Que vo_tre ta_
dan_sez per_les d'O_ri_ent, Que vo_tre ta_
ah! per_les d'O_ri_ent, Que vo_tre ta_
_lent A_brè_ge les heu_res Et dans ces de_
_lent A_brè_ge les heu_res Et dans ces de_
_lent A_brè_ge les heu_res Et dans ces de_


-meu - res Que règne le pa-ra-dis, le
-meu - res Que règne le pa-ra-dis,
-meu - res Que règne le pa-ra-dis, le
pa-ra-dis, le pa-ra-dis. Ah!
le pa-ra-dis. Ah! Ah!
pa-ra-dis, le pa-ra-dis.
mf
Ba-ya-dè - res lé - gè-res Char-
mf
Ba-ya-dè - res lé - gè-res Char-
mf
Ba-ya-dè - res lé - gè- -res Char-
rall.
p

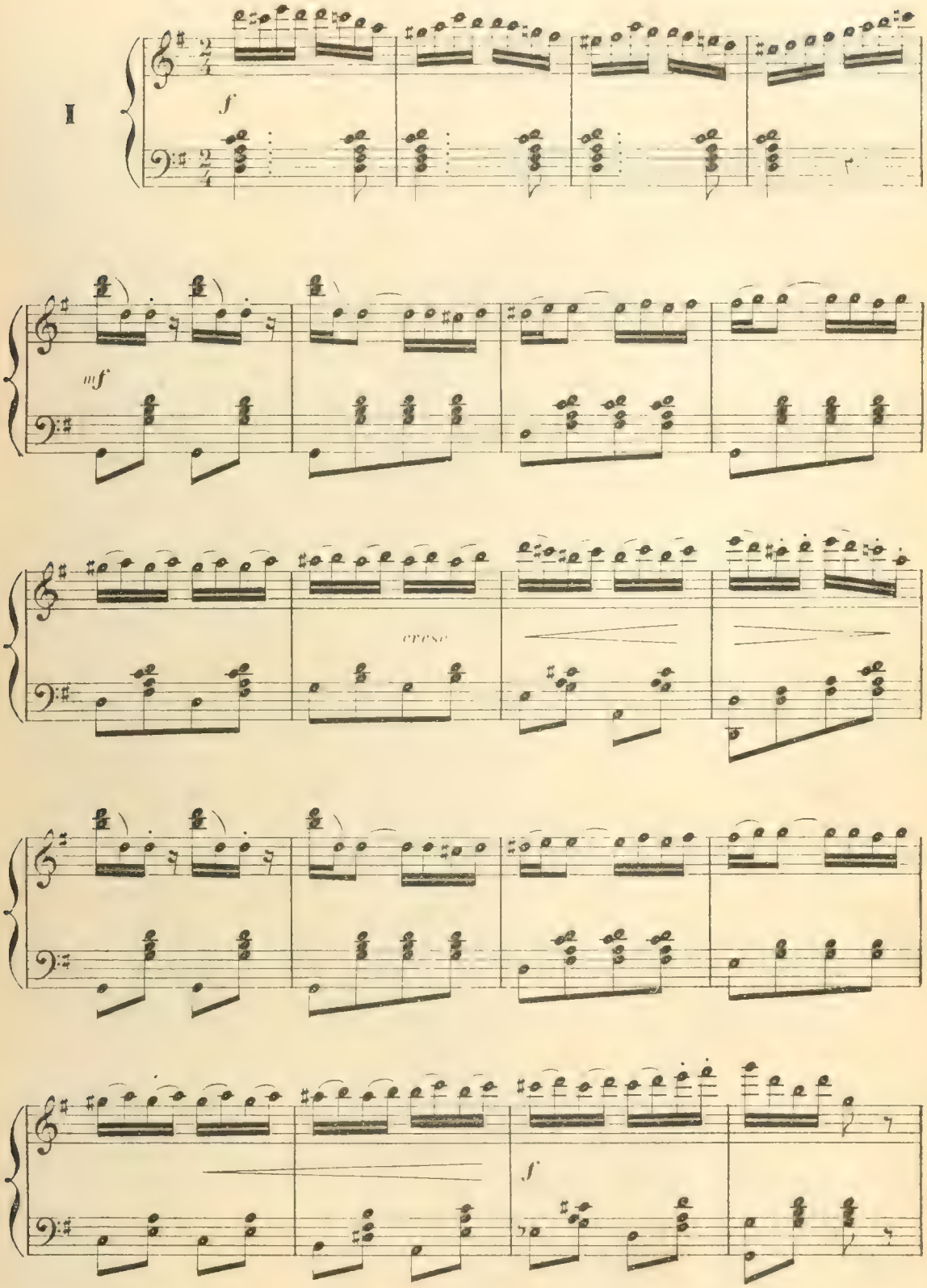

-man-tes pé-ris, Ai-ma-bles houris Vo-tre char-me dé-
-man-tes pé-ris, Ai-ma-bles houris Vo-tre char-me dé-
-man-tes pé-ris, Ai-ma-bles houris Vo-tre char-me dé-
-sar-me Et chas-se le sou-ci Dan-sez, dan-
-sar-me Et chas-se le sou-ci Dan-sez, dan-
-sar-me Et chas-se le sou-ci Dan-sez, dan-
animando.
-sez belles hou-ris, chassez d'i-ci le noir sou-ci Dan-
-sez belles hou-ris, chassez d'i-ci le noir sou-ci Dan-
-sez belles hou-ris, chassez d'i-ci le noir sou-ci Dan-
animando.

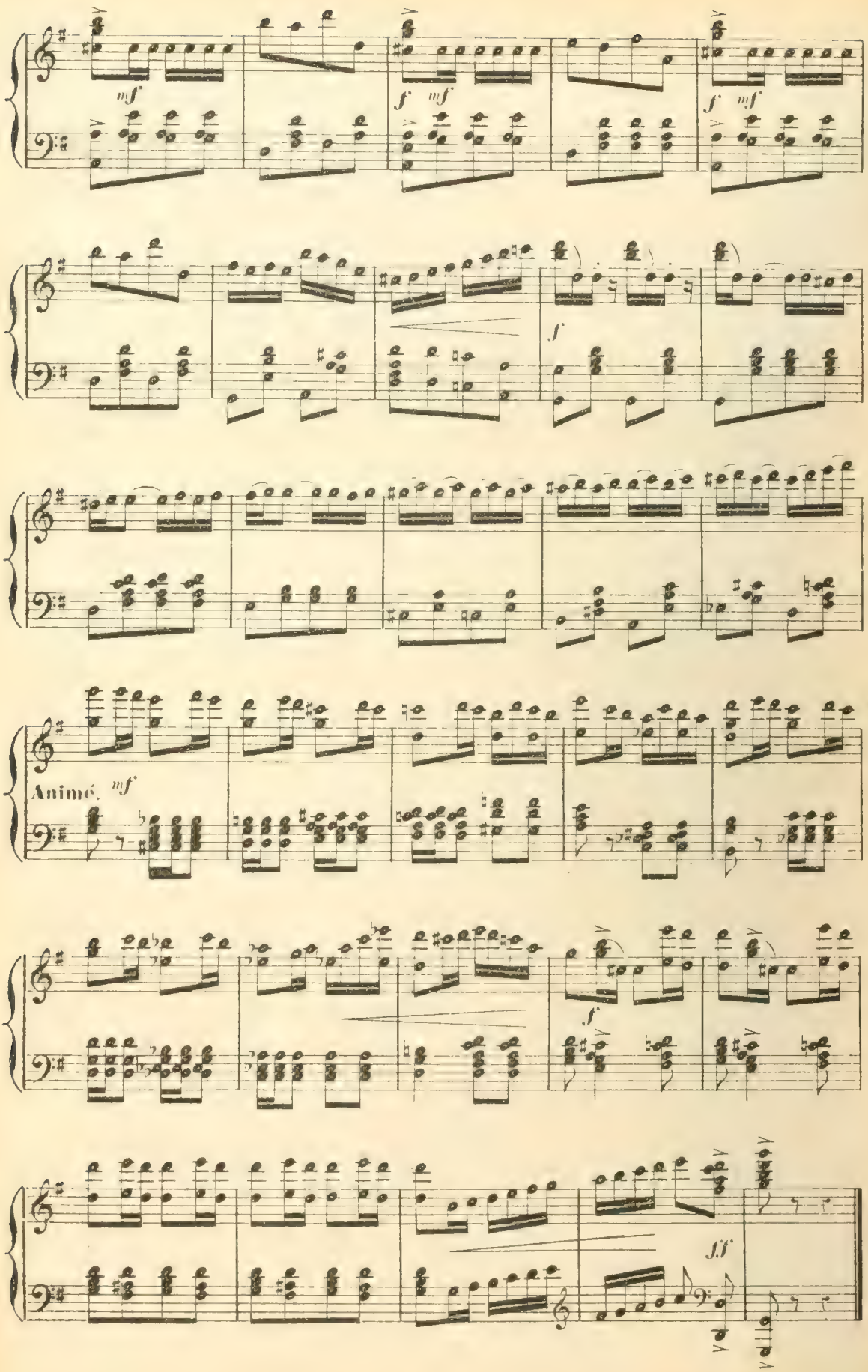

-sez, dan - sez bel - les hou -
-sez, dan - sez bel - les hou -
-sez, dan - sez bel - les hou -
sempre animando.
-ris, Dan - sez, dan - sez, dan - sez, dan sez!
-ris, Dan - sez, dan - sez, dan - sez, dan - sez!
-ris, Dan - sez, dan - sez, dan - sez, dan - sez!
sempre animando e cresc.
ff

BALLET

ENTRÉE DES SUJETS

All.o moderato.

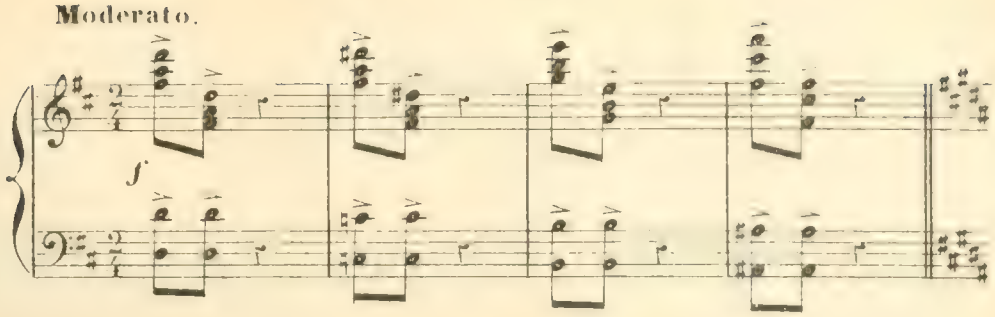



mf
f
mf
f
mf
f
Animé.
mf
f
ff

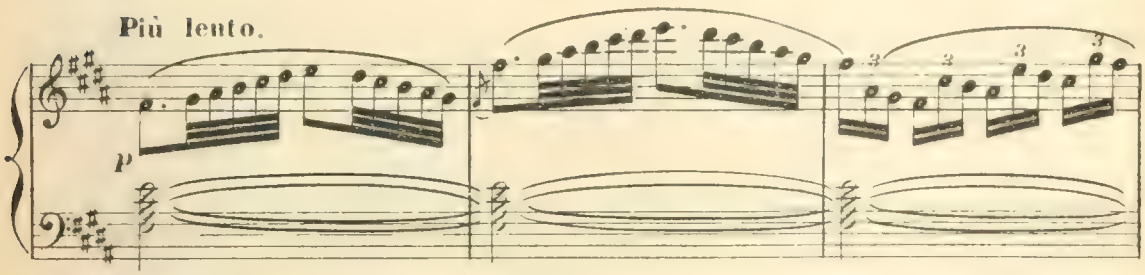
PAS DE L'ALMÉE

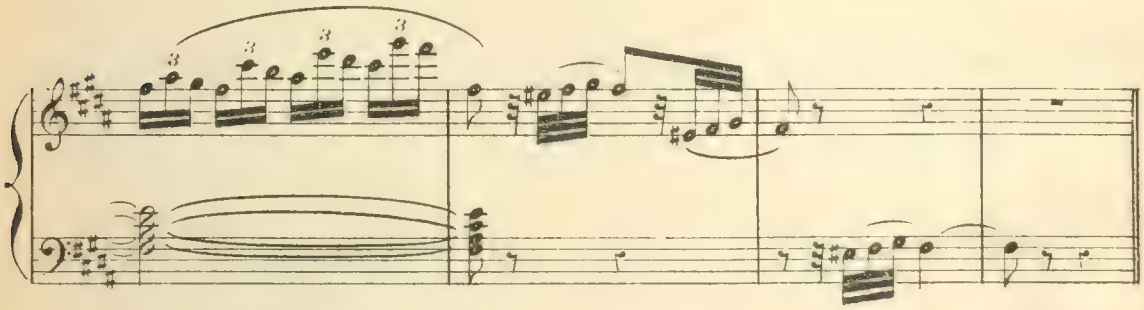
II

Moderato.

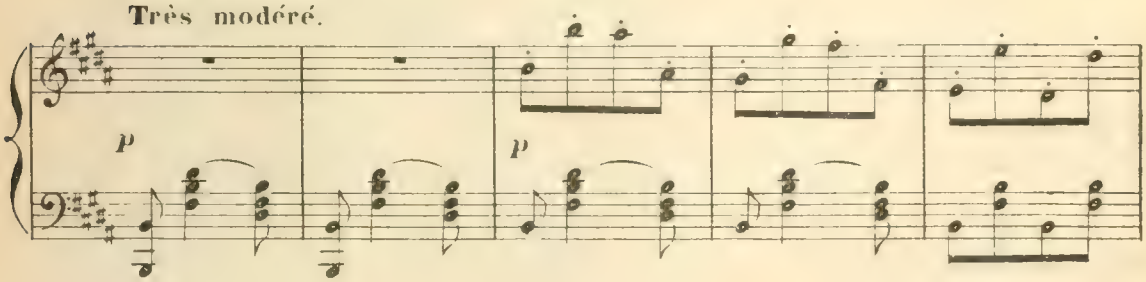


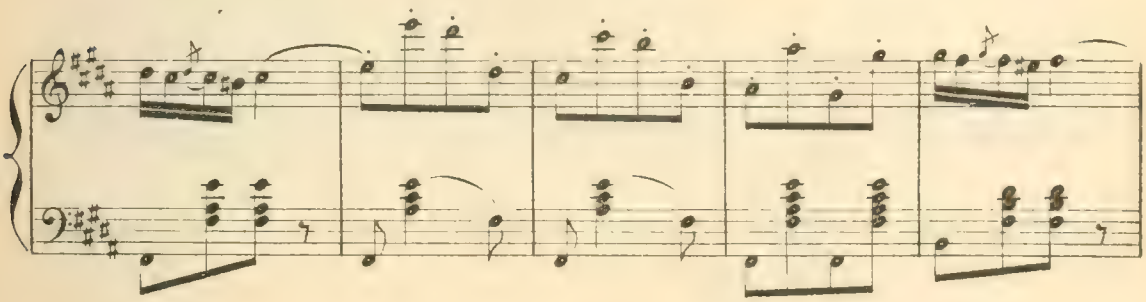
Più lento.

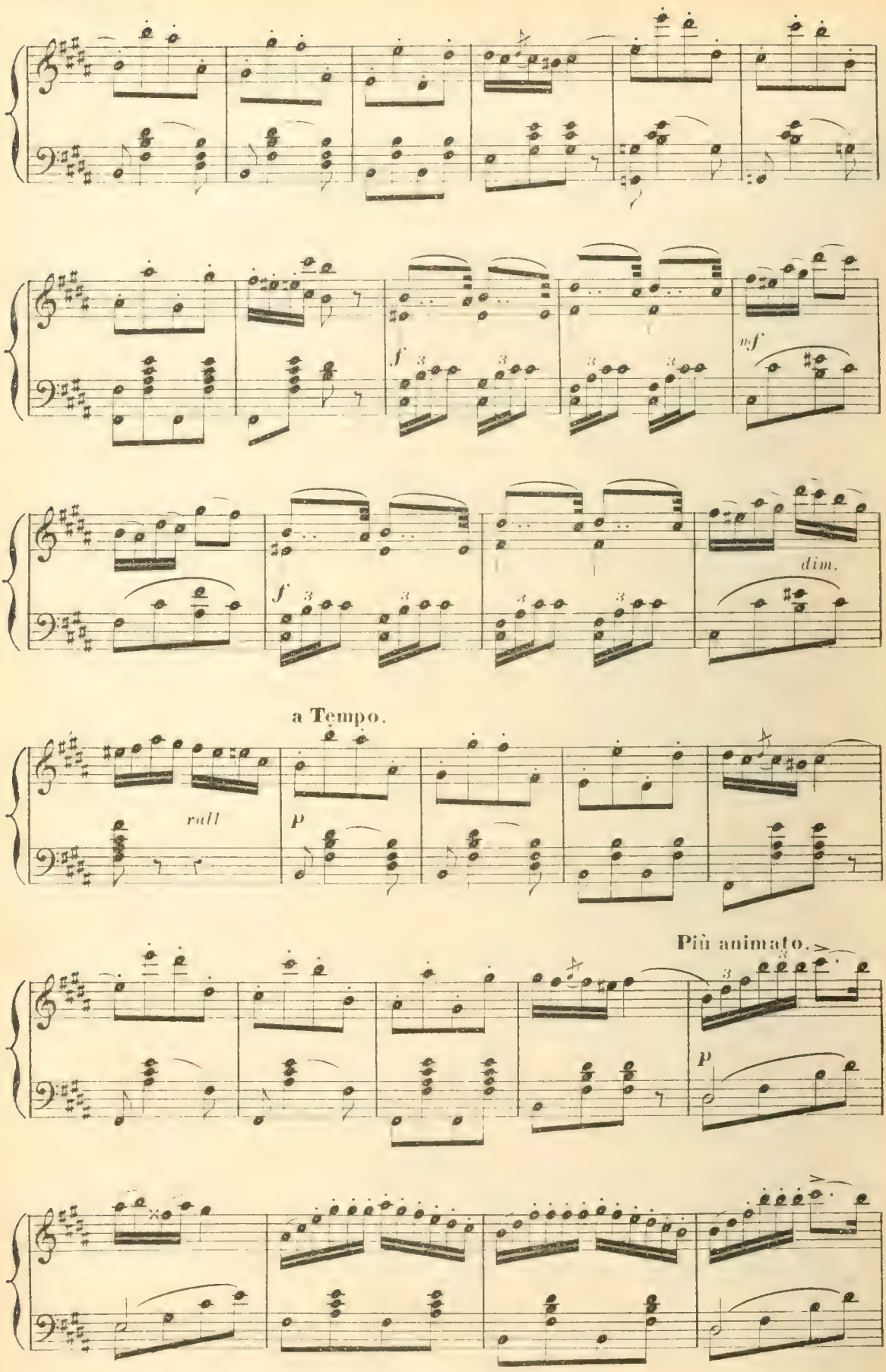


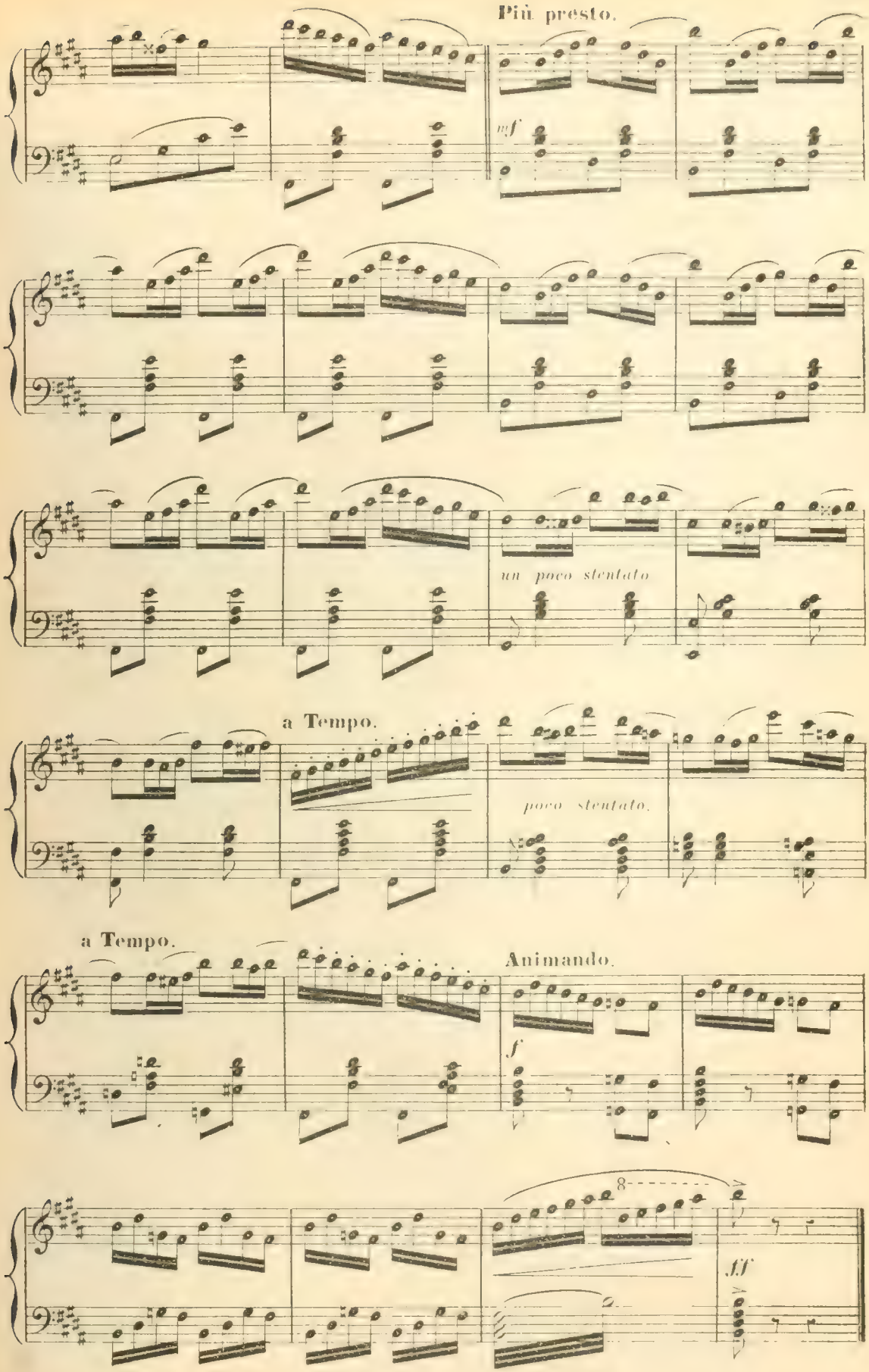


Très modéré.



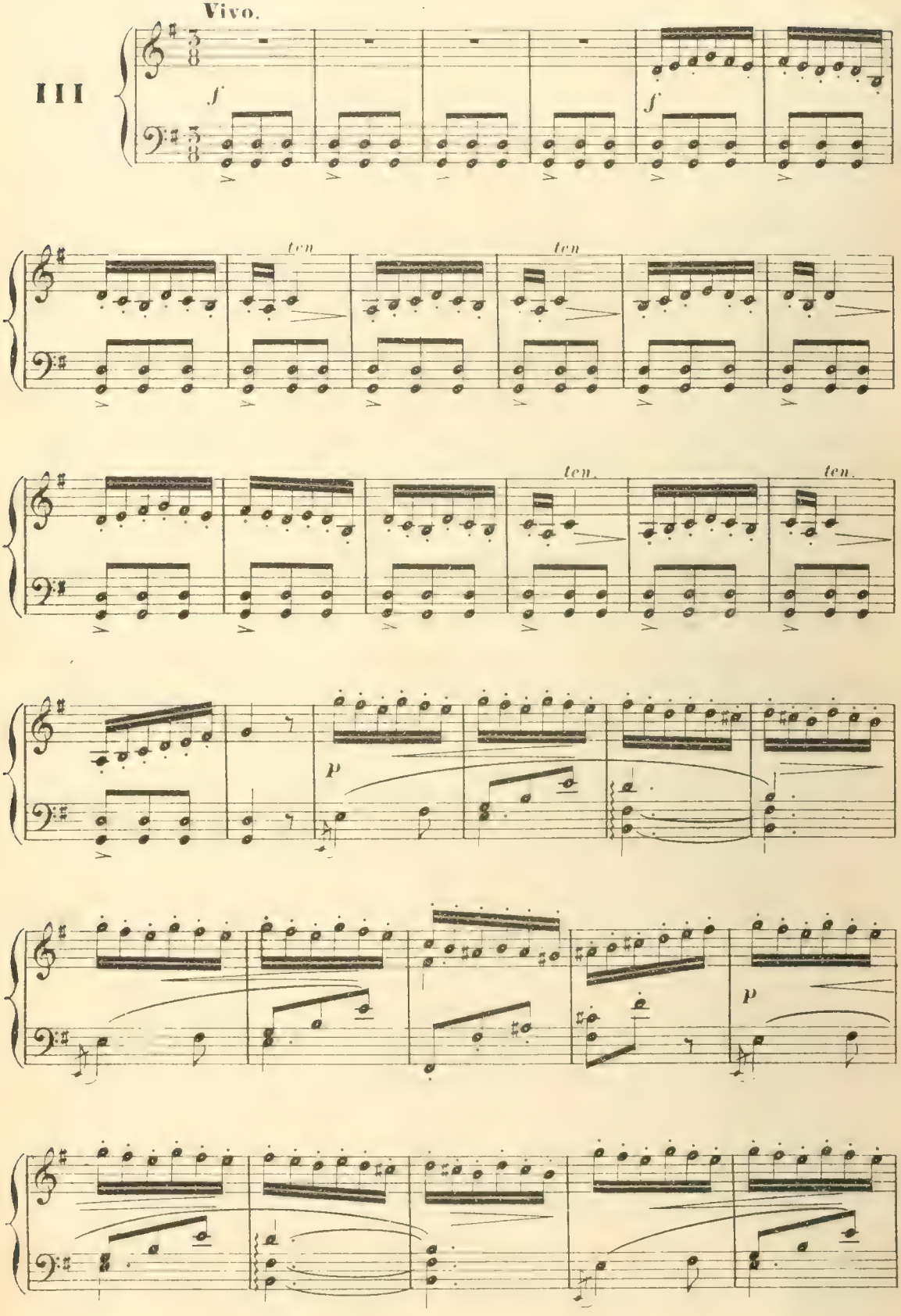


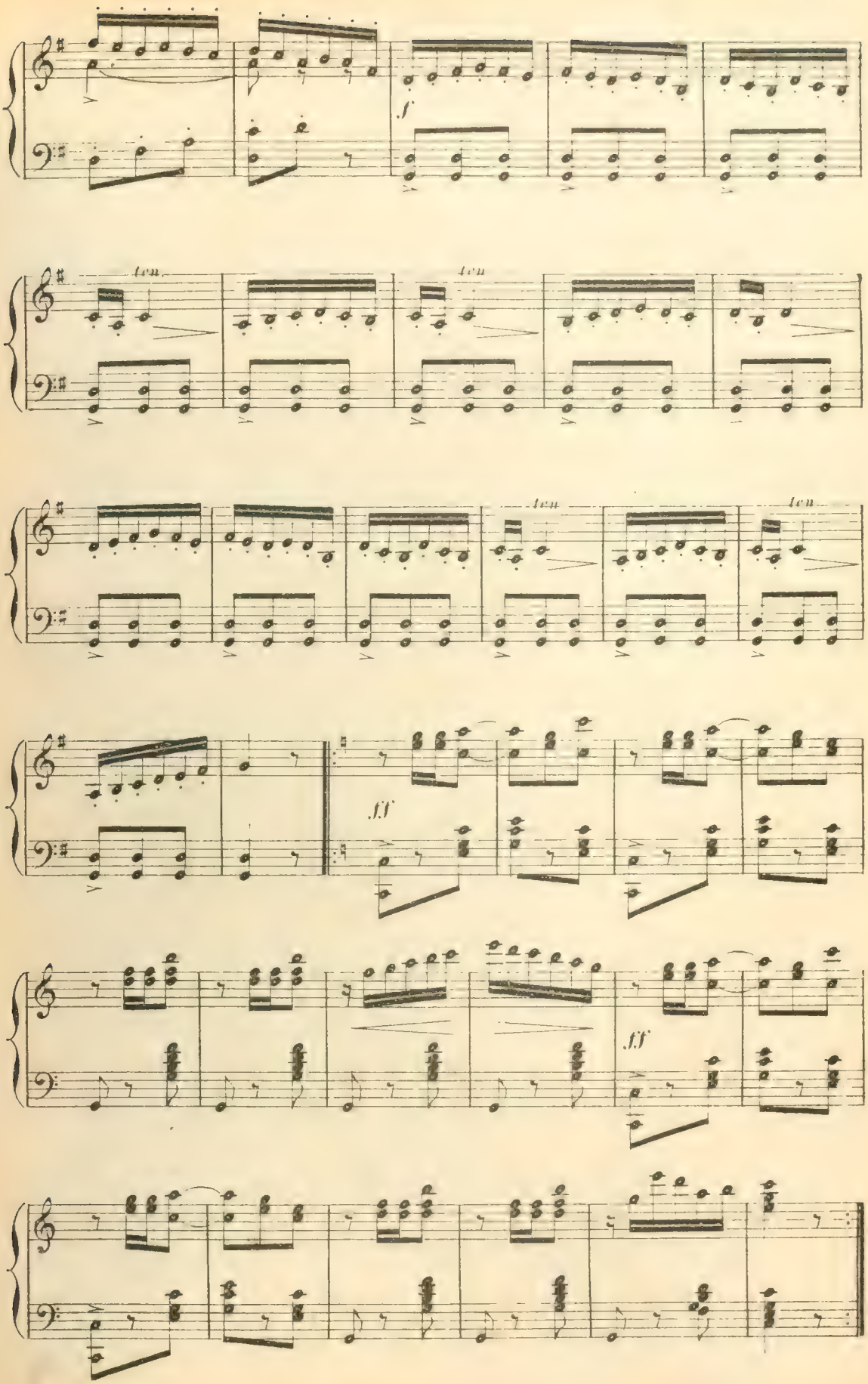

f
mf
dim.
a Tempo.
rall
p
Più animato.
p

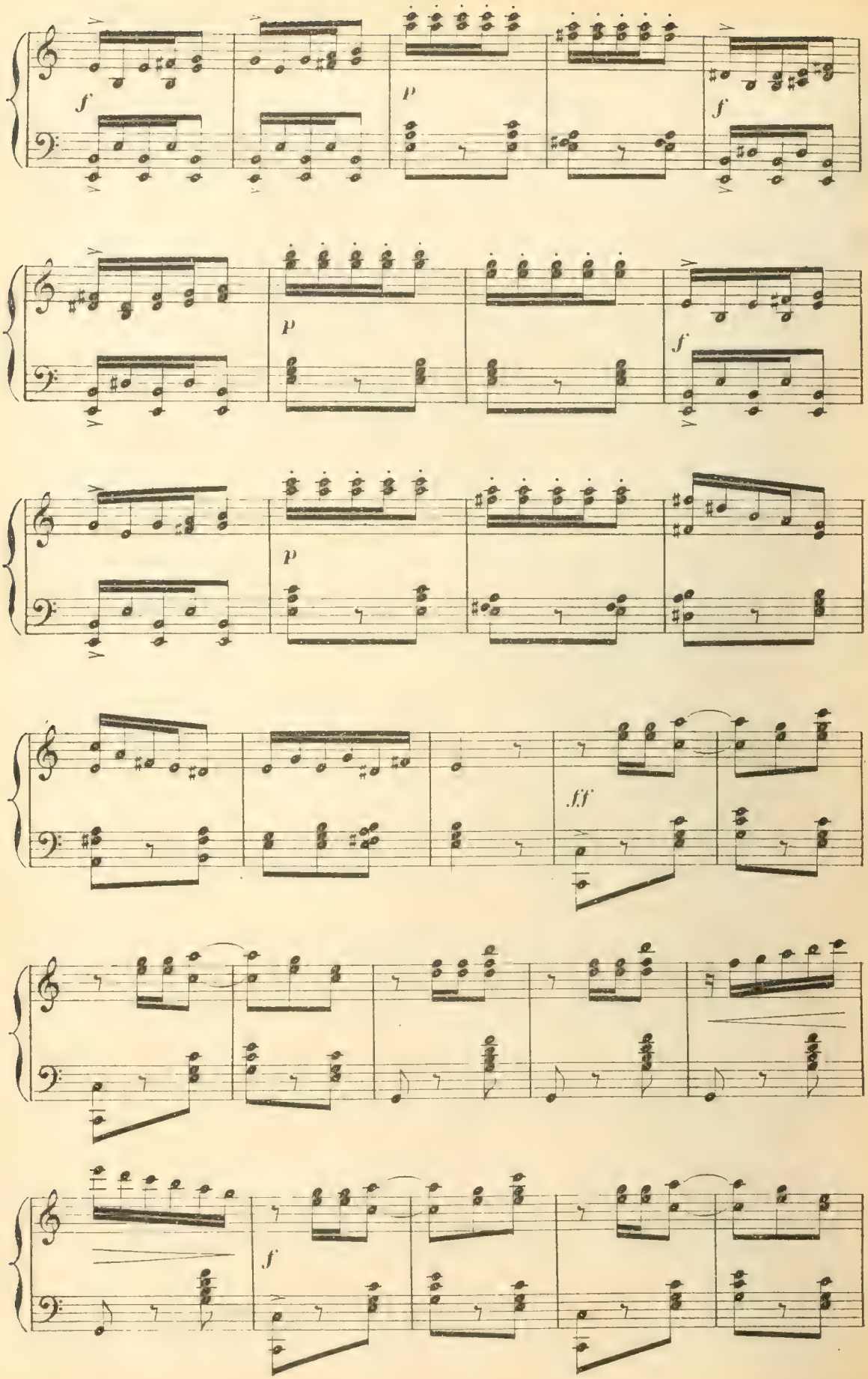

Più presto.
mf
un poco stentato
a Tempo.
poco stentato.
a Tempo.
Animando.
f
8
ff

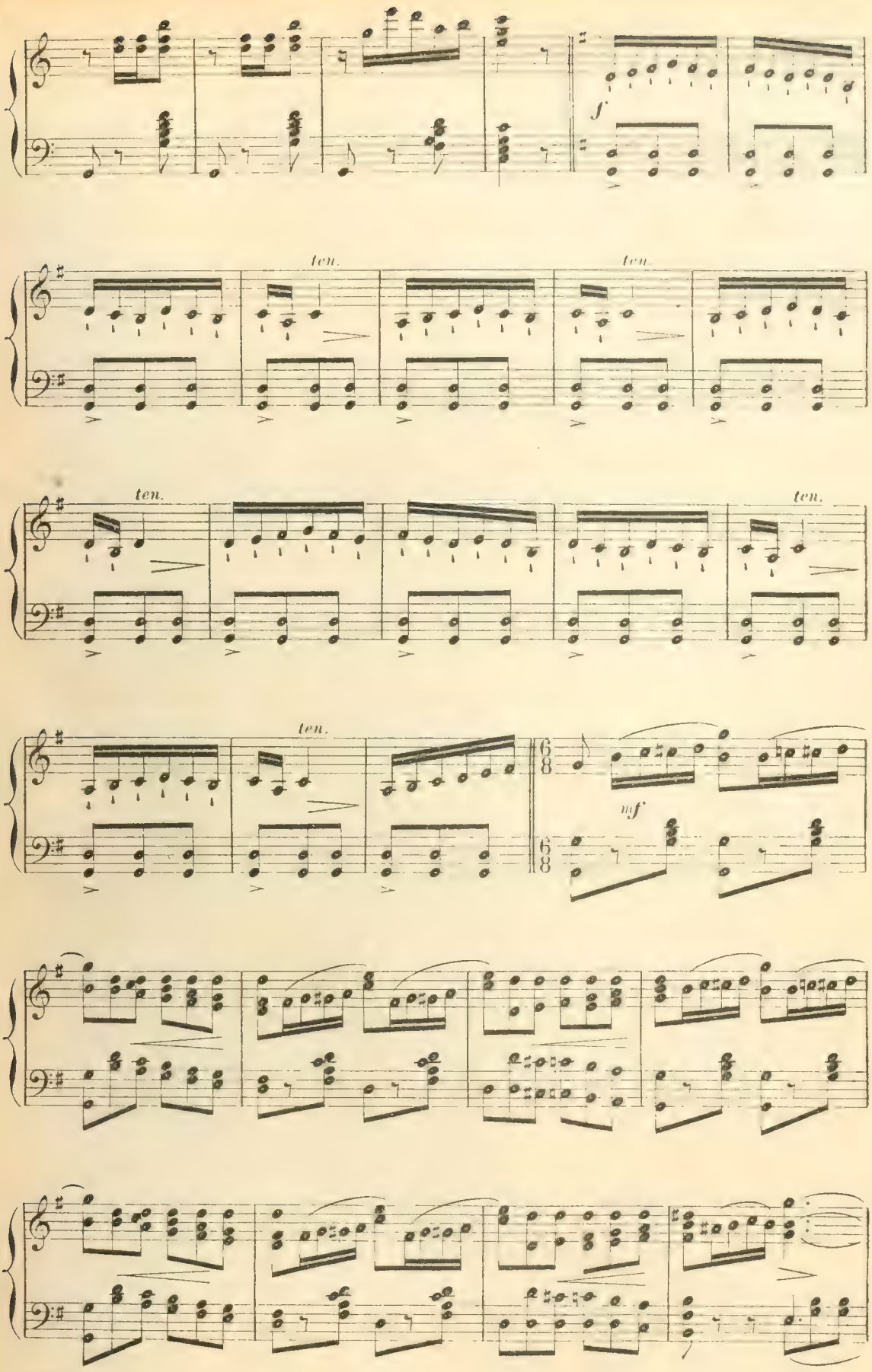
PAS DE LA BOHÉMIENNE

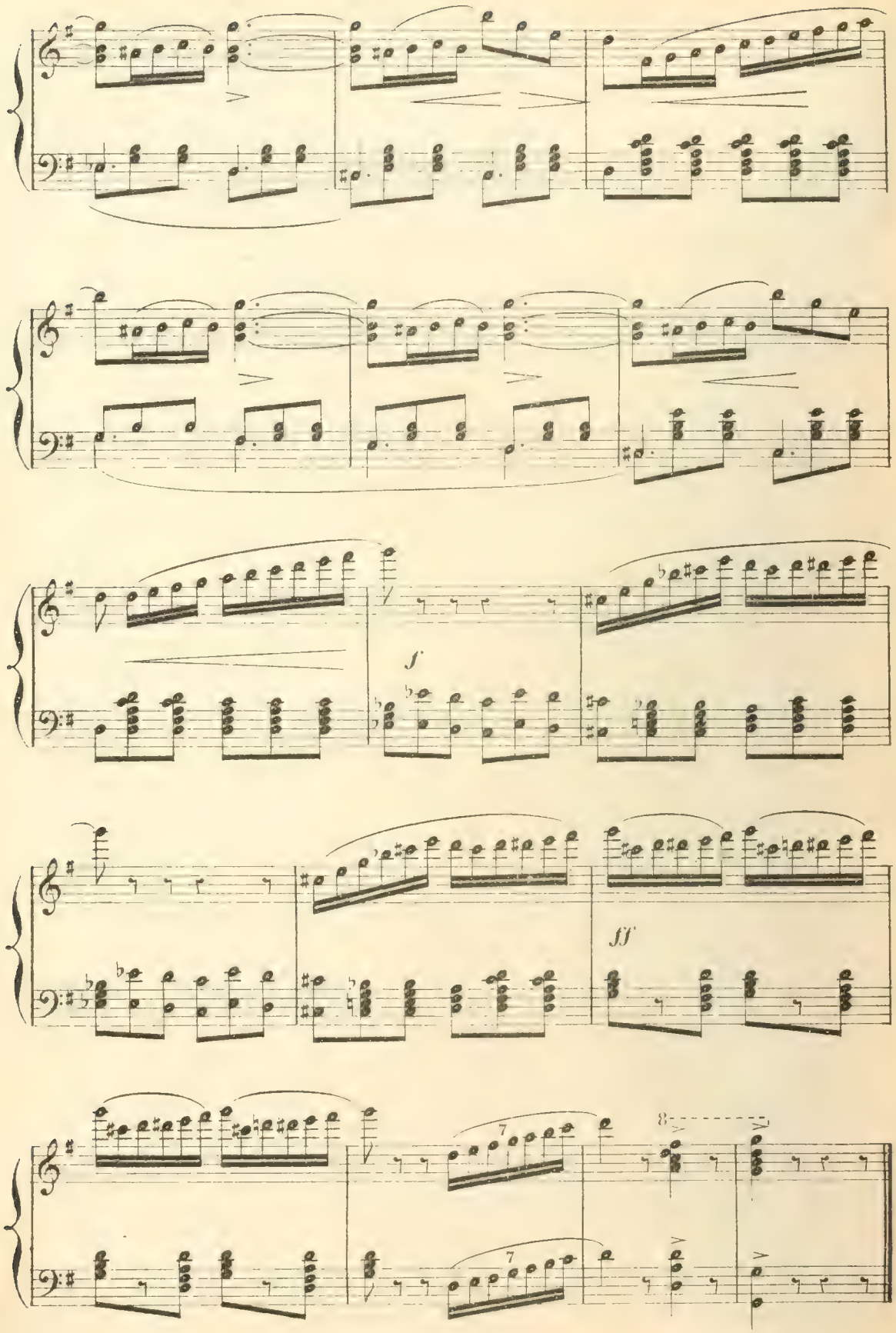
III



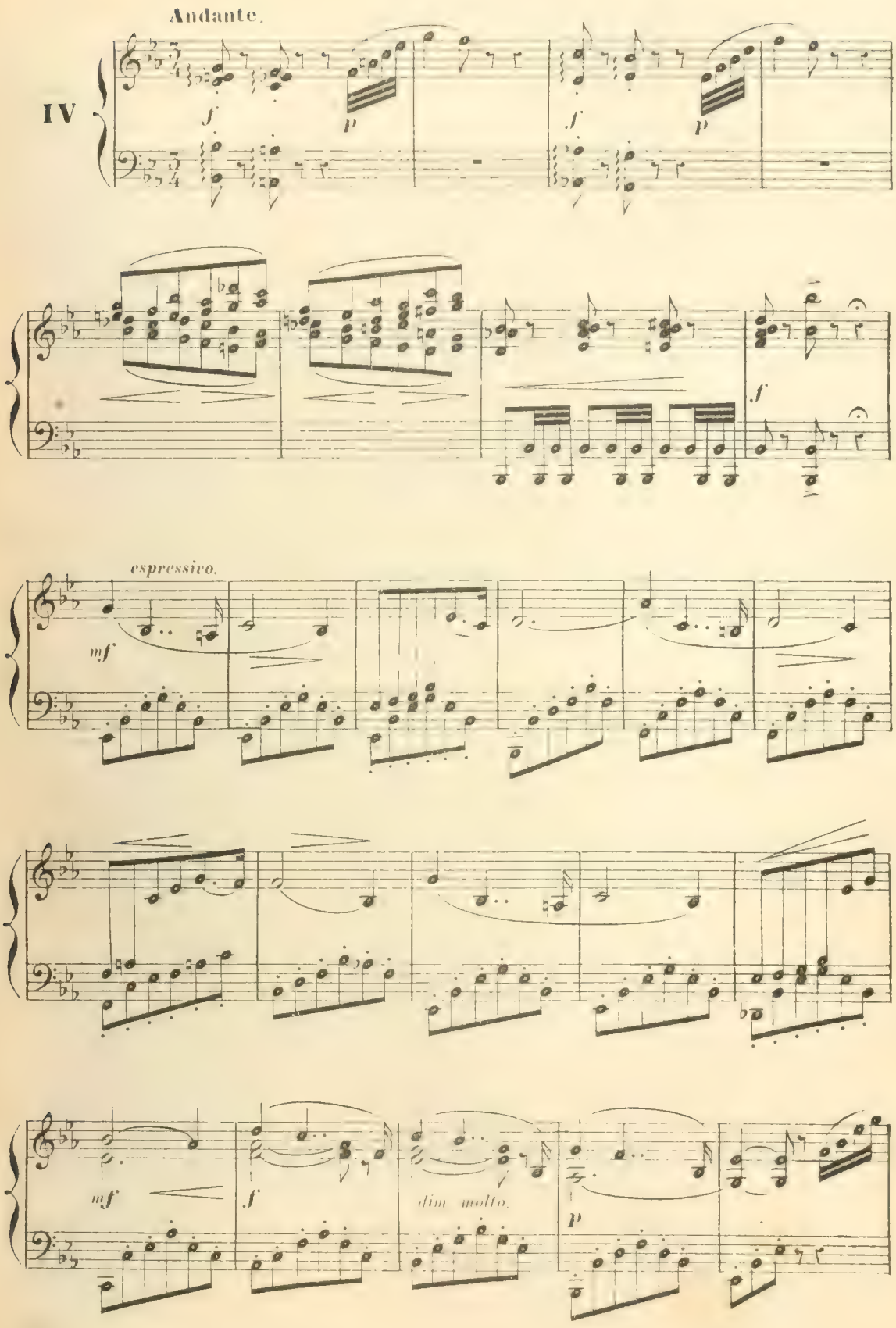

f
ten.
ten.
ten.
ten.
ff
ff

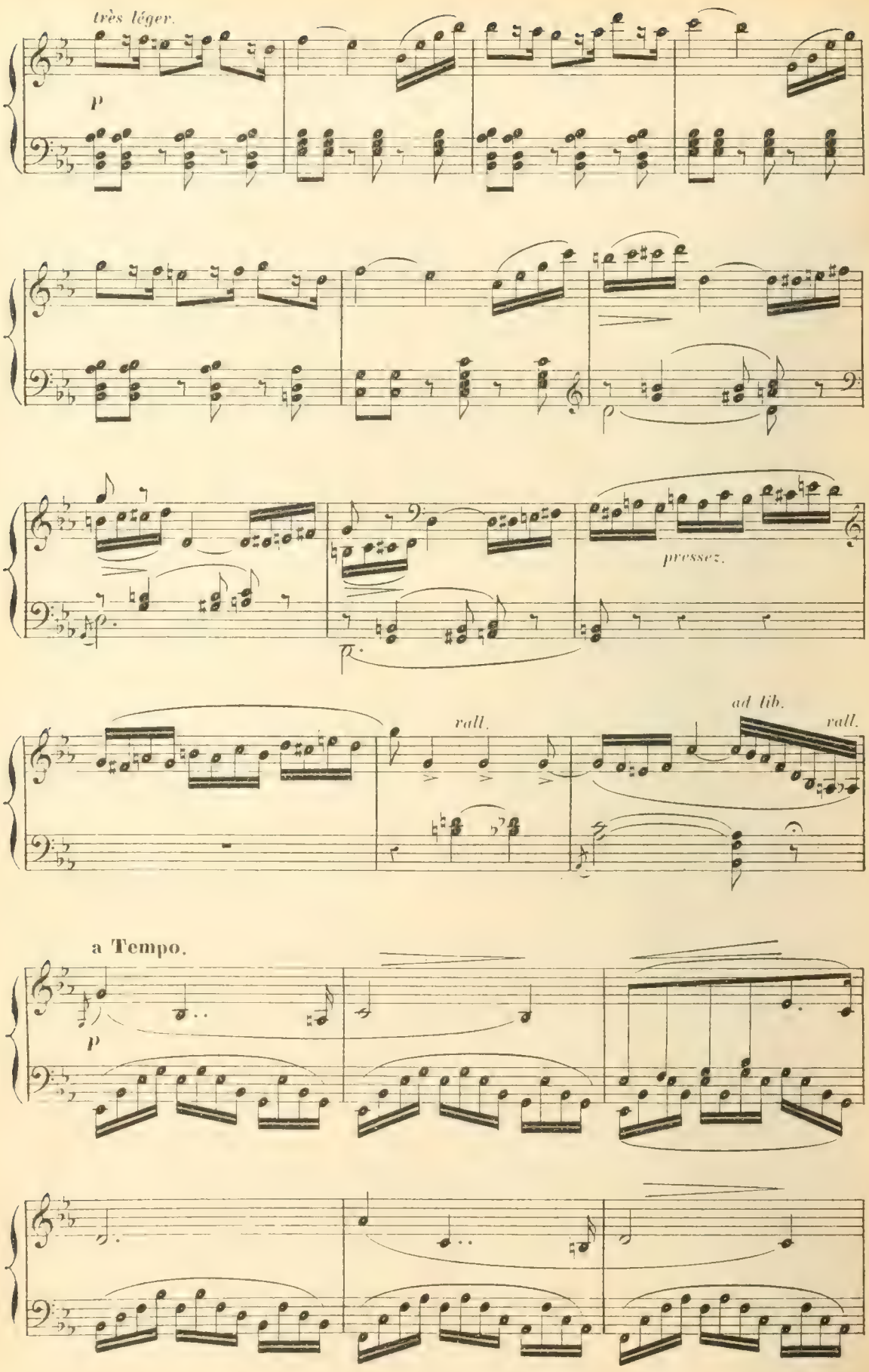

f
p
f
p
f
p
ff
f

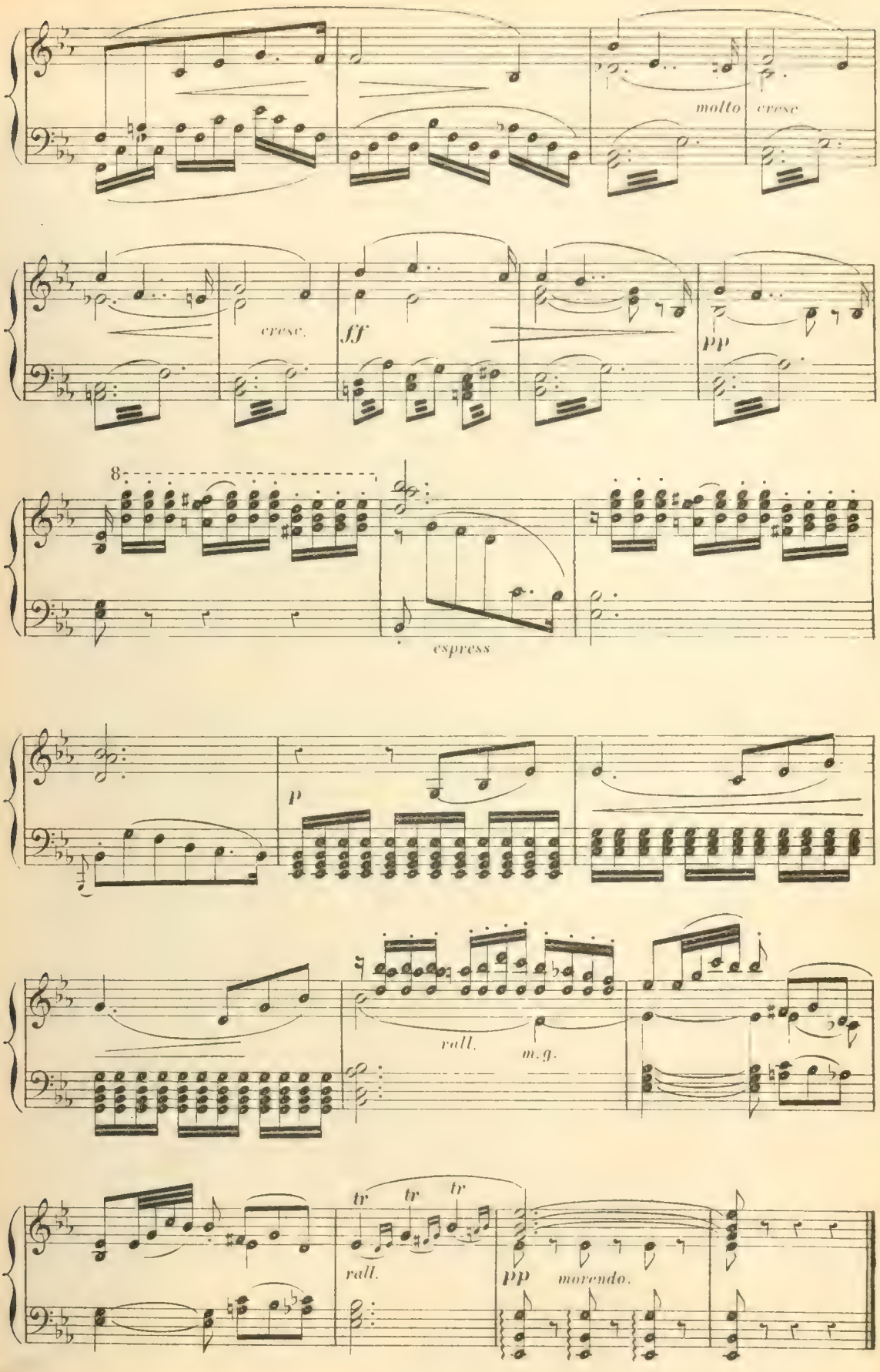

f
ten.
ten.
ten.
ten.
ten.
mf


f
ff
7
8
7

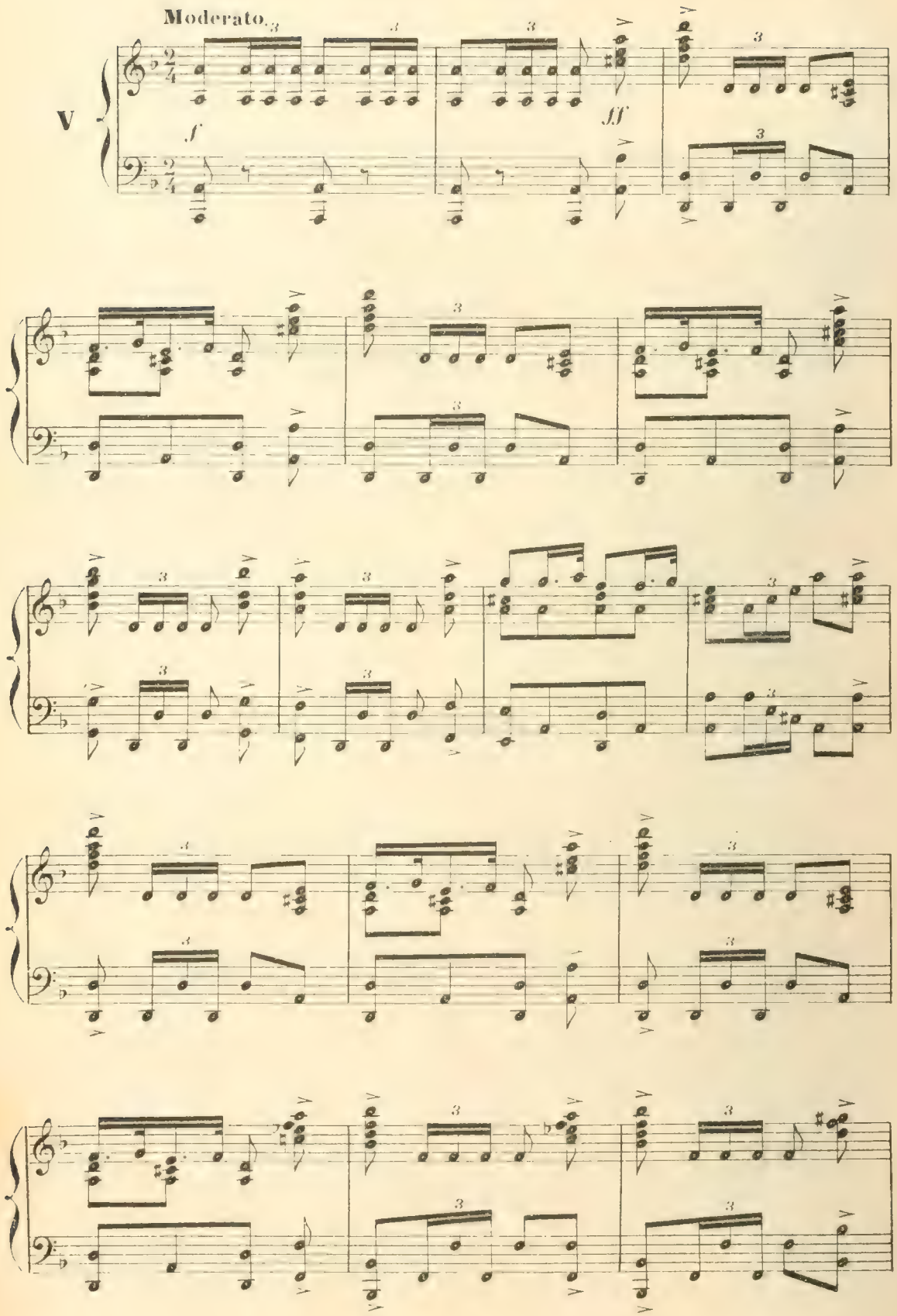
PAS DES ÉCHARPES

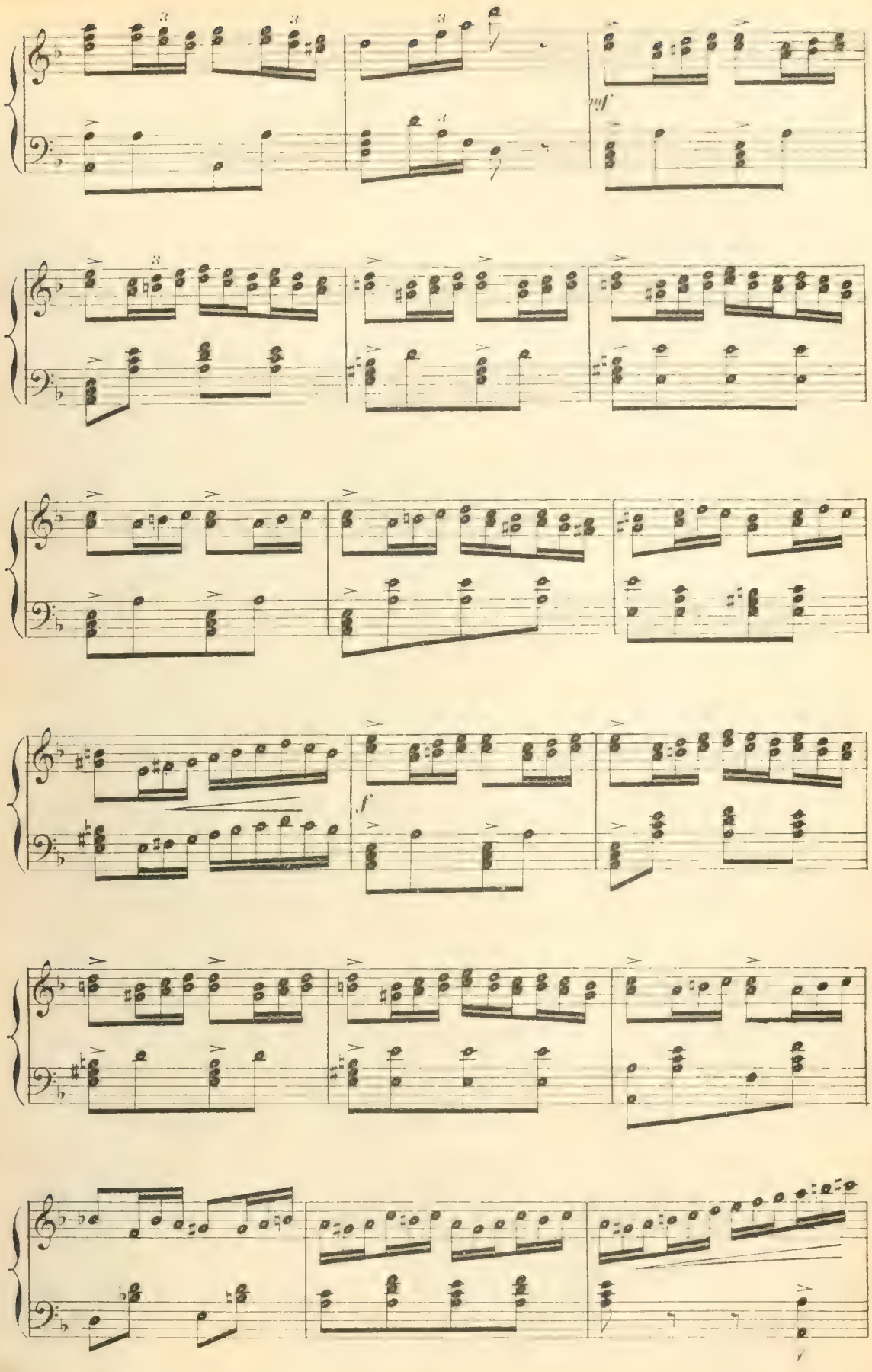


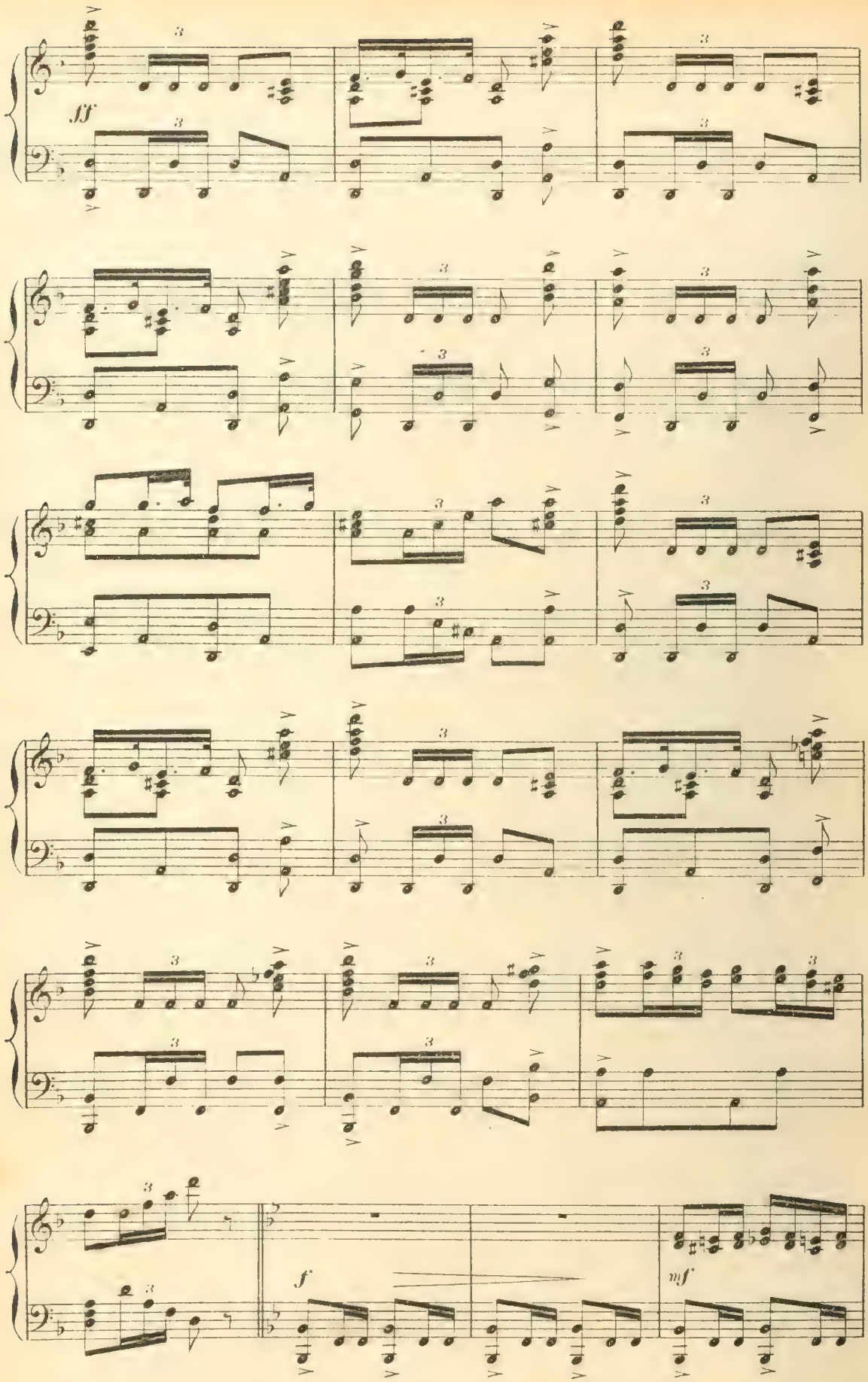

très léger.
p
pressez.
rall.
ad lib.
rall.
a Tempo.
p

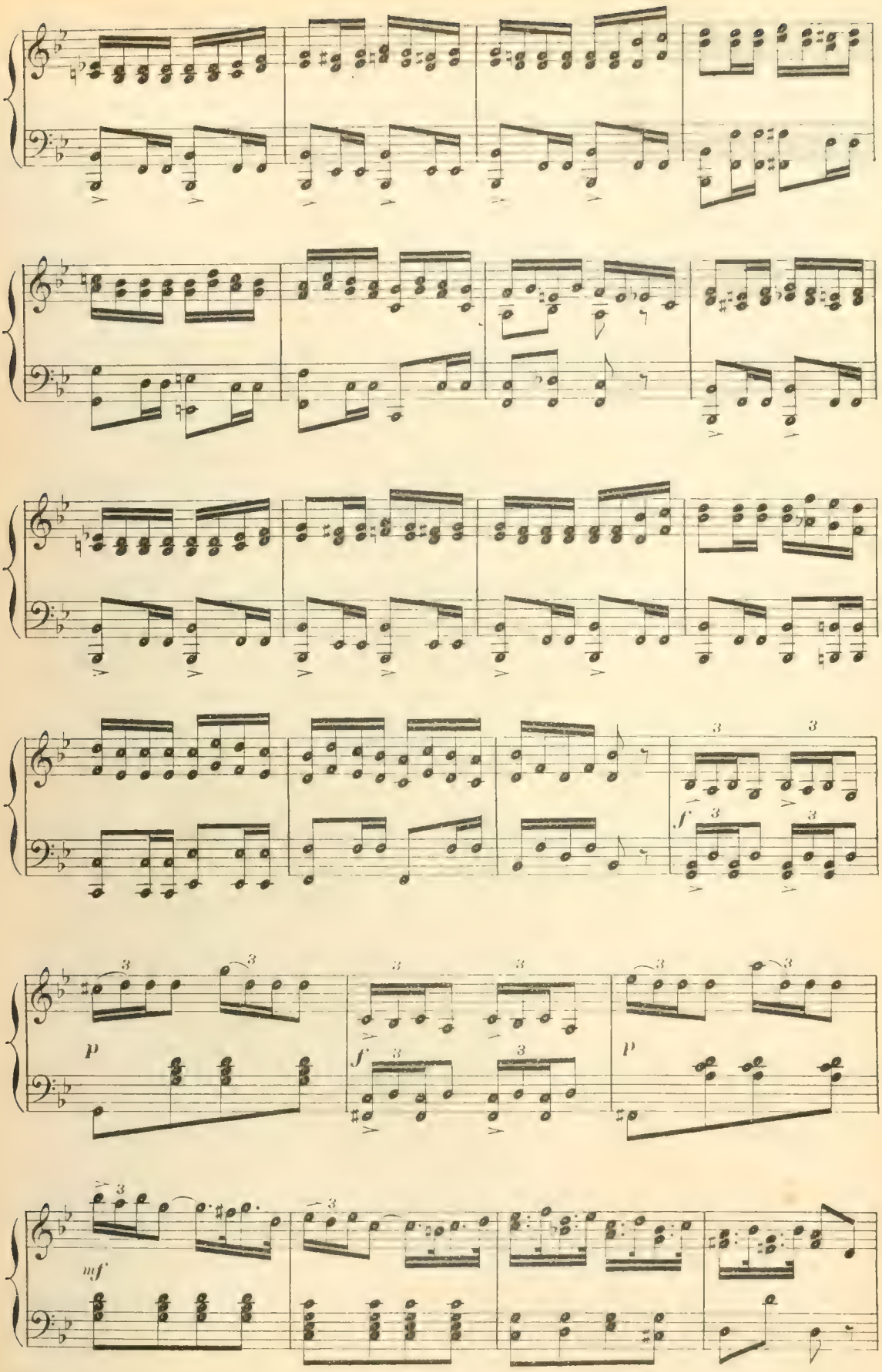

molto
cresc
cresc.
ff
pp
8
espress
p
rall.
m.g.
tr
tr
tr
rall.
pp
morendo.

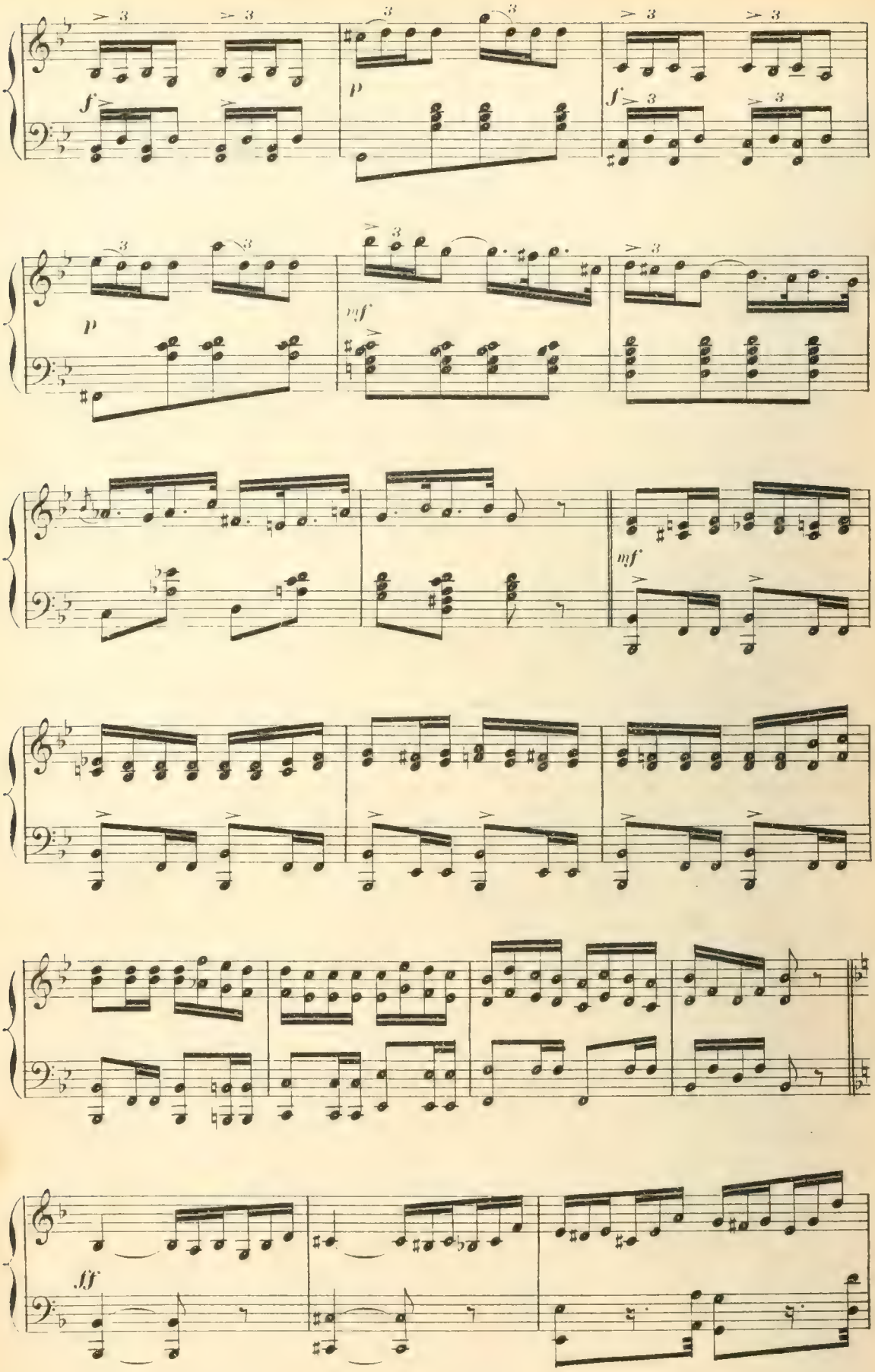
DANSE GUERRIÈRE

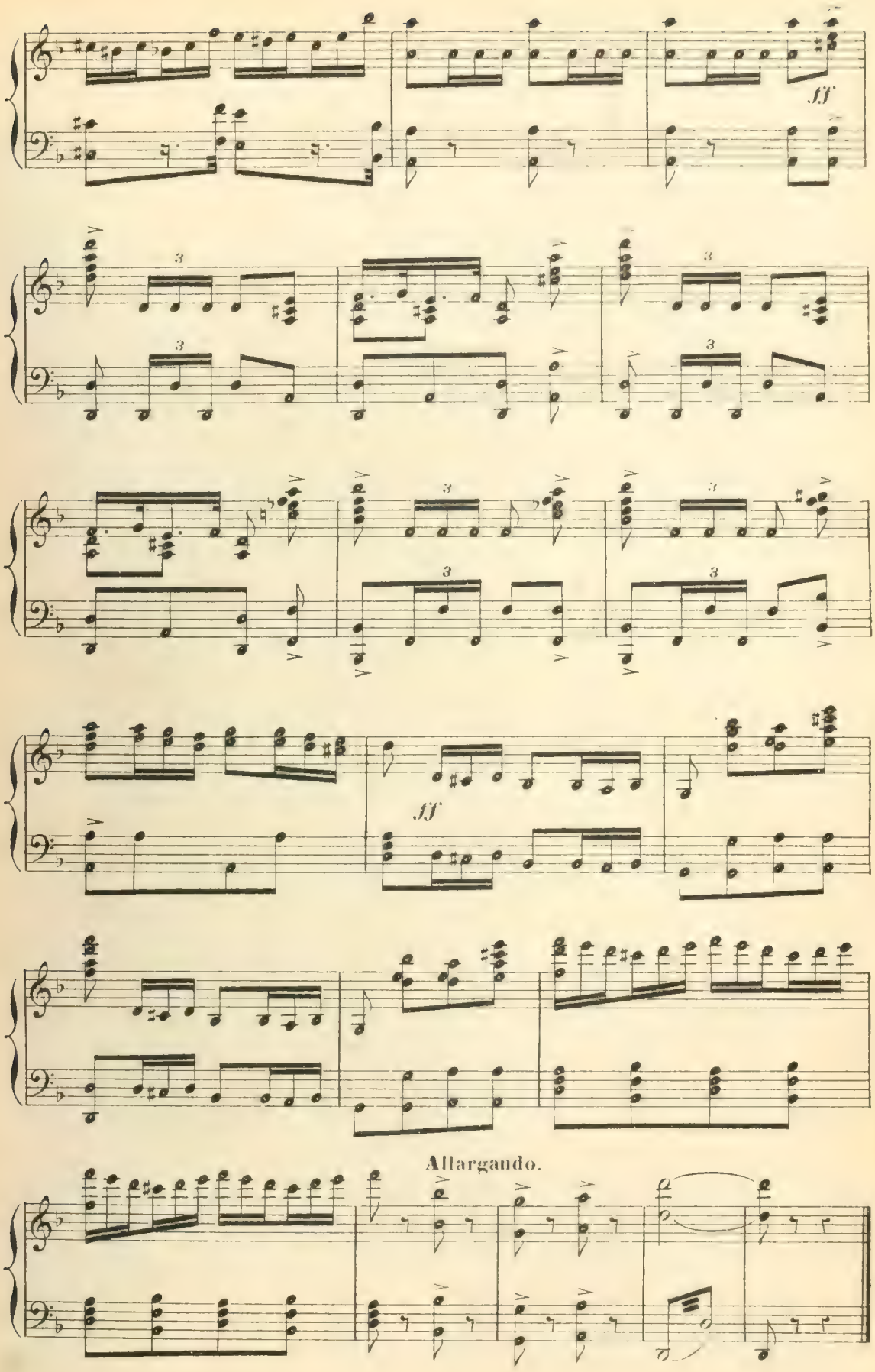



mf
f

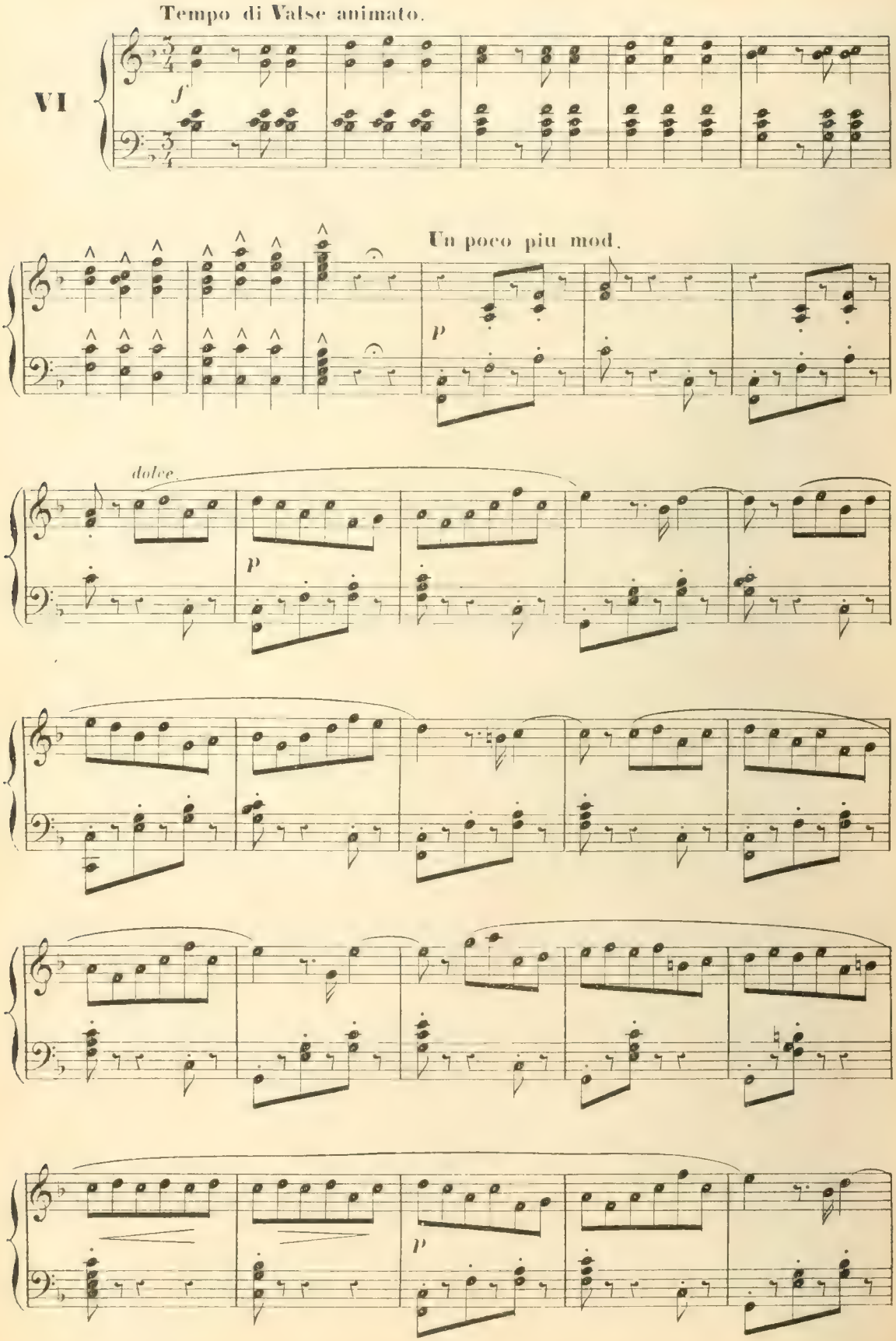

fff
f
mf

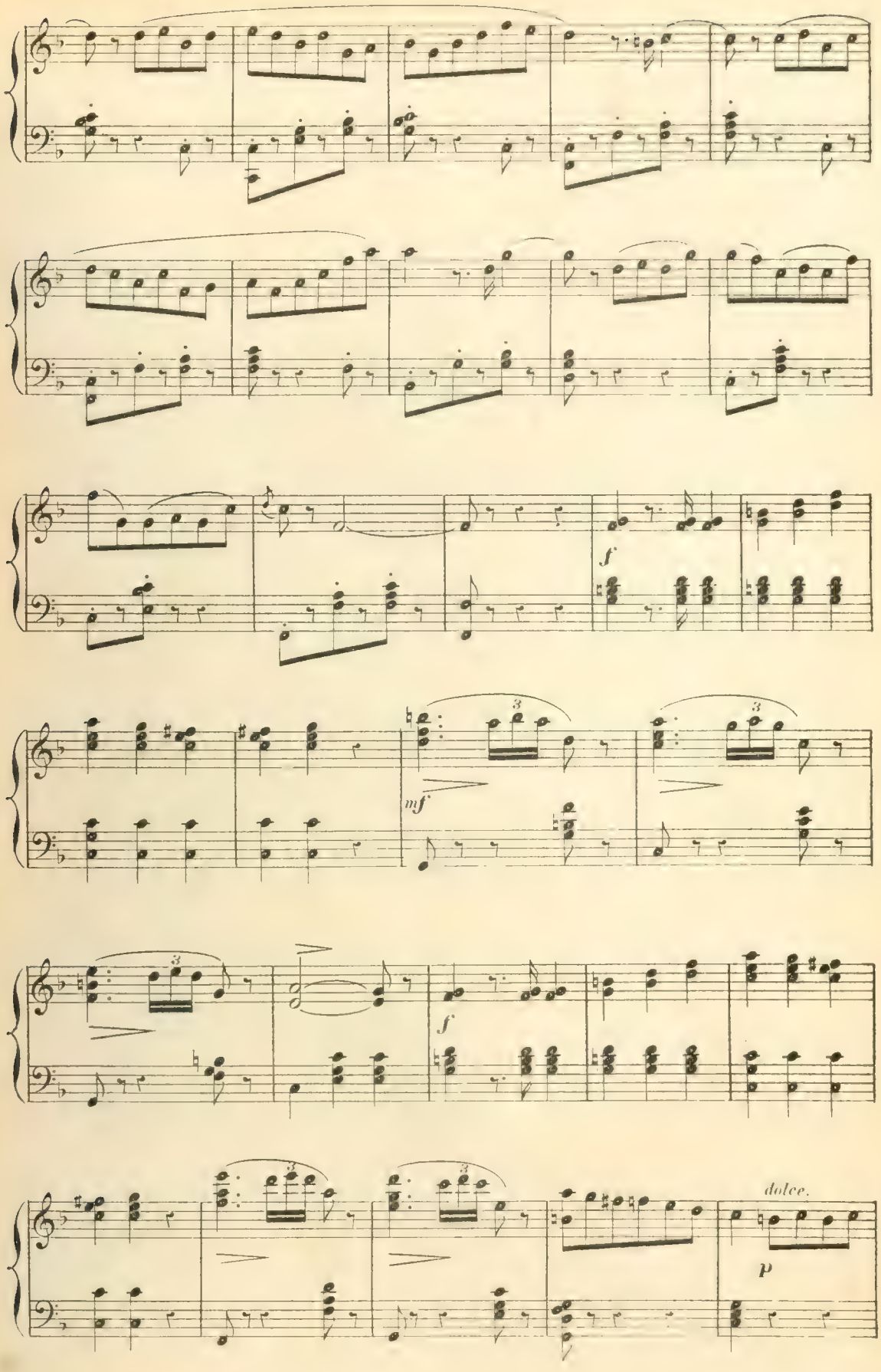

f
p
f
p
mf

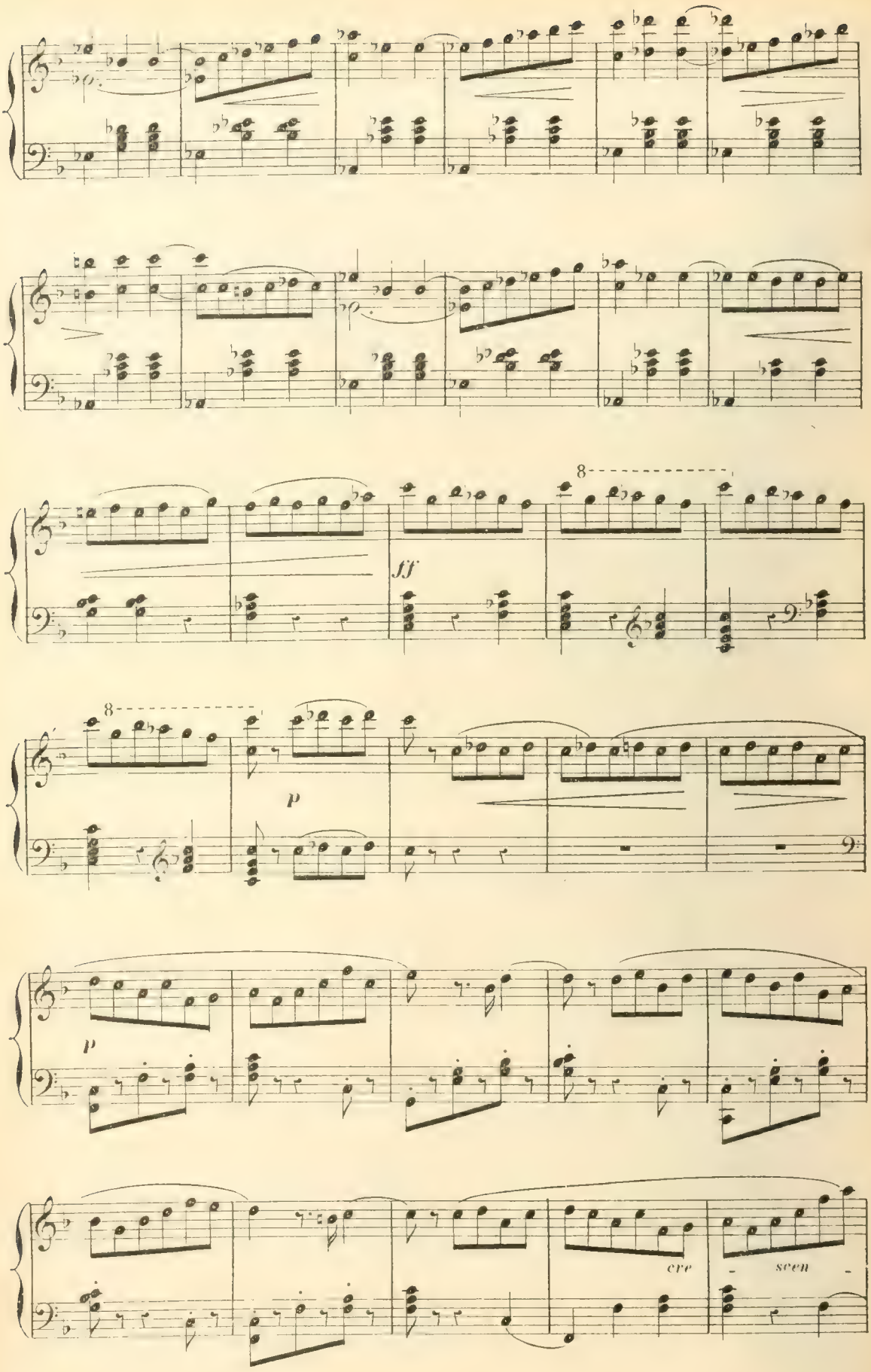

f
p
f
p
mf
mf
fff

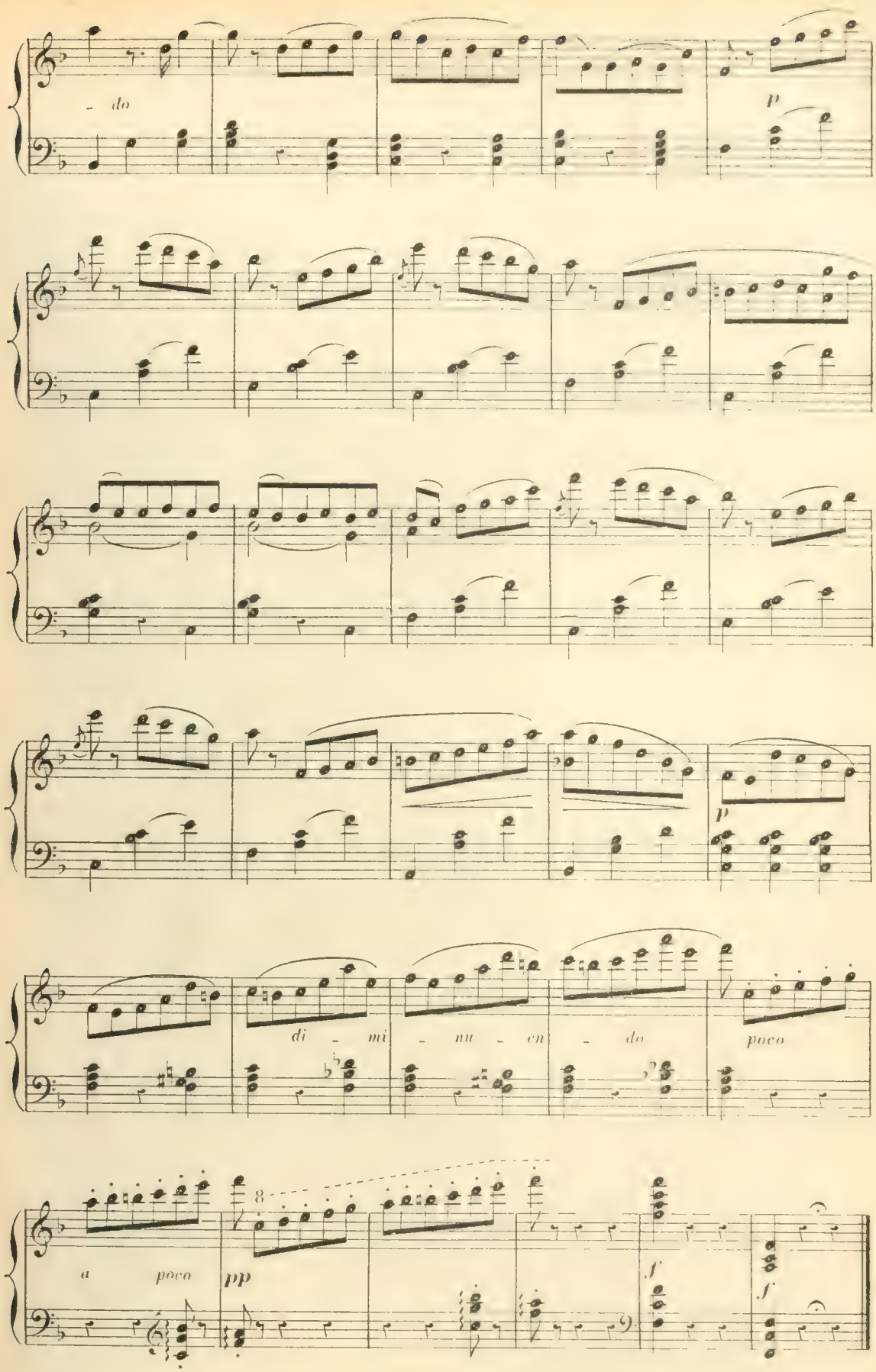

ff
3
3
3
3
3
3
3
3
3
3
ff
Allargando.

VALSE




f
mf
3
3
3
3
f
dolce.
p

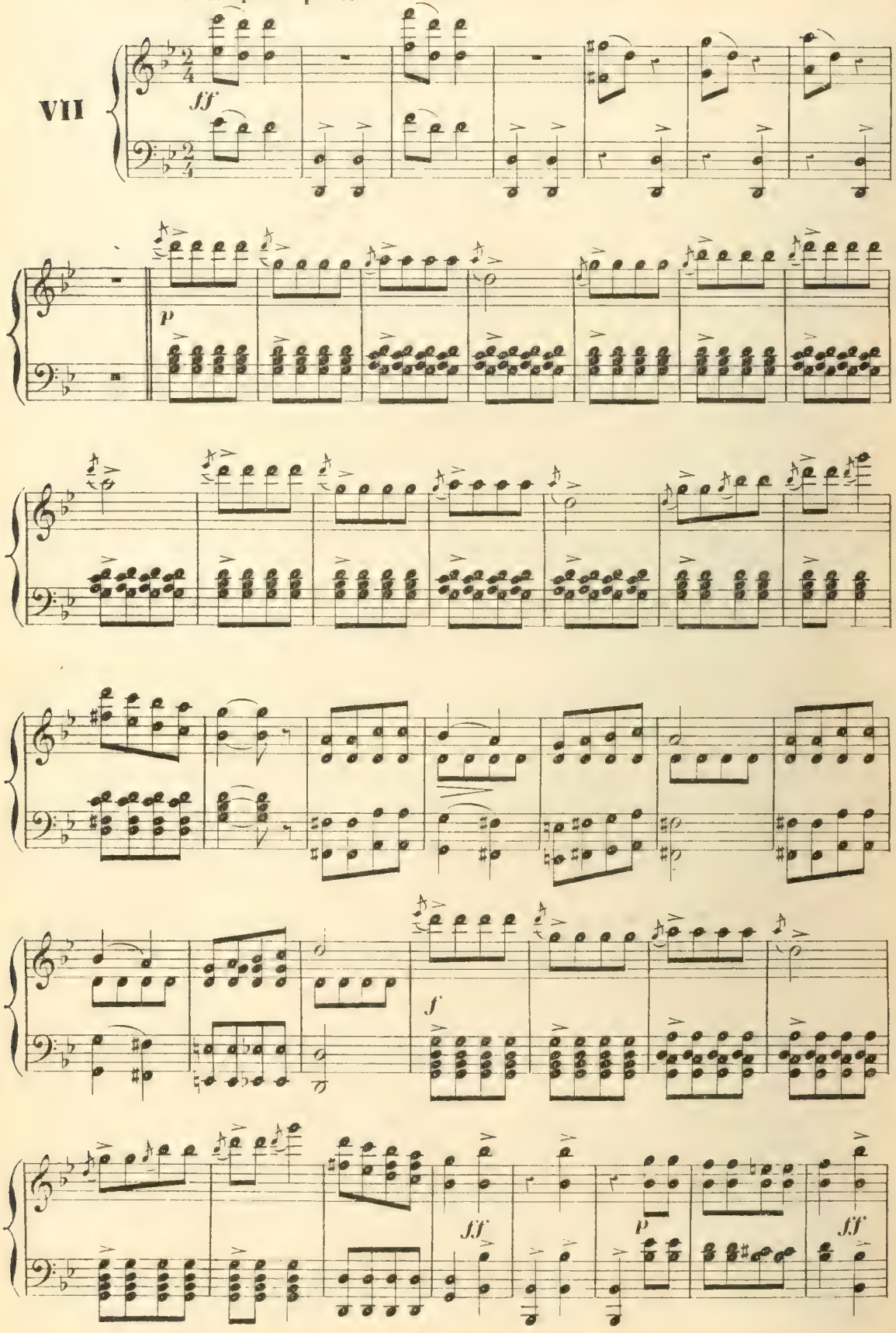

8
fff
8
p
p
cre
- scen -

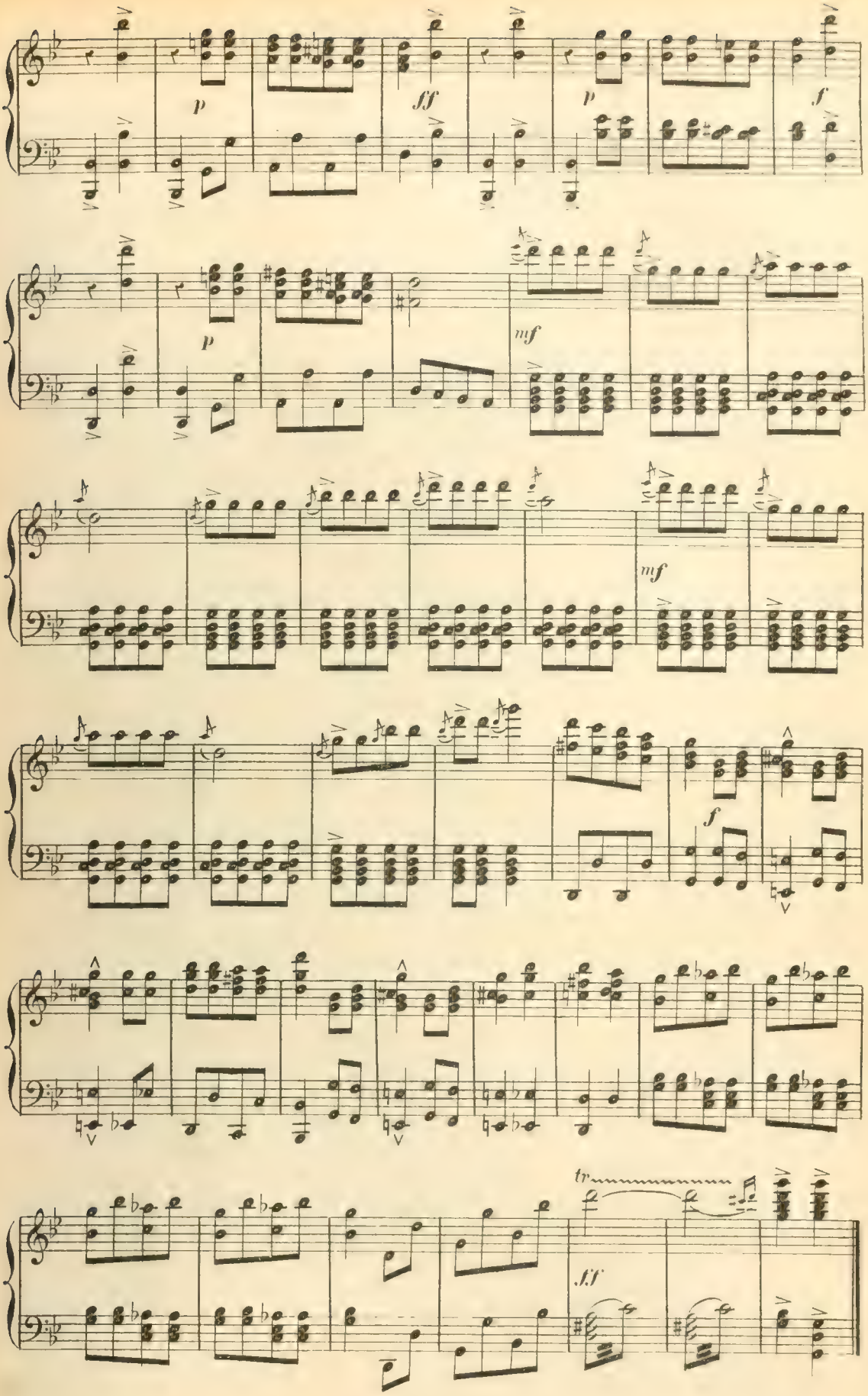

- do
p
p
di - mi - nu - en - do
poco
a poco
pp
8
f
f

DANSE DES NÉGRILLONS

VII

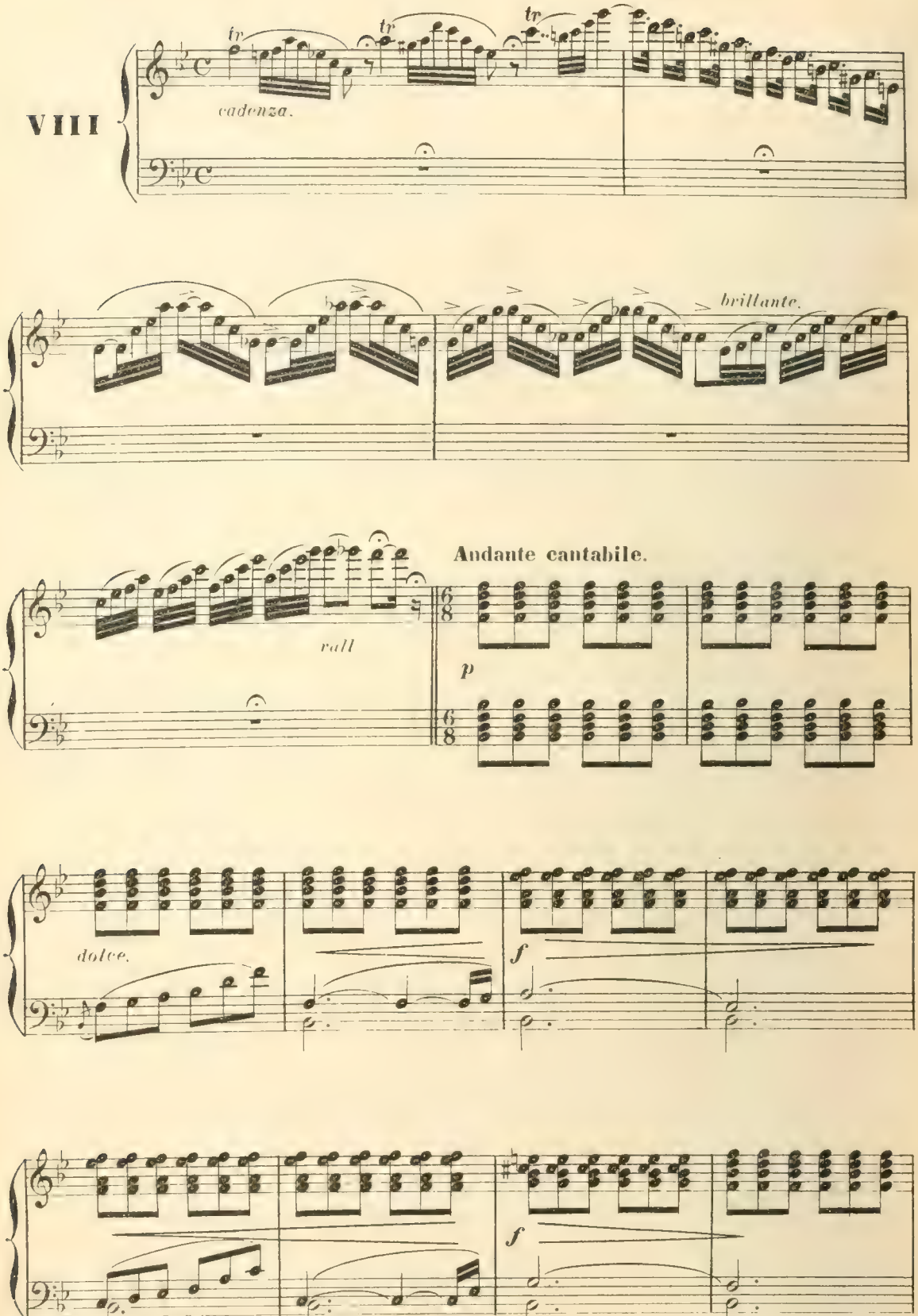
All.º quasi presto.

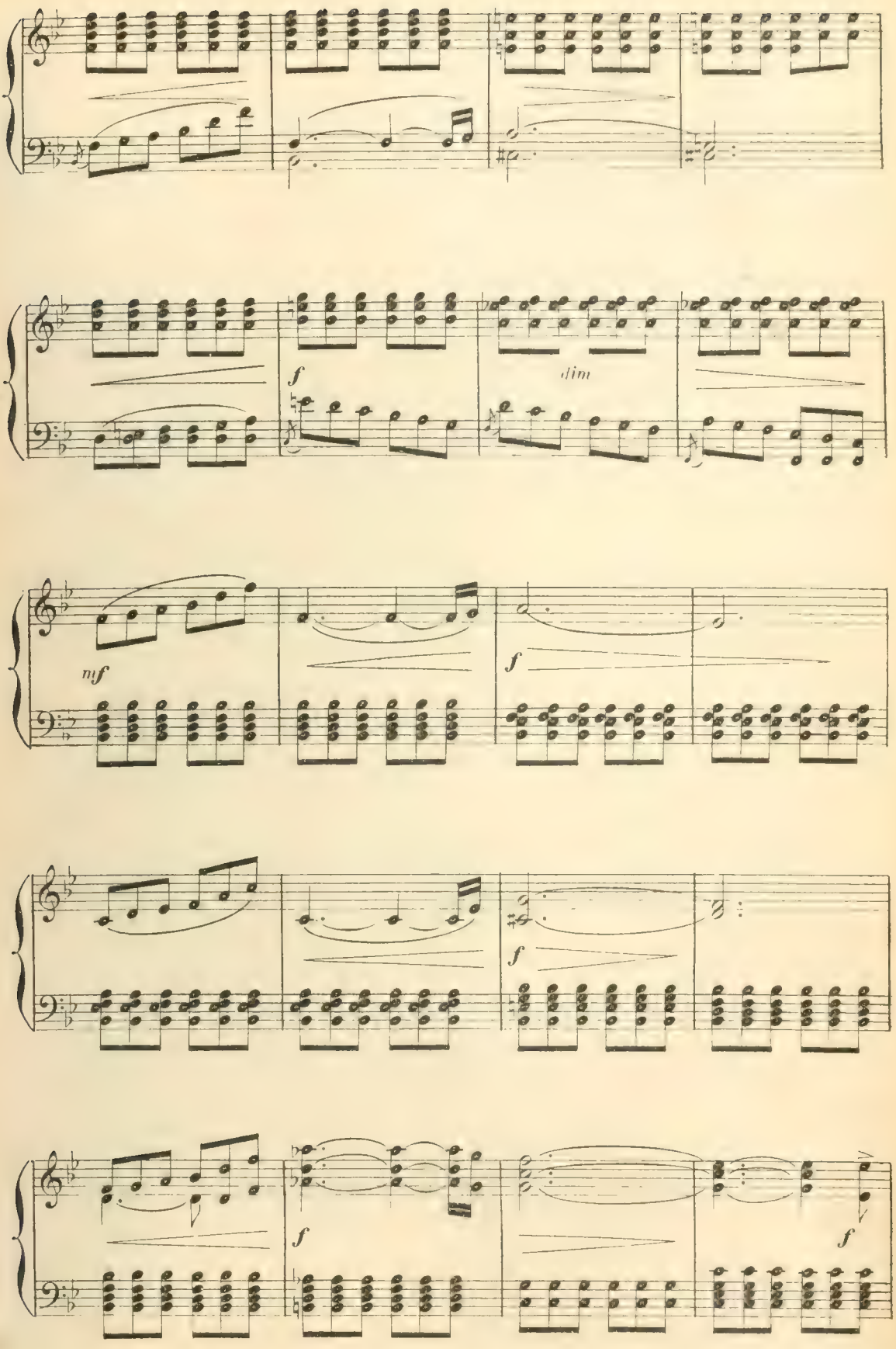


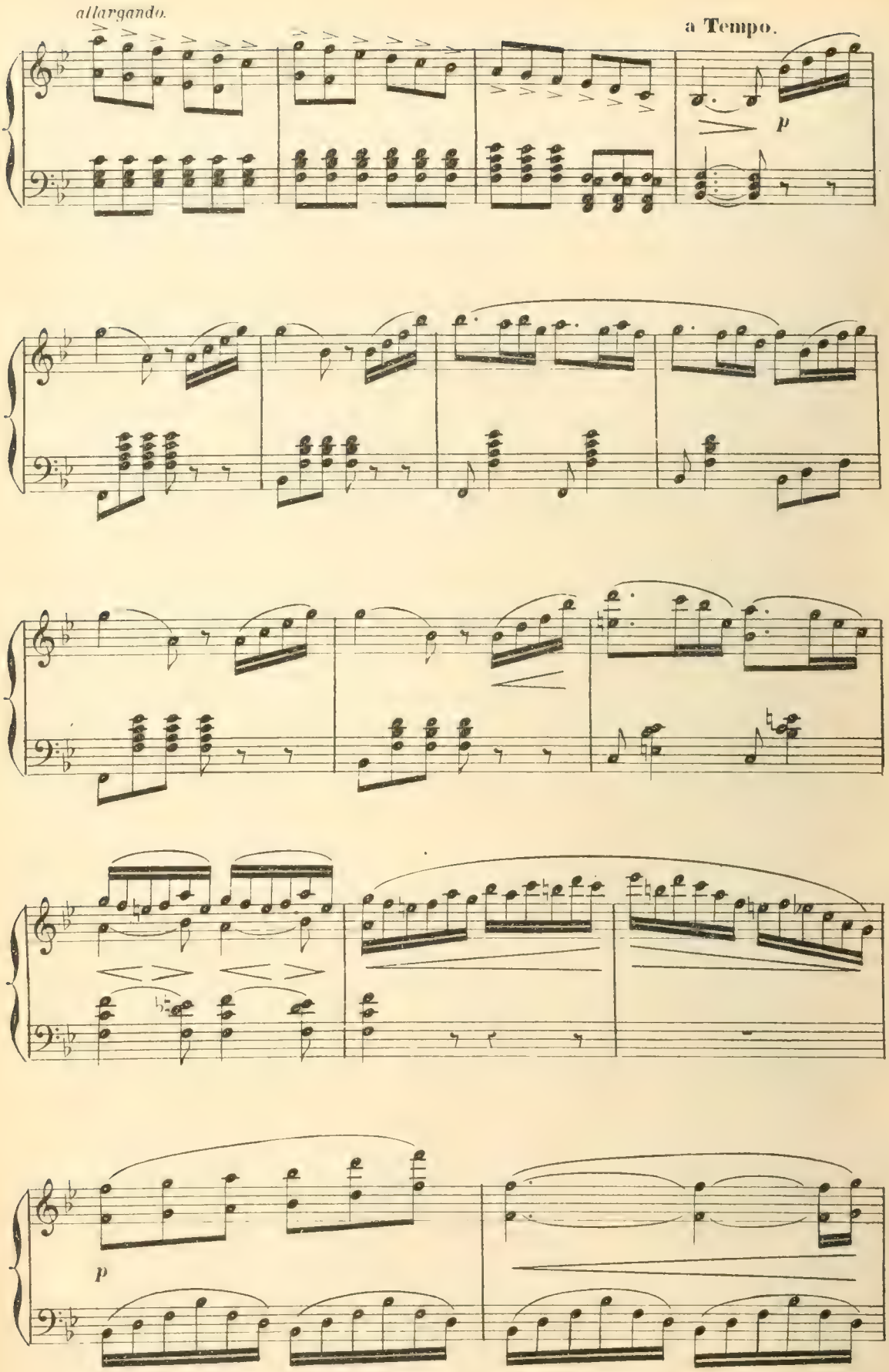

p
ff
p
f
p
mf
mf
f
tr
ff

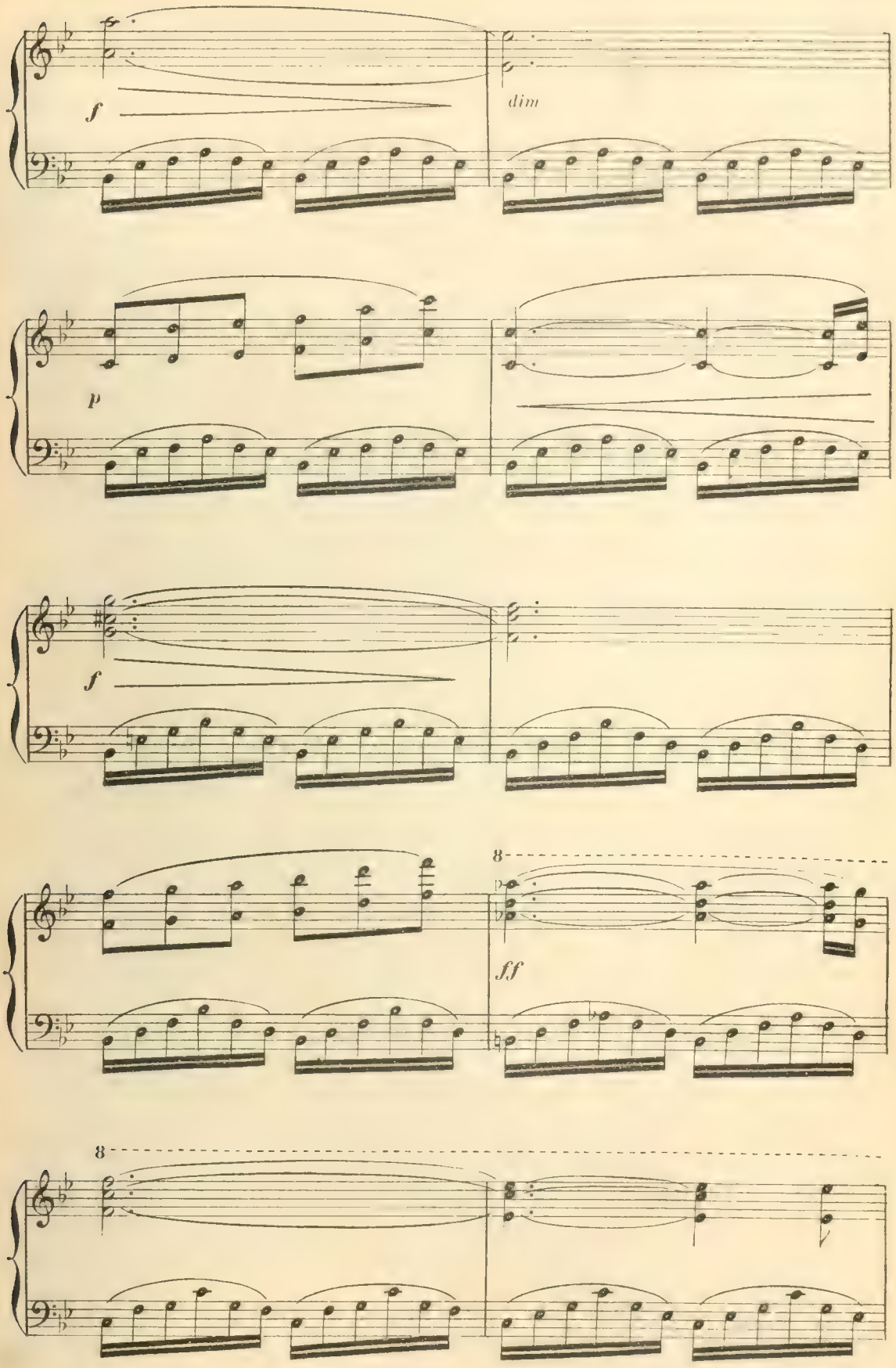
GRAND ANDANTE

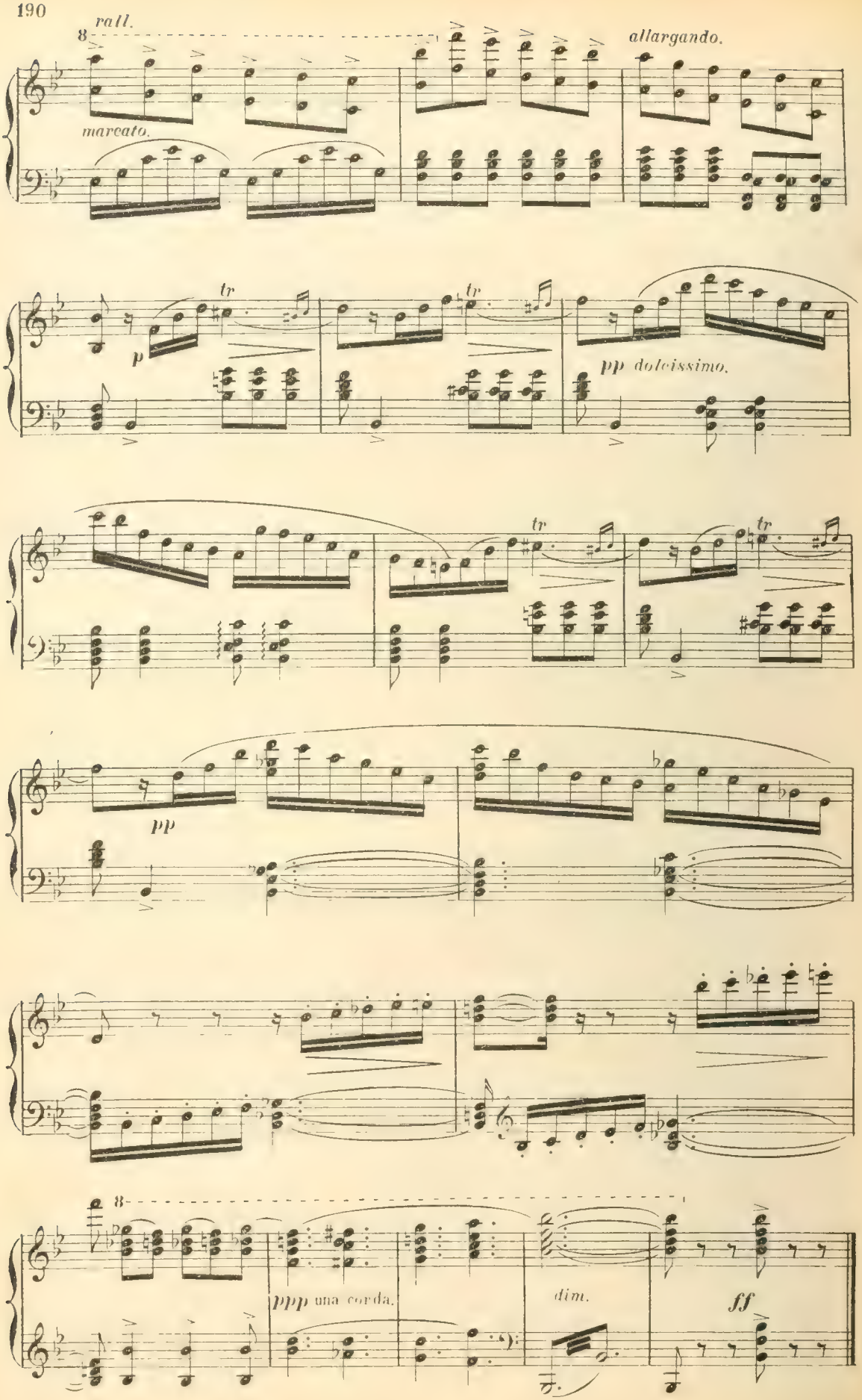
VIII



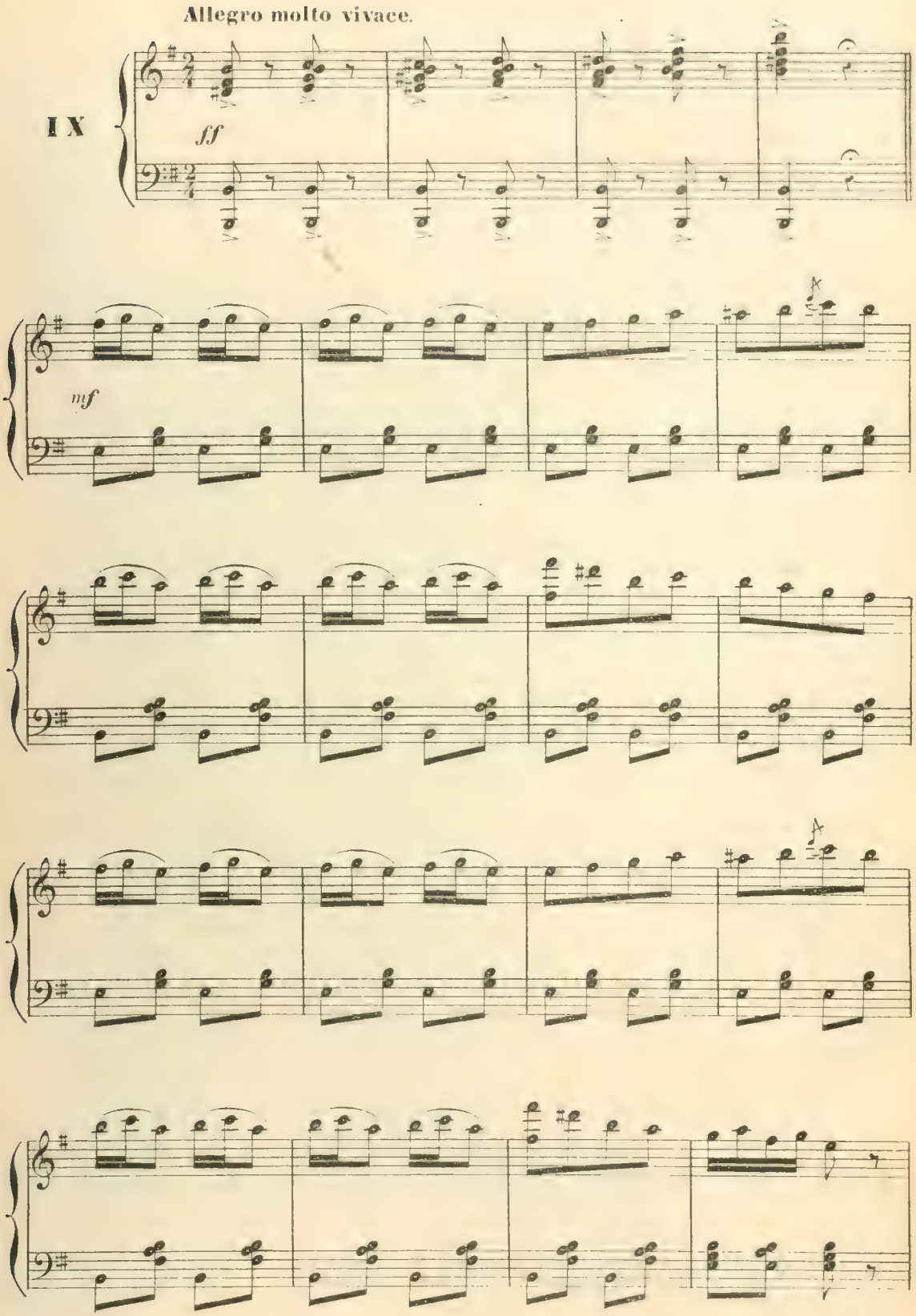

f
dim
mf
f
f
f
f

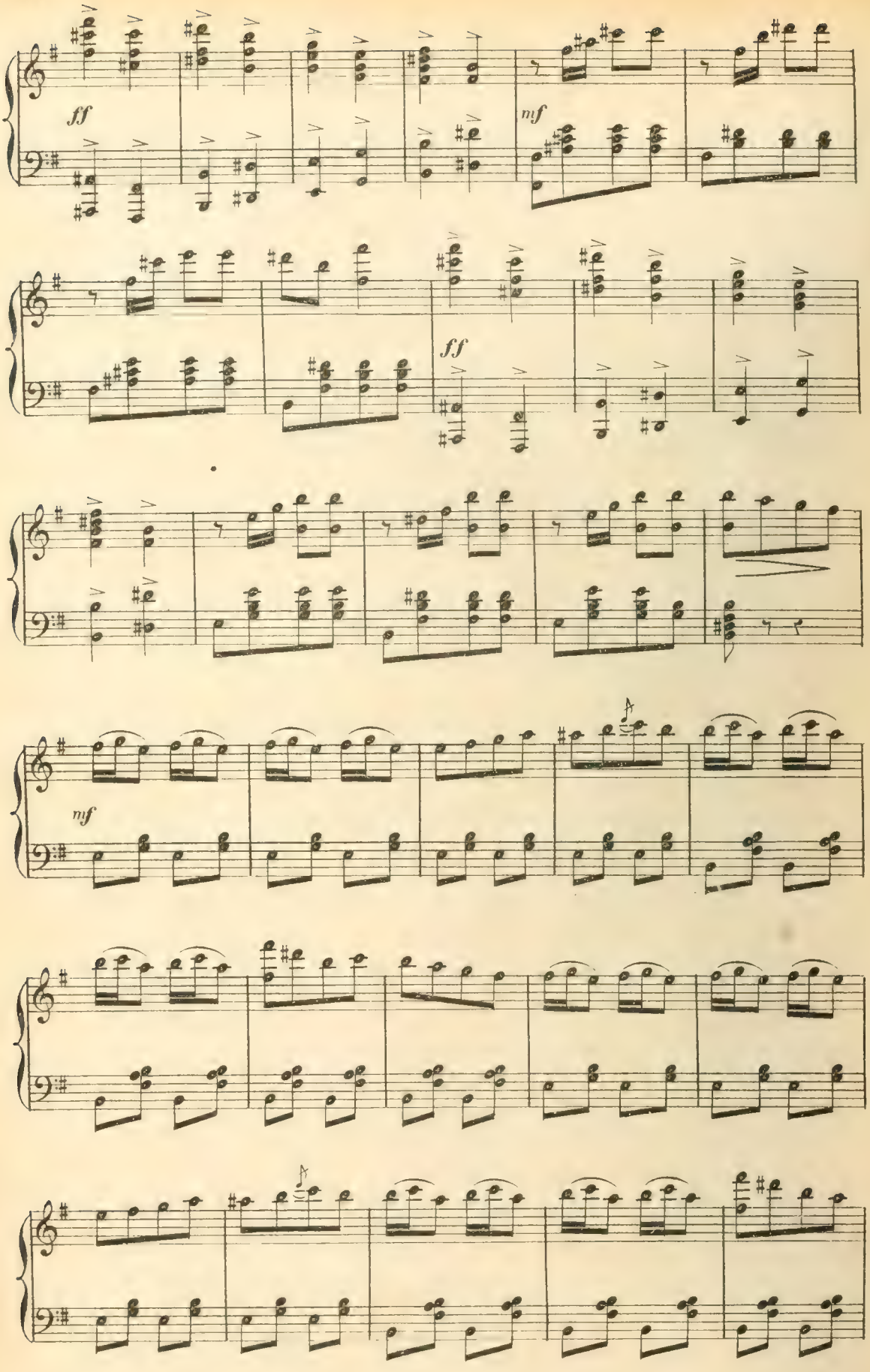

allargando.
a Tempo.
p
p

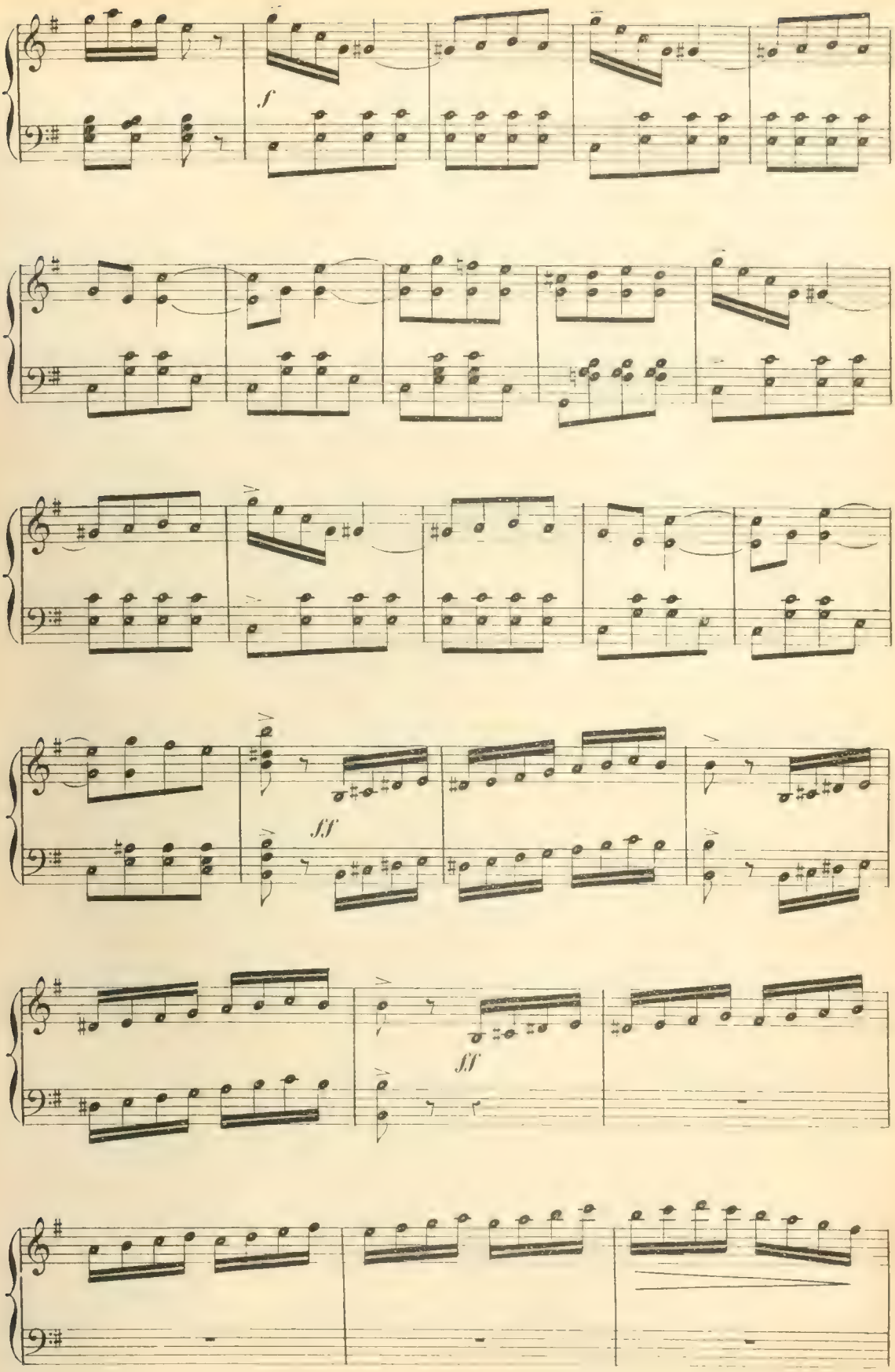

f
dim
p
f
8
ff
8

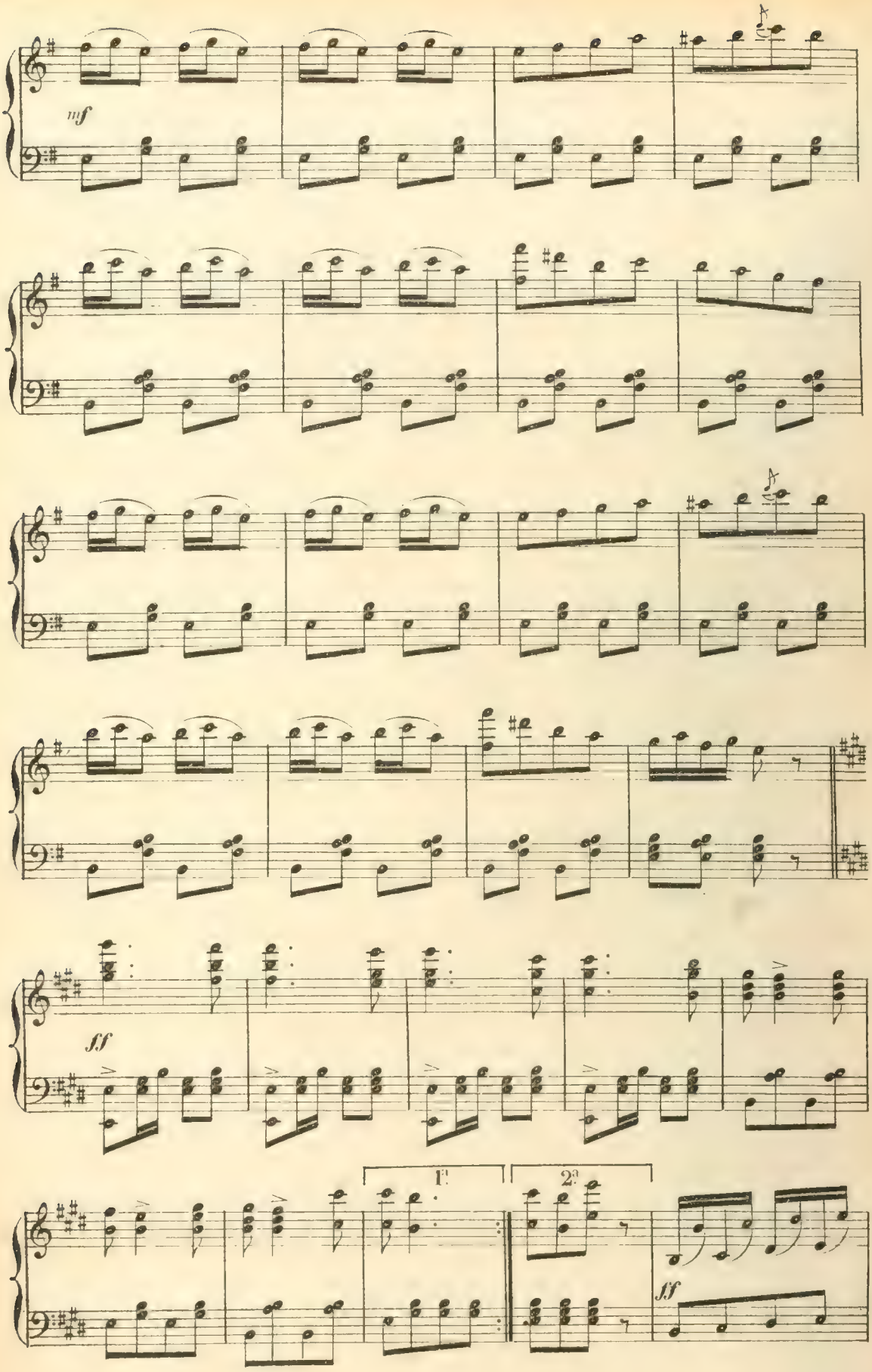

rall.
allargando.
marcato.
p
tr
tr
pp dolcissimo.
tr
tr
pp
8
pppp una corda.
dim.
ff

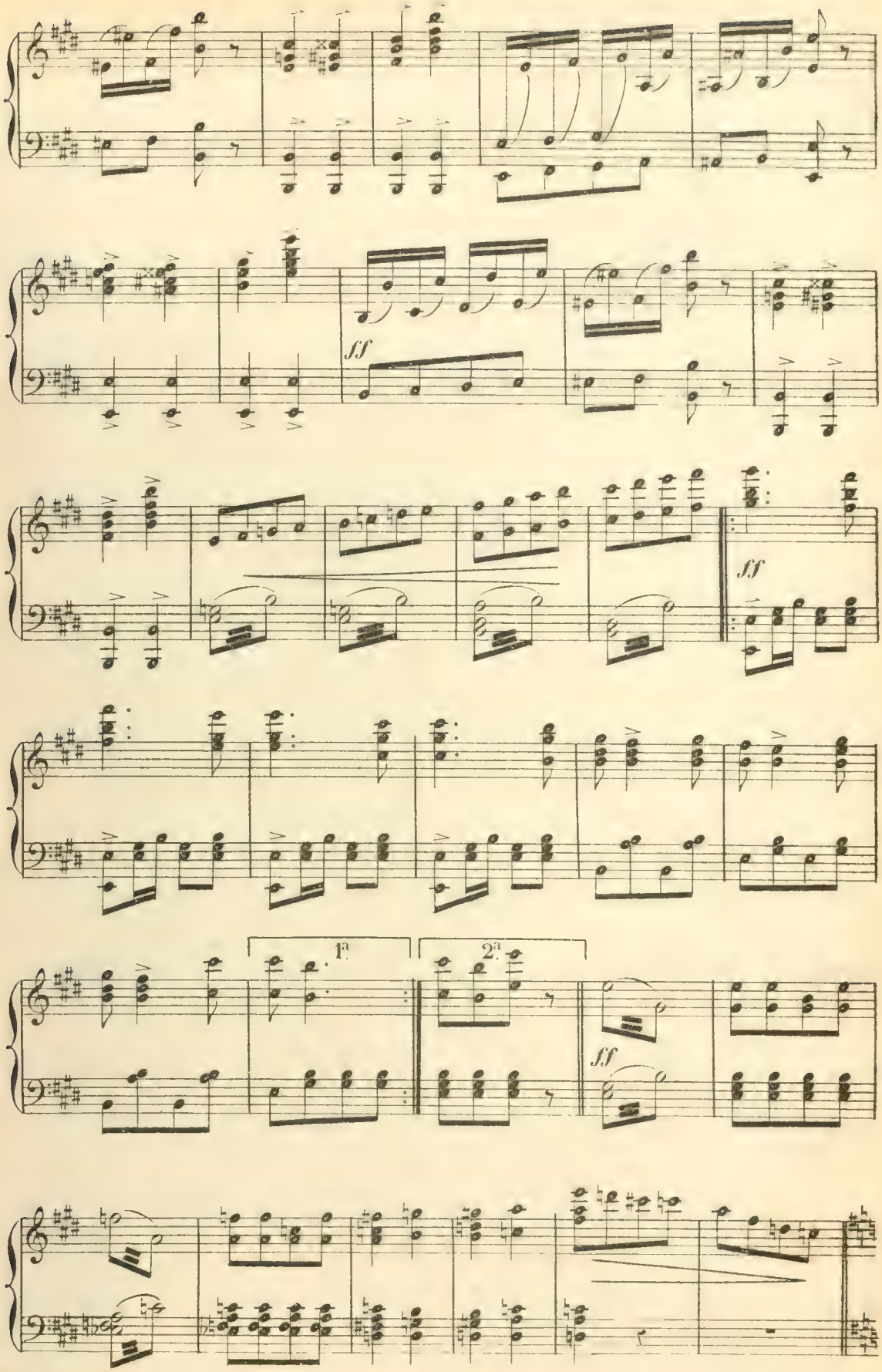
FINAL

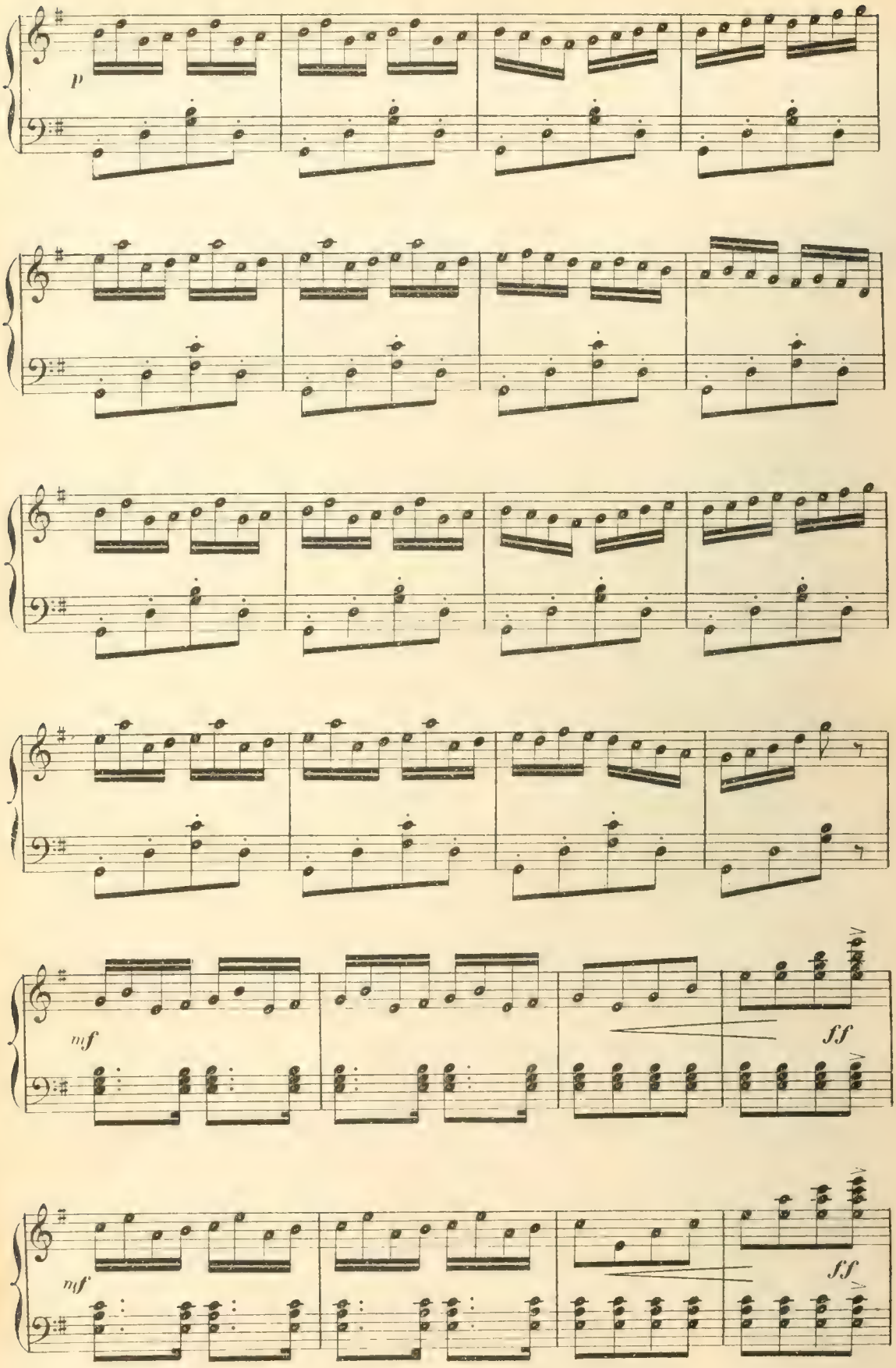


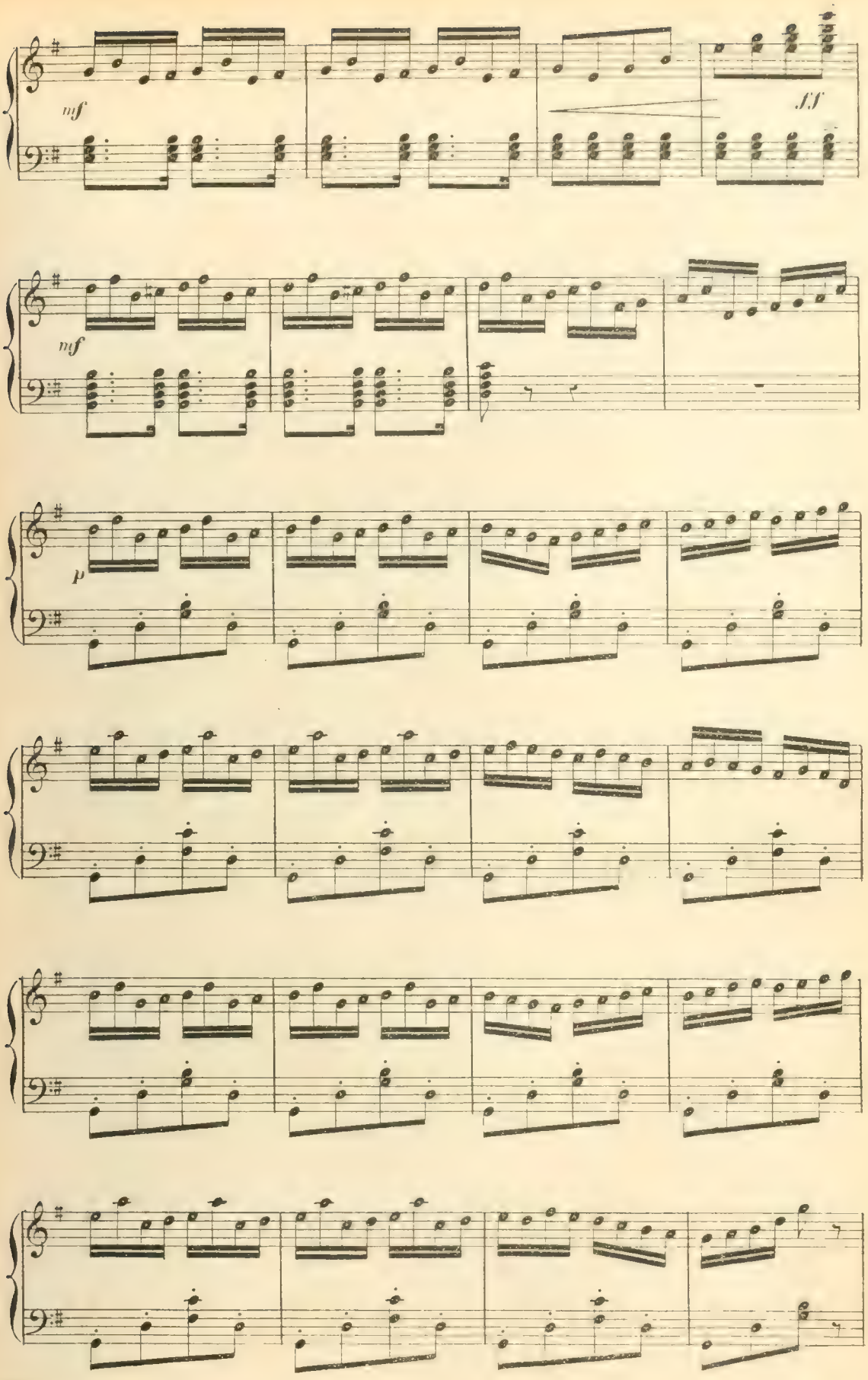

ff
mf
ff
mf

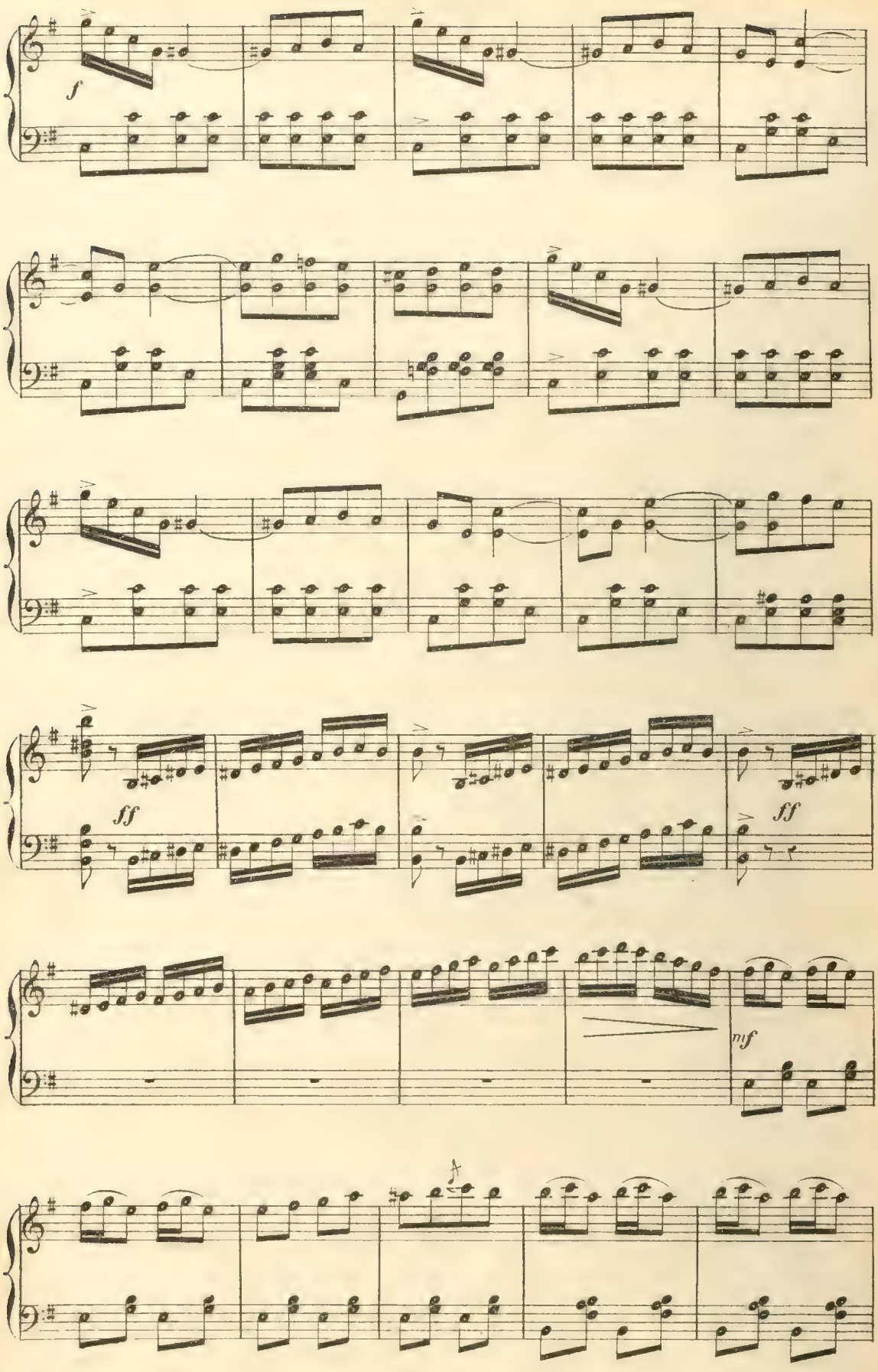

f
ff
ff

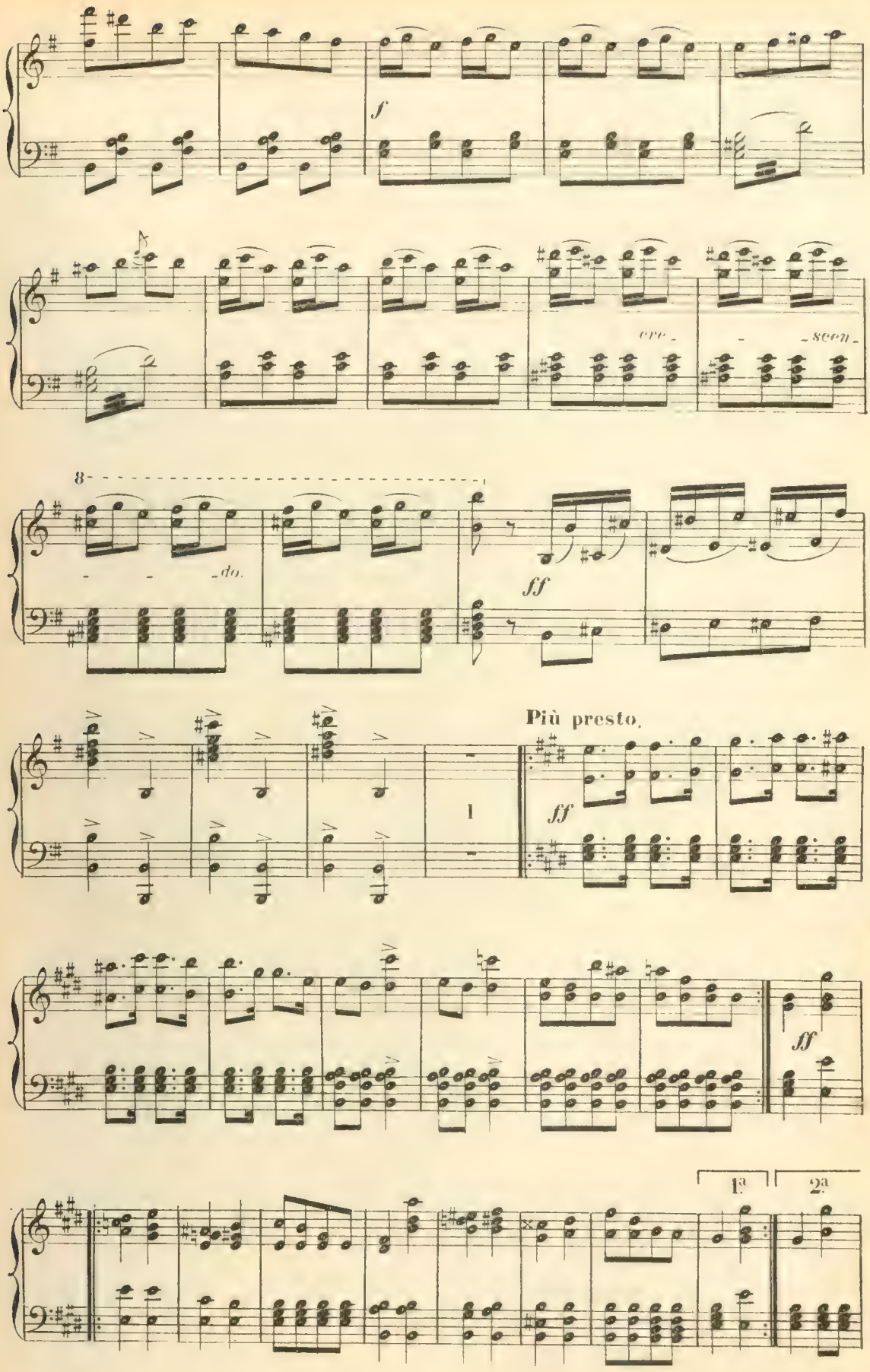

mf
ff
1.
2.
ff

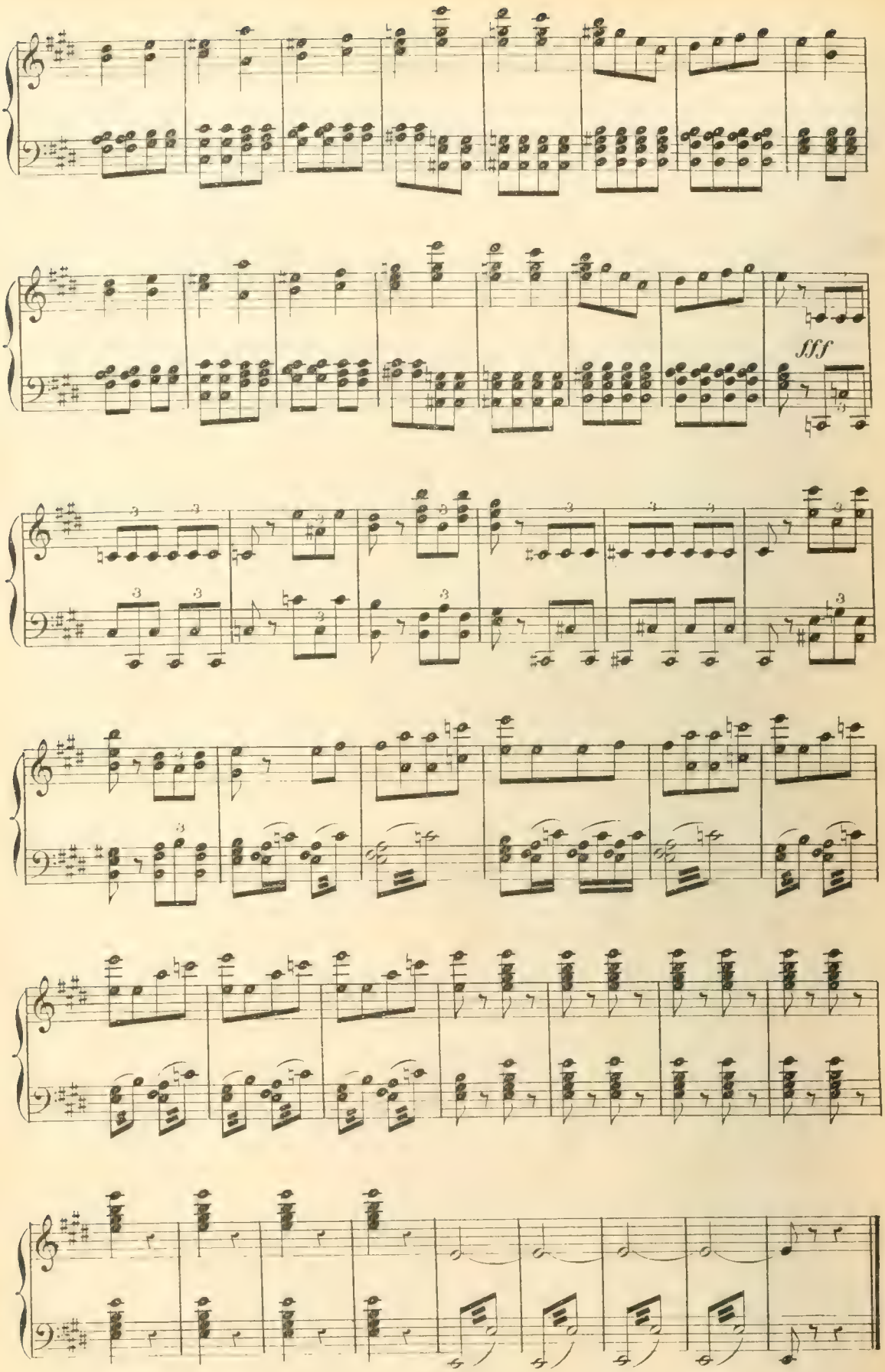

ff
ff
1.
2.
ff


p
mf
ff
mf
ff


mf
ff
mf
p


f
ff
ff
mf
A


f
cre - scen -
8
- - do.
ff
Più presto.
1
ff
ff
1ª
2ª


fff
8ª bassa

CHŒUR DES MARCHANDS

N° 15.

All° moderato.

PIANO. *p*

cresc. *cresc.*

f

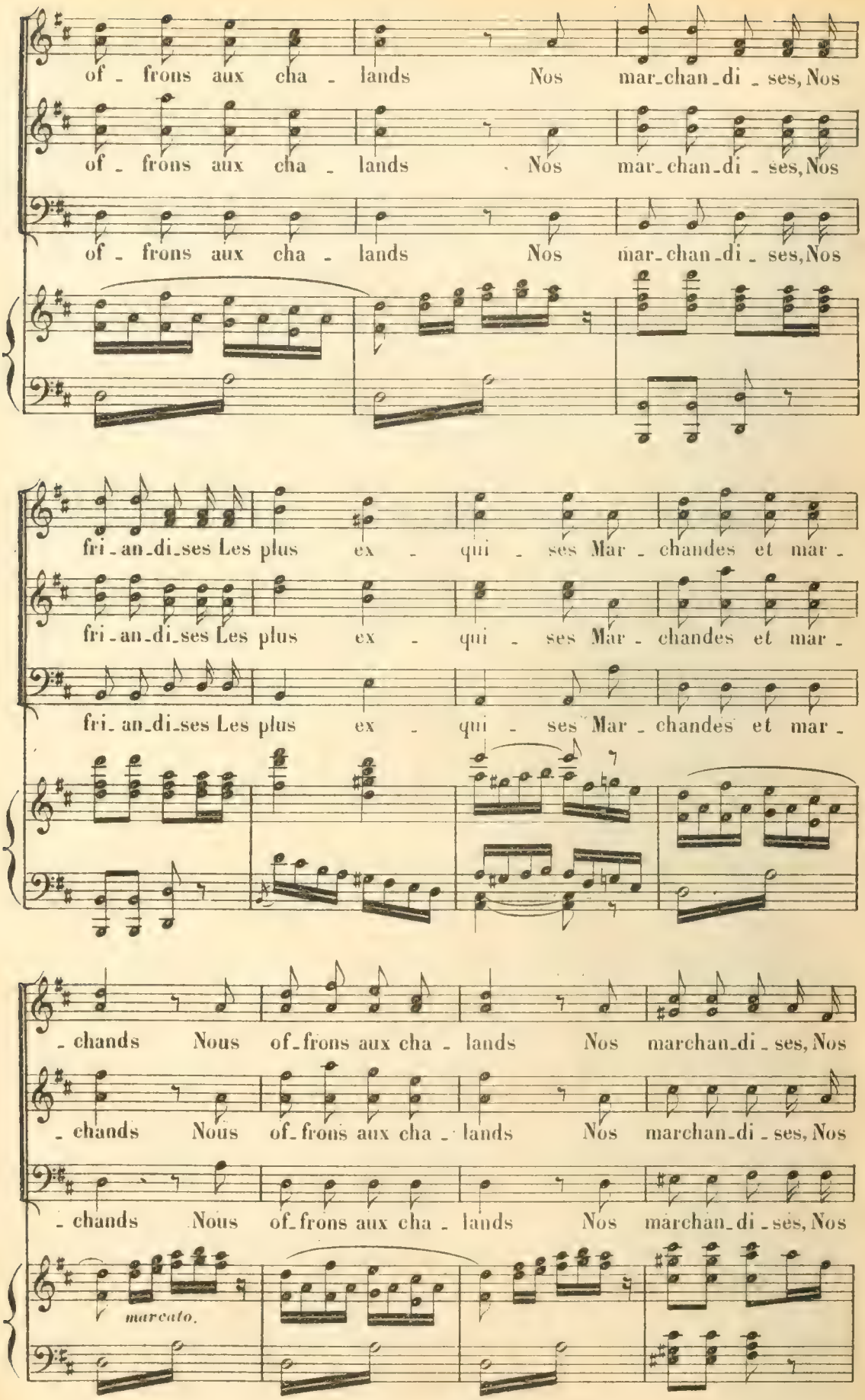
Sop. *f* Mar - chan-des et mar-chands, Nous

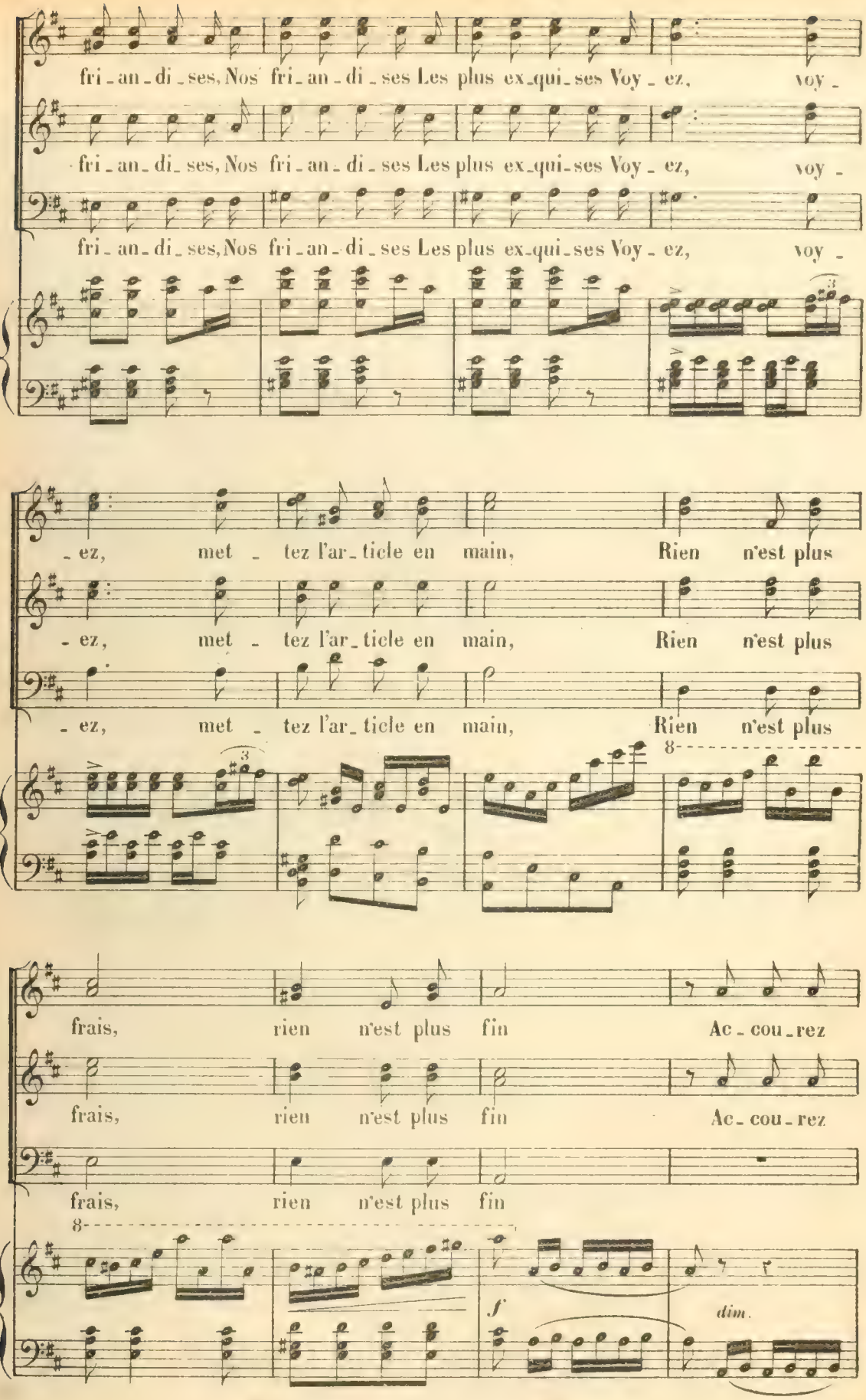
Ten. *f* Mar - chan-des et mar-chands, Nous

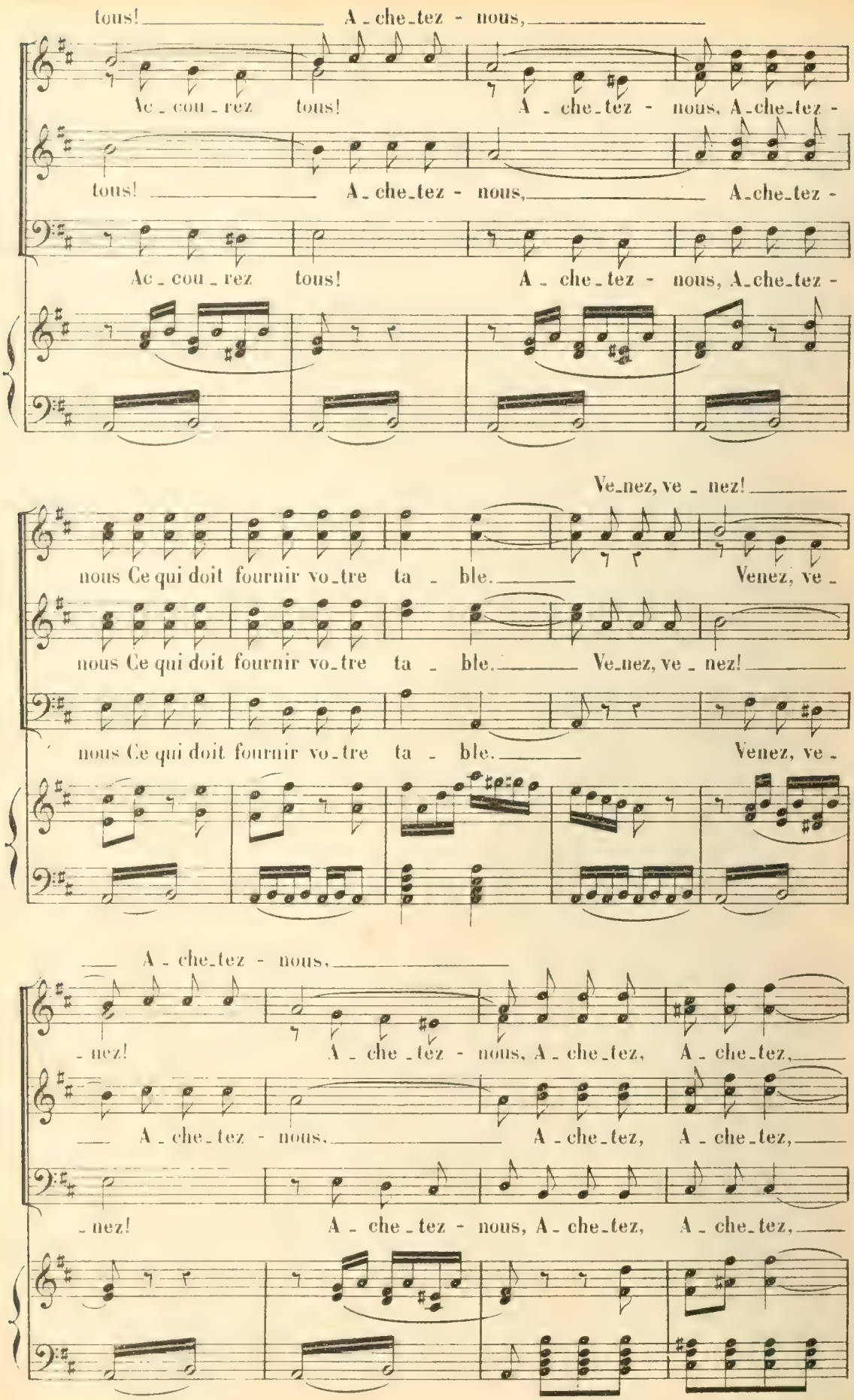
Bassi. *f* Mar - chan-des et mar-chands, Nous

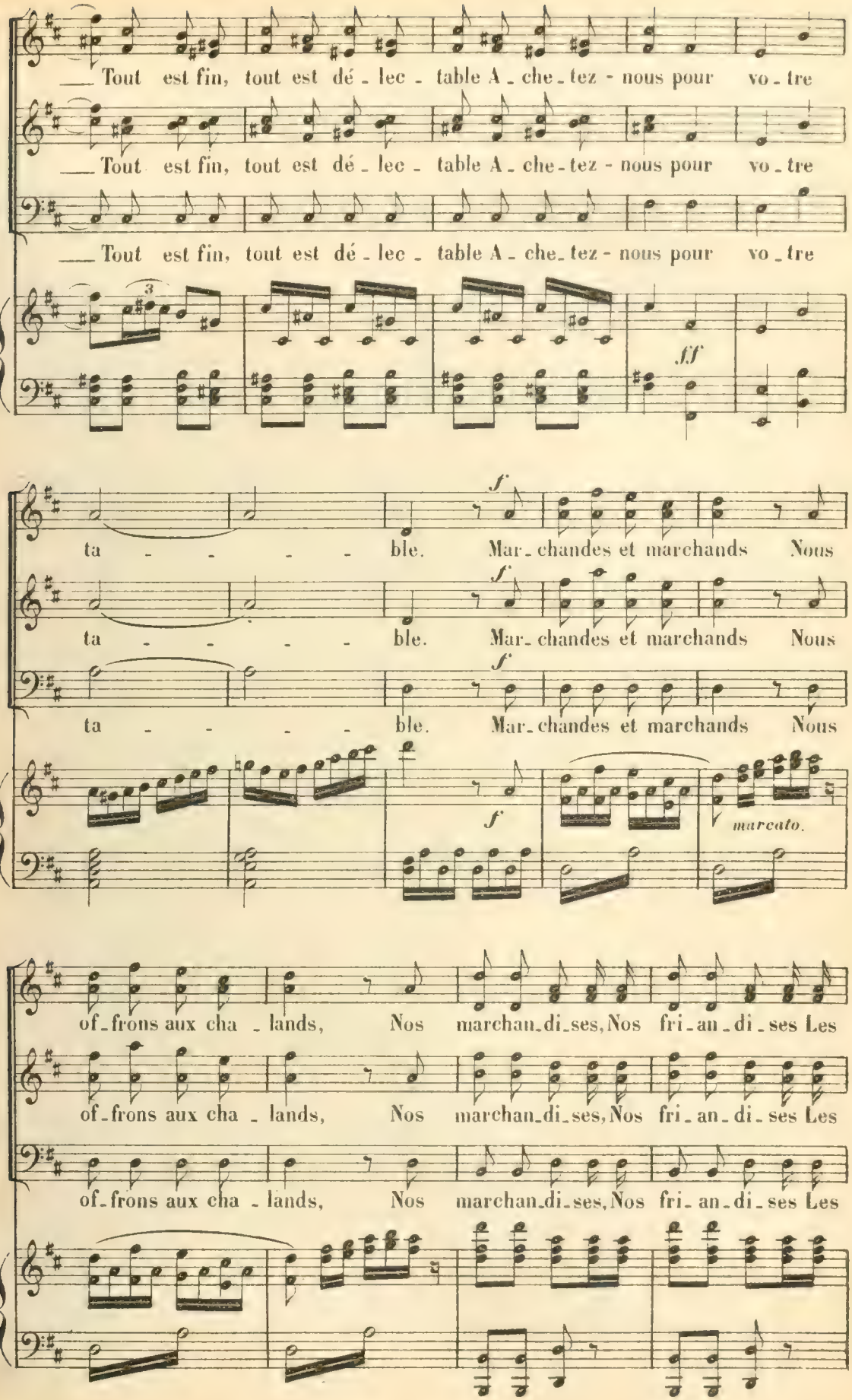
sempre f *marcato.*

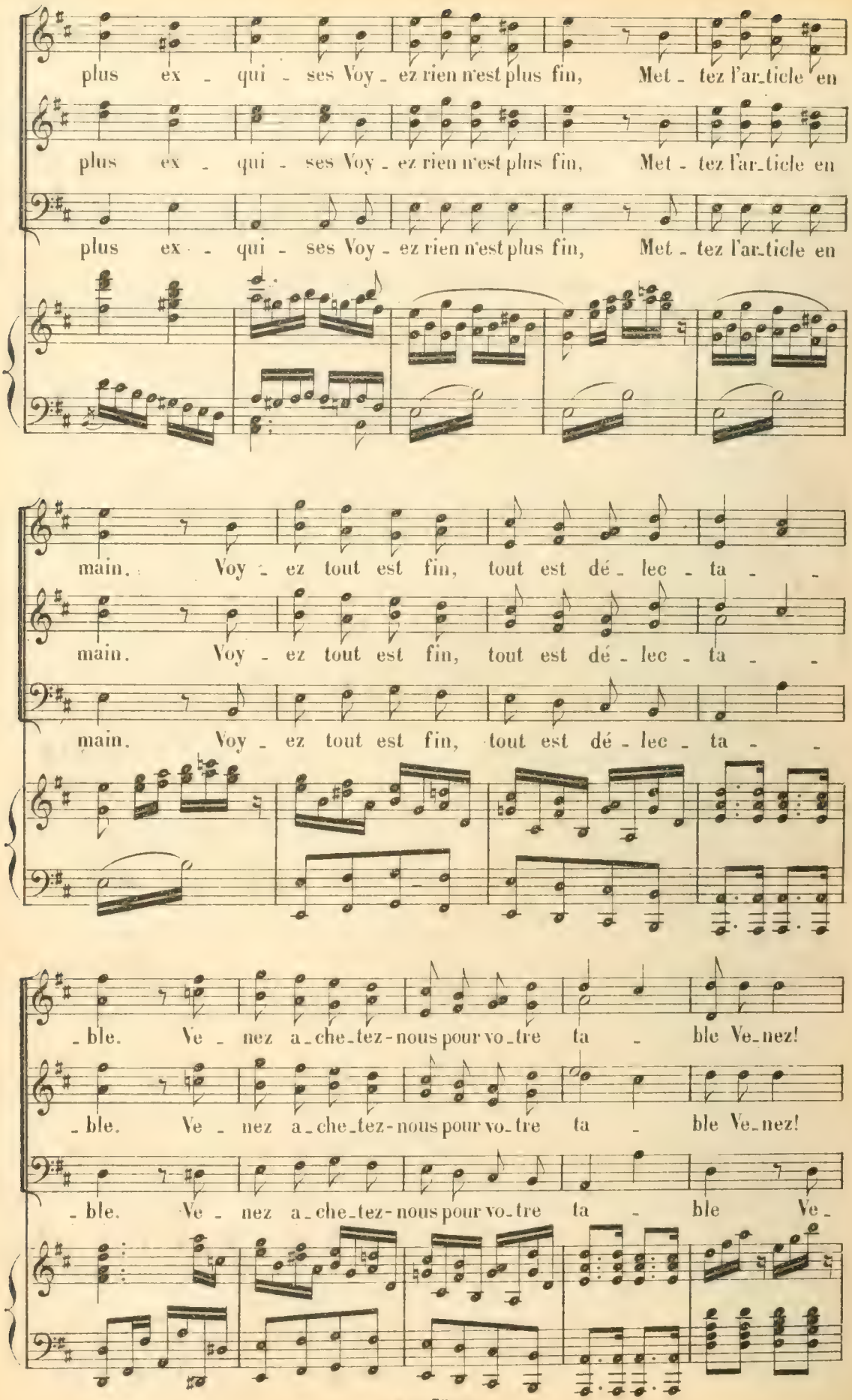
marcato.

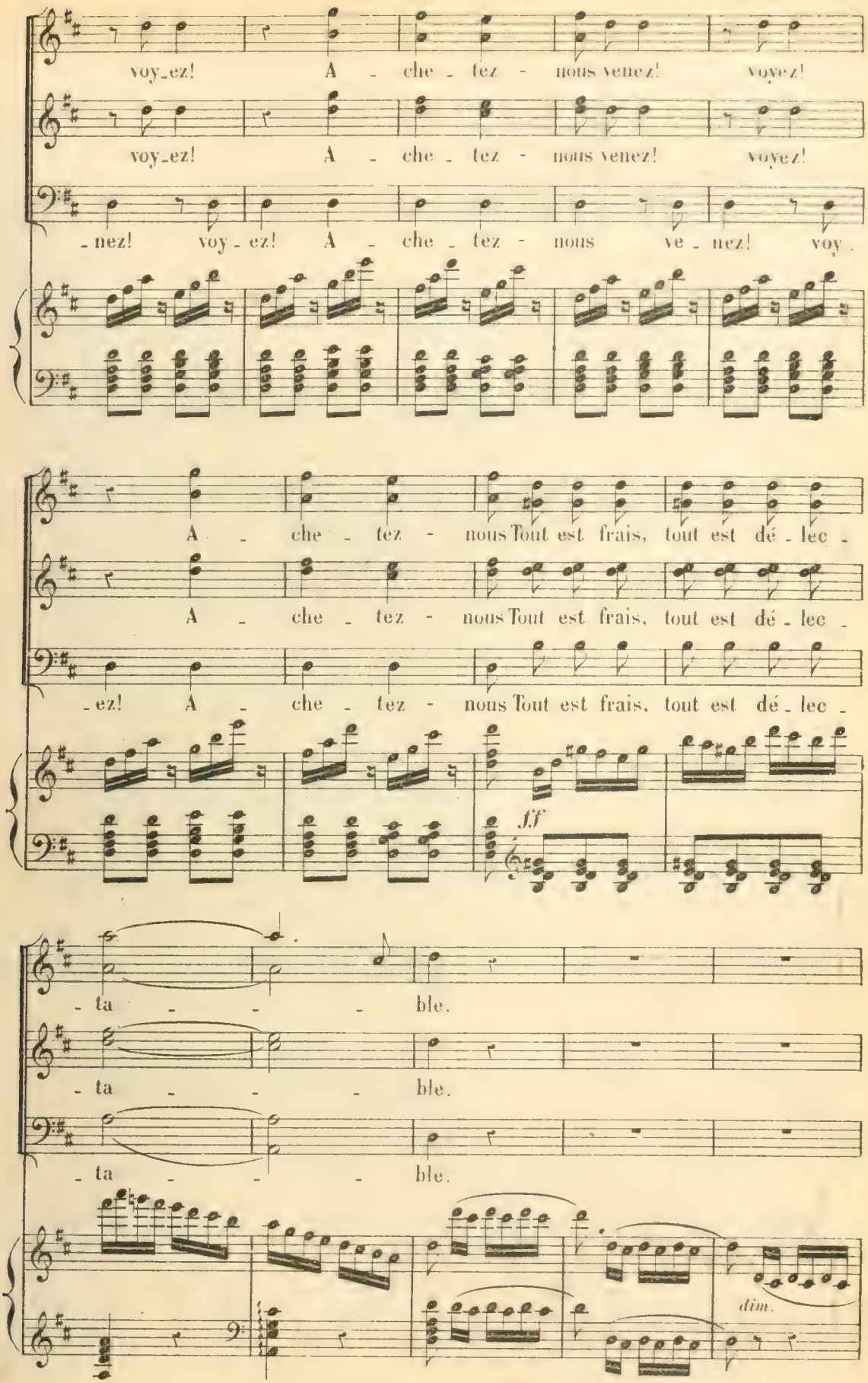

of - frons aux cha - lands Nos mar-chan-di - ses, Nos
of - frons aux cha - lands Nos mar-chan-di - ses, Nos
of - frons aux cha - lands Nos mar-chan-di - ses, Nos
fri-an-di-ses Les plus ex - qui - ses Mar - chandes et mar -
fri-an-di-ses Les plus ex - qui - ses Mar - chandes et mar -
fri-an-di-ses Les plus ex - qui - ses Mar - chandes et mar -
- chands Nous of-frons aux cha - lands Nos marchan-di - ses, Nos
- chands Nous of-frons aux cha - lands Nos marchan-di - ses, Nos
- chands Nous of-frons aux cha - lands Nos marchan-di - ses, Nos
marcato.

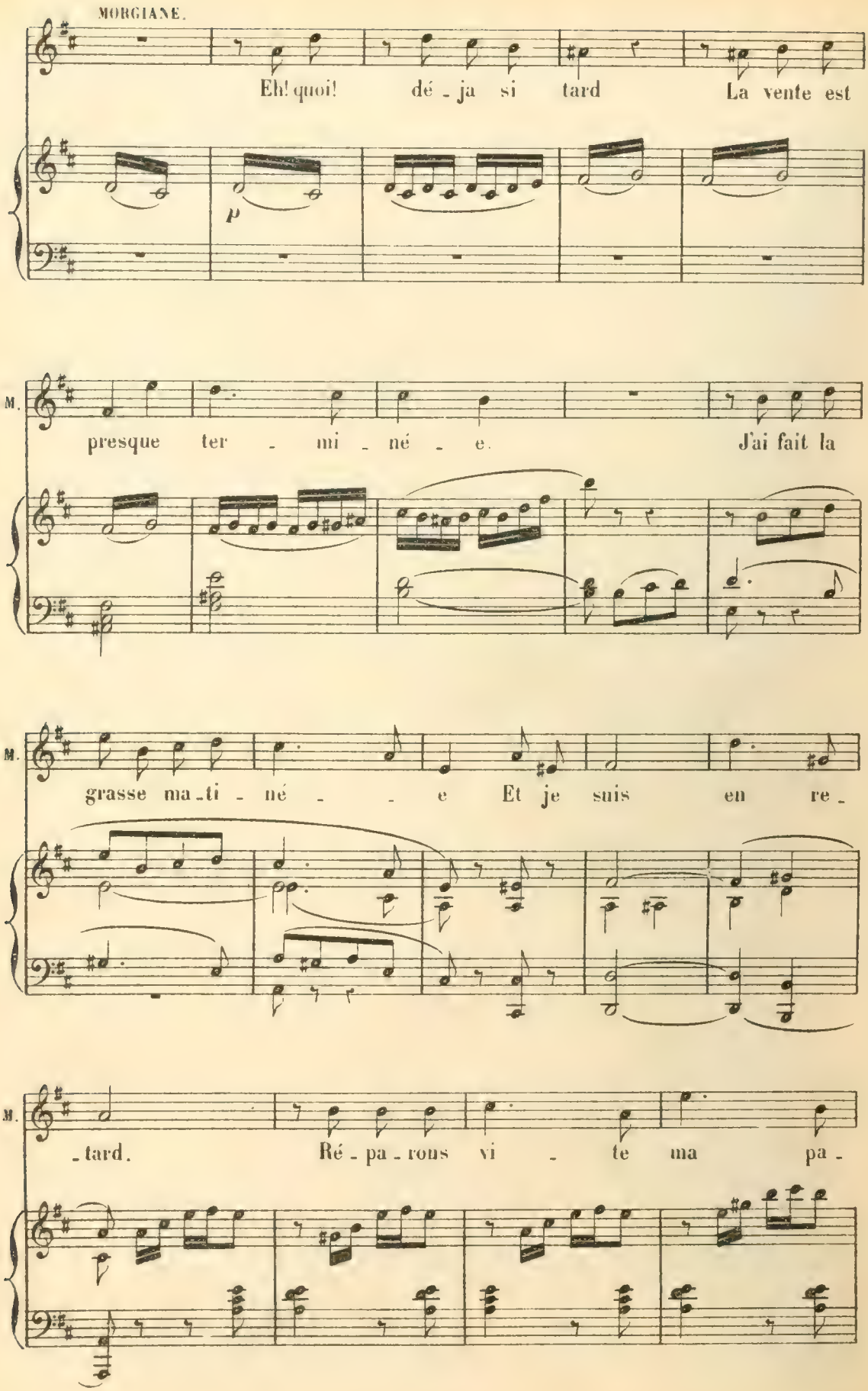

fri - an - di - ses, Nos fri - an - di - ses Les plus ex - qui - ses Voy - ez, voy -
fri - an - di - ses, Nos fri - an - di - ses Les plus ex - qui - ses Voy - ez, voy -
fri - an - di - ses, Nos fri - an - di - ses Les plus ex - qui - ses Voy - ez, voy -
- ez, met - tez l'ar - ticle en main, Rien n'est plus
- ez, met - tez l'ar - ticle en main, Rien n'est plus
- ez, met - tez l'ar - ticle en main, Rien n'est plus
frais, rien n'est plus fin Ac - cou - rez
frais, rien n'est plus fin Ac - cou - rez
frais, rien n'est plus fin
f
dim.

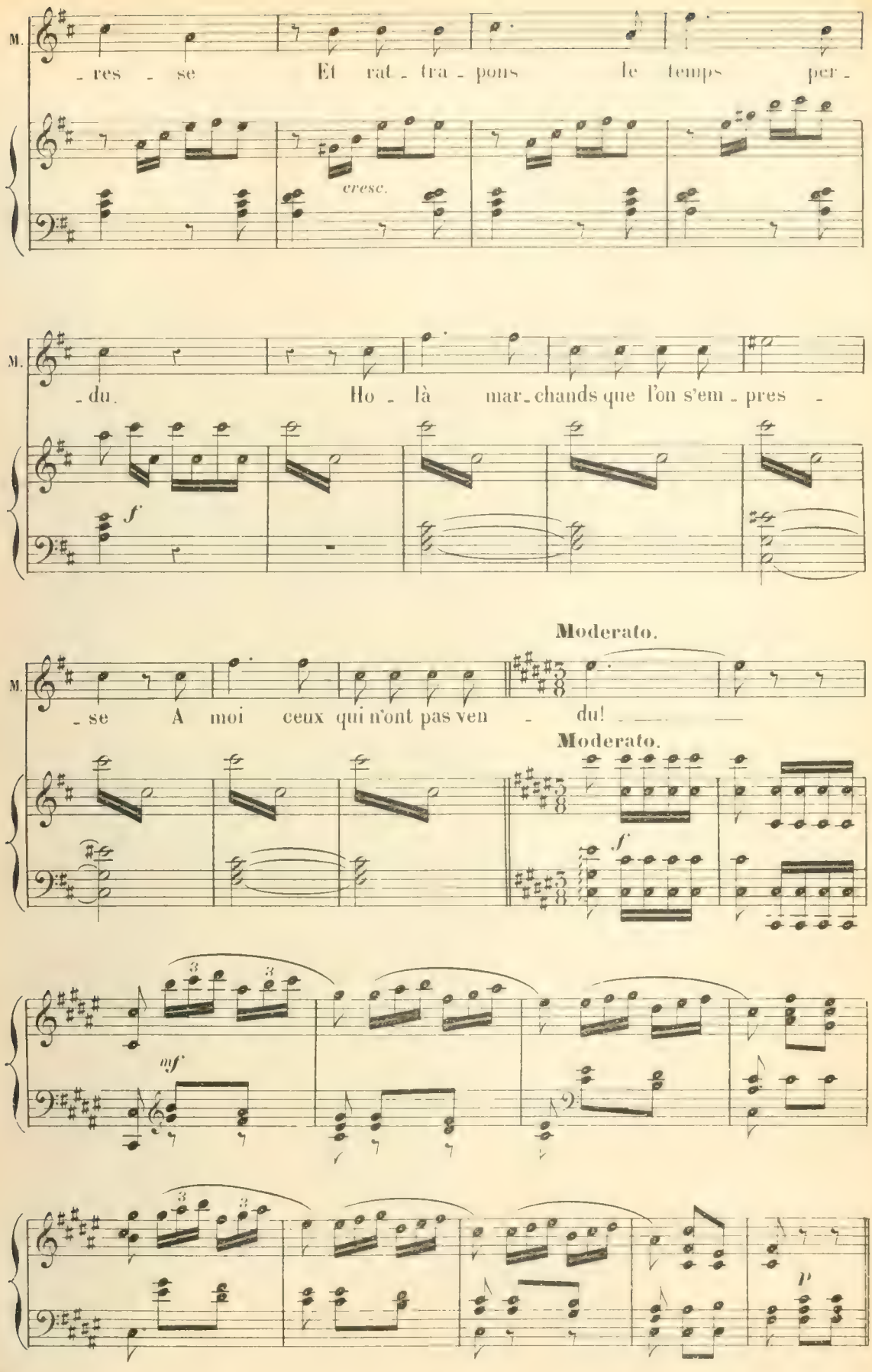

tous! A - che - tez - nous,
Ac - cou - rez tous! A - che - tez - nous, A - che - tez -
tous! A - che - tez - nous, A - che - tez -
Ac - cou - rez tous! A - che - tez - nous, A - che - tez -
Ve - nez, ve - nez!
nous Ce qui doit fournir vo - tre ta - ble. Venez, ve -
nous Ce qui doit fournir vo - tre ta - ble. Ve - nez, ve - nez!
nous Ce qui doit fournir vo - tre ta - ble. Venez, ve -
A - che - tez - nous,
- nez! A - che - tez - nous, A - che - tez, A - che - tez,
A - che - tez - nous, A - che - tez, A - che - tez,
- nez! A - che - tez - nous, A - che - tez, A - che - tez,

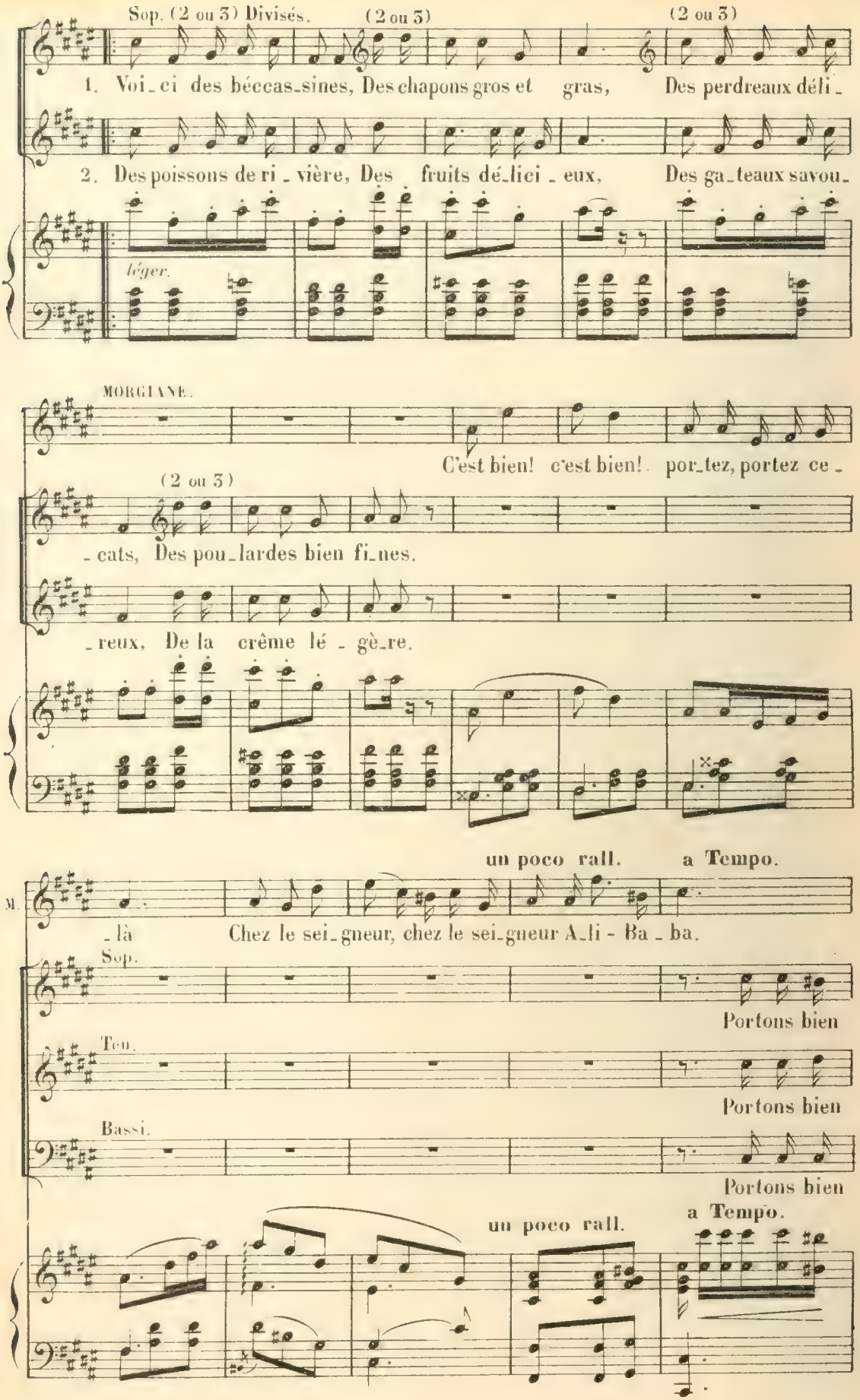

Tout est fin, tout est dé - lec - table A - che - tez - nous pour vo - tre
Tout est fin, tout est dé - lec - table A - che - tez - nous pour vo - tre
Tout est fin, tout est dé - lec - table A - che - tez - nous pour vo - tre
3
fff
ta - - - - - ble. Mar - chandes et marchands Nous
ta - - - - - ble. Mar - chandes et marchands Nous
ta - - - - - ble. Mar - chandes et marchands Nous
f
f
f
marcato.
of - frons aux cha - lands, Nos marchan - di - ses, Nos fri - an - di - ses Les
of - frons aux cha - lands, Nos marchan - di - ses, Nos fri - an - di - ses Les
of - frons aux cha - lands, Nos marchan - di - ses, Nos fri - an - di - ses Les

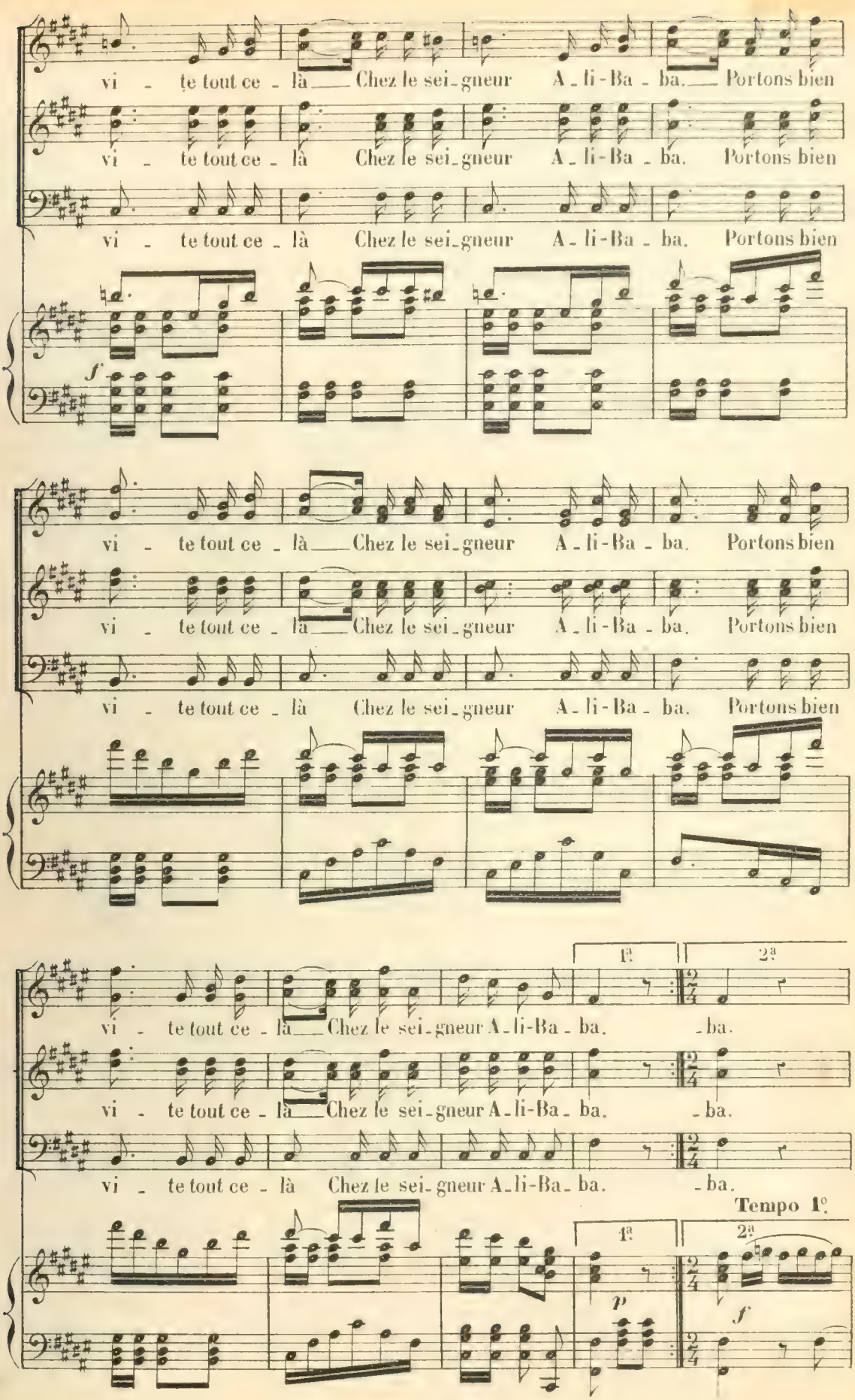

plus ex - qui - ses Voy - ez rien n'est plus fin, Met - tez l'ar_ticle en
plus ex - qui - ses Voy - ez rien n'est plus fin, Met - tez l'ar_ticle en
plus ex - qui - ses Voy - ez rien n'est plus fin, Met - tez l'ar_ticle en
main. Voy - ez tout est fin, tout est dé - lec - ta - -
main. Voy - ez tout est fin, tout est dé - lec - ta - -
main. Voy - ez tout est fin, tout est dé - lec - ta - -
- ble. Ve - nez a_che_tez-nous pour vo_tre ta - ble Ve_nez!
- ble. Ve - nez a_che_tez-nous pour vo_tre ta - ble Ve_nez!
- ble. Ve - nez a_che_tez-nous pour vo_tre ta - ble Ve -

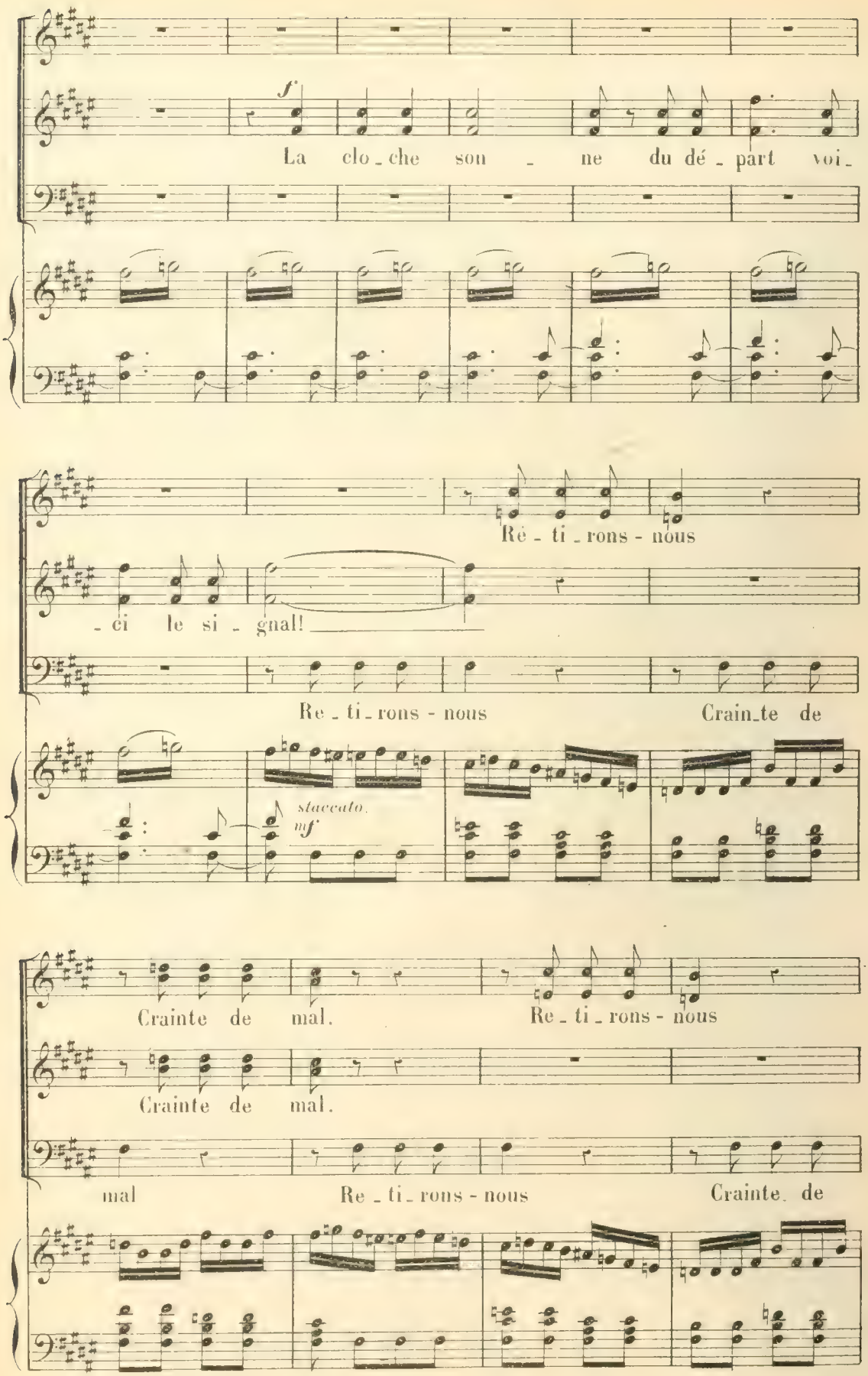

voy_ez! A - che - tez - nous venez! voyez!
voy_ez! A - che - tez - nous venez! voyez!
-nez! voy - ez! A - che - tez - nous ve - nez! voy -
A - che - tez - nous Tout est frais, tout est dé - lec -
A - che - tez - nous Tout est frais, tout est dé - lec -
-ez! A - che - tez - nous Tout est frais, tout est dé - lec -
ff
- ta - - - ble.
- ta - - - ble.
- ta - - - ble.
dim.

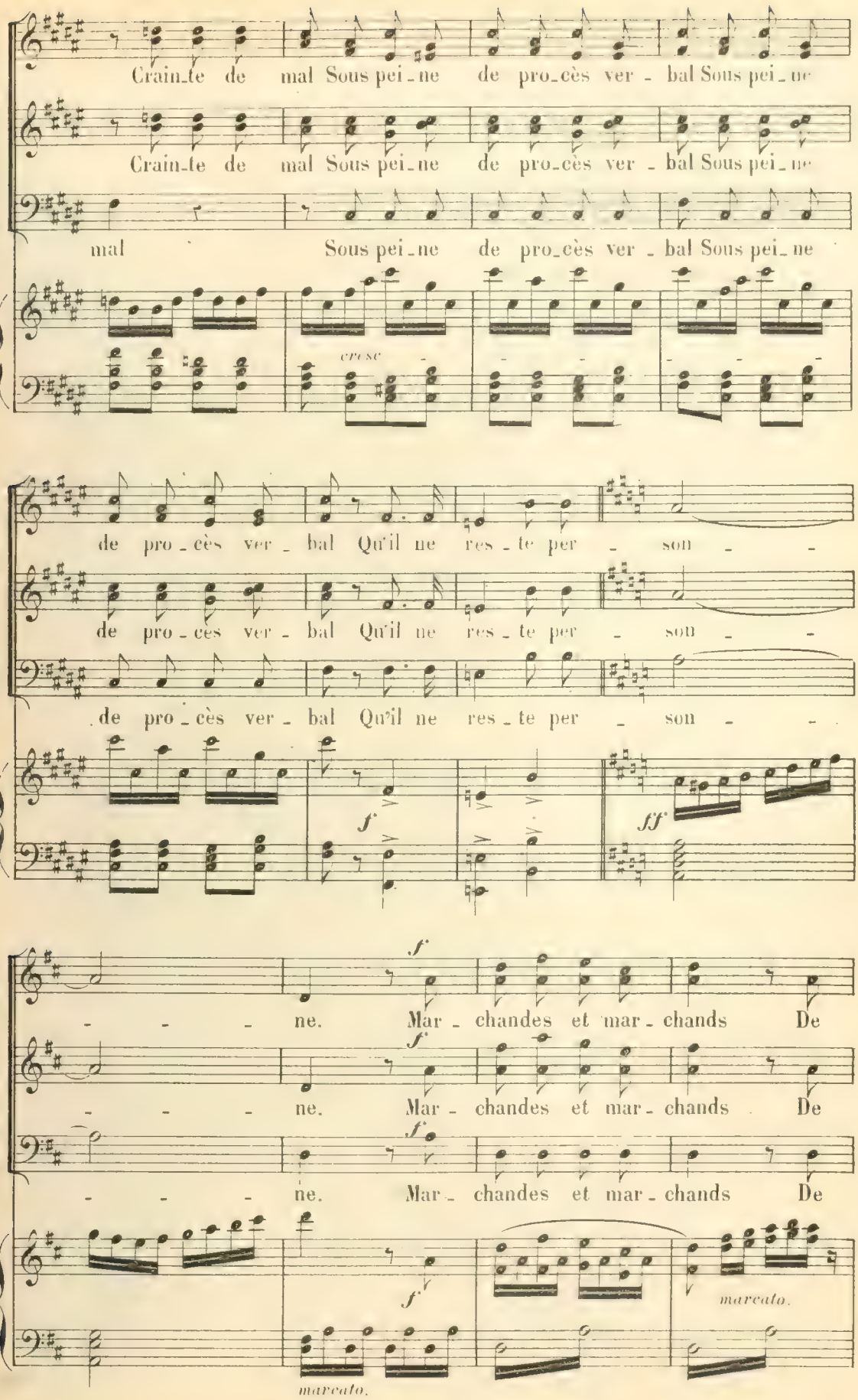

MORGIANE.
Eh! quoi! dé - ja si tard La vente est
p
M.
presque ter - mi - né - e. J'ai fait la
M.
grasse ma - ti - né - - e Et je suis en re -
M.
- tard. Ré - pa - rons vi - te ma pa -

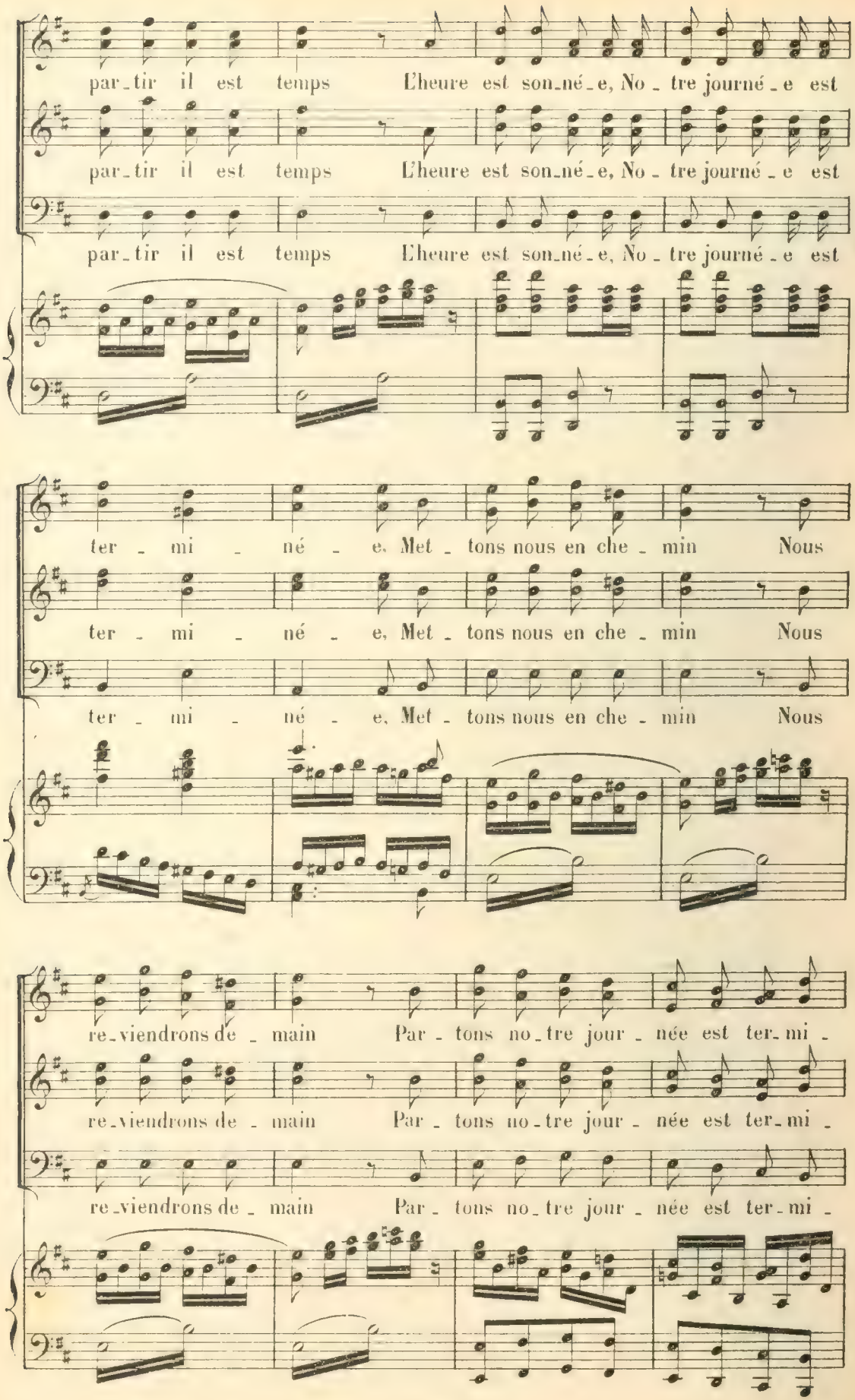

M.
- res - se Et rat - tra - pons le temps per -
cresc.
M.
- du. Ho - là mar - chands que l'on s'em - pres -
f
M.
- se A moi ceux qui n'ont pas ven - du!
Moderato.
Moderato.
f
mf
p

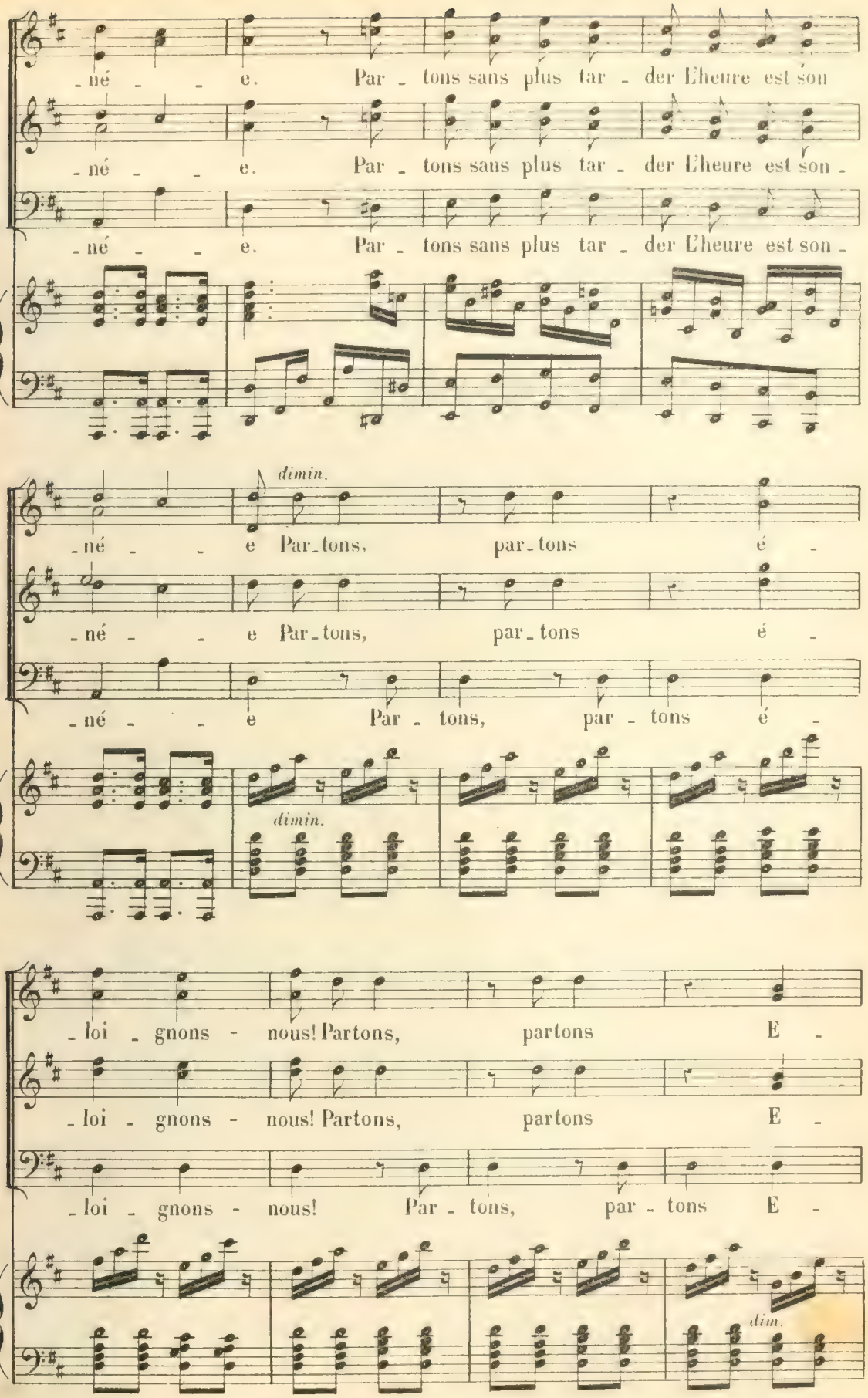

Sop. (2 ou 3) Divisés.
(2 ou 3)
(2 ou 3)
1. Voi_ci des béccas_sines, Des chapons gros et gras, Des perdreaux déli_
2. Des poissons de ri_vière, Des fruits dé_lici_eux, Des ga_teaux savou_
léger.
MORGIANE.
C'est bien! c'est bien! por_tez, portez ce_
(2 ou 3)
_cats, Des pou_lardes bien fi_nes.
_reux, De la crême lé_gè_re.
un poco rall.
a Tempo.
M.
_là Chez le sei_gneur, chez le sei_gneur A_li - Ba_ba.
Sop.
Portons bien
Ten.
Portons bien
Bassi.
Portons bien
un poco rall.
a Tempo.

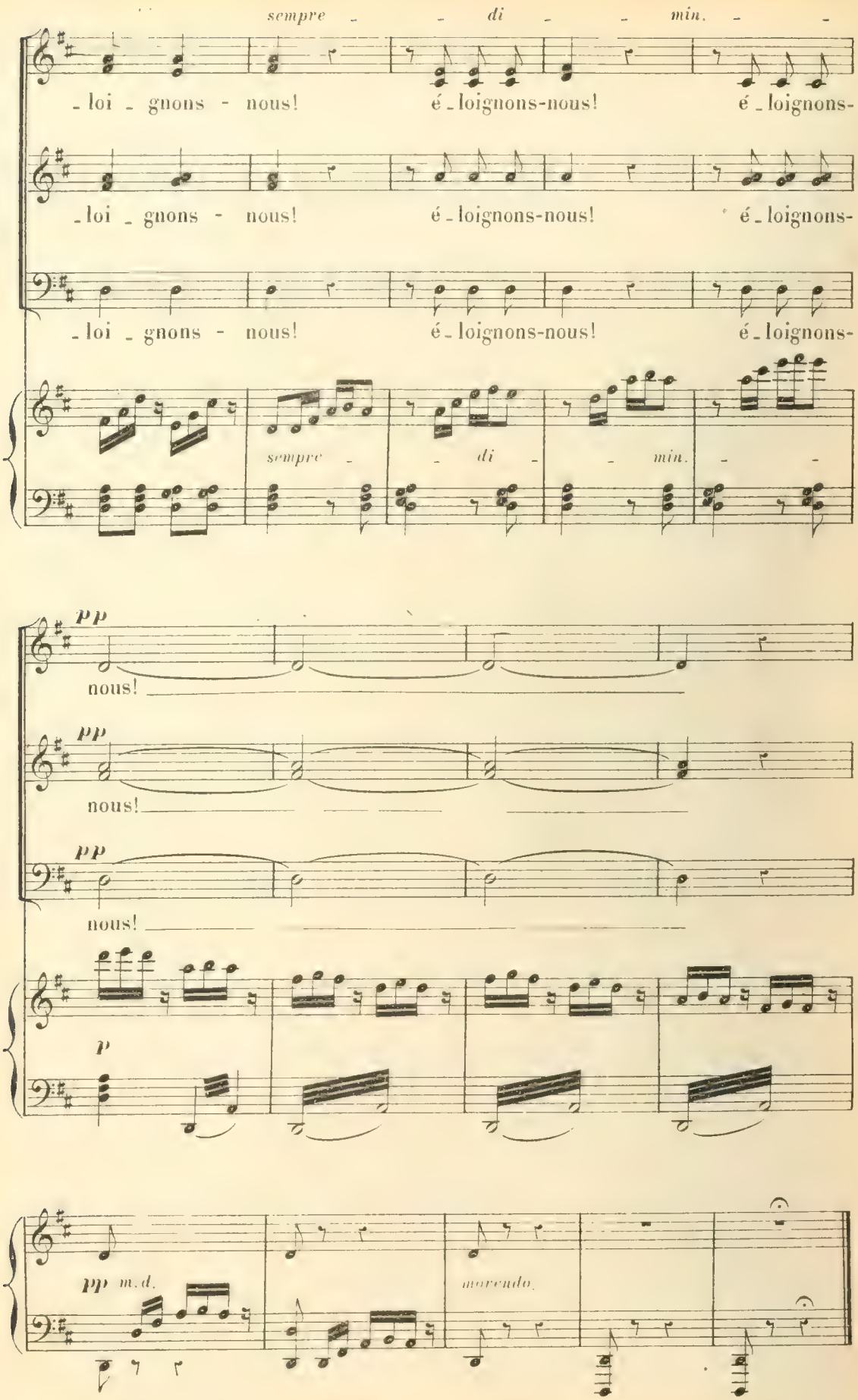

vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. Portons bien
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. Portons bien
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. Portons bien
f
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. Portons bien
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. Portons bien
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. Portons bien
1a
2a
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. -ba.
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. -ba.
vi - te tout ce - là Chez le sei-gneur A-li-Ba-ba. -ba.
Tempo 1o
1a
2a
p
f


f
La clo_che son _ ne du dé_part voi_
Ré_ti_rons - nous
_ci le si_gnal!
Re_ti_rons - nous
Crain_te de
staccato.
mf
Crainte de mal.
Re_ti_rons - nous
Crainte de mal.
mal
Re_ti_rons - nous
Crainte de


Crain-te de mal Sous pei-ne de pro-cès ver-bal Sous pei-ne
Crain-te de mal Sous pei-ne de pro-cès ver-bal Sous pei-ne
mal Sous pei-ne de pro-cès ver-bal Sous pei-ne
cresc
de pro-cès ver-bal Qu'il ne res-te per-son-
de pro-cès ver-bal Qu'il ne res-te per-son-
de pro-cès ver-bal Qu'il ne res-te per-son-
f
ff
f
ne. Mar-chandes et mar-chands De
ne. Mar-chandes et mar-chands De
ne. Mar-chandes et mar-chands De
f
marcato.
marcato.


par_tir il est temps L'heure est son_né_e, No_tre journé_e est
par_tir il est temps L'heure est son_né_e, No_tre journé_e est
par_tir il est temps L'heure est son_né_e, No_tre journé_e est
ter_mi_né_e, Met_tons nous en che_min Nous
ter_mi_né_e, Met_tons nous en che_min Nous
ter_mi_né_e, Met_tons nous en che_min Nous
re_viendrons de_main Par_tons no_tre jour_née est ter_mi_
re_viendrons de_main Par_tons no_tre jour_née est ter_mi_
re_viendrons de_main Par_tons no_tre jour_née est ter_mi_

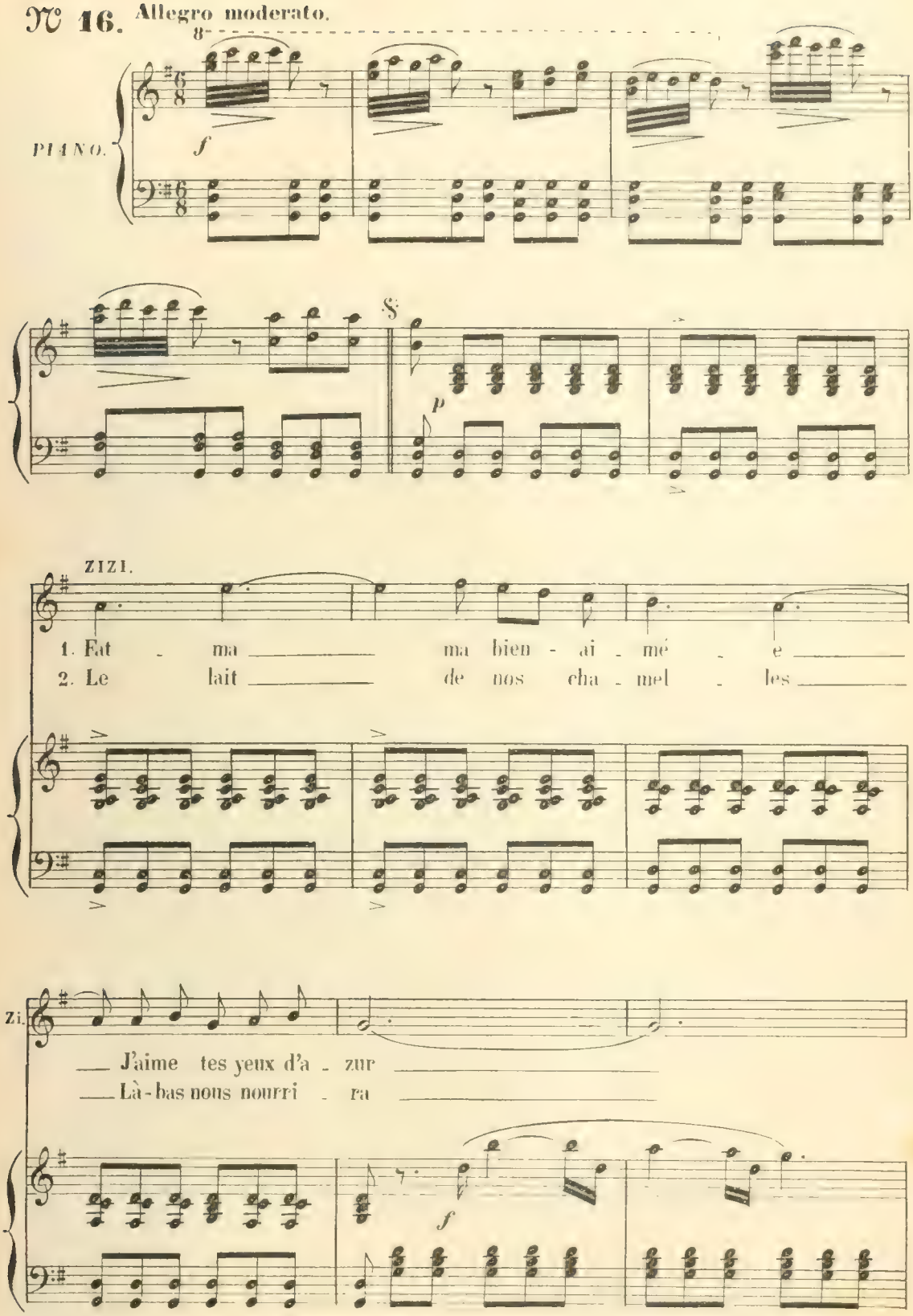

-né - - e. Par - tons sans plus tar - der L'heure est son
-né - - e. Par - tons sans plus tar - der L'heure est son -
-né - - e. Par - tons sans plus tar - der L'heure est son -
dimin.
-né - - e Par-tons, par-tons é -
-né - - e Par-tons, par-tons é -
-né - - e Par - tons, par - tons é -
dimin.
-loi - gnons - nous! Partons, partons E -
-loi - gnons - nous! Partons, partons E -
-loi - gnons - nous! Par - tons, par - tons E -
dim.

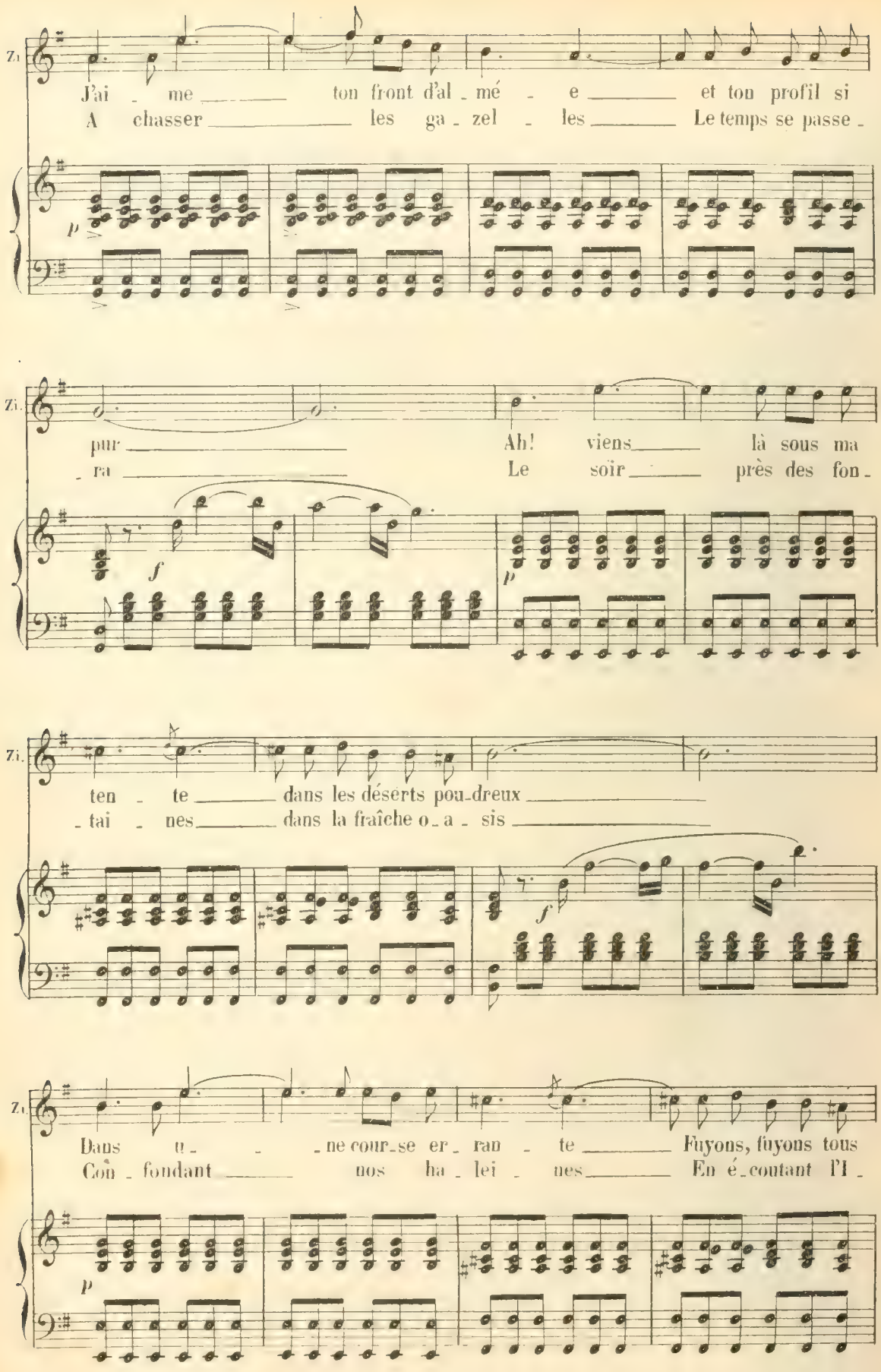

sempre - - di - - min. - -
- loi - gnons - nous! é - loignons-nous! é - loignons-
- loi - gnons - nous! é - loignons-nous! é - loignons-
- loi - gnons - nous! é - loignons-nous! é - loignons-
sempre - - di - - min. - -
pp
nous!
pp
nous!
pp
nous!
p
pp m.d.
morendo.

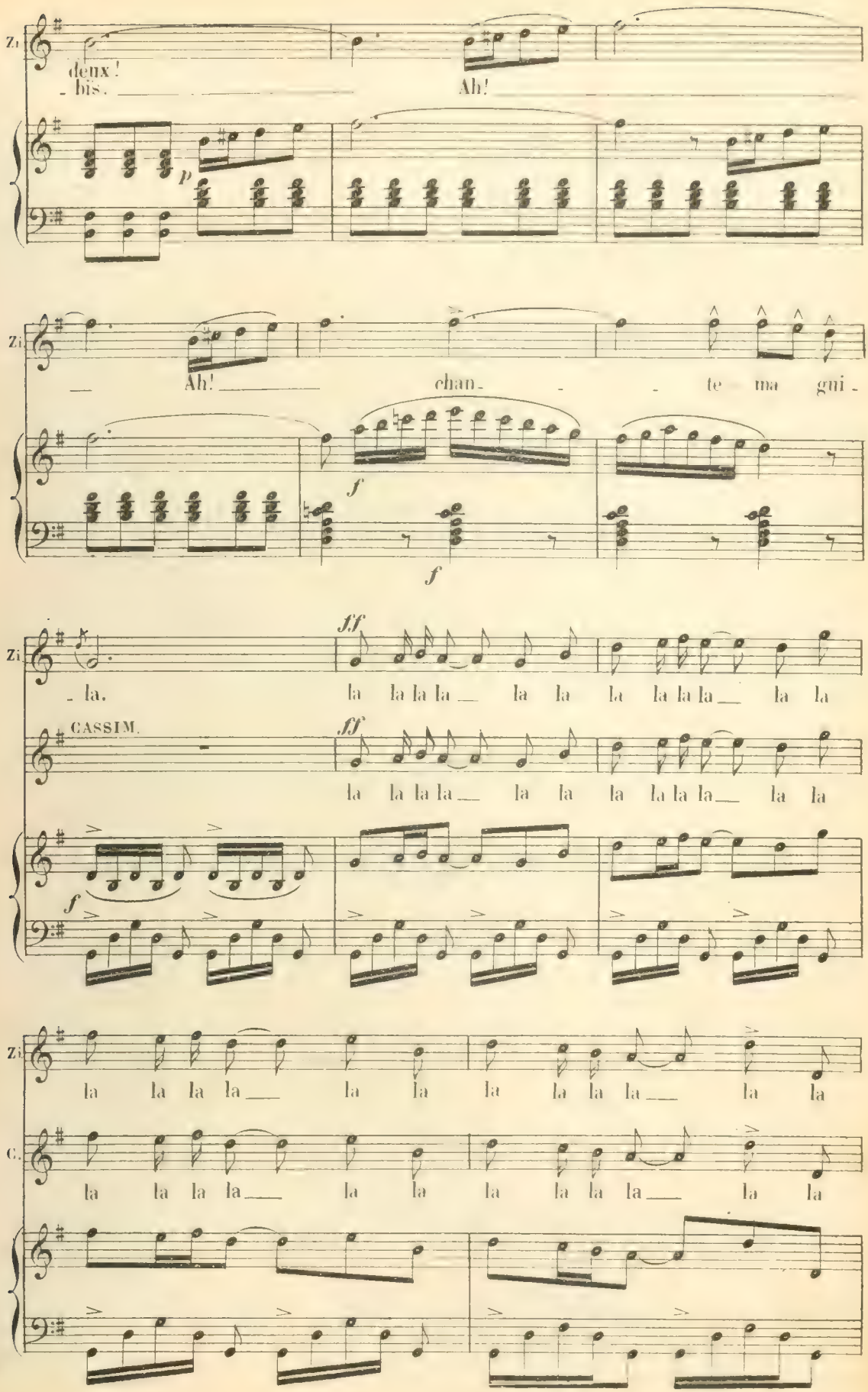
CHANSON ARABE.

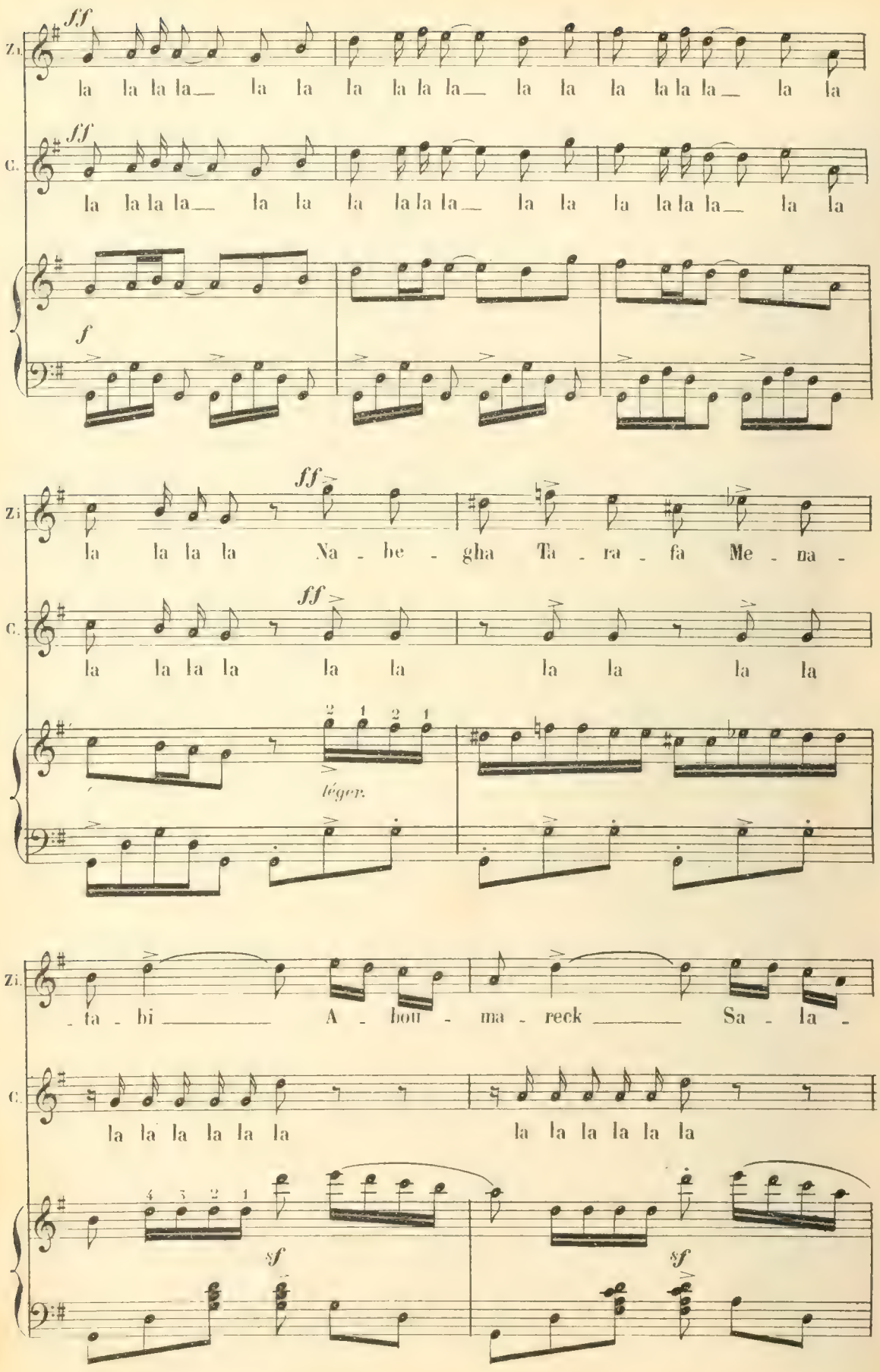
ZIZI, CASSIM.

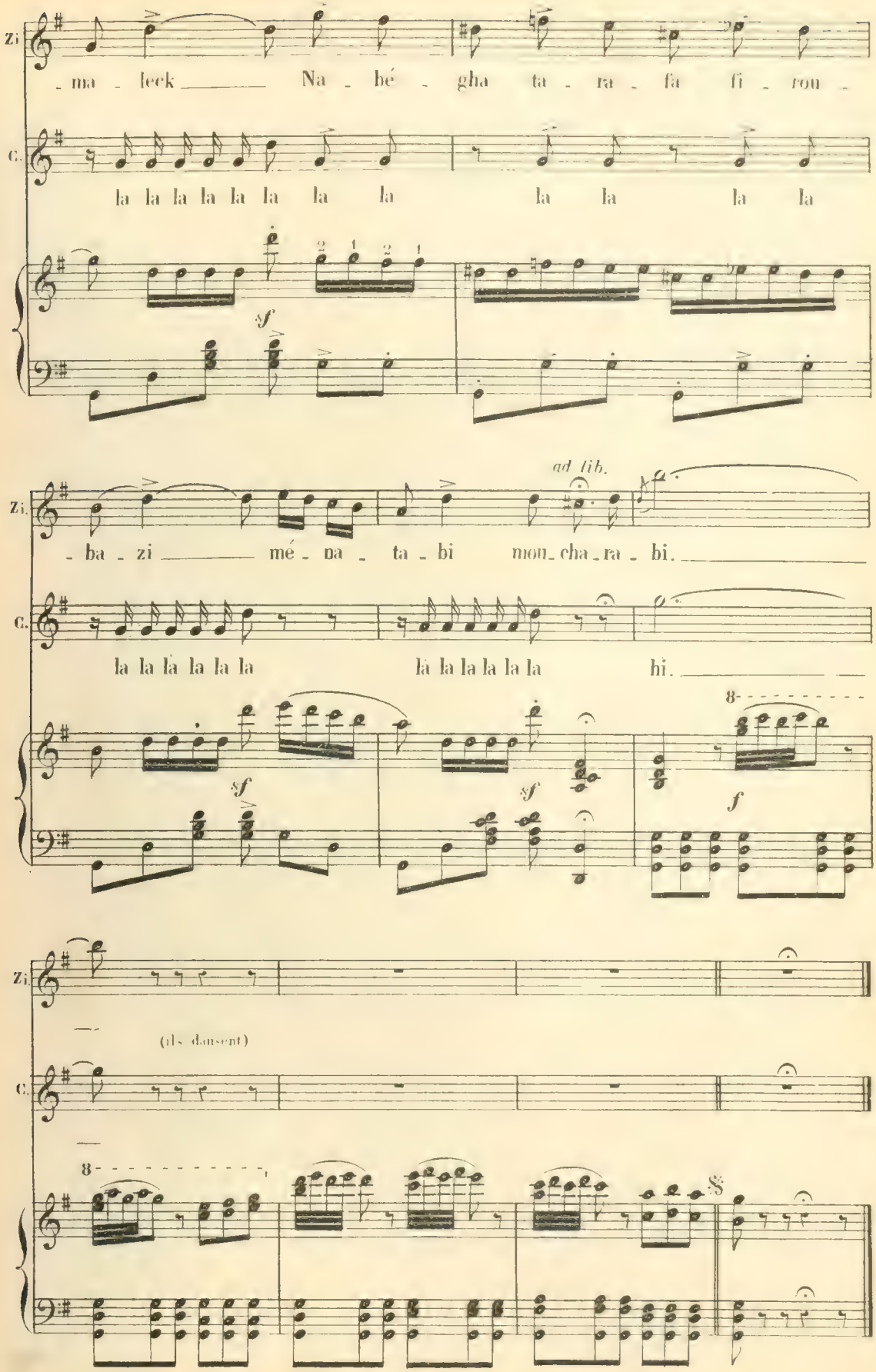
N° 16. **Allegro moderato.**




Zi.
J'ai - me ton front d'al - mé - e et ton profil si
A chasser les ga - zel - les Le temps se passe -
p
Zi.
pur Ah! viens là sous ma
- ra Le soir près des fon -
f
p
Zi.
ten - te dans les déserts pou-dreux
- tai - nes dans la fraîche o - a - sis
f
Zi.
Dans u - - ne cour-se er - ran - te Fuyons, fuyons tous
Con - fondant nos ha - lei - nes En é-coutant l'I -
p


Zi
deux!
- bis.
Ah!
p
Zi
Ah!
chan- - te ma gni-
f
f
Zi
- la.
la la la la la la la la la la la la
CASSIM.
la la la la la la la la la la la la
f
Zi
la la la la la la la la la la la la
C.
la la la la la la la la la la la la

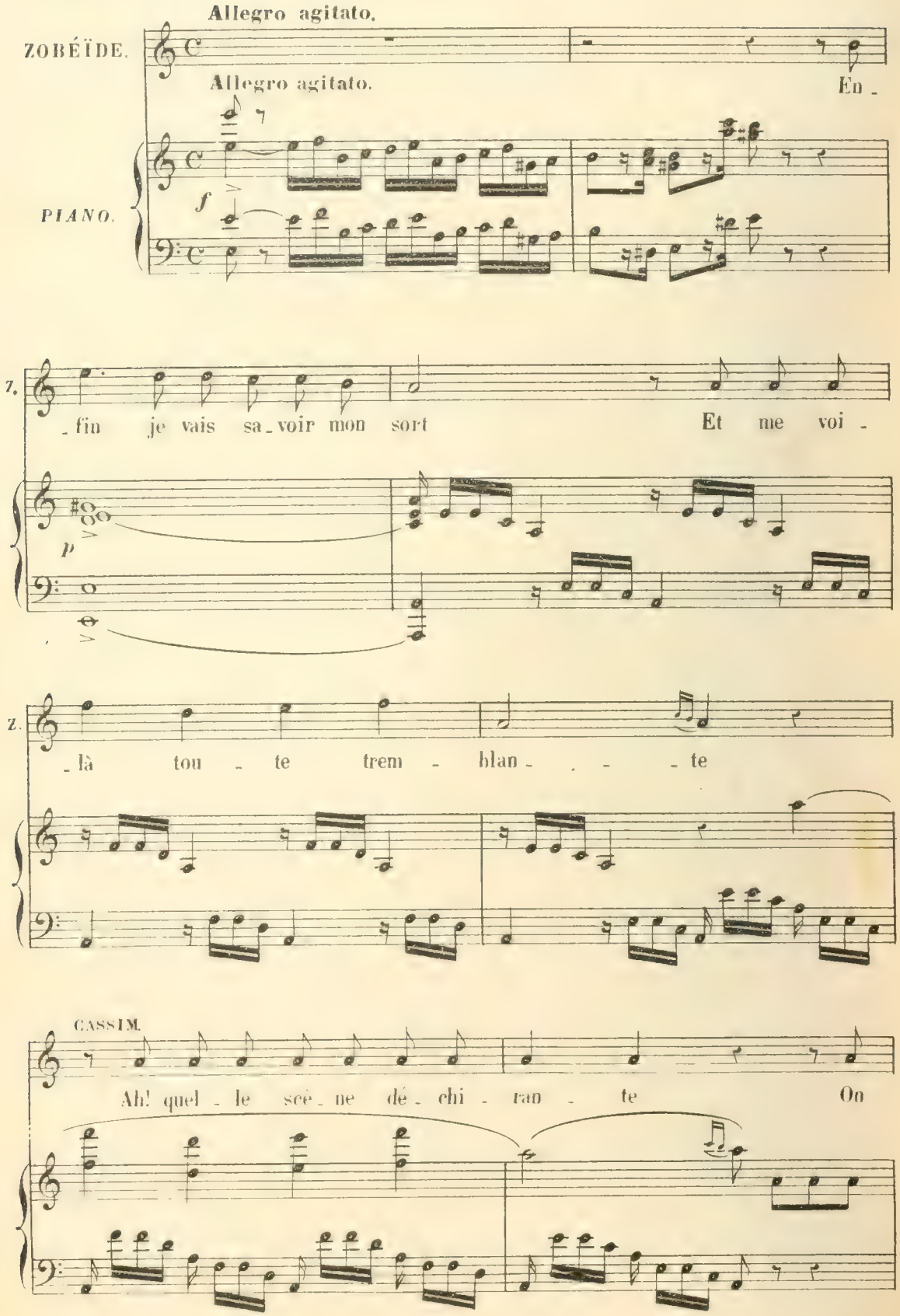

Zi.
C.
ff
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
f
Zi.
C.
ff
la la la la Na - be - gha Ta - ra - fa Me - na -
la la la la la la la la la la
léger.
Zi.
C.
- ta - bi A - bou - ma - reck Sa - la -
la la la la la la la la la la la la
sf
sf

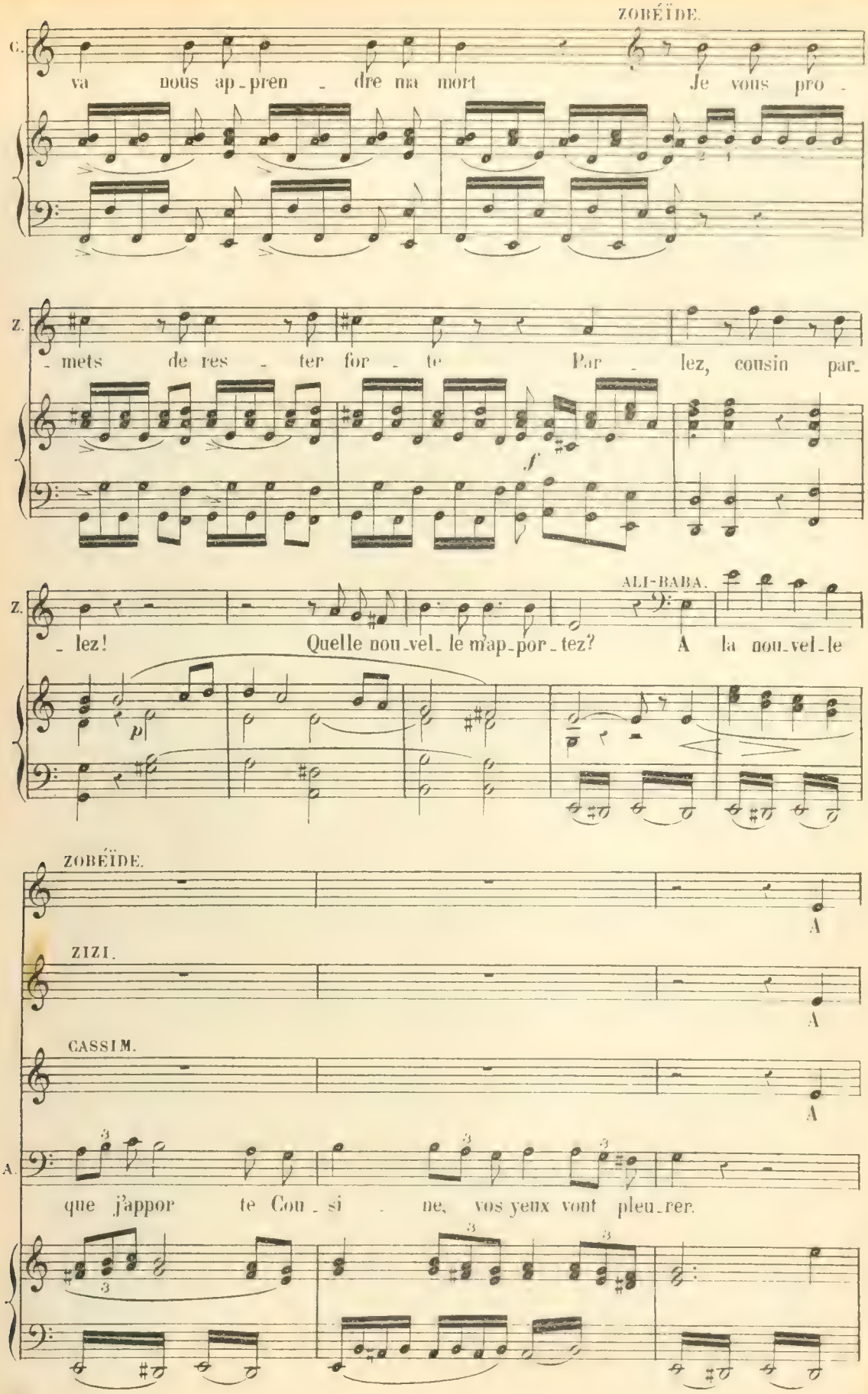

Zi.
- ma - leck Na - bé - gha ta - ra - fa fi - rou -
C.
la la la la la la la la la la la la
sf
ad lib.
Zi.
- ba - zi mé - na - ta - bi mou - cha - ra - bi.
C.
la la la la la la la la la la la la hi.
sf
sf
sf
f
8
Zi.
(ils dansent)
C.
8
S

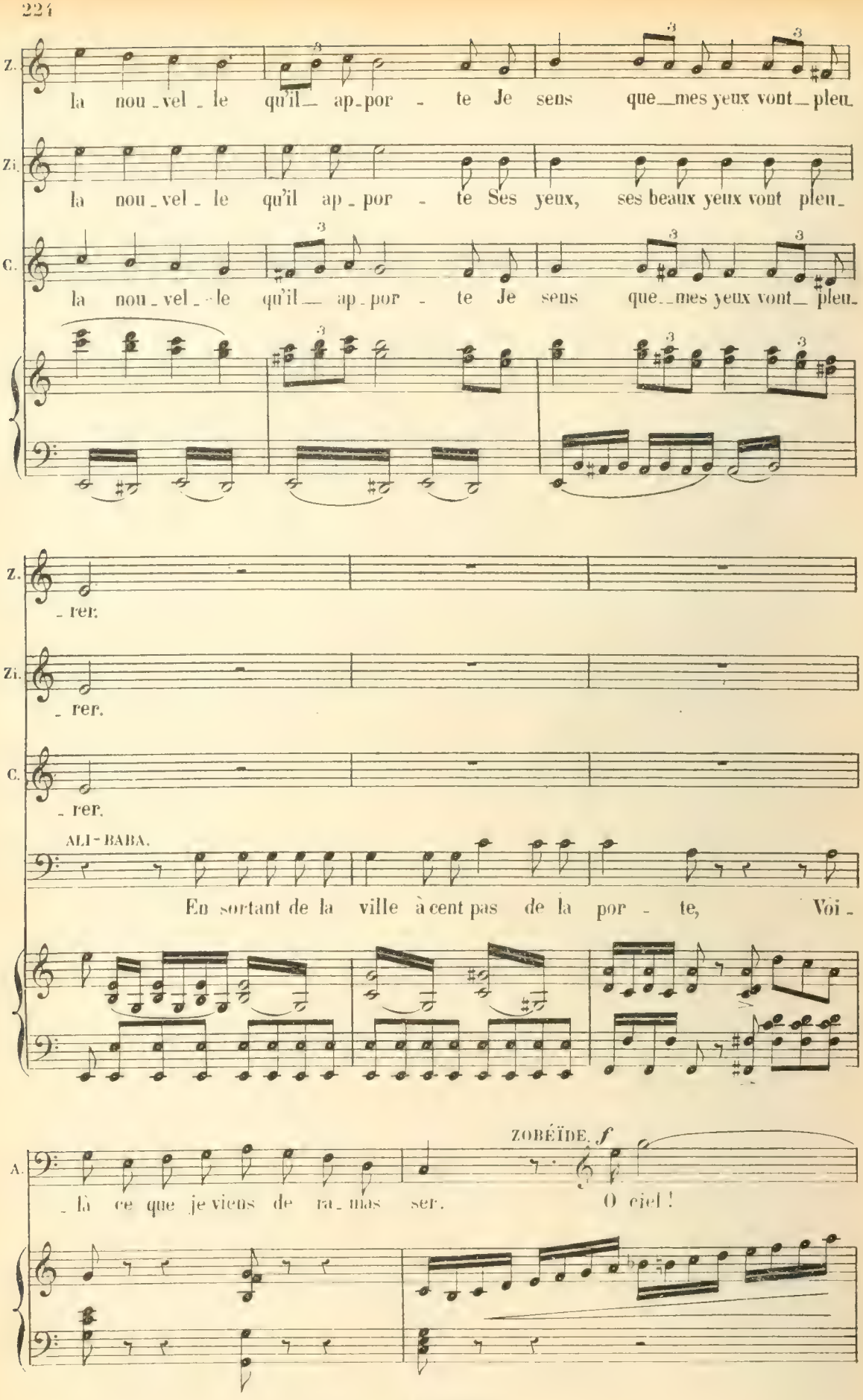
QUINTETTE.

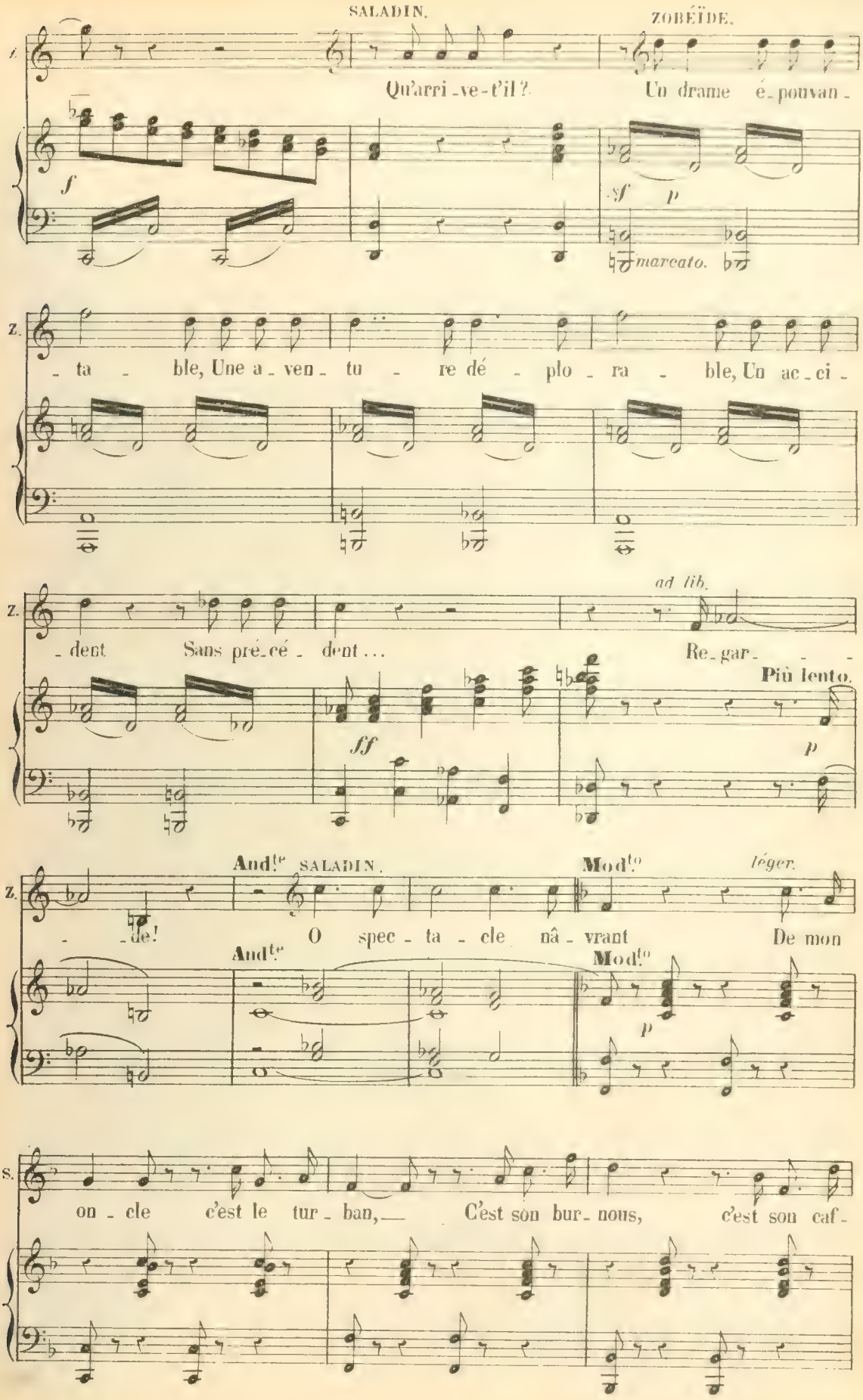
ZOBÉÏDE, SALADIN, ZIZI, CASSIM, ALI-BABA.

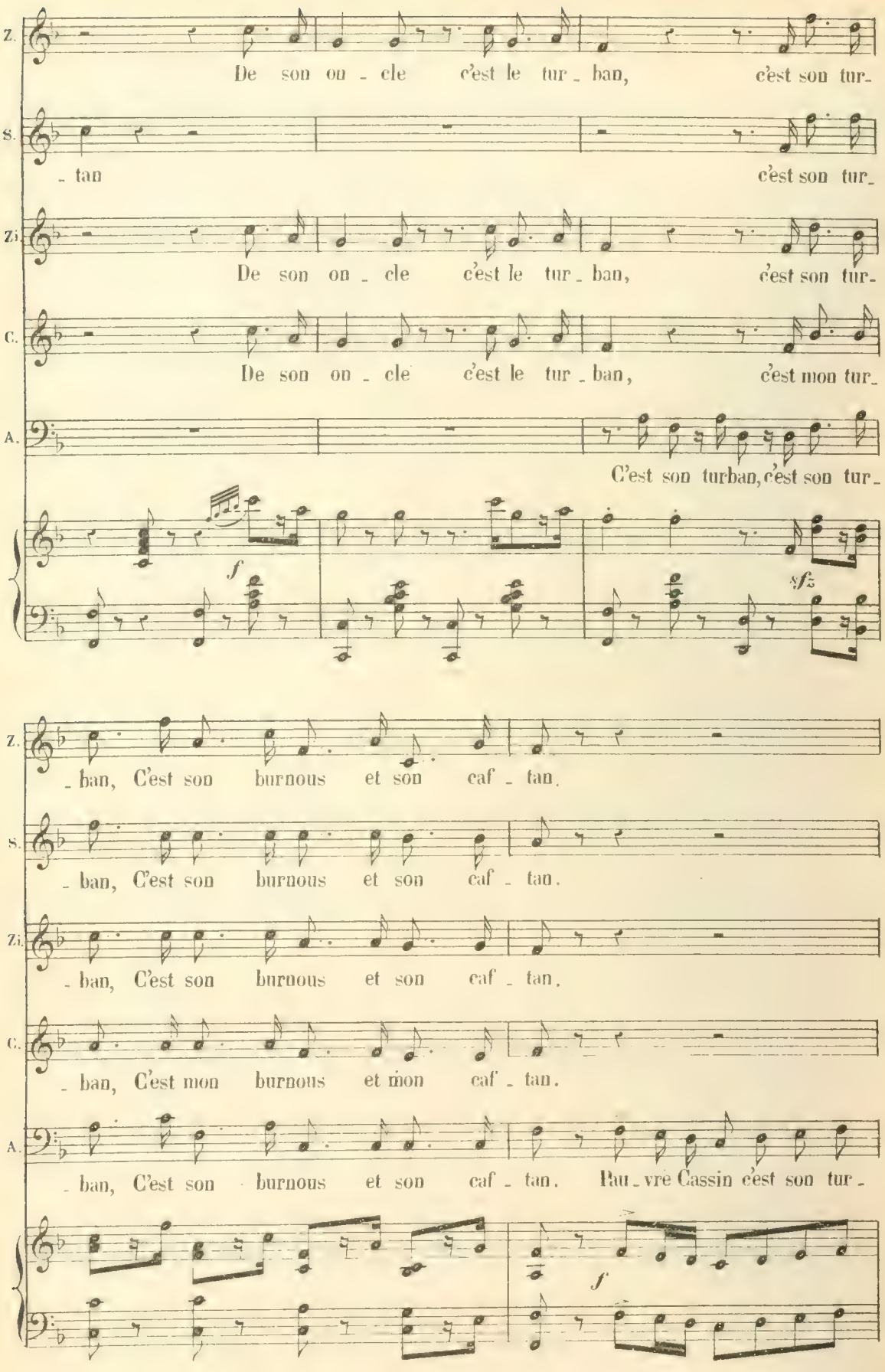
N° 17.

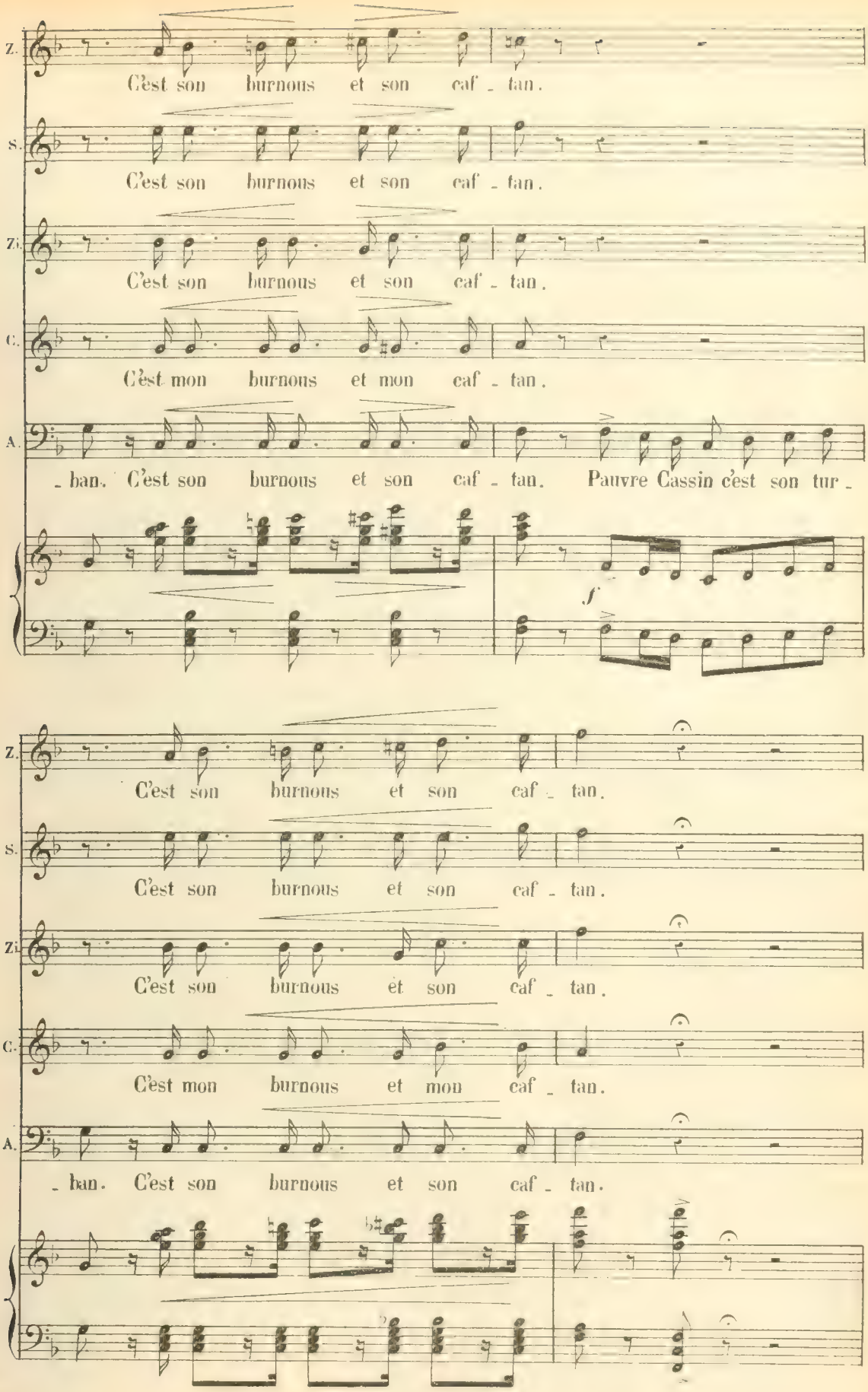


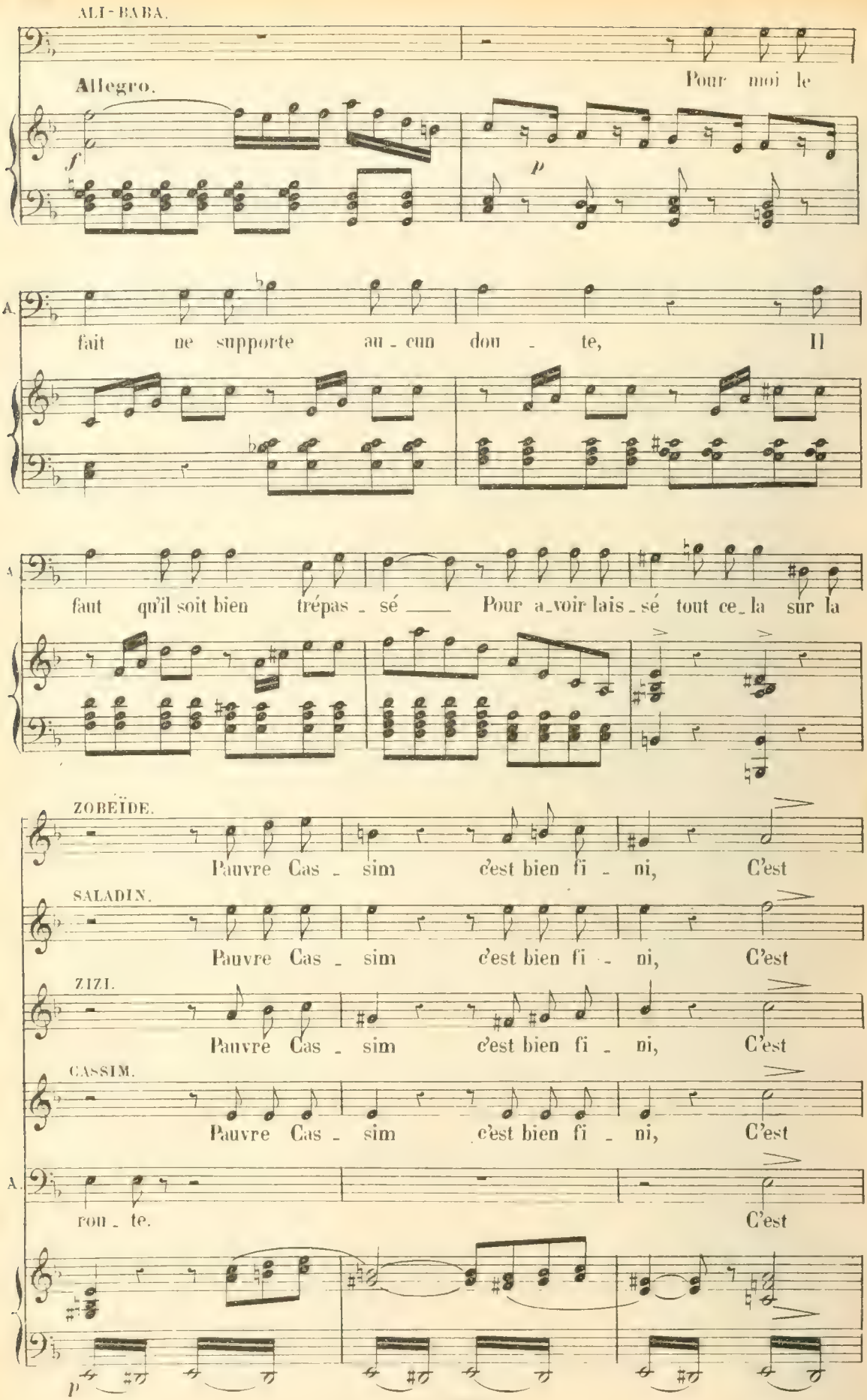

ZOBÉÏDE.
C.
va nous ap-pren - dre ma mort Je vous pro -
Z.
- mets de res - ter for - te Par - lez, cousin par-
f
Z.
- lez! Quelle nou-vel-le m'ap-por-tez? A la nou-vel-le
p
ALI-BABA.
ZOBÉÏDE.
A
ZIZI.
A
CASSIM.
A
A.
que j'appor te Cou - si - ne, vos yeux vont pleu-rer.

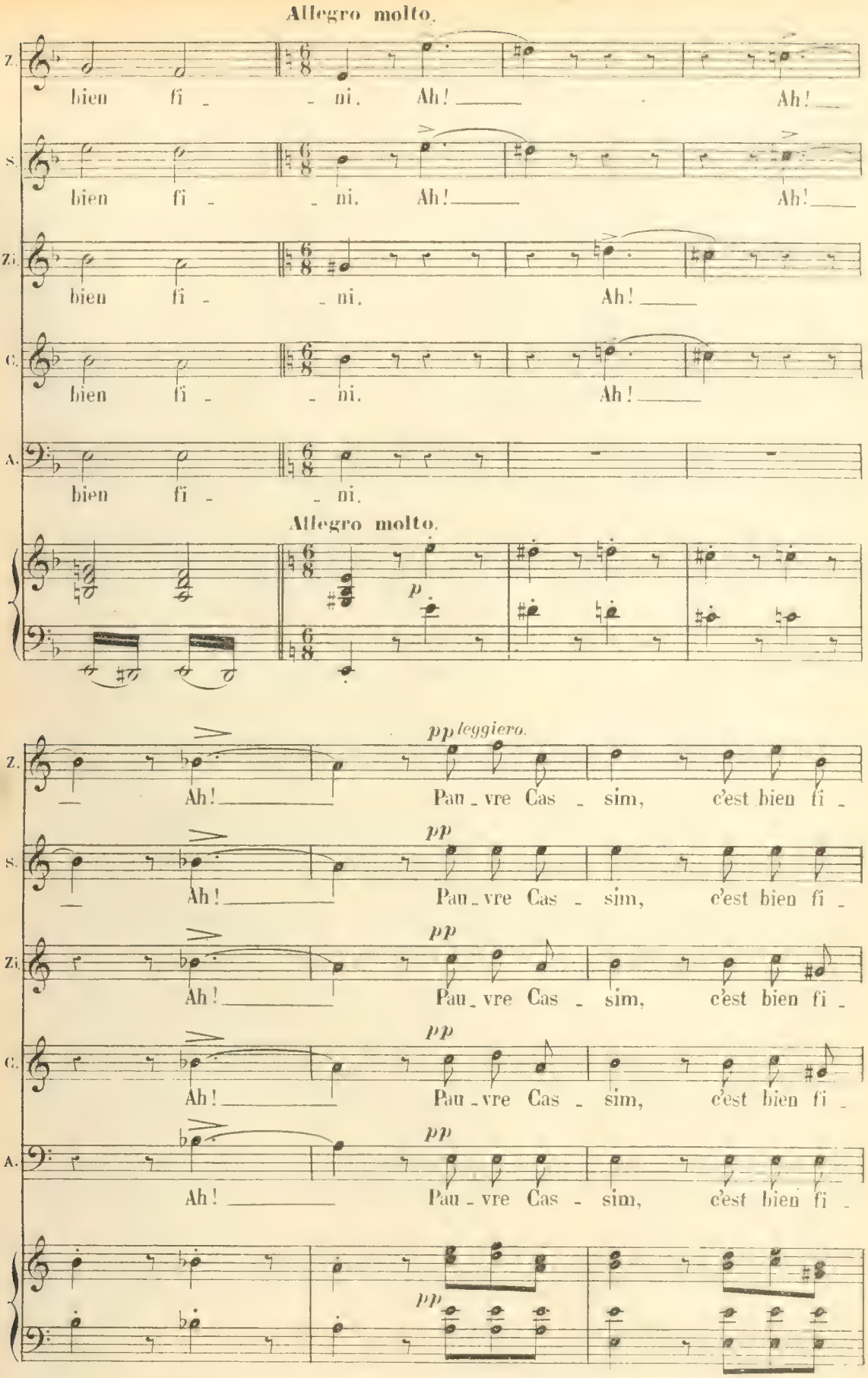

Z.
la nou_vel_le qu'il_ ap_por_te Je sens que_mes yeux vont_ pleu_
Zi.
la nou_vel_le qu'il ap_por_te Ses yeux, ses beaux yeux vont pleu_
C.
la nou_vel_le qu'il_ ap_por_te Je sens que_mes yeux vont_ pleu_
Z.
_rer.
Zi.
_rer.
C.
_rer.
ALI-BABA.
En sortant de la ville à cent pas de la por_te, Voi_
ZOBÉÏDE. f
A.
_là ce que je viens de ra_mas_ser. O ciel !

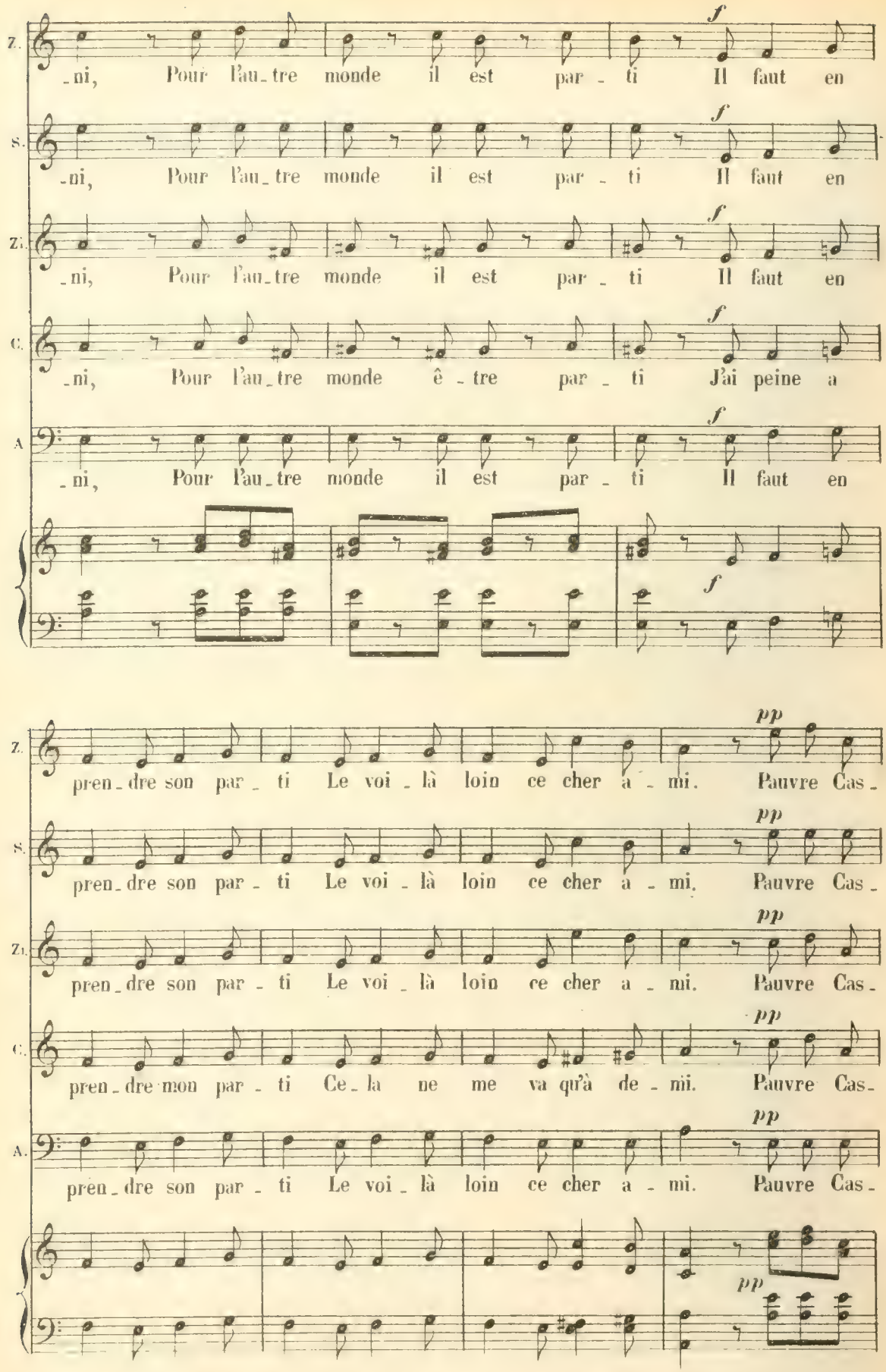

SALADIN.
ZOBÉÏDE.
Qu'arri-ve-t'il?
Un drame é-pouvan-
f
sf
p
marcato.
-ta-ble, Une a-ven-tu-re dé-plo-ra-ble, Un ac-ci-
-dent Sans pré-cé-dent...
ad lib.
Re-gar-
Più lento.
ff
p
And.te
SALADIN.
Mod.to
léger.
-de!
O spec-ta-cle nâ-vrant
De mon
p
on-cle c'est le tur-ban,
C'est son bur-nous, c'est son caf-

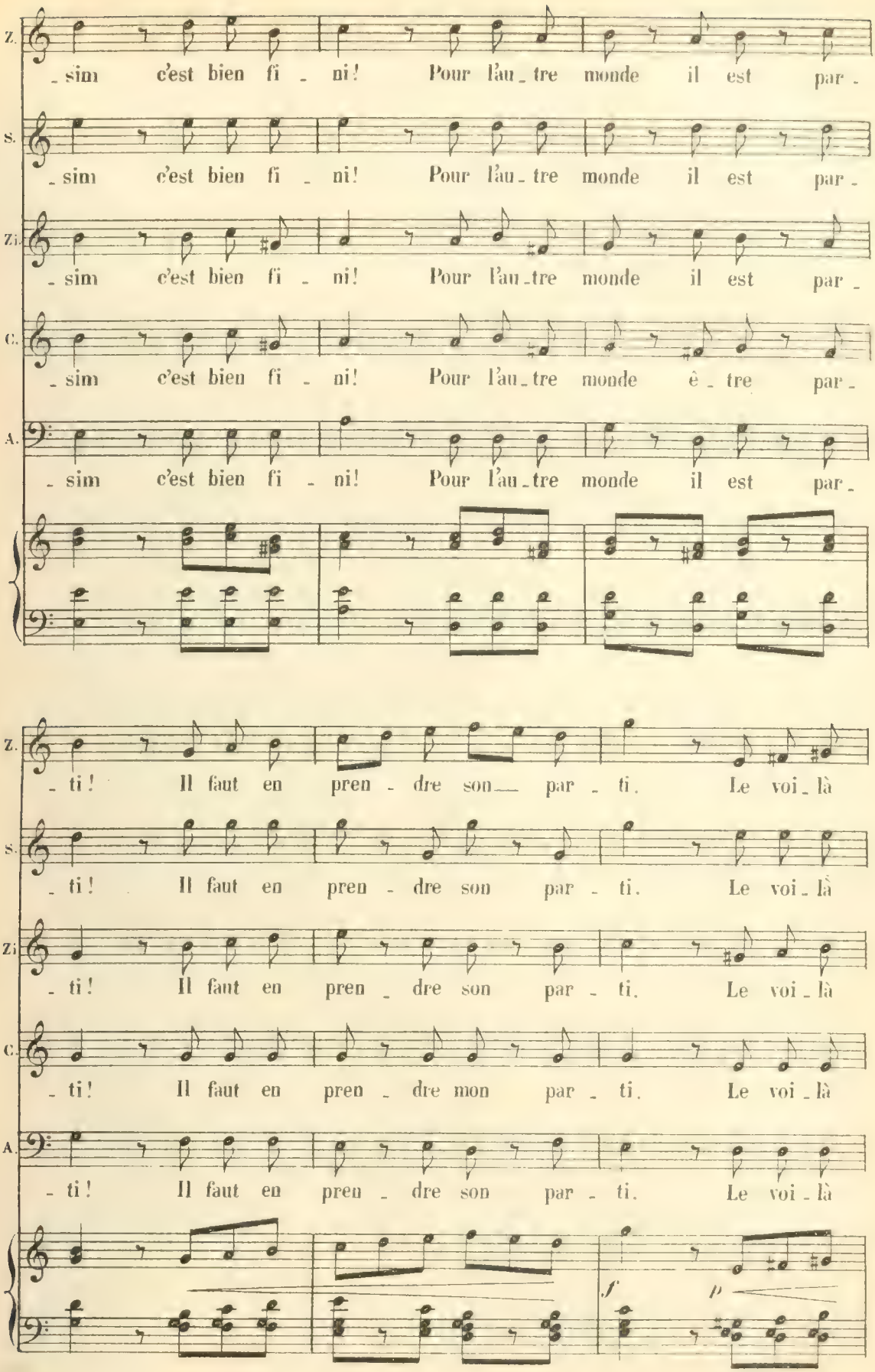

Z.
De son on - cle c'est le tur - ban, c'est son tur-
S.
- tan c'est son tur-
Zi.
De son on - cle c'est le tur - ban, c'est son tur-
C.
De son on - cle c'est le tur - ban, c'est mon tur-
A.
C'est son turban, c'est son tur-
f
sfz
Z.
- ban, C'est son burnous et son caf - tan.
S.
- ban, C'est son burnous et son caf - tan.
Zi.
- ban, C'est son burnous et son caf - tan.
C.
- ban, C'est mon burnous et mon caf - tan.
A.
- ban, C'est son burnous et son caf - tan. Pau - vre Cassin c'est son tur -
f

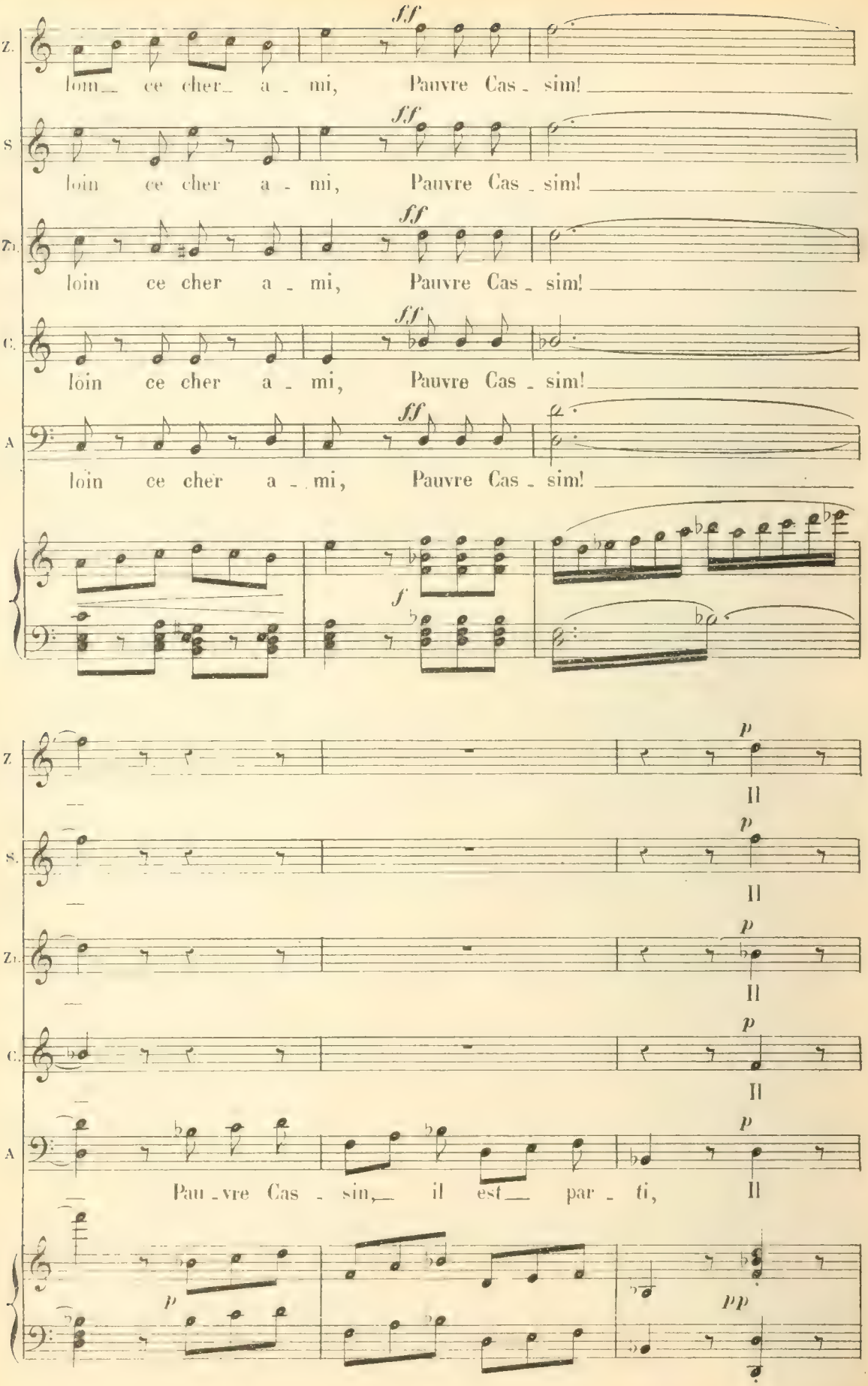

Z.
C'est son burnous et son caf - tan.
S.
C'est son burnous et son caf - tan.
Zi.
C'est son burnous et son caf - tan.
C.
C'est mon burnous et mon caf - tan.
A.
- han. C'est son burnous et son caf - tan. Pauvre Cassin c'est son tur -
f
Z.
C'est son burnous et son caf - tan.
S.
C'est son burnous et son caf - tan.
Zi.
C'est son burnous et son caf - tan.
C.
C'est mon burnous et mon caf - tan.
A.
- han. C'est son burnous et son caf - tan.

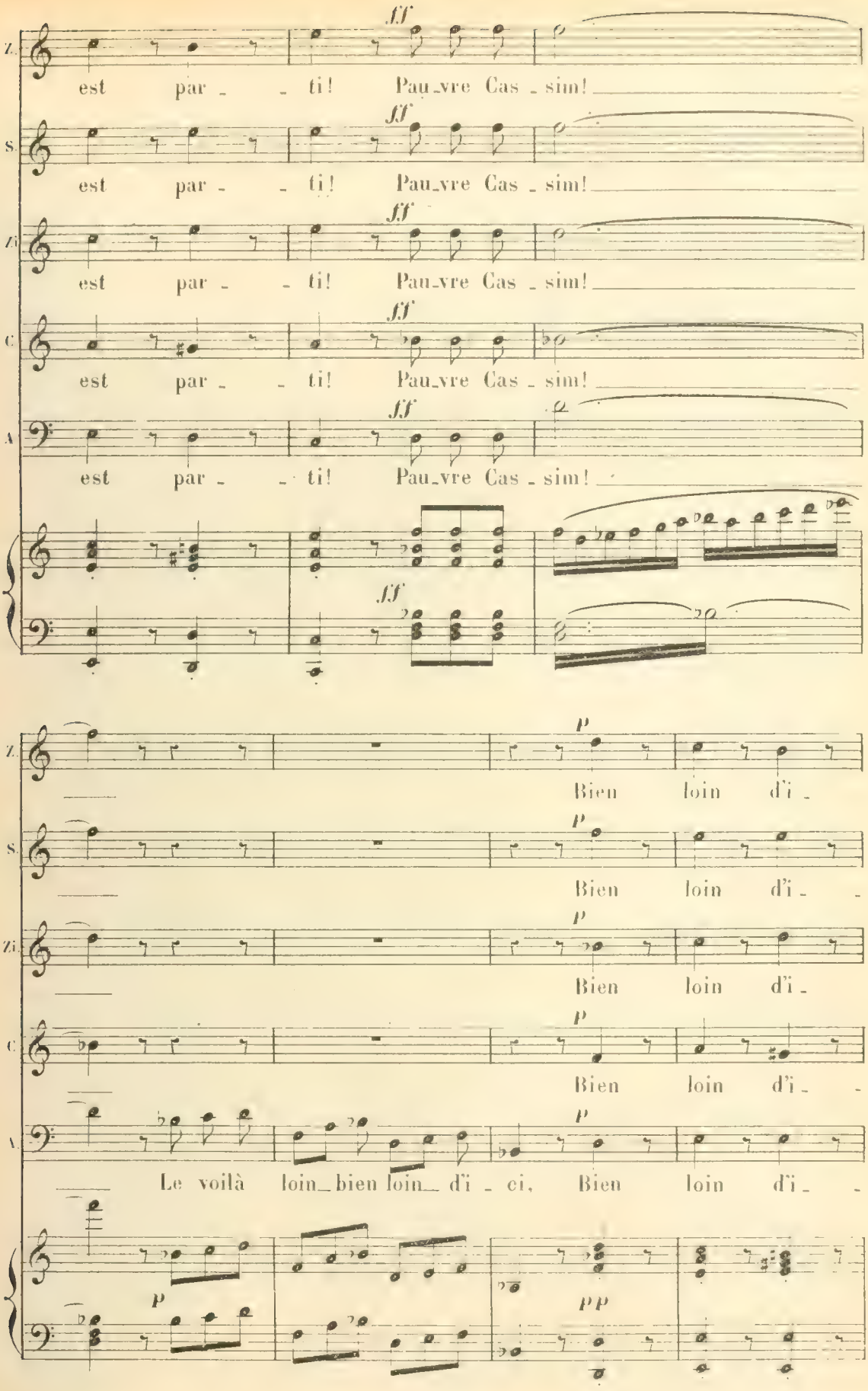

ALI-BABA.
Allegro.
Pour moi le
f
p
A.
fait ne supporte au - cun dou - te, Il
A.
faut qu'il soit bien trépas - sé — Pour a-voir lais-sé tout ce-la sur la
ZOBEÏDE.
Pauvre Cas - sim c'est bien fi - ni, C'est
SALADIN.
Pauvre Cas - sim c'est bien fi - ni, C'est
ZIZI.
Pauvre Cas - sim c'est bien fi - ni, C'est
CASSIM.
Pauvre Cas - sim c'est bien fi - ni, C'est
A.
rou - te.
C'est
p

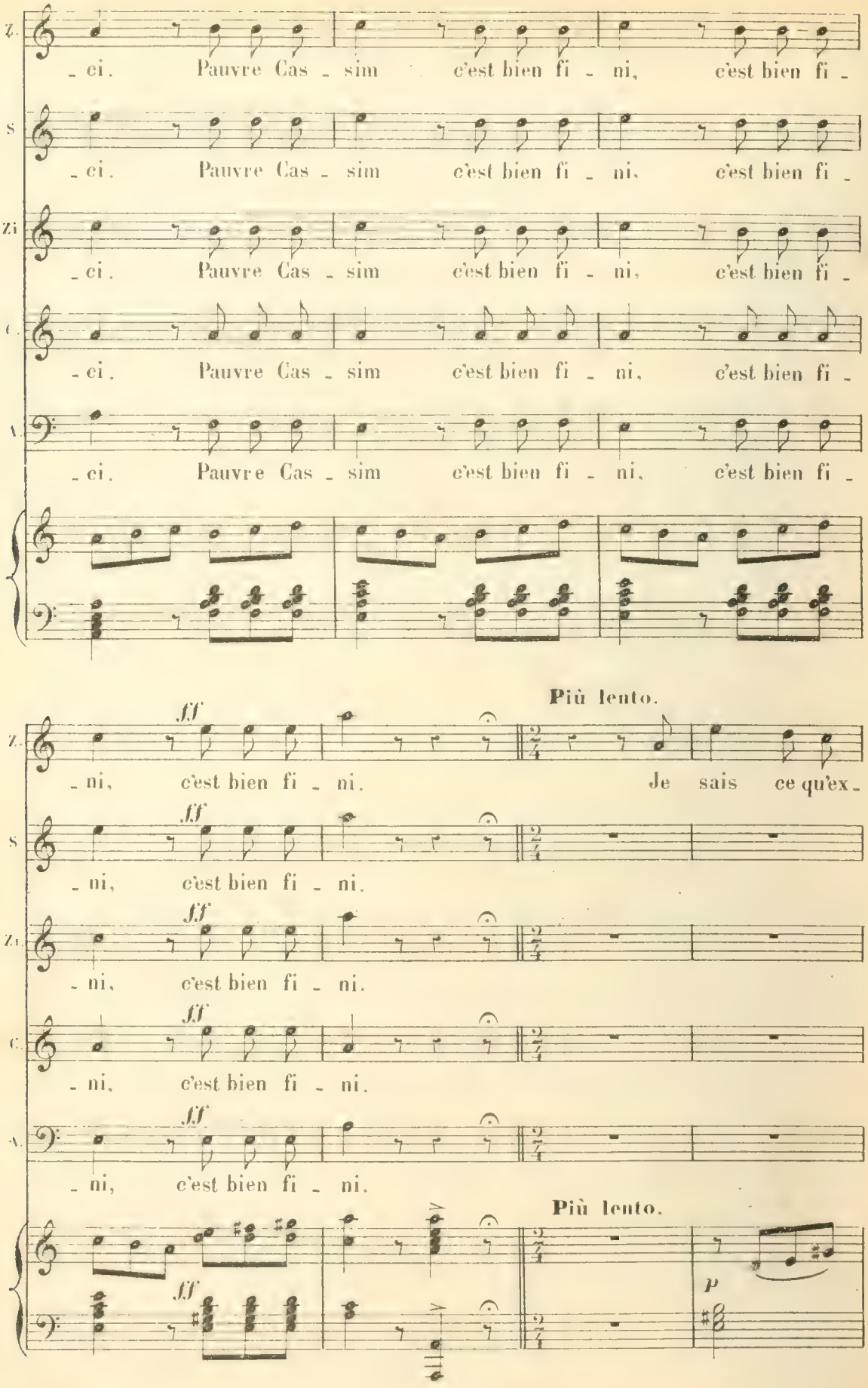

Allegro molto.
Z.
bien fi - - ni. Ah! Ah!
S.
bien fi - - ni. Ah! Ah!
Zi.
bien fi - - ni. Ah!
C.
bien fi - - ni. Ah!
A.
bien fi - - ni.
Allegro molto.
p
pp leggiero.
Ah! Pau - vre Cas - sim, c'est bien fi -
pp
Ah! Pau - vre Cas - sim, c'est bien fi -
pp
Ah! Pau - vre Cas - sim, c'est bien fi -
pp
Ah! Pau - vre Cas - sim, c'est bien fi -
pp
Ah! Pau - vre Cas - sim, c'est bien fi -
pp

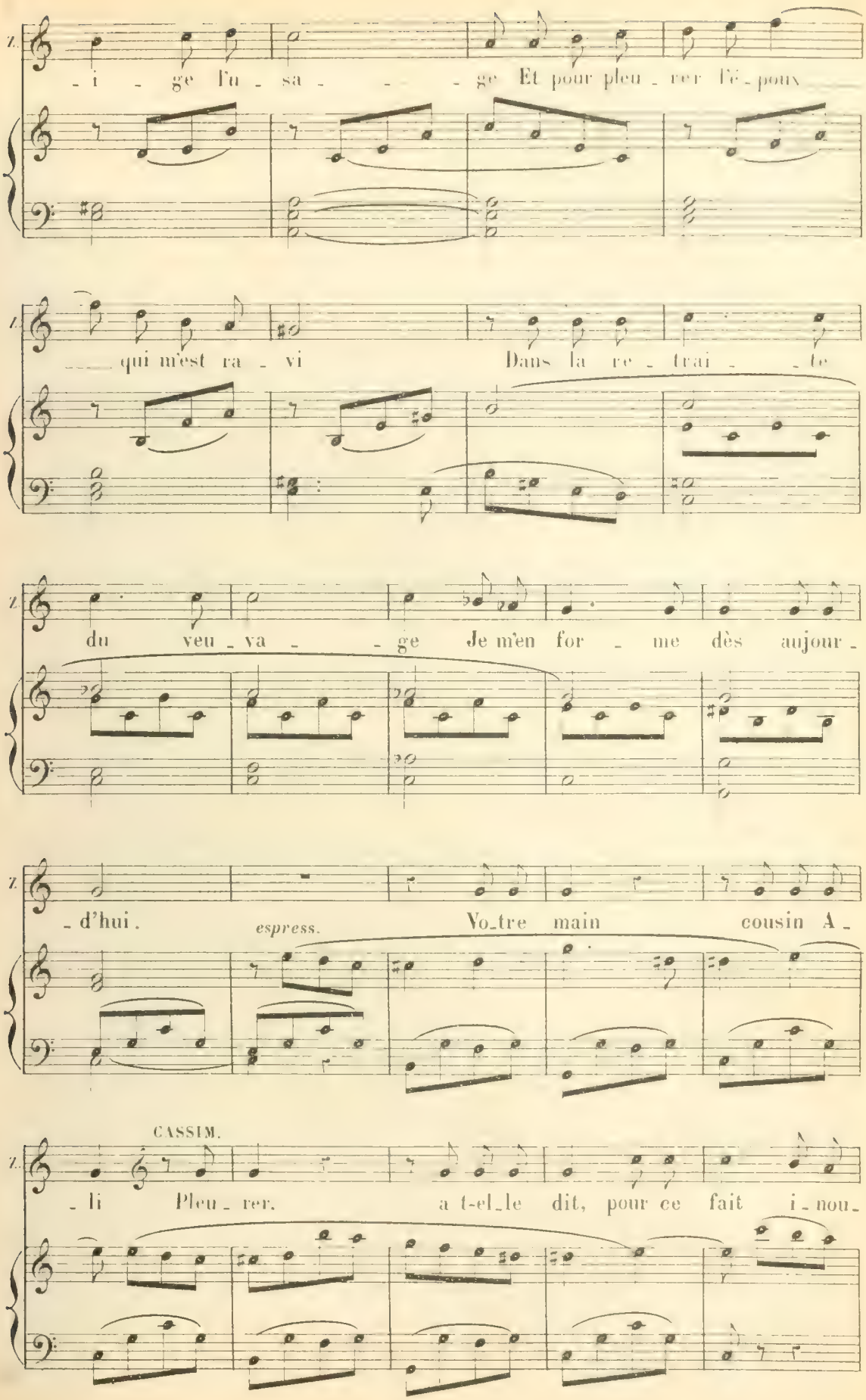

Z. -ni, Pour l'au-tre monde il est par-ti Il faut en
S. -ni, Pour l'au-tre monde il est par-ti Il faut en
Zi. -ni, Pour l'au-tre monde il est par-ti Il faut en
C. -ni, Pour l'au-tre monde ê-tre par-ti J'ai peine a
A. -ni, Pour l'au-tre monde il est par-ti Il faut en
f
pp
Z. pren-dre son par-ti Le voi-là loin ce cher a-mi. Pauvre Cas-
S. pren-dre son par-ti Le voi-là loin ce cher a-mi. Pauvre Cas-
Zi. pren-dre son par-ti Le voi-là loin ce cher a-mi. Pauvre Cas-
C. pren-dre mon par-ti Ce-la ne me va qu'à de-mi. Pauvre Cas-
A. pren-dre son par-ti Le voi-là loin ce cher a-mi. Pauvre Cas-

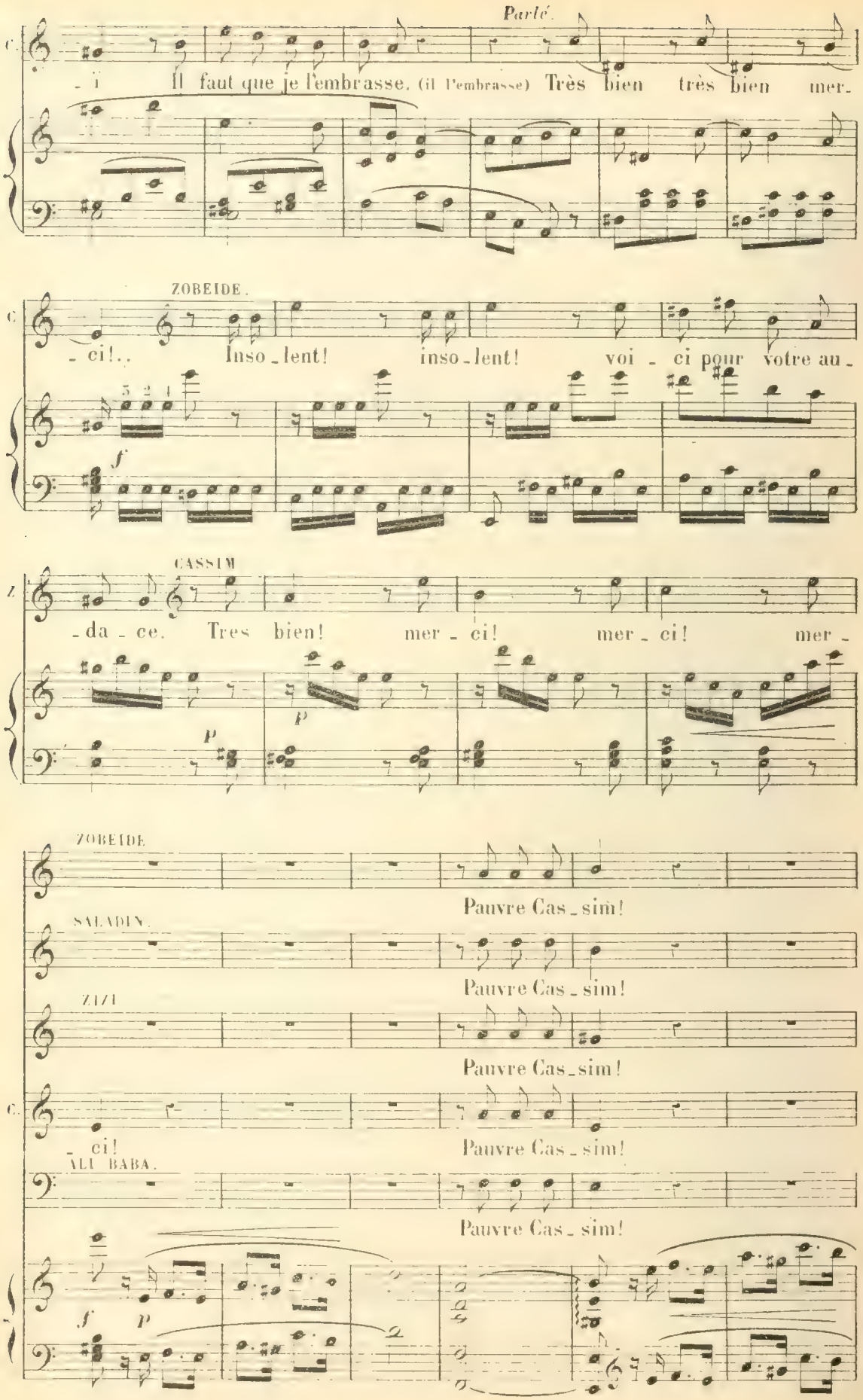

Z.
- sim c'est bien fi - ni! Pour l'au - tre monde il est par -
S.
- sim c'est bien fi - ni! Pour l'au - tre monde il est par -
Zi.
- sim c'est bien fi - ni! Pour l'au - tre monde il est par -
C.
- sim c'est bien fi - ni! Pour l'au - tre monde ê - tre par -
A.
- sim c'est bien fi - ni! Pour l'au - tre monde il est par -
- ti! Il faut en pren - dre son par - ti. Le voi - là
- ti! Il faut en pren - dre son par - ti. Le voi - là
- ti! Il faut en pren - dre son par - ti. Le voi - là
- ti! Il faut en pren - dre mon par - ti. Le voi - là
- ti! Il faut en pren - dre son par - ti. Le voi - là
f
p

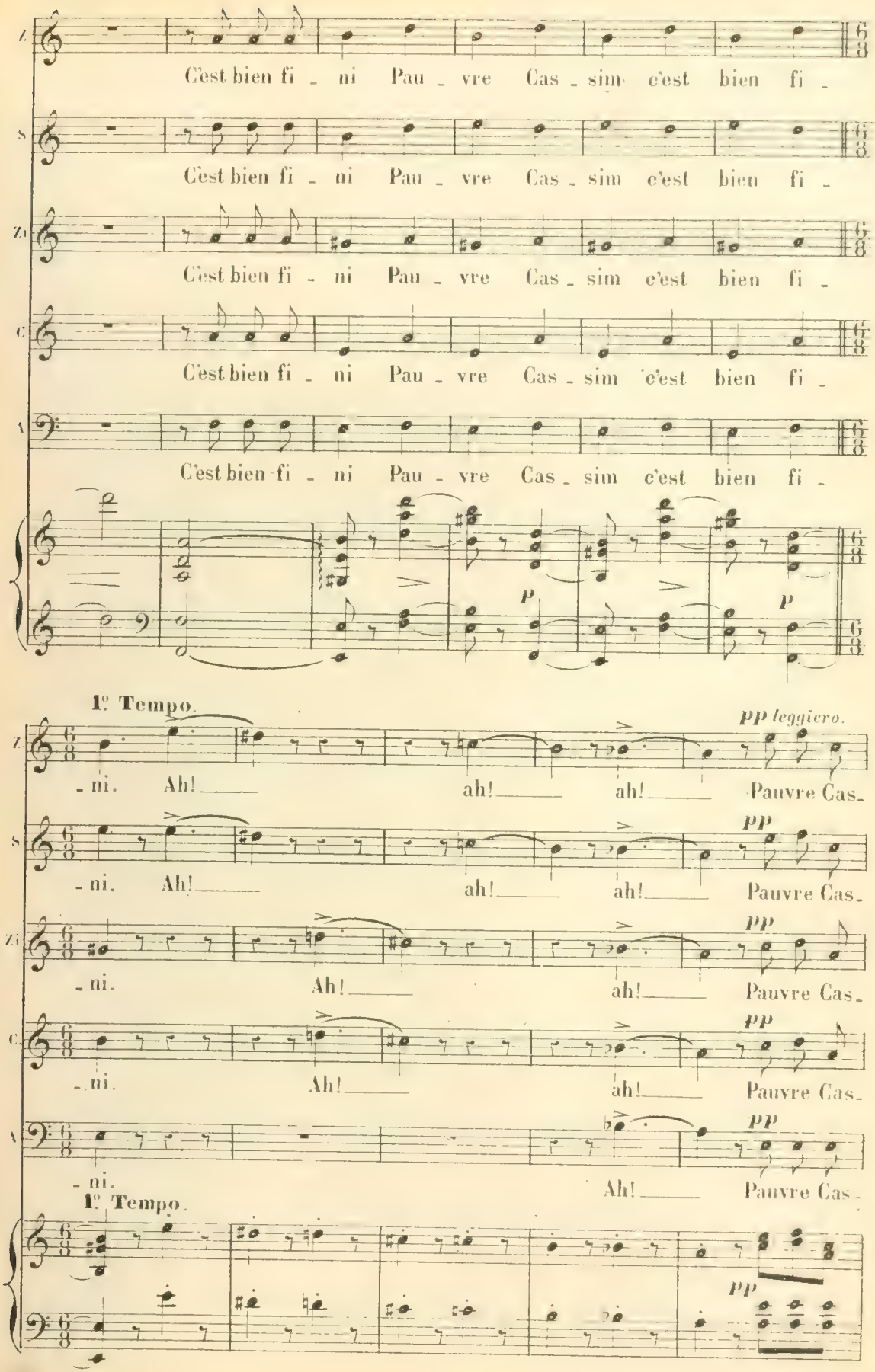

Z.
S
Zt.
C.
A
ff
loin ce cher a - mi, Pauvre Cas - sim!
f
p
Il
Pau - vre Cas - sin, il est par - ti,
pp

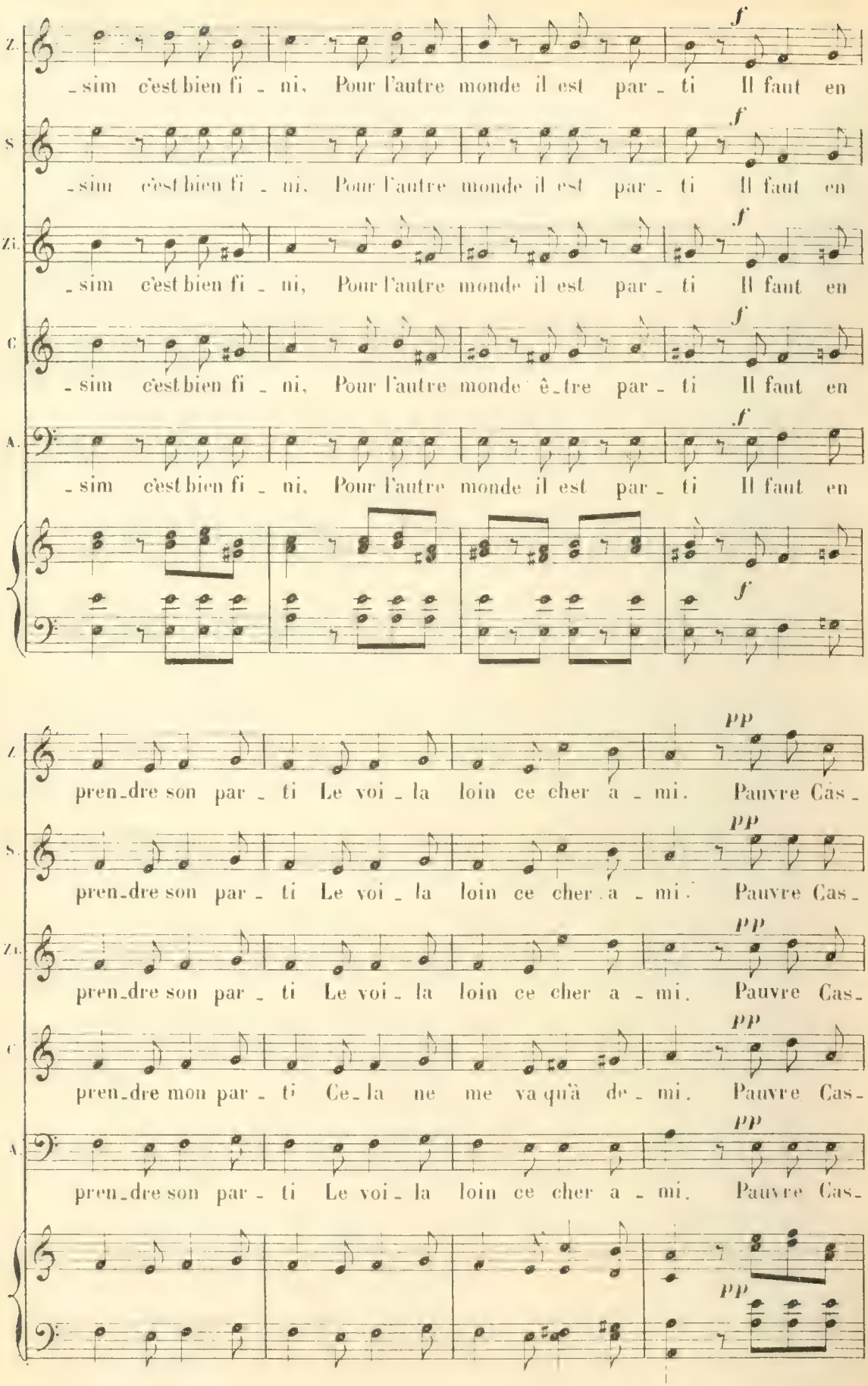

Z.
S.
Zi.
C.
A.
fff
est par - - ti! Pau_vre Cas - sim!
p
Bien loin d'i -
Le voilà loin_bien loin_ d'i - ci, Bien loin d'i -
pp

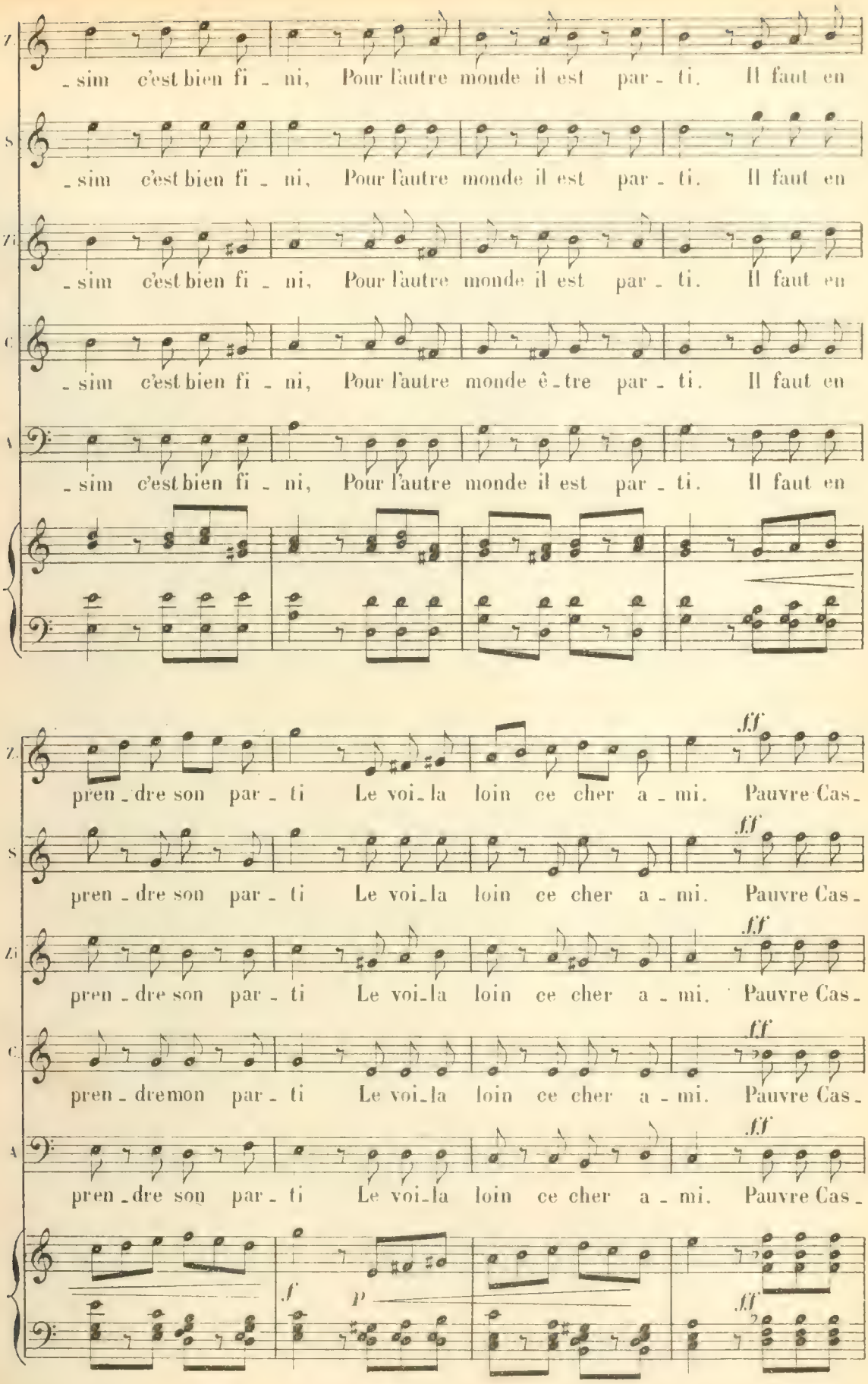

Z.
S
Zi
C.
A.
- ci. Pauvre Cas - sim c'est bien fi - ni, c'est bien fi -
Più lento.
ff
- ni, c'est bien fi - ni.
Je sais ce qu'ex -
Più lento.
p

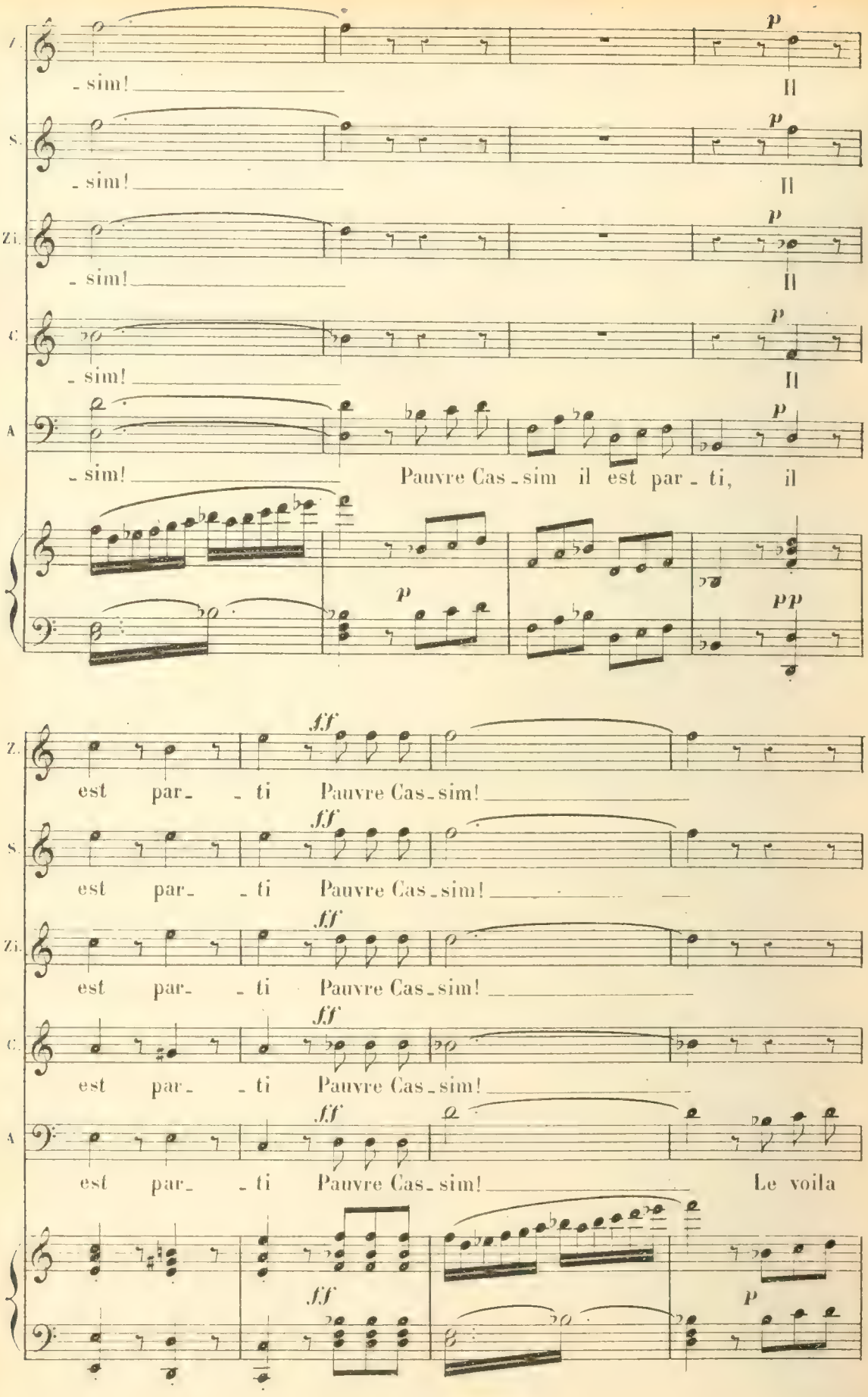

Z.
- i - ge l'u - sa - - - ge Et pour pleu - rer l'é - poux
Z.
qui m'est ra - vi Dans la re - trai - - te
Z.
du veu - va - - ge Je m'en for - me dès aujour -
Z.
- d'hui. espress. Vo_tre main cousin A -
CASSIM.
Z.
- li Pleu - rer, a t-el_le dit, pour ce fait i - nou -

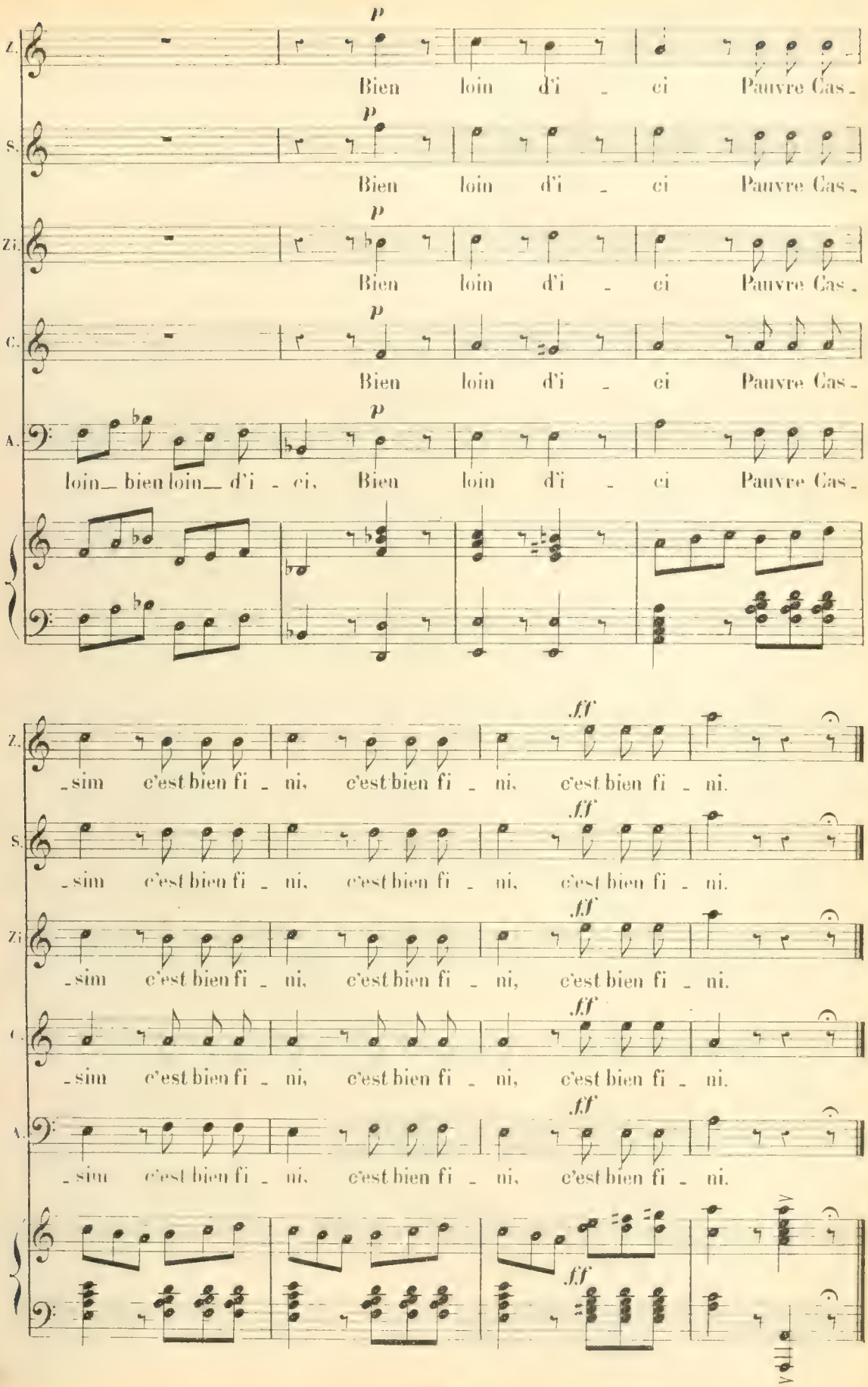

Parlé.
C.
- i Il faut que je l'embrasse. (il l'embrasse) Très bien très bien mer-
ZOBEIDE.
C.
- ci!.. Inso - lent! inso - lent! voi - ci pour votre au -
f
CASSIM
Z
- da - ce. Tres bien! mer - ci! mer - ci! mer -
P
P
ZOBEIDE
Pauvre Cas - sim!
SALADIN.
Pauvre Cas - sim!
ZIZI
Pauvre Cas - sim!
C.
- ci!
Pauvre Cas - sim!
ALI BABA.
Pauvre Cas - sim!
f
P


C'est bien fi - ni Pau - vre Cas - sim c'est bien fi -
C'est bien fi - ni Pau - vre Cas - sim c'est bien fi -
C'est bien fi - ni Pau - vre Cas - sim c'est bien fi -
C'est bien fi - ni Pau - vre Cas - sim c'est bien fi -
C'est bien fi - ni Pau - vre Cas - sim c'est bien fi -
p
p
1º Tempo.
pp leggiero.
- ni. Ah! ah! ah! Pauvre Cas-
pp
- ni. Ah! ah! ah! Pauvre Cas-
pp
- ni. Ah! ah! Pauvre Cas-
pp
- ni. Ah! ah! Pauvre Cas-
pp
- ni. Ah! Pauvre Cas-
1º Tempo.
pp


Z.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti Il faut en
S.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti Il faut en
Zi.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti Il faut en
C.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde être par _ ti Il faut en
A.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti Il faut en
f
pren_dre son par _ ti Le voi _ la loin ce cher a _ mi. Pauvre Cas_
pp
pren_dre mon par _ ti Ce_la ne me va qu'à de _ mi. Pauvre Cas_


Z.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti. Il faut en
S.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti. Il faut en
Zi.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti. Il faut en
C.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde ê _ tre par _ ti. Il faut en
A.
_sim c'est bien fi _ ni, Pour l'autre monde il est par _ ti. Il faut en
Z.
pren _ dre son par _ ti Le voi _ la loin ce cher a _ mi. Pauvre Cas _
fff
S.
pren _ dre son par _ ti Le voi _ la loin ce cher a _ mi. Pauvre Cas _
fff
Zi.
pren _ dre son par _ ti Le voi _ la loin ce cher a _ mi. Pauvre Cas _
fff
C.
pren _ dremon par _ ti Le voi _ la loin ce cher a _ mi. Pauvre Cas _
fff
A.
pren _ dre son par _ ti Le voi _ la loin ce cher a _ mi. Pauvre Cas _
fff
f
p
fff


A
- sim!
p
Il
S.
- sim!
p
Il
Zi.
- sim!
p
Il
C.
- sim!
p
Il
A
- sim!
Pauvre Cas - sim il est par - ti, il
p
pp
Z.
est par - - ti
ff
Pauvre Cas - sim!
S.
est par - - ti
ff
Pauvre Cas - sim!
Zi.
est par - - ti
ff
Pauvre Cas - sim!
C.
est par - - ti
ff
Pauvre Cas - sim!
A
est par - - ti
ff
Pauvre Cas - sim!
Le voila
ff
p


p
Z. Bien loin d'i - ci Pauvre Cas -
S. Bien loin d'i - ci Pauvre Cas -
Zi. Bien loin d'i - ci Pauvre Cas -
C. Bien loin d'i - ci Pauvre Cas -
A. loin_ bien loin_ d'i - ci, Bien loin d'i - ci Pauvre Cas -
ff
- sim c'est bien fi - ni, c'est bien fi - ni, c'est bien fi - ni.

COUPLETS.

MORGIANE.

N° 18.

Allegretto.

PIANO.

mf

MORGIANE.

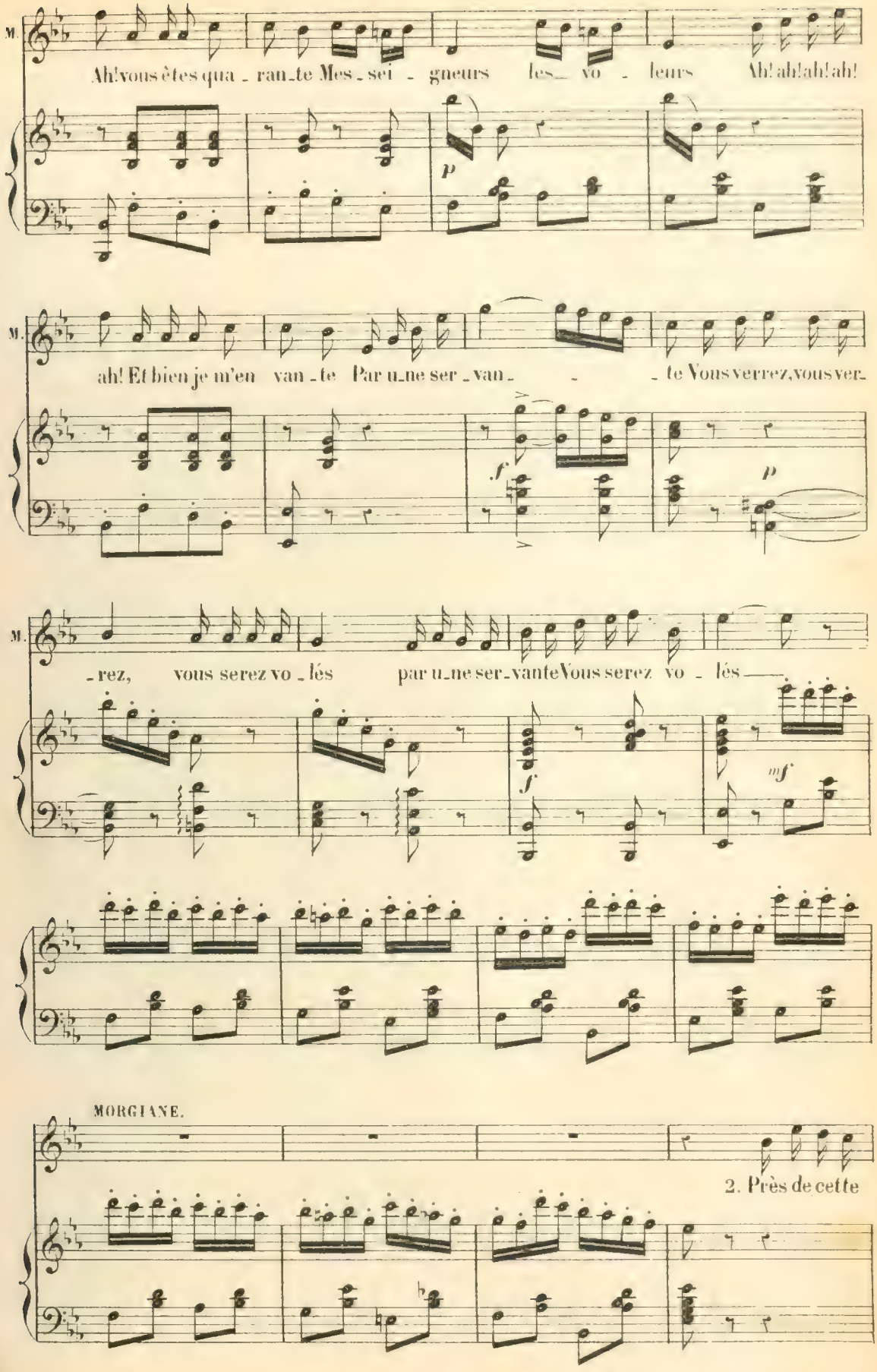
1. Sans bruit, sans fra - cas Et sans embar - ras, Je saurai j'es - pè - re Vous tirer d'af -

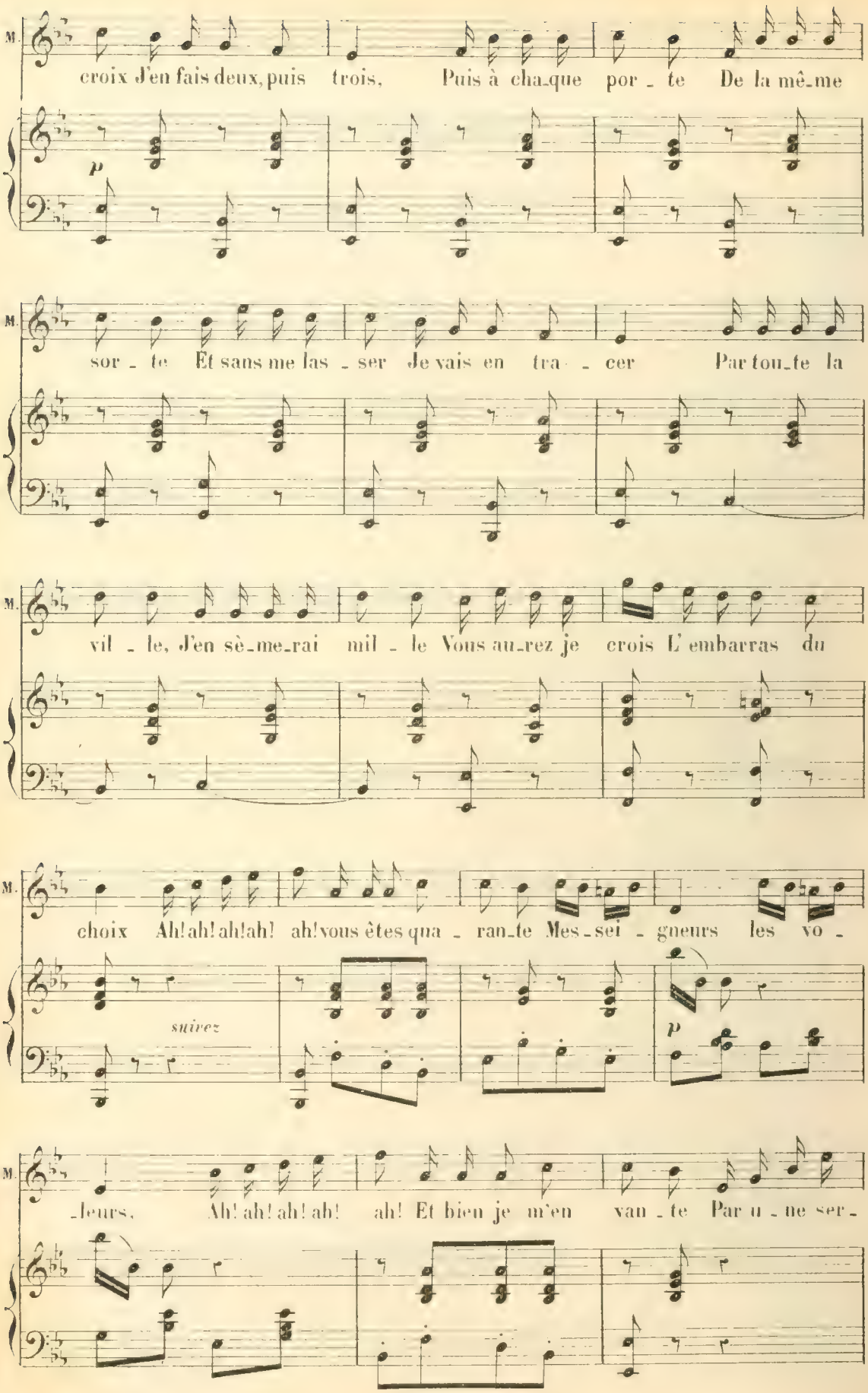
p

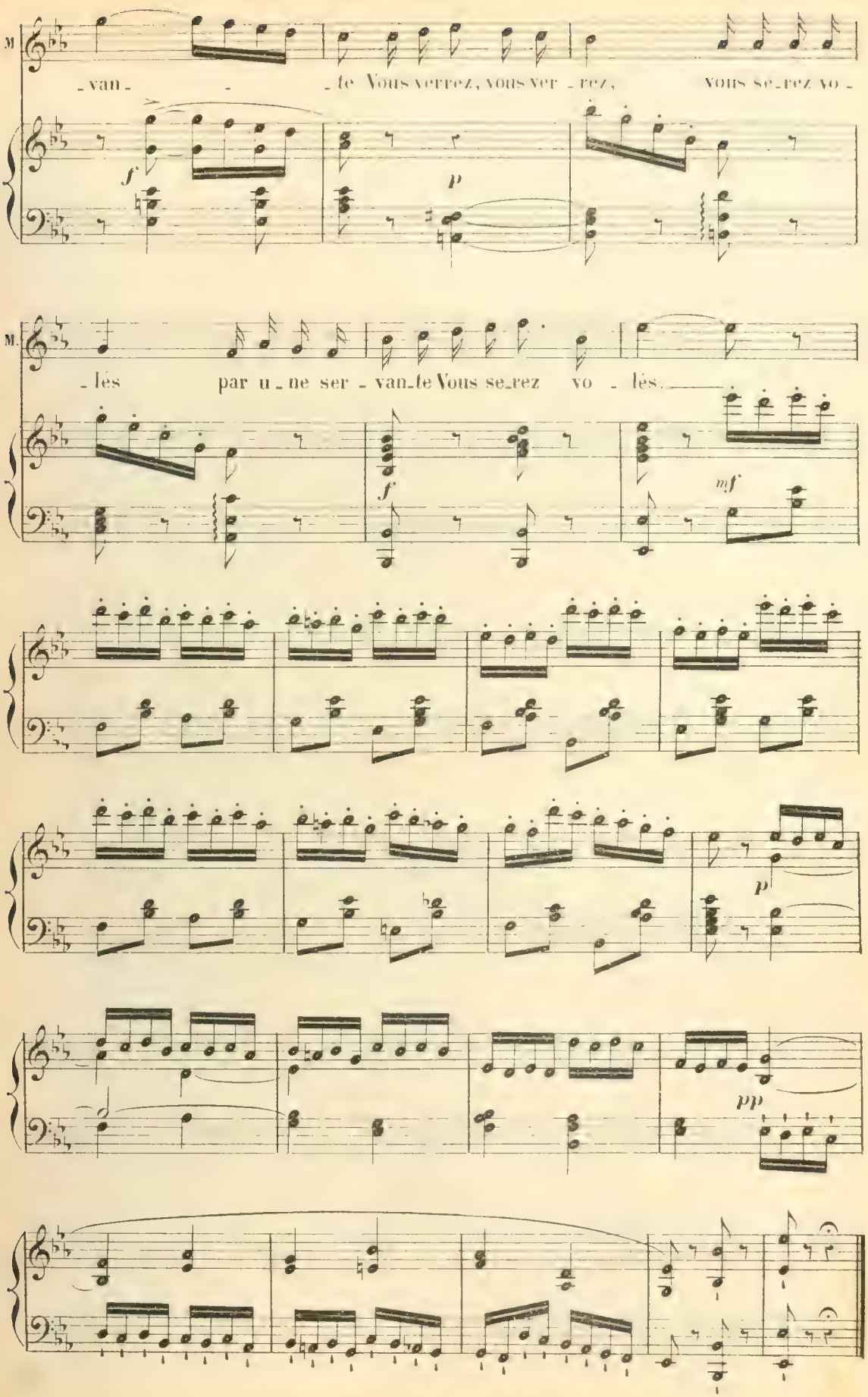
M. - fai - re A quoi bon cri - er, trembler, s'ef - fray - er, Se montrer ha -

M. - bi - le Est bien plus u - ti - le, Souvent il suf - fit D'avoir de l'es - prit Ah! ah! ah! ah!

suivez.


M.
Ah! vous êtes qua - ran - te Mes - sei - gneurs les vo - leurs Ah! ah! ah! ah!
p
M.
ah! Et bien je m'en van - te Par u - ne ser - van - te Vous verrez, vous ver -
f
p
M.
- rez, vous serez vo - lés par u - ne ser - vante Vous serez vo - lés
f
mf
MORGIANE.
2. Près de cette

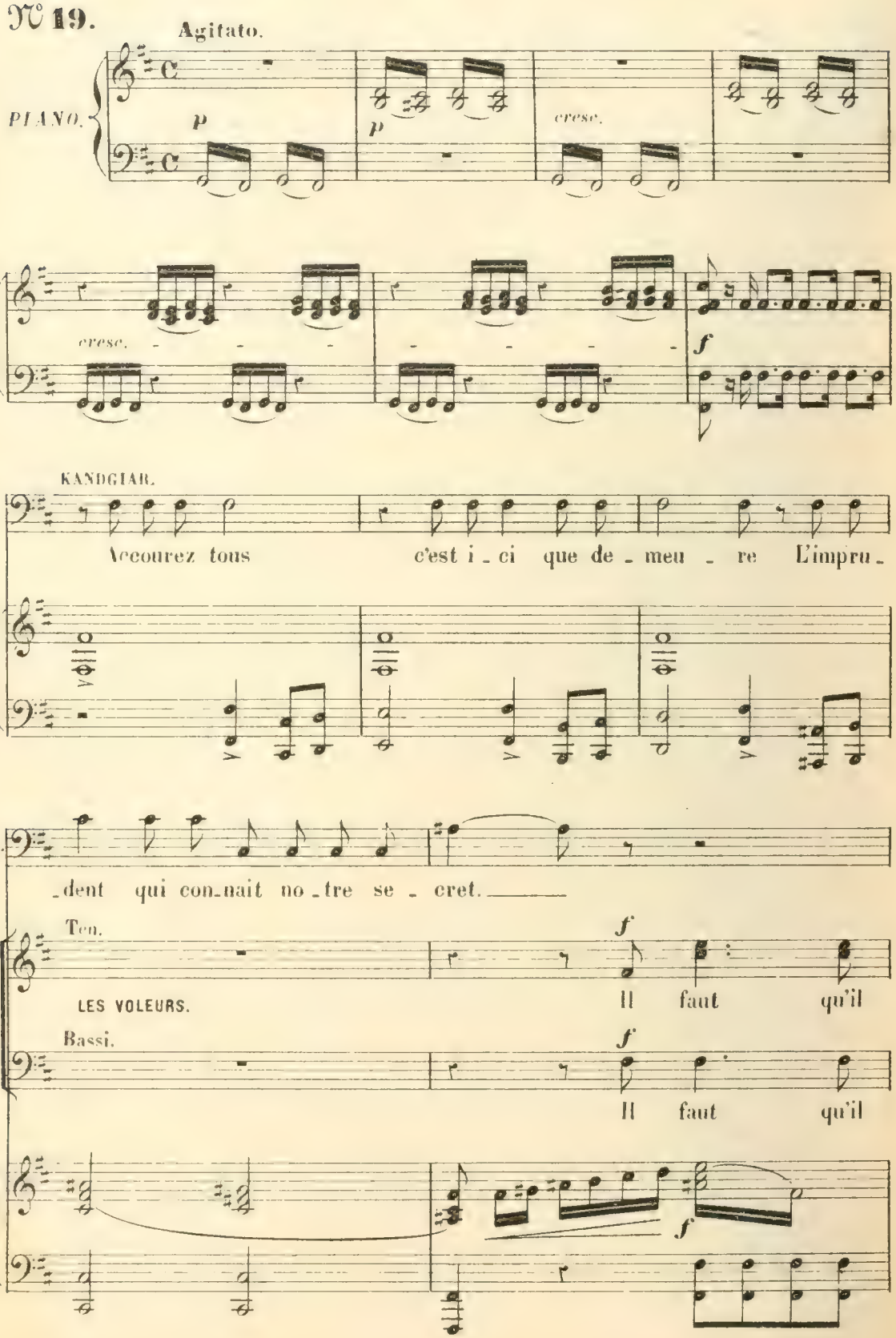

M.
croix J'en fais deux, puis trois, Puis à cha-que por - te De la mê-me
p
M.
sor - te Et sans me las - ser Je vais en tra - cer Par tou-te la
M.
vil - le, J'en sè-me-rai mil - le Vous au-rez je crois L'embarras du
M.
choix Ah! ah! ah! ah! ah! vous êtes qua - ran-te Mes-sei - gneurs les vo -
suivez
p
M.
-leurs. Ah! ah! ah! ah! ah! Et bien je m'en van - te Par u - ne ser -

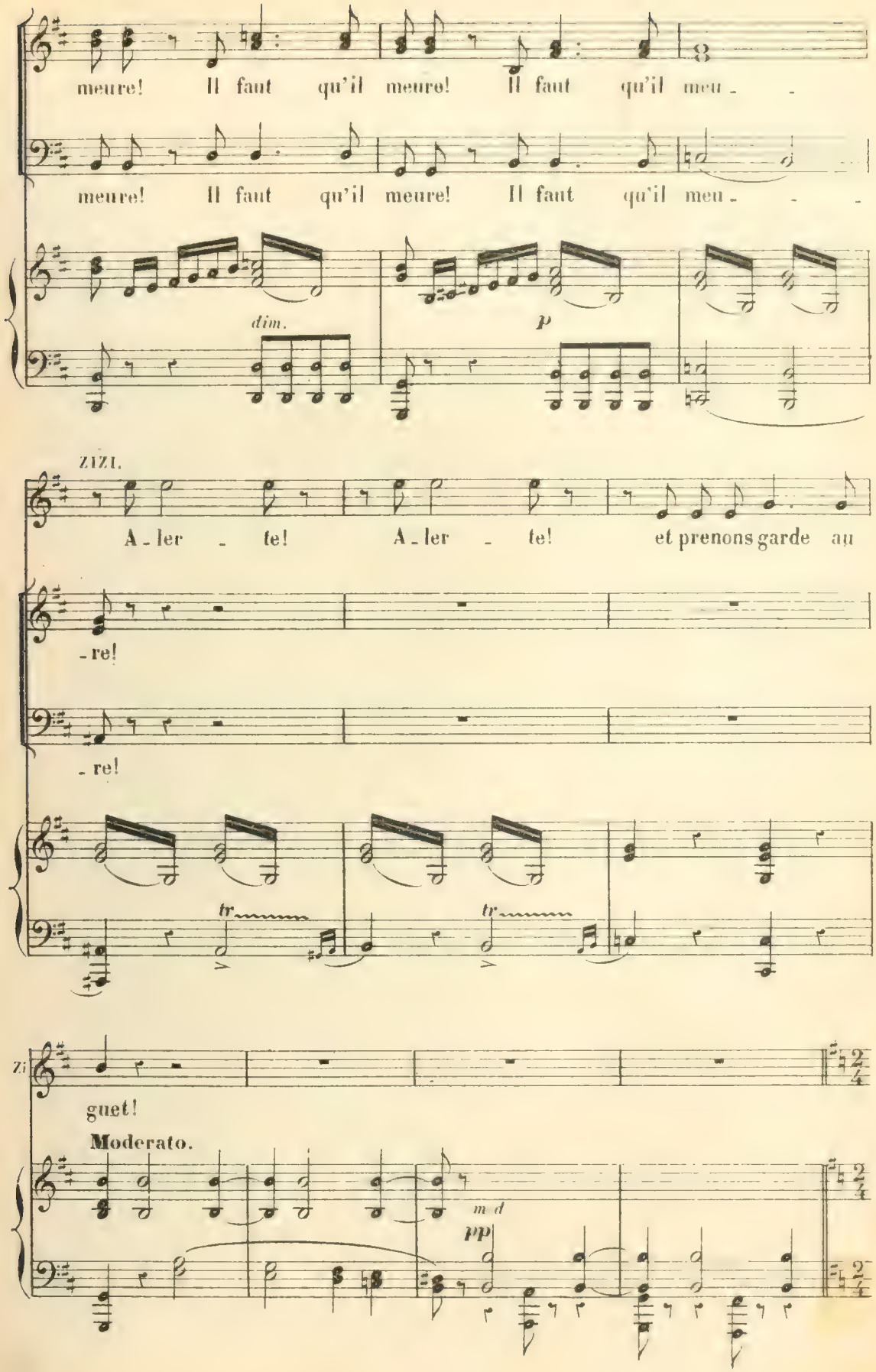

M.
- van - - te Vous verrez, vous ver - rez, vous se_rez vo -
f
p
M.
- lés par u_ne ser - van_te Vous se_rez vo - lés.
f
mf
p
pp

SCÈNE, PATROUILLE,

CHANT DU MUEZZIN ET FINAL.

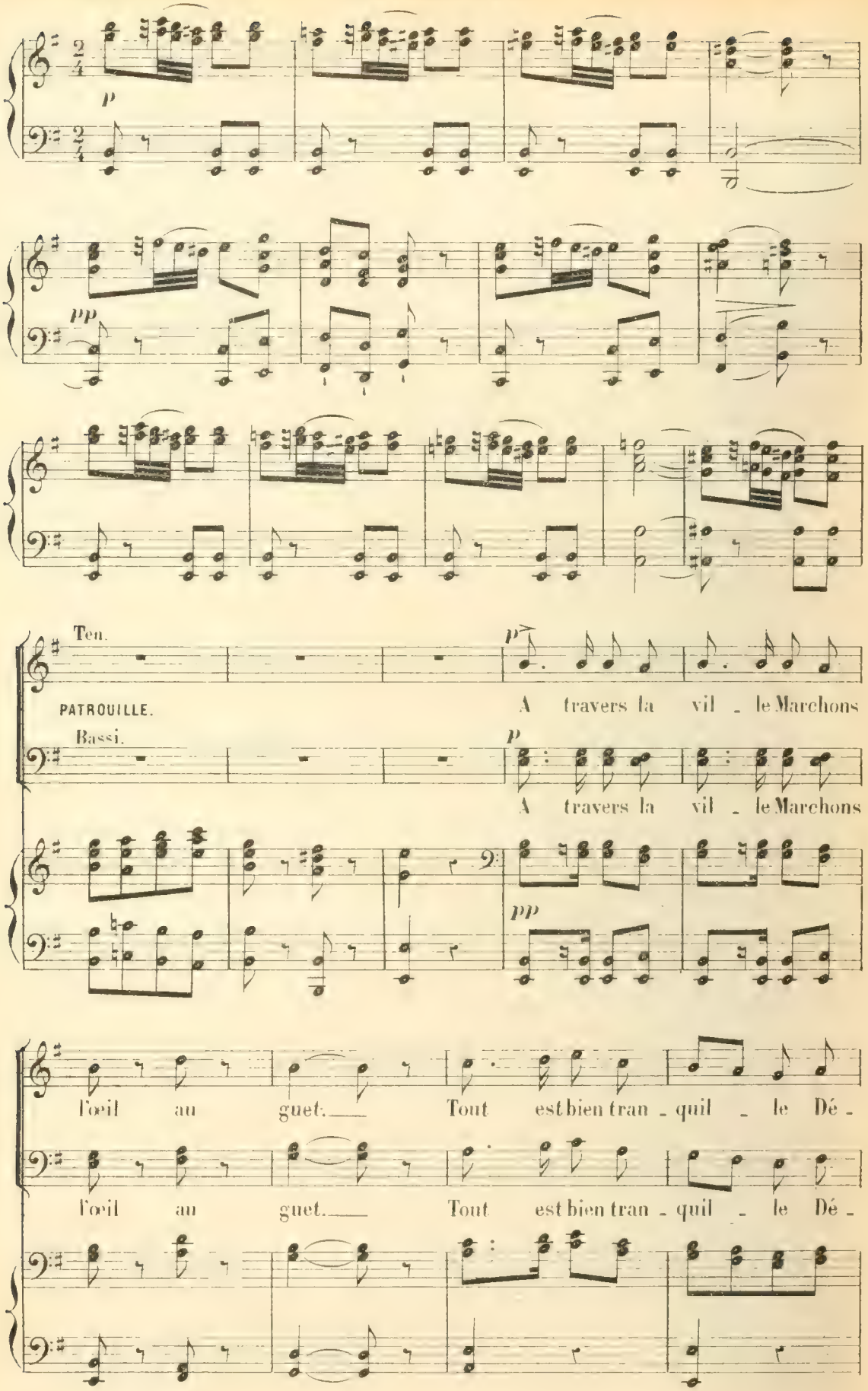
N° 19.

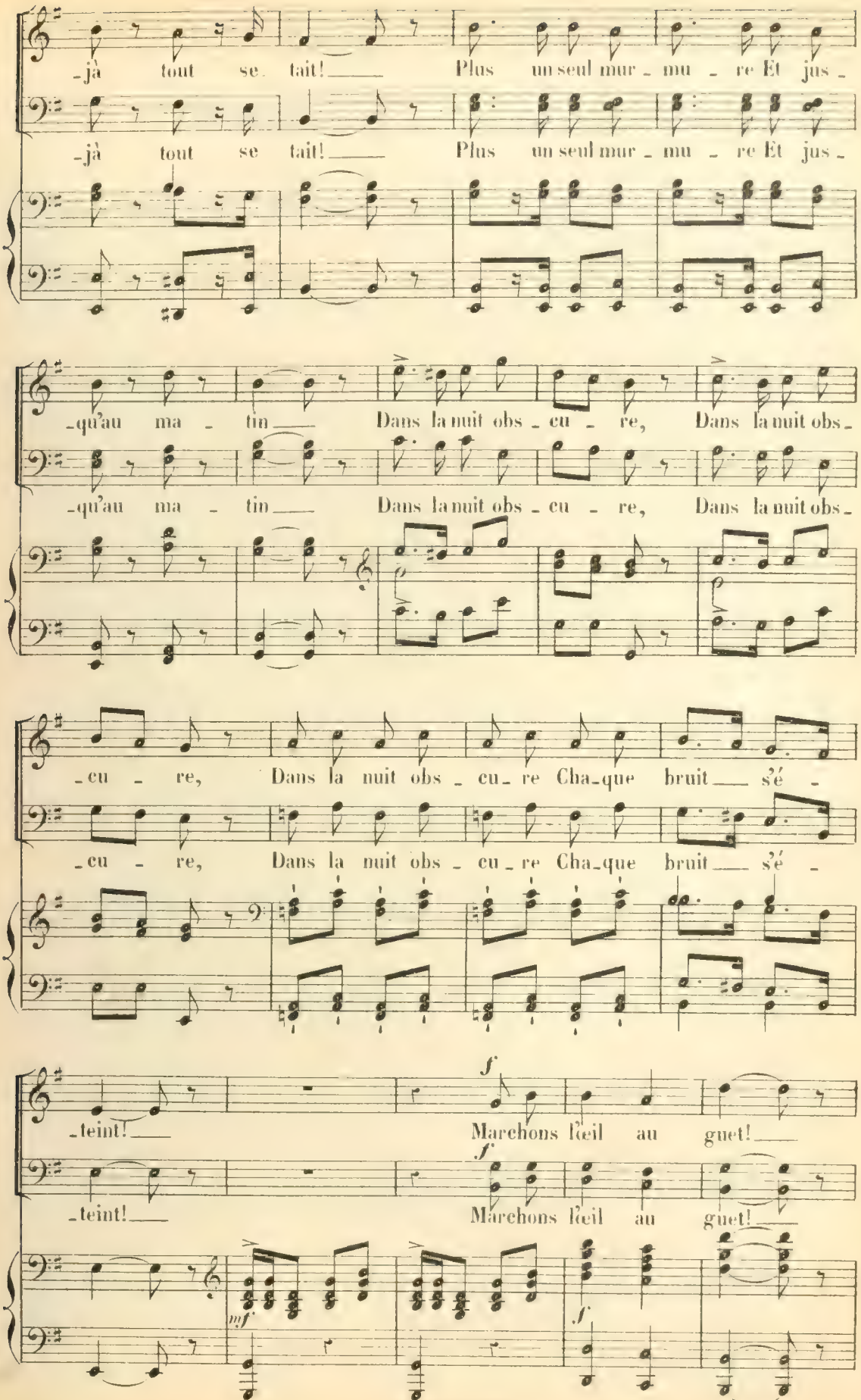


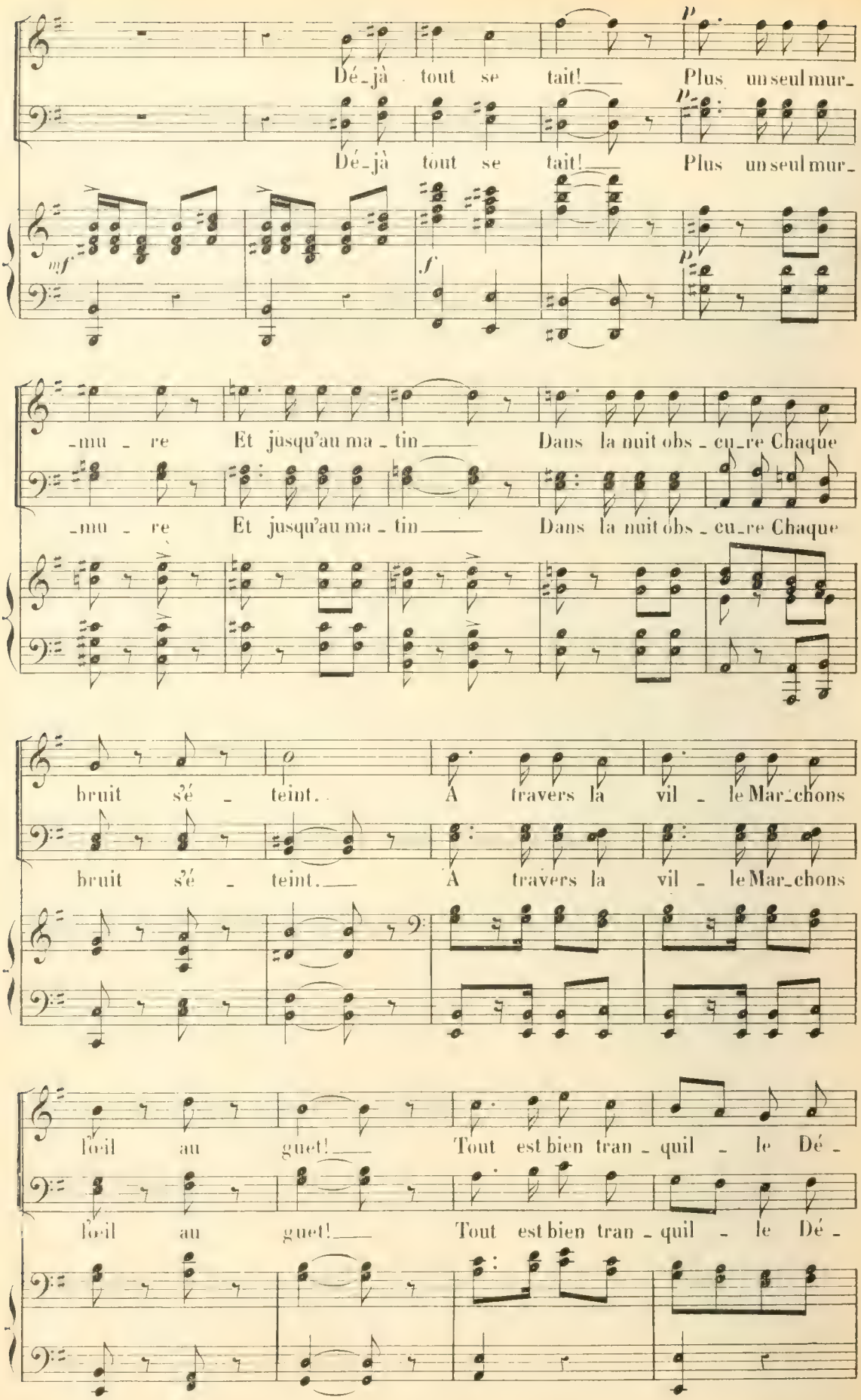

meure! Il faut qu'il meure! Il faut qu'il meu - -
meure! Il faut qu'il meure! Il faut qu'il meu - - -
dim.
p
ZIZI.
A - ler - te! A - ler - te! et prenons garde au
- re!
- re!
tr
tr
Zi
guet!
Moderato.
m d
pp

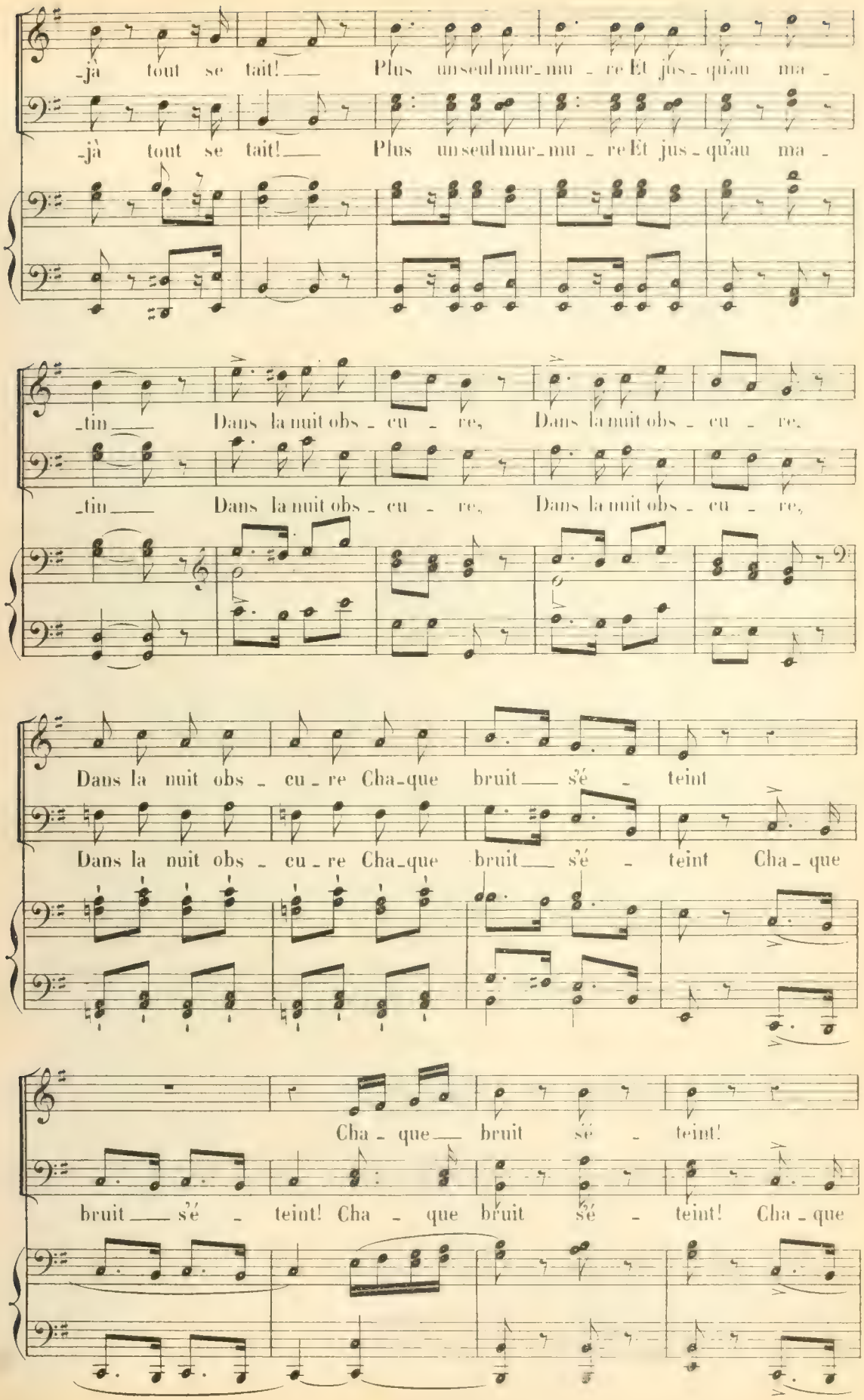
All^o mod^to

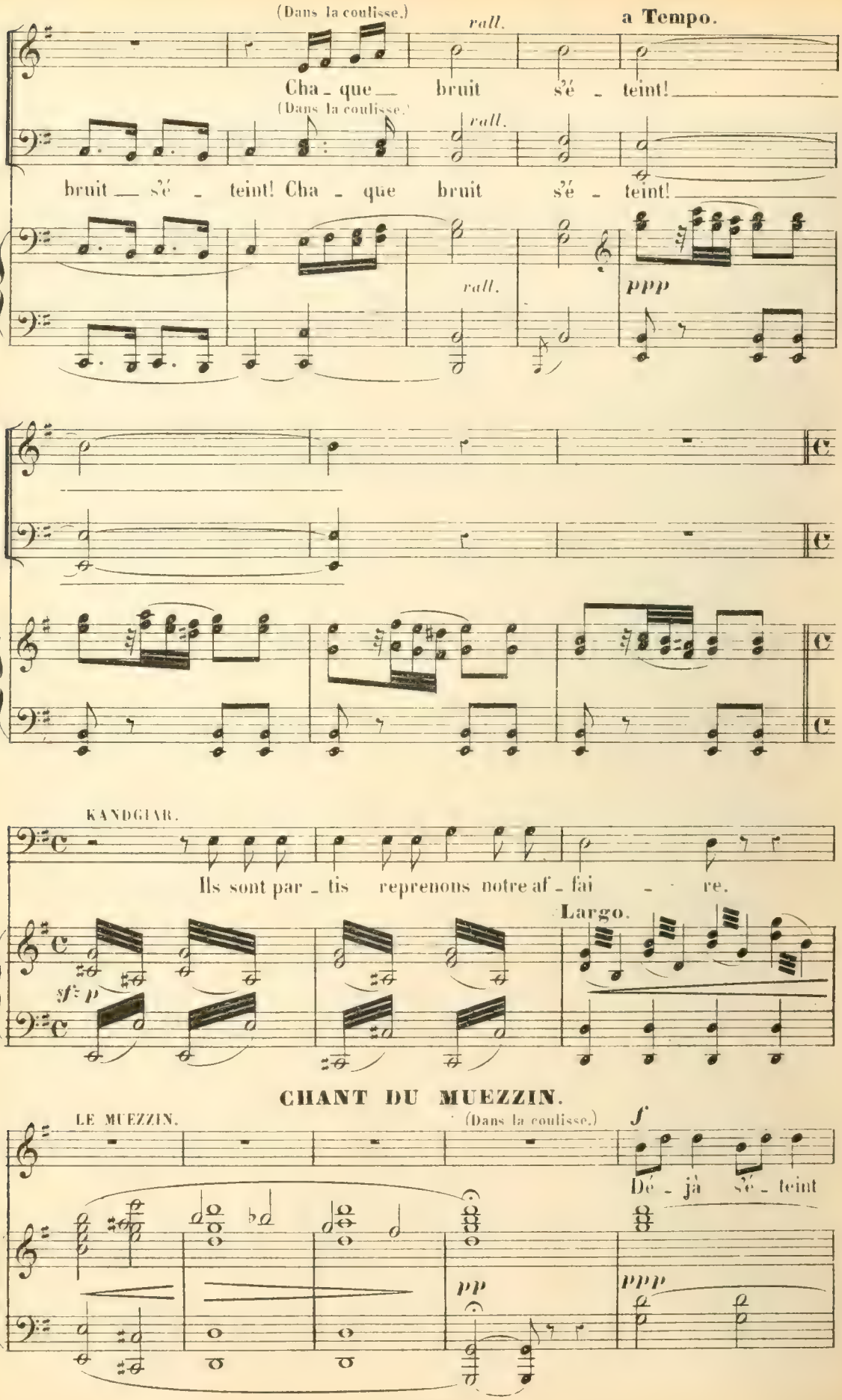
PATROUILLE.

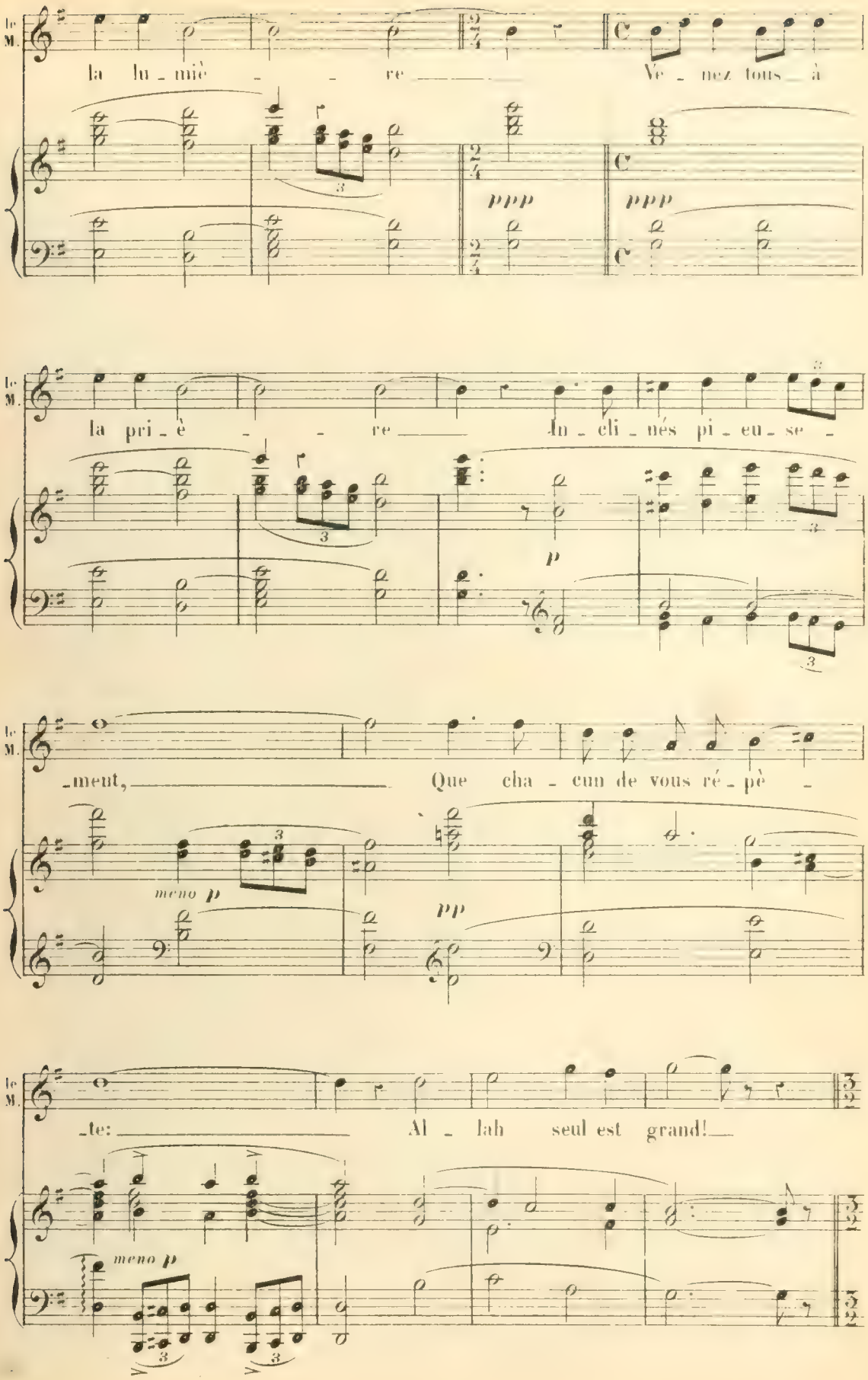


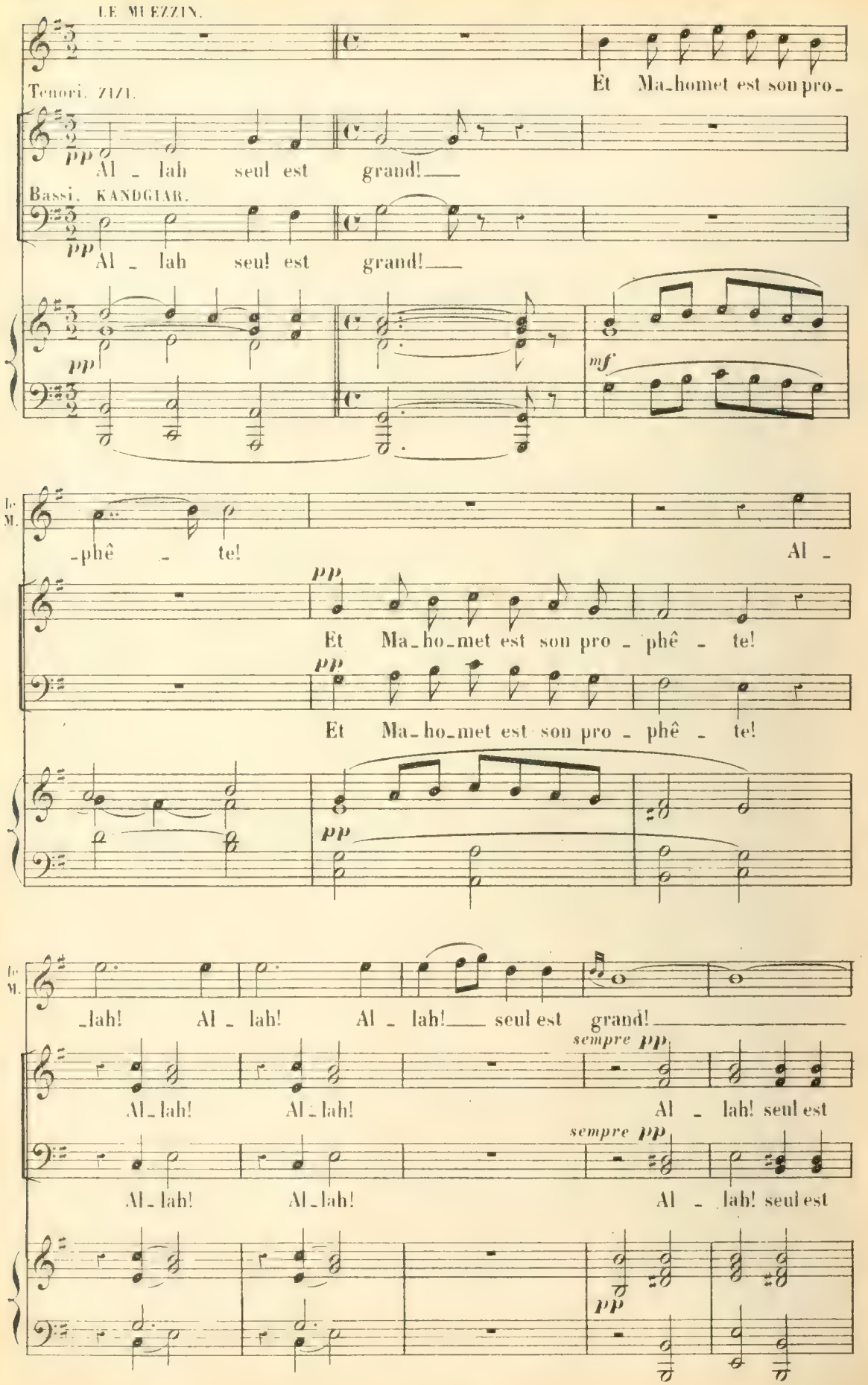

-jà tout se tait! Plus un seul mur - mu - re Et jus -
-jà tout se tait! Plus un seul mur - mu - re Et jus -
-qu'au ma - tin Dans la nuit obs - cu - re, Dans la nuit obs -
-qu'au ma - tin Dans la nuit obs - cu - re, Dans la nuit obs -
- cu - re, Dans la nuit obs - cu - re Cha - que bruit s'é -
- cu - re, Dans la nuit obs - cu - re Cha - que bruit s'é -
f
- teint! Marchons l'œil au guet!
f
- teint! Marchons l'œil au guet!
mf
f

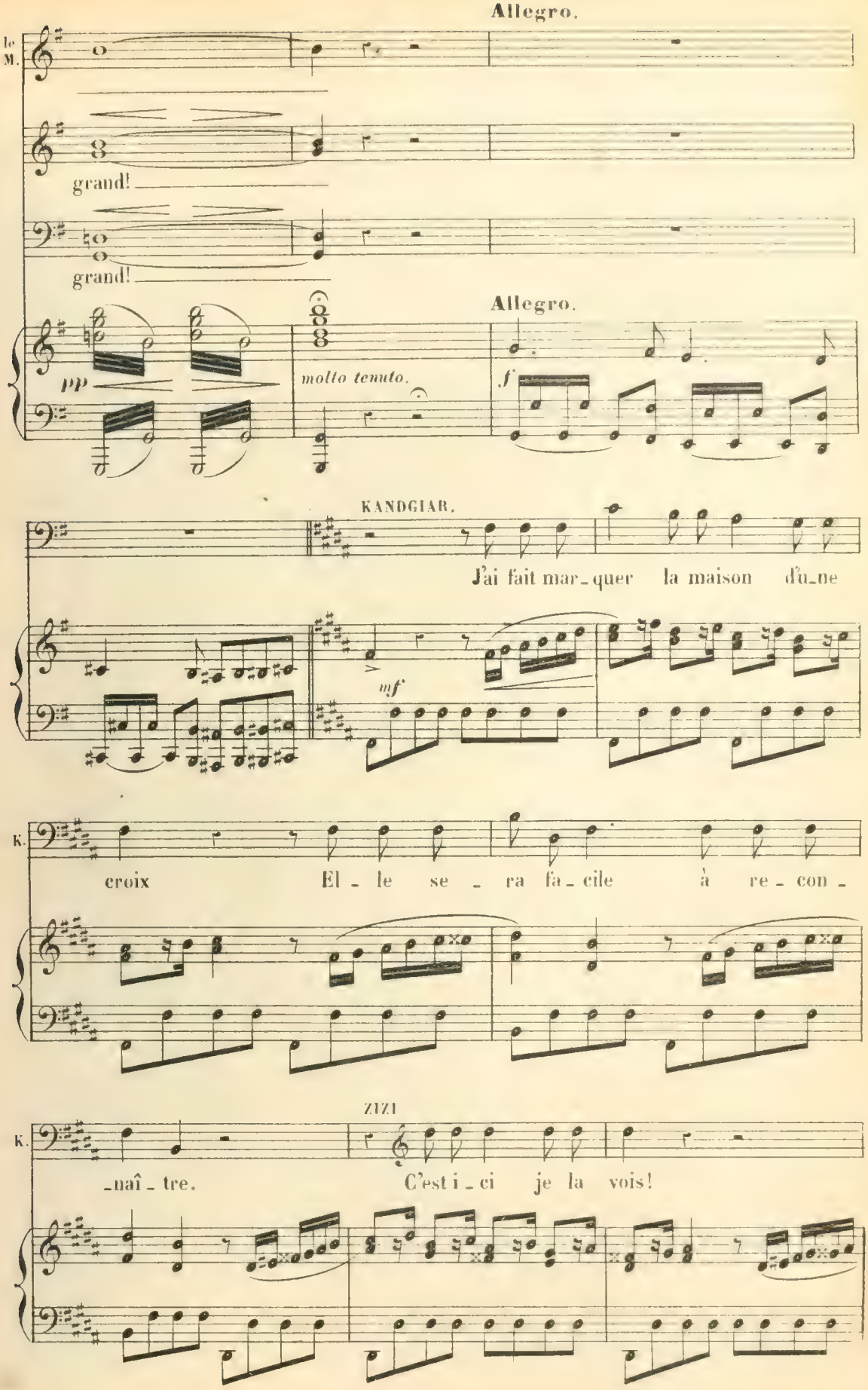

Dé-jà tout se tait! Plus un seul mur-
Dé-jà tout se tait! Plus un seul mur-
mf
f
p
-mu - re Et jusqu'au ma - tin Dans la nuit obs - cu-re Chaque
-mu - re Et jusqu'au ma - tin Dans la nuit obs - cu-re Chaque
bruit s'é - teint. A travers la vil - le Mar-chons
bruit s'é - teint. A travers la vil - le Mar-chons
l'œil au guet! Tout est bien tran - quil - le Dé -
l'œil au guet! Tout est bien tran - quil - le Dé -

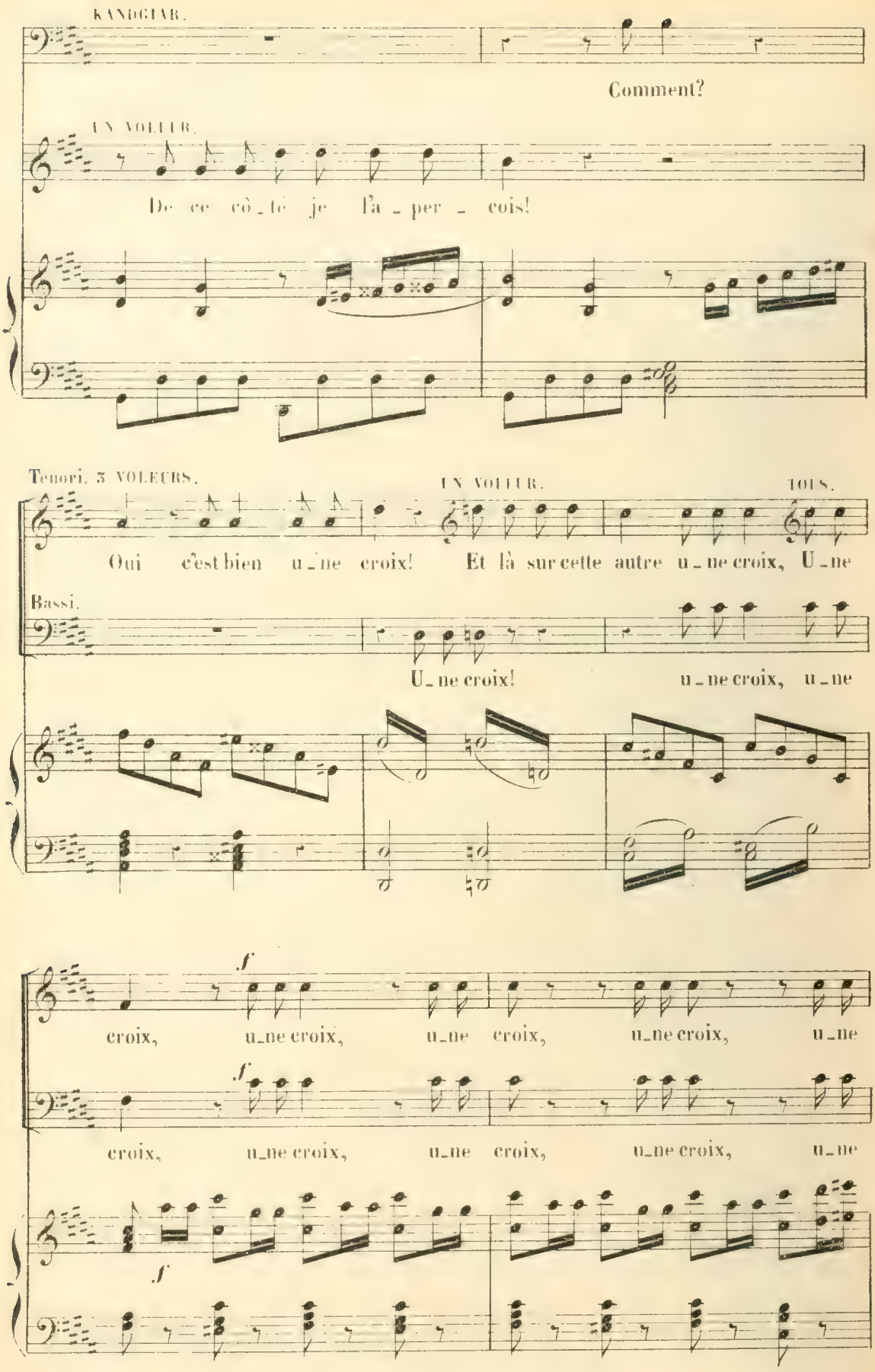

-jà tout se tait! Plus un seul mur-mu-re Et jus-qu'au ma-
-jà tout se tait! Plus un seul mur-mu-re Et jus-qu'au ma-
-tin Dans la nuit obs-cu-re, Dans la nuit obs-cu-re,
-tin Dans la nuit obs-cu-re, Dans la nuit obs-cu-re,
Dans la nuit obs-cu-re Cha-que bruit s'é-teint
Dans la nuit obs-cu-re Cha-que bruit s'é-teint Cha-que
Cha-que bruit s'é-teint!
bruit s'é-teint! Cha-que bruit s'é-teint! Cha-que

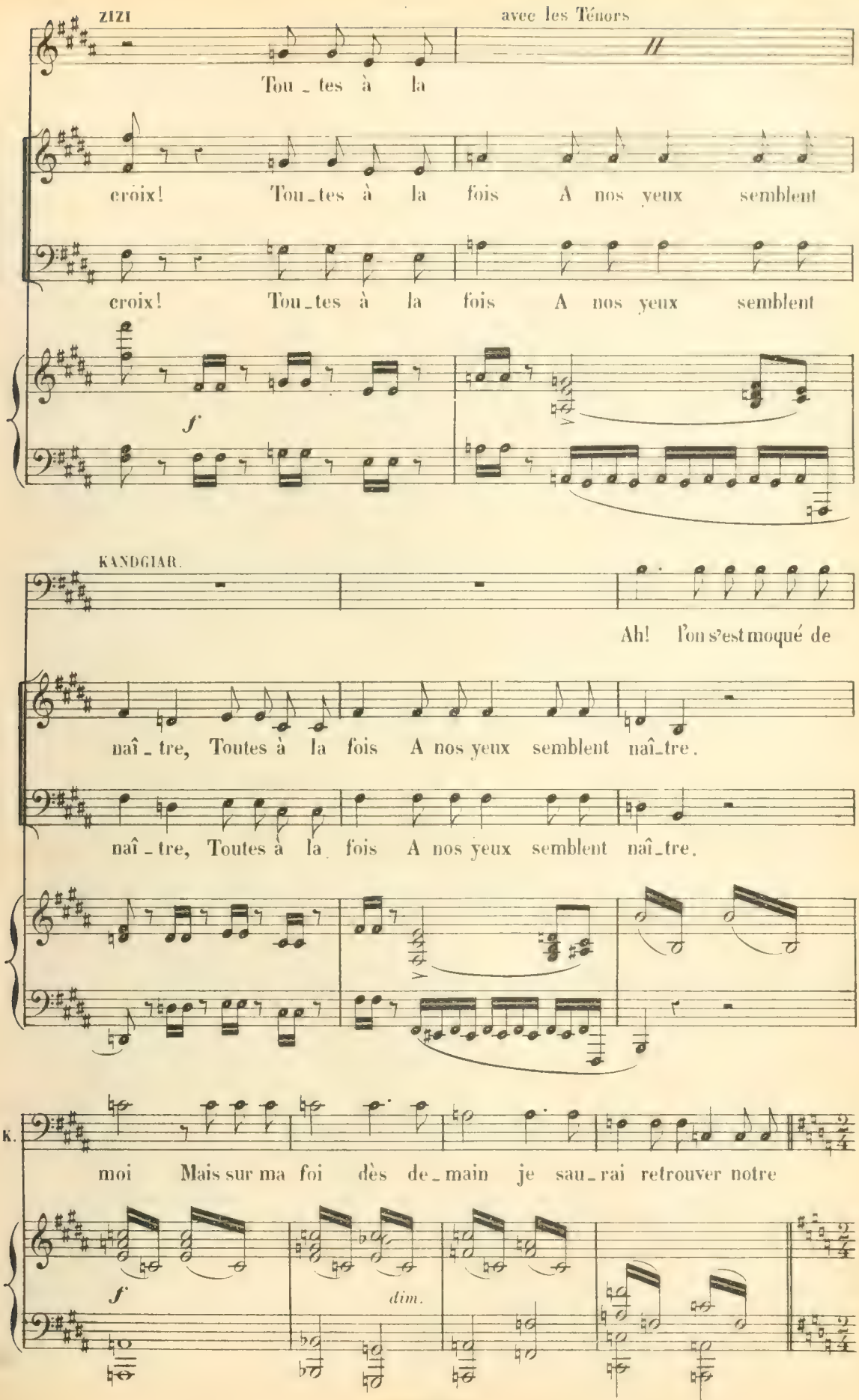

(Dans la coulisse.)
rall.
a Tempo.
Cha - que bruit s'é - teint!
(Dans la coulisse.)
rall.
bruit s'é - teint! Cha - que bruit s'é - teint!
rall.
ppp
KANDGIAR.
Ils sont par - tis reprenons notre af - fai - re.
Largo.
sf p
CHANT DU MUEZZIN.
LE MUEZZIN.
(Dans la coulisse.)
f
Dé - jà s'é - teint
pp
ppp

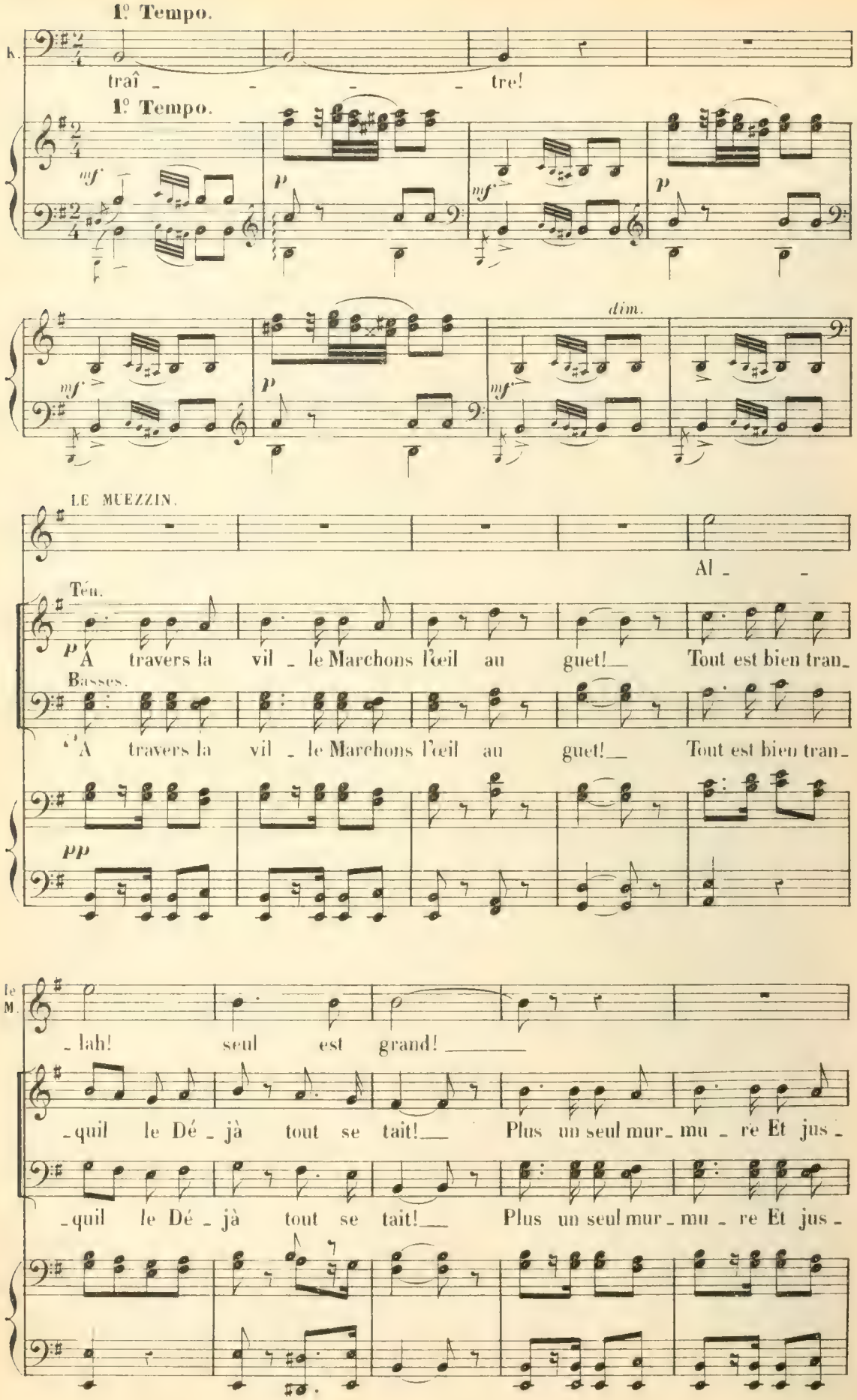

le M.
la lu - miè - re
Ve - nez tous à
ppp
ppp
la pri - è - re
In - cli - nés pi - eu - se -
p
-ment,
Que cha - cun de vous ré - pè -
meno p
pp
-te:
Al - lah seul est grand!
meno p

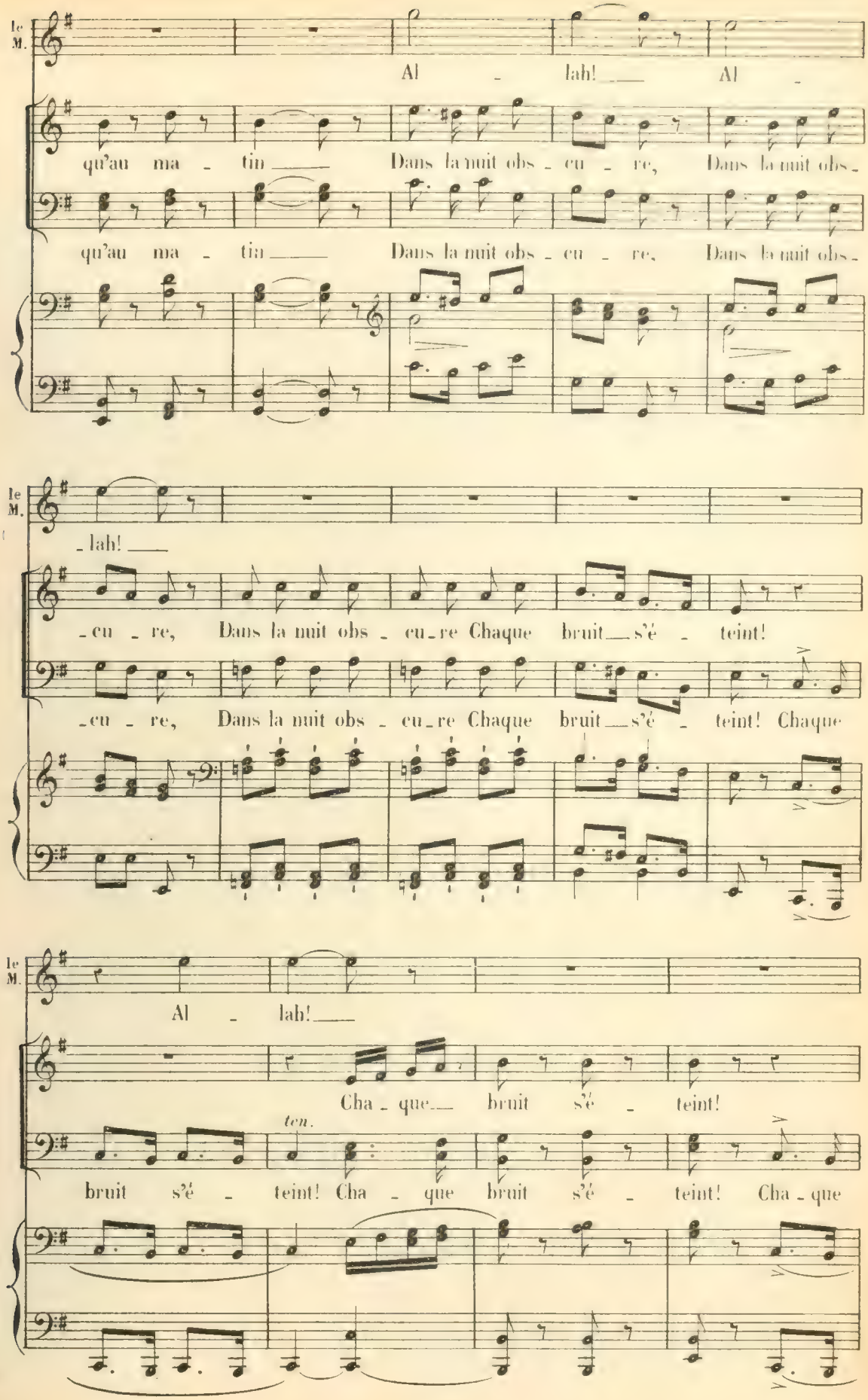

LE MUEZZIN.
Et Ma-homet est son pro-
Tenori. ZIZI.
pp
Al - lah seul est grand!
Bassi. KANDGIAR.
pp
Al - lah seul! est grand!
pp
mf
le M.
-phê - te!
Al -
pp
Et Ma-ho-met est son pro - phê - te!
pp
Et Ma-ho-met est son pro - phê - te!
pp
le M.
-lah! Al - lah! Al - lah! seul est grand!
sempre pp
Al-lah! Al-lah! Al - lah! seul est
sempre pp
Al-lah! Al-lah! Al - lah! seul est
pp

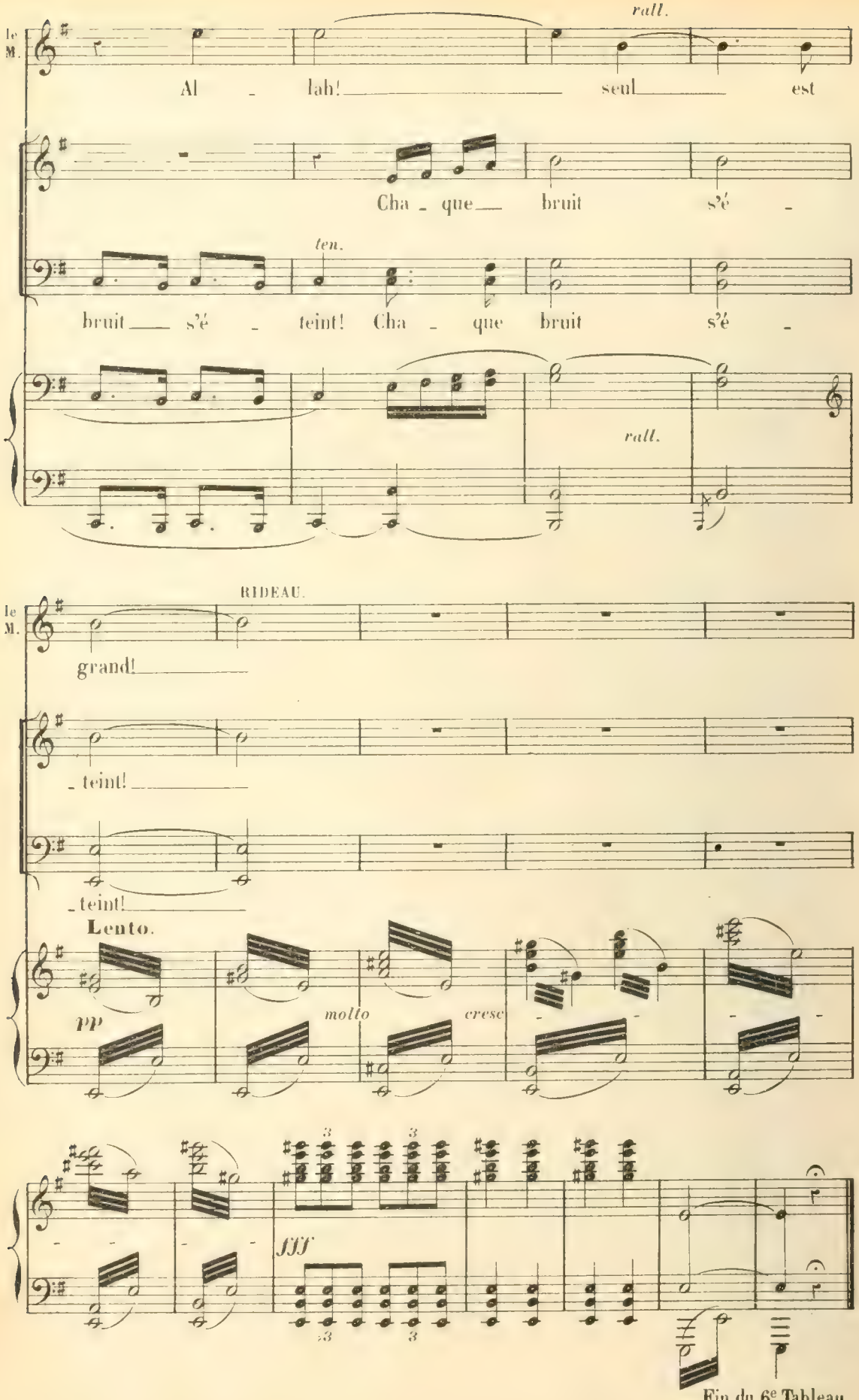

Allegro.
le M.
grand!
grand!
Allegro.
pp
molto tenuto.
f
KANDGIAR.
J'ai fait mar_quer la maison d'u_ne
mf
K.
croix
El_le se_ra fa_cile à re_con_
ZIZI
K.
_naî_tre.
C'est i_ci je la vois!


KANDGIAR.
Comment?
UN VOLEUR.
De ce cô_té je l'a_per_çois!
Tenori. 3 VOLEURS.
UN VOLEUR.
TOUS.
Oui c'est bien u_ne croix! Et là sur cette autre u_ne croix, U_ne
Bassi.
U_ne croix!
u_ne croix, u_ne
croix, u_ne croix, u_ne croix, u_ne croix, u_ne
croix, u_ne croix, u_ne croix, u_ne croix, u_ne


ZIZI
avec les Ténors
Tou_tes à la
croix! Tou_tes à la fois A nos yeux semblent
croix! Tou_tes à la fois A nos yeux semblent
f
KANDGIAR.
Ah! l'on s'est moqué de
naî_tre, Toutes à la fois A nos yeux semblent naî_tre.
naî_tre, Toutes à la fois A nos yeux semblent naî_tre.
K.
moi Mais sur ma foi dès de_main je sau_rai retrouver notre
f
dim.

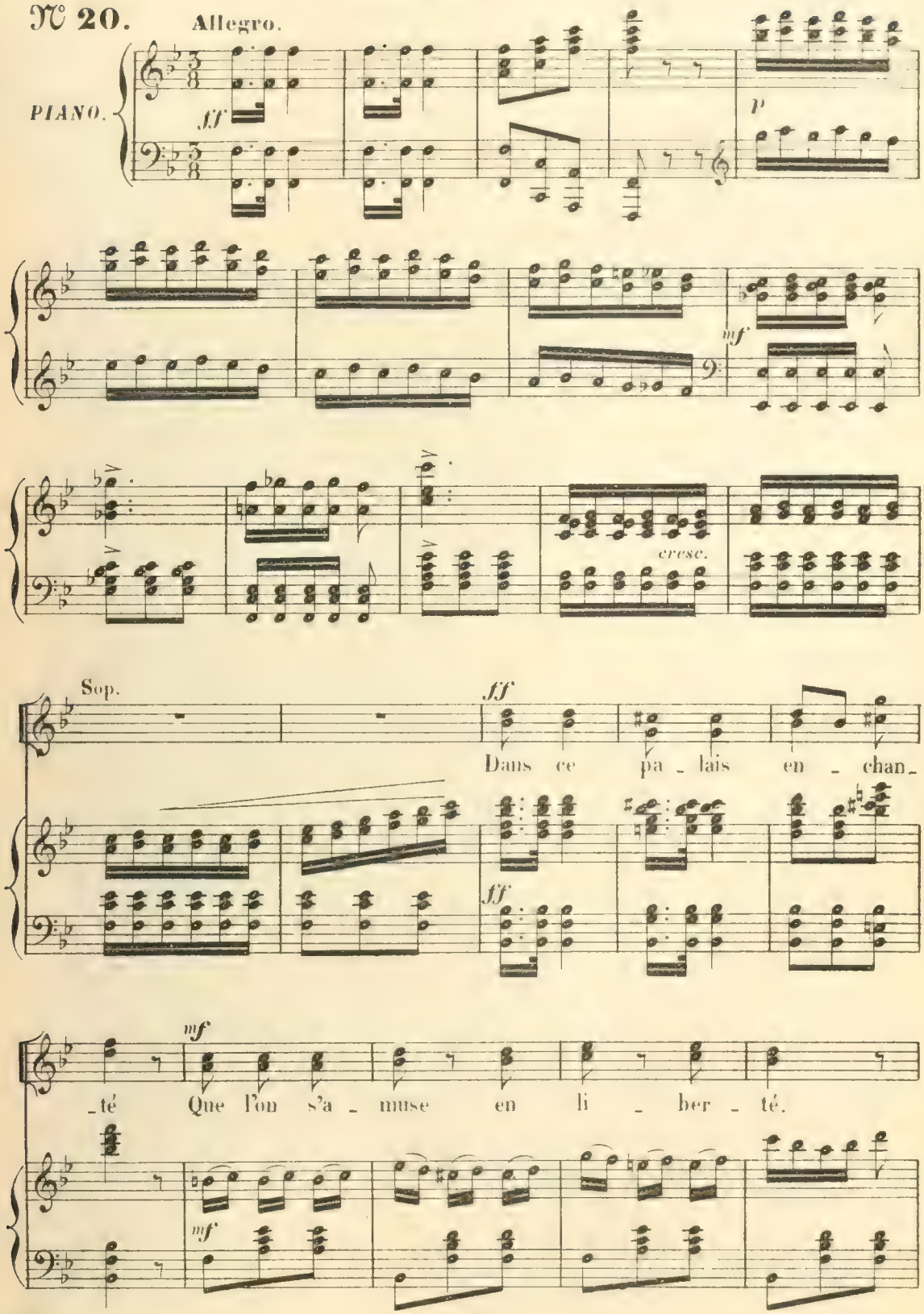

1º Tempo.
k.
traî - - - - tre!
1º Tempo.
mf
p
mf
p
dim.
mf
p
mf
LE MUEZZIN.
Al - -
Ténn.
p
A travers la vil - le Marchons l'œil au guet! Tout est bien tran-
Basses.
A travers la vil - le Marchons l'œil au guet! Tout est bien tran-
pp
le M.
- lah! seul est grand!
- quil le Dé - jà tout se tait! Plus un seul mur - mu - re Et jus -
- quil le Dé - jà tout se tait! Plus un seul mur - mu - re Et jus -

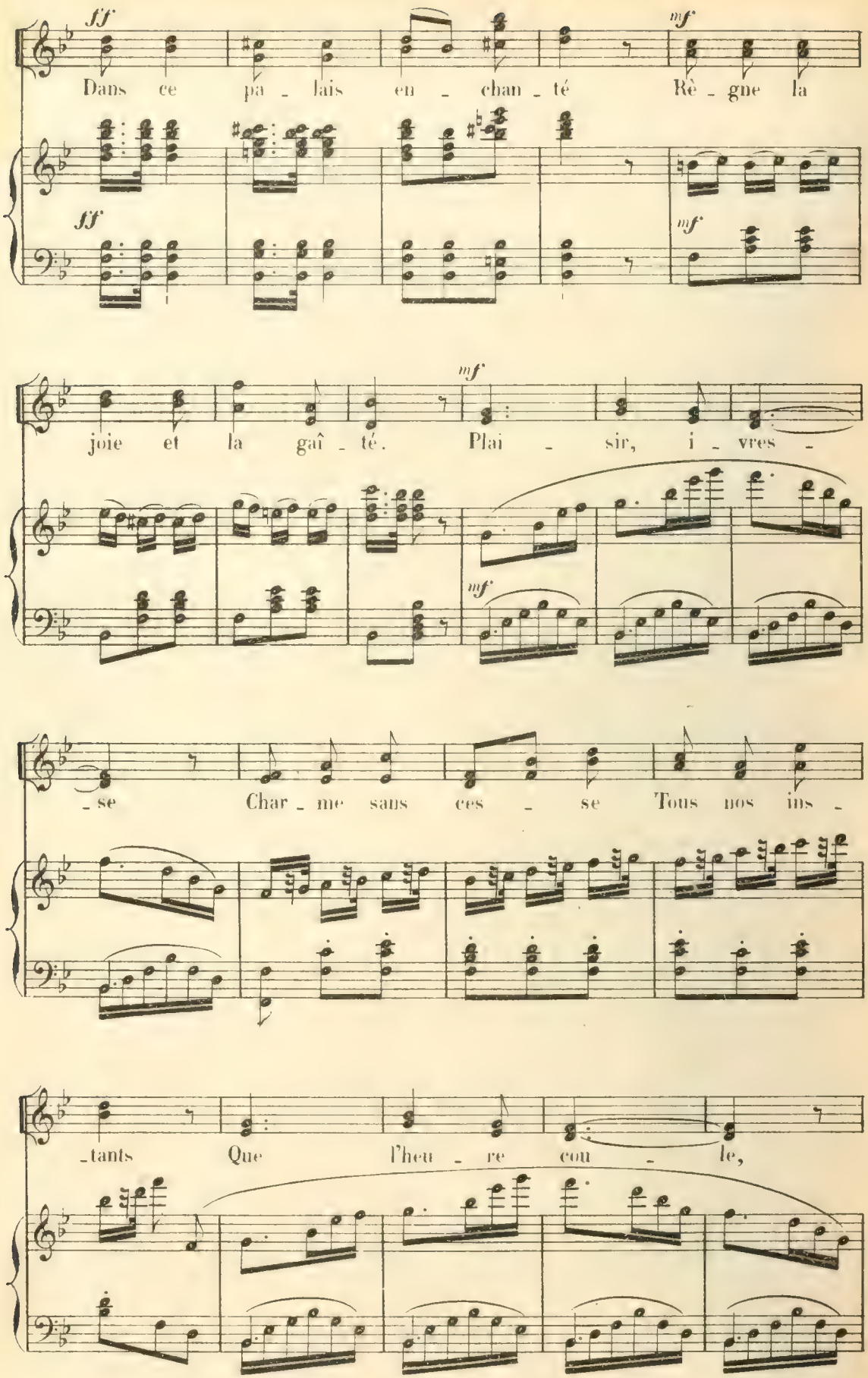

le M.
Al - lah! Al -
qu'au ma - tin Dans la nuit obs - cu - re, Dans la nuit obs -
qu'au ma - tin Dans la nuit obs - cu - re, Dans la nuit obs -
le M.
- lah!
- cu - re, Dans la nuit obs - cu - re Chaque bruit s'é - teint!
- cu - re, Dans la nuit obs - cu - re Chaque bruit s'é - teint! Chaque
le M.
Al - lah!
Cha - que bruit s'é - teint!
ten.
bruit s'é - teint! Cha - que bruit s'é - teint! Cha - que

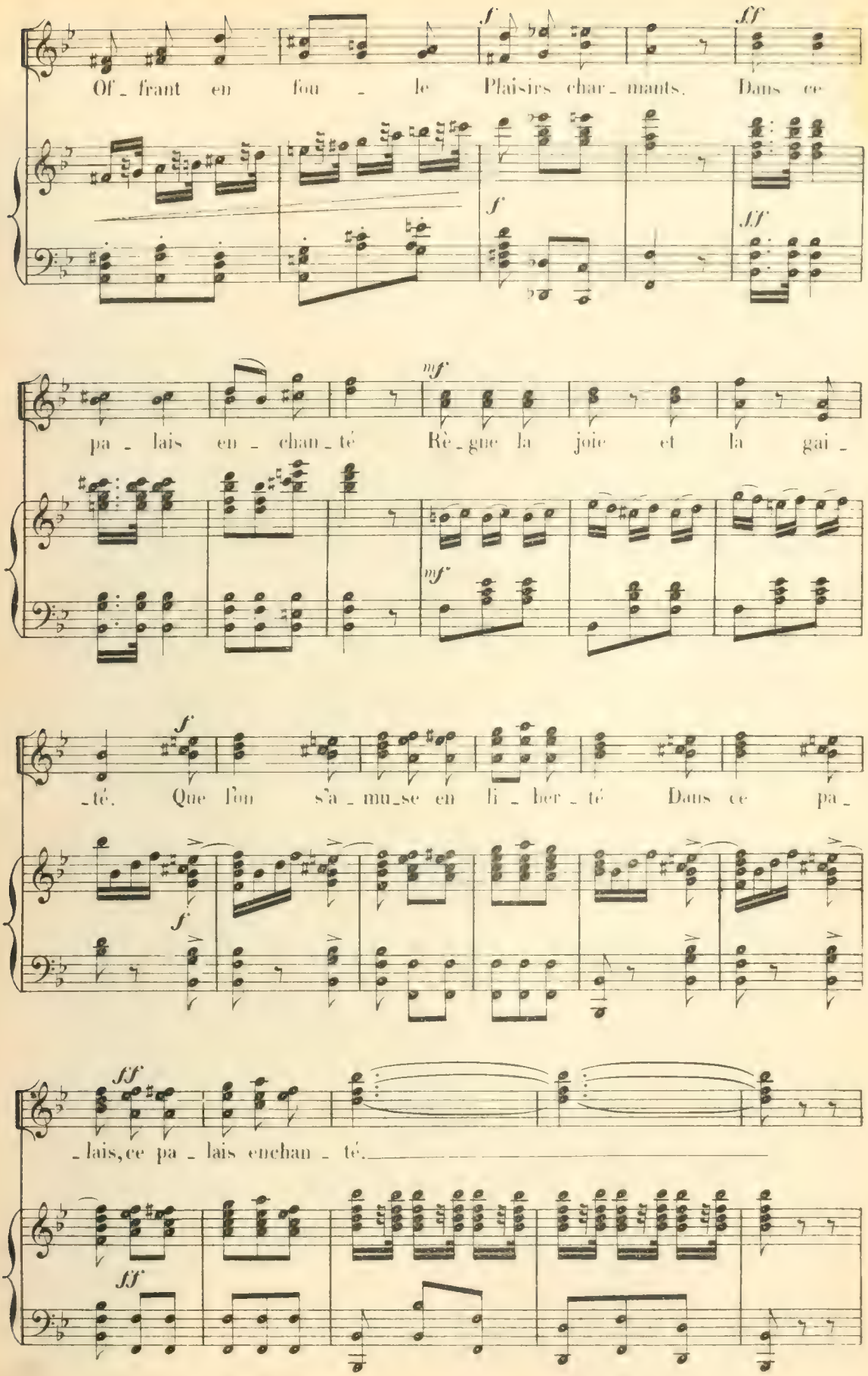

rall.
le M.
Al - lah! seul est
Cha - que bruit s'é -
ten.
bruit s'é - teint! Cha - que bruit s'é -
rall.
RIDEAU.
le M.
grand!
- teint!
- teint!
Lento.
pp
molto
cresc
fff
Fin du 6e Tableau.

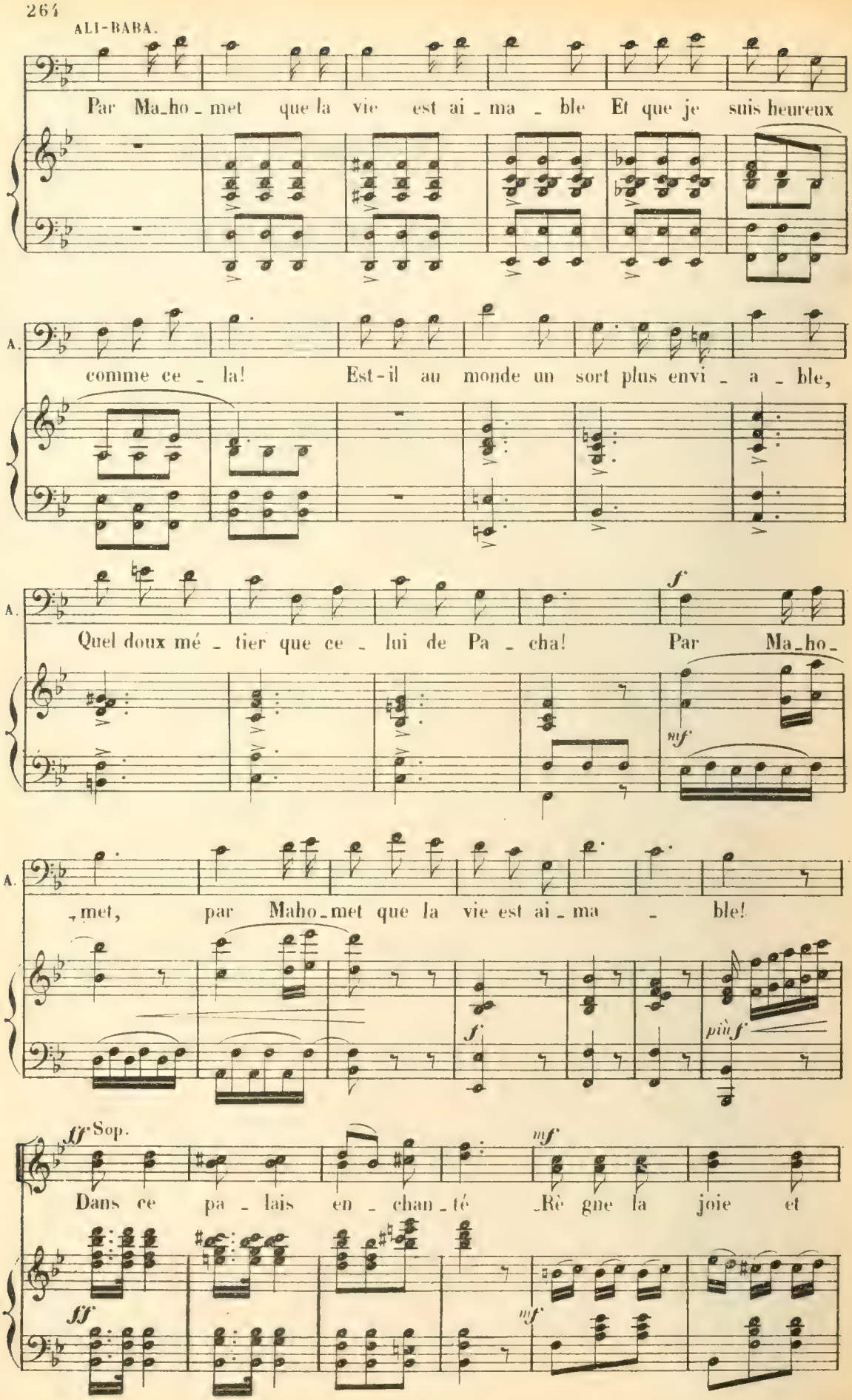
CHŒUR
et
CHANSON DU BENGALI

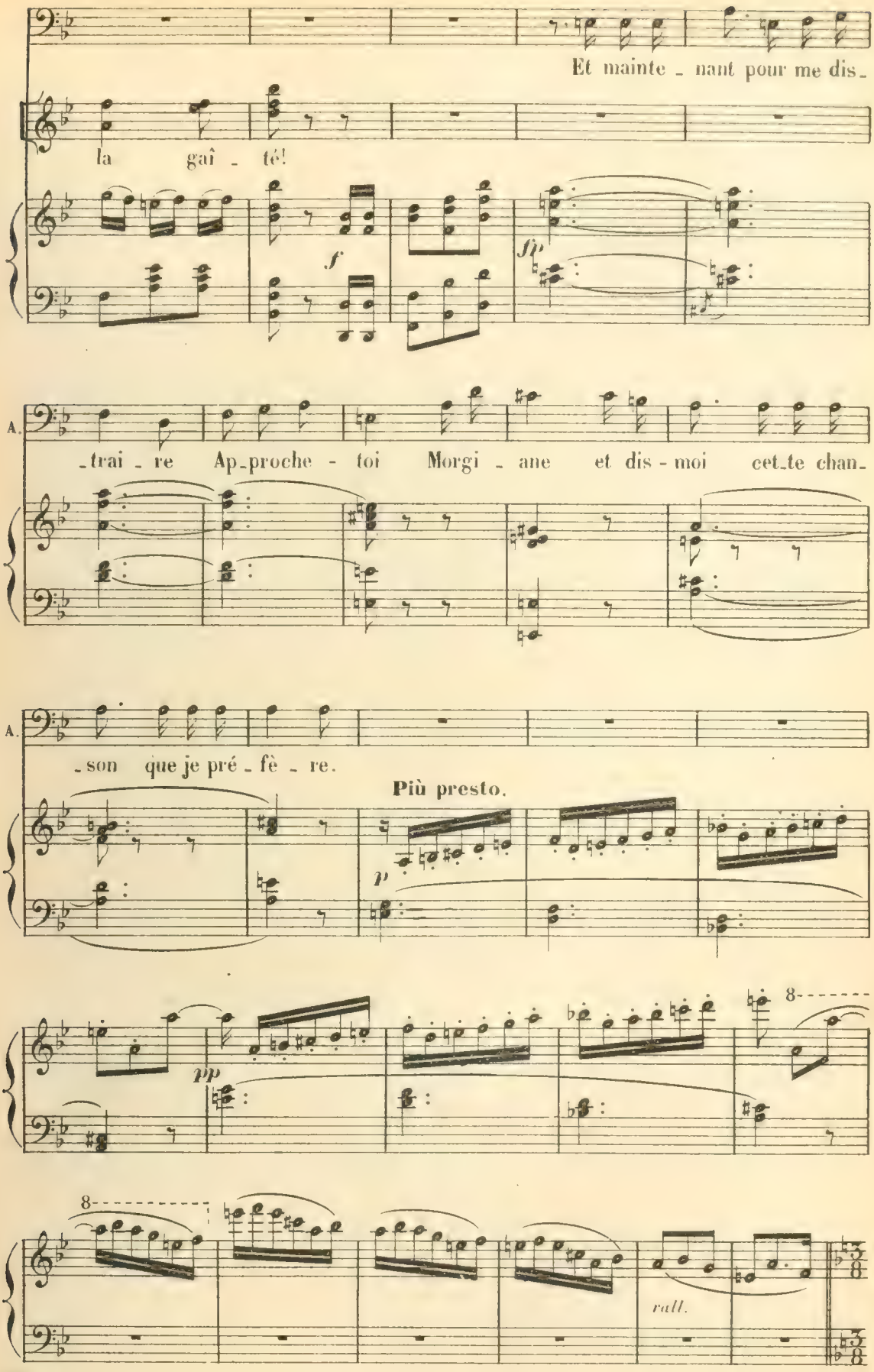
MORGIANE, ALI-BABA, SOPRANI.



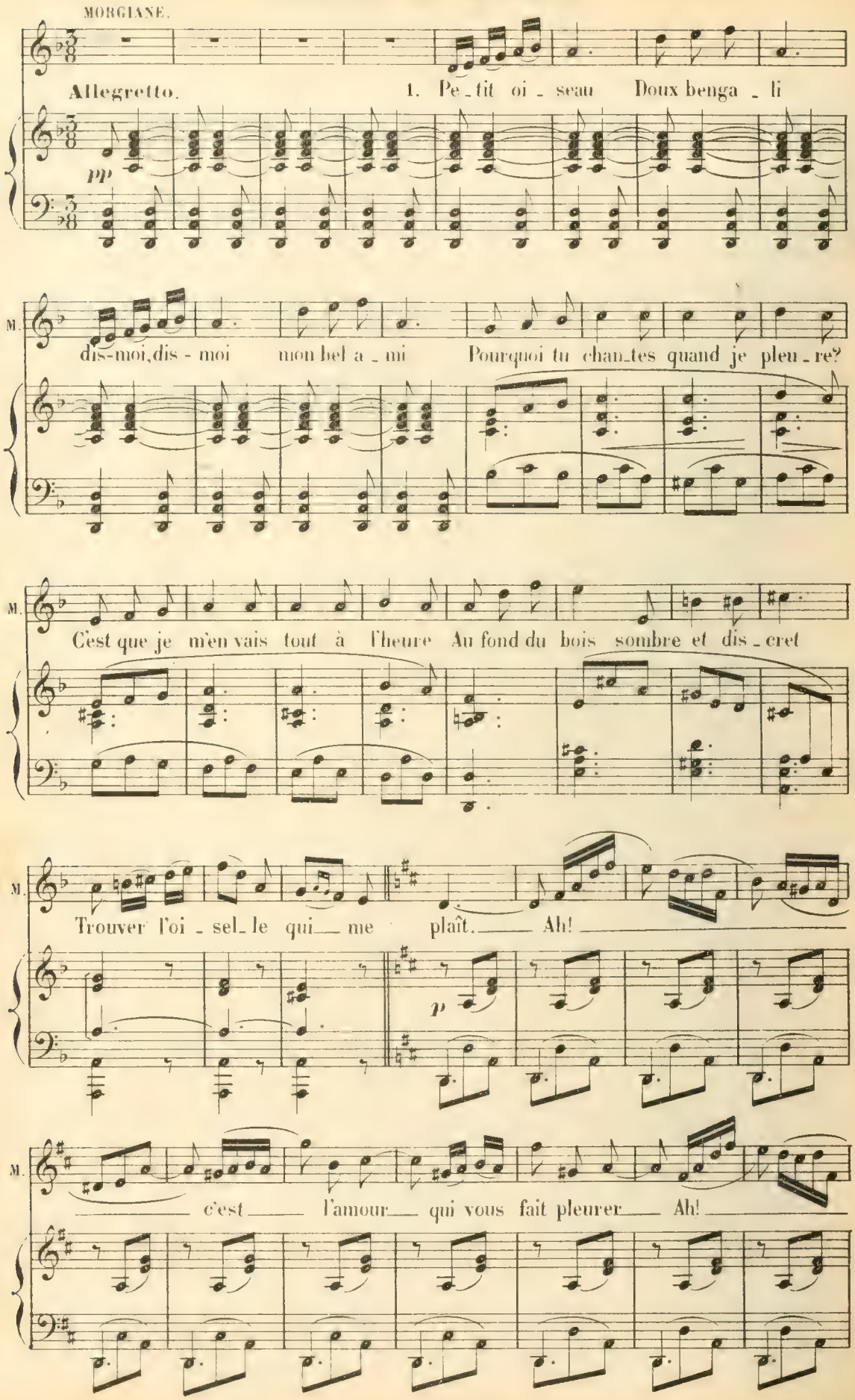

ff
Dans ce pa - lais en - chan - té
mf
Rè - gne la
ff
mf
mf
joie et la gaî - té.
Plai - sir, i - vres -
mf
- se
Char - me sans ces - se
Tous nos ins -
- tants
Que l'heu - re cou - le,

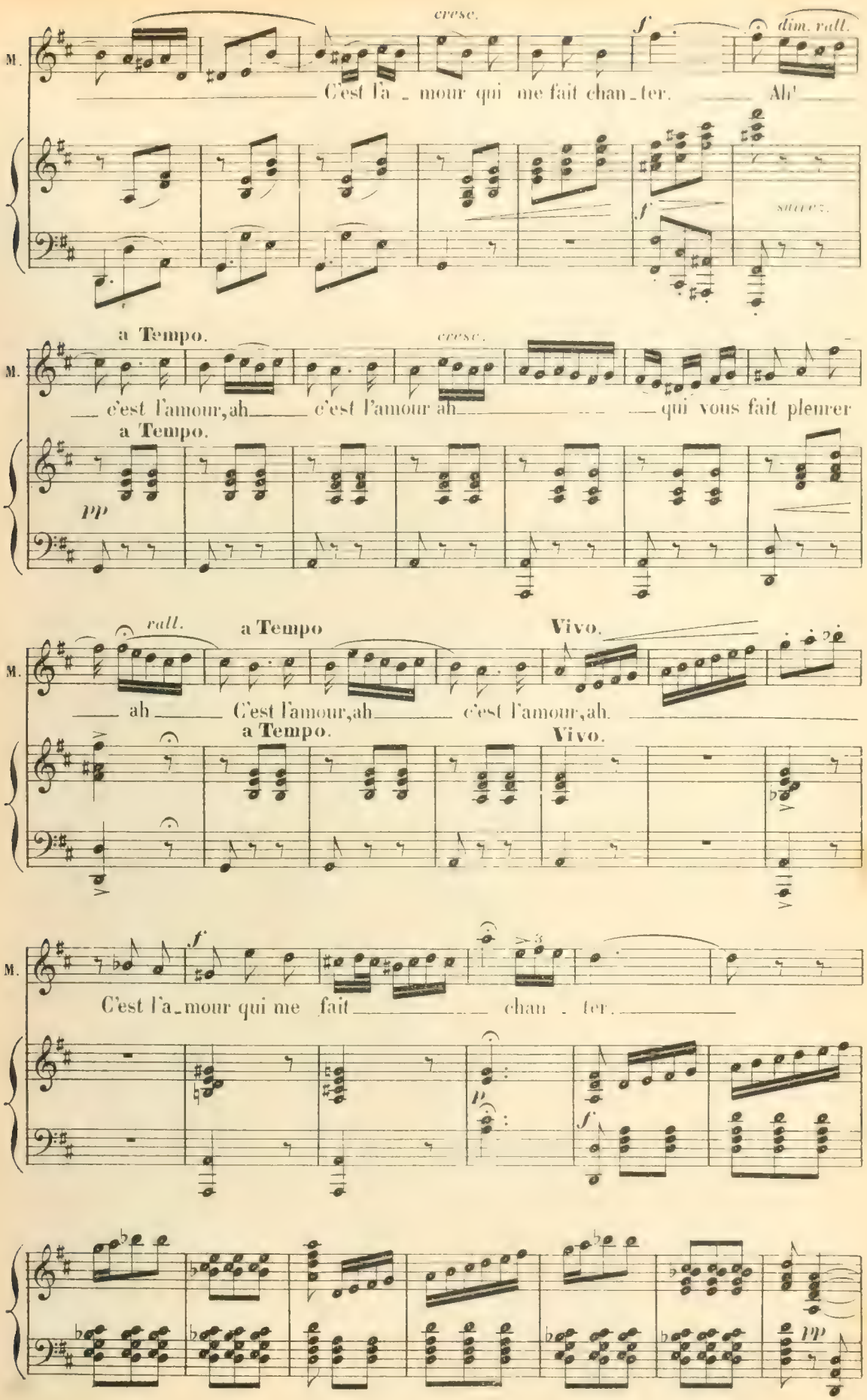

Of_frant en fou_le Plaisirs char_mants. Dans ce
pa_lais en_chan_té Rè_gne la joie et la gai_
_té. Que l'on s'a_mu_se en li_ber_té Dans ce pa_
_lais, ce pa_lais enchan_té.

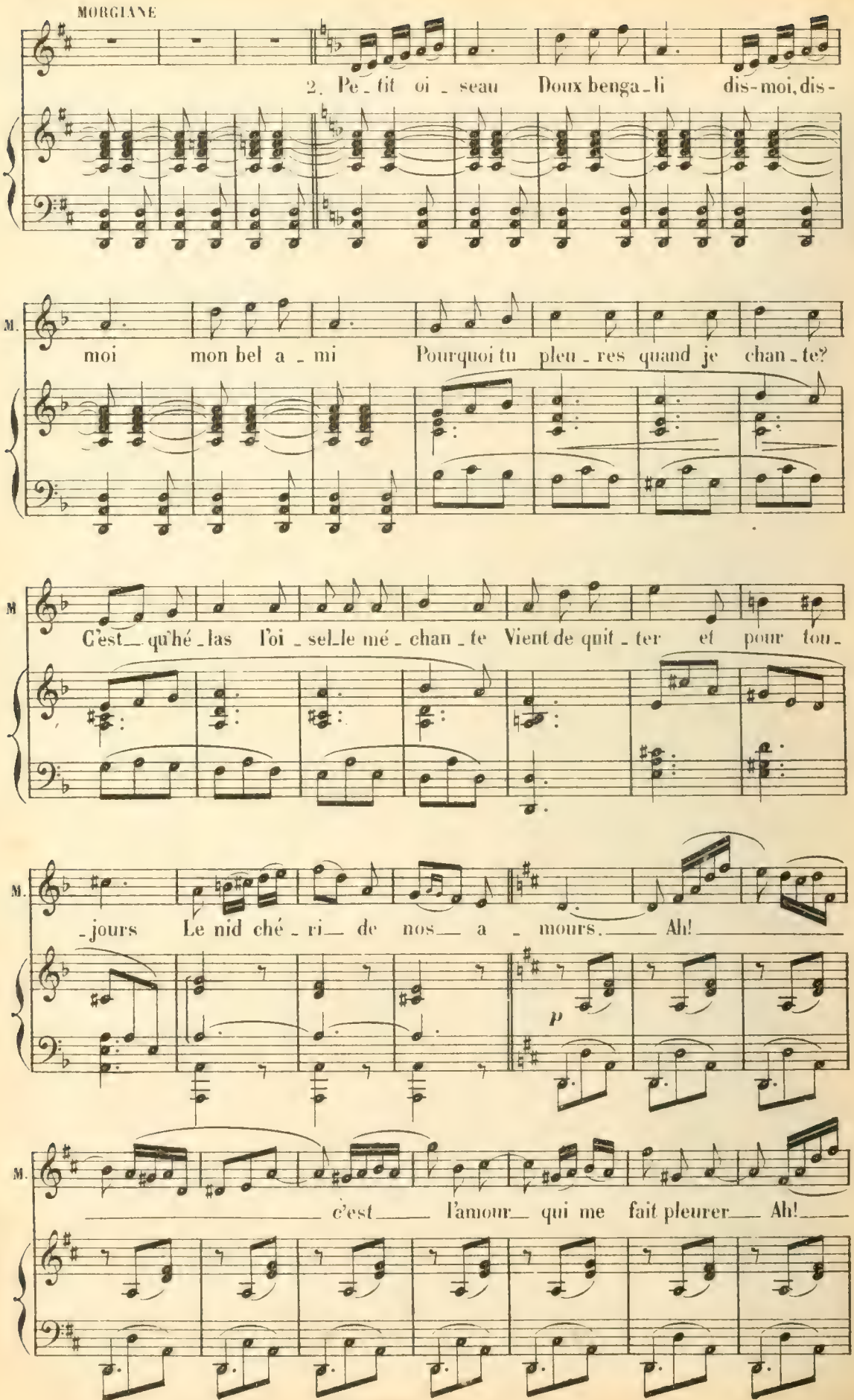

ALI-BABA.
Par Ma_ho_met que la vie est ai_ma_ble Et que je suis heureux
A.
comme ce_la! Est-il au monde un sort plus envi_a_ble,
A.
Quel doux mé_tier que ce_lui de Pa_cha! Par Ma_ho_
f
mf
A.
_met, par Maho_met que la vie est ai_ma_ble!
f
più f
ff Sop.
Dans ce pa_lais en_chan_té _Rè gne la joie et
mf
ff
mf

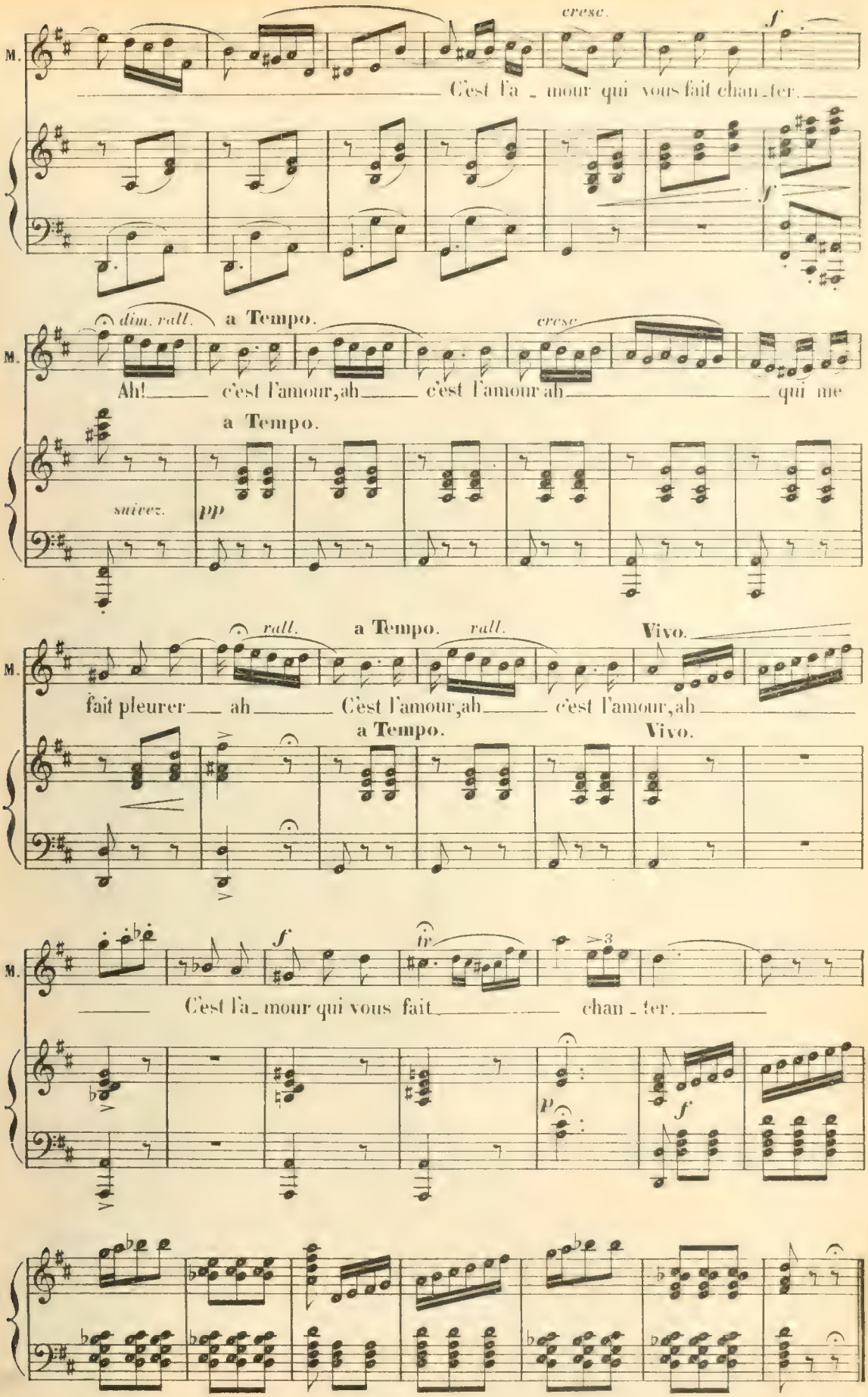

Et mainte - nant pour me dis-
la gaî - té!
f
sfp
A.
-trai - re Ap-proche - toi Morgi - ane et dis - moi cet-te chan-
A.
-son que je pré - fè - re.
Più presto.
p
pp
8
8
rall.

CHANSON DU BENGALI.

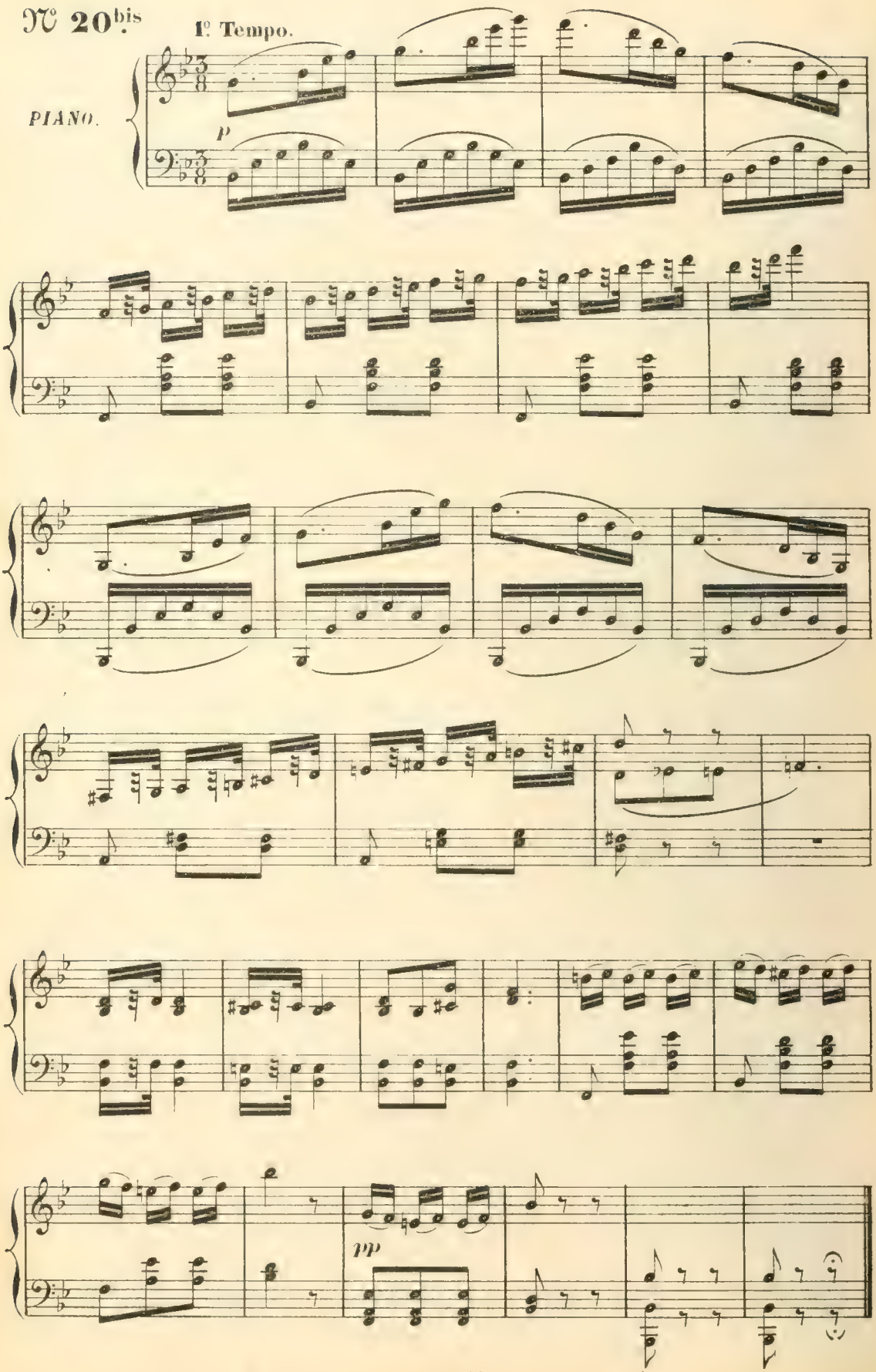



cresc.
f
dim. rall.
M.
C'est l'a_mour qui me fait chan_ter. Ah!
suivez.
a Tempo.
cresc.
M.
c'est l'amour,ah c'est l'amour ah qui vous fait pleurer
a Tempo.
pp
rall.
a Tempo
Vivo.
M.
ah C'est l'amour,ah c'est l'amour,ah.
a Tempo.
Vivo.
f
M.
C'est l'a_mour qui me fait chan . ter.
p
f
pp


MORGIANE
2. Pe_tit oi_seau Doux benga_li dis-moi, dis-
M.
moi mon bel a_mi Pourquoi tu pleu_res quand je chan_te?
M
C'est qu'hé_las l'oi_sel_le mé_chan_te Vient de quit_ter et pour tou_
M.
_jours Le nid ché_ri de nos a_mours. Ah!
p
M.
c'est l'amour qui me fait pleurer Ah!

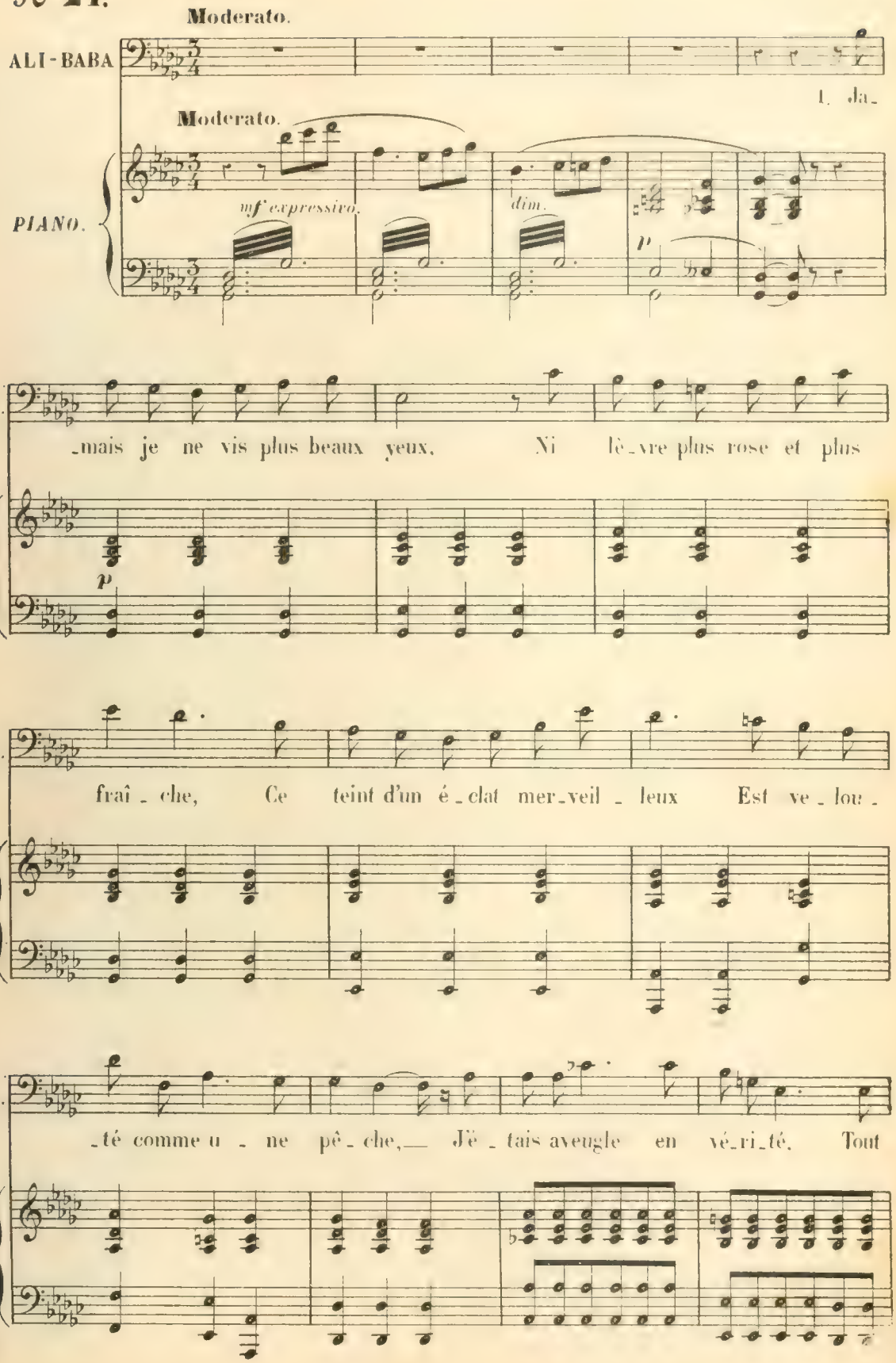

M.
cresc.
f
C'est l'a_mour qui vous fait chan_ter.
f
dim. rall.
a Tempo.
cresc.
Ah! c'est l'amour, ah c'est l'amour ah qui me
a Tempo.
suivez.
pp
rall.
a Tempo.
rall.
Vivo.
fait pleurer ah C'est l'amour, ah c'est l'amour, ah
a Tempo.
Vivo.
f
fz
C'est l'a_mour qui vous fait chan_ter.
p
f

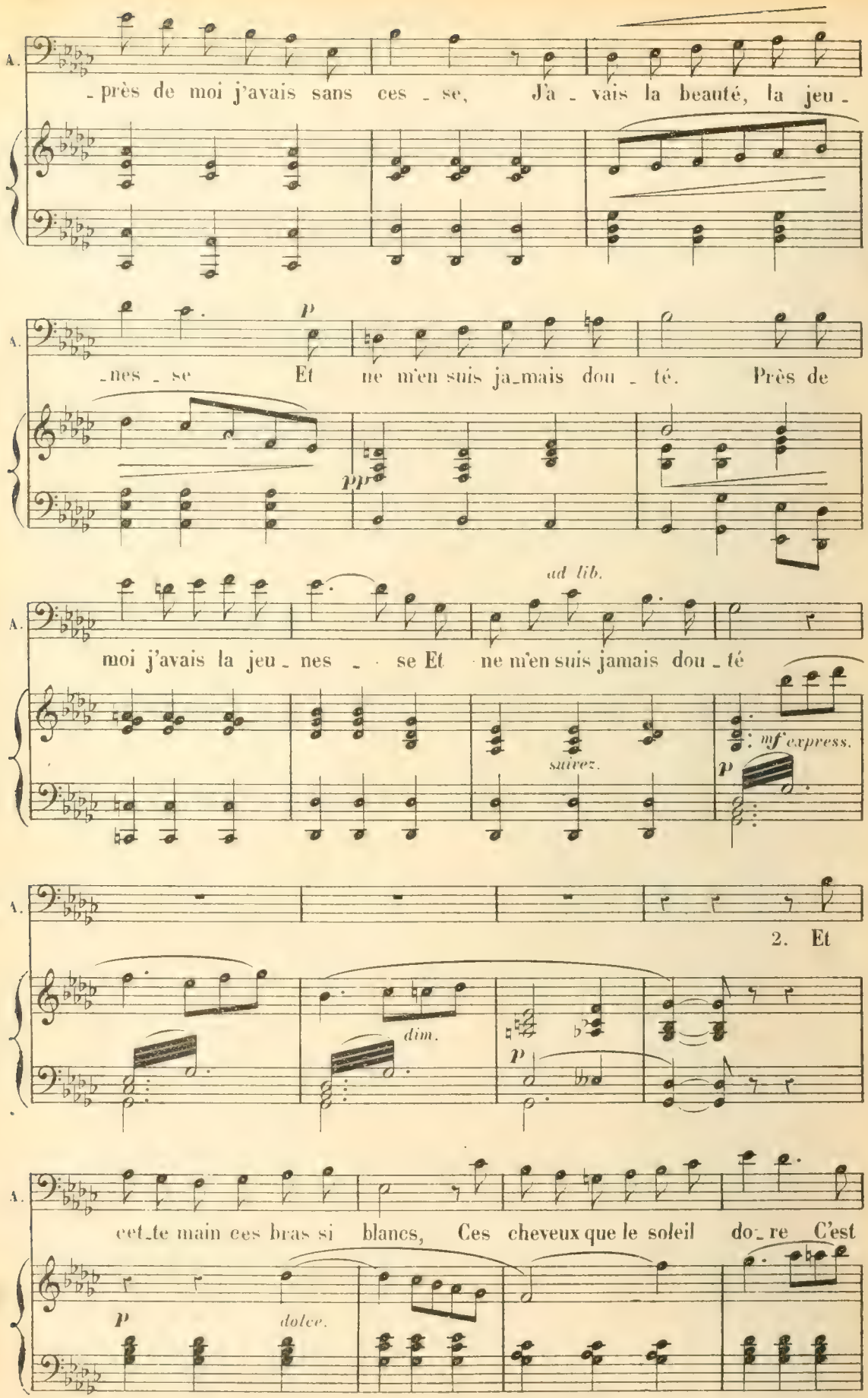
SORTIE

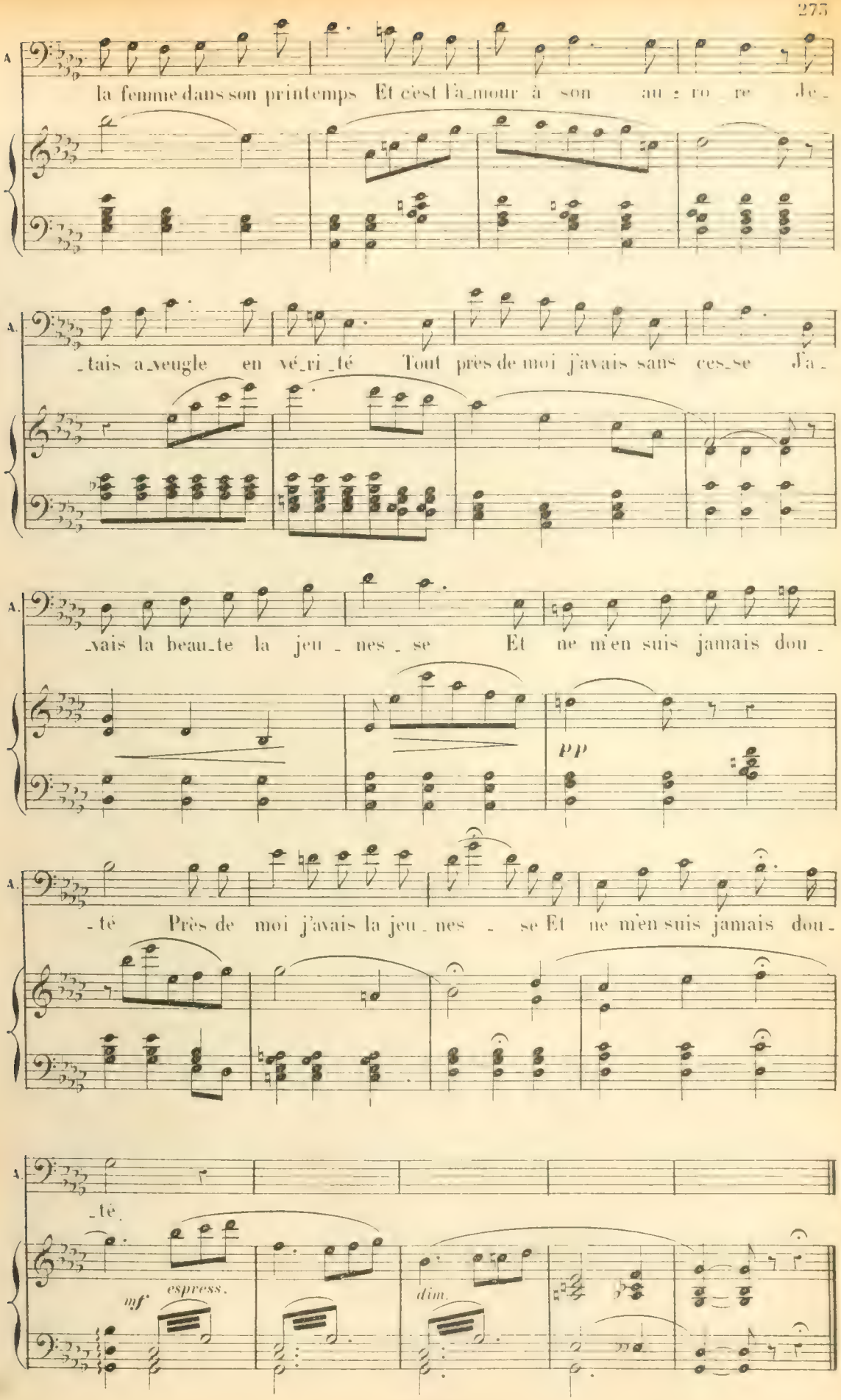


ROMANCE.

N° 21.


Moderato.
ALI-BABA
1. Ja-
Moderato.
PIANO.
mf expressivo.
dim.
p
A.
-mais je ne vis plus beaux yeux, Ni lè-vre plus rose et plus
p
A.
fraî-che, Ce teint d'un é-clat mer-veil-leux Est ve-lou-
A.
-té comme u-ne pê-che, J'ë-tais aveugle en vé-ri-té, Tout

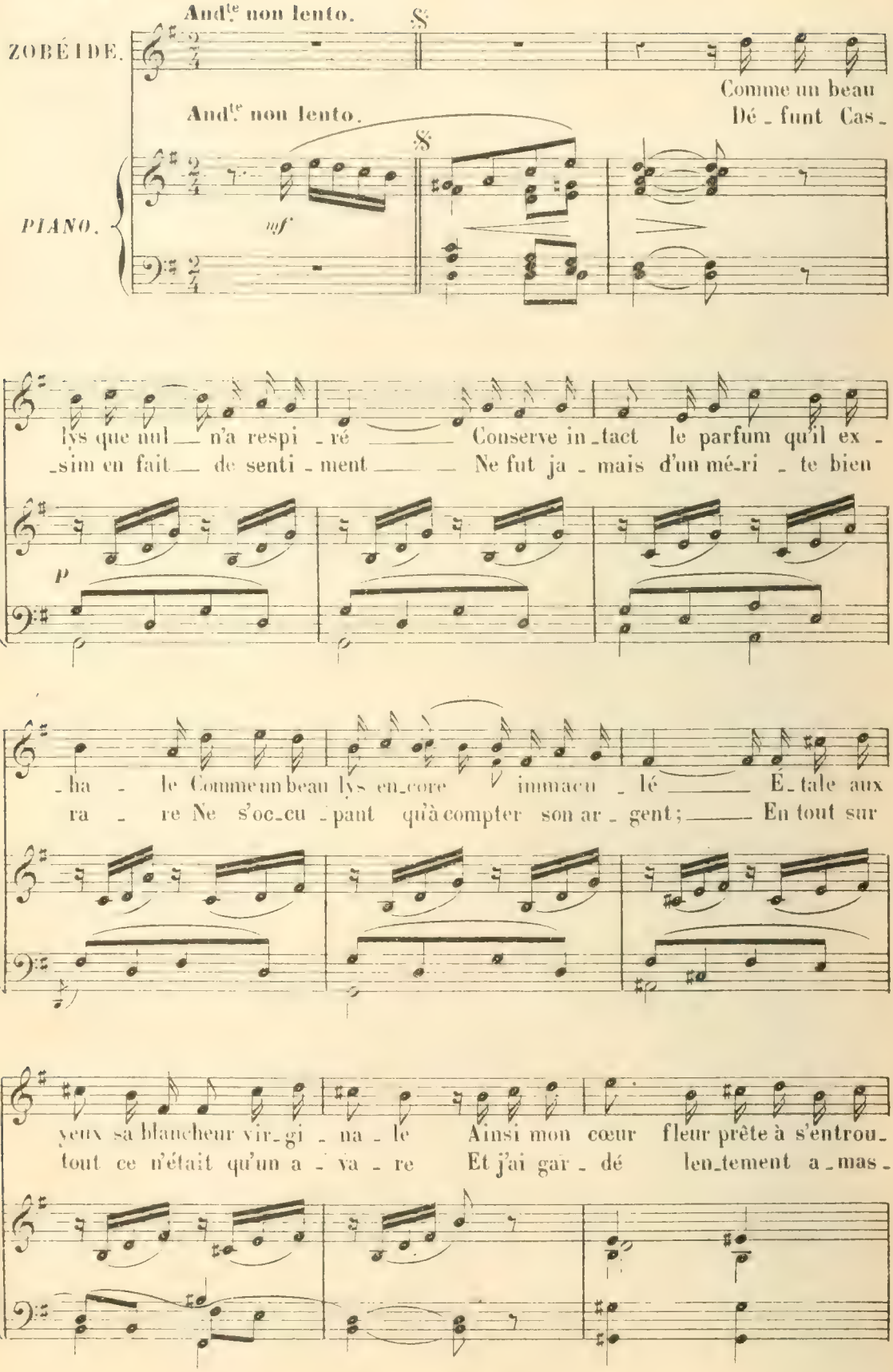

A.
- près de moi j'avais sans ces - se, J'a - vais la beauté, la jeu -
p
- nes - se Et ne m'en suis ja_mais dou - té. Près de
pp
ad lib.
A.
moi j'avais la jeu - nes - se Et ne m'en suis jamais dou - té
suivez.
mf express.
p
A.
2. Et
dim.
p
A.
cet_te main ces bras si blancs, Ces cheveux que le soleil do_re C'est -
p
dolce.

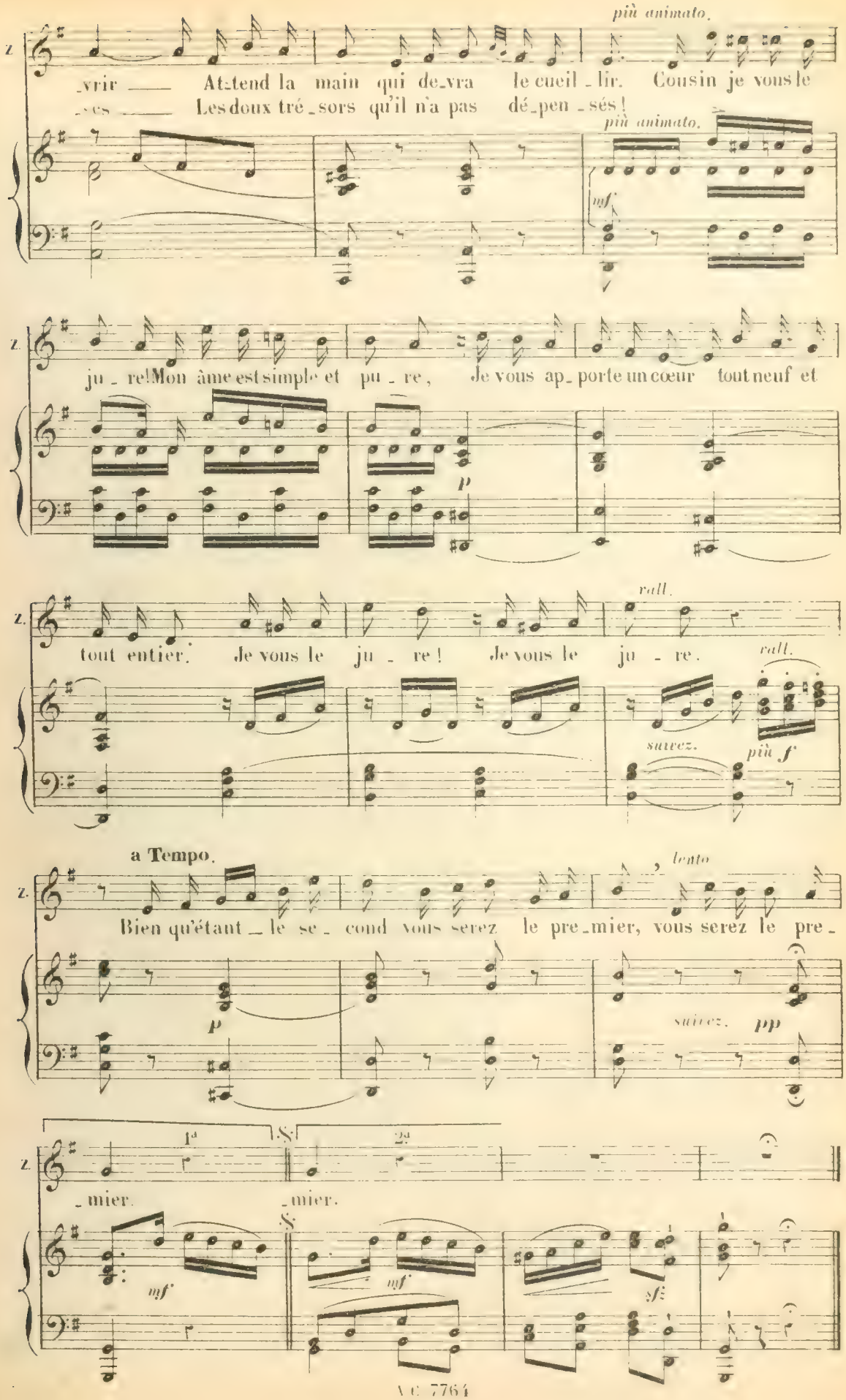

A.
la femme dans son printemps Et c'est l'a_mour à son au : ro re de_
A.
_tais a_veugle en vé_ri_té Tout près de moi j'avais sans ces_se J'a_
A.
_vais la beau_te la jeu_nes_se Et ne m'en suis jamais dou_
pp
A.
_té Près de moi j'avais la jeu_nes_se Et ne m'en suis jamais dou_
A.
_té.
mf
espress.
dim.

COUPLETS

ZOBÉÏDE.

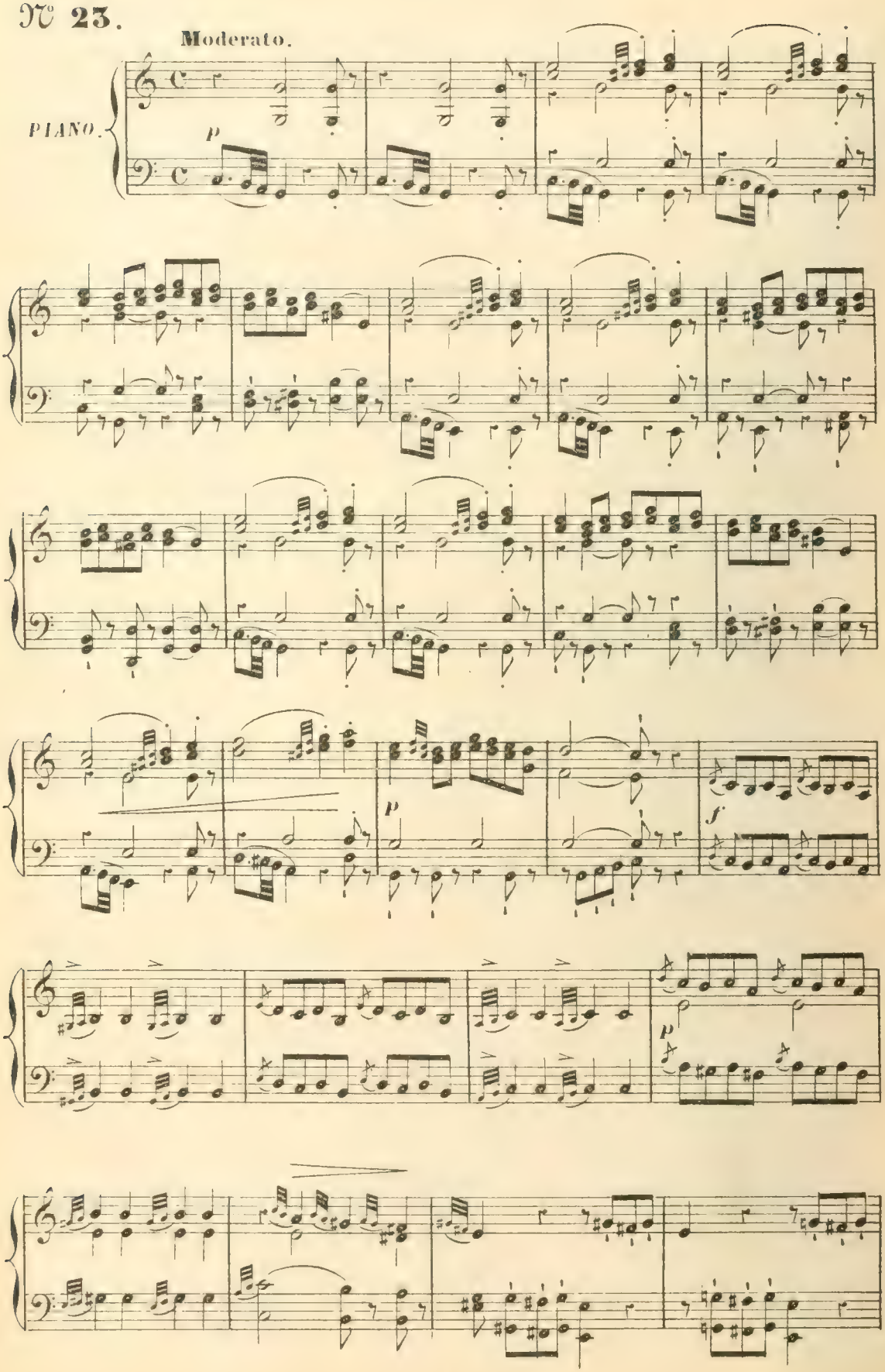
N° 22.

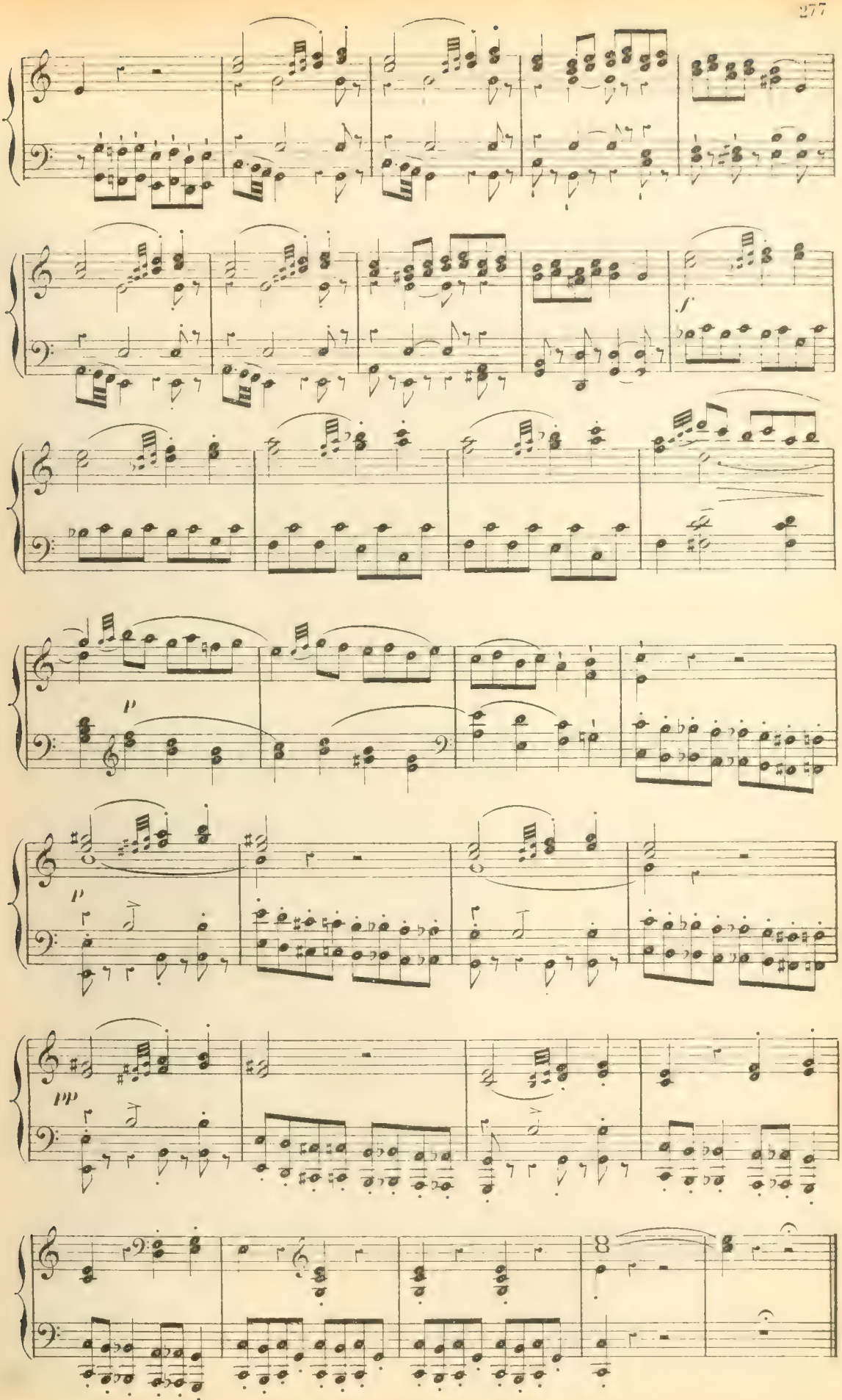



più animato.
_vrir — At_tend la main qui de_vra le cueil_lir. Cousin je vous le
_es — Les doux tré_sors qu'il n'a pas dé_pen_sés!
più animato.
mf
ju_re! Mon âme est simple et pu_re, Je vous ap_porte un cœur tout neuf et
p
rall.
tout entier. Je vous le ju_re! Je vous le ju_re.
rall.
suivez.
più f
a Tempo.
lento
Bien qu'étant_le se_cond vous serez le pre_mier, vous serez le pre_
p
suivez.
pp
1a
2a
_mier.
_mier.
mf
mf
sf

CARAVANE DES ÂNES

N° 23.

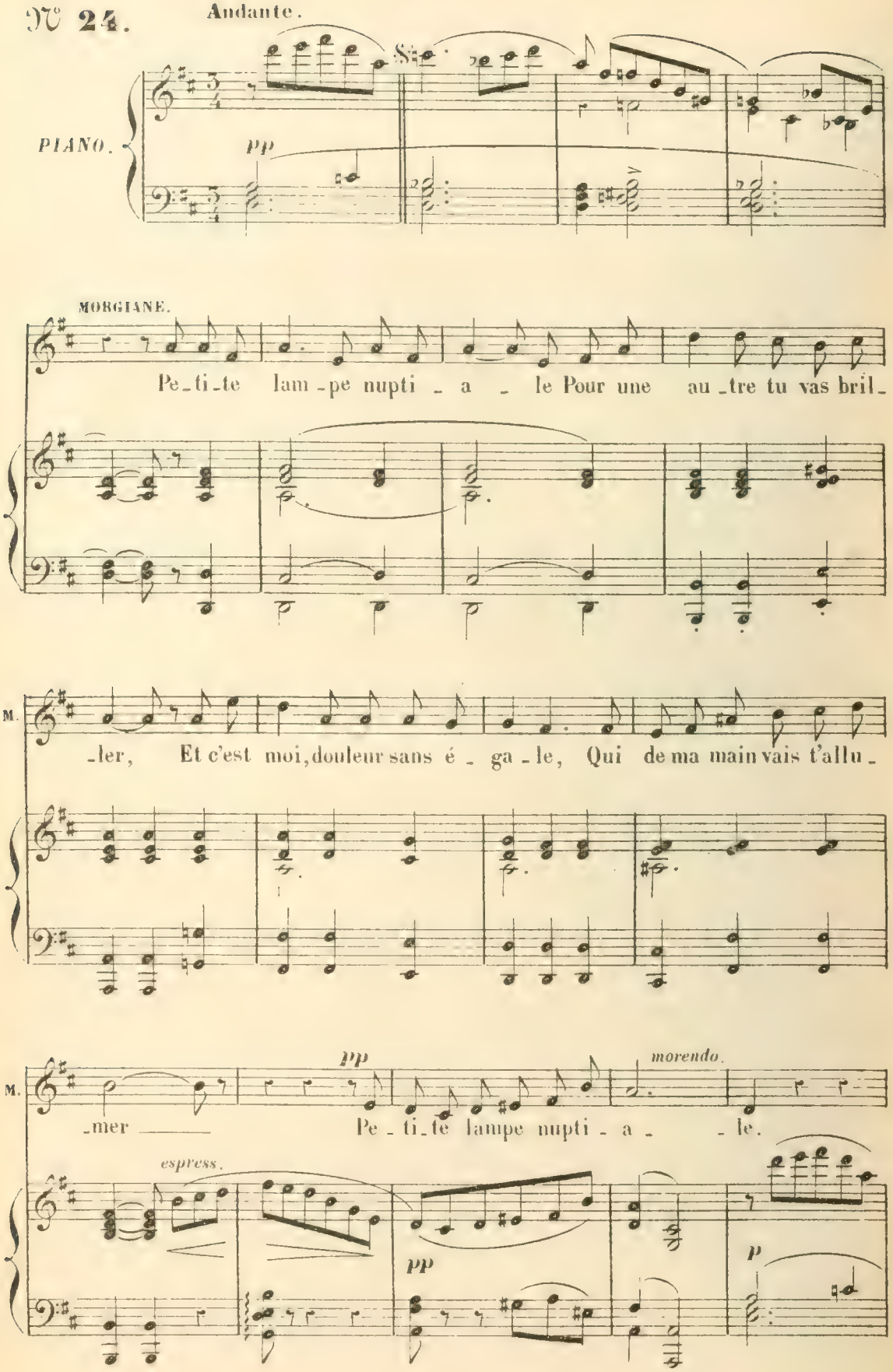


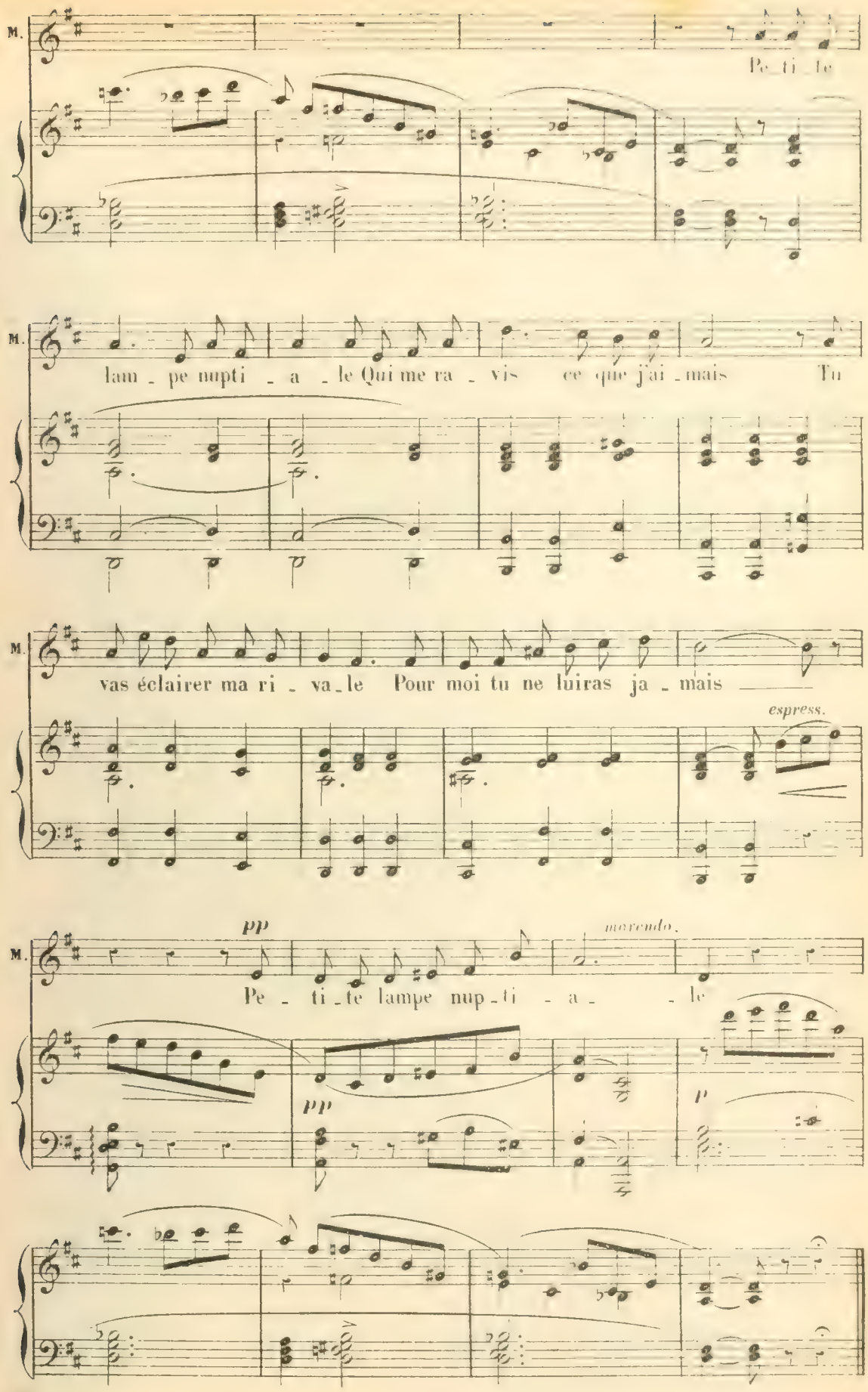

f
p
p
pp

STANCES

MORGIANE.

N° 24. Andante.

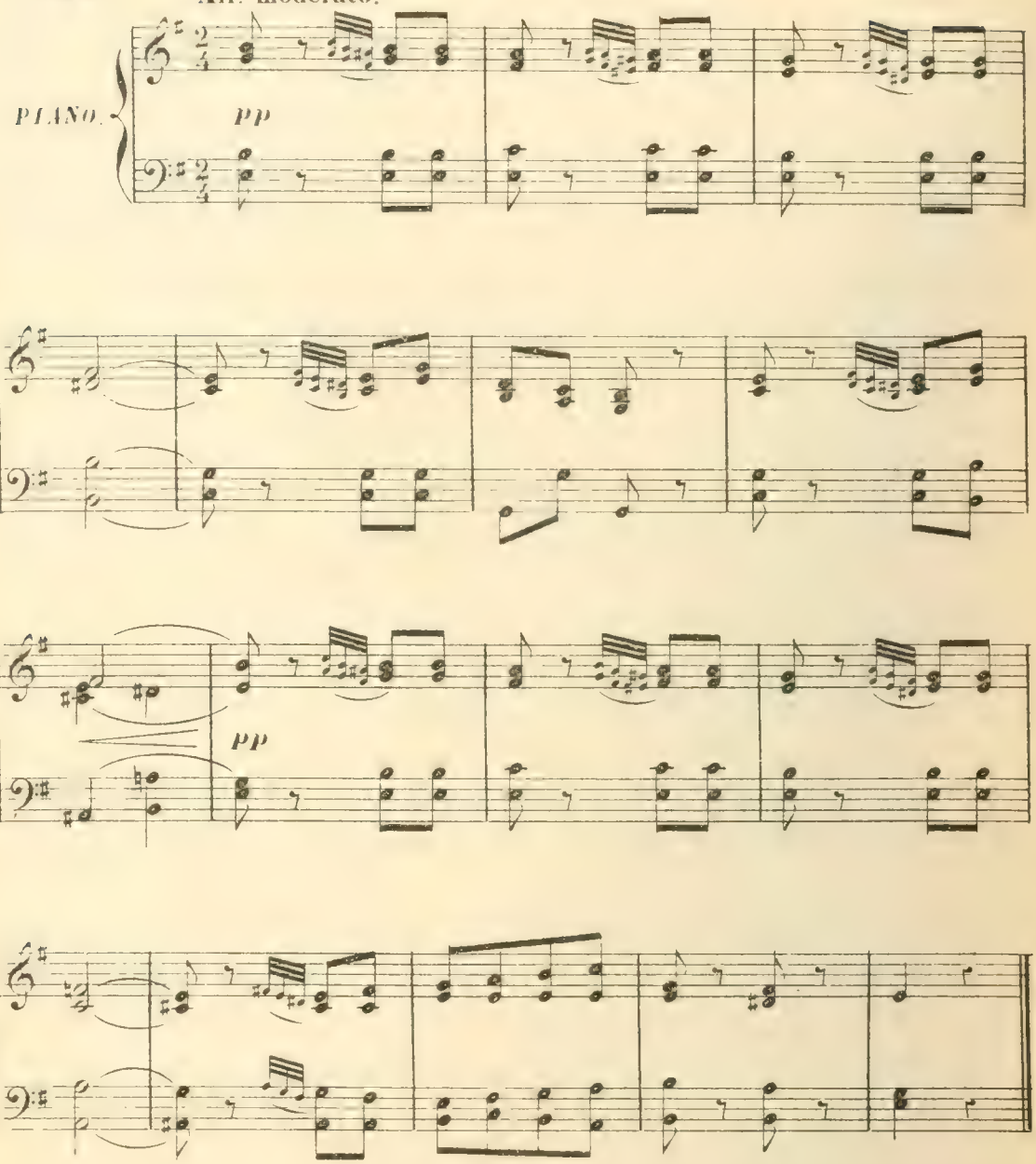



M.
Pe ti te
M.
lam pe nupti a le Qui me ra vis ce que j'ai mais Tu
M.
vas éclairer ma ri va le Pour moi tu ne luiras ja mais
espress.
pp
M.
Pe ti te lampe nup ti a le
morendo.
pp
p

MUSIQUE DE SCÈNE

N° 24bis

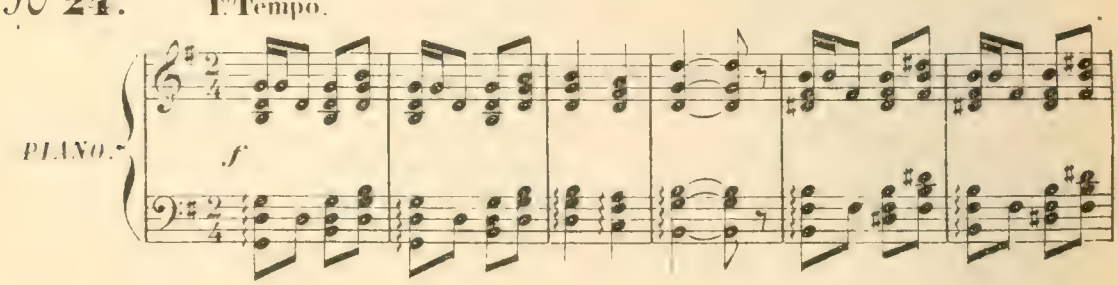
All° moderato.

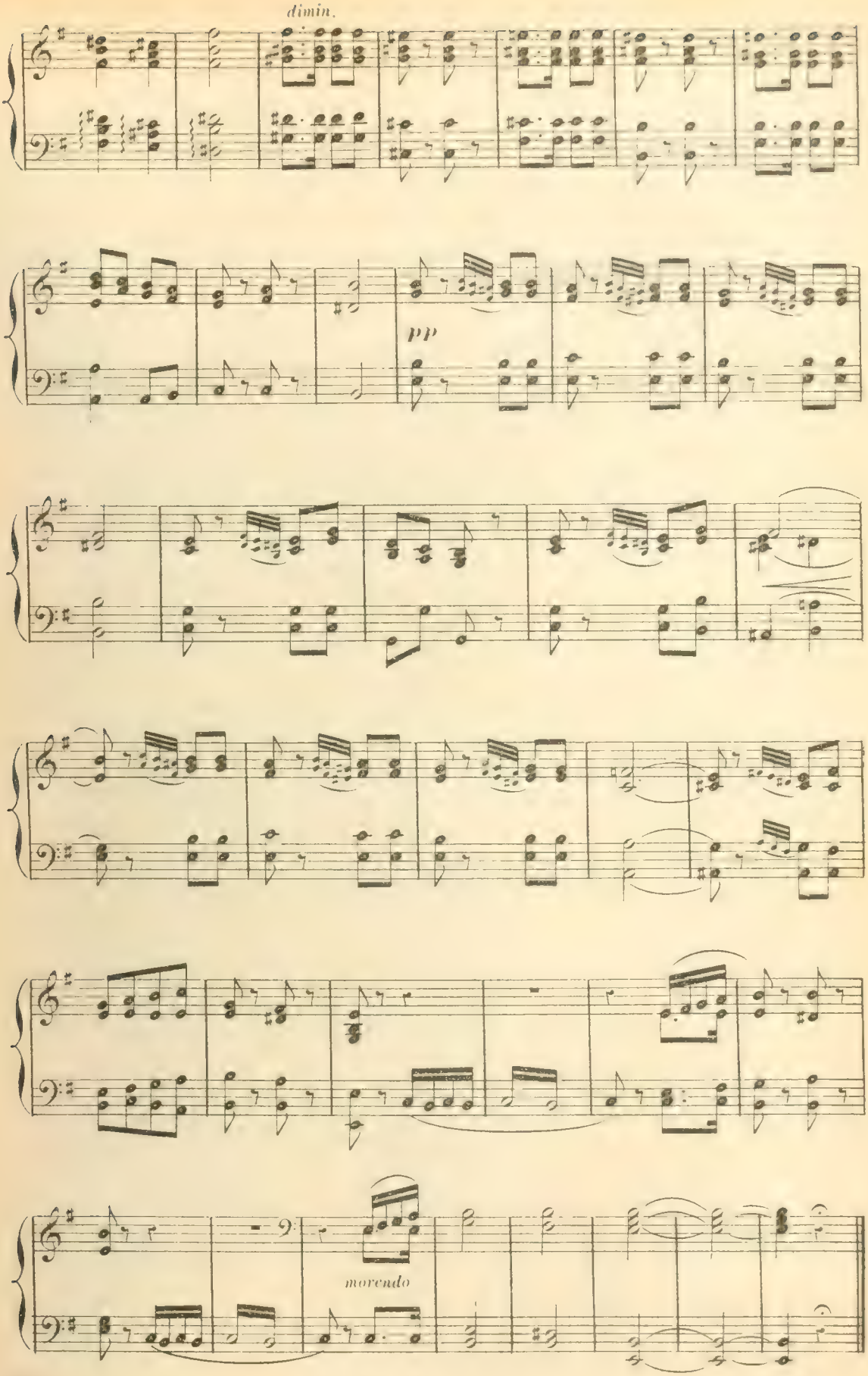


MUSIQUE DE SCÈNE ET CHANGEMENT

N° 24ter

1er Tempo.

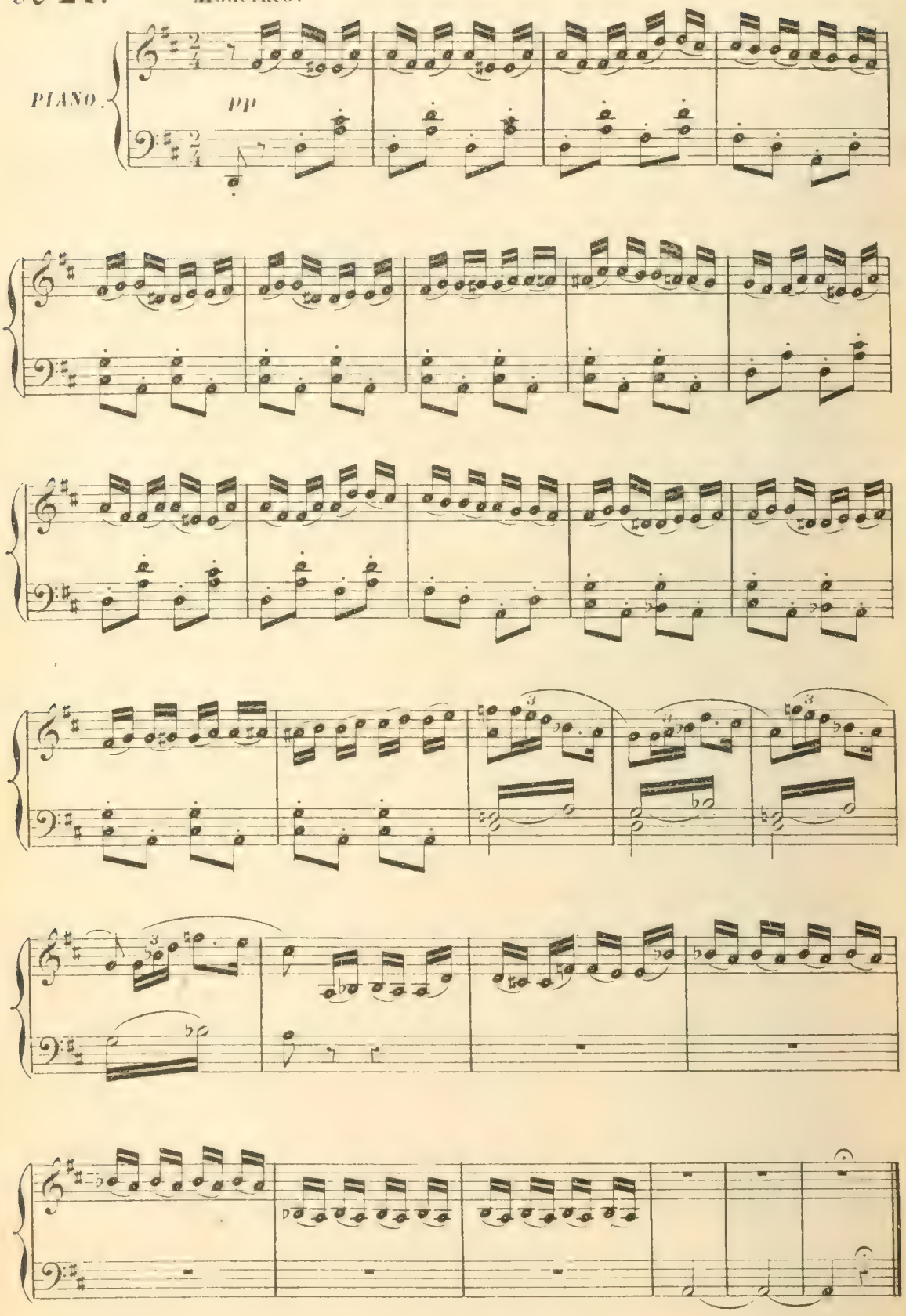




Fin du 7e Tableau.

MUSIQUE DE SCÈNE

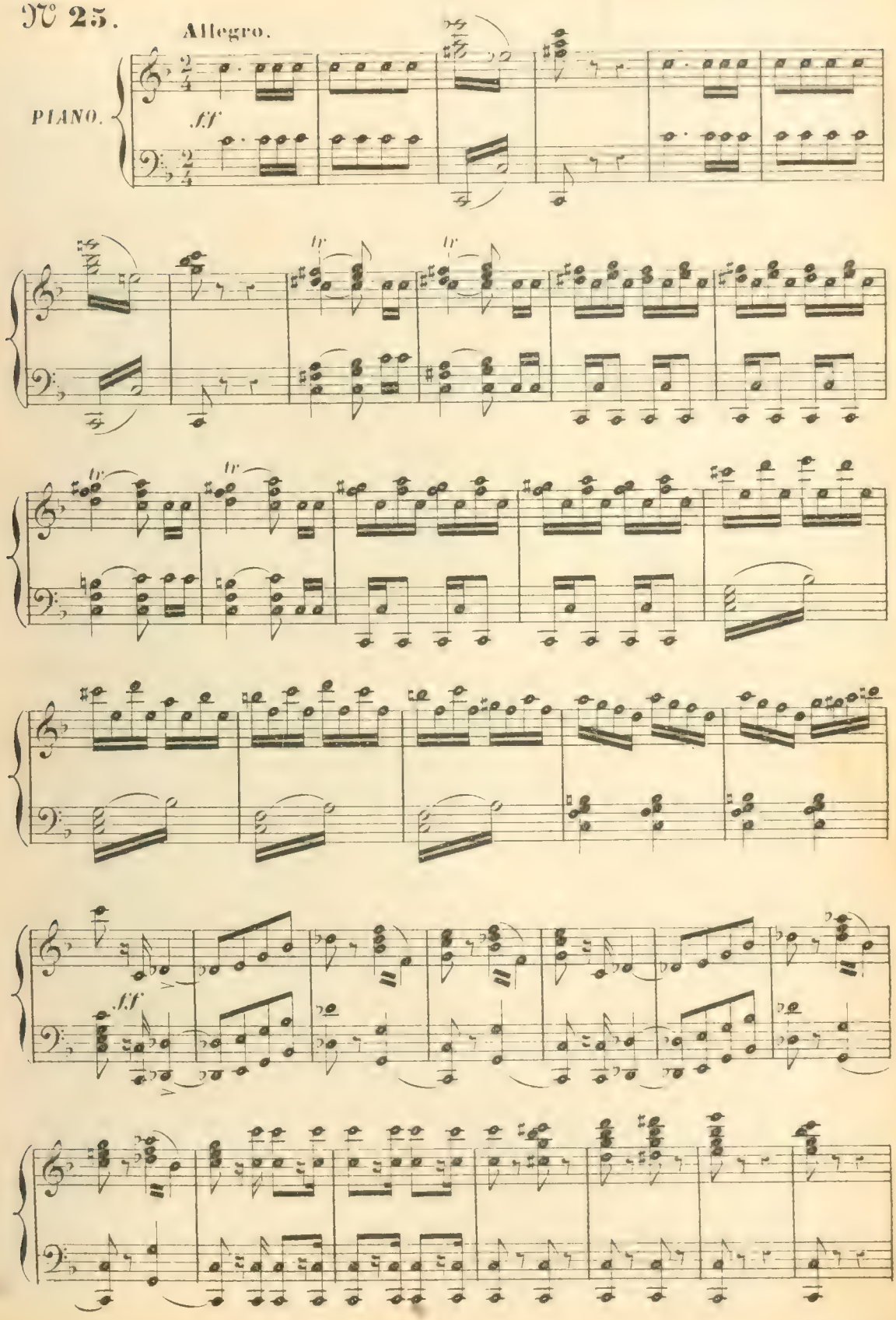
N° 24quater Moderato.

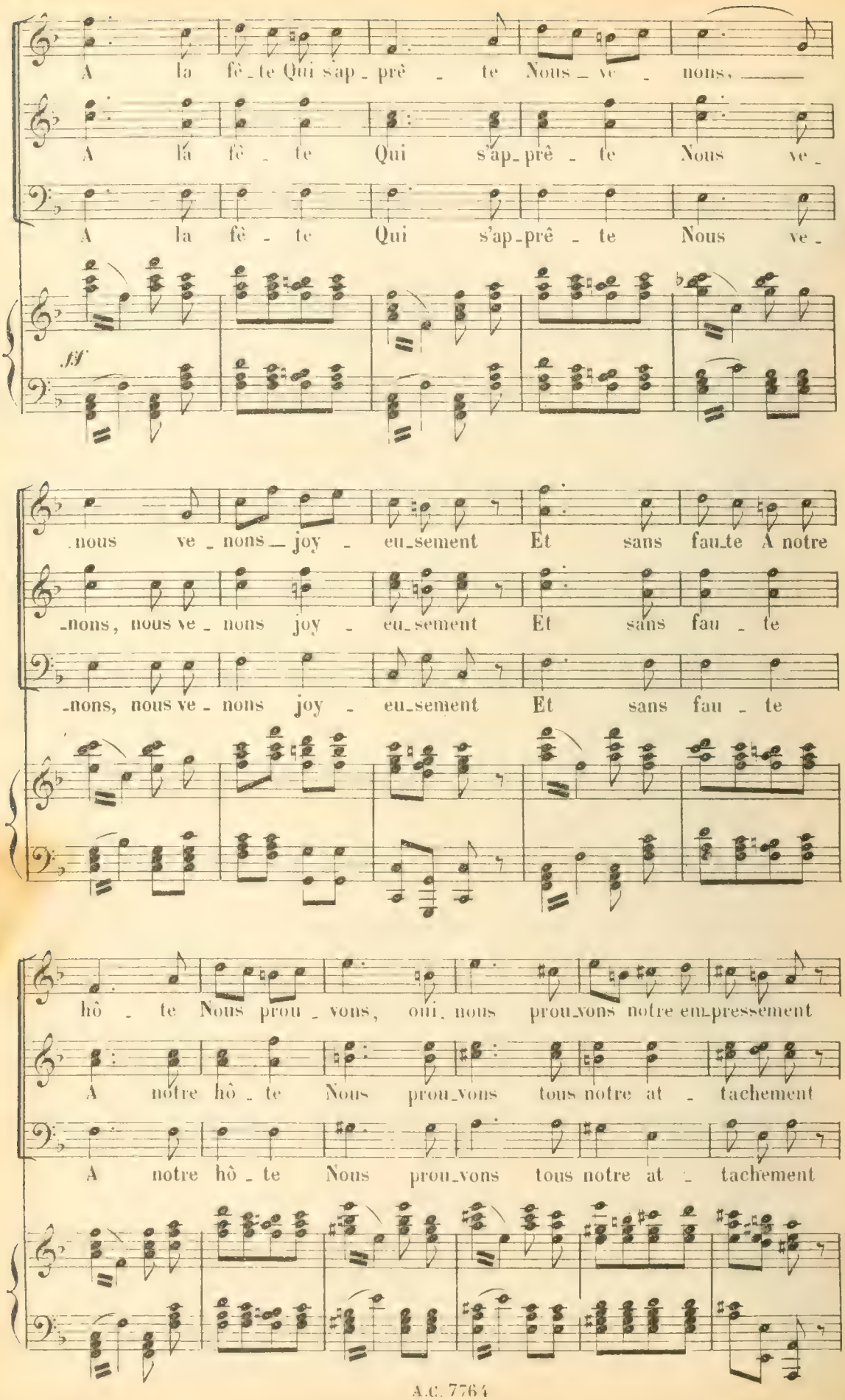


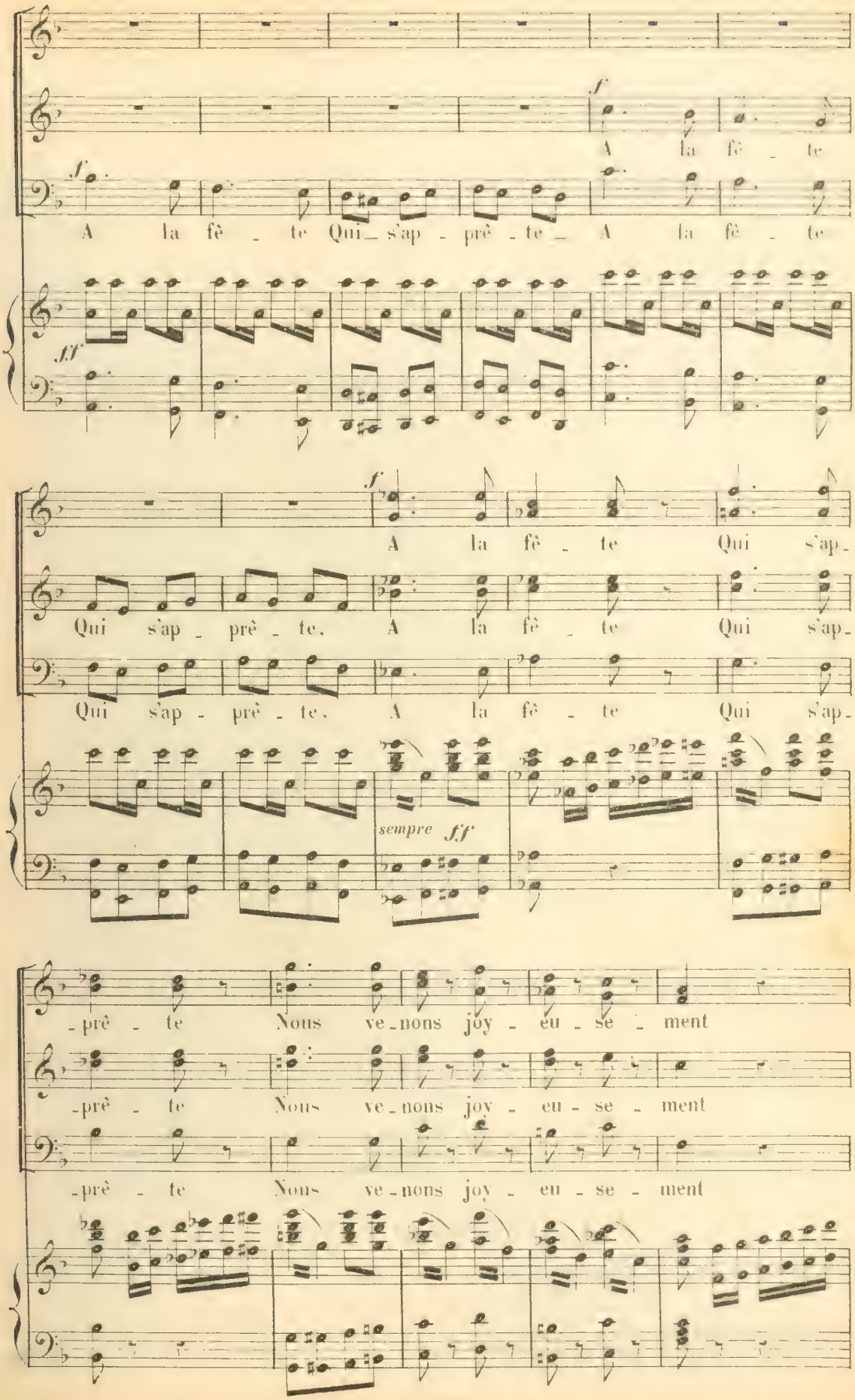
CHŒUR, SCÈNE,

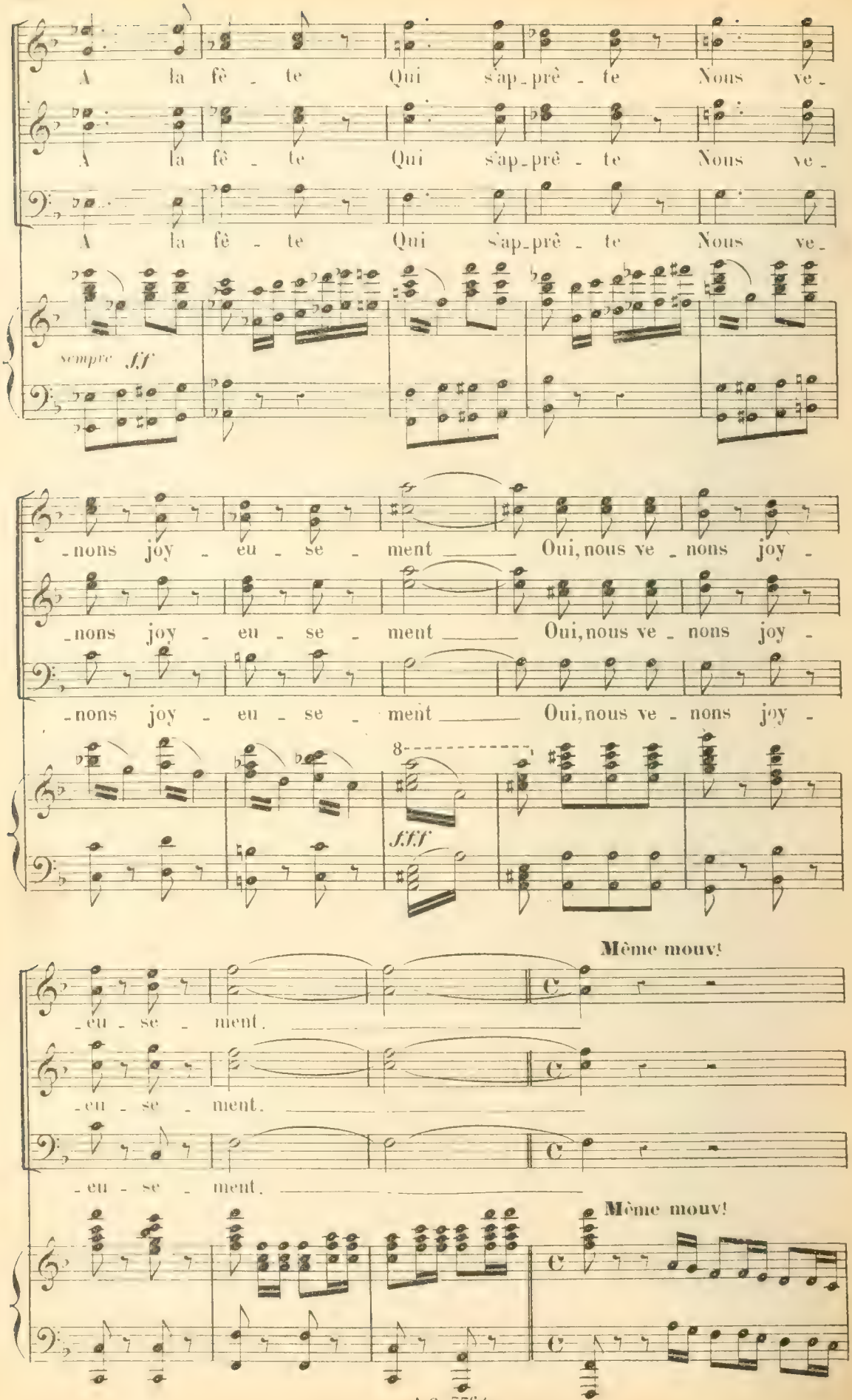
PAS DU POIGNARD ET FINAL

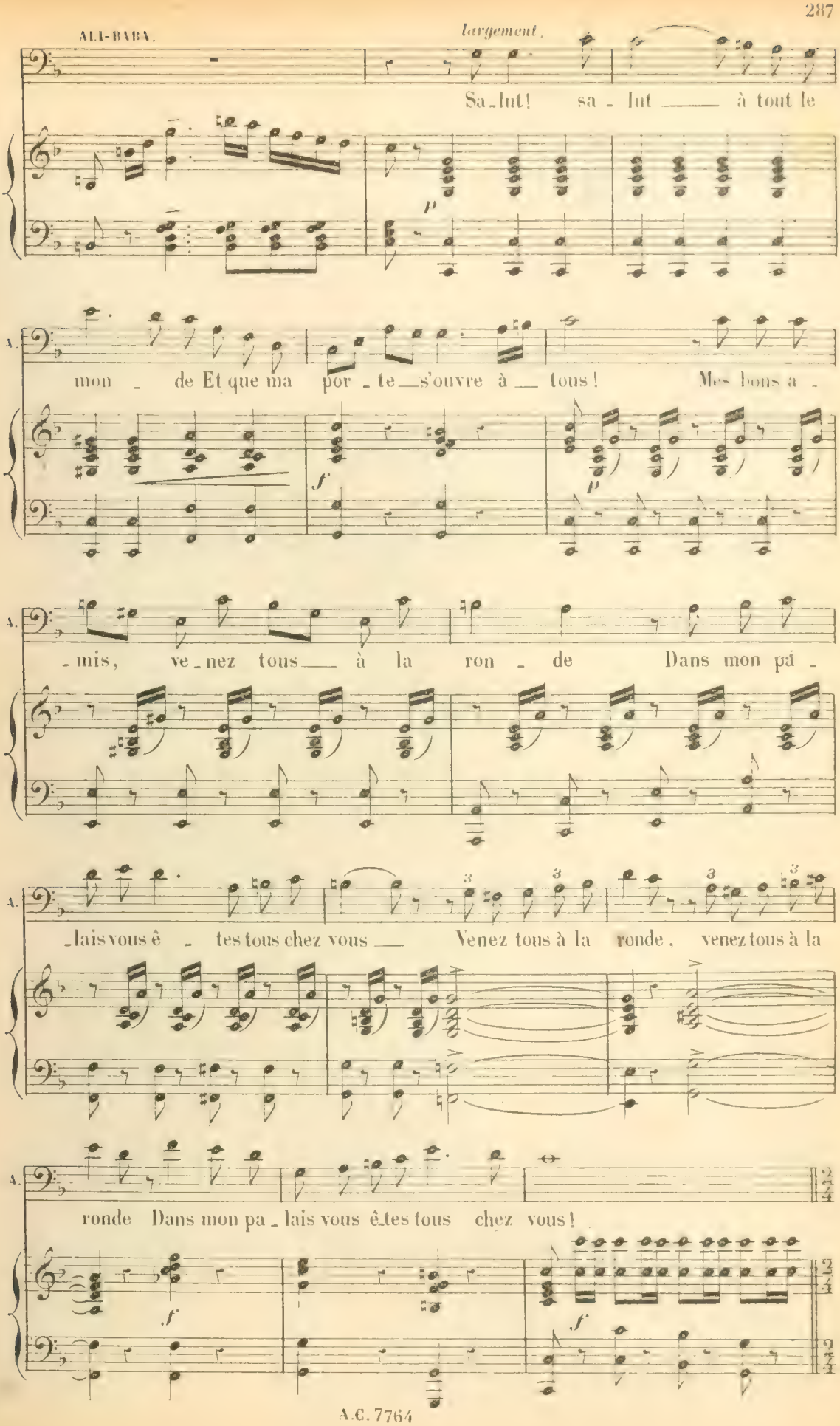
№ 25.

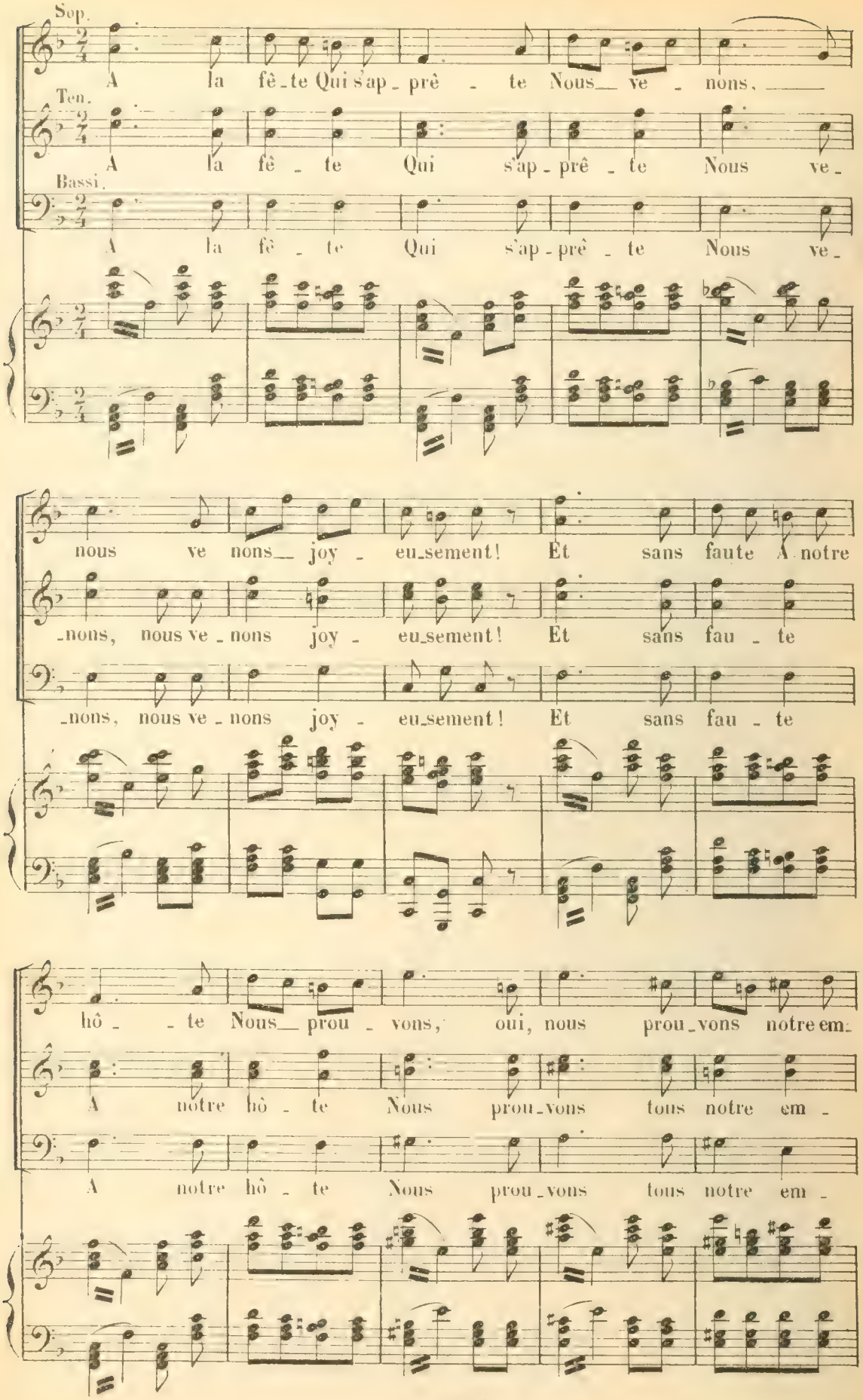


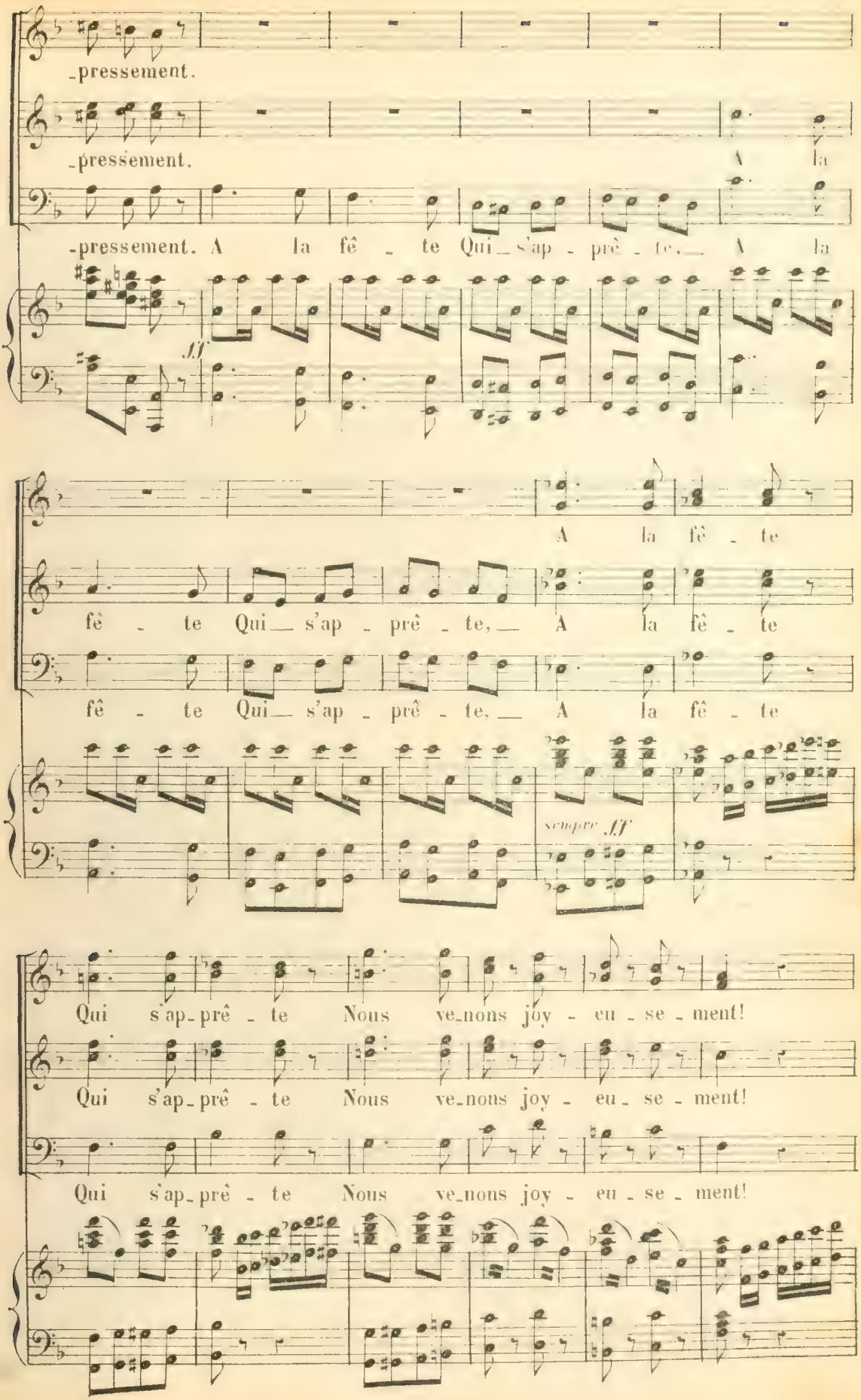

A la fê_te Qui s'ap_prê_te Nous_ve_nons,
A la fê_te Qui s'ap_prê_te Nous ve_
A la fê_te Qui s'ap_prê_te Nous ve_
ff
nous ve_nons_joy_eu_sement Et sans fau_te A notre
_nons, nous ve_nons joy_eu_sement Et sans fau_te
_nons, nous ve_nons joy_eu_sement Et sans fau_te
hô_te Nous prou_vons, oui, nous prou_vons notre em_pressement
A notre hô_te Nous prou_vons tous notre at_tachement
A notre hô_te Nous prou_vons tous notre at_tachement

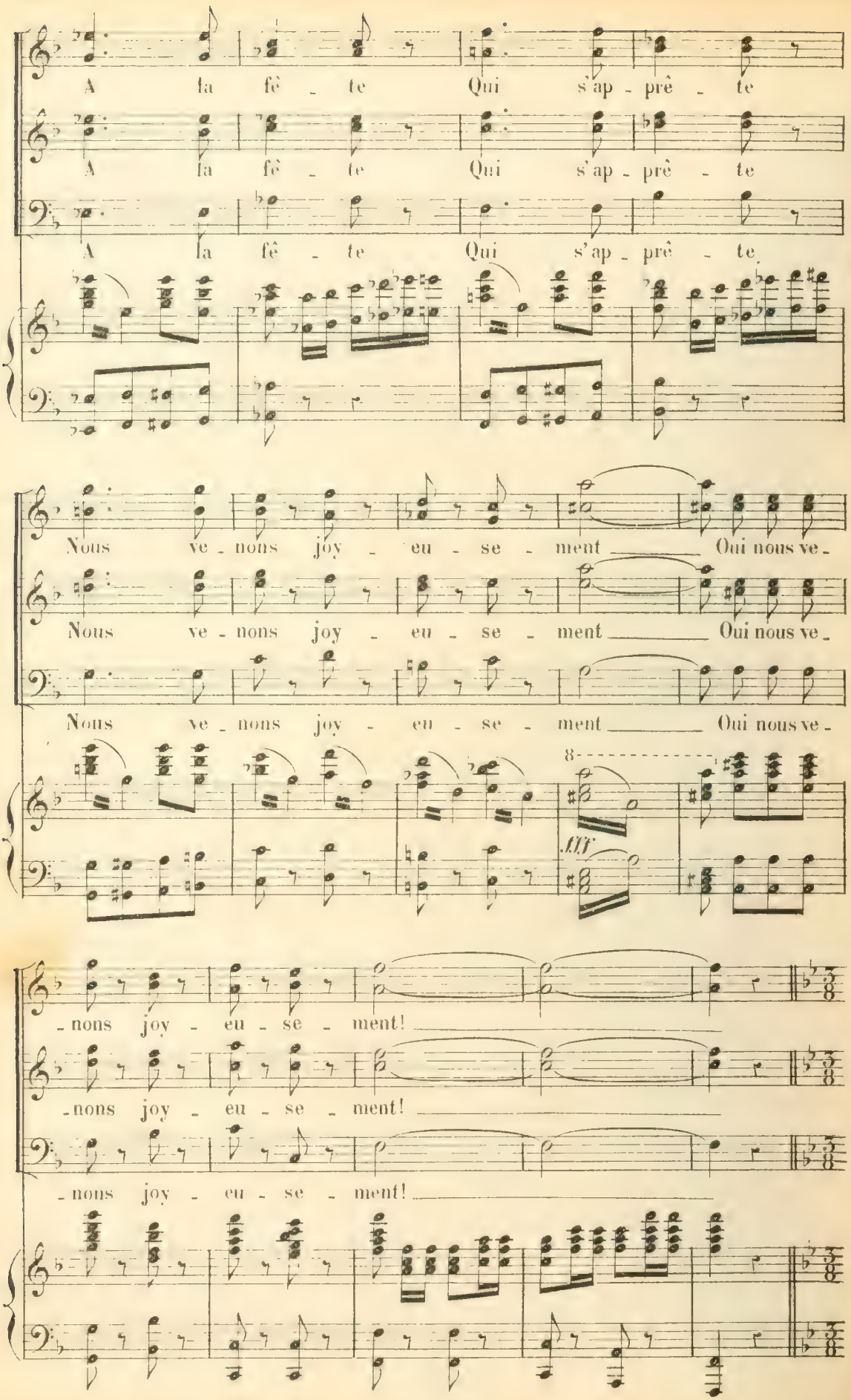

f
A la fê - te
f
A la fê - te Qui s'ap - prê - te A la fê - te
ff
f
A la fê - te Qui s'ap -
Qui s'ap - prê - te. A la fê - te Qui s'ap -
Qui s'ap - prê - te. A la fê - te Qui s'ap -
sempre ff
- prê - te Nous ve - nons joy - eu - se - ment
- prê - te Nous ve - nons joy - eu - se - ment
- prê - te Nous ve - nons joy - eu - se - ment


A la fê - te Qui s'ap-prê - te Nous ve-
A la fê - te Qui s'ap-prê - te Nous ve-
A la fê - te Qui s'ap-prê - te Nous ve-
sempre fff
-nons joy - eu - se - ment Oui, nous ve-nons joy -
-nons joy - eu - se - ment Oui, nous ve-nons joy -
-nons joy - eu - se - ment Oui, nous ve-nons joy -
8
fff
Même mouv!
-eu - se - ment.
-eu - se - ment.
-eu - se - ment.
Même mouv!

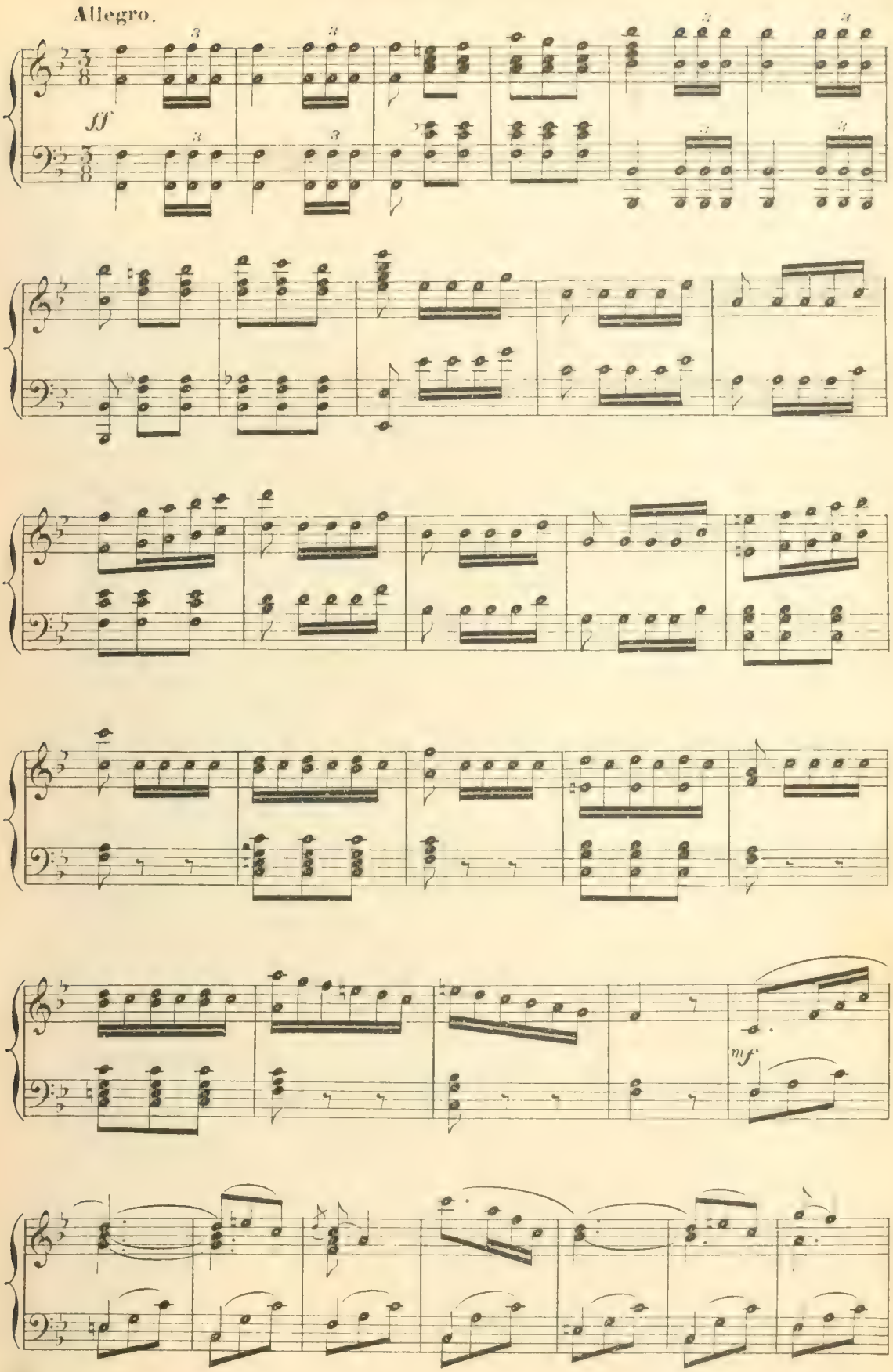

ALI-BABA.
largement.
Sa-lut! sa - lut —— à tout le
mon - de Et que ma por - te s'ouvre à — tous! Mes bons a -
- mis, ve-nez tous — à la ron - de Dans mon pa -
-lais vous ê - tes tous chez vous — Venez tous à la ronde, venez tous à la
ronde Dans mon pa-lais vous êtes tous chez vous!

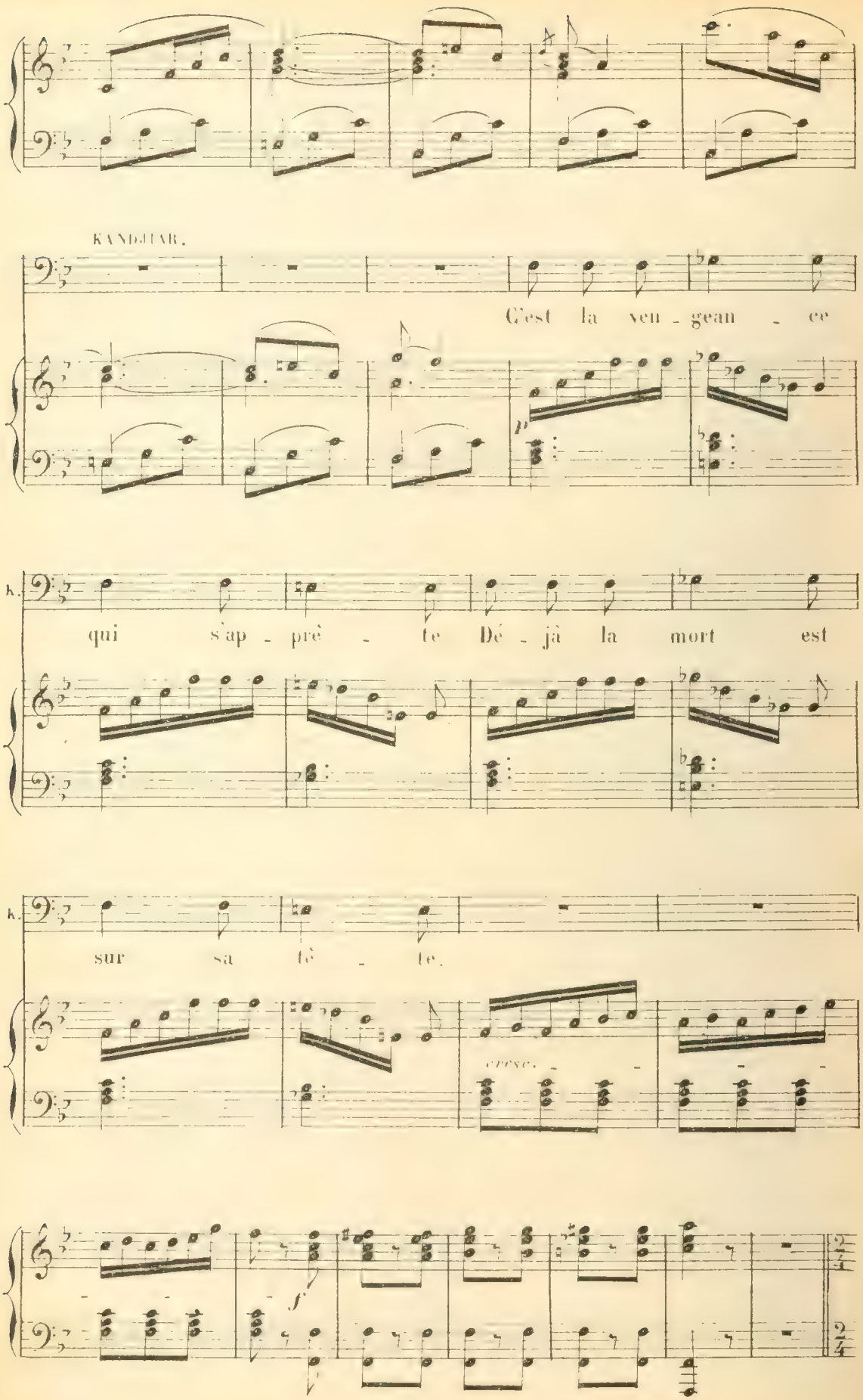

Sop.
A la fê-te Qui s'ap-prê-te Nous ve-nons,
Ten.
A la fê-te Qui s'ap-prê-te Nous ve-
Bassi.
A la fê-te Qui s'ap-prê-te Nous ve-
nous ve nons joy-eu-sement! Et sans faute A notre
-nons, nous ve-nons joy-eu-sement! Et sans fau-te
-nons, nous ve-nons joy-eu-sement! Et sans fau-te
hô-te Nous prou-vons, oui, nous prou-vons notre em-
A notre hô-te Nous prou-vons tous notre em-
A notre hô-te Nous prou-vons tous notre em-


-pressement.
-pressement.
A la
-pressement. A la fê - te Qui s'ap - prê - te, A la
ff
A la fê - te
fê - te Qui s'ap - prê - te, A la fê - te
fê - te Qui s'ap - prê - te, A la fê - te
sempre ff
Qui s'ap - prê - te Nous ve - nons joy - eu - se - ment!
Qui s'ap - prê - te Nous ve - nons joy - eu - se - ment!
Qui s'ap - prê - te Nous ve - nons joy - eu - se - ment!

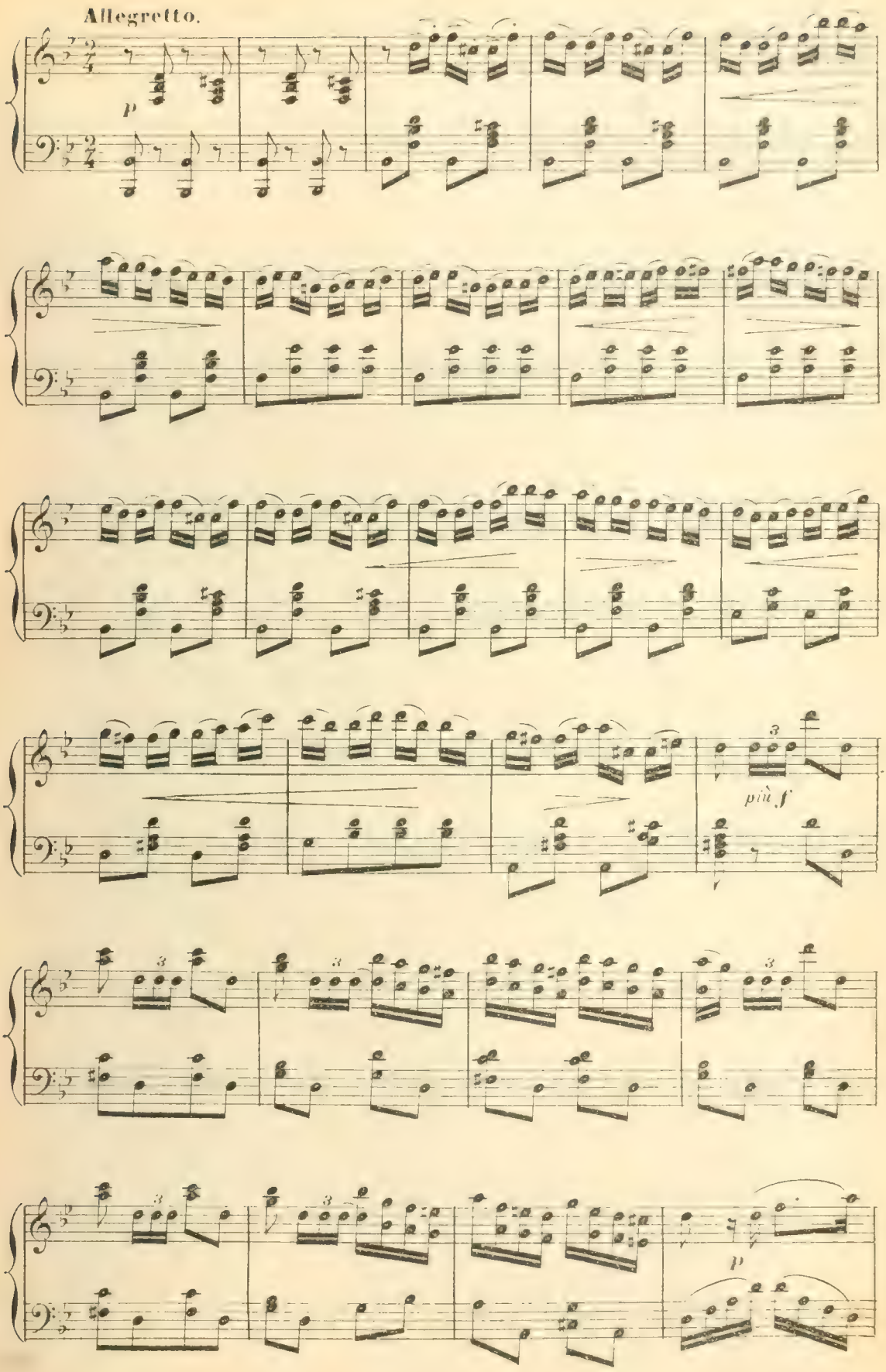

A la fê - te Qui s'ap - prê - te
A la fê - te Qui s'ap - prê - te
A la fê - te Qui s'ap - prê - te
Nous ve - nons joy - eu - se - ment Oui nous ve -
Nous ve - nons joy - eu - se - ment Oui nous ve -
Nous ve - nons joy - eu - se - ment Oui nous ve -
8
III
- nons joy - eu - se - ment!
- nons joy - eu - se - ment!
- nons joy - eu - se - ment!

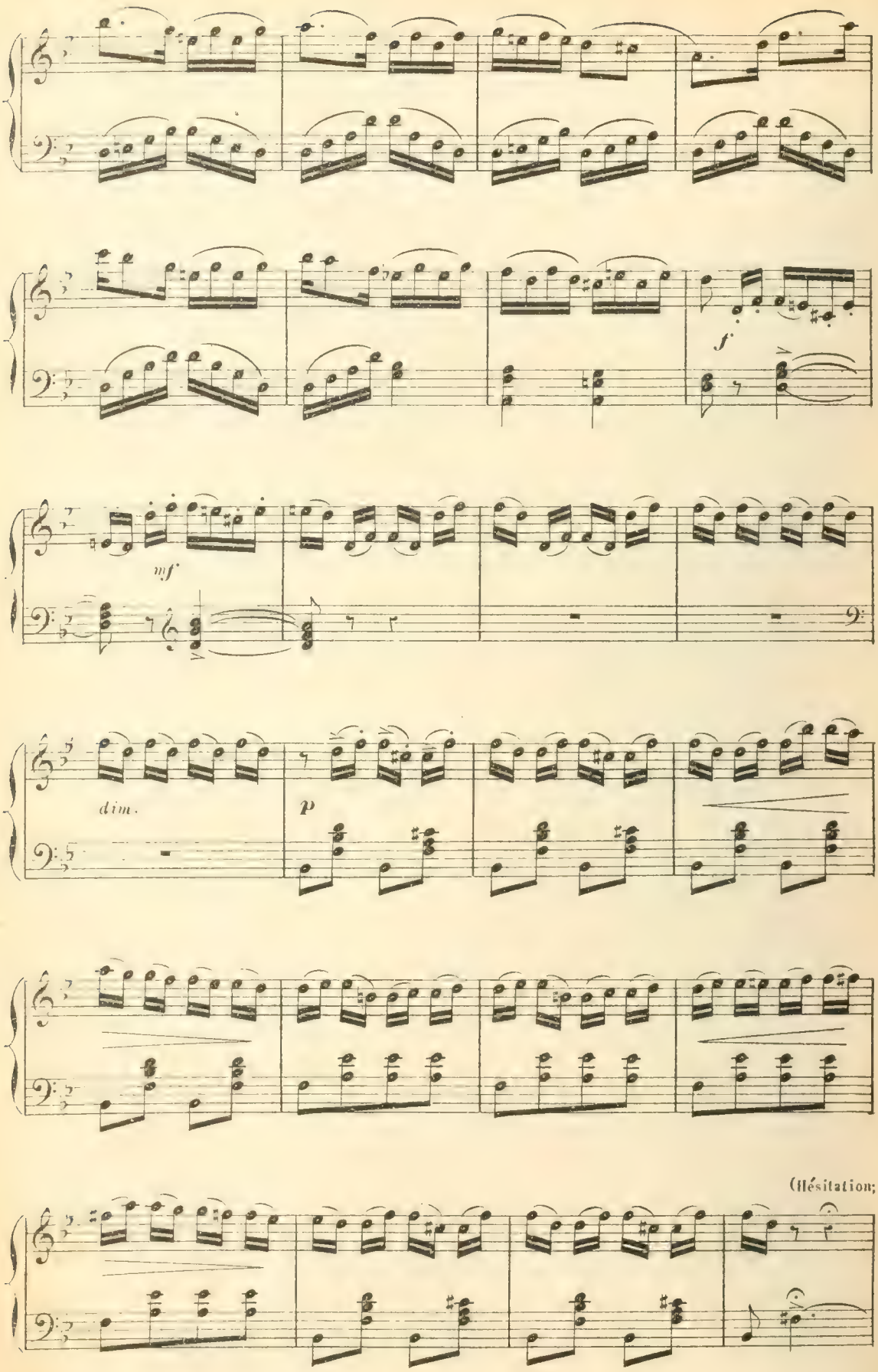
ENTRÉE DU BALLET



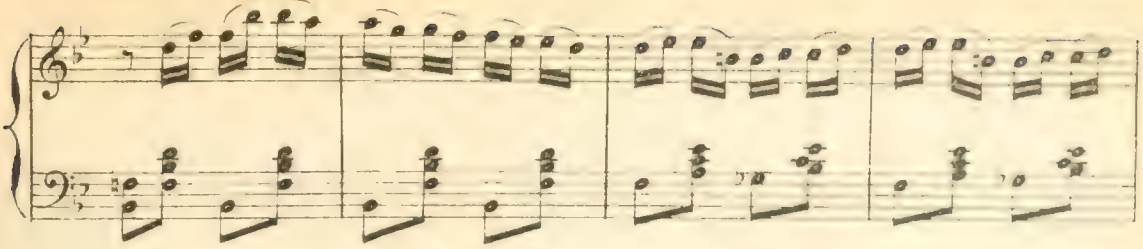

KANDJIAR.
C'est la ven - gean - ce
p
K.
qui s'ap - prê - te Dé - jà la mort est
K.
sur sa tê - te.
cresc.
f
2/4

PAS DU POIGNARD.

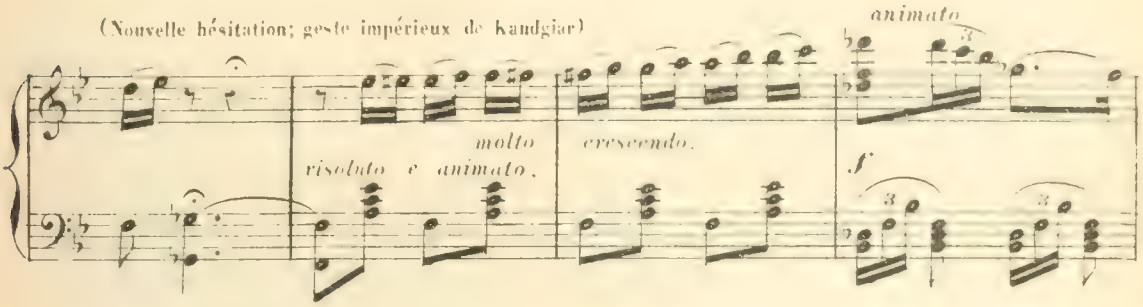


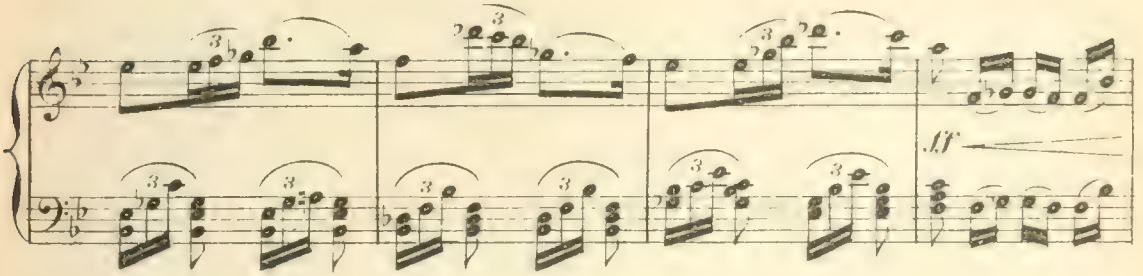

f
mf
dim.
p
(Hésitation;

Kandgiar fait un signe)

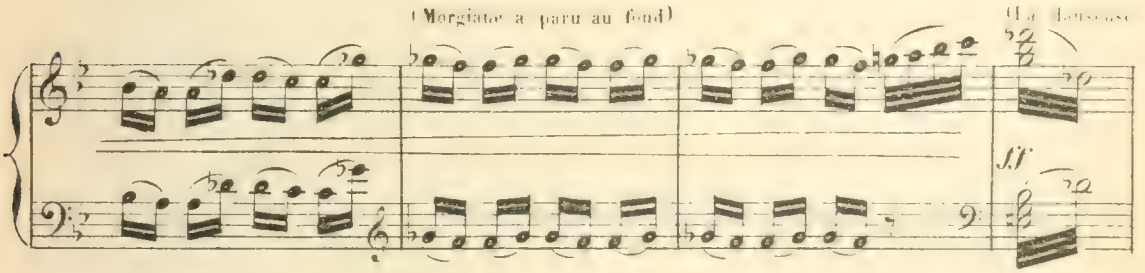


(Nouvelle hésitation; geste impérieux de Kandgiar)



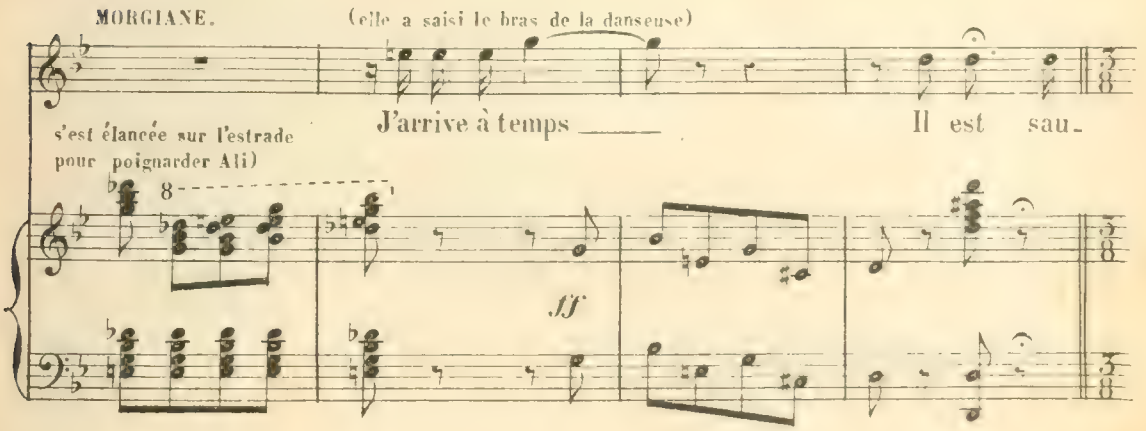


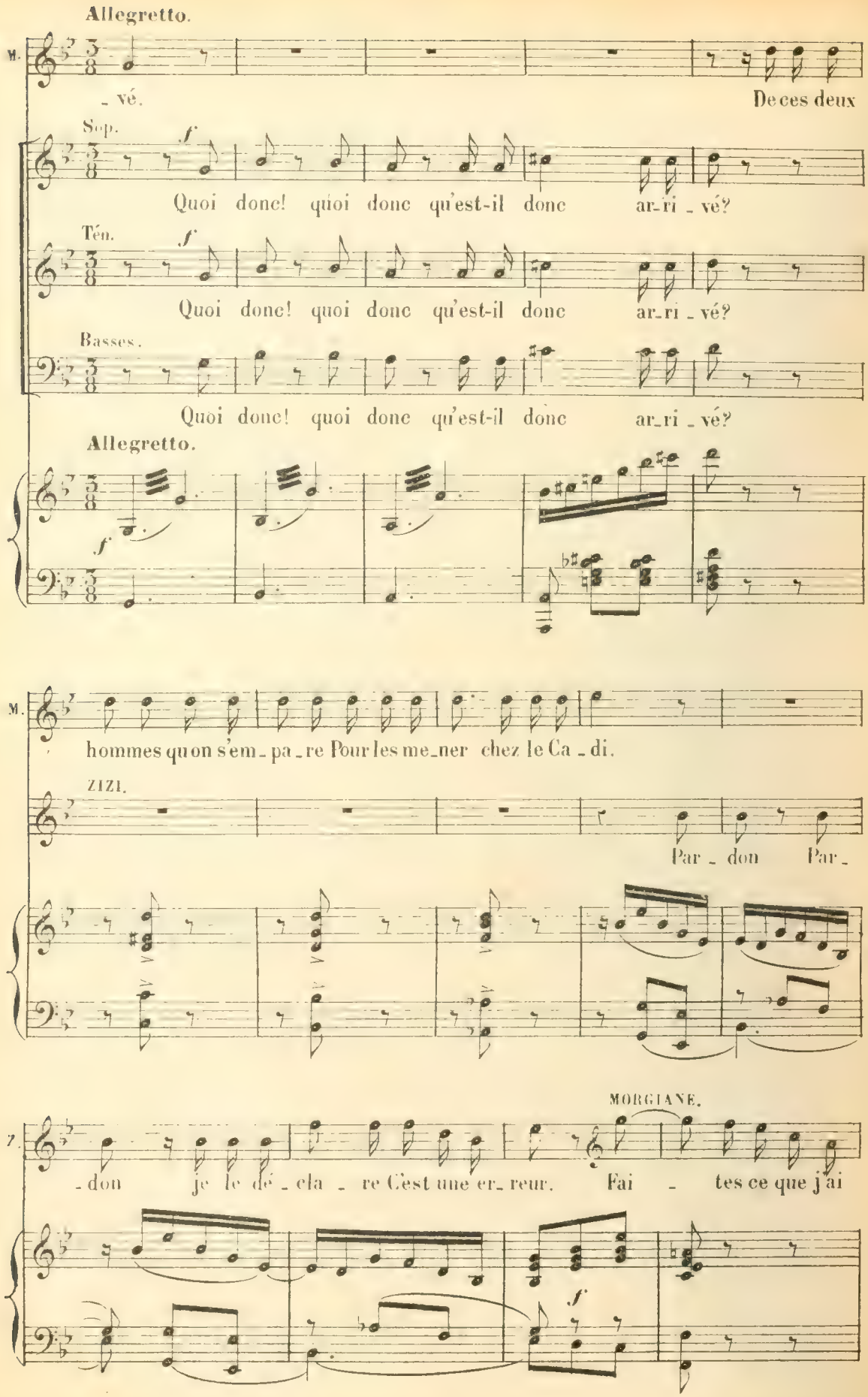
(Morgiane a paru au fond)

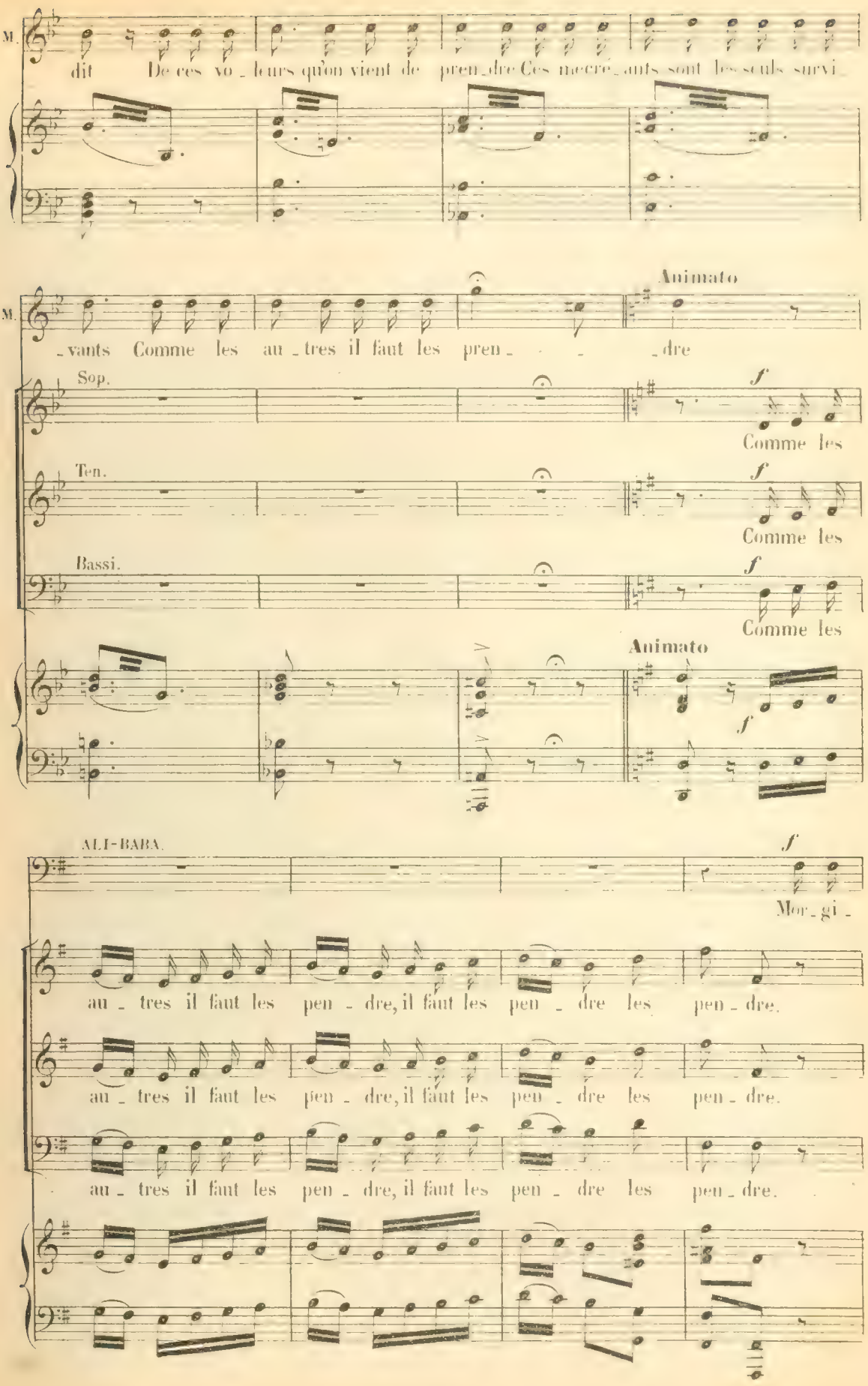


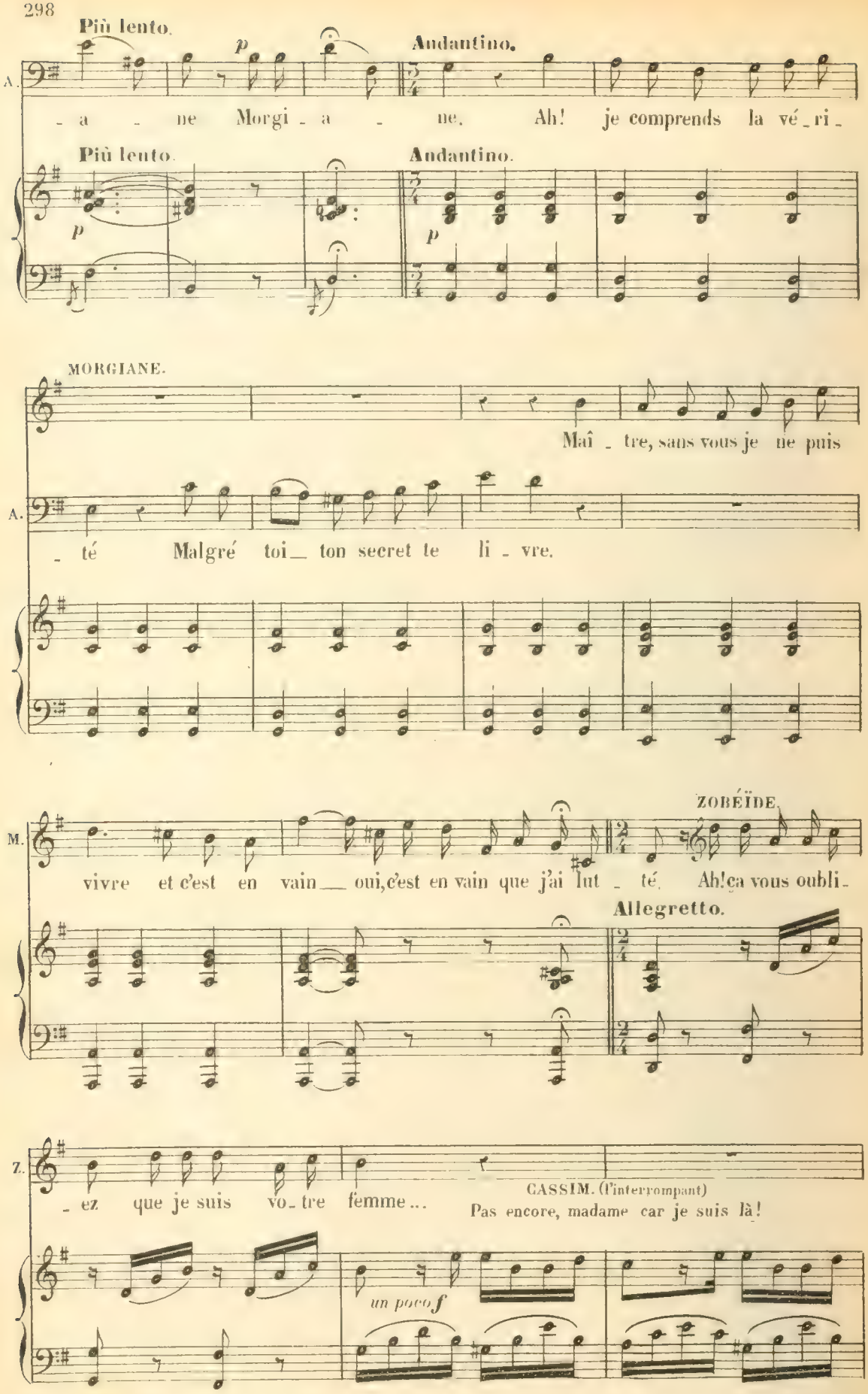
MORGIANE.

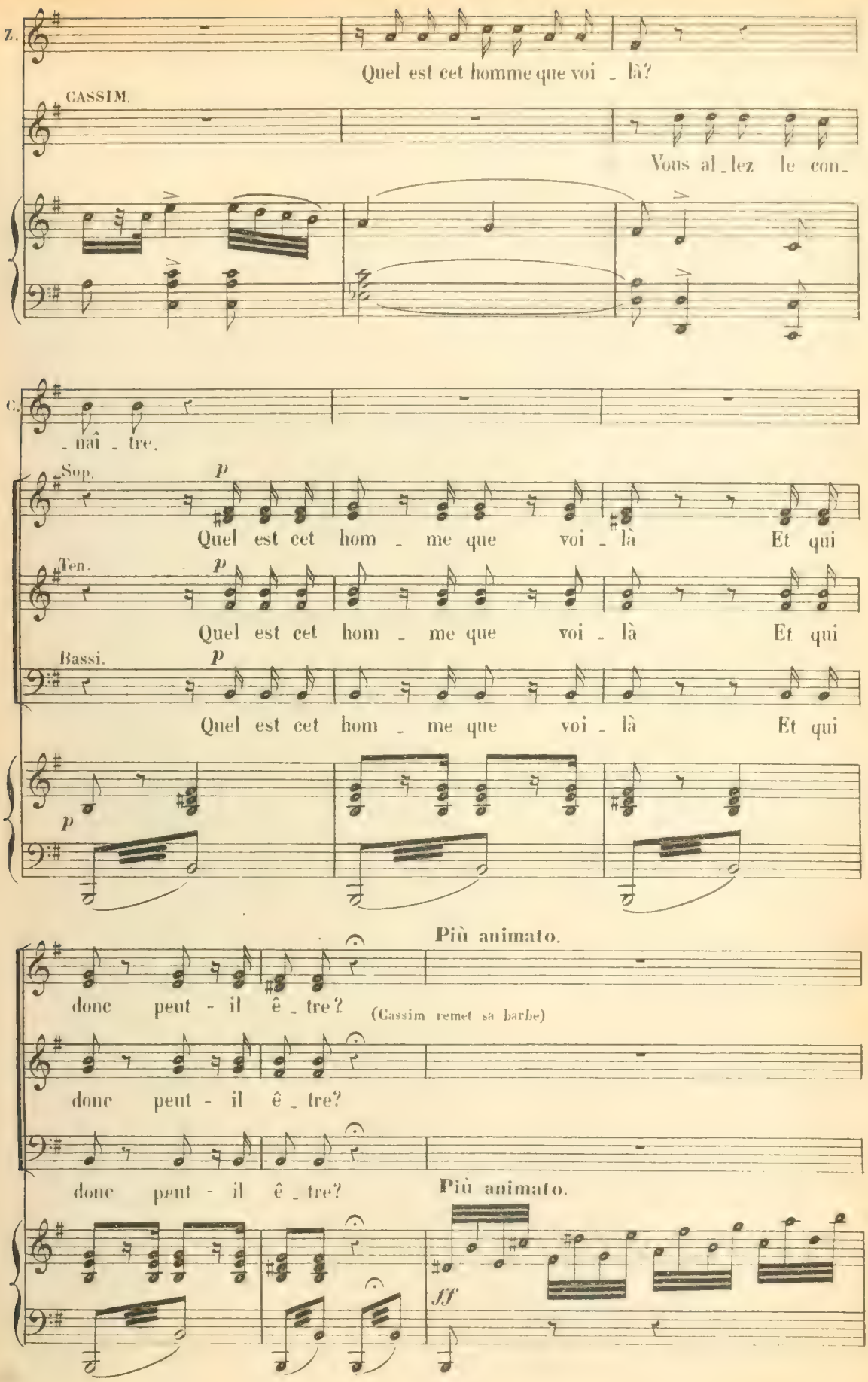
(elle a saisi le bras de la danseuse)

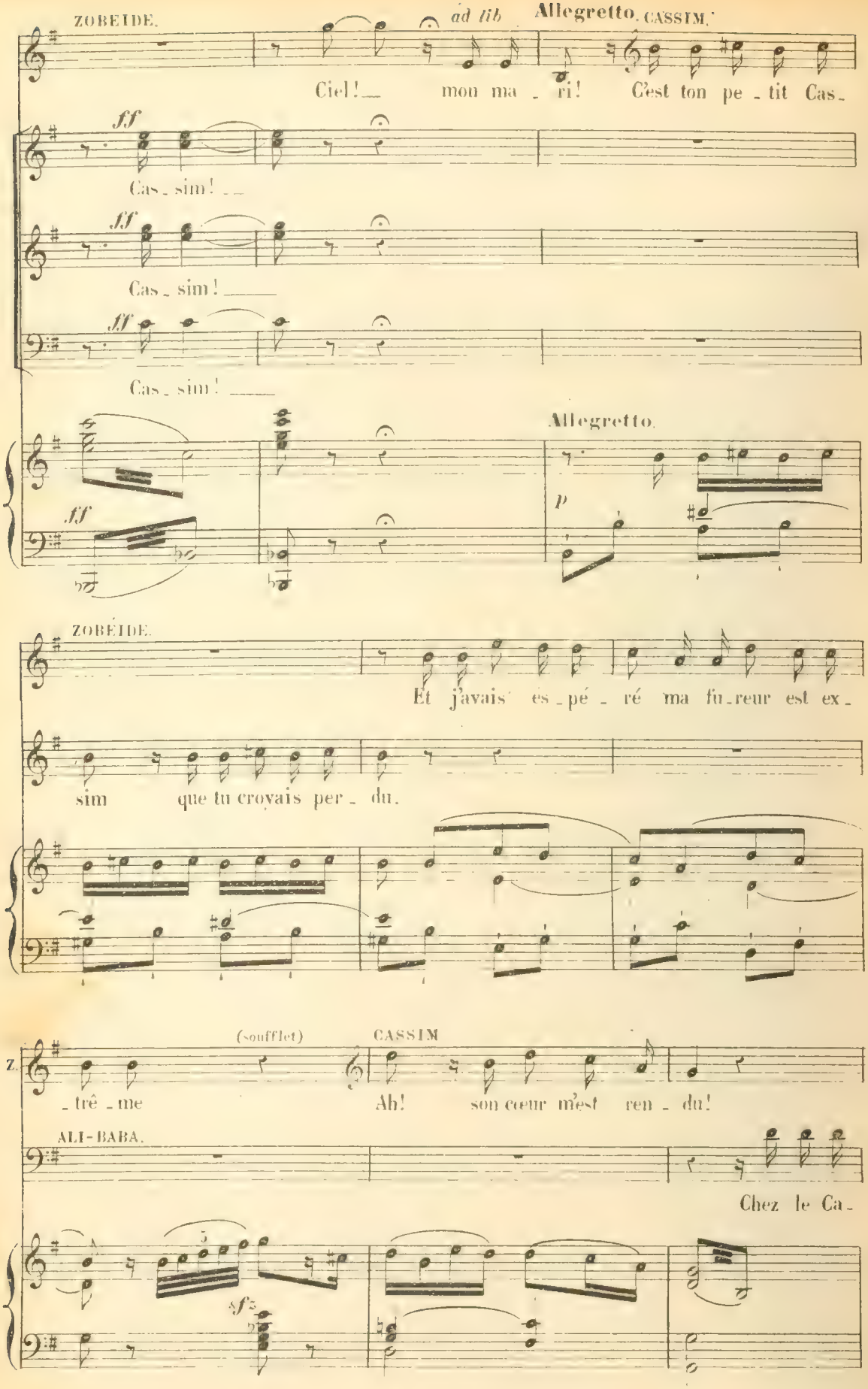


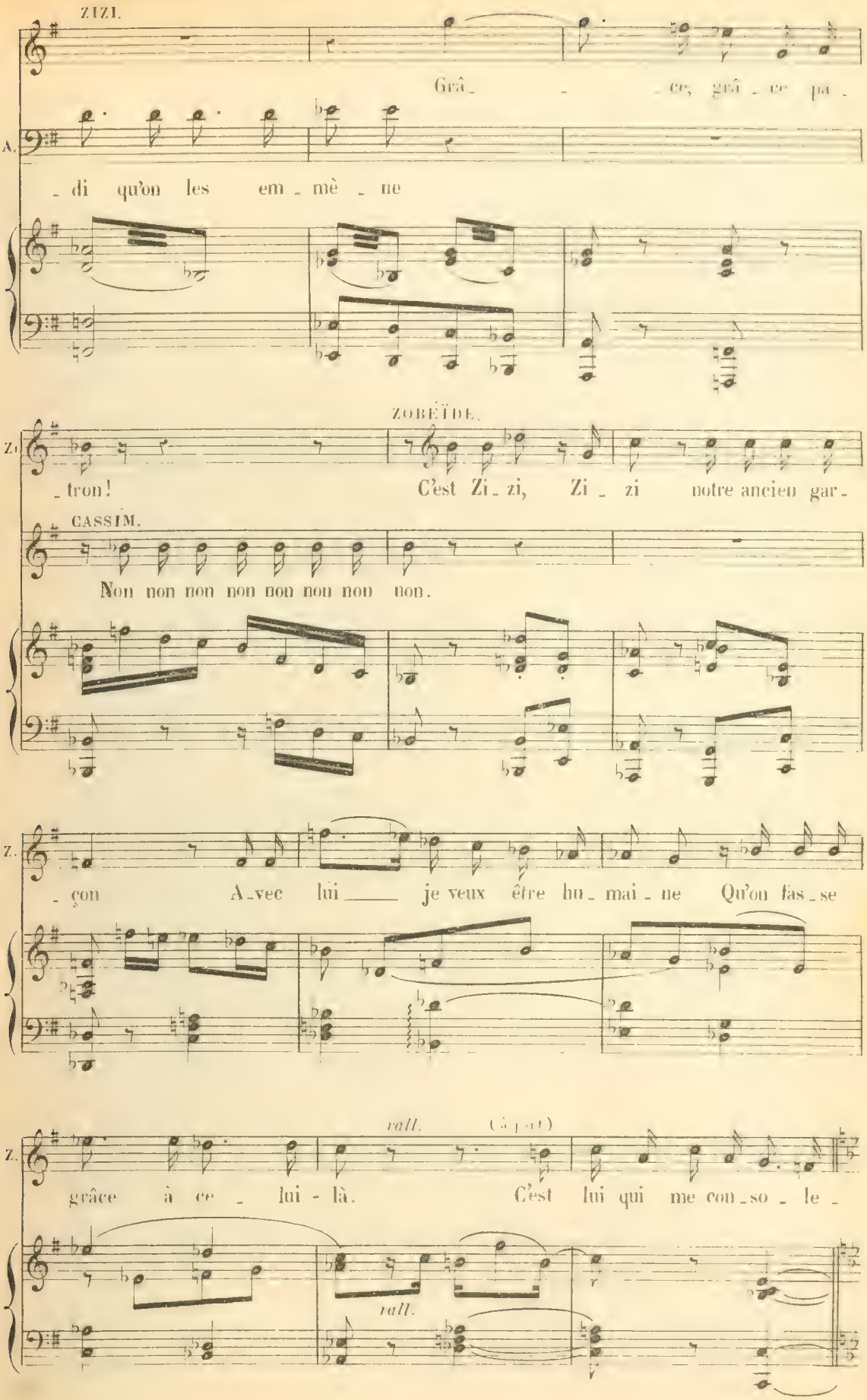

Allegretto.
M.
- vé.
De ces deux
Sop.
f
Quoi donc! quoi donc qu'est-il donc ar-ri - vé?
Tén.
f
Quoi donc! quoi donc qu'est-il donc ar-ri - vé?
Basses.
Quoi donc! quoi donc qu'est-il donc ar-ri - vé?
Allegretto.
f
M.
hommes qu'on s'em - pa - re Pour les me-ner chez le Ca - di.
ZIZI.
Par - don Par -
MORGIANE.
- don je le dé - cla - re C'est une er-reur. Fai - tes ce que j'ai
f

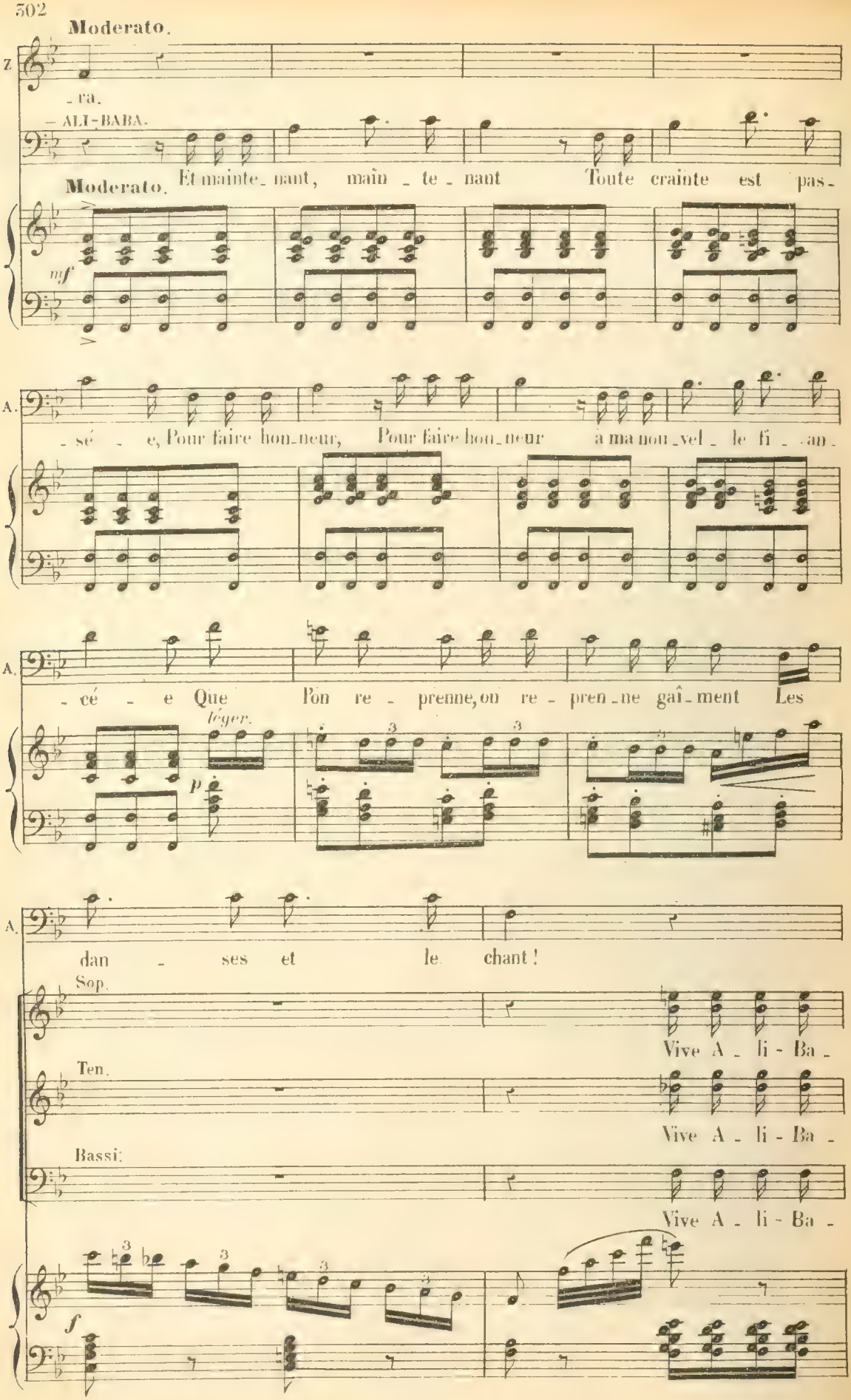

M.
dit De ces vo - leurs qu'on vient de pren - dre Ces mes - sieurs sont les seuls survi -
M.
- vants Comme les au - tres il faut les pren - - - dre
Animato
Sop.
Comme les
Ten.
Comme les
Bassi.
Comme les
Animato
ALI-BABA.
Mor - gi -
au - tres il faut les pen - dre, il faut les pen - dre les pen - dre.
au - tres il faut les pen - dre, il faut les pen - dre les pen - dre.
au - tres il faut les pen - dre, il faut les pen - dre les pen - dre.

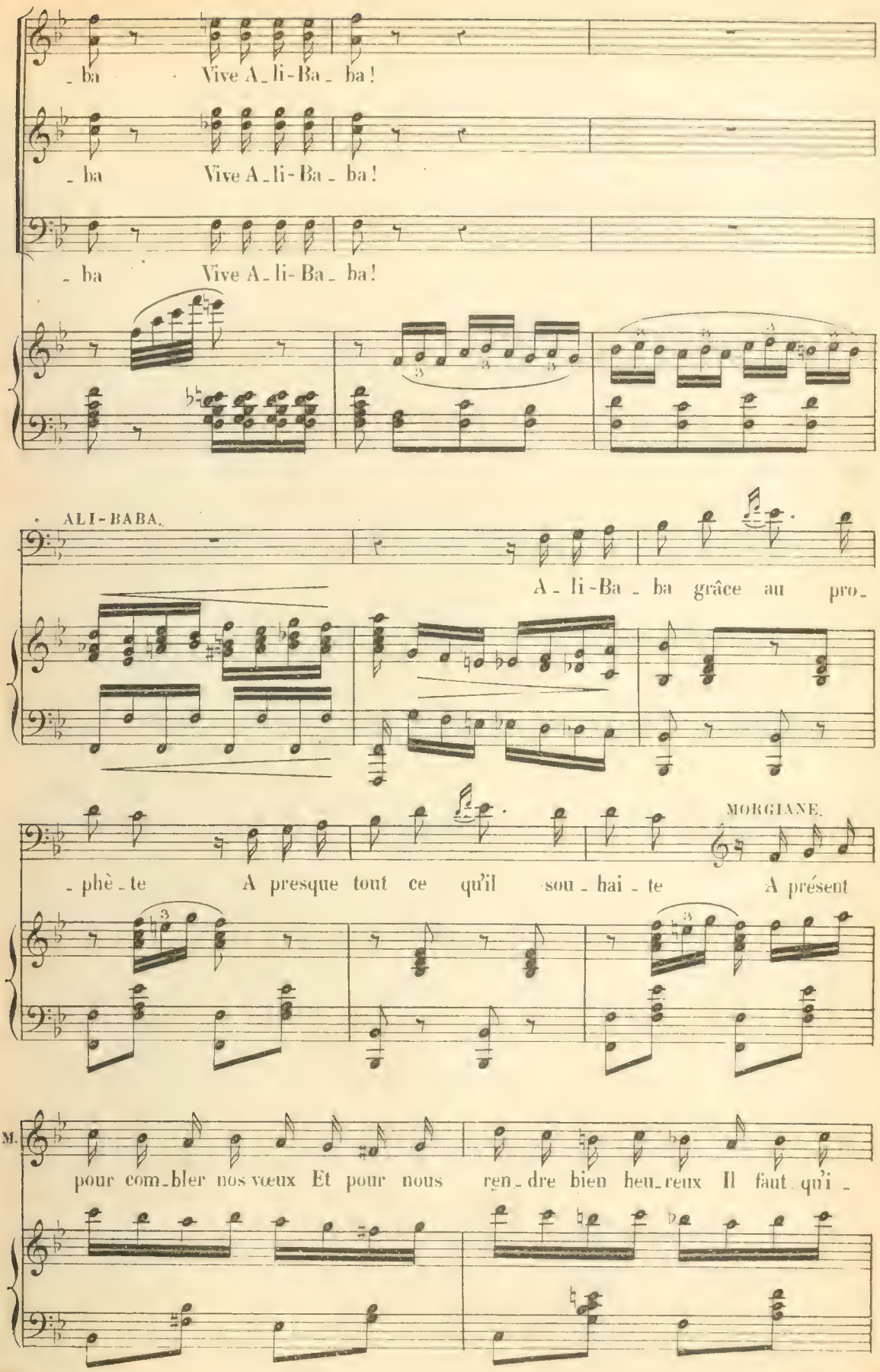

Più lento.
Andantino.
A.
- a - ne Morgi - a - ne. Ah! je comprends la vé - ri -
Più lento.
Andantino.
MORGIANE.
Maî - tre, sans vous je ne puis
A.
- té Malgré toi_ ton secret te li - vre.
ZOBÉÏDE.
M.
vivre et c'est en vain_ oui, c'est en vain que j'ai lut - té. Ah! ça vous oubli -
Allegretto.
Z.
- ez que je suis vo - tre femme...
CASSIM. (l'interrompant)
Pas encore, madame car je suis là!
un poco f

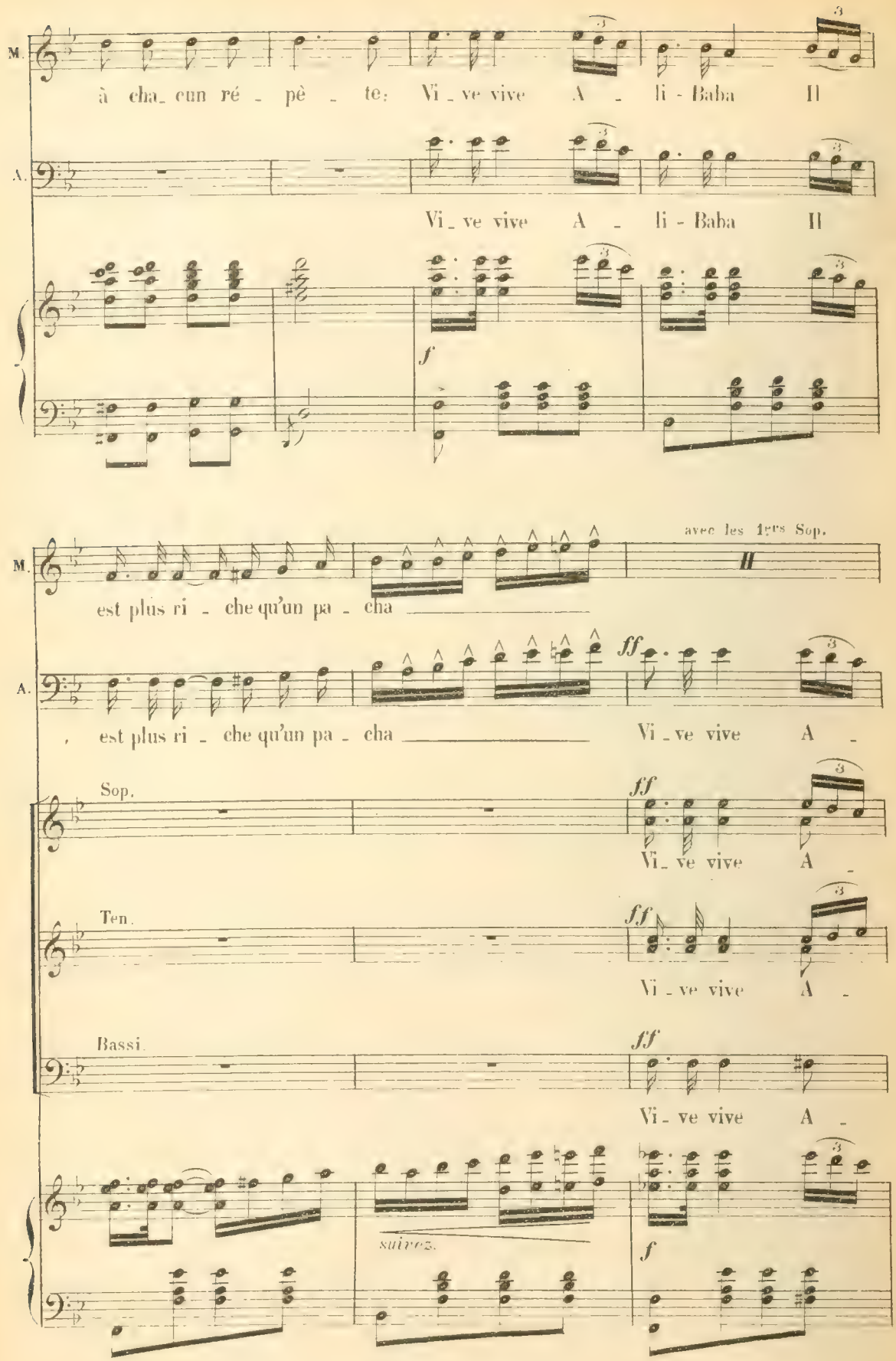

Z.
Quel est cet homme que voi - là?
CASSIM.
Vous al - lez le con -
C.
- nâî - tre.
Sop.
p
Quel est cet hom - me que voi - là Et qui
Ten.
p
Quel est cet hom - me que voi - là Et qui
Bassi.
p
Quel est cet hom - me que voi - là Et qui
p
Più animato.
donc peut - il ê - tre?
(Cassim remet sa barbe)
donc peut - il ê - tre?
donc peut - il ê - tre?
Più animato.
ff

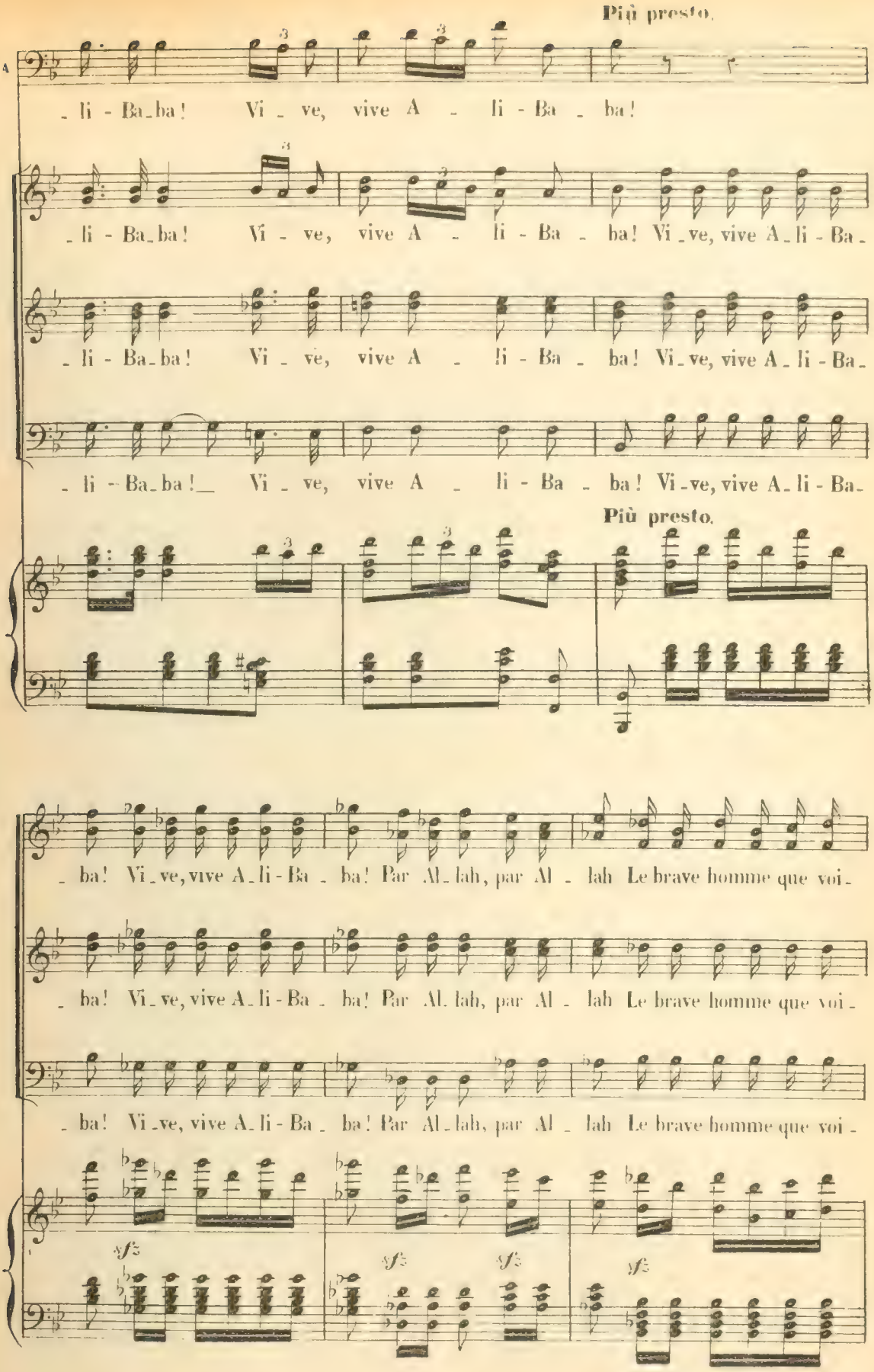

ZOBEIDE.
ad lib
Allegretto. CASSIM.
Ciel! mon ma - ri! C'est ton pe - tit Cas -
ff
Cas - sim!
ff
Cas - sim!
ff
Cas - sim!
Allegretto.
ff
p
ZOBEIDE.
Et j'avais es - pé - ré ma fu - reur est ex -
sim que tu croyais per - du.
(soufflet)
CASSIM
Z.
- trê - me
Ah! son cœur m'est ren - du!
ALI-BABA.
Chez le Ca -
sfz

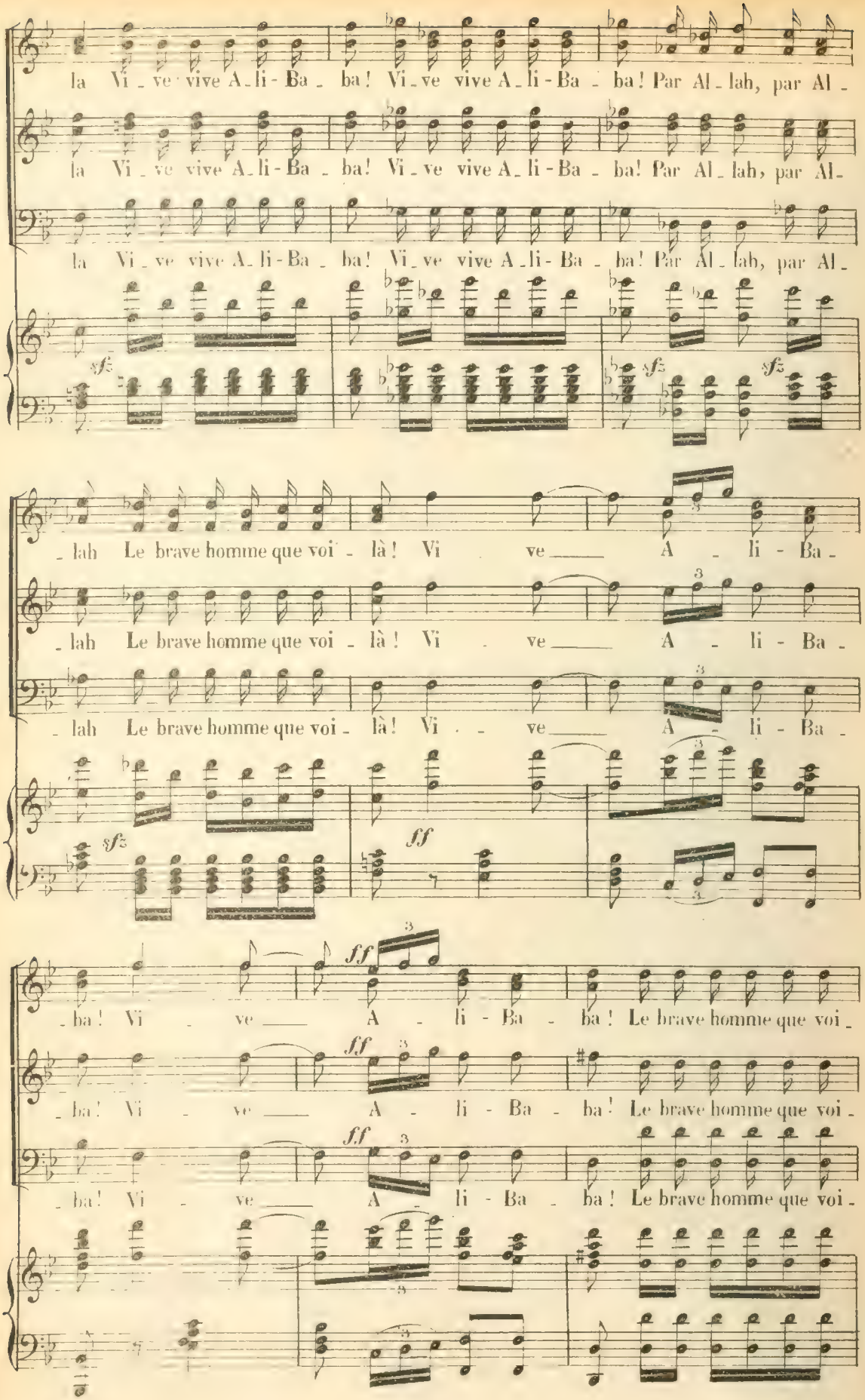

ZIZI.
Grâ_ _ ce, grâ_ce pa_
A.
_di qu'on les em_mè_ne
ZOBÉÏDE.
Z.
_tron! C'est Zi_zi, Zi_zi notre ancien gar_
CASSIM.
Non non non non non non non non.
Z.
_çon A_vec lui je veux être hu_mai_ne Qu'on fas_se
rall.
(à part)
Z.
grâce à ce_lui-là. C'est lui qui me con_so_le_
rall.

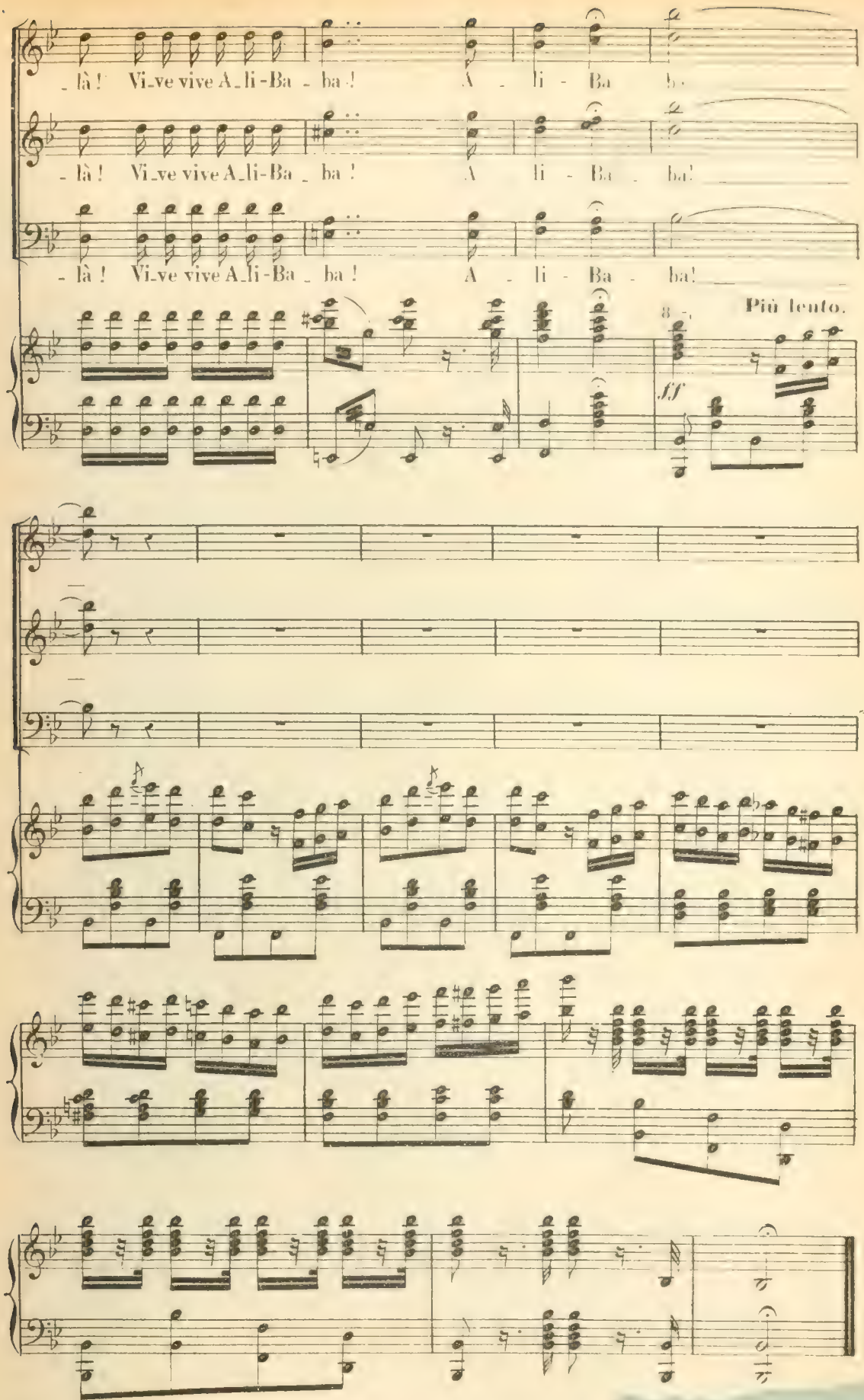

Moderato.
Z
- ra.
– ALI-BABA.
Moderato.
Et mainte- nant, main - te - nant Toute crainte est pas-
mf
A.
- sé - e, Pour faire hon-neur, Pour faire hon-neur à ma nou-vel - le fi - an-
A.
- cé - e Que l'on re - prenne, on re - pren-ne gaî-ment Les
léger.
p
A.
dan - ses et le chant !
Sop.
Vive A - li - Ba -
Ten.
Vive A - li - Ba -
Bassi.
Vive A - li - Ba -
f


- ba Vive A - li - Ba - ba !
- ba Vive A - li - Ba - ba !
- ba Vive A - li - Ba - ba !
ALI-BABA.
A - li - Ba - ba grâce au pro -
- phè - te A presque tout ce qu'il sou - hai - te
MORGIANE.
A présent
M.
pour com - bler nos vœux Et pour nous ren - dre bien heu - reux Il faut qu'i -


M.
à cha_ cun ré - pè - te: Vi_ve vive A - li - Baba Il
A.
Vi_ve vive A - li - Baba Il
f
M.
avec les 1ers Sop.
est plus ri - che qu'un pa - cha
A.
est plus ri - che qu'un pa - cha Vi_ve vive A -
ff
Sop.
Vi_ve vive A -
Ten.
Vi_ve vive A -
Bassi.
Vi_ve vive A -
suivez.
f


Più presto.
- li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba!
- li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
- li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
- li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba! Vi - ve, vive A - li - Ba -
Più presto.
- ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba! Par Al - lah, par Al - lah Le brave homme que voi -
- ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba! Par Al - lah, par Al - lah Le brave homme que voi -
- ba! Vi - ve, vive A - li - Ba - ba! Par Al - lah, par Al - lah Le brave homme que voi -
sf
sf
sf
sf


la Vi - ve vive A - li - Ba - ba! Vi - ve vive A - li - Ba - ba! Par Al - lah, par Al -
la Vi - ve vive A - li - Ba - ba! Vi - ve vive A - li - Ba - ba! Par Al - lah, par Al -
la Vi - ve vive A - li - Ba - ba! Vi - ve vive A - li - Ba - ba! Par Al - lah, par Al -
sfz
sfz
sfz
- lah Le brave homme que voi - là! Vi ve A - li - Ba -
- lah Le brave homme que voi - là! Vi ve A - li - Ba -
- lah Le brave homme que voi - là! Vi ve A - li - Ba -
sfz
ff
ff
- ba! Vi ve A - li - Ba - ba! Le brave homme que voi -
ff
- ba! Vi ve A - li - Ba - ba! Le brave homme que voi -
ff
- ba! Vi ve A - li - Ba - ba! Le brave homme que voi -


- là ! Vi-ve vive A-li-Ba - ba ! A - li - Ba - ba !
- là ! Vi-ve vive A-li-Ba - ba ! A - li - Ba - ba !
- là ! Vi-ve vive A-li-Ba - ba ! A - li - Ba - ba !
Più lento.
8va
fff

M
1503
L464A5

Lecocq, Alexandre Charles
[Ali-Baba. Piano-vocal score. French]
Ali-Baba

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY